Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

2B

Preventivo

Unità amministrative
Motivazioni

2014

Colofone

Redazione
Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.200.14i

INDICE

Volume 1 Rapporto sul preventivo della Confederazione

Commento al preventivo

Preventivo

Indicatori della Confederazione

Disegno di decreto federale concernente il preventivo per il 2014

Volume 2A Preventivo delle unità amministrative – Cifre

Crediti a preventivo e rubriche di ricavo

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Volume 2B Preventivo delle unità amministrative – Motivazioni

Crediti a preventivo e rubriche di ricavo

Crediti d'impegno e limiti di spesa

Informazioni supplementari sui crediti

Volume 3 Spiegazioni supplementari e statistica

Spiegazioni supplementari

Statistica

Volume 4 Conti speciali

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo infrastrutturale

Settore dei politecnici federali

Regia federale degli alcool

Volume 5 Piano finanziario 2015–2017

Le cifre in sintesi

Situazione iniziale, strategia e risultati

Piano finanziario 2015–2017

Allegato

Struttura del rendiconto finanziario

Il *volume 1* informa in modo conciso sulla situazione finanziaria della Confederazione. L'allegato fornisce importanti informazioni supplementari per la lettura delle cifre.

Il *volume 2* presenta tutte le informazioni in relazione ai crediti a preventivo e alle rubriche di ricavo e di entrata. Diversamente dai volumi 1 e 3, nella parte numerica figurano le spese e i ricavi dal computo delle prestazioni tra le unità amministrative. Il volume 2A contiene le cifre, il volume 2B le motivazioni.

Nel *volume 3*, il capitolo «Spiegazioni supplementari», approfondisce le singole rubriche di entrata e di uscita, presenta analisi di sensitività per differenti scenari congiunturali e illustra funzioni trasversali (personale, tecnologie dell›informazione e della comunicazione, Tesoreria federale nonché gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale GEMAP). La parte statistica offre informazioni finanziarie dettagliate nel raffronto pluriennale.

Il *volume 4* contiene i conti speciali, che sono gestiti fuori del conto della Confederazione (volumi 1–3).

Il *volume 5* mostra l'evoluzione del bilancio negli anni di pianificazione finanziaria. Le dichiarazioni più importanti sono contenute nella parte dedicata al rapporto vero e proprio. L'allegato contiene ulteriori informazioni con panoramiche standard delle principali rubriche di entrata e dei principali settori di compiti.

Preventivo delle unità amministrative – Motivazioni

		Pagina
Crediti a preventivo e rubriche di ricavo		**5**
	Indice secondo unità amministrative	5
01	Autorità e tribunali	9
02	Dipartimento degli affari esteri	29
03	Dipartimento dell'interno	51
04	Dipartimento di giustizia e polizia	101
05	Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	139
06	Dipartimento delle finanze	185
07	Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca	241
08	Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	301
Crediti d'impegno e limiti di spesa		**357**
09	Crediti d'impegno	361
10	Limiti di spesa	365
Informazioni supplementari sui crediti		**367**
11	Tipi di credito, limiti di spesa e strumenti della gestione finanziaria	371
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	375
13	Modifiche nelle voci di bilancio	377
14	Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	381

Indice secondo unità amministrative

		Pagina
1	**Autorità e tribunali**	**9**
101	Assemblea federale	11
103	Consiglio federale	14
104	Cancelleria federale	15
105	Tribunale federale	17
107	Tribunale penale federale	19
108	Tribunale amministrativo federale	21
109	Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione	24
110	Ministero pubblico della Confederazione	25
111	Tribunale federale dei brevetti	27
2	**Dipartimento degli affari esteri**	**29**
201	Dipartimento federale degli affari esteri	31
202	Direzione dello sviluppo e della cooperazione	41
285	Informatica DFAE	48
3	**Dipartimento dell'interno**	**51**
301	Segreteria generale DFI	53
303	Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo	56
305	Archivio federale svizzero	58
306	Ufficio federale della cultura	60
307	Biblioteca nazionale svizzera	69
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	72
316	Ufficio federale della sanità pubblica	77
317	Ufficio federale di statistica	84
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	87
341	Ufficio federale di veterinaria	94
342	Istituto di virologia e di immunologia	98
4	**Dipartimento di giustizia e polizia**	**101**
401	Segreteria generale DFGP	103
402	Ufficio federale di giustizia	106
403	Ufficio federale di polizia	110
413	Istituto svizzero di diritto comparato	115
417	Commissione federale delle case da gioco	117
420	Ufficio federale della migrazione	120
485	Centro servizi informatici DFGP	133
5	**Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**	**139**
500	Segreteria generale DDPS	141
503	Servizio delle attività informative della Confederazione	144
504	Ufficio federale dello sport	145
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	152
525	Difesa	159

Pagina

540 armasuisse Acquisti 167
542 armasuisse S+T 170
543 armasuisse Immobili 174
570 Ufficio federale di topografia (swisstopo) 178

6 Dipartimento delle finanze 185
600 Segreteria generale DFF 187
601 Amministrazione federale delle finanze 189
602 Ufficio centrale di compensazione 198
603 Zecca federale Swissmint 203
604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali 208
605 Amministrazione federale delle contribuzioni 209
606 Amministrazione federale delle dogane 215
608 Organo direzione informatica della Confederazione 224
609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione 226
611 Controllo federale delle finanze 230
614 Ufficio federale del personale 231
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica 234

7 Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca 241
701 Segreteria generale DEFR 243
704 Segreteria di Stato dell'economia 247
708 Ufficio federale dell'agricoltura 258
710 Agroscope 267
724 Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese 269
725 Ufficio federale delle abitazioni 271
727 Commissione della concorrenza 274
735 Organo d'esecuzione del servizio civile 276
740 Servizio di accreditamento svizzero 279
750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione 281
760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione 296
785 Information Service Center DEFR 298

8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni 301
801 Segreteria generale DATEC 303
802 Ufficio federale dei trasporti 306
803 Ufficio federale dell'aviazione civile 313
805 Ufficio federale dell'energia 318
806 Ufficio federale delle strade 323
808 Ufficio federale delle comunicazioni 332
810 Ufficio federale dell'ambiente 339
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale 349
816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni 351
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture 353

101 Assemblea federale

Conto economico

Ricavi

Servizi del Parlamento

Ricavi e tasse

E1300.0010 **82 000**

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni, souvenir e apparecchiatura informatica, rimborso spese.

- Vendite if 70 000
- Rimborsi vari if 12 000

Spese

Parlamento

Indennità annua per i membri del Consiglio nazionale/ Assegni di presidenza

A2101.0101 **11 874 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 11 874 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- 200 retribuzioni annue a 26 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 5 200 000
- 200 indennità annue a 33 000 franchi per spese di personale e di materiale 6 600 000
- 1 assegno di presidenza di 44 000 franchi, 2 assegni di vicepresidenza di 11 000 franchi e 1 assegno per delegati della Delegazione amministrativa di 8000 franchi 74 000

Indennità annua per i membri del Consiglio degli Stati/ Assegni di presidenza

A2101.0102 **2 780 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 780 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- 46 retribuzioni annue a 26 000 franchi versate ai parlamentari per i lavori preparatori 1 196 000
- 46 indennità annue a 33 000 franchi per spese di personale e di materiale 1 518 000
- 1 assegno di presidenza di 44 000 franchi, 2 assegni di vicepresidenza di 11 000 franchi 66 000

Sessioni del Consiglio nazionale

A2101.0103 **7 579 200**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 7 579 200

Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 3 giorni di sessione straordinaria.

Sessioni del Consiglio degli Stati

A2101.0104 **1 792 500**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 1 792 500

Si calcolano 4 sessioni ordinarie della durata di 13 giorni ciascuna e 2 giorni di sessione straordinaria.

Commissioni e delegazioni del Consiglio nazionale

A2101.0105 **6 476 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 6 476 000

Commissioni e delegazioni del Consiglio degli Stati

A2101.0106 **2 208 500**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 2 208 500

Delegazioni in organizzazioni internazionali

A2101.0107 **2 500 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità e spese di viaggio per la partecipazione a sedute nonché spese generali delle delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 2 500 000

Nel 2014 la Svizzera assume la presidenza dell'OCSE ed è pertanto tenuta a organizzare l'assemblea autunnale a Ginevra dal 2 al 5.10.2014, con un conseguente incremento delle spese di 1 milione di franchi.

Relazioni internazionali

A2101.0108 **350 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

In particolare spese per delegazioni in visita all'estero, delegazioni provenienti dall'estero e viaggi presidenziali.

- Indennità per parlamentari if 350 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

Indennità di previdenza

A2101.0109 **2 442 600**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

- Indennità per parlamentari if 2 442 600

Prestazioni di previdenza

A2101.0110 **580 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Prestazioni versate ai parlamentari per invalidità e decesso, spese per infortunio o malattia all'estero, importo sostitutivo della diaria in caso di malattia o infortunio, congedo maternità e assegno di custodia.

- Indennità per parlamentari if 580 000

Diminuzione di 160 000 franchi rispetto all'anno precedente poiché nel 2014 non devono essere iscritti a preventivo aiuti transitori per gli assegni di custodia dei parlamentari.

Contributi del datore di lavoro per parlamentari

A2101.0153 **1 350 000**

Assicurazioni sociali svizzere obbligatorie, contributi del datore di lavoro per AVS/AI/IPG/AD dei membri del Parlamento.

- Contributi del datore di lavoro if 1 350 000

Formazione dei parlamentari

A2101.0154 **60 000**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Spese per la formazione linguistica dei parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 60 000

Spese di consulenza

A2115.0002 **430 000**

Indennità per periti e altre persone di riferimento chiamate dalle commissioni e dal Controllo parlamentare dell'Amministrazione a svolgere indagini conoscitive e perizie (if), come pure prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato (CP).

- Spese generali di consulenza if 430 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **9 013 200**

Spese di rappresentanza delle presidenze dei Consigli e dei servizi del Parlamento, locazione di autorimesse e posteggi, quote di adesione a organizzazioni internazionali e contributi ai Gruppi.

- Spese postali e di spedizione if 850 000
- Spese d'esercizio diverse if 8 163 200

Servizi del Parlamento

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 219 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 219 200

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **355 000**

Spese di formazione e formazione continua, custodia di bambini e bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 95 000
- Formazione e formazione continua if 220 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 40 000

Per consentire il raggiungimento degli obiettivi strategici sono previste spese supplementari pari a 70 000 franchi da destinare a progetti di formazione continua improntati sui bisogni effettivi dei fruitori. In contropartita non figurano più i 35 000 franchi per prestazioni dell'UFIT dato che dal preventivo 2014 non sono più computate le prestazioni in materia di formazione fornite da questo Ufficio.

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 213 000**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 213 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 985 300**

- Apparecchiatura informatica if 160 000
- Software informatici if 90 000
- Licenze informatiche if 453 800
- Informatica: esercizio e manutenzione if 720 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 000 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 282 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 279 300

Diminuzione di 250 000 franchi rispetto al preventivo dell'anno precedente grazie ai minori costi stimati nell'ambito della migrazione delle prestazioni. La nuova soluzione in ambito di telefonia comporta invece maggiori spese per 100 000 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **290 000**

Spese per prestazioni di terzi per sicurezza e infrastruttura nonché esperti Servizi del Parlamento.

- Spese generali di consulenza if 290 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	9 518 200

Spese per la sicurezza del Palazzo del Parlamento e delle installazioni, per traduzioni esterne e prestazioni di servizi CP, in particolare per stampati, gestione dei viaggi e trasporti.

• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	500 000
• Equipaggiamento if	620 000
• Prestazioni di servizi esterne if	5 190 400
• Spese effettive if	430 000
• Spese d'esercizio diverse if	236 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	308 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	50 000
• Trasporti e carburanti CP	452 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	485 300
• Prestazioni di servizi CP	1 246 500

Rispetto all'anno precedente, l'importo totale preventivato aumenta di 330 300 franchi. Per le prestazioni del SFS sono stati iscritti a preventivo 120 000 franchi in più come da contratto. Sulla base delle esperienze fatte e della richiesta costantemente elevata di servizi il preventivo per la documentazione è stato aumentato di 130 000 franchi. Per le spese di un evento dell'Associazione dei segretari generali dei Parlamenti francofoni (Association des Secrétaires généraux des Parlements francophones, ASGPF) sono preventivati 20 000 franchi. Infine è previsto un contributo CP supplementare di 46 500 franchi da destinare all'esercizio del sistema «workflow creditori», appena introdotto.

Conto degli investimenti

Uscite

Servizi del Parlamento

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	4 820 000
• Apparecchiatura informatica if	550 000
• Software informatici if	250 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	4 020 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

103 Consiglio federale

Conto economico

Spese

Stipendi e indennità di rappresentanza del Consiglio federale

A2101.0111 **8 854 400**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Indennità alle autorità (compresi i contributi del datore di lavoro) if 4 058 000
- Pensioni per autorità if 4 796 400

Al momento non tutti i magistrati che ne avrebbero diritto percepiscono una pensione completa. L'aumento di 200 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 è imputabile all'incremento delle spese previsto in questo settore.

Spese di rappresentanza e di servizio

A2111.0126 **2 277 000**

Spese del Consiglio federale in relazione a ricevimenti di Stato, visite di Ministri, viaggi all'estero, Conferenza degli ambasciatori, eventi culturali con diplomatici nonché inviti e ricevimento di Capodanno. Spese di servizio dei singoli capidipartimento e della cancelliera federale.

- Spese forfettarie if 2 277 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **690 300**

Spese di locazione per gli uffici e la sala riunioni dei capidipartimento e della cancelliera federale.

- Pigioni e fitti di immobili CP 690 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **210 000**

Prestazioni di servizi nel settore della burotica.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 210 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 600 200**

Prestazioni di servizi esterne: prestazioni di servizi dell'aeroporto di Zurigo per ospiti ufficiali e magistrati. Spese: spese di viaggio di delegazioni istituite dal Consiglio federale. Spese d'esercizio diverse: altre spese per beni e servizi o pagamenti in virtù di una decisione presidenziale. Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti: servizio di portineria e di sicurezza, pulizia. Trasporti e carburanti: trasporti di rappresentanza delle Forze aeree e della Base logistica dell'esercito. Prestazioni di servizi: spese per documenti di viaggio e materiale cartografico nonché per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

- Altre spese d'esercizio immobili if 20 000
- Prestazioni di servizi esterne if 250 000
- Spese effettive if 70 000
- Spese d'esercizio diverse if 91 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 59 200
- Trasporti e carburanti CP 5 040 000
- Prestazioni di servizi CP 70 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **430 000**

Ordinanza del 29.10.2008 sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF; RS 172.210.10); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.014.0).

Autenticazione e legalizzazione di firme apposte su certificati d'esportazione, estratti del casellario giudiziale e diplomi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 430 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **640 000**

Conformemente alla convenzione, partecipazione dei Cantoni all'esercizio della piattaforma Internet www.ch.ch fino a 600 000 franchi. Locazione di un alloggio di servizio e di posteggi.

- Rimborsi vari if 640 000

Spese

Cancelleria federale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **30 702 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 30 702 300

L'aumento rispetto all'anno precedente è imputabile all'adeguamento delle prestazioni sociali al 20,2 % e alla creazione di un posto per fornire assistenza alla presidenza della Confederazione.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **191 200**

Formazione e formazione continua per collaboratori e quadri.

- Formazione e formazione continua if 191 200

La diminuzione di 45 000 franchi è riconducibile al fatto che non sono più computate le prestazioni in materia di formazione fornite dall'UFIT.

Locazione di spazi

A2113.0001 **12 098 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 12 098 200

Adeguamenti di superfici comportano un aumento di 135 200 franchi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **7 236 000**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burotica. Spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Apparecchiatura informatica if 4 000
- Licenze informatiche if 35 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 623 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 370 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 203 600

Incremento di 490 000 franchi dovuto a spese d'esercizio supplementari per applicazioni. L'outsourcing della burotica all'UFIT comporta un trasferimento delle spese di esercizio e manutenzione con influenza sul finanziamento sulle spese d'esercizio CP.

Spese di consulenza

A2115.0001 **996 900**

Analisi VOX, studi prospettici, perizie e servizi per la redazione di rapporti e pubblicazioni nonché supporti esterni per progetti.

- Spese generali di consulenza if 996 900

La riduzione rispetto all'anno precedente è prevalentemente riconducibile a un trasferimento di fondi nel credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **6 379 800**

Tasse postali e per copie, spese di viaggio, fondi per libri e periodici nonché prestazioni dell'Agenzia Telegrafica Svizzera e dell'Associated Press.

- Spese postali e di spedizione if 133 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 100 000
- Equipaggiamento if 30 000
- Spese effettive if 271 200
- Spese d'esercizio diverse if 4 707 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 563 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 8 900
- Trasporti e carburanti CP 86 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 223 100
- Prestazioni di servizi CP 255 900

L'outsourcing della burotica all'UFIT ha comportato un trasferimento di credito dalla CaF all'UFIT (fr. 200 000). Inoltre 200 000 franchi sono stati trasferiti nel credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte, mentre le retribuzioni da computo delle prestazioni sono state adeguate.

Incaricato della protezione dei dati

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **4 882 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 882 400

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

continuazione

L'aumento rispetto all'anno precedente è riconducibile alla creazione di due posti per l'attuazione dell'articolo 59a dell'ordinanza sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102) nonché ai controlli dei servizi di ricezione dei dati e alla sorveglianza della certificazione secondo l'articolo 11 della legge federale sulla protezione dei dati (LPD; RS 235.1).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	18 300
• Formazione e formazione continua if	18 300

Locazione di spazi

A2113.0003	211 200
• Pigioni e fitti di immobili CP	211 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0003	250 300

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burotica. Spese per collegamenti di rete e telefonia.

• Informatica: esercizio e manutenzione if	50 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	159 800
• Prestazioni di telecomunicazione CP	40 500

Incremento di circa 51 000 franchi nelle spese da computo delle prestazioni per esercizio e manutenzione.

Spese di consulenza

A2115.0003	90 000

Perizie e pareri.

• Spese generali di consulenza if	90 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	184 100
• Spese effettive if	88 300
• Spese d'esercizio diverse if	34 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	21 400
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	33 000
• Prestazioni di servizi CP	5 000

Conto degli investimenti

Uscite

Cancelleria federale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	4 496 600

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC della Cancelleria federale.

Progetti informatici, aggiornamento di applicazioni specifiche e finanziamento di personale temporaneo a carico di crediti per beni e servizi per progetti informatici.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 604 300
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 392 300
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	500 000

Le minori spese per un importo pari a 578 300 franchi sono riconducibili a un trasferimento di credito di 253 400 franchi all'UFIT per l'outsourcing della burotica, a un trasferimento di credito di 60 000 franchi all'ODIC in relazione al modello di mercato per il servizio standard di burotica, nonché a un trasferimento interno alla CaF di 470 000 franchi dai crediti A2115.000 Spese di consulenza e A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio. Inoltre sono venuti meno i fondi per progetti per circa 735 000 franchi.

Incaricato della protezione dei dati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0003	50 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	50 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**12 606 000**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110).

Tasse di giustizia
- Emolumenti per atti ufficiali if 12 606 000

Componenti principali:
- tasse di giustizia if 11 500 000
- tasse amministrative if 6 000
- tasse provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF if 1 100 000

Diminuzione di 200 000 franchi (-1,6 %). Ciò è dovuto al calo degli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale previsto per il 2013. Per quanto concerne le tasse di giustizia e amministrative, l'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010	**180 000**
• Diversi ricavi e tasse if	180 000

Aumento di 10 000 franchi (+5,9 %). Il preventivo è calcolato sulla base delle entrate effettive degli ultimi anni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**250 000**

Fatturazione dei posteggi agli impiegati e diversi altri ricavi.
- Redditi immobiliari if 140 000
- Diversi altri ricavi if 110 000

Aumento di 20 000 franchi (+8,7 %). L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012. L'importo di 20 000 è stato preventivato per la restituzione della tassa sul CO_2.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**51 119 600**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	51 119 600

Aumento di 299 300 franchi (+0,6 %). L'importo è stato calcolato sulla base di 278,6 posti fissi (effettivo ufficiale); sono compresi 132,0 posti (effettivo ufficiale) di cancelliere. 5 nuovi posti di cancelliere sono stati creati al fine di far fronte al volume di lavoro in costante aumento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici

A2101.0113	**26 811 700**

Legge federale e ordinanza del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121 e RS 172.121.1). Giudici supplenti: ordinanza dell'Assemblea federale del 23.3.2007 sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali (RS 172.121.2).

- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 15 711 700
- Pensioni dei giudici if 11 100 000

Diminuzione di 523 300 franchi (-1,9 %). L'importo è stato calcolato senza modifiche sulla base di 38 giudici federali. La somma preventivata per le pensioni dei giudici federali e dei loro famigliari è di 400 000 franchi inferiore al Preventivo 2013 e tiene conto dei pensionamenti prevedibili.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**505 000**
• Custodia di bambini if	15 000
• Formazione e formazione continua if	290 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	200 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.

Locazione di spazi

A2113.0001	**6 708 600**
• Pigioni e fitti di immobili CP	6 708 600

Componenti principali:
- spese Losanna CP 5 175 100
- spese Lucerna CP 1 533 500

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**2 116 300**
• Apparecchiatura informatica if	210 000
• Software informatici if	155 000
• Licenze informatiche if	650 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	680 000
• Prestazioni di telecomunicazione if	200 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	98 300
• Prestazioni di telecomunicazione CP	123 000

Diminuzione delle spese di 400 franchi. Il servizio informatico del Tribunale federale sviluppa e gestisce le installazioni informatiche del Tribunale federale. Le prestazioni computate dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) ammontano a 221 300 franchi, pari a una diminuzione di 33 400 franchi rispetto ai valori preventivati per il 2013.

Spese di consulenza

A2115.0001	**180 000**
• Spese generali di consulenza if	30 000
• Spese generali per consulenti dipendenti if	150 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.

105 Tribunale federale

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 984 600
• Servizi di controllo e di sicurezza if	100 000
• Manutenzione varia if	200 000
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	5 000
• Spese postali e di spedizione if	650 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 017 500
• Equipaggiamento if	35 000
• Spese effettive if	679 000
• Perdite su debitori if	920 000
• Spese d'esercizio diverse if	1 095 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	283 100

Componenti principali:

• spese di viaggio, corsi, delegazioni e incontri if	447 000
• spese di procedura if	912 000
• manutenzione degli edifici if	300 000
• veicoli a noleggio if	5 000
• tasse postali if	650 000
• materiale d'ufficio if	840 000
• raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale federale if	550 000
• rilegatura if	100 000
• biblioteca if	527 500
• uniformi if	35 000
• spese di viaggio e diverse indennità del personale if	220 000
• uscite d'esercizio diverse if	195 000
• perdite su debitori if	920 000
• manutenzione di edifici CP	283 100

Aumento delle spese di 235 000 franchi (+4,1 %) determinato dai seguenti fattori: il Tribunale federale organizzerà il congresso dell'ACCPUF nel 2015 e un importo di 100 000 franchi è iscritto a questo effetto nel Preventivo 2014; i costi legati al controllo ed alla sicurezza aumentano di 20 000 franchi a ragione dei costi effettivi degli ultimi anni e delle future previsioni; in seguito al rinnovo a fine dicembre 2014 degli abbonamenti metà prezzo FFS (il rinnovo avviene ogni 3 anni), le spese previste per i costi di trasporto aumentano di 65 000 franchi.

Le perdite su debitori corrispondono all'8 % delle entrate fatturate, in linea con la media a lungo termine.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	280 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	26 000
• Ammortamenti di informatica sif	254 000

Diminuzione di 61 000 franchi (-17,9 %). Gli ammortamenti dipendono dal valore iniziale dell'investimento e della sua durata di vita. La variazione per rapporto al Preventivo 2013 si spiega dal fatto che diversi investimenti conseguenti, principalmente nel campo informatico, saranno totalmente ammortizzati nel corso del 2013.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	625 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	310 000
• Mobilio, installazioni, impianti if	50 000
• Investimenti in sistemi informatici if	265 000

Aumento di 65 000 franchi (+11,6 %). Le uscite per l'informatica sono essenzialmente destinate all'usuale sostituzione dei server e ai componenti per la rete. È inoltre previsto l'acquisto di diverso materiale per la falegnameria per gli atelier dei portinai di Losanna e Lucerna come pure di una fresatrice per la neve (per liberare dalla neve l'entrata del Tribunale, la corte esterna ed interna ed i posteggi).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	730 000

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articoli 422–428; legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 73 e 75.

- Emolumenti per atti ufficiali if 730 000

Tasse di giustizia di 610 casi della Corte dei reclami penali. Diminuzione di 70 000 franchi (-8,8%). L'importo preventivato corrisponde alla media degli ultimi 2 anni.

Ricavi e tasse

E1300.0010	38 000
• Rimborsi vari if	14 000
• Diversi ricavi e tasse if	24 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.
«Rimborsi vari if»: perlopiù rimborsi di spese procedurali dai condannati che avevano beneficiato dell'assistenza giudiziaria gratuita. «Diversi ricavi e tasse if»: soprattutto incassi per crediti già ammortizzati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	61 000
• Redditi immobiliari if	54 000
• Diversi altri ricavi e tasse if	7 000

Aumento di 14 000 franchi (+29,8%) poiché la voce «Redditi immobiliari if» contiene i ricavi per la locazione dei posteggi nella nuova sede di un intero anno.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	11 085 000

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 33, 41 e 60; ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2), articoli 5–8; ordinanza del 26.9.2003 sui rapporti di lavoro del personale del TPF e del TAF (OPersT; RS 172.220.117).

- Retribuzioni e contributi del datore di lavoro per i giudici if 4 558 800
- Retribuzioni e contributi del datore di lavoro per i collaboratori if 6 526 200

Giudici: 15,5 posti a tempo pieno; collaboratori: 43,2 posti a tempo pieno.

Incremento di 179 600 franchi (+1,6%) in particolare per l'assunzione di personale di pulizia per la nuova sede e per aumenti individuali dei salari. Come già nel Preventivo 2013, è stato iscritto un importo per l'aumento temporaneo del personale (fino a 3 posti) per far fronte a forti e imprevedibili oscillazioni del carico di lavoro negli ambiti della sicurezza e giuridico (specialmente per la lingua italiana).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	145 000
• Custodia di bambini if	15 000
• Formazione e formazione continua if	79 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	51 000

Diminuzione di 10 000 franchi (-6,5 %) alla voce «Formazione e formazione continua if», per la quale negli anni precendenti erano rimasti saldi importanti.

Procedura penale

A2111.0217	1 000 000

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 35–40; Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; 312.0), articolo 423.

Uscite di procedura penale a carico del TPF.

- Prestazioni di servizi esterne if 90 000
- Spese effettive if 10 000
- Perdite su debitori if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 880 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.
«Prestazioni di servizi esterne if»: spese per onorari di periti, traduttori e interpreti. Componenti principali della voce «Spese d'esercizio diverse if»:

- indennità alle parti, ai testimoni e ai difensori d'ufficio 50 000
- costi per la sicurezza e i detenuti; sono previsti casi importanti con elevati costi per la sicurezza e il servizio d'ordine;i particolari non sono ancora noti. 800 000
- altri costi di procedura penale (amministrativi, postali, logistici, ecc.) 30 000

Locazione di spazi

A2113.0001	2 079 600

Locazione di spazi amministrativi e per i processi.

- Pigioni e fitti di immobili if 12 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 2 067 600

Maggiori spese di 482 700 franchi (+30,2 %) per il fatto che nel Preventivo 2013 i costi di locazione della nuova sede erano stati calcolati per solo mezz'anno.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	480 000

Normale esercizio informatico.

- Apparecchiatura informatica if 7 000
- Software informatici if 8 000
- Licenze informatiche if 27 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 40 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale

continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 80 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 40 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 233 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 44 400

Minori spese di 75 100 franchi (-13,5 %) specialmente alla voce «Prestazioni di telecomunicazione CP» che nel Preventivo 2013 comprendeva i costi per la vecchia e la nuova sede.

Spese di consulenza

A2115.0001 **40 000**

Consulenze esterne necessarie al normale esercizio del TPF.

- Spese generali di consulenza if 20 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 20 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **576 900**

Spese per il funzionamento del TPF.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 5 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 15 000
- Rimanenti spese d'esercizio immobili if 7 000
- Manutenzione varia if 45 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 1 000
- Spese postali e di spedizione if 60 000
- Trasporti e carburanti if 3 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 250 000
- Equipaggiamento if 4 000
- Prestazioni di servizi esterne if 60 000
- Spese effettive if 39 000
- Spese forfettarie if 2 000
- Spese d'esercizio diverse if 40 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 44 900
- Trasporti e carburanti CP 1 000

Minori spese di 132 800 franchi (-18,7 %). La voce «Manutenzione varia if» è stata ridotta di 95 000 franchi perché nella nuova sede le prestazioni di pulizia verranno fatte con proprio personale. La voce «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if» comprende un nuovo importo di 40 000 franchi per la riparazione e la sostituzione del mobilio non più coperti con la pigione (credito «Locazione di spazi»). La voce «Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP» è stata ridotta di 43 800 franchi perché nella nuova sede diversi lavori per l'esercizio e la manutenzione potranno essere svolti con risorse interne.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **31 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 31 000

Ammortamento del veicolo acquistato nel 2010 e delle installazioni per la nuova sede del TPF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 580 000**

Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale (TS-TAF; RS 173.320.2); regolamento del 21.2.2008 sulle tasse amministrative del Tribunale amministrativo federale (TA-TAF; RS 173.320.3); legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711).

Tasse per procedure di ricorso presso il Tribunale, tasse amministrative generali, tasse di Stato per procedure di espropriazione. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 580 000

Sulla base dei dati empirici a disposizione sono attesi maggiori ricavi di 125 000 franchi (+3,6 %). Eventuali effetti straordinari (ad es. nuove procedure di assistenza amministrativa) non dovrebbero influire in maniera considerevole.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **20 000**

Entrate relative alle procedure e riduzioni di spese concernenti gli esercizi precedenti.

- Rimborsi vari if 20 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **110 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori, restituzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.

- Redditi immobiliari if 80 000
- Diversi altri ricavi if 30 000

La restituzione della tassa sul CO_2 corrisponde in media ai valori contabilizzati per il 2011 e il 2012 (fr. 28 000).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **67 861 300**

Legge del 17.06.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); legge del 24.03.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2).

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 48 896 500
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 19 114 800
- Rimborsi per prestiti di personale if -150 000

Sono preventivate minori spese di 955 600 franchi (-1,4 %). Per il personale non giudiziario la riduzione corrisponde a 1 306 300 franchi (-2,6 %). La pianificazione si basa sulla situazione attuale, ossia 288 posti a tempo pieno. Rispetto al Preventivo 2013 questo corrisponde a una riduzione dell'effettivo di 4 posti a tempo pieno per i cancellieri. Una parte delle minori spese è dovuta al fatto che lo stipendio dei nuovi collaboratori all'interno della stessa classe è di regola inferiore rispetto a quello dei collaboratori uscenti. È difficile pianificare l'effettivo poiché non si può prevedere il numero di procedure in entrata e la fluttuazione del carico di lavoro. Per il personale giudiziario si calcolano maggiori spese di complessivamente 350 700 franchi (+1,9 %). L'effettivo rimane a 65 posti a tempo pieno. I rimborsi per prestiti di personale concernono prestazioni a favore del Tribunale federale dei brevetti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 231 000**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 200 000
- Formazione e formazione continua if 531 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 500 000

Spese supplementari di 91 500 franchi (+8,0 %) dovute alle spese più elevate per il reclutamento di personale e l'accompagnamento dei praticanti.

Commissioni federali di stima (CFS)

A2111.0253 **136 000**

Legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711); regolamento del 24.4.1972 concernente le commissioni federali di stima (RS 711.1).

Indennità per i membri delle Commissioni federali di stima e dei fiduciari. Spese per l'acquisto di diverso materiale d'ufficio.

- Altre spese decentralizzate per il personale if 1 000
- Prestazioni di servizi esterne if 95 000
- Spese d'esercizio diverse if 40 000

Spese pressoché invariate rispetto all'anno precedente; sono inoltre considerate le spese per il reclutamento (voce «Altre spese decentralizzate per il personale»).

Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo

A2111.0262 **500 000**

Spese per provvedimenti inerenti al mercato del lavoro in relazione con il trasloco nel 2012.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 500 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

Rispetto al Preventivo 2013 risulta una diminuzione delle spese di 231 800 franchi. L'importo preventivato concerne il risarcimento per le spese di trasloco comprovate che gli aventi diritto hanno sostenuto nel 2012.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 086 800**

Spese di immobili secondo le convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Pigioni e fitti di immobili if -50 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 4 136 800

Minori spese di 720 600 franchi (-15 %) per effetto degli adeguamenti delle convenzioni sulle prestazioni dell'UFCL. La riduzione delle spese if di 50 000 franchi è riconducibile all'ulteriore addebitamento al Tribunale federale dei brevetti per le pigioni degli uffici.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 788 800**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro; esercizio di applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefonia. Convenzioni sulle prestazioni concluse con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e il Centro servizi informatici DFGP (CSI DFGP).

- Apparecchiatura informatica if 130 000
- Software informatici if 2 000
- Licenze informatiche if 50 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 518 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 580 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 084 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 20 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 404 100

Minori spese di 376 100 franchi (-9 %) riconducibili alla pianificazione più precisa. Due anni dopo il cambiamento di piattaforma i dati fondati sui valori empirici sono sempre più affidabili come base di pianificazione. La ripercussione dei costi per prestazioni a carico del Tribunale federale dei brevetti ammonta a 125 000 franchi ed è considerata come diminuzione delle spese alla voce «Informatica: esercizio e manutenzione».

Spese di consulenza

A2115.0001 **380 000**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti i settori controlling, consulenze di organizzazione, mediazioni, valutazioni, coaching, ecc.

- Spese generali di consulenza if 370 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 000

Nessuna variazione rispetto al Preventivo 2013. Spese per diversi progetti, tra cui il progetto di formazione e formazione continua dei nuovi giudici e per la consulenza in merito all'organizzazione e ai processi, alle valutazioni e al coaching.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 413 000**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per copie, perizie, traduzioni, indennità alla controparte, spese di assistenza giudiziaria (gratuito patrocinio), spese di viaggio del personale, pubblicazione delle raccolte ufficiali del Tribunale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale, perdite su debitori, spese finanziarie e manutenzione dell'edificio.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 245 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 80 000
- Manutenzione varia if 5 000
- Spese postali e di spedizione if 310 000
- Trasporti e carburanti if 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 805 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 740 000
- Spese effettive if 429 100
- Spese forfettarie if 20 000
- Perdite su debitori if 1 300 000
- Spese d'esercizio diverse if 316 000
- Tasse e commissioni e-gov FI if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 141 100
- Trasporti e carburanti CP 15 000
- Prestazioni di servizi CP 800

Le maggiori spese di 1 175 400 franchi (+27,7 %) sono dovute all'aumento delle spese per prestazioni di servizi esterne e delle spese effettive. Dato il cambiamento della prassi nel settore dell'assicurazione invalidità, il TAF non riceve più le perizie e i pareri dell'autorità inferiore, ma deve procurarsele esso stesso. Per il TAF questo comporta spese che all'inizio si assume completamente, ma che in seguito può parzialmente addossare alle parti al momento della fatturazione e iscrivere sotto il credito Rimanenti ricavi. Ci si aspetta inoltre un forte aumento delle domande di asilo in seguito all'entrata in vigore legalmente prevista e probabile l'1.1.2014 dell'estensione del gratuito patrocinio nel settore dell'asilo e questo causa maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 di circa 1 milione. La voce «Spese effettive» comprende, oltre al potenziamento della formazione e della formazione continua, un aumento delle spese di viaggio e delle spese di vitto e alloggio legate alla sede del Tribunale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **34 600**

Ammortamenti per gli autoveicoli e per l'infrastruttura per la gastronomia.

- Ammortamenti su beni mobili sif 34 600

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **150 000**

Investimenti per l'infrastruttura gastronomica.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 150 000

Ripresa e acquisizione di distributori automatici di caffè e snack.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

109 Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **359 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 359 800

Spese per il personale della segreteria (2 persone). Calcolo delle spese per il personale sulla base di due collaboratori, comprese le prestazioni accessorie, ossia gli assegni di custodia, i premi, il pagamento delle ore supplementari e l'assunzione di ausiliari in caso di assenze prolungate. Dall'1.2.2013 il posto della segretaria giurista è stato occupato a un tasso del 60% e dall'1.5.13 del 70%. Sempre dall'1.2.2013 presso la segreteria dell'Autorità di vigilanza sul MPC lavora una segretaria amministrativa a un tasso di occupazione dell'80%.

Diarie autorità di vigilanza

A2101.0156 **160 000**

- Indennità alle autorità if 160 000

Diarie per i sette membri dell'autorità di vigilanza e assegno di presidenza.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **34 500**

Formazione e formazione continua per i collaboratori della segreteria.

- Formazione e formazione continua if 4 100
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 400

Locazione di spazi

A2113.0001 **44 700**

Pigioni per l'ufficio della segreteria.

- Pigioni e fitti di immobili CP 44 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **30 400**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burotica. Spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 30 400

Spese di consulenza

A2115.0001 **50 500**

Spese per prestazioni di servizi di terzi. Mandati a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale nonché onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 50 500

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **222 000**

Prestazioni di servizi specifiche agli utenti, spese di spedizione postali e copie, articoli d'ufficio, stampati, prestazioni di servizi esterne e spese di viaggio.

- Spese postali e di spedizione if 2 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 9 600
- Prestazioni di servizi esterne if 116 500
- Spese effettive if 52 700
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 3 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 3 000
- Prestazioni di servizi CP 34 400

Le prestazioni di servizi esterne comprendono i costi per i procuratori pubblici straordinari secondo l'articolo 67 LOAP. Inoltre, il Centro Prestazioni di servizi Finanze del Dipartimento federale delle finanze (DFF) e dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) forniscono prestazioni di servizi pari a 34 400 franchi dietro fatturazione. Rimborso delle spese per i collaboratori della segreteria e i membri dell'autorità di vigilanza.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **2 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 000

Ammortamenti su un apparecchio multifunzionale.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **10 000**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 10 000

Investimenti sostitutivi per un apparecchio multifunzionale dopo la scadenza della durata d'utilizzo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	80 000

Ripetibili e indennità della procedura penale federale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 80 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei valori degli ultimi 2 esercizi, poiché negli anni precedenti (2009 e 2010) non sono state riscosse tasse.

Ricavi e tasse

E1300.0010	730 000

Varie entrate provenienti dal rimborso di uscite di anni precedenti, dalla partecipazione alle spese amministrative della SUVA e dall'indennizzo delle spese amministrative nell'ambito della riscossione dell'imposta alla fonte.

- Rimborsi vari if 730 000

Entrate supplementari da rimborsi rispetto al Preventivo 2013 derivanti in particolare da un maggiore addossamento delle spese procedurali di decreti d'accusa e abbandoni di procedimenti, come pure da entrate superiori di tasse per i servizi del Ministero pubblico della Confederazione (ad es. fotocopie). Il valore preventivato corrisponde alla media dei valori degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	26 000

Entrate da tasse di posteggio dei collaboratori.

- Redditi immobiliari if 26 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	36 500 000

Salari e retribuzioni dei collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 500 000

Le spese supplementari rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili alle misure salariali del 2013 e all'aumento dei contributi del datore di lavoro (adeguamento dei contributi di PUBLICA). Nell'ambito dell'ottimizzazione si è inoltre rivelato necessario un potenziamento del personale in talune divisioni e settori per poter adempiere i compiti. Con il progetto «Paratio Libertatis» sono necessari, ad esempio, posti supplementari poiché il MPC intende rafforzare la sua indipendenza e non ricorrere più alla SG-DFGP per le prestazioni nel settore del personale e delle finanze.

Inoltre, la pratica del Tribunale penale federale nel settore della procedura sullo phishing ha creato di fatto una nuova competenza federale. Per poter affrontare questa procedura, è necessario un ulteriore team di 4 persone.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	442 000

Formazione continua orientata alla prassi e in parte costituita da seminari, volta a promuovere la capacità professionale negli ambiti del diritto imprescindibili per adempiere i compiti del Ministero pubblico della Confederazione (lotta ai reati che rientrano nella giurisdizione federale quali la criminalità organizzata, la criminalità economica e l'assistenza giudiziaria). Formazione e formazione continua mirate per promuovere la capacità gestionale e la competenza sociale. Spese per la pubblicazione dei bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e formazione continua if 335 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 106 000

Spese di carcerazione, d'inchiesta e di esecuzione delle pene

A2111.0216	10 084 000

Codice di diritto processuale penale svizzero del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); legge del 19.03.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71); Codice penale svizzero del 21.10.1937 (CP; RS 311.0); regolamento del Tribunale penale federale del 31.08.2010 sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale (RSPPF; RS 173.713.162).

Spese di carcerazione e d'inchiesta riconducibili all'obbligo di perseguimento penale. Indennità della controparte e ai difensori d'ufficio fissate nelle sentenze.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 100 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 500 000
- Perdite su debitori if 100 000
- Spese d'esercizio diverse if 8 384 000

Il credito si fonda sulle esperienze degli anni precedenti e sul nuovo orientamento delle autorità di perseguimento penale della Confederazione. Secondo l'articolo 75 LOAP il Ministero pubblico della Confederazione esegue le decisioni delle autorità penali della Confederazione. In passato, una parte delle spese e delle indennità per i compiti di esecuzione sono stati addossati al Tribunale penale federale. Le spese per l'applicazione della legge federale sulla protezione extraprocedurale dei testimoni (LPTes) sono stimate a 0,95 milioni l'anno nel relativo messaggio. Si tratta di una stima, tanto più che le spese non sono prevedibili.

Locazione di spazi

A2113.0001	4 270 500

- Pigioni e fitti di immobili if 200 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 4 070 500

Rivalutazione degli spazi occupati da parte dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **5 482 800**

Fondi per l'esercizio e la manutenzione dell'informatica e lo sviluppo di applicazioni specifiche, le licenze e i servizi di telecomunicazione.

- Apparecchiatura informatica if 60 000
- Licenze informatiche if 40 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 467 400
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 490 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 424 900

L'aumento è dovuto alle spese supplementari per le prestazioni di servizi informatiche e all'aumento delle spese d'esercizio. Queste si giustificano dalle crescenti spese d'esercizio per Bluebox (sistema di gestione dei procedimenti) e risultano dall'ampliamento dello spazio di memoria e dalle spese per gli ulteriori sviluppi di questo sistema e del sistema di gestione degli incarti Juris.

Spese di consulenza

A2115.0001 **384 000**

Spese per incarichi esterni di consulenza, perizie e pareri per accertamenti approfonditi di questioni giuridiche specifiche e internazionali.

- Spese generali di consulenza if 374 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 000

Adeguamento delle spese di consulenza ai nuovi progetti supplementari quali l'attuale ottimizzazione e le misure avviate in seguito al progetto Paratio Libertatis.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 529 300**

Spese per il materiale d'esercizio e di consumo (articoli d'ufficio, spese postali e di spedizione e costi per veicoli) e le prestazioni previste dei Centri Prestazioni di servizi Personale e Finanze del DFF. Si tratta segnatamente di spese per i viaggi di servizio nell'ambito operativo e per gli abbonamenti metà-prezzo dei collaboratori.

- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if 65 000
- Spese postali e di spedizione if 150 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 135 000
- Prestazioni di servizi esterne if 30 000
- Spese effettive if 813 400
- Spese forfettarie if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 746 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 335 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 37 600
- Trasporti e carburanti CP 72 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 122 000
- Prestazioni di servizi CP 2 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **220 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 130 000
- Ammortamenti di informatica sif 90 000

Ammortamenti su automobili e investimenti informatici (scanner).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 300 000**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 100 000
- Investimenti in automobili if 132 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 67 200

L'informatica è un fattore strategico decisivo per il perseguimento penale moderno. L'allestimento di un'infrastruttura informatica ottimale e orientata al futuro è quindi una priorità del Ministero pubblico della Confederazione nell'ambito del processo di miglioramento della qualità e dell'efficienza. Di conseguenza sono preventivati fondi supplementari soprattutto per i seguenti investimenti: Greenlight (incarti elettronici), ampliamento del sistema di gestione degli affari e sistema di esperti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

Il Tribunale federale dei brevetti (TFB) è il tribunale di primo grado della Confederazione che giudica le controversie di diritto civile in materia di brevetti. Siede presso la sede del Tribunale amministrativo federale (TAF). Il TAF mette la sua infrastruttura a disposizione del TFB a prezzo di costo e fornisce il personale amministrativo ausiliario del TFB.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **803 000**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Tasse riscosse dal Tribunale per il trattamento di conflitti in materia di brevetti, tasse amministrative generali. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 800 000
- Rimborsi vari if 3 000

Si attende una riduzione dei ricavi 299 000 franchi. Considerati i valori empirici del 2012, le tasse sono stimate inferiori rispetto all'anno precedente.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 540 500**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41).

Entrate dovute alla garanzia in caso di deficit dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI) ed entrate diverse, tra cui ridistribuzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.

- Diversi altri ricavi if 1 540 500

Le entrate dovute alla garanzia in caso di deficit dell'IPI sono stimate a 1 530 500 franchi. Per i ricavi non legati a procedure si ipotizza un importo di 10 000 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 650 100**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 585 900
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 914 200
- Spese salariali per prestiti di personale if 150 000

Risultano maggiori spese di 426 500 franchi (+34,9 %). Sono compresi le retribuzioni del personale e i contributi del datore di lavoro per due giudici ordinari, 36 giudici non di carriera e personale non giudiziario (cancellieri e collaboratori di cancelleria). Contrariamente al Preventivo 2013 gli onorari per i giudici non di carriera (2013: fr. 120 000) sono d'ora in poi iscritti come spese per il personale e non più sotto il credito Rimanenti spese d'esercizio (prestazioni di servizi esterne) e ammontano a 400 000 franchi in vista di un aumento del carico di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **74 400**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 5 000
- Formazione e formazione continua if 46 400
- Altre spese decentralizzate per il personale if 23 000

Si registra una diminuzione delle spese di 22 000 franchi (-22,8 %). L'aumento delle spese in seguito al potenziamento del programma di formazione sono inferiori rispetto alla riduzione degli altri tipi di spese secondo le esperienze fatte nel 2012.

Locazione di spazi

A2113.0001 **50 000**

Spese di immobili per locali affittati alla Leonhardstrasse 49 a San Gallo.

- Pigioni e fitti di immobili if 50 000

Gli uffici occupati nell'autunno 2011 lo saranno anche nel 2014. Si registra una riduzione delle spese di 50 000 franchi rispetto al Preventivo 2013, poiché l'importo si basava su una stima.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **262 000**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro, gestione delle applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Apparecchiatura informatica if 5 000
- Software informatici if 1 000
- Licenze informatiche if 1 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 205 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 50 000

L'aumento di 22 500 franchi (+9,4 %) è imputabile all'aumento delle spese d'esercizio e di manutenzione (adeguamento ai valori empirici del 2012). Le prestazioni fatturate dall'UFIT al TAF sono proporzionalmente imputate al TFB con incidenza sul finanziamento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **20 000**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti i settori controlling, consulenze di organizzazione, mediazioni, valutazioni, coaching, ecc.

- Spese generali di consulenza if 20 000

Stima forfettaria calcolata in base a indicazioni della Direzione del Tribunale. La stima è stata ridotta di 40 000 franchi rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **287 000**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, spese di viaggio del personale, pubblicazione delle raccolte ufficiali del Tribunale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 6 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 25 000
- Spese postali e di spedizione if 8 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 35 000
- Prestazioni di servizi esterne if 126 000
- Spese effettive if 50 000
- Spese forfettarie if 2 000
- Perdite su debitori if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 15 000

Risultano minori spese di 134 000 franchi (-31,8 %). Contrariamente al Preventivo 2013 gli onorari per i giudici non di carriera (2013: fr. 120 000) sono d'ora in poi iscritti come spese per il personale sotto il credito Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

Osservazione generale concernente le spese effettuate in valuta estera:
Le spese dei gruppi di conti principali «Spese per il personale», «Spese per beni e servizi e rimanenti spese d'esercizio» e «Contributi a organizzazioni internazionali» sono perlopiù effettuate in valuta estera. Il fabbisogno di valuta estera per i contributi alle organizzazioni internazionali e per parte delle «Spese per beni e servizi e rimanenti spese d'esercizio» viene garantito dalla Tesoreria federale a un tasso di cambio fisso stabilito durante l'allestimento del preventivo. Per il Preventivo 2014 il valore di riferimento è di 0.95 franchi per il dollaro americano, 1.25 franchi per l'euro e 1.45 franchi per la sterlina britannica.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **7 337 800**

Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11), articolo 1; ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4).

Emolumenti per passaporti, compensi per prestazioni di servizi particolari delle ambasciate e dei consolati svizzeri nonché emolumenti dell'Ufficio svizzero della navigazione marittima.

- Emolumenti per atti ufficiali if 7 337 800

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **7 423 000**

Contributi di sponsorizzazione (in particolare per le attività di Presenza Svizzera), rimborsi ecc.

- Rimborsi vari if 7 423 000

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Emolumenti per visti

E1300.0121 **30 614 000**

Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209).

Ricavi da emolumenti per la concessione di visti

- Emolumenti per atti ufficiali if 30 614 000

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2008–2011.

Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni

E1300.0127 **1 000 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 3; ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11).

Rimunerazioni per prestazioni di servizi rese dai punti di sostegno svizzeri alle esportazioni all'estero.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 000 000

I rimborsi delle prestazioni di terzi riaddebitati alle imprese non vengono più contabilizzati su questo credito dietro raccomandazione del CDF, bensì effettuati tramite un conto di bilancio. Di conseguenza, a preventivo risultano minori ricavi da emolumenti di 0,2 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente. Vedi anche credito A2111.0181 Azioni per la promozione delle esportazioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **281 400**

Altri ricavi da esercizi precedenti non attribuibili a un altro credito (ad es. rimborsi da convenzioni sulla formazione, doppi pagamenti, ricavi della tassa sul CO_2 ecc.).

- Diversi altri ricavi if 281 400

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Spese

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Uscite funzionali Centrale e rete delle rappresentanze

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **376 067 800**

Salari, stipendi e contributi del datore di lavoro per il personale alla Centrale e all'estero nonché contributi del datore di lavoro per il personale reclutato all'estero secondo le condizioni locali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 302 098 500
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il personale locale del DFAE if 73 969 300

L'aumento della retribuzione del personale e dei contributi del datore di lavoro ammonta all'1% (+3,5 mio.) rispetto al preventivo dell'anno precedente. La differenza deriva principalmente dai seguenti fattori:

- maggiori spese per rincaro, effetti valutari e aumenti reali dei salari (+3,6 mio.);
- trasferimento dell'unità organizzativa «Contratti e acquisti pubblici» dalla DSC alla Segreteria generale del DFAE (+1,9 mio.);

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

- seconda parte dell'aumento delle risorse per nuovi posti per la Ginevra internazionale, la collaborazione internazionale in ambito fiscale e il progetto «Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale» (+0,7 mio.);
- prima parte dell'aumento delle risorse per 2 nuovi posti a tempo determinato per i rapporti con gli averi di potentati e 1 posto a tempo determinato per l'ottimizzazione del trattamento dei casi di rapimenti all'estero (+0,3 mio.);
- risparmi di 3,2 milioni in seguito alla realizzazione della misura «Ottimizzazione della rete esterna» nell'ambito della verifica dei compiti della Confederazione, tenendo conto del mantenimento dell'Ambasciata a Guatemala City.

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato

A2101.0131 **8 000 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 33 capoverso 3; ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Partecipazione del datore di lavoro al capitale di copertura e al capitale di rendita transitoria insufficienti a favore del personale del DFAE sottoposto alla disciplina di trasferimento.

- Pensionamenti anticipati OPers articolo 33 (DFAE) if 8 000 000

Compensazione dei costi per agenti all'estero

A2101.0145 **31 470 100**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Pagamenti compensatori agli agenti del DFAE all'estero per le spese supplementari rimanenti previa deduzione dell'esonero fiscale (risarcimento generale delle spese, indennità forfettaria per la tutela degli interessi, spese d'insegnamento per i bambini, adeguamento al potere d'acquisto, indennità per impianti ed equipaggiamento).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 31 470 100

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **2 433 500**

Questo credito comprende le rimanenti spese relative al personale.

- Custodia di bambini if 500 000
- Formazione e formazione continua if 1 459 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 449 500
- Formazione CP 25 000

Azioni per la promozione delle esportazioni

A2111.0181 **1 000 000**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

Questo credito comprende i costi per prestazioni di servizi generali fornite dai punti di sostegno alle esportazioni svizzere all'estero. I costi sono coperti dalle tasse riscosse dalle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere per le prestazioni erogate.

- Prestazioni di servizi esterne if 1 000 000

Determinate prestazioni di terzi riaddebitate alle imprese non vengono più contabilizzate su questo credito dietro raccomandazione del CDF, bensì effettuate tramite un conto di bilancio. Di conseguenza, risultano minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente. Vedi anche credito E1300.0127 Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **51 201 200**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 51 201 200

Tutte le prestazioni TIC sono acquistate dall'unità Informatica DFAE (UA 285). Le maggiori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente (+0,8 mio.) sono riconducibili alla realizzazione di grandi progetti, come l'armonizzazione del WEB DFAE (sostituzione della piattaforma Internet/Intranet), l'introduzione del programma UCC (Unified Communication&Collaboration), Gever DFAE (gestione degli affari DFAE), l'aumento delle misure di sicurezza IT e l'ottimizzazione della rete di rappresentanze).

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 373 800**

Varie commissioni di lavoro e di ammissione, avvocati ed esperti, consulenti in gestione e organizzazione, relazioni pubbliche.

- Spese generali di consulenza if 3 043 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 65 000
- Commissioni if 265 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **176 249 900**

Spese funzionali della rete di rappresentanze (ca. 65%) e della Centrale (ca. 35%).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 6 200 000
- Assistenza e cura if 2 300 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 7 243 000
- Manutenzione varia if 4 950 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 240 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 740 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 570 000
- Spese postali e di spedizione if 400 500
- Trasporti e carburanti if 7 000 000
- Imposte e tributi if 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 105 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

- Equipaggiamento if 150 000
- Prestazioni di servizi esterne if 10 259 300
- Spese effettive if 24 176 500
- Spese forfettarie if 3 250 000
- Perdite su debitori if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 6 875 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 566 500
- Altre spese d'esercizio immobili CP 4 000
- Pigioni e fitti di immobili CP 87 103 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 445 000
- Trasporti e carburanti CP 1 696 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 2 824 900
- Prestazioni di servizi CP 91 000

Il fatto che le spese d'esercizio costituiscano gran parte delle spese complessive del Dipartimento è dovuto principalmente alla particolare struttura del DFAE, che conta circa 145 rappresentanze all'estero. Il DFAE si fa carico di alcune uscite, quali spese accessorie (acqua, elettricità ecc.), di viaggio e di trasporto, spese di telecomunicazione, bancarie, tasse e tributi nonché interventi di specialisti per l'installazione e la manutenzione di una propria rete di comunicazioni, che gli altri Dipartimenti non finanziano. Un'altra peculiarità legata alle spese d'esercizio è l'incidenza diretta del rincaro all'estero, che in generale aumenta in modo più marcato rispetto alla Svizzera.

Le spese preventivate sono diminuite di 4,8 milioni (-2,7 %) rispetto al Preventivo 2013. Il minor fabbisogno di mezzi if, pari a 10,1 milioni (-10,9 %), è riconducibile ai seguenti motivi:

- minori spese in preventivo in seguito a corsi di cambio più favorevoli (-4 mio.):
- adeguamento dei valori pianificati al rincaro (+1,1 mio.);
- compensazione di spese supplementari per varie misure adottate dal DFAE per complessivi 4,3 milioni, fra l'altro per misure urgenti volte a migliorare l'attrattiva della Ginevra internazionale (-2 mio.; credito A2310.0276), i costi di trasloco dei centri ginevrini (-1,7 mio.; credito A2310.0269), la presenza della Svizzera ai Giochi Olimpici 2016 di Rio (-0,3 mio.), l'assistenza agli svizzeri all'estero (-0,2 mio.; credito A2310.0394) e il Museo della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (-0,1 mio.; credito A2310.0277);
- compensazione per il finanziamento della partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE concernente il sistema di radionavigazione e di posizionamento via satellite GALILEO ed EGNOS (-2,1 mio.);
- attuazione della strategia nazionale per la protezione contro i cyber-rischi: tutela degli interessi in materia di politica di sicurezza (+0,2 mio.);
- trasferimento di credito dalla DSC in relazione al trasferimento dell'unità organizzativa «Contratti e acquisti pubblici» (+0,1 mio.);
- attuazione della misura «Ottimizzazione della rete esterna» nell'ambito della revisione dei compiti della Confederazione, ad eccezione della chiusura dell'Ambasciata a Guatemala City (-0,8 mio.);
- cessione di credito if all'UFCL (-0,3 mio.).

Il maggiore fabbisogno di mezzi CP di 5,3 milioni (+6,4 %) risulta dal trasferimento al DFAE di ulteriori oggetti in locazione a carico della DSC e da adeguamenti tariffali dell'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **174 300**

- Ammortamenti su beni mobili sif 10 200
- Ammortamenti di informatica sif 164 100

Gli ammortamenti riguardano il sistema TC-007 per la trasmissione di informazioni classificate tra la Centrale e le rappresentanze svizzere all'estero (fr. 164 100), i software (fr. 7000) e il veicolo per il servizio di corriere (fr. 3200).

Organizzazioni internazionali

Contributi a istituzioni del diritto internazionale

A2310.0246 **2 471 600**

Decreto federale del 22.6.2001 concernente l'approvazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale (RS 0.312.1); decreto federale del 4.4.1910 concernente la ratifica delle convenzioni dell'Aja del 18.10.1907 (RS 0.193.212); decreto del Consiglio federale del 22.6.1994 concernente la Commissione internazionale umanitaria per l'accertamento dei fatti.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 471 600

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- Corte penale internazionale (ICC), L'Aja 2 437 500
- Corte permanente d'Arbitrato, L'Aja 27 100
- Commissione internazionale umanitaria per l'accertamento dei fatti (IHFFC) 7 000

Il budget effettivo della Corte penale internazionale per il 2014 sarà approvato dagli Stati contraenti solo alla fine del 2013, per cui il preventivo si basa su una stima. Il maggior fabbisogno rispetto al preventivo dello scorso anno (+0,2 mio.) dipende dal fatto che l'incremento delle procedure e dei compiti della Corte penale internazionale rendono realistico un aumento del budget per il 2014. La percentuale della Svizzera al budget dovrebbe ammontare all'1,67 % circa.

Tutela degli interessi della Svizzera negli organismi internazionali

A2310.0252 **1 130 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 3.9.2003 concernente la promozione della presenza e degli interessi della Svizzera nelle Organizzazioni e conferenze internazionali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Le istituzioni beneficiarie sono organizzazioni internazionali, segretariati di conferenze e organizzazioni non governative.
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 630 000
- Vari contributi a terzi if 500 000

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0253 **8 098 100**

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39.

Il contributo svizzero è ripartito su vari budget del Consiglio d'Europa: i principali sono il budget ordinario, quello delle pensioni, il Fondo europeo per la gioventù e il Fondo straordinario relativo al finanziamento della costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 098 100

Il credito è composto dai seguenti elementi:
- contributi al budget ordinario 6 545 700
- contributi all'istituto di previdenza 614 600
- rendite, adeguamento fiscale 161 900
- contributi al Fondo europeo per la gioventù 90 500
- budget straordinario per finanziare la costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo 121 000
- inflazione, rincaro effettivo 151 100
- contributo al budget per la Farmacopea del Consiglio d'Europa 86 800
- contributo alla Banca per lo sviluppo del Consiglio d'Europa 47 400
- contributo al Gruppo Pompidou 58 700
- contributo alla Commissione europea per la democrazia attraverso il diritto 103 000
- contributo al Centro europeo per le lingue moderne di Graz 73 700
- contributo al budget del GRECO (Gruppo di Stati contro la corruzione) 35 600
- inflazione, rincaro effettivo ecc. 8 100

La chiave di riparto per i contributi degli Stati membri è una media ponderata tra numero di abitanti e prodotto interno lordo calcolata su un periodo di riferimento di tre anni. Lo stesso vale parimenti per i contributi in favore degli accordi parziali (ossia a dipendenza della cerchia delle controparti dei singoli accordi). La quota di finanziamento prevista per la Svizzera cresce in virtù del relativo aumento del suo prodotto interno lordo rispetto agli altri Stati, con un conseguente maggior fabbisogno di 0,9 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255 **101 790 400**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 197, numero 1 e articolo 184 capoverso 1.

I contributi obbligatori sono destinati al budget ordinario dell'ONU, a quello delle Corti penali internazionali e alle operazioni di mantenimento della pace nonché ai contributi per conferenze nell'ambito del trattato dell'ONU di non proliferazione nucleare, mentre gli altri contributi sono assegnati a vari istituti di formazione e di ricerca delle Nazioni Unite attivi in ambito economico, sociale e del disarmo come anche al Servizio di traduzione di lingua tedesca delle Nazioni Unite.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 101 276 400
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 514 000

I contributi sono composti dai seguenti elementi:
- budget ordinario dell'ONU 27 303 100
- Tribunale penale internazionale per l'ex-Jugoslavia 1 284 800
- Tribunale penale internazionale per il Ruanda 826 600
- IRM (meccanismo internazionale per disciplinare i compiti supplementari del Tribunale penale internazionale) 250 400
- operazioni di mantenimento della pace 71 611 500
- convenzioni ONU sul disarmo BWC, CCW, NPT 54 000
- istituto UNITAR (ONU) 200 000
- istituto UNIDIR (ONU) 80 000
- servizio di traduzione di lingua tedesca ONU 180 000

Il contributo della Svizzera ai vari budget dell'ONU ammonta all'1,05 %. La chiave di ripartizione è ridefinita a cadenza triennale (periodo in corso: 2013–2015) secondo i criteri economici dei Paesi membri.

La minore spesa rispetto al preventivo dell'anno precedente (-27,8 mio.; -21,5 %) è dovuta sostanzialmente all'aggiornamento della pianificazione finanziaria nell'ambito delle operazioni per il mantenimento della pace.

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE)

A2310.0257 **5 301 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

L'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) è un organismo paneuropeo di sicurezza, che si occupa di varie questioni legate alla sicurezza, ivi compresi i diritti dell'uomo, il controllo degli armamenti, le misure di fiducia e di sicurezza, le minoranze nazionali, la democratizzazione, le strategie dei corpi di polizia, la lotta al terrorismo, le attività economiche e ambientali.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 301 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Il calcolo dei contributi si basa su due chiavi di ripartizione negoziate a livello politico: la prima concerne le spese del Segretariato e delle Istituzioni, la seconda quelle delle presenze nelle zone d'intervento. Per il 2014 la quota della Svizzera alle spese del Segretariato e delle Istituzioni corrisponde al 2,81 % e quella della presenza sul campo al 2,72 %. Il maggior fabbisogno di 0,2 milioni rispetto all'anno precedente è riconducibile all'aumento del corso cambio dell'euro.

UNESCO, Parigi

A2310.0270 **3 613 100**

Decreto federale dell'8.12.1948 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura (UNESCO) (RS 0.401), articolo 9; Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

L'UNESCO mira a costruire la pace nello spirito degli uomini attraverso l'educazione, la scienza, la cultura e la comunicazione.

Sostegno finanziario mirato accordato a organizzazioni e istituzioni attive nei progetti di conservazione o di restauro dei beni culturali di portata mondiale secondo l'elenco dell'UNESCO. I beneficiari di questo aiuto finanziario sono varie istituzioni pubbliche e private in tutto il mondo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 513 100
- Vari contributi a terzi if 100 000

Il contributo della Svizzera ammonta all'1,05 % del budget dell'organizzazione. Si prevede che l'Assemblea generale dell'UNESCO dell'autunno 2013 decida di congelare il budget per il 2014/2015 al livello del 2012/2013, per cui il contributo obbligatorio a preventivo è di 0,1 milione inferiore al preventivo dell'anno precedente.

Dal 2014 le risorse per i contributi concernenti la conservazione dei beni culturali mondiali (finora credito di preventivo separato A2310.0273) saranno integrate nel credito A2310.0270, in modo da favorire in futuro il sostegno di progetti propri dell'UNESCO.

Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi

A2310.0275 **25 000**

Decreto federale del 12.3.1930 sull'approvazione della Convenzione del 22.11.1928 concernente le esposizioni internazionali (RS 0.945.11).

L'Ufficio internazionale delle esposizioni (BIE) regolamenta l'aggiudicazione delle esposizioni universali. Inoltre, offre consulenza e orienta gli organizzatori, i partecipanti e i candidati alle future esposizioni. L'ufficio è finanziato dai contributi degli Stati membri e da una percentuale sui proventi della vendita dei biglietti d'entrata.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 25 000

Il contributo annuo della Svizzera rappresenta lo 0,5% del budget del BIE.

Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona

A2310.0284 **5 113 500**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto federale del 21.12.1995 concernente l'adesione della Svizzera all'Agenzia di cooperazione culturale e tecnica (RS 0.440.7).

L'Organizzazione internazionale della Francofonia conduce una politica a favore della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo e promuove in tutti i settori una concertazione fra i suoi membri. I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Organizzazione della Francofonia e la popolazione dei 77 Paesi francofoni membri.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 663 500
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 450 000

Il maggior fabbisogno di 0,2 milioni riguardante i contributi obbligatori rispetto al preventivo dello scorso anno è dovuto al corso di cambio più elevato dell'euro. Con un tasso di contribuzione del 9,88 % (situazione 2013) la Svizzera è il quarto maggior contribuente.

Con i contributi rimanenti la Svizzera sostiene in particolare i «Centres de lecture et d'animation culturelle» (CLAC) nei Paesi del Sud e dei progetti della Francofonia nell'ambito della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo. Attraverso questo credito sono finanziati anche i contributi per il sostegno dei processi elettorali finalizzati al rafforzamento del buongoverno (consolidamento della democrazia e dello Stato di diritto).

Impiego di funzionari federali in organizzazioni internazionali

A2310.0388 **400 000**

Ordinanza del DFAE dell'8.3.2002 sulle prestazioni accordate agli impiegati dell'Amministrazione federale in vista della loro assunzione da parte di organizzazioni internazionali (RS 172.220.111.310.1), articolo 8.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 400 000

Misure di disarmo delle Nazioni Unite

A2310.0389 **2 615 100**

Decreto federale del 7.10.1994 concernente l'adesione della Svizzera alla Convenzione sulla proibizione dello sviluppo, produzione, immagazzinaggio ed uso di armi chimiche e sulla loro distruzione (RS 0.515.08); decreto federale del 18.6.1999 concernente la ratifica del Trattato per la messa al bando degli esperimenti nucleari (FF 1999 4442).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono l'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC), la Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO) e il Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo, parte del sistema di monitoraggio internazionale per la verifica del rispetto del trattato sulla messa al bando degli esperimenti nucleari CTBT.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 288 400
- Vari contributi a terzi if 326 700

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- OPAC 1 125 000
- CTBTO 1 163 400
- Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo 326 700

I contributi della Svizzera sono calcolati in base alla chiave di riparto dell'ONU e ammontano all'1,06 % del budget dell'OPAC e all'1,15 % del budget della CTBTO. La chiave di riparto si riferisce al 2013, in quanto quella del 2014 non è ancora nota al momento dell'allestimento del preventivo.

Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare

A2310.0498 **1 183 800**

Decreto federale del 19.12.2008 concernente la ratifica della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (UNCLOS; RS 0.747.305.15) nonché dell'Accordo del 28.7.1994 relativo all'attuazione della parte XI della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (RS 0.747.305.151); decreto federale del 18.12.1964 concernente l'approvazione della Convenzione d'emendamento della convenzione riveduta per la navigazione sul Reno firmata a Mannheim (RS 0.747.224.10); decreto federale del 19.12.1997 concernente la Convenzione sulla raccolta, il deposito e il ritiro di rifiuti della navigazione sul Reno e della navigazione interna (RS 0.747.224.011); decreto federale del 6.6.1955 concernente l'approvazione della Convenzione del 6.3.1948 istitutiva dell'Organizzazione marittima internazionale (RS 0.747.305.91), articolo 39.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 183 800

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- Commissione centrale per la navigazione sul Reno 710 500
- Tribunale internazionale del diritto del mare 247 500
- Autorità internazionale dei fondi marini 124 200
- Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO) 101 600

La Commissione centrale per la navigazione sul Reno è finanziata in ugual misura dai cinque Stati membri (Germania, Belgio, Francia, Paesi Bassi e Svizzera). Il contributo della Svizzera al budget del Tribunale internazionale del diritto del mare e a quello dell'Autorità internazionale dei fondali marini corrisponde all'1,59 %. I contributi annui all'Organizzazione internazionale per la navigazione marittima si compongono di un contributo minimo di 3000 sterline, un contributo di base e di un contributo in funzione del tonnellaggio della flotta (12,5 % rispettivamente 87,5 % dei contributi totali). Il maggior fabbisogno rispetto al preventivo dell'anno precedente (+0,1 mio.) è imputabile al corso di cambio più elevato dell'euro.

Compiti del Paese ospite

OSCE – Giornata del Consiglio dei Ministri a Basilea

A2111.0281 **10 770 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

- Pigioni e fitti di immobili if 5 200 000
- Trasporti e carburanti if 1 080 000
- Prestazioni di servizi esterne if 4 090 000
- Spese effettive if 400 000

Nel 2014 la Svizzera assumerà la presidenza dell'OSCE. L'organizzazione e lo svolgimento della conferenza ministeriale è parte integrante degli impegni della Stato presidente. Il Consiglio dei Ministri è l'organo centrale di decisione e direzione dell'organizzazione e la sua conferenza, che si tiene all'inizio del mese di dicembre a livello di ministri degli esteri, è una pietra miliare per consolidare gli obiettivi politico-diplomatici della presidenza in carica.

Con decreto del 21.9.2012, il Consiglio federale ha autorizzato il DFAE di predisporre nel Preventivo 2014 le risorse per coprire i costi del programma e della logistica dell'importante evento politico. Il DFAE presenterà una domanda separata previa presentazione di una richiesta per l'indennizzo da parte del Cantone di ubicazione e dopo la messa a preventivo dei costi di un eventuale servizio sussidiario d'appoggio dell'esercito da parte del DDPS.

Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali

A2310.0276 **5 218 100**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Tale credito è uno strumento della politica svizzera dello Stato ospite e mira innanzitutto a sostenere in maniera circostanziale e solitamente non ricorrente singoli progetti, ad esempio l'organizzazione di conferenze internazionali, l'avvio dell'attività di organizzazioni internazionali desiderose di insediarsi in Svizzera o le candidature della Svizzera a sede di organizzazioni internazionali.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organismi istituzionali come ad esempio istituzioni internazionali e organizzazioni intergovernative, conferenze internazionali come pure altri organi internazionali giusta la legge sullo Stato ospite.

- Vari contributi a terzi if 5 218 100

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Il maggior fabbisogno (+3,0 mio.) rispetto al Preventivo 2013 è dato da misure urgenti per aumentare l'attrattiva della Ginevra internazionale, in particolare per la creazione di piattaforme di riflessione e informazione nonché di punti d'incontro per lo scambio intersettoriale fra le organizzazioni internazionali. Il maggior fabbisogno viene compensato all'interno del DFAE (cfr. crediti A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio e A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali).

Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali

A2310.0456 **11 601 000**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20; decreto federale del 22.9.1997 relativo allo scambio di lettere tra la Svizzera e la Corte di Conciliazione e d'Arbitrato nel quadro dell'OSCE sulle spese relative ai locali occupati dalla Corte e al loro equipaggiamento iniziale (RS 0.193.235.1)

Le spese sono finalizzate fra l'altro a coprire le perdite d'esercizio del Centro internazionale di conferenze di Ginevra (CICG) e le spese di rinnovo e di manutenzione del Centro William Rappard (CWR), i costi di potenziamento delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali a Ginevra come pure la riduzione delle spese di locazione delle organizzazioni internazionali.

Questo aiuto finanziario è destinato ai beneficiari istituzionali giusta la legge sullo Stato ospite (vale a dire organizzazioni intergovernative, istituzioni internazionali ecc.).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 22 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 134 000
- Vari contributi a terzi if 9 445 000

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- sede della Corte di Conciliazione e Arbitrato OSCE 22 000
- manutenzione CWR e sala conferenze OMC 2 061 000
- CICG 6 325 000
- misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali 488 000
- partecipazione ai costi di locazione delle organizzazioni internazionali 2 689 500
- immobile amministrativo sito in Rue de Varembé 15 500

Il minor fabbisogno di 4,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto a una diminuzione delle spese di 2,6 milioni per misure di sicurezza di edifici di organizzazioni internazionali e alla riduzione della partecipazione ai costi di locazione di organizzazioni internazionali (-2 mio.). Quest'ultima è utilizzata per compensare le maggiori spese nell'ambito della politica dello Stato ospite (cfr. crediti A2310.0276 Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali e A2310.0544 ispositivo di sicurezza Ginevra internazionale: gruppo diplomatico).

Credito d'impegno «Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali in Svizzera» (DF del 15.12.2010/13.12.2012), V0014.02, vedi volume 2A, numero 9.

Dispositivo di sicurezza Ginevra internazionale: gruppo diplomatico

A2310.0544 **800 000**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

- Vari contributi a terzi if 800 000

Questo nuovo credito è finalizzato a sostenere con 0,8 milioni all'anno il gruppo diplomatico della polizia ginevrina per migliorare la situazione della sicurezza generale della Ginevra internazionale nel quadro di un contratto di prestazione quadriennale. Le maggiori spese vengono compensate all'interno del DFAE (cfr. credito A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali).

Promozione della pace e della sicurezza

Misure volontarie a favore del diritto internazionale

A2310.0247 **1 438 900**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Finanziamento di progetti esterni e in parte anche di progetti dell'Amministrazione federale riguardanti le seguenti tematiche: diritti dell'uomo e diritto internazionale umanitario, giurisdizione penale internazionale, promozione della conoscenza e della comprensione del diritto internazionale in Svizzera, promozione dei principi della supremazia del diritto (International Rule of Law), lotta al terrorismo.

I beneficiari delle azioni volontarie a favore del diritto internazionale sono istituzioni, organizzazioni non governative, università e fondi.

- Vari contributi a terzi if 1 438 900

Partecipazione al Partenariato per la pace

A2310.0266 **566 500**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Partecipazione e organizzazione di progetti, conferenze e seminari nel quadro dell'adesione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP). Finanziamento di manifestazioni multilaterali su questioni di politica di sicurezza internazionale corrispondente alle priorità di politica estera della Svizzera. Ogni Paese è libero di fissare con la NATO (Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico) in modo bilaterale i settori nei quali intende cooperare.

I beneficiari sono gli organizzatori e i partecipanti ai progetti, alle conferenze e ai seminari organizzati dal DFAE.

- vari contributi a terzi if 566 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Centri ginevrini di politica della sicurezza GCSP/GICHD

A2310.0269 **20 620 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono il Centro ginevrino per la politica di sicurezza (GCSP) e il Centro internazionale di sminamento umanitario (GICHD), entrambi con sede a Ginevra. Ambedue i centri sono partner importanti nel quadro della politica svizzera di pace e sicurezza ed esercitano un influsso rilevante nelle discussioni internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 603 500
- Vari contributi a terzi if 20 016 500

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- GCSP Centro per la politica di sicurezza 9 779 575
- GICHD Centro internazionale per lo sminamento umanitario 9 100 425
- trasloco centri ginevrini (2014) 1 740 000

Rispetto all'anno precedente sono preventivate maggiori spese di 1,9 milioni, prevalentemente per la partecipazione della Confederazione ai costi di trasloco dei 3 centri ginevrini nella «Maison de la Paix» (1,7 mio.). Queste spese supplementari vengono compensate all'interno del DFAE (cfr. credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012–2015» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Con il Preventivo 2014 si chiede un credito aggiuntivo al credito d'impegno V0217.00 per i costi di trasloco dei centri ginevrini, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo

A2310.0280 **76 021 500**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Partecipazione volontaria ad azioni multilaterali dell'ONU e dell'OSCE che riguardano la gestione civile dei conflitti e il sostegno finanziario ad azioni di promozione dei diritti dell'uomo. Realizzazione di misure finalizzate alla promozione civile della pace e al rafforzamento dei diritti dell'uomo. I partner sono organizzazioni internazionali, organizzazioni non governative, università, organizzazioni private e governative.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 576 900
- Ricerca su mandato if 1 000 000
- Prestazioni di servizi esterne if 19 200 000
- Vari contributi a terzi if 48 244 600

Ripartizione prevista delle risorse secondo i principali strumenti:

- buoni uffici, mediazione e promozione civile della pace (40 %) 30 408 700
- pool di esperti svizzeri per la promozione civile della pace (28 %) 21 286 000
- partenariati strategici (14 %) 10 643 000
- sviluppo politico e iniziative diplomatiche (16 %) 12 163 400
- politica dei diritti dell'uomo (2 %) 1 520 400

Attuazione del mandato ai sensi del messaggio del Consiglio federale del 29.6.2011 concernente il proseguimento delle misure di promozione della pace e della sicurezza umana 2012–2016, compreso il programma speciale per il Nord Africa e i Medio Oriente.

Credito d'impegno «Misure di promozione civile dei diritti dell'uomo 2012–2016» (DF del 22.12.2011), V0012.02, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione in Corea

A2310.0393 **958 300**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Stipendi, indennizzi e strumenti di lavoro per i membri della Commissione.

- Vari contributi a terzi if 958 300

Presenza Svizzera all'estero

Esposizioni universali

A2111.0270 **7 600 000**

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 800 000
- Prestazioni di servizi esterne if 6 800 000

Le risorse sono utilizzate interamente per la presenza svizzera all'esposizione universale di Milano 2015. Le maggiori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente (+5,3 mio.) dipendono dal passaggio dei lavori per «Milano 2015» dalla fase di pianificazione alla più onerosa fase di attuazione. La retribuzione del personale riguarda i costi della direzione del progetto a Berna e Milano. Le risorse preventivate per il 2014 sono impiegate per la pianificazione e la costruzione del padiglione svizzero (5,5 mio.), per le attività di comunicazione in Italia e altre spese (1,3 mio.). I lavori di costruzione sul terreno dell'Expo inizieranno nell'aprile 2014.

Credito d'impegno «Esposizione universale 2015 a Milano», (DF del 26.11.2012), V0230.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

continuazione

Presenza a grandi manifestazioni sportive

A2111.0271 **1 663 900**

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Utilizzo dei grandi eventi sportivi come misure di comunicazione internazionali per incrementare la notorietà e migliorare l'immagine della Svizzera all'estero.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 402 500
- Prestazioni di servizi esterne if 1 161 400
- Spese effettive if 100 000

1,4 milioni delle risorse preventivate saranno impiegati per l'esercizio, lo smantellamento e il trasporto dell'House of Switzerland 2014 nel parco olimpico di Sochi nonché per il marketing e la comunicazione in Russia. Per i primi lavori preparativi per l'House of Switzerland 2016 ai Giochi olimpici di Rio de Janeiro occorrono altri 0,3 milioni. Le maggiori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente (+0,2 mio.) tengono conto delle pianificazioni in corso.

Svizzeri all'estero

Assistenza agli Svizzeri all'estero

A2310.0394 **3 459 000**

Legge federale del 19.12.1975 sui diritti politici degli Svizzeri all'estero (RS 161.5), articolo 7*a*; legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (RS 852.1), articoli 22*a* e 22*b*; legge federale del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.11), articolo 25.

Intensificazione dei legami tra gli Svizzeri all'estero e tra questi ultimi e la Svizzera attraverso il sostegno delle organizzazioni che perseguono questo scopo. Fornitura di prestazioni di consulenza con informazioni sull'ingresso nel paese, le possibilità di lavoro e le condizioni di vita per persone che vogliono esercitare un'attività lavorativa all'estero.

Aiuti finanziari per l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE) e gli enti sottostanti per l'informazione dei circa 700 000 Svizzeri all'estero (Gazzetta svizzera) e per associazioni svizzere di aiuto all'estero dedite all'assistenza di compatrioti infermi e bisognosi che non rientrano nel campo d'applicazione della legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale.

- Vari contributi a terzi if 3 459 000

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- informazione degli Svizzeri all'estero 1 812 000
- varie organizzazioni di Svizzeri all'estero (OSE e organizzazioni subordinate) 1 510 000
- consulenza per l'emigrazione 60 000
- società di pubblica utilità 60 000
- associazione svizzera FL 17 000

Per il layout e le traduzioni di una nuova edizione della «Guida per gli Svizzeri all'estero» è prevista una spesa di 0,1 milioni. Oltre all'aumento dei contributi versati all'OSE, risultano maggiori spese di 0,2 milioni, compensate all'interno del DFAE (cfr. credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio).

Altro

Fondazione Jean Monnet

A2310.0268 **200 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Sostegno finanziario alle attività della Fondazione Jean Monnet con incidenza sulla politica estera svizzera. Questa fondazione è sostenuta anche dalla Segreteria di Stato per l'educazione, la ricerca e l'innovazione (750, credito A2310.0506).

- Vari contributi a terzi if 200 000

Conservazione dei beni culturali mondiali

A2310.0273 **–**

Dall'1.1.2014 questo credito è integrato nel conto A2310.0270 UNESCO, Parigi.

Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra

A2310.0277 **1 142 000**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Contributo alle spese di esercizio del museo.

- Vari contributi a terzi if 1 142 000

Il contributo della Confederazione rappresenta all'incirca la metà dei contributi d'esercizio complessivi del Museo. Altri sostenitori sono il Cantone di Ginevra, il Comitato internazionale e la Comunità internazionale della Croce Rossa. Rispetto al preventivo dell'anno precedente sono attese maggiori spese di 0,1 milioni che saranno compensate all'interno del DFAE (cfr. credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Swiss Taiwan Trading Group
A2310.0278 **770 300**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreti del Consiglio federale del 9.6.1992 e del 25.6.1997 concernenti un'indennità allo Swiss Taiwan Trading Group per prestazioni di servizi fornite.

Finanziamento di alcuni compiti consolari e attività di promozione della Svizzera a Taiwan nel settore economico, commerciale e turistico assunti per la Svizzera dallo Swiss Taiwan Trading Group (STTG).
- Vari contributi a terzi if 770 300

Finanziamento del 90% delle uscite dell'ufficio del STTG.

Formazione di gente di mare
A2310.0285 **20 000**

Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (RS 747.30), articolo 61 capoverso 2; ordinanza del 7.4.1976 concernente la promozione della formazione professionale di capitani e gente di mare svizzeri (RS 747.341.2), articolo 1.

Contributi alle spese di formazione della gente di mare svizzera. Il numero di persone interessate dalle misure di promozione dei professionisti si basa su stime.
- Vari contributi a terzi if 20 000

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui per equipaggiamento
E3200.0113 **1 343 600**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 115.

Restituzione di mutui concessi ai dipendenti in vista dell'acquisizione di oggetti per l'installazione e l'equipaggiamento o per altre spese in occasione di un trasferimento all'estero. Vedi anche credito A4200.0116 «Mutui per equipaggiamento».
- Restituzione di mutui if 1 343 600

Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali
E3200.0114 **12 492 200**

Legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Restituzione dei mutui FIPOI (Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali) concessi ad organizzazioni internazionali per finanziare la costruzione di nuovi edifici. I mutui sono concessi senza interessi e sono rimborsabili entro 50 anni.
- Restituzione di mutui if 12 492 200

Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna
E3200.0115 **375 800**

Decreto federale del 19.12.1967 concernente lo stanziamento di altri mutui a organizzazioni internazionali in Svizzera (Unione postale universale, Berna; FF 1968 I 25); ammortamento secondo gli articoli 3 e 4 del contratto del 2.7.1969; decreto federale del 3.6.1997 concernente la modifica delle condizioni di rimborso del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale (UPU) a Berna (FF 1997 III 806).

Restituzione del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale per finanziare la costruzione di un edificio. Le condizioni prevedono la restituzione del mutuo entro 50 anni e senza interessi, secondo il decreto federale del 3.6.1997.
- Restituzione di mutui if 375 800

Uscite

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **–**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Il Preventivo 2014 non include investimenti in progetti.

Mutui per equipaggiamento
A4200.0116 **1 755 000**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 114.

Concessione di mutui a dipendenti trasferiti all'estero che devono sostenere spese di sistemazione o d'equipaggiamento (deposito di pigioni, lavori di ripristino, acquisto di un'automobile). Vedi anche credito E3200.0113 Restituzione di mutui per equipaggiamento.
- Mutui if 1 755 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**10 500**
• Rimborsi vari if	10 500

Indennità per la gestione dei conteggi della SUVA e delle imposte alla fonte. L'importo preventivato corrisponde alla media degli esercizi 2009–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**89 200**
• Redditi immobiliari if	89 200

Locazione di posteggi a collaboratori e rimborso di telefonate private. L'importo preventivato corrisponde alla media degli esercizi 2009–2012.

Spese

Cooperazione allo sviluppo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**8 288 400**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	8 288 400

La diminuzione di 2,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile sia al trasferimento dell'unità organizzativa «Contratti e acquisti pubblici» (15 collaboratori, 11,9 equivalenti a tempo pieno) dalla DSC alla Segreteria generale del DFAE (-1,9 mio., vedi DFAE (201), credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro) sia ai cambiamenti concernenti i contributi del datore di lavoro per il secondo pilastro (-0,6 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**676 500**
• Formazione e formazione continua if	611 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	65 500

Il calo di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto da un lato all'adeguamento dei costi di formazione al fabbisogno degli ultimi anni, dall'altro al trasferimento di credito per la formazione di 15 collaboratori alla Segreteria generale del DFAE.

Spese di consulenza

A2115.0001	**60 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 14.

Questo credito serve a finanziare le spese della Commissione consultiva per la cooperazione internazionale allo sviluppo.

• Commissioni if	60 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**2 152 500**
• Spese postali e di spedizione if	290 000
• Spese effettive if	467 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	915 500
• Prestazioni di servizi CP	480 000

Spese per tasse telefoniche, accoglienza di delegazioni estere in Svizzera, locazione di sale conferenze, utilizzo di servizi di spedizione. Per il 2014 i servizi di accoglienza per gli immobili dell'Amministrazione a Ausserholligen (DFAE/DSC) sono preventivati esclusivamente per la Direzione delle risorse del DFAE (201), credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio. In seguito a una riorganizzazione interna al dipartimento, la DSC ha trasferito 0,1 milioni per le spese effettive e i viaggi di servizio alla Segreteria generale del DFAE (201).

Ricostituzione IDA

A2310.0286	**248 464 500**

Legge federale del 4.10.1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS 979.1), articolo 3.

Contributi a fondo perso in favore della ricostituzione delle risorse dell'Associazione internazionale per lo sviluppo IDA (filiale della Banca mondiale) la cui missione è concedere crediti a condizioni di favore (interesse 0,5 %, durata 35–40 anni) ai governi dei Paesi più poveri. L'IDA non può finanziarsi tramite il mercato dei capitali a queste condizioni.

• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	248 464 500

Le spese coprono gli impegni assunti dalla Svizzera per le ricostituzioni IDA 14–16. I contributi alle diverse ricostituzioni sono ripartiti come segue:

• IDA 14	10 000 800
• IDA 15	132 518 400
• IDA 16	105 945 300

Il capitale dell'IDA viene ricostituito ogni 3 anni. La partecipazione della Svizzera al capitale complessivo dell'IDA oscilla fra il 2,1% (IDA 15 e 16) e il 2,3% (IDA 14). Gli impegni assunti nei confronti dell'IDA portano a una flessione del credito di circa 4,3 % (-11,2 mio.) rispetto al Preventivo 2013. I contributi versati all'IDA vengono considerati nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera effettuato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo

A2310.0287 **892 297 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario in favore dei Paesi in sviluppo.

Azioni di sostegno, per il tramite di istituzioni internazionali, di opere svizzere o locali di aiuto e, per mezzo di azioni dirette, degli sforzi profusi dai Paesi in sviluppo per migliorare le condizioni di vita delle popolazioni sfavorite.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	61 965 300
• Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if	2 260 000
• Formazione e formazione continua if	200 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	200 000
• Pigioni e fitti di immobili if	150 000
• Prestazioni di servizi esterne if	175 000
• Spese effettive if	5 014 600
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	58 845 400
• Vari contributi a terzi if	763 486 700

I mezzi sono ripartiti come segue (cifre arrotondate):

• stipendi e prestazioni del datore di lavoro	61 965 300
• Africa	235 959 000
• Nord Africa e Palestina (Europa e Mediterraneo)	26 384 100
• Asia	184 864 300
• America latina	83 000 000
• gestione e controllo qualità	8 070 000
• programma globale sanità, acqua, agricoltura e sicurezza alimentare, cambiamenti climatici, migrazione	173 940 900
• contributi ai programmi delle ONG svizzere	107 900 000
• gestione, Stato maggiore, supporto, valutazioni, strumenti	5 213 000
• altre misure personali	5 000 400

L'incremento del 10,5 % (+85,1 mio.) rispetto al Preventivo 2013 e di 137,9 milioni rispetto al Consuntivo 2012 risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5 % del RNL nel 2015. La ripartizione geografica e la suddivisione tra programmi globali e regionali corrispondono alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013–2016 (FF 2012 2139). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro che, secondo il decreto federale dell'11.9.2012, possono ammontare al massimo al 3,6% del credito quadro, attestano un aumento dello 0,7% rispetto al Preventivo 2013.

I mezzi di questo credito vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Come per l'anno precedente, nell'ambito del programma globale «Migrazione» della DSC sono preventivati 7,5 milioni per finanziare progetti di cooperazione internazionale realizzati dall'Ufficio federale della migrazione.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0024.04, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione multilaterale allo sviluppo

A2310.0288 **302 050 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi a favore di istituti internazionali di finanziamento (AsDF, AfDF, IDB-FSO), organi sussidiari dell'ONU (PNUD, UNICEF, UNFPA, UNAIDS, UN Women, OMS, IFAD.) e a fondi e organismi globali (GCRAI/CGIAR, GFATM, Fondo verde per il clima). I contributi versati tramite questi organismi sono destinati interamente alla popolazione dei Paesi in sviluppo per il miglioramento delle loro condizioni di vita

• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	302 050 000

I contributi sono ripartiti come segue:

Istituti finanziari internazionali

• Fondo africano di sviluppo (AfDF)	53 100 000
• Fondo asiatico di sviluppo (AsDF)	14 900 000
• contributo all'iniziativa per lo sdebitamento multilaterale (MDRI), in favore del Fondo africano di sviluppo (AfDF) e dell'IDA	33 900 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Organizzazioni delle Nazioni Unite

- Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (UNDP) 60 000 000
- Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF) 22 000 000
- Fondo delle Nazioni Unite per la popolazione (UNFPA) 16 000 000
- Programma delle Nazioni Unite sull'HIV/AIDS (UNAIDS) e OMS 15 500 000
- UN Women 14 000 000
- Fondo internazionale dello sviluppo agricolo IFAD) 9 500 000
- Programma Volontari delle Nazioni Unite 800 000
- Convenzione dell'ONU contro la desertificazione (UNCCD) e UNESCO (Ufficio Internazionale dell'Educazione, BIE) 1 600 000
- altri 3 250 000

Fondi e reti globali

- Gruppo consultivo per la ricerca agricola internazionale (CGIAR/CGIAR) 15 500 000
- Fondo globale per la lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria (GFATM) 10 000 000
- Fondo verde per il clima 27 000 000
- altre organizzazioni 5 000 000

L'aumento del 7,0 % (+19,7 mio.) rispetto al Preventivo 2013 e di 42,5 millioni rispetto al Consuntivo 2012 risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo e dal decreto federale dell'11.9.2012 concernente la continuazione del finanziamento della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario a favore dei Paesi in sviluppo nonché la continuazione del finanziamento dell'aiuto umanitario internazionale della Confederazione nel periodo 2013–2016. La DSC ha scelto di versare contributi a 13 organizzazioni multilaterali. I contributi versati a titolo di cooperazione multilaterale allo sviluppo vengono considerati dal Comitato di sviluppo (CAS) dell'OCSE nel calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0024.04, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	20 981 300
• Diminuzioni di valore permanenti sif	20 981 300

Rivalutazione della partecipazione al capitale delle banche per lo sviluppo:

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 300
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 366 000
- Banca interamericana di sviluppo (IDB) 1 347 700
- Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS) 12 241 300
- Società finanziaria internazionale (IFC) 0

Le partecipazioni al capitale delle banche regionali di sviluppo vengono interamente rettificate nell'anno in cui viene effettuato il versamento.

Vedi anche i conti A4200.0118 Partecipazioni, banche regionali di sviluppo e A4200.0119 Partecipazioni alla Banca mondiale.

Aiuto umanitario

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	4 616 800
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 616 800

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	479 200
• Spese effettive if	41 200
• Trasporti e carburanti CP	108 000
• Prestazioni di servizi CP	330 000

Spese di rappresentanza, di carburante e per prestazioni della Farmacia dell'esercito a favore dell'aiuto umanitario sotto forma di forniture di farmaci.

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie

A2310.0289	321 886 200

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi e azioni di aiuto umanitario per il tramite di organizzazioni internazionali, delle organizzazioni della Croce Rossa e di ONG svizzere finalizzati all'apporto dei primi soccorsi e all'alleviamento di situazioni di miseria dovute alla povertà, alle catastrofi, ai conflitti e alle guerre.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 16 902 000
- Pigioni e fitti di immobili if 2 300 000
- Prestazioni di servizi esterne if 29 075 000
- Spese effettive if 2 950 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 133 000 000
- Vari contributi a terzi if 137 659 200

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Il sostegno finanziario ad azioni umanitarie è ripartito essenzialmente come segue:
- organizzazioni internazionali (ad es. PAM, UNHCR) 112 000 000
- organizzazioni della Croce Rossa 53 000 000
- organizzazioni non governative (ad es. Caritas, Terre des hommes) 61 400 000
- azioni dirette del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA) 27 122 700
- costi infrastrutturali sul campo (uffici di programma) 19 436 500
- costi del personale e spese effettive 19 852 000
- prestazioni di servizi esterne 29 075 000

L'incremento del 15,9 % (+44,2 mio.) rispetto al Preventivo 2013 e di 94,5 milioni rispetto al Consuntivo 2012 risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5 % del RNL nel 2015. La ripartizione tra programmi bilaterali, progetti e contributi multilaterali corrisponde alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013–2016 (FF 2012 2139). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro (16,9 mio.) che, secondo il decreto federale dell'11.9.2012, possono ammontare al massimo al 3,4 % del credito quadro, attestano un aumento del 12,6 % rispetto al Preventivo 2013. I mezzi complessivi vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in prodotti lattieri
A2310.0290 **20 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi sotto forma di doni di prodotti lattieri di origine svizzera alle persone e collettività che si trovano nel bisogno a seguito di una grave situazione, di una catastrofe, di un conflitto o di una guerra.
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 11 500 000
- Vari contributi a terzi if 8 500 000

Gli aiuti alimentari in prodotti lattieri sono ripartiti come segue:
- Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM) 11 500 000
- organizzazioni umanitarie svizzere e azioni dirette per il tramite di ambasciate e uffici di cooperazione della DSC 8 500 000

L'aiuto alimentare in prodotti lattieri viene considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in cereali
A2310.0291 **14 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1; Accordo internazionale sui cereali del 1995; Convenzione sull'aiuto alimentare del 1999 (RS 0.916.111.311), articolo III.

Contributi sotto forma di doni di prodotti a base di cereali sono acquistati spesso in un Paese vicino e distribuiti in un Paese del Terzo mondo toccato da una carestia, da un afflusso di rifugiati o che si trova in una situazione di miseria. L'aiuto è prestato principalmente nell'ambito del Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM). La Svizzera fornisce annualmente aiuti alimentari per almeno 40 000 tonnellate di equivalente grano.
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 13 000 000
- Vari contributi a terzi if 1 000 000

L'aiuto alimentare in cereali viene considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Comitato internazionale della Croce Rossa, Ginevra
A2310.0292 **80 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributo annuo per il bilancio di sede e delle delegazioni regionali del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR).
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 80 000 000

I contributi della Confederazione coprono almeno il 40 % delle spese della sede del CICR. Rispetto al Preventivo 2013, queste vengono aumentate del 14,3 % (+10,0 mio.). Questo incremento è previsto dal messaggio concernente la cooperazione internazionale

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

2013–2016 (DF 2012, 2485) e sarà attuato nel 2014. Un accordo con la DSC consente al CICR di utilizzare una parte di questo contributo per attività in loco se il CICR ha coperto interamente il bilancio di sede.

Mediante il credito «Sostegno finanziario ad azioni umanitarie» (A2310.0289) sono inoltre previsti contributi per diverse operazioni realizzate sul posto dal CICR e una «donazione» per il 150° anniversario della fondazione dell'Organizzazione (totale ca. 53 mio.). I contributi al CICR rappresentano circa un terzo delle spese complessive della Confederazione per l'aiuto umanitario.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione

A2310.0293 **490 000**

Decreto federale del 17.3.1954 concernente l'ulteriore partecipazione della Svizzera al Comitato intergovernativo per le correnti migratorie d'Europa (FF 1954 I 236).

Contributo annuo all'OIM. Questa organizzazione si propone di riflettere sul fenomeno delle migrazioni e sulle soluzioni volte a facilitare il ritorno dei migranti nel loro Paese d'origine.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 490 000

La quota annuale è calcolata in base al contributo versato dagli Stati membri all'ONU. Nel 2013 la quota parte della Svizzera ammonta all'1,22 % dei costi amministrativi dell'organizzazione. La quota per il 2014 sarà determinata dal Comitato esecutivo nel corso della seconda metà del 2013.

Aiuto ai Paesi dell'Est

Aiuto ai Paesi dell'Est

A2310.0295 **147 926 900**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributi per il finanziamento di attività di promozione e di rafforzamento dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti dell'uomo nonché di attività di costruzione o consolidamento del sistema democratico e di sviluppo di istituzioni politiche stabili. I beneficiari di questi aiuti sono le popolazioni dei Paesi dell'Est e della Comunità di Stati Indipendenti (CSI).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 11 547 200
- Prestazioni di servizi esterne if 60 000
- Spese effettive if 1 191 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 4 800 000
- Vari contributi a terzi if 130 328 700

I mezzi sono ripartiti come segue (cifre arrotondate):

- programma Balcani occidentali 67 150 000
- programma Comunità di Stati Indipendenti CSI, Caucaso meridionale e Asia centrale 61 888 000
- gestione e attività non ripartite geograficamente 12 888 900
- partenariati istituzionali (contributi programmatici alle ONG svizzere) 6 000 000

L'incremento del 14,6 % (+18,8 mio.) rispetto al Preventivo 2013 e di 38,9 milioni rispetto al Consuntivo 2012 risulta dall'attuazione della decisione del Parlamento del 28.2.2011 di aumentare progressivamente l'aiuto pubblico allo sviluppo fino a raggiungere lo 0,5 % del RNL nel 2015. La ripartizione geografica e i contributi alle ONG svizzere corrispondono alla pianificazione strategica prevista nel messaggio del 15.2.2012 concernente la cooperazione internazionale 2013–2016 (FF 2012 2313). Gli stipendi e i contributi del datore di lavoro che, secondo il decreto federale dell'11.9.2012, possono ammontare al massimo al 6,1 % del credito quadro, attestano un aumento del 14,6 % rispetto al Preventivo 2013.

Il totale dei mezzi iscritti a preventivo è considerato dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1999–1999» (DF del 28.1.1992/9.3.1993), V0021.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0021.03, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0428 **130 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articolo 1 capoversi 3 e 10.

Contributo svizzero volto a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi sono destinati a finanziare progetti e programmi nei settori ambiente, sicurezza, buongoverno e formazione. I contributi riguardano la cooperazione sia tecnica che finanziaria. Le iniziative corrispondenti sono attuate dalla Svizzera in maniera autonoma nel quadro di accordi bilaterali con i Paesi beneficiari.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Il contributo è destinato in primo luogo alle regioni periferiche poco sviluppate dei nuovi Paesi membri dell'UE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 807 800
- Prestazioni di servizi esterne if 10 000
- Spese effettive if 190 000
- Vari contributi a terzi if 126 992 200

I mezzi sono ripartiti come segue:

- Polonia 39 000 000
- Ungheria 13 600 000
- Repubblica Ceca 14 600 000
- Lituania 14 600 000
- Slovacchia 7 800 000
- Lettonia 5 000 000
- Estonia 5 000 000
- Slovenia 5 000 000
- Cipro 1 000 000
- Malta 1 000 000
- Romania 10 000 000
- Bulgaria 10 000 000
- Spese d'esercizio 3 400 000

L'aumento rispetto al Preventivo 2013 (+27,6 mio.) e al Consuntivo 2012 (+66,8 mio.) è riconducibile al fatto che la realizzazione di una serie di progetti degli anni passati si è procrastinata; di conseguenza, i pagamenti sono slittati al 2014 e agli anni seguenti.

Vedi anche credito della SECO (UA 704) A2310.0429 Contributo all'allargamento dell'UE.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della pace e della sicurezza

Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF

A2310.0487 **11 249 700**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Beneficiario di questo aiuto finanziario è il Centro internazionale per il controllo democratico delle Forze armate DCAF con sede a Ginevra.

Il DCAF promuove il buongoverno e la riforma del settore della sicurezza. Lavora con governi e società civili per rafforzare il controllo democratico e civile del settore della sicurezza (ossia polizia, giustizia, servizio segreto, servizio di sicurezza alle frontiere e militare). Il DCAF pone l'accento sull'aiuto ai Paesi in sviluppo, in particolare a quelli coinvolti in un conflitto. La riforma dei loro settori della sicurezza può creare le premesse necessarie per garantire la pace, ridurre la povertà e favorire uno sviluppo duraturo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 317 400
- Altre spese decentralizzate per il personale if 45 600
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 10 886 700

Rispetto al preventivo dell'anno precedente il credito è aumentato dell'1,5 % (+0,2 mio.). I contributi al DCAF vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012–2015» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Cooperazione allo sviluppo

Partecipazioni, banche regionali di sviluppo

A4200.0118 **8 740 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Partecipazioni if 8 740 000

Queste partecipazioni sono suddivise come segue:

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 300
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 366 000
- Banca interamericana di sviluppo (IDB) 1 347 700

I mezzi preventivati corrispondono al piano di pagamento previsto per la partecipazione della Svizzera alle banche regionali di sviluppo e non subiscono variazione di sorta rispetto all'anno precedente.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale della AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

continuazione

Partecipazione alla Banca mondiale

A4200.0119 **12 241 300**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1

- Partecipazioni if 12 241 300

Il piano di pagamento per la partecipazione della Svizzera alla Banca mondiale registra una riduzione di 2,1 milioni rispetto al Preventivo 2013. Questo è dovuto al fatto che nel 2014 non sono previsti contributi per la Società finanziaria internazionale (IFC).

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale della AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

Dall'1.1.2007 l'unità Informatica DFAE è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**51 955 800**
• CP	51 955 800

Nel quadro di un centro servizi, i fornitori di prestazioni TIC fatturano ogni prestazione fornita. I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le forniture di prestazioni concordate tra l'Informatica DFAE e i beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. Essi sono composti dai Service Level Agreement (SLA), dell'ammontare di 39,5 milioni, nonché dagli accordi di progetti e dalle convenzioni sulle prestazioni (CPS), per un importo di 12,5 milioni.

I ricavi funzionali preventivati aumentano complessivamente di 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2013. I ricavi dei Service Level Agreement aumentano di 0,2 milioni in seguito a nuove prestazioni per clienti esterni al Dipartimento. L'aumento dei ricavi relativi agli accordi di progetti e alle convenzioni sulle prestazioni, pari a 0,9 milioni, è riconducibile ai progetti concernenti l'armonizzazione WEB DFAE (sostituzione della piattaforma Internet/Intranet), l'introduzione del programma UCC (Unified Communication&Collaboration), Gever DFAE (gestione elettronica degli affari DFAE), l'aumento delle misure di sicurezza IT nonché la realizzazione delle misure di ottimizzazione della rete delle rappresentanze.

Spese funzionali

A6100.0001	**51 616 200**
• if	36 267 900
• sif	2 282 200
• CP	13 066 100

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono tutte le spese per il personale e tutti i fondi per beni e servizi necessari alla realizzazione delle prestazioni dell'Informatica DFAE. Nelle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento rientrano gli ammortamenti ordinari di investimenti materiali e immateriali. Le spese funzionali derivanti dal computo delle prestazioni comprendono l'indennizzo interno all'Amministrazione per pigioni, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti nonché prestazioni informatiche e di telecomunicazione.

In confronto al Preventivo 2013 si rileva un aumento delle spese funzionali pari a 0,8 milioni, imputabile al maggiore fabbisogno di prestazioni di progetti. Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento aumentano di 1,8 milioni, il che è riconducibile in particolare all'acquisto di prestazioni di telecomunicazione esterne ai fini dell'ottimizzazione della rete delle rappresentanze. Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento (ammortamenti) aumentano di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 a causa degli investimenti per server e storage effettuati negli anni precedenti. Le spese derivanti dal computo delle prestazioni diminuiscono di 1,5 milioni rispetto all'anno precedente in seguito al calo degli acquisti di prestazioni di telecomunicazione dal fornitore di prestazioni UFIT.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**600 000**
• if	600 000

Le uscite per investimenti riguardano gli investimenti di ammodernamento per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura IT del DFAE. Rispetto al Preventivo 2013 gli investimenti diminuiscono di 0,2 milioni in seguito al minore fabbisogno di interventi di ammodernamento annuali nella rete esterna.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni convenute nell'ambito di un Service Level Agreement (SLA). Queste prestazioni concernono le postazioni di lavoro, l'assistenza, la burotica, l'esercizio delle applicazioni, il server hosting, l'esercizio delle reti e la trasmissione.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le prestazioni di capacità di memoria sono fornite con un adeguato rapporto costi-efficienza.	Costi per gigabyte	≤ a quelli dell'anno precedente
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente
Il prezzo della burotica per ogni postazione di lavoro è inferiore al valore di riferimento.	Prezzo per la burotica di ciascuna postazione di lavoro	< 2500 CHF ≤ a quello dell'anno precedente

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	42,2	39,3	39,5	0,2	0,5
Costi	42,2	39,3	39,5	0,2	0,5
Saldo	**0,0**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nel quadro di un centro servizi, i fornitori di prestazioni TIC fatturano ogni prestazione fornita interamente a carico dei beneficiari di prestazioni. Il lieve aumento dei ricavi e dei costi di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 è imputabile al fatto che l'Informatica DFAE si occupa ora delle attività di supporto relative al portale Internet www.agate.ch dell'Ufficio federale dell'agricoltura.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Prestazioni fornite nell'ambito di accordi sulle prestazioni (PS, CPS) o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano i pacchetti di prestazioni Gestione di progetti, Assistenza IT, Sviluppo e messa a disposizione di soluzioni.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I servizi sono forniti in modo efficiente rispetto ai costi	Prezzi benchmark di offerenti equiparabili (esterni)	Prezzi ≤ a quelli della concorrenza
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente
Le prestazioni vengono fornite come convenuto.	Grado di rispetto di: termini costi qualità	 ≥ 80% ≥ 90% ≥ 90%

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	13,9	11,6	12,5	0,9	7,8
Costi	14,0	11,6	12,5	0,9	7,8
Saldo	**-0,1**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	99 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Il portafoglio di progetto genera rispetto al Preventivo 2013 un aumento dei ricavi e dei costi pari a 0,9 milioni. Il maggiore fabbisogno deriva in primo luogo dai progetti concernenti l'armonizzazione WEB DFAE (sostituzione della piattaforma Internet/Intranet), l'introduzione del programma UCC (Unified Communication & Collaboration), Gever DFAE (gestione elettronica degli affari DFAE), l'aumento delle misure di sicurezza IT nonché la realizzazione delle misure di ottimizzazione della rete delle rappresentanze.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 636 000**

Tasse di ricorso ed emolumenti riscossi dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AFV). Conformemente all'ordinanza del 24.8.2005 sugli emolumenti dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (RS 172.041.18), chi richiede una prestazione dell'AFV deve pagare un emolumento.

- Diversi ricavi e tasse if 2 636 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente sono attesi 1,2 milioni di entrate in più a seguito del previsto aumento degli emolumenti per le prestazioni dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (cfr. anche le motivazioni del credito A2100.0125 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **15 000**

Diversi rimborsi provenienti in particolare dai settori SUVA, casse di compensazione per assegni familiari e assicurazione maternità.

- Rimborsi vari if 15 000

La stima delle entrate corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli esercizi 2009–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **13 000**

Entrate da posteggi utilizzati e pagati dal personale.

- Redditi immobiliari if 13 000

La stima delle entrate corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli esercizi 2009–2012.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **10 463 900**

Spese per il personale del settore SG-DFI, compresi il Servizio per la lotta al razzismo (SLR) e la Commissione federale contro il razzismo (CFR).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 10 463 900

Pool risorse

A2100.0121 **1 274 300**

Riserva dipartimentale per il finanziamento di risorse umane.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 1 274 300

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV

A2100.0125 **2 481 300**

Spese per il personale dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AFV).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 481 300

L'incremento di 1,3 milioni delle spese per il personale rispetto al preventivo dell'anno precedente è dovuto ai 6,5 posti supplementari decisi dal Consiglio federale per far fronte all'aumento dell'onere lavorativo riconducibile alla costante crescita del numero di fondazioni (cfr. anche le motivazioni alla voce finanziaria E1300.0001 Tasse).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **155 300**

- Custodia di bambini if 10 200
- Formazione e formazione continua if 112 200
- Altre spese decentralizzate per il personale if 32 900

Il calo delle spese per il computo delle prestazioni è riconducibile all'abolizione del CP per i corsi di formazione interni all'Amministrazione.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 768 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 768 200

La diminuzione di 284 300 franchi (-13,9 %) rispetto al Preventivo 2013 è dovuta a un nuovo calcolo eseguito dall'UFC nel quadro di una modifica dell'occupazione.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 027 100**

L'importo CP comprende i prodotti burotica, supporto, infrastruttura informatica di base e managed net.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 55 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 343 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 445 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 183 200

Il calo di 14 200 franchi dei mezzi if rispetto all'anno precedente è dovuto a cessioni ai fornitori di prestazioni (UFIT e ISCeco).

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 216 500**

Indennità per mandati a terzi (perizie) e per i membri delle commissioni. Spese per mandati relativi ad adeguamenti e ampliamenti organizzativi.

- Spese generali di consulenza if 1 167 900
- Commissioni if 48 600

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

continuazione

Aumentando di circa 0,25 milioni (26,4 %) le spese di consulenza della Confederazione si intende agevolare la realizzazione degli obiettivi politici più importanti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 272 300**

Rimanenti spese d'esercizio della SG. Costi per il finanziamento del materiale per le campagne organizzate dalla Commissione federale contro il razzismo (CFR) e dal Servizio per la lotta al razzismo (SLR).

- Spese postali e di spedizione if 75 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 140 300
- Prestazioni di servizi esterne if 281 300
- Spese effettive if 140 700
- Spese forfettarie if 30 000
- Spese d'esercizio diverse if 195 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 138 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 12 000
- Trasporti e carburanti CP 101 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 106 700
- Prestazioni di servizi CP 51 200

L'aumento rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile soprattutto all'aumentato fabbisogno di traduzioni (prestazioni di servizi esterne), che diventano sempre più importanti nel quadro delle attività del Dipartimento. Nelle spese d'esercizio diverse si riflette inoltre l'aumento delle prestazioni necessarie allo svolgimento die compiti dell'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (cfr. anche le motivazioni del credito A2100.0125 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV).

Misure per la prevenzione del razzismo

A2310.0139 **821 000**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza del 14.10.2009 sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21).

I beneficiari sono istituzioni pubbliche (ad es. scuole) e organizzazioni private (ad es. Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo).

- Vari contributi a terzi if 821 000

Un po' più del 50 % dei mezzi è destinato a progetti in ambito scolastico. Possono essere presentati progetti di formazione e di sensibilizzazione finalizzati alla prevenzione del razzismo, dell'antisemitismo e della xenofobia.

Per poter concludere un progetto in corso, nel Preventivo 2013 si era proceduto a un trasferimento senza incidenza finanziaria da questo credito alle spese di consulenza. Si spiega così l'aumento di 123 200 franchi (17,7 %) delle spese iscritte nel presente preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Contributo Swissmedic

A2310.0408 **13 900 000**

Legge del 15.12.2000 sugli agenti terapeutici (LATer; RS 812.21), articolo 77 capoverso 3.

Indennità per le prestazioni fornite in favore dell'economia generale dall'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) conformemente al mandato di prestazioni.

- Contributi a istituzioni proprie if 13 900 000

Riduzione delle uscite di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 conformemente alle disposizioni del mandato di prestazioni. Il contributo è inoltre ridotto di altri 0,3 milioni per il finanziamento di 2 posti supplementari resisi necessari all'UFV in seguito a un trasferimento di compiti da Swissmedic all'UFV nel settore dei medicamenti veterinari (cfr. motivazioni dell'UFV: credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Museo nazionale svizzero

A2310.0469 **26 085 500**

Legge del 12.6.2009 sui musei e le collezioni (LMC; RS 432.30), articolo 17 capoverso 1.

Contributo di finanziamento al Museo nazionale svizzero (MNS). Sotto il marchio MNS sono raggruppati il Museo nazionale di Zurigo (incluso il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis), il Castello di Prangins e il Forum della storia svizzera di Svitto. Nelle loro esposizioni permanenti questi musei ripercorrono la storia culturale della Svizzera, dalle origini a oggi, e permettono ai visitatori di scoprire le radici dell'identità svizzera e la ricchezza della storia e della cultura del nostro Paese. L'offerta è completata da esposizioni temporanee dedicate a temi d'attualità. Il MNS cura inoltre le esposizioni alla Casa della corporazione «zur Meisen» di Zurigo e al Museo doganale svizzero Cantine di Gandria.

Il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis, in cui sono conservati circa 820 000 oggetti, costituisce il cuore del MNS.

- Contributi a istituzioni proprie if 26 085 500

Limite di spesa «Museo nazionale svizzero 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0050.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alle sedi del Museo nazionale svizzero

A2310.0470 **16 552 000**

Legge federale del 12.6.2009 sui musei e le collezioni (LMC; RS 432.30), articolo 16.

Indennità per l'impiego da parte del MNS degli immobili di proprietà della Confederazione basata sul modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha incidenza sul finanziamento ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). Il contributo è composto da ammortamenti figurativi, costi

301 Segreteria generale DFI

continuazione

del capitale e da una tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Le spese relative all'alloggiamento sono assunte dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 16 552 000

Pro Helvetia

A2310.0497 **35 359 600**

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1); articolo 40.

Contributo di finanziamento alla fondazione Pro Helvetia. Con il suo contributo, la Confederazione copre il 95% circa dei costi globali della Fondazione. La LPCu assegna a Pro Helvetia quattro settori di compiti: promozione dei giovani artisti, mediazione culturale, promozione della produzione artistica e scambi culturali. Per quanto riguarda gli scambi culturali, Pro Helvetia distingue tra Svizzera ed estero e tra sostegno alla realizzazione di progetti e attività d'informazione sulla cultura.

- Contributi a istituzioni proprie if 35 359 600

Limite di spesa «Fondazione Pro Helvetia 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0002.02, vedi volume 2A, numero 10.

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **329 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 329 400

Le maggiori spese di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovute all'aumento del personale (+1,0 posti) deciso dal Consiglio federale nel contesto della Convenzione sui diritti delle persone con disabilità del 13.12.2006.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **5 500**

- Formazione e formazione continua if 5 500

Spese di consulenza

A2115.0002 **256 900**

Indennità per mandati a terzi (perizie, mandati).

- Spese generali di consulenza if 256 900

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **68 600**

Rimanenti spese per il finanziamento di convegni, traduzioni, interpretariato nella lingua dei segni, opuscoli informatici e campagne.

- Spese postali e di spedizione if 5 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 100
- Prestazioni di servizi esterne if 30 100
- Spese effettive if 8 100
- Spese d'esercizio diverse if 22 400

L'aumento di circa 11 000 franchi (+18,7%) rispetto al Preventivo 2013 è dovuto soprattutto al crescente fabbisogno di traduzioni.

Provvedimenti per le pari opportunità dei disabili

A2310.0140 **2 175 700**

Legge del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3), articoli 16–19; ordinanza del 19.11.2003 sui disabili (ODis; RS 151.31).

Tra le misure a favore dei disabili rientrano in particolare la promozione dell'informazione, programmi, campagne, analisi e ricerche.

- Vari contributi a terzi if 2 175 700

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 213 700**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento. Dal Preventivo 2011 i mezzi per investimenti in progetti finanziati tramite il credito Crescita TIC sono iscritti in questo credito globale. Nell'esecuzione del bilancio, si procede a una cessione di credito alle unità amministrative che gestiscono i progetti in funzione dell'avanzamento dei medesimi. I mezzi non impiegati provenienti dal credito Crescita TIC possono essere ceduti al credito globale Riserva informatica della Confederazione e crescita TIC della Confederazione della SG del DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 213 700

Il netto calo delle uscite rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile alla ridistribuzione dei mezzi destinati alla crescita TIC dalla SG-DFI all'UST e all'UFAS.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**54 500**
• Diversi altri ricavi if	54 500

L'importo iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli anni 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**2 147 600**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 147 600

Con decreto del Consiglio federale del 1.5.2013, l'Esecutivo ha deciso di aumentare le risorse destinate alla lotta contro la discriminazione salariale. Grazie a questa decisione un posto di durata limitata con scadenza alla fine del 2013 potrà essere trasformato in impiego a tempo indeterminato e saranno inoltre creati 2 nuovi posti di lavoro. Si spiega così l'aumento di quasi il 9 % (fr. 173 600) del credito per il personale dell'UFU rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**33 500**

Costi di formazione e formazione continua e uscite per la custodia di bambini.

• Custodia di bambini if	1 900
• Formazione e formazione continua if	31 600

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono determinate dal fatto che vengono a cadere le spese CP per la formazione e la formazione continua.

Commissione federale per le questioni femminili

A2111.0123	**195 300**

Ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità per i membri della Commissione, onorari per esperti e incaricati. Attività di analisi, informazione e sensibilizzazione mediante la pubblicazione di rapporti, raccomandazioni, pareri e della rivista specializzata «Questioni femminili». Partecipazione alla realizzazione di progetti.

• Spese generali di consulenza if	145 300
• Commissioni if	50 000

Ambito Violenza domestica

A2111.0124	**252 200**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 concernente la costituzione di un servizio in seno all'UFU per rafforzare le misure contro la violenza, in particolare quella contro le donne.

Spese generali di consulenza: studi e attività di consulenza sulla violenza nelle relazioni di coppia; organizzazione di convegni per favorire l'informazione, il coordinamento e la creazione di una rete di contatti tra esperti. Prestazioni di servizi esterne: spese di traduzione.

• Spese generali di consulenza if	219 700
• Prestazioni di servizi esterne if	32 500

Locazione di spazi

A2113.0001	**284 600**
• Pigioni e fitti di immobili CP	284 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**272 200**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	21 700
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	202 700
• Prestazioni di telecomunicazione CP	47 800

Trasformazione di 23 300 franchi if in spese CP per l'esercizio e la manutenzione del sistema di gestione elettronica degli atti (GEVER) Fabasoft.

Spese di consulenza

A2115.0001	**868 100**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1).

Indennità per mandati di terzi: progetti nell'ambito Lavoro (in particolare su parità salariale e conciliabilità tra lavoro e famiglia). Progetti nell'ambito Diritto (partecipazione a studi e convegni, elaborazione dei rapporti nazionali destinati al Comitato CEDAW). Partecipazione a progetti della Conferenza svizzera delle delegate e dei delegati alla parità fra donne e uomini. Lavoro di networking con le associazioni mantello delle organizzazioni femminili e maschili.

• Spese generali di consulenza if	868 100

L'1.5.2013, il Consiglio federale ha deciso di aumentare le risorse destinate alla lotta contro la discriminazione salariale. Per poter procedere al previsto innalzamento progressivo del numero dei controlli effettuati nel quadro degli acquisti pubblici dagli attuali 3 a 30 l'anno, è stato necessario tra l'altro un incremento di 350 000 franchi dei mezzi stanziati per le spese di consulenza. Entro il 2018 saranno inoltre stanziati ulteriori 100 000 franchi per la realizzazione di un progetto pilota per l'estensione dei controlli alle piccole e medie imprese con meno di 50 dipendenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **620 800**

Le uscite del conto casa madre Prestazioni di servizi esterne sono destinate alla concessione di aiuti finanziari e a mandati di traduzione. Le uscite con incidenza sul finanziamento per libri e periodici coprono gli acquisti del Centro di documentazione dell'UFU, una biblioteca pubblica specializzata in temi concernenti le pari opportunità.

- Spese postali e di spedizione if 25 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 33 600
- Prestazioni di servizi esterne if 332 900
- Spese effettive if 31 500
- Spese d'esercizio diverse if 34 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 30 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 4 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 82 200
- Prestazioni di servizi CP 46 600

Misure a favore della parità dei sessi

A2310.0138 **4 466 300**

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); ordinanza del 22.5.1996 sugli aiuti finanziari in base alla legge sulla parità dei sessi (RS 151.15); ordinanza del 7.3.2008 su un progetto pilota concernente gli aiuti finanziari LPar (RS 151.18); legge del 5.10.1990 sui sussidi (LSu; RS 616.1).

A tenore degli articoli 14 e 15 LPar, la Confederazione può accordare aiuti finanziari a istituzioni pubbliche o private per progetti e consultori che favoriscono l'uguaglianza fra donna e uomo nella vita professionale. Come previsto dall'ordinanza del 7.3.2008, dal 2009 possono inoltre essere accordati aiuti finanziari, nel quadro di un progetto pilota, direttamente alle imprese. Sono sostenuti in particolare la parità dei sessi sul posto di lavoro e nell'impresa, la carriera professionale e la conciliabilità tra lavoro e famiglia.

- Vari contributi a terzi if 4 466 300

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **9 300**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1); ordinanza dell'8.9.1999 sull'archiviazione (OLAr; RS 152.11), articolo 11; ordinanza dell'1.12.1999 sugli emolumenti ARF (RS 172.041.15).

I servizi di base dell'Archivio federale per il pubblico e l'Amministrazione federale, quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti, sono generalmente gratuiti. I costi per ulteriori prestazioni di servizi (ad es. riproduzioni) sono invece fatturati in base all'ordinanza sugli emolumenti ARF.

- Emolumenti per atti ufficiali if 9 300

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012), dedotti i ricavi realizzati nel 2012 con un mandato straordinario per 2 grandi progetti di ricerca scientifica.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **500 900**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1), articolo 17 seg.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 500 000
- Rimborsi vari if 900

Alla voce «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if» sono preventivati i ricavi attesi dalle prestazioni di servizi legate alla conservazione a lungo termine di documenti elettronici, che l'Archivio federale offre ad altre istituzioni pubbliche dal 2011. I ricavi sono contro bilanciati da corrispondenti uscite (cfr. in particolare i crediti A2114.0001 e A4100.0001).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **21 700**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Ricavi dalla sottolocazione di posteggi al personale. Rimborsi di comunicazioni telefoniche e fotocopie effettuate a titolo privato, come pure altri ricavi non preventivabili.

- Redditi immobiliari if 7 700
- Diversi altri ricavi if 14 000

Gli importi iscritti a preventivo corrispondono alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012), dedotti i ricavi realizzati con una manifestazione straordinaria organizzata nel 2010.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **8 639 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 639 300

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **94 100**

- Formazione e formazione continua if 68 700
- Altre spese decentralizzate per il personale if 25 400
- Formazione CP –

Le spese per la «Formazione CP» sono di 27 300 franchi inferiori rispetto all'anno precedente, perché la frequenza di corsi offerti dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) non è più soggetta al computo delle prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 012 000**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione dell'edificio e del magazzino interrato in Archivstrasse 24, di parte dell'edificio in Hallwylstrasse 4 e di parte del magazzino interrato ovest della Biblioteca nazionale in Hallwylstrasse 15.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 012 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 711 300**

Tra l'altro, convenzioni sulle prestazioni con l'UFIT per l'esercizio dell'informatica e le prestazioni informatiche e di telecomunicazione.

- Software informatici if 1 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 437 100
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 21 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 110 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 141 500

Una parte delle spese preventivate è finanziata con i ricavi dei servizi prestati nel settore dell'archiviazione digitale a lungo termine (cfr. E1300.0010).

Alla voce «Informatica: esercizio e manutenzione CP» sono state preventivati 0,4 milioni in meno rispetto all'anno precedente, soprattutto in considerazione del calo dei prezzi dei supporti di memorizzazione e della conseguente diminuzione dei costi di stoccaggio del magazzino digitale.

Spese di consulenza

A2115.0001 **507 500**

Rinnovo costante degli standard, delle guide e degli strumenti ausiliari pratici. Consulenze per l'ottimizzazione delle prestazioni di sostegno ai servizi tenuti a schedare documenti nella loro attività di archiviazione degli atti (LAr del 26.6.1998; RS 152.1).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

continuazione

Garanzia di un accesso efficiente del pubblico e dell'Amministrazione federale al materiale archivistico ed erogazione di servizi di informazione e documentazione.

- Spese generali di consulenza if 507 500

La differenza rispetto al Consuntivo 2012 (+0,16 mio.) è ascrivibile alle minori spese sostenute nel 2012 per progetti.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **54 800**

Acquisto e dotazione di mobilio supplementare che non rientrano nel computo delle prestazioni per la locazione di spazi presso l'UFCL.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 29 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 25 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 197 200**

Misure di restauro e conservazione, in particolare microfilmatura, digitalizzazione, deacidificazione della carta, conversione di formati, singoli interventi di restauro. In misura limitata, organizzazione di manifestazioni per valorizzare la funzione dell'Archivio federale quale memoria storica e luogo di scambio per il pubblico, la scienza e la ricerca. Convenzione sulle prestazioni con l'UFCL per articoli d'ufficio.

- Manutenzione varia if 34 500
- Spese postali e di spedizione if 21 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 40 600
- Prestazioni di servizi esterne if 1 367 600
- Spese effettive if 76 100
- Spese d'esercizio diverse if 86 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 375 300
- Trasporti e carburanti CP 1 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 166 500
- Prestazioni di servizi CP 27 700

La differenza rispetto al Consuntivo 2012 (+0,6 mio.) è sostanzialmente ascrivibile alle minori spese sostenute nel 2012 per progetti.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **86 500**

- Ammortamenti su beni mobili sif 36 500
- Ammortamenti software sif 50 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 682 900**

Investimenti IT correnti per le applicazioni in dotazione e per l'introduzione di applicazioni innovative (ad es. gestione elettronica degli atti GEVER, archiviazione digitale e sua diffusione e perfezionamento).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 632 200
- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 50 700

Una parte delle spese preventivate è finanziata con i ricavi dei servizi prestati nel settore dell'archiviazione digitale a lungo termine (cfr. E1300.0010).

La differenza rispetto al Consuntivo 2012 (+0,3 mio.) è sostanzialmente ascrivibile a minori spese occorse nel 212 a seguito di ritardi nella realizzazione di alcuni grandi progetti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **375 200**

Contributi di terzi per il finanziamento a tempo determinato del personale del Museo degli automi musicali di Seewen e del Convento di San Giorgio a Stein am Rhein, entrambi musei di proprietà della Confederazione (DCF del 9.5.2012). Le relative spese sono comprese nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

- Diversi ricavi e tasse if 375 200

La riduzione rispetto al Consuntivo 2012 è riconducibile al fatto che, a partire dal 2013, le prestazioni dell'UFC a favore della Biblioteca nazionale svizzera non sono più fatturate, motivo per cui vengono meno le relative entrate CP degli anni precedenti (-1,3 mio.).

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive, quota dei proventi

E1300.0146 **150 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 7 capoverso 2; legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2.

Entrate risultanti dalle tasse di concessione delle emittenti televisive nonché dalle prestazioni e dalle liberalità di terzi. Ai sensi della LRTV, le emittenti televisive con un'offerta di programmi a livello nazionale o destinata a una regione linguistica, che prevedono la trasmissione di film, devono impiegare una parte delle loro entrate lorde (4 %) per l'acquisto, la produzione o la coproduzione di film svizzeri, oppure pagare una corrispondente tassa di promozione cinematografica. Le entrate sono da utilizzare in modo vincolato per la promozione cinematografica (A2310.0454 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive).

- Diversi ricavi e tasse if 150 000

Si tratta di una tassa sostitutiva che dipende in primo luogo dalla condotta delle emittenti televisive stesse e risulta pertanto difficilmente quantificabile. Nel 2012, al termine di una procedura di ricorso, le tasse degli anni precedenti sono state riscosse tutte insieme, producendo così un sensibile aumento dei ricavi (0,5 mio.).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **700 000**

Entrate di terzi. A partire dal 2014 l'evento per l'assegnazione del Premio del cinema svizzero sarà cofinanziato da terzi. Le relative spese sono comprese nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 700 000

Redditi immobiliari

E1500.0104 **3 900**

I redditi immobiliari comprendono le entrate generate dalla locazione di posteggi.

- Redditi immobiliari if 3 900

I redditi preventivati corrispondono alla media dei valori degli esercizi 2008–2012; i ricavi dalla locazione di alloggi di servizio, venuti meno in seguito allo scorporo del Museo nazionale svizzero a partire dal 2010, vengono portati in deduzione nel calcolo.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **12 635 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 559 500
- Personale temporaneo if 75 900

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **140 100**

- Custodia di bambini if 23 300
- Formazione e formazione continua if 53 700
- Altre spese decentralizzate per il personale if 63 100

Questo credito comprende anche le spese d'inserzione e di assessment (conto casa madre «Altre spese decentralizzate per il personale»). A partire dal 2014, i corsi dell'UFIT non saranno più fatturati e pertanto vengono meno le spese di formazione CP (fr. -25 000).

Locazione di spazi

A2113.0001 **6 201 800**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 6 201 800

L'aumento rispetto all'esercizio 2012 (+4,4 mio.) è riconducibile al fatto che dal 2013 gli edifici dei musei dell'UFC rientrano nella convenzione sulle prestazioni stipulata con l'UFCL e i costi di locazione vengono di conseguenza fatturati.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 706 700**

Esercizio e manutenzione dell'ambiente informatico. Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio e le prestazioni dei servizi informatici nonché per le prestazioni nel settore delle

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

telecomunicazioni. Convenzioni sulle prestazioni con l'Information Service Centre WBF (ISCeco) per l'esercizio del sistema di gestione amministrativa.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 489 100
- Informatica: sviluppo, consulenza, prestazioni if 550 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 221 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 446 100

Per il 2014 sono iscritte a preventivo spese supplementari di 350 000 franchi per lo sviluppo di una nuova piattaforma online destinata alla promozione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 808 700**

Finanziamento delle commissioni specialistiche previste dalla legge nei singoli ambiti di promozione dell'UFC, di prestazioni di servizi esterne e di studi.

- Spese generali di consulenza if 664 600
- Commissioni if 744 100
- Ricerca su mandato if 400 000

L'aumento rispetto al Consuntivo 2012 (+0,3 mio.) è riconducibile soprattutto al fatto che nel 2012 non sono stati interamente sfruttati i fondi stanziati per studi e statistiche.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 **134 700**

Acquisto di piccoli apparecchi e strumenti di lavoro non attivabili.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 77 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 57 600

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 513 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 375 200
- Spese postali e di spedizione if 324 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri, periodici if 35 800
- Prestazione di servizi esterne if 106 200
- Spese effettive if 294 100
- Spese d'esercizio diverse if 5 686 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 655 600
- Trasporti e carburanti CP 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri, periodici CP 838 600
- Prestazione di servizi CP 156 600

Le spese d'esercizio diverse comprendono in particolare le spese per esposizioni e manifestazioni e per il restauro, la conservazione e l'acquisto di opere d'arte. Questo credito include inoltre le spese per la sorveglianza e la custodia dei musei della Confederazione, per i loro arredi e spazi nonché per la manutenzione dei parchi. Le spese per il personale preventivate vengono finanziate da contributi di terzi (E1300.0010 Ricavi e tasse). Per il 2014, alla voce «Spese d'esercizio diverse» vengono iscritti per la prima volta ulteriori 700 000 franchi per l'evento di assegnazione del Premio del cinema svizzero; il finanziamento è ad opera di terzi. Entrate di pari importo sono registrate alla voce E1500.0001 Rimanenti ricavi. Inoltre, 100 000 franchi vengono trasferiti al conto «Spese per beni e servizi informatici», allo scopo di compensare in parte il trasferimento if per l'esercizio del sistema di gestione amministrativa GEVER.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **59 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 59 000

Sostegno a organizzazioni culturali

A2310.0298 **3 383 100**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 14.

Sostegno finanziario ad associazioni di operatori culturali professionisti attive sull'intero territorio svizzero negli ambiti musica, teatro, cinema, letteratura, danza, arti visive e applicate. Contributi a dilettanti culturalmente attivi.

- Vari contributi a terzi if 3 383 100

Nel 2012 sono state stipulate convenzioni sulle prestazioni con organizzazioni di dilettanti e nel 2013 con organizzazioni di operatori culturali professionisti, della durata rispettivamente di quattro e tre anni. Il calcolo dei contributi si basa sui seguenti criteri: qualità e volume dei servizi erogati, fruizione di questi ultimi da parte dei membri nonché dimensioni dell'organizzazione (professionisti) o numero dei membri attivi rappresentati (dilettanti).

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo per la cultura alla Città di Berna

A2310.0300 **1 016 700**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 18.

Contributo per la cultura della Confederazione alla Città di Berna, che lo destina a istituzioni e progetti culturali.

- Vari contributi a terzi if 1 016 700

I dettagli sull'impiego dei contributi sono disciplinati in una convenzione sulle prestazioni stipulata con la Città di Berna.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Promozione di cultura e lingua nel Cantone Ticino

A2310.0304 **2 414 500**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 22–25.

La Confederazione eroga al Cantone Ticino aiuti finanziari per misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e cultura italiana. Sono sostenute in particolare misure di carattere generale (insegnamento, traduzioni, pubblicazioni, ricerca, ecc.), traduzioni di opere letterarie da e verso l'italiano, le attività di organizzazioni o istituzioni con compiti sovraregionali nonché quelle dell'Osservatorio Linguistico della Svizzera italiana. Gli aiuti finanziari della Confederazione ammontano al massimo al 75 % dei costi complessivi delle misure sostenute, rispettivamente al 90 % dei costi totali dell'organizzazione o dell'istituzione sostenuta.

- Vari contributi a terzi if 2 414 500

Conformemente alla convenzione sulle prestazioni stipulata con l'Ufficio federale della cultura, il Cantone Ticino presenta ogni anno all'UFC un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto, in particolare, della sua priorità in materia di politica linguistica, del suo effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della sua portata e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone dei Grigioni

A2310.0305 **4 827 900**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 18–21.

La Confederazione eroga al Cantone dei Grigioni aiuti finanziari per misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e la cultura romance e italiane. Sono sostenute misure di carattere generale (insegnamento, traduzioni, pubblicazioni, ricerca, ecc.), attività sovraregionali di organizzazioni e istituzioni romance (Pro Grigioni, Lia Rumantscha), l'attività editoriale romancia nonché la lingua romancia nei media (Agentura da Novitads Rumantscha). Gli aiuti finanziari della Confederazione ammontano al massimo al 75 % dei costi complessivi delle misure sostenute, rispettivamente al 90 % dei costi totali dell'organizzazione o dell'istituzione sostenuta.

- Vari contributi a terzi if 4 827 900

Conformemente alla convenzione sulle prestazioni stipulata con l'Ufficio federale della cultura, il Cantone dei Grigioni presenta ogni anno un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare della sua priorità in materia di politica linguistica, del suo effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della sua portata e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Misure volte a favorire la comprensione

A2310.0306 **5 771 500**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articoli 14–18 e articolo 21; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 9–14 e articolo 17.

- Vari contributi a terzi if 5 771 500

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:

- promozione di scambi in ambito scolastico (art. 9 OLing). 1 050 000

Al fine di promuovere gli scambi scolastici, viene sostenuta la Fondazione ch per la collaborazione confederale, in particolare per i suoi servizi di base nel campo dell'intermediazione dei partenariati di scambio, della consulenza e dell'assistenza, della formazione e della formazione continua dei docenti, dell'informazione e della comunicazione. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e la Fondazione ch.

- Promozione di misure volte a favorire la comprensione (art. 10, 11, 13 e 14 OLing) 1 721 500

La Confederazione concede aiuti finanziari ai Cantoni per le misure volte a promuovere le lingue nazionali nell'insegnamento nonché le conoscenze della prima lingua da parte delle persone alloglotte (art. 10 e 11 OLing). Sono inoltre sostenute agenzie di stampa (art. 13 OLing) e organizzazioni (art. 14 OLing) d'importanza nazionale che s'impegnano a favore della comprensione tra gruppi linguistici e culturali. Le richieste di aiuti finanziari per misure cantonali sono presentate alla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) e inoltrate all'UFC con una raccomandazione della CDPE. Gli aiuti finanziari a favore delle agenzie di stampa e delle organizzazioni sono erogati sulla base delle descrizioni delle misure e sui preventivi delle organizzazioni, presentati unitamente alle richieste di sussidi. L'entità degli aiuti viene calcolata in funzione soprattutto delle prestazioni proprie e dei contributi di terzi nonché dell'importanza e dell'effetto sulla politica linguistica del progetto.

- Sostegno ai Cantoni plurilingui (art. 17 OLing) 1 500 000

La Confederazione eroga aiuti finanziari per la promozione del plurilinguismo presso le autorità e le amministrazioni cantonali nonché nel campo dell'educazione. Gli aiuti finanziari sono concessi su richiesta. Il mandato e il finanziamento sono definiti in

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e i singoli Cantoni plurilingui (BE, FR, VS, GR).

- Centro di competenza scientifico per la promozione del plurilinguismo (art. 12 OLing) 1 500 000

Gli aiuti finanziari vengono concessi all'Istituto di plurilinguismo dell'Università e dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo (Istituto) per i suoi servizi di base nella ricerca applicata nel campo delle lingue e del plurilinguismo (coordinamento, introduzione e attuazione della ricerca applicata), per la sua funzione di piattaforma svizzera per lo scambio di informazioni inerenti alle questioni del plurilinguismo nel campo della ricerca, dell'educazione e della politica nonché per la costituzione e l'esercizio di un servizio di documentazione gestito in modo professionale. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e l'Istituto.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero

A2310.0307 **20 913 600**

Legge federale del 9.10.1987 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (LISE; RS 418.0), articoli 5 e 10; ordinanza del 29.6.1988 sull'istruzione degli Svizzeri all'estero (OISE; RS 418.01), articoli 10–16.

Sostegno a 17 scuole svizzere all'estero ed erogazione di contributi per le spese di assunzione di singoli docenti svizzeri in scuole tedesche, francesi e internazionali frequentate da un numero consistente di allievi svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 20 913 600

Le scuole svizzere all'estero riconosciute dal Consiglio federale inoltrano le richieste di sussidi unitamente al preventivo per il nuovo anno scolastico nonché il conteggio finale e il rapporto dell'anno scolastico trascorso. Fermo restando il rispetto degli obblighi legali (organizzazione e direzione svizzere, maggioranza di docenti principali svizzeri, programma scolastico svizzero e percentuale prescritta di allievi svizzeri), l'importo dei singoli sussidi è stabilito su base forfettaria secondo i due seguenti criteri: numero di allievi svizzeri e numero di posti di docenza sussidiabili.

Sostegno ai nomadi

A2310.0311 **425 900**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 17.

La Confederazione sostiene la «Radgenossenschaft der Landstrasse» e la Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri», allo scopo di migliorare le condizioni di vita dei nomadi in Svizzera. La «Radgenossenschaft der Landstrasse», organizzazione mantello dei nomadi svizzeri fondata nel 1975, assicura una vasta offerta di servizi (ricerca di spazi di sosta, relazioni pubbliche, formazione ecc.) per questa minoranza nazionale riconosciuta dalla Svizzera. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» promuove la collaborazione tra tutti i livelli dello Stato e i nomadi nella risoluzione delle questioni attuali (creazione e salvaguardia di spazi di sosta e di transito, mediazione e consulenza, relazioni pubbliche, ecc.).

- Vari contributi a terzi if 425 900

La Confederazione eroga un contributo forfettario annuo per il cofinanziamento dell'esercizio della sede della «Radgenossenschaft der Landstrasse», coprendo così l'85 % circa delle spese complessive. La «Radgenossenschaft der Landstrasse» inoltra ogni anno all'UFC una richiesta di sussidio unitamente al rapporto annuale e ai giustificativi contabili dell'anno precedente nonché il preventivo e il programma d'attività. L'attribuzione annua avviene in proporzione alle esigenze indicate nel programma di lavoro e nel preventivo, acclusi alla richiesta. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» è sostenuta con un sussidio forfettario.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione cinematografica

A2310.0315 **26 237 100**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera a, articoli 4 e 6–8; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Il credito per la promozione cinematografica comprende i fondi per sostenere la realizzazione e lo sviluppo di progetti cinematografici svizzeri e coproduzioni, la commercializzazione di film, le attività promozionali e le prestazioni d'eccellenza del cinema svizzero mediante il conferimento di un premio del cinema. Viene inoltre promossa la pluralità dell'offerta cinematografica rivolta al pubblico svizzero attraverso contributi destinati alla distribuzione e ai cinema svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 220 000
- Vari contributi a terzi if 26 017 100

Una parte dei fondi riservati alla promozione cinematografica (ca. 40 %) è erogata in base al successo conseguito e l'altra, invece, secondo criteri selettivi. La promozione legata al successo consente di sostenere i film svizzeri proporzionalmente ai loro incassi al botteghino e in occasione di importanti festival internazionali. Il successo di pubblico è premiato mediante accrediti versati alle persone partecipanti al film (produttori e attori) per la realizzazione di nuovi progetti cinematografici.

La promozione cinematografica selettiva prevede l'erogazione di aiuti finanziari per la realizzazione (trattamento, sceneggiatura, sviluppo del progetto, produzione e postproduzione) e la

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

commercializzazione (distribuzione, promozione) di film svizzeri e di coproduzioni. La promozione cinematografica selettiva è commisurata in particolare al potenziale cinematografico, alla qualità artistica e tecnica di un progetto e alla sua struttura di finanziamento. Nelle coproduzioni internazionali (accordi bilaterali e multilaterali), si tiene conto soprattutto della partecipazione finanziaria della Svizzera, del potenziale di commercializzazione nei cinema svizzeri, nonché di un giusto equilibrio tra produzioni con partecipazione svizzera minoritaria e maggioritaria. Inoltre la Confederazione sostiene, a titolo sussidiario, la formazione di cineasti attraverso il conferimento di aiuti finanziari selettivi a favore dei film di diploma realizzati presso le Scuole universitarie professionali e promuove la pluralità dell'offerta nelle regioni. Rientrano in questo contesto in particolar modo anche gli aiuti finanziari a tempo determinato assegnati ai cinema d'essai che stanno convertendo le proprie sale alle tecnologie di proiezione digitale. Gli aiuti finanziari della promozione cinematografica selettiva coprono di regola fino al 50% dei costi complessivi di un progetto.

Questo credito consente di finanziare, fino al 2014, un massimo di 1,5 posti di lavoro a tempo determinato per creare un sistema di controllo interdisciplinare della promozione cinematografica in relazione ai finanziamenti e ai processi. La riduzione rispetto al Preventivo 2013 (-1 mio.) è da attribuirsi soprattutto al fatto che, conformemente a quanto previsto dal messaggio sulla cultura, nel 2012 e 2013 sono stati stanziati maggiori fondi a tempo determinato a favore della digitalizzazione di cinema.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

Cooperazione europea in ambito cinematografico

A2310.0316 **848 800**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera b e articolo 5 lettera f; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo annuo a Eurimages (fondo di sostegno cinematografico istituito dal Consiglio d'Europa) per promuovere la cooperazione internazionale e lo scambio nel settore cinematografico. Questi fondi concorrono a rafforzare la competitività e la presenza del cinema svizzero attraverso la cooperazione con istituzioni di promozione multilaterali e la partecipazione a coproduzioni.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 648 000
- Vari contributi a terzi if 200 800

I produttori cinematografici possono ricevere dal fondo Eurimages un contributo massimo di 750 000 di euro, per la cui assegnazione sono considerati determinanti criteri quali la qualità artistica, l'esperienza di produttori e registi e le prospettive di successo in Europa. Mediante vari contributi a favore di terzi si finanziano misure collaterali (eventi, ecc.) in relazione a Eurimages, ma anche altre manifestazioni in collaborazione con istituzioni e partner europei (convegni nell'ambito di coproduzioni internazionali e progetti comuni con le istituzioni di Paesi europei in margine agli accordi di coproduzione).

Programmi Media dell'UE

A2310.0318 **8 359 500**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; SR 443.1), articolo 5 lettera f.

Contributo di partecipazione della Svizzera al Programma MEDIA dell'UE. Finanziamento delle spese che la Svizzera sostiene per la sua partecipazione al Programma MEDIA (ad es. centro di coordinamento MEDIA Desk incaricato della consulenza e della valutazione dei progetti che saranno sottoposti alla Commissione europea).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 767 600
- Vari contributi a terzi if 591 900

Per rafforzare la posizione dell'industria cinematografica e televisiva europea nei confronti della concorrenza oltreoceano, l'UE ha varato il Programma MEDIA volto a promuovere lo sviluppo, la distribuzione e la commercializzazione delle produzioni cinematografiche europee che devono affrontare le difficoltà strutturali di un mercato europeo frammentato a causa delle barriere culturali e linguistiche. La Svizzera partecipa al Programma europeo MEDIA 2007–2013. Il Consiglio federale intende rinnovare o prorogare l'accordo con l'UE, in modo da poter aderire al programma MEDIA 2014–2020. Dal 2014 fino all'approvazione da parte dell'Assemblea federale, si auspica un'applicazione provvisoria degli accordi (art. 7*b* LOGA). Poiché l'entità del contributo finanziario non è attualmente quantificabile, si iscrive a preventivo una somma pari a quella finora erogata.

Trasferimento di beni culturali

A2310.0324 **730 300**

Legge del 20.6.2003 sul trasferimento dei beni culturali (LTBC; RS 444.1), articolo 14; ordinanza del 13.4.2005 sul trasferimento dei beni culturali (OTBC; RS 444.11), articoli 8–15.

Aiuti finanziari per la tutela dei beni culturali mobili minacciati da eventi straordinari (ad es. durante un conflitto bellico). Il sostegno è destinato soprattutto alla custodia provvisoria di beni culturali entro i confini nazionali, alle misure di conservazione promosse in Svizzera e ai progetti per il mantenimento del patrimonio culturale mobile all'estero, a titolo di contributo allo scambio culturale, educativo e scientifico tra Stati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 150 000
- Vari contributi a terzi if 580 300

Questo credito consente di finanziare fino al 2014 un posto di lavoro a tempo determinato per il progetto «Portale Internet per le opere d'arte frutto di spoliazioni».

Limite di spesa «Trasferimento di beni culturali 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0052.00, vedi volume 2A, numero 10.

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive

A2310.0454 **600 000**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2; legge del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Vari contributi a terzi if 600 000

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione delle emittenti televisive (E1300.0146 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive) sono a destinazione vincolata per la promozione cinematografica (promozione cinematografica selettiva) e sono accreditati a un fondo speciale, se non vengono utilizzati nello stesso anno. La destinazione delle entrate dell'anno in corso e quella delle risorse del fondo devono essere iscritte a preventivo. Per il 2014 è previsto un prelievo di risorse dal fondo più consistente rispetto all'anno precedente, per cui vengono preventivate uscite superiori (+0,5 mio.).

Uscite finanziate dal fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Musei, collezioni, reti di terzi

A2310.0457 **10 993 000**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributi d'esercizio a favore della Fondazione Museo alpino svizzero di Berna, della Fondazione Museo svizzero dei trasporti di Lucerna, della Fondazione svizzera per la fotografia di Winterthur, della Fondazione Museo svizzero dello sport di Basilea, della Fondazione Technorama di Winterthur, dell'Associazione Memoriav di Berna per la salvaguardia del patrimonio culturale audiovisivo della Svizzera, dell'Istituto Svizzero di Roma, della Fondazione Archivio svizzero della danza di Zurigo e Losanna, della Fondazione Haus für elektronische Künste di Basilea, della Fondazione Museo Svizzero d'Architettura di Basilea, della Fondazione Museo svizzero all'aperto del Ballenberg a Hofstetten, della Fondazione Passaporto Musei Svizzeri di Zurigo e dell'Associazione dei musei svizzeri di Zurigo. I contributi vengono assegnati sulla base di un catalogo di temi e ambiti che rivestono un ruolo particolarmente significativo per la salvaguardia del patrimonio culturale. Il DFI stabilisce in un regime di promozione i criteri per il calcolo dell'entità dei contributi d'esercizio e l'UFC stipula con i beneficiari di questi ultimi una convenzione sulle prestazioni.

Ai musei e alle collezioni vengono inoltre concessi aiuti finanziari a sostegno di progetti finalizzati alla salvaguardia (inventariazione, conservazione e restauro) di importanti beni artistici e culturali. A partire dal 2014, saranno inoltre erogati contributi per il pagamento dei premi di assicurazione legati all'acquisizione in prestito di prestigiose opere d'arte per l'allestimento di importanti mostre temporanee. Il contributo a ciascun progetto e al pagamento dei premi di assicurazione ammonta al massimo a 150 000 franchi ed è concesso su richiesta. Per i contributi d'esercizio vengono preventivati 10,2 milioni, per i contributi ai progetti 0,5 milioni e per i contributi al pagamento dei premi di assicurazione 0,3 milioni.

- Vari contributi a terzi if 10 993 000

L'incremento in rapporto all'anno precedente è da ricondurre al maggior numero di beneficiari dei contributi d'esercizio a partire dal 2014 (+2,3 mio.) e all'introduzione del contributo al pagamento dei premi di assicurazione (+0,3 mio.).

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

UNESCO

A2310.0467 **50 300**

Convenzione del 17.10.2003 per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale (RS 0.440.6), articolo 26, capoverso 1.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 50 300

La Convenzione per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale vincola gli Stati contraenti ad adottare le misure necessarie per proteggere il loro patrimonio culturale immateriale e a promuovere la collaborazione a livello regionale e internazionale. Con la Convenzione è stato istituito il Fondo per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale, finanziato con i contributi obbligatori degli Stati contraenti.

Premi, riconoscimenti e acquisti

A2310.0491 **5 317 900**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 13.

I premi assegnati dalla Confederazione sono uno strumento sia di incentivazione sia di promozione che rafforza la visibilità e la diffusione dell'attività culturale svizzera d'eccellenza. Premiazione di operatori culturali nell'ambito dell'arte, del design, della letteratura, della danza, del teatro e della musica. Allestimento di piattaforme per la presentazione a un pubblico nazionale e internazionale delle creazioni culturali premiate. Oltre a svolgere attività di promozione culturale tramite premi e riconoscimenti, dal 1888

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

la Confederazione acquista opere d'arte e di design che diventano parte della Collezione d'arte della Confederazione (CAC).

- Vari contributi a terzi if 5 317 900

Il credito è ripartito nelle seguenti componenti principali:

- arte 1 509 900
- design 1 208 000
- letteratura 800 000
- danza 200 000
- teatro 800 000
- musica 800 000

I premi sono attribuiti in base a una procedura di concorso e alla documentazione inoltrata dagli operatori culturali, mentre i riconoscimenti sono conferiti tramite nomination, senza presentazione di alcuna documentazione. A partire dal 2014, è prevista l'assegnazione di premi anche nell'ambito del teatro e della musica. Ciò giustifica l'aumento rispetto all'anno precedente (+1,4 mio.), mentre l'incremento rispetto al Consuntivo 2012 (+2 mio.) è riconducibile alla minore spesa sostenuta per l'istituzione dei premi nell'ambito della letteratura e della danza.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Manifestazioni e progetti

A2310.0492 **1 236 300**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 16.

Svolgimento, organizzazione e finanziamento di manifestazioni che contribuiscono allo sviluppo culturale in Svizzera. Vengono sostenute manifestazioni e progetti che attengono ad argomenti centrali della politica culturale o suscitano l'interesse di un vasto pubblico per determinati aspetti dell'attività culturale (feste e giornate d'azione nell'ambito della cultura amatoriale e popolare, festival interdisciplinari, iniziative in relazione ai temi trasversali definiti nel messaggio sulla cultura).

- Vari contributi a terzi if 1 236 300

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:

- tema prioritario tradizioni viventi 400 000
- tema prioritario cultura digitale 400 000
- cultura amatoriale e popolare, festival interdisciplinari 436 300

L'UFC conferisce aiuti finanziari a sostegno di manifestazioni e progetti attraverso una procedura di concorso o per assegnazione diretta, mentre nel caso di festival interdisciplinari e di manifestazioni culturali di tipo amatoriale e popolare prevede la presentazione di una richiesta.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Cultura cinematografica

A2310.0493 **16 136 700**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettere a–e, articolo 6; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Misure di mediazione nell'ambito della cultura cinematografica, aiuti finanziari a organizzazioni per la promozione del cinema svizzero nel contesto nazionale e internazionale. Sostegno alla Fondazione Swiss Films, segnatamente con contributi per la promozione del cinema svizzero nonché per l'organizzazione e lo svolgimento del Premio del cinema svizzero.

- Vari contributi a terzi if 16 136 700

Sostegno ai festival cinematografici svizzeri mediante la stipula di convenzioni sulle prestazioni, promozione di riviste cinematografiche e di programmi che consentono l'accesso al cinema di bambini e giovani, contributi a istituzioni e iniziative che prestano un importante contributo alla salvaguardia, allo sviluppo e all'innovazione della produzione e della cultura cinematografica in Svizzera. Vi rientra soprattutto l'ambito dei nuovi media e dell'innovazione tecnologica della produzione cinematografica. In relazione all'attività di promozione di istituzioni e progetti, particolare importanza viene attribuita alla qualità, alla professionalità delle organizzazioni nel finanziamento e nell'attuazione dei progetti e all'orientamento nazionale delle misure.

È sostenuta inoltre la formazione continua delle persone attive nell'ambito cinematografico. Questo compito è svolto in particolare dalla Fondazione FOCAL, che riceve contributi dalla Confederazione. Sono previsti inoltre contributi alla Fondazione Cineteca svizzera di Losanna per l'archiviazione e il restauro di film. La Confederazione eroga un contributo d'esercizio forfettario per la collezione, l'inventariazione, il restauro e la mediazione di film svizzeri e di altre opere audiovisive con un riferimento alla Svizzera. La Cineteca svizzera è finanziata principalmente dalla Confederazione, oltre che dalla città di Losanna e dal Cantone di Vaud. La Confederazione ha stipulato con la Cineteca una convenzione sulle prestazioni di durata pluriennale. Lo scostamento rispetto al consuntivo (+2,3 mio.) è da attribuirsi essenzialmente alle maggiori spese previste per la costruzione e la ristrutturazione dei locali d'archivio della Cineteca di Penthaz.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

Promozione della formazione musicale

A2310.0494 **515 100**

Legge del 11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 12.

Aiuti finanziari a progetti di promozione della formazione musicale di bambini e giovani (ad es. festival, concorsi, campi di musica o settimane a progetto). I progetti devono avere carattere nazionale e possono essere unici, duraturi o ricorrenti. Possono riguardare tutti gli ambiti musicali ed essere finalizzati alla promozione della diffusione o dell'eccellenza.

- Vari contributi a terzi if 515 100

La decisione di erogare aiuti finanziari è presa sulla base delle raccomandazioni formulate dalla commissione del fondo dell'Associazione gioventù+musica. I dettagli della collaborazione sono fissati in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e l'Associazione gioventù+musica.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della lettura

A2310.0495 **4 481 500**

Legge del 11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 15.

Ampia attività di promozione del letteratismo, che comprende sia le misure destinate a combattere direttamente l'illetteratismo e a preservare le acquisite competenze di lettura, sia, a titolo preventivo, gli interventi per incentivare la lettura, in particolare tra bambini e giovani, e per favorire l'accesso ai libri e alla cultura scritta.

- Vari contributi a terzi if 4 481 500

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:

- promozione della lettura 3 481 500

Aiuti finanziari per i costi strutturali sostenuti dalle organizzazioni attive nella promozione della lettura e per i progetti volti a incentivare l'accesso digitale alla cultura libraria. L'UFC stipula con i beneficiari di questi aiuti finanziari una convenzione sulle prestazioni.

- Lotta all'illetteratismo 1 000 000

Aiuti finanziari per i costi strutturali sostenuti dalle organizzazioni attive nella lotta all'illetteratismo e per i progetti volti a promuovere l'innovazione nella prassi seguita nella lotta all'illetteratismo. L'UFC stipula con i beneficiari di questi aiuti finanziari una convenzione sulle prestazioni.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alla sede dell'Istituto Svizzero di Roma

A2310.0508 **139 600**

Legge del 11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributo all'Istituto Svizzero di Roma (ISR) per la locazione di spazi nel Centro Svizzero di Milano, di proprietà della Confederazione.

- Vari contributi a terzi if 139 600

L'ISR, con sede a Roma, Milano e Venezia, offre soggiorni di lavoro per artisti e ricercatori e organizza regolarmente eventi culturali e scientifici, con l'obiettivo di avvicinare i giovani svizzeri alla cultura italiana e all'antica cultura latina e di diffondere in Italia la varietà culturale e la creatività artistica e scientifica della Svizzera.

L'ISR ha stipulato un contratto di locazione con l'UFCL. Il contributo della Confederazione alla locazione ha incidenza sia sul finanziamento sia sulle uscite: per il Centro Svizzero di Milano, l'UFCL gestisce un conto separato in Italia. Il risultato contabile viene trasferito a fine anno nel consuntivo dell'UFCL.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **30 318 800**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione dei valori completa sui contributi agli investimenti per la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti (A4300.0138).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 30 318 800

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **78 700**

- Mobilio, installazioni, impianti if 78 700

Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici

A4300.0138 **30 318 800**

Legge federale del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13–15; ordinanza del 16.1.1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN; RS 451.1).

In primo luogo, contributi ai costi per la conservazione di oggetti meritevoli di protezione (ad es. monumenti, siti storici e località caratteristiche) e sostegno a interventi archeologici. In secondo luogo, finanziamenti a favore dei progetti di ricerca, della formazione e della formazione continua di specialisti, delle attività di pubbliche relazioni e stesura di inventari federali, nonché contributi a organizzazioni operanti a livello nazionale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

- Contributi agli investimenti if 19 147 000
- Finanziamento mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 11 171 800

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Protezione del paesaggio», vedi volume 3, numero B43.

La Confederazione e i Cantoni partecipano congiuntamente al finanziamento delle misure finalizzate alla conservazione di oggetti meritevoli di protezione (compito comune). I contributi federali vengono erogati principalmente sulla base di accordi programmatici con i Cantoni o assegnati a singoli progetti. Con il credito sono finanziati inoltre la realizzazione di inventari federali, il sostegno a organizzazioni d'importanza nazionale, la formazione e le pubbliche relazioni.

Oltre alle spese necessarie per onorare gli impegni derivanti dal credito quadro 2012–2015, il preventivo comprende altri 6,75 milioni per adempiere agli impegni assunti negli anni precedenti.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008/9.12.2009/15.12.2010), V0152.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti 2012–2015» (DF del 29.9.2011), V0152.01, vedi Volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

Dal 2006 la Biblioteca nazionale svizzera (BN), accorpata all'Ufficio federale della cultura (UFC), è gestita secondo mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni conferito dal Consiglio federale si estende al periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	345 000
• if	345 000

I ricavi funzionali sono preventivati al livello dell'anno precedente. Comprendono principalmente proventi non fiscali da ricerche, reprografie, consulenze, entrate al Centre Dürrenmatt Neuchâtel, ricavi da e-Helvetica e dalla vendita di pubblicazioni.

Spese funzionali

A6100.0001	35 492 600
• if	23 430 600
• sif	59 000
• CP	12 003 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese funzionali con incidenza sul finanziamento diminuiscono in misura modesta (-0,1 mio.):

- il calo è riconducibile principalmente ai nuovi rapporti contrattuali CP con l'ISCeco e al conseguente trasferimento di fondi if (v. anche sotto);
- nel Preventivo 2014 sono comprese inoltre le misure salariali, incluso l'aumento del contributo del datore di lavoro dal 19,7 % al 20,7 %. Complessivamente le spese per il personale sono tuttavia rimaste stabili rispetto al Preventivo 2013.

Nelle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento è contabilizzato un lieve aumento per gli ammortamenti degli investimenti correnti e previsti.

Per l'anno di preventivo 2014 è atteso un aumento delle spese funzionali CP di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente. Questo aumento è dovuto alle seguenti ragioni:

- l'esercizio della gestione elettronica degli affari dal 2014 richiede un nuovo contratto di prestazioni con il fornitore di prestazioni ISCeco; questo comporta un aumento delle spese funzionali CP di 0,2 milioni;
- rispetto all'anno precedente si ridurranno invece di 0,1 milioni le spese funzionali CP dai contratti di fitto stipulati con il fornitore di prestazioni UFCL.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Fonoteca nazionale

A6210.0144	1 580 000

Legge federale del 18.12.1992 sulla Biblioteca nazionale svizzera (LBNS; RS 432.21), articolo 12.

Contributo alle spese d'esercizio della Fonoteca nazionale per finanziare le misure volte a inventariare, conservare e archiviare i supporti sonori nazionali.

• Vari contributi a terzi if	1 580 000

Limite di spesa «Fonoteca Nazionale Svizzera 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0049.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	112 500
• if	112 500

Rispetto all'anno precedente le uscite pianificate per investimenti di sostituzione risultano leggermente inferiori.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Collezioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Collezioni» garantisce la cura e lo sviluppo della collezione di Helvetica. La collezione, di proprietà della Confederazione, comprende circa 5,5 milioni di documenti (stato al 31.12.2012) e viene costantemente integrata in tutti i suoi ambiti. In buona parte è registrata in cataloghi consultabili su Internet. È predisposta per la conservazione permanente e custodita in condizioni ottimali per un'archiviazione a lungo termine. La collezione di Helvetica comprende la collezione generale di pubblicazioni cartacee ed elettroniche, l'Archivio svizzero di letteratura, il Gabinetto delle stampe, compreso l'Archivio federale dei monumenti storici, e il Centro Dürrenmatt Neuchâtel. Le collezioni sono custodite in moderni magazzini sotterranei, le pubblicazioni elettroniche in un apposito sistema di memoria digitale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La collezione delle pubblicazioni elettroniche originali è costantemente ampliata.	Numero di nuove pubblicazioni annue	3000
Le quasi 200 collezioni singole del Gabinetto delle stampe (compreso l'Archivio federale dei monumenti storici AFMS) e tutte le altre collezioni singole non ancora catalogate, che fanno parte delle collezioni speciali, vengono catalogate entro la fine del 2015.	Numero di collezioni singole che fanno parte di collezioni speciali catalogate nel 2014	almeno 20

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	26,5	24,4	24,5	0,1	0,4
Saldo	**-26,5**	**-24,4**	**-24,5**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Utilizzo

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Utilizzo» rende accessibili e fruibili le collezioni. La consultazione avviene elettronicamente tramite Internet ovunque o fisicamente in loco per le pubblicazioni stampate non digitalizzate e per le pubblicazioni elettroniche protette dai diritti d'autore. Se il motto della BN è «Tutto sulla Svizzera», la consulenza s'ispira allo stesso principio: l'utenza trasmette le proprie richieste per posta elettronica oppure si reca alla BN per farsi consigliare in loco. Nei limiti consentiti dai diritti d'autore, parti della collezione vengono digitalizzate e rese accessibili in Internet oppure in loco on-line. Documenti selezionati vengono presentati in modo attivo al grande pubblico o a gruppi specifici attraverso varie offerte culturali (mostre, manifestazioni, letture, visite guidate, pubblicazioni, ecc.). Nei limiti delle possibilità legali, le riproduzioni sono a disposizione dell'utenza a pagamento.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La BN offre prestazioni proprie online e le pubblica sui portali specializzati esterni.	Numero annuo di consultazioni delle pagine Internet della BN:	
	a) totale consultazioni dei cataloghi Helveticat, HelveticArchives, e-Helvetica, Bibliografia della storia svizzera;	a) 190 000
	b) numero di portali specializzati esterni.	b) 18 (stato 2013 è confermato)
La BN organizza mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni.	Numero di partecipanti annuo	15 000

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	Diff. rispetto al P 2013 in %
Ricavi	0,3	0,3	0,3	0,0	0,0
Costi	10,6	11,0	11,0	0,0	0,0
Saldo	**-10,3**	**-10,7**	**-10,7**		
Grado di copertura dei costi	3 %	3 %	3 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

Dal 1997 l'Ufficio federale di meteorologia e climatologia è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni 2014–2016 sarà approvato dal Consiglio federale alla fine del 2013.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**33 396 200**
• if	23 079 400
• CP	10 316 800

La flessione dei ricavi di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 è determinata principalmente dalle minori entrate del servizio «Telefono 162» e da una riduzione dei prezzi nelle prestazioni CP per l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) (prestazioni di MeteoSvizzera per la CENAL).

Spese funzionali

A6100.0001	**78 713 500**
• if	62 186 900
• sif	4 827 800
• CP	11 698 800

Le spese funzionali sono pressoché stabili al livello del Preventivo 2013. Per quanto riguarda le spese if, si registra una diminuzione di 0,9 milioni nei settori informatica e consulenza. Le spese CP, invece, aumentano di 0,4 milioni a causa dei costi di locazione più elevati fatturati dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per l'ampliamento di SwissMetNet. I progetti d'investimento degli scorsi anni (fra l'altro SwissMetNet e Rad4Alp) comportano spese supplementari sif sotto forma di ammortamenti per un ammontare di 0,5 milioni.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Crediti di spesa

I crediti di spesa al di fuori del preventivo globale concernono perlopiù contributi che la Svizzera deve versare a organizzazioni e istituzioni internazionali in adempimento a obblighi di diritto internazionale.

Organizzazione meteorologica mondiale, Ginevra

A6210.0103	**3 500 000**

Convenzione dell'11.10.1947 per l'Organizzazione meteorologica mondiale (RS 0.429.01); legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5*a*.

Contributo di membro per i costi d'esercizio della segreteria e dei programmi dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM).

I contributi obbligatori sono versati direttamente all'OMM. Gli altri contributi sono destinati a imprese svizzere che forniscono prestazioni di servizi a favore dell'OMM. L'OMM coordina le attività scientifiche internazionali in materia di previsioni meteorologiche, idrologia, ricerca sull'inquinamento atmosferico, studi sui cambiamenti climatici e sulla rarefazione dell'ozono e di previsione dei pericoli naturali di origine meteorologica. I risultati di queste attività sono destinati al settore pubblico e privato, come pure a persone private e a imprese (ad es. avvisi di maltempo, trasporti aerei e marittimi internazionali).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 750 000
- Vari contributi a terzi if 2 750 000

Le uscite dell'OMM sono suddivise tra gli Stati membri nelle proporzioni fissate dal Congresso in base a una chiave di ripartizione che tiene conto del prodotto nazionale lordo di ogni Stato membro. Nel 2014, il contributo della Svizzera ammonterà all'1,1% del budget dell'OMM.

Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici, Darmstadt

A6210.0104	**10 416 700**

Convenzione del 24.5.1983 relativa alla creazione di un'organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT) (RS 0.425.43).

Contributo per l'esercizio dei satelliti meteorologici europei. L'Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT), di cui fanno parte 26 Stati europei, ha come obiettivi principali la realizzazione, la manutenzione e la gestione di sistemi europei di satelliti meteorologici operativi. Si propone inoltre di contribuire all'osservazione operativa del clima e al rilevamento dei cambiamenti climatici sulla Terra.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 10 416 700

Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget generale e ai programmi obbligatori è calcolato sulla base del prodotto nazionale lordo medio degli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili statistiche. La quota parte della Svizzera per il 2014 ammonterà al 2,6% del budget di EUMETSAT.

Le maggiori spese di 2,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili allo sviluppo e all'approntamento della nuova generazione di satelliti metereologici geostazionari e ad orbita polare (EUMETSAT).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Centro mondiale per lo studio delle radiazioni, Davos

A6210.0105 **1 370 000**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5*a*.

Contributo per l'esercizio del Centro mondiale per lo studio delle radiazioni di Davos (World Radiation Center, WRC). Su mandato dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM), dal 1971 il WRC garantisce la misurazione delle radiazioni nelle reti di osservazione meteorologica secondo criteri uniformi in tutto il mondo. Il WRC gestisce strumenti di riferimento per la misurazione della radiazione solare. Inoltre compara e calibra gli strumenti di rilevazione a livello mondiale e organizza corsi di perfezionamento per specialisti nel campo delle radiazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 370 000

La Confederazione parteciperà al budget operativo del WRC nella misura del 63 %, mentre il restante 37 % sarà coperto dal Cantone dei Grigioni e dal Comune di Davos.

Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine, Reading

A6210.0106 **1 788 400**

Convenzione dell'11.10.1973 relativa all'istituzione del centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (RS 0.420.514.291).

Contributo per l'esercizio del Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (CEPMMT), un'organizzazione intergovernativa sostenuta da 20 Stati membri europei (14 Stati cooperanti) i cui obiettivi principali sono lo sviluppo di metodi numerici per le previsioni meteorologiche a medio termine in Europa e la messa a disposizione di tali previsioni ai centri meteorologici degli Stati membri.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 788 400

Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget del CEPMMT è calcolato sulla base del prodotto nazionale lordo medio degli ultimi 3 anni per i quali sono disponibili statistiche. Nel 2014 la quota parte della Svizzera ammonterà al 2,6 %.

Cooperazione europea nel settore meteorologico

A6210.0107 **458 400**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5*a*.

Contributo di membro dei gruppi d'interesse EUMETNET ed ECOMET in seno ai quali i servizi meteorologici europei lavorano a programmi specifici comuni, in particolare nel settore del coordinamento dei radar meteorologici europei e delle osservazioni meteorologiche effettuate ad esempio mediante strumenti su aerei e navi civili.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 458 400

Le uscite delle due organizzazioni sono suddivise tra i Paesi membri in base a una chiave di ripartizione. Nel 2014, il contributo svizzero al budget globale di EUMETNET ed ECOMET ammonterà, per ciascuna delle due organizzazioni, al 2,7 %.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **7 069 000**

- if 7 069 000

Rispetto al Preventivo 2013 le uscite per investimenti calano da 8,1 a 7,1 milioni. I ritardi accumulati in alcuni progetti nei periodi precedenti hanno portato alla costituzione di riserve a destinazione vincolata. Le riserve saranno impiegate nel 2014 per portare a termine questi progetti. Per motivi di risorse, le attività d'investimento correnti sono leggermente ridotte, il che spiega il lieve calo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Contabilità analitica

A seguito di un'approfondita analisi dei prodotti, nel quadro del progetto «Ottimizzazione SAP MeteoSvizzera», negli anni 2012–2013 MeteoSvizzera ha ristrutturato, snellito e riunito l'intero ventaglio delle sue prestazioni in 2 gruppi di prodotti.

Il confronto con il Consuntivo 2012 e il Preventivo 2013 è difficile poiché nel 2013 la contabilità di MeteoSvizzera si è ancora basata su 6 gruppi di prodotti. I valori che seguono per il 2013 hanno dovuto essere desunti dalla struttura futura.

Gruppo di prodotti 1
Dati meteorologici e climatici

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Dati meteorologici e climatici» comprende le attività di misurazione, osservazione e previsione numerica (cifre, immagini ecc.), così come i risultati destinati al pubblico, alle autorità, agli enti preposti alla sicurezza, all'aviazione e al mondo scientifico. Fornisce dati di base alle istituzioni e ai settori economici che dipendono dalle condizioni meteorologiche, nonché alla ricerca sul clima, per l'acquisizione di nuove conoscenze in vista di decisioni politiche e sociali. Tutto questo è reso possibile, fra l'altro, dall'esercizio di sistemi innovativi di misurazione diretta e a distanza dell'atmosfera e della sua composizione, dall'esercizio di piattaforme nazionali di dati meteorologici (elaborazione, controllo della qualità, archiviazione, gestione e messa a disposizione) e dall'esercizio di modelli previsionali numerici ad alta risoluzione. Con questo gruppo di prodotti MeteoSvizzera intende contribuire ad accrescere il valore aggiunto nell'economia privata e su scala nazionale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ampliare i sistemi di misurazione: a) rete di radar meteorologici: 2 nuove stazioni in VS e GR; b) rete di rilevamento al suolo e di misurazioni pluviometriche: secondo OWARNA; c) integrazione in SwissMetNet delle misurazioni automatiche effettuate negli aeroporti svizzeri;	a– c) Numero di reclami gravi riguardanti il rispetto delle scadenze, la qualità, il budget per gli investimenti e i costi dei progetti	a–c) 0
d) integrazione e certificazione delle stazioni; di reti partner.	d) Numero di stazioni all'anno	d) 40
Provvedere all'esercizio dei sistemi di misurazione secondo le condizioni dell'OMM (portata, scadenze, qualità).	Quota delle misurazioni che soddisfano queste condizioni	> 96 %

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	3,7	3,6	3,5	-0,1	-2,8
Costi	26,3	26,8	27,0	0,2	0,7
Saldo	**-22,6**	**-23,2**	**-23,5**		
Grado di copertura dei costi	14 %	13 %	13 %		

Osservazioni

Parallelamente alla riduzione dei gruppi di prodotti da 6 a 2 (incl. nuovi contenuti), nel 2013 sarà ottimizzata anche la contabilità analitica, che verrà adeguata ai nuovi contenuti e procedimenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Informazione e prestazioni di esperti in materia di meteorologia e clima

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Informazione e prestazioni di esperti in materia di meteorologia e clima» comprende la preparazione delle basi per le decisioni che dipendono dalle condizioni meteorologiche e/o climatiche e serve a soddisfare le esigenze del pubblico, delle autorità, degli enti preposti alla sicurezza, dell'aviazione e del mondo scientifico, per quanto riguarda la protezione dai danni del maltempo e della radioattività, le prestazioni per la pianificazione di attività che dipendono dalle condizioni meteorologiche e uno svolgimento sicuro ed economico del traffico aereo. La popolazione beneficia così di un maggiore livello di sicurezza e benessere, poiché è possibile limitare i danni materiali dovuti al maltempo e il numero degli incidenti riconducibili alle condizioni meteorologiche. Obiettivi, questi, che possono essere raggiunti, fra l'altro, con la diramazione di previsioni e avvisi di pericolo, l'esercizio di un servizio di meteorologia aeronautica e l'analisi del clima passato e di quello previsto per il futuro. In questo gruppo di prodotti rientra anche la rappresentanza degli interessi della Svizzera nelle organizzazioni meteorologiche internazionali.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Mantenere la soddisfazione delle autorità per il contenuto, la precisione e la tempestività delle informazioni meteorologiche e climatiche e degli avvisi di pericolo.	Soddisfazione dei clienti (scala 1–6)	> 5,0
Mantenere elevata la qualità degli avvisi di maltempo.	Percentuale di avvisi: a) omessi b) inutili	 a) < 15 % b) < 30 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto P 2013 assoluta	in %
Ricavi	30,6	30,4	29,9	-0,5	-1,6
Costi	50,6	51,5	51,7	0,2	0,4
Saldo	**-20,0**	**-21,1**	**-21,8**		
Grado di copertura dei costi	60 %	59 %	58 %		

Osservazioni

Parallelamente alla riduzione dei gruppi di prodotti da 6 a 2 (incl. nuovi contenuti), nel corso del 2013 sarà ottimizzata anche la contabilità analitica, che verrà adeguata ai nuovi contenuti e procedimenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

Dall'1.1.2014, la Divisione sicurezza delle derrate alimentari dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) sarà unita all'attuale Ufficio federale di veterinaria (UFV) per formare un nuovo ufficio federale. Questa riorganizzazione rafforzerà ulteriormente la sicurezza alimentare in Svizzera, garantendone il livello elevato anche in futuro. Essa consentirà inoltre di eliminare numerosi doppioni e di semplificare l'esecuzione delle legge sulle derrate alimentari nei Cantoni, nonché la vigilanza della Confederazione nel settore della sicurezza alimentare.

La riorganizzazione in seno al Dipartimento federale dell'interno (DFI) non comporterà alcuna riduzione di personale. Il Consiglio federale ha incaricato il DFI di avviare i lavori di attuazione necessari.

Il presente preventivo contiene ancora i ricavi, le spese e le spese d'investimento della Divisione sicurezza delle derrate alimentari dell'UFSP. Il trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio avverrà solo nel 2014, al momento dell'esecuzione del preventivo. Le aggiunte necessarie per il nuovo Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria, integralmente ccompensate, saranno comunicate alle Camere federali nell'ambito della prima aggiunta al Preventivo 2014.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **12 420 000**

Ordinanza del 12.11.1984 che stabilisce le tasse e le indennità riguardanti gli esami federali per le professioni mediche (RS 811.112.11), articolo 1; legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 42; legge federale del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.1), articolo 47; ordinanza dell'1.6.2009 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1), allegato II; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 71.

Tasse d'esame per medici, dentisti, farmacisti e veterinari. Tasse riscosse per ogni domanda (nuova iscrizione, modifica dell'imballaggio o del dosaggio, estensione della limitazione, riesame e aumento di prezzo) ed entrate della tassa annua per l'iscrizione dei medicamenti nell'elenco delle specialità. Tasse per il deposito intermedio e lo smaltimento delle scorie radioattive provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca.

- Emolumenti per atti ufficiali if 12 420 000

Per i proventi delle tasse sono preventivati circa 3,6 milioni in più rispetto al Preventivo 2013 (+40,7 %). Ciò è dovuto a tre motivi: in primo luogo le entrate generate dagli esami federali per le professioni mediche aumentano di circa 1,8 milioni a causa degli adeguamenti delle tasse e del maggior numero di candidati. In secondo luogo le tasse per l'omologazione di biocidi (conformemente all'ordinanza sui biocidi) crescono di circa 1,3 milioni. Infine l'aumento degli emolumenti per le domande di medicamenti genera maggiori entrate pari a 0,5 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **840 000**

Legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 4.

Contributo delle aziende elettriche regionali svizzere alle spese per la sorveglianza dell'ambiente delle centrali nucleari; altre entrate amministrative e rimborsi.

- Rimborsi vari if 840 000

L'importo preventivato di 0,84 milioni è di 0,76 milioni inferiore al Preventivo 2013. Ciò è dovuto in particolare ai contributi finanziari dei Cantoni alle uscite per la Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo, che nel preventivo dell'anno precedente erano stati sopravvalutati: siccome investono una quota sostanziale dei contributi ottenuti direttamente nelle campagne locali, i Cantoni versano alla Confederazione meno del previsto.

Rimanenti ricavi

E1500.0109 **110 000**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e a terzi nonché rimanenti ricavi.

- Redditi immobiliari if 83 000
- Diversi altri ricavi if 27 000

Le entrate preventivate per la locazione di posteggi sono di 20 000 franchi inferiori al Preventivo 2013, poiché è stato necessario eliminare dei posteggi a causa dei lavori per la nuova costruzione.

Assicurazione militare

Entrate assicurazione militare

E1300.0125 **17 780 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articolo 67 in combinato disposto con la legge federale del 6.10.2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1), articoli 72–75.

Gli assicurati a titolo professionale versano un premio per le prestazioni fornite dall'AM anziché dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la LAMal e dall'assicurazione infortuni obbligatoria per gli infortuni non professionali secondo la LAINF.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

In base all'articolo 2 LAM, una volta pensionati gli assicurati a titolo professionale possono concludere un'assicurazione facoltativa contro le affezioni presso l'assicurazione militare (AM), dietro versamento di un premio.

Rimborsi da regressi. La pretesa di regresso può essere fatta valere unicamente se l'affezione o il decesso dell'assicurato sono imputabili a terzi responsabili.

- Diversi ricavi e tasse if 17 780 000

La diminuzione delle entrate di circa 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuta a una stima più bassa dei premi degli assicurati (-1,2 mio.) e alla prevista flessione dei rimborsi (-0,2 mio.).

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001 **75 000 000**

Modifica annuale attesa degli impegni della Confederazione concernenti le rendite dell'assicurazione militare, registrata nel bilancio. La modifica dell'accantonamento è calcolata annualmente.

- Assicurazione militare sif 75 000 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **76 069 900**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 75 069 900
- Personale temporaneo if 1 000 000

Le uscite a carico del credito per il personale sono di circa 2,8 milioni superiori al Preventivo 2013 (+3,8 %). Tale incremento è legato a varie decisioni del Consiglio federale, con cui sono stati approvati circa 25 nuovi posti di lavoro presso l'UFSP (di cui 5,5 a tempo determinato), che tuttavia per esperienza il primo anno potranno essere occupati mediamente solo per metà anno. Di questi posti supplementari, 15 rientrano nel settore dell'assicurazione malattie, 6 nel settore della protezione dei consumatori e 4 nel settore della politica sanitaria. Per 7 posti (pari a circa 1,3 mio. di uscite per il personale) è prevista una contropartita mediante entrate supplementari o trasferimenti interni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **855 000**

- Custodia di bambini if 238 800
- Formazione e formazione continua if 566 300
- Altre spese decentralizzate per il personale if 49 900

La flessione rispetto al Preventivo 2013 è da attribuire in particolare all'eliminazione del credito per la formazione CP. Tale riduzione è motivata dal fatto che a partire dal 2014 il Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF) non fatturerà più le spese per la formazione alle unità amministrative.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Misure di prevenzione

A2111.0101 **18 257 300**

Legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 1; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121)

La prevenzione include sia la prevenzione comportamentale sia la prevenzione relazionale (soprattutto la legislazione) nei settori Aids, alcol, droghe, tabacco, nonché alimentazione e attività fisica. Con l'adozione dei tre Programmi nazionali di prevenzione tabacco, alcol nonché alimentazione e attività fisica nel 2008 e la loro proroga fino al 2016, decisa il 9.5.2012, e con l'entrata in vigore della revisione della legge sugli stupefacenti, il Consiglio federale ha creato le basi politiche e giuridiche per il lavoro di prevenzione nel settore delle dipendenze e per la lotta contro le malattie non trasmissibili. L'obiettivo dei programmi è di adottare misure di prevenzione coordinate su scala nazionale per lottare contro i quattro principali fattori di rischio tabagismo, abuso di alcol, alimentazione squilibrata e attività fisica insufficiente promuovendo così la salute pubblica. Tra le priorità della prevenzione figura la sensibilizzazione dei bambini e degli adolescenti affinché adottino un comportamento che contribuisca a mantenere un buono stato di salute.

Nel settore dell'HIV/Aids, il Consiglio federale ha adottato il Programma nazionale HIV e altre infezioni sessualmente trasmissibili 2011–2017 (PNHI). La lotta contro l'Aids e altre infezioni sessualmente trasmissibili fa leva su programmi specifici per i gruppi bersaglio nonché su campagne d'informazione indirizzate a tutta la popolazione. La strategia nazionale di prevenzione si concentra sui gruppi particolarmente a rischio nonché sulle persone già contagiate e i loro partner.

La Strategia nazionale migrazione e salute mira a migliorare la situazione e il comportamento sanitari della popolazione migrante in Svizzera e a istituire le pari opportunità in materia di salute. La proroga della strategia fino al 2017 servirà a consolidare l'inclusione nella politica nazionale d'integrazione e in particolare il coordinamento con i Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 740 000
- Prestazioni di servizi esterne if 16 517 300

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- prevenzione dell'Aids 6 841 500
- prevenzione della tossicodipendenza 3 067 100
- prevenzione del tabagismo 437 000
- prevenzione dell'abuso di alcol 1 036 500
- prevenzione in generale 5 135 200

La flessione delle uscite del credito per la prevenzione di circa 0,1 milioni (-0,6 %) è la conseguenza di due evoluzioni di effetto opposto. Da un lato circa 0,2 milioni sono trasferiti dal credito per rimanenti spese d'esercizio (A2119.0001) al credito per la prevenzione. La contabilizzazione dei costi delle misure sanitarie di confine tiene così maggiormente conto del principio di specificazione. Dall'altro una parte della contropartita decisa dal

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Consiglio federale per la partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE sul sistema europeo di radionavigazione via satellite (Galileo e EGNOS) è addebitata a questo credito mediante una riduzione di 0,3 milioni delle prestazioni di servizi esterne.

Misure d'esecuzione

A2111.0102 **24 348 200**

Ordinanza generale del 19.11.1980 sugli esami federali per le professioni mediche (OPMed; RS 811.112.1), articoli 13–14*b*; legge federale del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articoli 32–38; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articoli 3–10; ordinanza del 18.5.2005 sui prodotti chimici (OPChim; RS 813.11), articoli 89–91; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 19, 53, 55, 61 e 63; legge del 23.6.2006 sulle professioni mediche (LPMed; RS 811.11), articolo 32; ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 105; legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 33 e 34; legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articoli 19–22.

Indennità all'«Institut für medizinische Lehre» dell'Università di Berna per la preparazione, lo svolgimento e la valutazione degli esami scritti per le professioni mediche a livello nazionale. Indennità agli esaminatori e agli esperti nonché per l'infrastruttura per la totalità degli esami orali e scritti. Analisi ai valichi doganali di derrate alimentari e oggetti d'uso. Misure di lotta contro una pandemia d'influenza. Indennità all'Istituto Paul Scherrer, che su incarico della Confederazione rende le scorie radioattive provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca (escluse le centrali nucleari) atte al deposito definitivo. Verifica dell'adeguatezza e della necessità di prestazioni mediche. Informazione della popolazione in materia di medicina dei trapianti, controllo delle attività nel settore dei trapianti, gestione di un servizio nazionale di attribuzione nonché sostegno alla formazione di base e alla formazione continua.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 236 100
- Prestazioni di servizi esterne if 19 112 100

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- esami per le professioni mediche 7 753 000
- analisi delle derrate alimentari ai valichi doganali 962 000
- prevenzione in caso di crisi 2 912 000
- assicurazione contro le malattie e gli infortuni 939 000
- trapianti 1 650 000
- radioprotezione 1 622 000
- prodotti chimici 646 000
- visite sanitarie di confine 920 000
- registrazione dei tumori 1 431 000
- altri compiti di esecuzione 277 100

Le spese per le misure d'esecuzione aumentano di circa 2,5 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente (+11,2 %). Tale incremento riguarda quasi esclusivamente le prestazioni di servizi esterne ed è da attribuire a varie evoluzioni di effetto opposto. I mezzi per l'organizzazione degli esami federali per le professioni mediche sono aumentati di 1,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 a causa del numero crescente di candidati. Per contro sia i mezzi per l'esecuzione del principio Cassis de Dijon nel settore delle derrate alimentari sia i contributi alla Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo diminuiscono di 0,5 milioni ciascuno. A conti fatti ciò determina 0,2 milioni in più rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Complessivamente, le uscite per i compiti di esecuzione sono di circa 2,5 milioni superiori al Preventivo 2013, soprattutto a causa di trasferimenti interni: sono infatti trasferiti 1,1 milioni dal credito per rimanenti spese d'esercizio (A2119.0001) (in particolare per le misure sanitarie di confine) e 1,4 milioni dal credito per il contributo alla promozione della salute e alla prevenzione (A2310.0109) (per la registrazione dei tumori). Questi trasferimenti servono a rispettare il principio di specificazione. Le uscite supplementari sono compensate parzialmente mediante una riduzione di 0,3 milioni delle prestazioni di servizi esterne a titolo di contropartita decisa dal Consiglio federale per la partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE sul sistema europeo di radionavigazione via satellite (Galileo e EGNOS).

Assistenza reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni

A2111.0103 **5 150 000**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articolo 18 capoversi 3 e 6; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 19 capoverso 3; ordinanza del 20.12.1982 sull'assicurazione infortuni (OAINF; RS 832.202), articolo 103*a*.

La Confederazione assume le spese a titolo di interessi a cui deve far fronte l'Istituzione comune per il prefinanziamento dell'assistenza bilaterale reciproca in materia di prestazioni nell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni con tutti gli Stati dell'UE, nonché le spese d'esercizio dell'Istituzione comune.

- Spese d'esercizio diverse if 5 150 000

Siccome crescono sia il numero di casi sia il costo medio per caso, per l'assistenza reciproca l'Istituzione comune ha bisogno di maggiori crediti bancari. Grazie ai tassi d'interesse più bassi rispetto all'anno precedente, però, le spese a titolo di interessi sono inferiori di quasi 1,8 milioni rispetto al Preventivo 2013 (ca. -25,5 %).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Esecuzione biomedicina Ricerca e Tecnologia

A2111.0245 **635 000**

Legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articolo 49 capoverso 2; ordinanza del 26.6.1996 concernente i laboratori di microbiologia e sierologia (RS 818.123.1), articolo 8 capoverso 4; ordinanza del 14.2.2007 sugli esami genetici sull'essere umano (RS 810.122.1), articolo 12 capoverso 3.

Ispezioni in laboratori per analisi microbiologiche, sierologiche e genetiche allo scopo di esaminare o riesaminare se le condizioni per il riconoscimento o l'autorizzazione sono soddisfatte. Questi compiti sono svolti da Swissmedic. Nel settore dei trapianti, le autorizzazioni (conservazione, importazione ed esportazione, ecc.) sono di regola valide 5 anni.

- Prestazioni di servizi esterne if 635 000

Contributo alla società cooperativa NAGRA

A2111.0283 **1 760 000**

Legge federale del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32.

Quota della Confederazione in qualità di socio della Società cooperativa nazionale per lo smaltimento delle scorie radioattive (NAGRA) secondo l'accordo sul finanziamento della nagra stipulato l'11.12.1979. La partecipazione del 2,9 % al programma di ricerca della NAGRA per lo smaltimento nucleare corrisponde alla quota dei rifiuti radioattivi stimata per la Confederazione.

- Spese d'esercizio diverse if 1 760 000

A partire dal 2014 il contributo della Confederazione alla nagra sarà versato dall'Ufficio federale della sanità pubblica. Il contributo imputato finora all'Ufficio federale dell'energia (805 A2111.0147 Smaltimento delle scorie radioattive) è pertanto ridotto di 1,76 milioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 335 400**

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 335 400

Rispetto al Preventivo 2013, il modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL prevede una riduzione delle spese di circa 52 000 franchi (-0,7 %) a causa dell'eliminazione di posteggi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 024 000**

Spese legate allo sviluppo e alla manutenzione delle applicazioni specifiche dell'Ufficio, alla creazione di piattaforme informatiche, nonché all'equipaggiamento e all'esercizio di postazioni di lavoro.

- Apparecchiatura informatica if 100 000
- Software informatici if 85 000
- Licenze informatiche if 46 100
- Informatica: esercizio e manutenzione if 443 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 209 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 103 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 036 700

I mezzi del credito per l'informatica sono di circa 0,2 milioni superiori al Preventivo 2013 (+2,4 %). Ciò è da attribuire in particolare alle minori uscite con incidenza sul finanziamento per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi in materia di informatica.

Spese di consulenza

A2115.0001 **21 693 600**

Ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'elaborazione di nuove prescrizioni di legge (legge sulla ricerca sull'essere umano, disciplinamento della diagnosi preimpianto, esecuzione della ricerca sull'essere umano, leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche, nuovo disciplinamento legale della prevenzione e della promozione della salute) nonché per revisioni o rielaborazioni di prescrizioni legali vigenti (diritto delle derrate alimentari, diritto in materia di prodotti chimici, legge sulle epidemie, legge sui trapianti, ordinanza sulla radioprotezione, ordinanza sugli agenti terapeutici e diritto in materia di assicurazione malattie). Attuazione di progetti importanti in materia di politica della sanità (politica nazionale della sanità, ricerca nel campo della sanità, rilevamenti statistici nei settori della sicurezza delle derrate alimentari e dell'assicurazione malattie e infortuni). Prevenzione di crisi e interventi in caso di crisi nel campo dell'epidemiologia e della sicurezza delle derrate alimentari. Mandati di esperti in vista dell'acquisizione degli strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (gestione dei progetti, della qualità, delle conoscenze e delle crisi, sviluppi in campo organizzativo e controlling). Conferimento di mandati di ricerca in materia di dipendenze e problemi di salute.

- Spese generali di consulenza if 16 053 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 15 700
- Commissioni if 621 800
- Ricerca su mandato if 4 632 800
- Spese generali di consulenza CP 370 300

L'incremento di circa 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2013 (+3,4 %) è da attribuire a 2 fattori: da un lato il Consiglio federale ha stanziato all'UFSP 0,3 milioni in più per l'esecuzione della legge sugli agenti terapeutici e dall'altro il credito per la consulenza è aumentato di 0,4 milioni per realizzare vari progetti di politica sanitaria.

Beni e servizi non attivabili

A2117.0105 **112 900**

Sostituzione e acquisizione di apparecchi e strumenti scientifici, acquisti complementari di installazioni per i laboratori nei settori sicurezza delle derrate alimentari, radioprotezione e protezione dai prodotti chimici.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 83 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 29 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **6 475 800**

Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 137; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32.

Controlli, ispezioni di installazioni mediche e apparecchi contenenti fonti radioattive sigillate. Fondi per la manutenzione e la revisione delle installazioni di laboratorio e di prova, per il mantenimento del valore e l'aggiornamento ai nuovi sviluppi tecnologici, spese di manutenzione della rete di sorveglianza RADAIR. Materiale di consumo per laboratori di analisi e di riferimento.

- Spese postali e di spedizione if 448 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 451 800
- Prestazioni di servizi esterne if 951 200
- Spese effettive if 1 145 500
- Spese forfettarie if 5 000
- Spese d'esercizio diverse if 2 075 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 504 000
- Trasporti e carburanti CP 25 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 629 800
- Prestazioni di servizi CP 239 700

Le flessione delle spese su questo credito di circa 1,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-16,9 %) è dovuta a trasferimenti interni: sono trasferiti 1,1 milioni al credito per le misure d'esecuzione (A2111.0102) e 0,2 milioni al credito per la prevenzione (A2111.0101) soprattutto per finanziare i crescenti costi delle misure sanitarie di confine. Questi trasferimenti servono a rispettare il principio di specificazione.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **826 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 826 000

L'aumento delle spese di circa 0,05 milioni rispetto al Preventivo 2013 è da attribuire a nuovi investimenti da iscrivere all'attivo nell'ambito della protezione dei consumatori (attrezzature di laboratorio).

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001 **1 006 000**

Legge federale del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 33.

Una volta all'anno, le scorie radioattive sono raccolte e stoccate in un deposito intermedio sotto la responsabilità della Confederazione. L'accantonamento per lo smaltimento delle scorie stoccate è aumentato annualmente dei proventi delle tasse per coprire spese future e del rincaro effettivo.

- Spese d'esercizio diverse sif 1 006 000

Il credito per il conferimento ad accantonamenti risulta superiore di circa 0,5 milioni al Preventivo 2013, poiché ora l'UFSP incassa tutte le tasse per il deposito intermedio e definitivo di scorie radioattive (finora una parte delle tasse era compensata con le spese dell'Istituto Paul Scherrer). È così rispettato il principio dell'espressione al lordo sancito dalla legge sulle finanze della Confederazione.

Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione

A2310.0109 **12 760 400**

Legge federale del 13.6.1928 per la lotta contro la tubercolosi (RS 818.102), articolo 14; legge federale del 22.6.1962 concernente l'assegnazione di sussidi per la lotta contro le malattie reumatiche (RS 818.21), articolo 2 capoverso 3; decreto federale del 13.6.1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51), articolo 3; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32; legge federale del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15*c*; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 53 e 54; decreto federale del 3.12.2010 concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione nel 2012; decreto federale del 19.12.1946 che approva la costituzione dell'OMS e del Protocollo relativo all'Ufficio internazionale d'igiene a Parigi (RU 1948 1013); decreto federale del 13.9.1989 sull'adesione della Svizzera al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione/CIRC; decreto federale del 9.6.2006 sull'attuazione del Regolamento sanitario internazionale (RSI).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale per la sanità (OMS) e al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione. Partecipazione della Svizzera al Fondo delle Nazioni Unite per la lotta contro l'abuso della droga. Contributi a organizzazioni attive nella promozione della salute in senso lato (p. es. Lega polmonare o Lega contro il reumatismo) oppure specializzate nell'attuazione di leggi (p. es. Swisstransplant o laboratori di riferimento).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 050 400
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 414 900
- Vari contributi a terzi if 6 295 100

La voce «Vari contributi a terzi» è composta dai seguenti elementi principali:

- contributo annuo alla Lega polmonare svizzera 250 000
- contributo alle spese d'esercizio dell'associazione mantello delle leghe contro i reumatismi 668 900
- indennità delle prestazioni di servizi della Croce Rossa svizzera 364 800
- pagamenti a centri nazionali di riferimento e a laboratori specializzati per il sistema svizzero di dichiarazione delle malattie trasmissibili 2 088 000
- contributo al laboratorio stupefacenti 485 100
- contributo alla Società svizzera di nutrizione 264 700
- contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi e del registro delle cellule staminali 1 673 600
- pagamenti a laboratori di riferimento nell'ambito della sicurezza alimentare 500 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Il contributo obbligatorio all'OMS è calcolato in base alla chiave di ripartizione generale dell'ONU. I vari contributi a terzi si calcolano secondo la base giuridica pertinente.

Le flessione delle uscite di circa 1,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-11,3 %) è una conseguenza di trasferimenti interni per rispettare il principio di specificazione. In particolare sono trasferite al credito per l'esecuzione (A2111.0102) uscite pari a 1,4 milioni a favore del registro dei tumori.

Riduzione individuale dei premi

A2310.0110 **2 249 443 000**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 66 e 66*a*; ordinanza del 12.4.1995 concernente i sussidi della Confederazione per la riduzione dei premi nell'assicurazione malattie (ORPM; RS 832.112.4), articoli 2–4; accordi bilaterali con gli Stati dell'UE.

I beneficiari sono gli assicurati in condizioni economiche modeste. Il contributo della Confederazione è versato tramite i Cantoni, i quali ne aumentano l'importo in base alle necessità.

- Riduzione individuale dei premi if 2 249 443 000

Il contributo federale ammonta al 7,5 % delle spese sanitarie lorde (premi dovuti e partecipazioni ai costi). L'importo è ripartito tra i Cantoni in funzione della rispettiva percentuale della popolazione residente (compresi i frontalieri). L'importo assegnato sulla base del preventivo è versato in tre rate nel corso dell'anno di preventivo. Il finanziamento della riduzione dei premi a favore di beneficiari di rendite assicurati e residenti all'estero è assunto dalla Confederazione attraverso l'Istituzione comune LAMal (vedi credito A2111.0103).

Rispetto all'anno precedente sono preventivate uscite supplementari per circa 16,3 milioni (+0,7%). Questo confronto è tuttavia soggetto a forti distorsioni, poiché retrospettivamente la stima effettuata nel Preventivo 2013 era troppo alta. Per il Preventivo 2014 è stato ipotizzato un aumento delle uscite del 3,2 % circa in base al contributo federale già stabilito definitivamente per il 2013 (2,180 mia.). Esso tiene conto dell'aumento prevedibile del premio medio, dell'incremento del numero di assicurati in Svizzera nonché delle ripercussioni attese dalle misure di risparmio nel settore della sanità decise dal Consiglio federale e dal DFI, in particolare nel settore dei medicamenti. Visti i numerosi fattori d'influenza, sulle stime della riduzione dei premi a carico della Confederazione gravano ancora incertezze.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi volume 3, numero B41.

Assicurazione militare

Spese di amministrazione SUVA

A2111.0209 **21 600 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la Suva concernente il trasferimento alla Suva della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

La Confederazione rimborsa alla Suva le spese amministrative effettive per la gestione dell'assicurazione militare.

- Spese d'esercizio diverse if 21 600 000

Le spese di amministrazione SUVA stimate sono di circa 0,3 milioni superiori al Preventivo 2013 (+1,5 %). In questo modo si tiene conto dell'aumento dei costi rispetto all'anno precedente previsto nei vari ambiti dell'amministrazione.

Prestazioni dell'assicurazione militare

A2310.0342 **194 900 000**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articoli 16, 19, 20, 28 e 40–56.

Il diritto alle cure mediche sussiste per ciascuna affezione di cui risponde l'assicurazione militare in base alla LAM. Un'affezione ai sensi di un caso assicurativo sussiste se, in seguito a infortunio o malattia, essa richiede una visita o cura medica oppure se comporta inabilità lavorativa. Sono parificate alla cura medica le misure profilattiche motivate da un'affezione assicurata e se vi è indicazione medica.

Le prestazioni in contanti consistono perlopiù in indennità giornaliere, versate a chi subisce una perdita temporanea di guadagno a causa di un'affezione coperta dall'AM. Se un'affezione assicurata causa un pregiudizio presumibilmente permanente o di lunga durata della capacità di guadagno (perdita di guadagno), si assegna una rendita d'invalidità. In caso di rilevante e durevole menomazione dell'integrità fisica, mentale o psichica dovuta a un'affezione assicurata, è corrisposta una rendita per menomazione dell'integrità. La rendita per superstiti (rendita per coniugi, per orfani o rendita per genitori, se per quest'ultima sono soddisfatte determinate condizioni) è versata se l'assicurato muore in seguito all'affezione assicurata. In casi particolari sussiste il diritto alla rendita di reversione se il decesso non è assicurato ma le restanti prestazioni previdenziali per i superstiti sono insufficienti.

- Assicurazione militare if 194 900 000

Le prestazioni assicurative sono composte dai seguenti elementi principali:

- costi delle cure 64 070 000
- prestazioni in contanti 28 320 000
- rendite e liquidazioni 102 510 000

La flessione delle uscite di circa 8,0 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-4,0 %) è dovuta alle seguenti variazioni degli elementi principali menzionati: la flessione dei costi delle cure (-1,6 mio.) e delle prestazioni in contanti (-1,5 mio.) è dovuta a una stima

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

più bassa del numero di assicurati. Le rendite e le liquidazioni dovrebbero diminuire di 4,9 milioni per via della stratificazione demografica dei beneficiari di rendite.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **1 180 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione completa dei contributi agli investimenti della Clinica federale di riabilitazione di Novaggio (vedi credito A4300.0128).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 1 180 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 841 100**

Sviluppo di applicazioni informatiche. Acquisto di materiale di laboratorio per il settore delle derrate alimentari, nonché di apparecchiature per la sorveglianza dell'ambiente e per la misurazione della radioattività nell'atmosfera.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 026 400
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 814 700

L'incremento delle uscite di circa 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 (ca. +40%) si basa su una decisione del Consiglio federale, con cui all'UFSP sono stati stanziati mezzi supplementari per la creazione di una banca dati volta ad aumentare la trasparenza sui costi della sanità e a sostenere la Confederazione nell'adempiere la vigilanza sugli assicuratori malattie.

Assicurazione militare

Sussidi agli investimenti, Clinica federale di riabilitazione di Novaggio

A4300.0128 **1 180 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la Suva concernente il trasferimento della gestione dell'assicurazione militare alla Suva quale assicurazione sociale propria.

Affinché gli investimenti per la costruzione dell'Ente ospedaliero cantonale (EOC), di almeno 25 milioni, possano essere effettuati senza che i costi d'esercizio, e con essi le tasse ospedaliere, aumentino in maniera sproporzionata, la Confederazione fornisce un sussidio di 13 milioni agli investimenti.

- Contributi agli investimenti if 1 180 000

Nel 2014 dovrebbero essere completati gli investimenti per la costruzione. I contributi della Confederazione sono versati in base all'avanzamento dei lavori di costruzione. Nel 2014 sarà quindi dovuto il saldo restante. Il sussidio agli investimenti è rettificato interamente (vedi credito A2320.0001).

Credito d'impegno «Clinica federale di riabilitazione di Novaggio» (DF del 19.6.2003), V0030.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	690 000

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 21; ordinanza del 25.6.2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS 431.09).

Tasse di utilizzazione (accesso a Internet) e ricavi da prestazioni di servizi

- Ricavi per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 540 000
- Vendite if 130 000
- Rimborsi vari if 20 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	590 000
• Redditi immobiliari if	150 000
• Diversi altri ricavi if	440 000

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi a Neuchâtel. La voce «Diversi altri ricavi» comprende le entrate per corsi di formazione fatturati a terzi (spese relative al conto A2109.0001 Rimanenti spese per il personale) per le riscossioni dei saldi di cooperazioni finanziate da fondi di terzi e per rimanenti ricavi. L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Censimento della popolazione

Rilevazioni supplementari

E1500.0118	850 000

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 850 000

Secondo la legge sul censimento, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti dagli ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Per il 2014 vari Cantoni hanno richiesto un ampliamento. Questi ricavi sono controbilanciati dalle spese corrispondenti (A2111.0273 Rilevazioni supplementari).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	80 554 300
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	79 904 300
• Personale temporaneo if	650 000

Minori spese di circa 0,3 milioni rispetto all'anno precedente. La differenza è dovuta essenzialmente alla minore necessità di personale nell'ambito del finanziamento ospedaliero, dovuta al fatto che il progetto MARS di attuazione della revisione LAMal nell'ambito del finanziamento ospedaliero è entrato nella sua fase operativa.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	755 000
• Custodia di bambini if	30 000
• Formazione e formazione continua if	475 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	250 000

Le rimanenti spese per il personale sono diminuite rispetto al preventivo dell'anno precedente di circa 0,1 milioni poiché le spese per i corsi IT presso l'UFIT non devono più essere preventivate. Una parte delle altre spese per il personale concerne la formazione in ambito statistico impartita a terzi. Queste sono fatturate ai partecipanti (E1500.0001 Rimanenti ricavi).

Costi di rilevazione

A2111.0104	16 183 100

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01); ordinanza del 30.6.1993 ssulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1).

Costi per l'esecuzione di rilevazioni statistiche federali e per la gestione dei registri.

- Personale temporaneo if 300 000
- Prestazioni di servizi esterne if 15 883 500

Le spese possono essere considerate invariate rispetto al Preventivo 2013. I diversi ritmi delle varie rilevazioni hanno determinato un leggero trasferimento dal personale temporaneo alle prestazioni di servizi esterne.

Locazione di spazi

A2113.0001	7 638 000

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per gli edifici dell'UST.

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 638 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	38 822 400
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	750 000
• Licenze informatiche if	750 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 250 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 11 439 500
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 17 598 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 064 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 969 500

Rispetto al Preventivo 2013 le spese aumentano complessivamente di circa 6,7 milioni: le risorse con incidenza sul finanziamento superano di circa 6,3 milioni il valore dell'anno precedente, mentre le risorse del computo delle prestazioni lo superano di 0,4 milioni.

L'aumento è riconducibile principalmente alle nuove direttive di gestione del credito nell'ambito delle TIC. In base a queste nuove direttive le risorse finanziarie per progetti attribuite alle unità amministrative dalle risorse centrali TIC (già promozione delle TIC) non rientrano più nei crediti globali dei Dipartimenti ma nel credito TIC delle unità amministrative che gestiscono il progetto.

Questo cambiamento riguarda i seguenti progetti, per un ammontare di 5,33 milioni in risorse con incidenza sul finanziamento:
- numero d'identificazione delle imprese (IDI): 1,2 milioni;
- attuazione della revisione della LAMal nell'ambito del finanziamento ospedaliero (progetto MARS): 0,96 milioni;
- ristrutturazione del Registro delle imprese e degli stabilimenti (RIS): 2,37 milioni;
- sviluppo della piattaforma sedex (secure data exchange): 0,8 milioni.

Inoltre, sono stati effettuati ritrasferimenti di mezzi da vari fornitori di prestazioni a causa della preventivazione nel computo delle prestazioni (+0,3 mio.) e trasferimenti interni all'UST da altri crediti.

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 702 200**

Commissioni, gruppi peritali e gruppi di accompagnamento per la consulenza e l'accompagnamento di progetti statistici. Mandati di ricerca e di sviluppo a servizi esterni per l'elaborazione di concetti e metodi statistici nonché elaborazioni e analisi.
- Spese generali di consulenza if 3 802 200
- Ricerca su mandato if 900 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese sono inferiori di circa 0,2 milioni. In base ai valori empirici è risultato un leggero trasferimento di mezzi dalla ricerca su mandato alle spese generali di consulenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 678 300**

- Assistenza e cura if 190 000
- Altre spese d'esercizio immobili if 60 000
- Spese postali e di spedizione if 1 537 700
- Trasporti e carburanti if 10 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 375 000
- Prestazioni di servizi esterne if 450 000
- Spese effettive if 845 000
- Spese forfettarie if 10 000
- Spese d'esercizio diverse if 162 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 873 300
- Altre spese d'esercizio immobili CP 25 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 36 000
- Trasporti e carburanti CP 7 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 477 000
- Prestazioni di servizi CP 1 619 700

Rispetto al Preventivo 2013 le spese risultano di 0,9 milioni inferiori. La diminuzione è riconducibile essenzialmente a un trasferimento di mezzi interno all'UST (-0,5 mio.) e alla compensazione risultante dalla standardizzazione della comunicazione vocale e della burotica (-0,4 mio.). Il computo delle prestazioni, invece, è leggermente aumentato (+0,1 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **35 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 35 000

Ammortamenti sui veicoli.

Contributo Eurostat

A2310.0387 **6 310 700**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sulla cooperazione nel settore statistico (RS 0.431.026.81).

Contributo annuo a EUROSTAT nel quadro degli Accordi bilaterali II. Eurostat è l'ufficio statistico dell'Unione europea; elabora statistiche per gli Stati membri dell'UE in base ai dati rilevati e messi a disposizione dagli uffici statistici nazionali degli Stati membri e svolge un ruolo di primo piano nell'ambito dell'armonizzazione delle definizioni statistiche e dei metodi di calcolo.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 310 700

Dall'entrata in vigore dell'accordo, per coprire totalmente i costi della sua partecipazione, la Svizzera presta un contributo finanziario annuo al programma statistico comunitario. Nel Preventivo 2014, a causa del rialzo del cambio dell'euro la spesa supera di 0,25 milioni quella dell'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Censimento della popolazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 594 600**

Personale di base per il censimento della popolazione del 2010.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 594 600

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Censimento della popolazione 2010

A2111.0242 **5 775 900**

Legge del 22.7.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

Per il finanziamento del censimento della popolazione del 2010, negli anni 2008–2015 è stato approvato un limite di spesa di 69,2 milioni. Di questi, i costi per le rimanenti spese di esercizio sono gestiti tramite un credito d'impegno di 21,5 milioni (concerne le ultime 5 voci).

- Personale temporaneo if 446 900
- Informatica: esercizio e manutenzione if 403 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 333 300
- Spese generali di consulenza if 455 000
- Spese postali e di spedizione if 399 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 40 000
- Prestazioni di servizi esterne if 2 387 400
- Spese effettive if 15 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 996 000
- Prestazioni di servizi CP 300 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese risultano inferiori di 1,8 milioni. La differenza (-1,3 mio.) è dovuta principalmente alla mancanza della rilevazione di controllo, effettuata unicamente nel 2013. Le spese preventivate sono altrimenti in linea con la pianificazione del progetto in base al messaggio concernente il censimento della popolazione del 2010 (messaggio del 29.11.2006 concernente la revisione totale della legge federale sul censimento federale della popolazione; FF 2007 55)

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Credito d'impegno «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), V0032.01, vedi volume 2A, numero 9.

Rilevazioni supplementari

A2111. 0273 **850 000**

Legge del 22.7.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 76 000
- Personale temporaneo if 135 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 145 000
- Spese postali e di spedizione if 110 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 96 000
- Prestazioni di servizi esterne if 236 000
- Spese d'esercizio diverse if 52 000

Secondo la legge sul censimento, i Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti dagli ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Per il 2014 più Cantoni hanno richiesto un ampliamento. Le rilevazioni supplementari non hanno ripercussioni sul bilancio poiché le spese sono compensate dai ricavi derivanti dai contributi dei Cantoni (E1500.0118 Rilevazioni supplementari).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 057 600**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 850 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 207 600

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **29 555 800**

Legge federale del 20.12.1946 sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 95; legge federale del 19.6.1959 sull'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articoli 67 capoverso 1 lettera b e 68 capoverso 2.

Il presente credito è costituito dai rimborsi alla Confederazione per le spese derivanti dall'AVS e dall'AI. In particolare, i rimborsi comprendono le spese salariali dei regressi dell'AVS e dell'AI, le spese salariali per la vigilanza e l'applicazione dell'AI e dell'AVS (v. conto A2100.0120), le uscite per beni e servizi dei regressi dell'AI (v. conto A2111.0264) e le spese per le postazioni di lavoro. Sotto questa voce sono inoltre contabilizzati i rimborsi versati dall'Ufficio centrale di compensazione in seguito ai conteggi finali dell'anno precedente dell'AVS e dell'AI.

- Rimborsi vari if 28 644 700
- Diversi ricavi e tasse if 911 100

La diminuzione di circa 7,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 è imputabile essenzialmente al fatto che la stima dei rimborsi dell'UCC basata sui conteggi finali dell'AVS e dell'AI è inferiore rispetto all'anno precedente. L'UFAS ha fatto in modo che i versamenti all'UCC vengano adeguati nel corso dell'anno all'andamento delle uscite dell'AVS e dell'AI, il che permette di effettuare i pagamenti con maggiore precisione. L'importo preventivato di circa 12 milioni corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012. Inoltre, le uscite per beni e servizi dei regressi dell'AI sono inferiori a quanto previsto.

Fondo Assegni familiari nell'agricoltura

E1400.0102 **1 300 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1), articoli 20 e 21.

Sul patrimonio del Fondo è corrisposto un interesse del 4 %. L'importo è impiegato per ridurre i contributi dei Cantoni.

- Ricavi a titoli di interessi titoli propri if 1 300 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (v. anche conto A2310.0332).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **79 600**

Locazione di posteggi al personale e a terzi (Swisscom).

- Redditi immobiliari if 79 600

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Tasse

E1300.0002 **6 750 000**

Ordinanza del 10 e del 22.6.2011 concernente la vigilanza nella previdenza professionale (OPP1; RS 831.435.1).

La Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale ha iniziato la sua attività nel 2012. Le sue spese (per la vigilanza sul sistema e l'alta vigilanza sulle autorità di vigilanza cantonali) sono interamente finanziate mediante emolumenti (v. conti A2100.0002, A2109.0002, A2113.0002, A2115.0002, A2119.0002).

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 750 000

Per motivi tecnici le tasse della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale sono riscosse nell'anno successivo all'esercizio. L'aumento rispetto all'anno precedente è imputabile alle temporanee entrate supplementari in relazione con l'abilitazione degli amministratori patrimoniali.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **33 150 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 33 150 200

Tenendo conto della compensazione al rincaro, il credito rimane nei limiti dell'anno precedente.

Spese per il personale, Regressi/AVS, AI/PP

A2100.0120 **11 677 700**

Oneri salariali per l'esercizio dei regressi AVS/AI, per la vigilanza e l'applicazione dell'AI e per l'applicazione dell'AVS. Il credito include anche i 4,2 posti per il programma di ricerca dell'AI (a tempo determinato fino al 2015) e i costi salariali per i lavori conclusivi legati alla vigilanza diretta sulla previdenza professionale (dal 2014, questo compito verrà trasferito per principio ai Cantoni). Le spese per il personale in ambito AVS e AI vengono rimborsate alla Confederazione dalla rispettiva assicurazione (v. conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 11 677 700

Il calo delle spese rispetto all'anno precedente è dovuto alla riduzione del numero di posti nell'ambito della vigilanza diretta sulla previdenza professionale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **354 300**

Spese per la formazione e la formazione continua, il finanziamento di strutture di custodia complementare alla famiglia per i figli dei propri collaboratori e il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 38 200
- Formazione e formazione continua if 209 600
- Altre spese decentralizzate per il personale if 106 500

Le minori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente sono spiegabili con il fatto che i costi per la formazione presso l'UFIT non sono più computati.

Regressi/AI

A2111.0264 **5 104 000**

Costi per beni e servizi per l'esercizio dei regressi AVS/AI, per la vigilanza e l'applicazione dell'AI e per il programma di ricerca AI. Questi costi sono rimborsati alla Confederazione dall'AVS e dall'AI (v. conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Formazione e formazione continua if 82 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 585 000
- Spese generali di consulenza if 3 832 000
- Ricerca su mandato if 430 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 15 000
- Spese effettive if 160 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente sono attese minori spese di 1,1 milioni. Questa diminuzione è dovuta a una riduzione delle prestazioni fornite dall'UFIT, alla conclusione del progetto pilota «Budget di assistenza» e al previsto calo delle spese presso la Commissione delle tariffe mediche.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 867 500**

Computo delle prestazioni fornite dall'UFCL all'UFAS per i locali siti in Effingerstrasse 20 e Belpstrasse 14–18 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie. Le spese di pigione della Commissione di alta vigilanza sono registrate separatamente (v. conto A2113.0002).

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 867 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 105 600**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da UFIT e ISCeco nei settori materiale per ufficio e burotica, gestione degli affari, applicazioni specifiche, inclusi sviluppo e telecomunicazioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 330 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 4 019 900
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 037 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 189 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP 529 100

L'aumento di circa 3,9 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente è imputabile principalmente al fatto che i fondi per il progetto SNAP/EESSI (scambio elettronico dei dati a livello europeo) provenienti dal credito di sviluppo TIC, in precedenza centralizzati presso la SG DFI, sono ora inseriti nel preventivo dell'UFAS (+3,1 mio.). Fra le cause vi è anche l'incremento delle prestazioni fornite all'UFAS da UFIT e ISCeco (+0,5 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 104 000**

Spese per consulenze esterne fornite da consulenti e istituti di ricerca per progetti nell'ambito delle assicurazioni sociali e indennità giornaliere per i membri di commissioni extraparlamentari.

- Spese generali di consulenza if 1 270 600
- Commissioni if 276 900
- Ricerca su mandato if 556 500

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, i mezzi per la consulenza e la ricerca su mandato sono diminuiti di 85 000 franchi. La riduzione è dovuta, da un lato, alla compensazione in seguito all'approvazione da parte del Consiglio federale dei modelli di mercato rielaborati per le prestazioni standard nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) in ambito di comunicazione vocale, burotica e Unified Communication & Collaboration (UCC) e, dall'altro, all'attuazione delle misure concernenti le risorse finanziarie per la ricerca dell'Amministrazione nel quadro della verifica dei compiti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 050 400**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da varie unità dell'Amministrazione (UFIT, UFCL, Centrale viaggi della Confederazione e settore della difesa) nei settori materiale per l'ufficio e burotica, pubblicazioni e gestione dei viaggi di lavoro. La voce «Spese d'esercizio diverse» contiene tra l'altro i costi per il Centro amministrativo di sicurezza sociale per i battellieri del Reno a Strasburgo.

- Spese postali e di spedizione if 126 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 193 000
- Prestazioni di servizi esterne if 312 800
- Spese effettive if 545 100
- Spese d'esercizio diverse if 190 400
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 284 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 35 000
- Trasporti e carburanti CP 2 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 230 400
- Prestazioni di servizi CP 131 400

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **4 457 600**

Spese per il personale e contributi del datore di lavoro per la segreteria della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 457 600

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **100 000**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la formazione e la formazione continua e il reclutamento del personale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Custodia di bambini if 10 000
- Formazione e formazione continua if 50 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 40 000

Locazione di spazi

A2113.0002 **204 800**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la locazione di uffici siti in Effingerstrasse 20 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo e alle spese accessorie. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Pigioni e fitti di immobili CP 204 800

Spese di consulenza

A2115.0002 **1 653 100**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per consulenze esterne da parte di consulenti e istituti di ricerca e indennità giornaliere per i membri della commissione. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Spese generali di consulenza if 920 000
- Commissioni if 633 100
- Ricerca su mandato if 100 000

L'aumento delle spese di consulenza è riconducibile al temporaneo fabbisogno di risorse supplementari per l'abilitazione degli amministratori patrimoniali.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **334 500**

Spese della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per materiale da ufficio, burotica, pubblicazioni, gestione dei viaggi di lavoro e traduzioni esterne. Le spese sono interamente coperte dalle tasse di vigilanza (v. conto E1300.0002 Tasse).

- Prestazioni di servizi esterne if 100 000
- Spese effettive if 150 000
- Spese d'esercizio diverse if 51 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 32 600

Assicurazioni sociali della Confederazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS

A2310.0327 **8 042 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103.

Le uscite complessive dell'AVS nel 2014 sono stimate a 41 miliardi, di cui il 19,55 % è assunto dalla Confederazione. Esse consistono per il 99 % circa in rendite e assegni per grandi invalidi. La loro crescita è quindi determinata dall'aumento dell'effettivo dei beneficiari di rendite, cioè dall'evoluzione demografica, e dall'adeguamento delle rendite all'evoluzione economica.

- Contributi all'AVS if 8 042 000 000

Dato che nel 2014 non vi sarà alcun adeguamento delle rendite, l'aumento della spesa previsto nel Preventivo 2014 rispetto al Preventivo 2013 (+1,8 %) è imputabile esclusivamente alla crescita del numero dei beneficiari di rendita.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI

A2310.0328 **3 639 000 000**

Legge federale del 19.6.1959 sull'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articolo 78.

Le uscite complessive dell'AI nel 2014 sono stimate a 9,3 miliardi. Esse consistono principalmente in rendite, assegni per grandi invalidi e indennità giornaliere (ca. 72 %) e in provvedimenti individuali in ambito medico e professionale (ca. 16 %).

- Contributi all'AI if 3 639 000 000

Con il primo pacchetto di misure della 6ª revisione AI, che entrerà in vigore nel 2014, è stato adottato il nuovo ordinamento per i contributi della Confederazione all'AI. Se finora la Confederazione assumeva il 37,7 % delle uscite dell'AI, in futuro i suoi contributi dipenderanno da fattori di natura economica quali l'evoluzione dell'IVA, l'indice dei salari e l'indice misto. Rispetto al Preventivo 2013, i contributi della Confederazione sono diminuiti dello 0,9 %.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AVS

A2310.0329 **722 200 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30), articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AVS, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità rimborsate tramite le PC. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 unicamente la garanzia del fabbisogno vitale e non le spese supplementari dovute al soggiorno in un istituto.

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la determinazione e il versamento delle prestazioni complementari annue con un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AVS if 700 600 000
- Cantoni (spese amministrative) if 21 600 000

Rispetto all'anno scorso è preventivato un aumento di 12,2 milioni (+1,8%) del contributo della Confederazione alle PC all'AVS. Questo è imputabile a due tendenze contrapposte: da un lato, è previsto un incremento delle spese pari a 25,1 milioni, principalmente dovuto all'aumento del numero di beneficiari di prestazioni complementari e delle prestazioni versate. Dall'altro, in seguito all'effetto del risultato d'esercizio 2012 inferiore al previsto, il contributo della Confederazione diminuirà di 12,9 milioni rispetto al Preventivo 2013.

La crescita delle spese amministrative rispetto al Preventivo 2013 (+1,4 %) è imputabile all'aumento del numero di casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **722 000 000**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30), articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AI, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. La Confederazione sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità rimborsate tramite le PC. Con il suo contributo alle prestazioni complementari annue, la Confederazione finanzia nella misura di 5/8 unicamente la garanzia del fabbisogno vitale e non le spese supplementari dovute al soggiorno in un istituto.

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la determinazione e il versamento delle prestazioni complementari annue con un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AI if 709 000 000
- Cantoni (spese amministrative) if 13 000 000

Rispetto all'anno scorso è preventivato un calo di 7,7 milioni (-1,1 %) del contributo della Confederazione alle PC all'AI, risultante da due tendenze contrapposte: da un lato, è atteso un aumento delle spese di 36,1 milioni a causa dell'evoluzione demografica ed economica; dall'altro, considerati il risultato d'esercizio 2012 migliore del previsto e la diminuzione della partecipazione della Confederazione (-0,74 %), sono attese minori spese rispetto al Preventivo 2013 (-43,8 mio.).

La diminuzione delle spese amministrative rispetto al Preventivo 2013 (-1,5 %) è imputabile all'evoluzione del numero di casi di prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Contributo speciale per gli interessi AI

A2310.0453 **173 000 000**

Legge federale del 13.6.2008 sul risanamento dell'assicurazione invalidità (FF 2008 4587) e modifica del 19.3.2010 (FF 2010 1795).

In virtù della legge federale sul risanamento dell'assicurazione invalidità, la Confederazione coprirà integralmente gli interessi passivi dovuti dall'AI al Fondo di compensazione AVS per tutta la durata del finanziamento aggiuntivo (2011–2017). Il 37,7 % di quest'onere è già incluso nei contributi ordinari all'assicurazione invalidità, di modo che l'importo preventivato corrisponde al rimanente 62,3 %.

- Contributi all'AI if 173 000 000

Rispetto al Preventivo 2013 gli interessi passivi versati dalla Confederazione per conto dell'AI diminuiscono di 10 milioni, per un totale di 173 milioni. Questa evoluzione è dovuta alla riduzione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

del debito dell'AI. Con il rimborso di 576 milioni, alla fine del 2014 il debito nei confronti del Fondo di compensazione AVS ammonterà presumibilmente a 13,29 miliardi.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Altro

Provvedimenti per la protezione dei giovani

A2111.0269 **1 785 000**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Sulla base del rapporto «I giovani e la violenza – per una prevenzione efficace nella famiglia, nella scuola, nello spazio sociale e nei media» del 20.5.2009, il Consiglio federale ha elaborato una serie di provvedimenti volti a potenziare la prevenzione della violenza e la protezione dei giovani dai rischi dei media. I provvedimenti di protezione dei giovani sono stati riuniti in due programmi nazionali: il programma nazionale di prevenzione «I giovani e la violenza» e il programma nazionale «Protezione della gioventù dai rischi dei media e competenze mediali», che saranno attuati nel periodo 2011–2015 conformemente al decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010. Come da volere del Consiglio federale, ai fondi federali va ad aggiungersi la partecipazione finanziaria del settore dei media e di fondazioni private.

Per l'attuazione dei provvedimenti di protezione della gioventù, l'UFAS dispone, a tempo determinato, dell'equivalente di 4 posti a tempo pieno (il 30 % è finanziato dalla Jacobs Foundation). Gli oneri salariali sono a carico del credito per beni e servizi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 600 000
- Spese generali di consulenza if 1 185 000

Leggero calo delle risorse pari a 300 000 franchi rispetto al Preventivo 2013, secondo quanto previsto nella pianificazione finanziaria.

Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà

A2111.0282 **1 795 000**

Decreto del Consiglio federale del 15.5.2013 sul Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà

Con il decreto del 15.5.2013, il Consiglio federale ha approvato il Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà, che verrà attuato negli anni 2014–2018, al fine di aumentare l'impegno in quest'ambito. L'obiettivo prioritario della Confederazione è di accrescere le opportunità di formazione. Altri temi centrali del programma sono l'integrazione sociale e professionale di persone che hanno poche probabilità di accedere al mondo del lavoro, l'alloggio, il sostegno alle famiglie e la messa a disposizione d'informazioni sulle prestazioni di assistenza. Nel quadro del programma, la Confederazione dovrà elaborare la necessaria documentazione di base, identificare e promuovere le buone pratiche, fare in modo che gli attori del settore possano accedere alle informazioni di cui hanno bisogno, incoraggiare lo scambio di conoscenze ed esperienze e migliorare la rete di contatti fra le diverse parti (Confederazione, Cantoni, Comuni e organizzazioni private).

Per attuare il Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà l'UFAS dispone di posti di lavoro a tempo determinato. Gli oneri salariali sono a carico del credito per beni e servizi.

- Retribuzione del personale e contributi del datori di lavoro if 480 000
- Spese generali di consulenza if 1 195 000
- Vari contributi a terzi if 120 000

Assegni familiari nell'agricoltura

A2310.0332 **79 000 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1).

Gli agricoltori e i lavoratori agricoli beneficiano di assegni familiari in virtù della LAF. Gli importi degli assegni ai sensi della LAF corrispondono agli importi minimi secondo la legge sugli assegni familiari (LAFam; RS 836.2), cioè a 200 franchi per gli assegni per i figli e 250 franchi per gli assegni di formazione. Nelle regioni di montagna gli importi sono superiori di 20 franchi. I lavoratori agricoli beneficiano inoltre di un assegno per l'economia domestica di 100 franchi.

- Assegni familiari nell'agricoltura, quota della Confederazione if 77 700 000
- Ricavi a titolo di interessi, fondo per assegni familiari destinati ai Cantoni if 1 300 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente le uscite diminuiscono di 1,8 milioni (-2,2 %) in seguito alla riduzione del numero di beneficiari e dunque delle prestazioni versate. Questa evoluzione è riconducibile a 2 fattori: da un lato, al cambiamento strutturale che sta vivendo l'agricoltura (-1,7 %) e, dall'altro, a una modifica della LAFam (estensione del diritto agli assegni familiari agli indipendenti), in vigore dall'1.1.2013, i cui effetti si protrarranno anche nel 2014 (-0,5 %).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (v. anche conto E1400.0102).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Associazioni mantello delle organizzazioni familiari

A2310.0333 **1 231 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 116 capoverso 1.

Attraverso contratti di prestazioni sono sussidiate associazioni mantello delle organizzazioni familiari attive a livello svizzero nell'ambito della politica familiare. Le autorità federali necessitano delle loro conoscenze specifiche.

- Vari contributi a terzi if 1 231 600

Custodia di bambini complementare alla famiglia

A2310.0334 **31 000 000**

Legge federale del 4.10.2002 sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia (RS 861), articolo 1.

La legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia disciplina un programma d'incentivazione a tempo determinato volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia diurna di bambini, affinché i genitori possano conciliare meglio l'attività professionale e la famiglia. Il programma è finanziato attraverso crediti d'impegno quadriennali. Il primo credito (200 mio.) è scaduto alla fine di gennaio del 2007, il secondo (120 mio.) alla fine di gennaio del 2011. Da febbraio 2011, gli impegni sono assunti nel quadro del terzo e ultimo credito d'impegno (120 mio.). Il pagamento degli aiuti finanziari è ripartito su due o tre anni ed è effettuato allo scadere di ogni anno di sussidio sulla base del tasso d'occupazione effettivo dei posti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 800 000
- Spese generali di consulenza if 300 000
- Vari contributi a terzi if 29 900 000

Le richieste non trattate nell'ambito del secondo credito sono state inserite in una lista d'attesa e sono ora prese in considerazione per il terzo credito. Poiché, visto il numero elevato di richieste, il terzo credito si estinguerà presumibilmente anzitempo, è stato necessario stabilire un ordine di priorità (secondo quanto previsto dalla legge) al fine di disciplinare la ripartizione del credito rimanente. L'effetto lista di attesa e l'adozione di un ordine di priorità (in vigore dall'1.1.2013) si ripercuotono sull'andamento delle uscite del terzo credito e sul fabbisogno di personale per l'esecuzione. Concretamente questo significa che le uscite, considerevoli nei primi anni, diminuiranno poi rapidamente negli anni successivi (rispetto al preventivo dell'anno precedente, i versamenti sono infatti scesi di circa 7 mio.). Gli ultimi pagamenti saranno dunque effettuati nel 2017 e non nel 2018 come inizialmente previsto.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia» (DF del 2.10.2006, FF 2006 7965; DF del 22.9.2010, FF 2011 1717), V0034.01 e V0034.2, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione delle attività giovanili extrascolastiche

A2310.0385 **10 300 000**

Legge federale del 30.9.2011 sulla promozione delle attività extrascolastiche di fanciulli e giovani (LPAG; RS 446.1); ordinanza del 17.10.2012 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (OPAG; RS 446.11).

In virtù della LPAG la Confederazione può concedere aiuti finanziari a istituzioni private, Cantoni e Comuni, segnatamente a:

- singole organizzazioni che operano nell'ambito delle attività giovanili extrascolastiche e degli scambi giovanili a livello nazionale o in una determinata regione linguistica, per lo svolgimento di attività regolari;
- istituzioni private, per la formazione e il perfezionamento di giovani che esercitano a titolo volontario funzioni direttive, consultive o di assistenza;
- istituzioni private, per progetti di durata limitata d'importanza nazionale che fungono da modello o promuovono la partecipazione attiva dei giovani (progetti modello/progetti di partecipazione attiva);
- istituzioni private, per l'attuazione di progetti destinati a promuovere la partecipazione politica dei giovani a livello federale (principalmente per la Sessione federale dei giovani, che si svolge una volta all'anno);
- Cantoni e Comuni, per progetti di durata limitata d'importanza nazionale che fungono da modello per l'ulteriore sviluppo delle attività extrascolastiche;
- associazioni mantello e piattaforme di coordinamento a livello nazionale, per la gestione delle loro strutture e per attività regolari.

Le attività giovanili extrascolastiche offrono ai bambini e ai giovani la possibilità di sviluppare la propria personalità e assumere responsabilità sul piano politico e sociale. Questo permette di raggiungere un elevato grado di impegno volontario da parte loro. Va inoltre sottolineata l'efficacia preventiva, a costi moderati, delle attività sussidiate.

- Vari contributi a terzi if 10 300 000

Nel quadro del dibattito per il Preventivo 2013, il Parlamento ha deciso di aumentare il credito da 8 a 10,3 milioni. A partire dal Preventivo 2014 il credito verrà mantenuto a questo livello.

Protezione e diritti del fanciullo

A2310.0411 **1 124 000**

Convenzione del 20.11.1989 sui diritti del fanciullo (RS 0.107); ordinanza sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Dal 1996, in seguito al parere del Consiglio federale del 27.6.1995 sul rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», l'UFAS dispone di un credito per la prevenzione dei maltrattamenti sui minori

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

(fr. 930 100). Con questi fondi la Confederazione sostiene le organizzazioni attive a livello nazionale nel settore del sostegno ai minori (ad es. Pro Juventute, Consulenza telefonica 147).

L'UFAS ha il compito di promuovere l'attuazione a livello nazionale della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo, ratificata dalla Svizzera nel 1997. I fondi stanziati (fr. 193 900) sono utilizzati per finanziare attività d'informazione, di promozione e di attuazione pratica dei diritti del fanciullo in Svizzera, per esempio tramite un contratto di prestazioni con la rete svizzera Diritti del bambino.

- Vari contributi a terzi if 1 124 000

Finanziamento iniziale per promuovere le politiche cantonali dell'infanzia e della gioventù

A2310.0489 **700 000**

Legge federale del 30.9.2011 sulla promozione delle attività extrascolastiche di fanciulli e giovani (LPAG; RS 446.1); ordinanza del 17.10.2012 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (OPAG; RS 446.11).

In virtù dell'articolo 26 LPAG, negli otto anni successivi all'entrata in vigore della legge (1.1.2013) la Confederazione può concedere aiuti finanziari per programmi cantonali volti a fondare e sviluppare la politica dell'infanzia e della gioventù.

- Vari contributi a terzi if 700 000

Aumento di 600 000 franchi rispetto al Preventivo 2013, secondo quanto previsto nella pianificazione finanziaria.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria

Nel 2014 l'attuale Ufficio federale di veterinaria (UFV) e la Divisione sicurezza delle derrate alimentari dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) saranno riuniti in un unico Ufficio federale. Questa fusione permetterà di rafforzare la sicurezza delle derrate alimentari nel nostro Paese e di garantirne anche in futuro un elevato livello di qualità. Grazie alla nuova organizzazione si potranno eliminare doppioni e facilitare l'esecuzione della legge sulle derrate alimentari nei Cantoni e la vigilanza della Confederazione nel settore della sicurezza alimentare.

La riorganizzazione in seno al Dipartimento federale dell'interno (DFI) sarà effettuata senza riduzione del personale. Il Consiglio federale ha incaricato il DFI di avviare i necessari lavori di attuazione.

I ricavi, le spese e le uscite per investimenti della Divisione sicurezza delle derrate alimentari dell'UFSP non sono ancora stati integrati nel Preventivo 2014 del nuovo Ufficio federale. Il trasferimento dei mezzi senza incidenza sul bilancio sarà effettuato solo nel 2014, in concomitanza con l'esecuzione del preventivo. I crediti aggiuntivi necessari per il nuovo Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria, completamente conoensati, saranno presentanti alle Camere federali nell'ambito della prima aggiunta al Preventivo 2014.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **5 780 400**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OTUFV; RS 916.472); ordinanza del 29.10.2008 concernente il Sistema d'informazione per il Servizio veterinario pubblico (RS 916.408).

Autorizzazioni per la costruzione di stalle e impianti di stabulazione. Autenticazione di certificati d'esportazione CITES. Tasse di controllo per le importazioni da Paesi terzi presso gli aeroporti di Zurigo e Ginevra. Diritti di licenza per il sistema SISVet.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 780 400

L'importo preventivato, inferiore di circa 1,0 milioni al Preventivo 2013, corrisponde alla media dei ricavi a consuntivo per gli esercizi 2009–2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **391 000**

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'UFV (RS 916.472); ordinanza del 24.1.2007 concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico (RS 916.402).

Rimborsi e contributi dei Cantoni per l'attuazione dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel settore veterinario pubblico.

- Rimborsi vari if 50 000
- Diversi ricavi e tasse if 341 000

L'importo preventivato, inferiore di 50 000 franchi rispetto al Preventivo 2013, corrisponde alla media dei ricavi a consuntivo per gli esercizi 2009–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **75 000**

Redditi immobiliari nonché ridistribuzione dei ricavi provenienti dalla tassa di incentivazione sul CO_2 secondo la massa salariale AVS.

- Redditi immobiliari if 40 000
- Diversi altri ricavi if 35 000

L'importo preventivato ccorrisponde alla media dei ricavi a consuntivo per gli esercizi 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **21 059 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 059 000

Le spese per il personale rientrano nell'ordine di grandezza del Preventivo 2013. Queste cifre comprendono le spese di 0,3 milioni per due nuovi posti di lavoro autorizzati in seguito a un trasferimento di compiti da Swissmedic all'UFV nell'ambito dei medicinali veterinari. Le spese sono interamente controbilanciate da una riduzione del contributo della Confederazione a Swissmedic di 0,3 milioni (cfr. motivazioni della SG-DFI: credito A2310.0408 Contributo Swissmedic). Queste maggiori spese vengono ampiamente compensate dalle minori spese dovute alla soppressione, a fine 2013, di 2 posti a tempo determinato in relazione alla legge federale sugli ostacoli al commercio (LOTC).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **300 100**

- Custodia di bambini if 75 000
- Formazione e formazione continua if 150 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 75 100

Le minori spese di 30 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono dovute al fatto che la formazione offerta dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) non è più soggetta al computo delle prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

Progetti di ricerca

A2111.0106 **1 214 500**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Salari, prestazioni sociali e costi di beni e servizi per dottorandi e post-dottorandi impegnati in mandati di ricerca e di sviluppo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 999 200
- Spese effettive if 35 000
- Spese d'esercizio diverse if 180 300

Le minori spese di circa 0,5 milioni (27,6 %) rispetto al Preventivo 2013 sono dovute alle minori spese per il personale nonché ai minori costi delle spese d'esercizio diverse per compensare le maggiori spese nel credito A2111.0275 Sorveglianza, riconoscimento precoce e acquisizione di conoscenze.

Sorveglianza, riconoscimento precoce e nuove conoscenze

A2111.0106 **9 520 100**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42 capoverso 1 lettera a e 57 capoverso 3 lettera b e capoverso 4; ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (OFE; RS 916.401), articolo 297 capoverso 2 lettere e ed f; Accordo dell'1.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul commercio di prodotti agricoli (RS 0.916.026.81), Allegato 11, articolo 18.

Analisi di laboratorio, programmi di lotta, di sorveglianza e di controllo residui, mandati di ricerca e sviluppo nei settori della salute e della protezione degli animali, perfezionamento professionale dei veterinari nelle funzioni ufficiali e nell'igiene alimentare, formazione e perfezionamento degli organi d'esecuzione, convenzioni sulle prestazioni con laboratori di riferimento e centri di competenza, attività di controllo nell'ambito del commercio internazionale.

- Ricerca su mandato if 2 600 000
- Spese d'esercizio diverse if 6 920 100

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 di circa 0,6 milioni sono da ricondurre alla ridistribuzione senza incidenza sul bilancio a favore della prevista intensificazione del riconoscimento precoce e della sorveglianza delle epizoozie (cfr. motivazioni in merito al credito A2111.0106 Progetti di ricerca).

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 893 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 893 200

I costi per la locazione di spazi superano di circa 36 000 franchi quelli del Preventivo 2013. Le maggiori spese sono da ricondurre alla locazione di ulteriori locali presso gli aeroporti di Ginevra e Zurigo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **6 871 600**

Prestazioni di servizi informatici, contratti di manutenzione e di licenza, manutenzione di banche dati.

- Software informatici if 550 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 150 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 048 800
- Prestazioni di telecomunicazione if 10 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 509 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 130 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 473 300

Le maggiori spese di circa 0,8 milioni (12,8 %) rispetto all'anno precedente sono preventivate soprattutto nell'ambito del computo delle prestazioni. In particolare, per quanto riguarda i costi d'esercizio e le spese per le prestazioni informatiche di consulenza sono state previste maggiori spese in relazione al progetto riconoscimento precoce e sorveglianza.

Spese di consulenza

A2115.0001 **813 400**

Ricorso a specialisti per perizie e referti nonché a relatori per corsi di formazione.

- Spese generali di consulenza if 813 400

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 510 400**

Materiale di consumo e d'esercizio; spese; prestazioni di servizi esterne.

- Manutenzione e smaltimento di immobili if 50 500
- Altre spese d'esercizio immobili if 500 000
- Manutenzione varia if 14 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 36 000
- Spese postali e di spedizione if 150 000
- Trasporti e carburanti if 3 500
- Imposte e tributi if 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 123 400
- Prestazioni di servizi esterne if 2 080 700
- Spese effettive if 265 000
- Spese forfettarie if 10 000
- Perdite su debitori if 26 000
- Spese d'esercizio diverse if 719 900
- Tasse e commissioni e-gov FI if 4 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 99 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 8 400
- Trasporti e carburanti CP 56 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 243 500
- Prestazioni di servizi CP 120 300

Le minori spese di circa 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono una conseguenza del controfinanziamento deciso dal Consiglio federale in vista dell'adesione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE per la partecipazione al sistema di navigazione satellitare (Galileo ed EGNOS).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **700 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 33 000
- Ammortamenti su software sif 667 000

L'aumento degli ammortamenti di circa 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 è da ricondurre all'attivazione delle maggiori spese per i programmi informatici.

Provvedimenti di polizia delle epizoozie

A2310.0118 **30 600**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 25 capoverso 3.

Spese per la cura, gli esami diagnostici e in parte l'eutanasia di animali per i quali non è autorizzata l'importazione o la continuazione del viaggio. Smaltimento di animali confiscati. Vari beneficiari dei versamenti negli aeroporti di Ginevra e Zurigo, imprese di smaltimento, laboratori di diagnostica, rifugi e cliniche per animali.

- Vari contributi a terzi if 30 600

Contributi alla ricerca

A2310.0119 **650 000**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Aiuti finanziari a progetti di ricerca nei settori delle malattie degli animali da reddito e della protezione degli animali e contributi alla Fondazione 3R per la ricerca di metodi alternativi alla sperimentazione su animali.

- Vari contributi a terzi if 650 000

Contributi a istituzioni internazionali

A2310.0120 **516 050**

Accordo internazionale del 25.1.1924 che istituisce un Ufficio internazionale delle epizoozie a Parigi (UIE) (RS 0.916.40); atto costitutivo della Commissione europea per la lotta antiaftosa, dell'11.12.1953/12.6.1957 (FAO) (RS 0.916.421.30); Convenzione del 3.3.1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (con allegati I-IV), (CITES) (RS 0.453); Convenzione del 24.9.1931 che regola la caccia alla balena (RS 0.922.73).

Diversi contributi annui della Svizzera alle succitate istituzioni internazionali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 308 250
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 207 800

Le maggiori uscite di 15 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre ad adeguamenti dei contributi dovuti alla variazione dei corsi di cambio.

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria

A2310.0121 **1 515 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articoli 7 e 11*a*.

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria: Servizio sanitario per l'allevamento porcino, Servizio consultivo e sanitario in materia di allevamento di piccoli ruminanti, Servizio sanitario bovino e Servizio sanitario apicolo.

- Vari contributi a terzi if 1 515 000

Assicurazione della qualità del latte

A2310.0122 **3 987 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 20.10.2010 sul controllo del latte (OCL; RS 916.351.0).

Contributi ai laboratori d'analisi incaricati dalla Confederazione di eseguire i controlli di qualità del latte.

- Vari contributi a terzi if 3 987 500

Sorveglianza delle epizoozie

A2310.0500 **3 000 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 56*a* nella versione modificata del 5.10.2007 (RU 2008 2269), entrata in vigore l'1.1.2014 (RU 2013 914).

Questo credito è una conseguenza dell'entrata in vigore di una disposizione della nuova legge sulle epizoozie (art. 56*a*) all'inizio del 2014. Le spese per la prevenzione delle epizoozie ammontano

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria

continuazione

annualmente a circa 3,0 milioni e sono destinate al finanziamento di programmi nazionali attuati dai Cantoni volti alla sorveglianza delle epizoozie. I Cantoni ricevono un'indennità. Alle uscite per questa sovvenzione si contrappongono i relativi ricavi a destinazione vincolata provenienti dalla tassa di macellazione, che figura alla voce finanziaria E1100.0123 Tassa di macellazione del preventivo dell'Ufficio federale dell'agricoltura.

- Cantoni if 3 000 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Sorveglianza delle epizoozie», vedi volume 3, numero B42.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **757 100**

Acquisto e sostituzione di impianti soggetti ad attivazione, investimenti in progetti informatici.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, attrezzi, strumenti if 50 000
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 707 100

Le minori spese di circa 0,4 milioni (-36,3 %) rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre ai minori investimenti operati nell'ambito dei progetti informatici destinati a supportare processi tecnici specifici all'UFV.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

342 Istituto di virologia e di immunologia

Dal 2000 l'Istituto di virologia e di immunoprofilassi (IVI) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015. Dall'1.5.2013 l'Istituto di virologia e di immunoprofilassi è denominato Istituto di virologia e di immunologia. La modifica del nome è avvenuta nell'ambito della revisione della legge sulle epizoozie.

IVI e IVV: insieme nel futuro

L'Università di Berna e l'Ufficio federale di veterinaria (UFV) hanno deciso di riunire l'istituto universitario IVV (Istituto di virologia veterinaria) con l'IVI (Istituto di virologia e di immunologia). L'Università di Berna integra nell'IVI a livello istituzionale il complesso dei suoi settori Virologia veterinaria e Immunologia e stipula con l'UFV un accordo di prestazione. Questa fusione, che avrà effetto dall'1.1.2014, permetterà di rafforzare notevolmente i settori della virologia e dell'immunologia. Le risorse e il potenziale accademico verranno ottimizzati e non saranno tagliati posti di lavoro. La fusione non incide sul bilancio. Le spese supplementari che figurano nel consuntivo dell'IVI a seguito della fusione vengono interamente finanziate dall'Università di Berna e tramite fondi di terzi supplementari. L'Università di Berna e l'UFV hanno istituito un'organizzazione di progetto di cui fanno parte rappresentanti dell'Università di Berna e dell'UFV/l'IVI.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**4 161 300**
• if	4 161 300

In seguito alla fusione, priva di incidenza sul bilancio, dell'Istituto di virologia veterinaria dell'Università di Berna con l'Istituto di virologia e di immunologia, i ricavi funzionali aumentano di circa 2,4 milioni rispetto al Preventivo 2013. Aumentano inoltre di ulteriori 0,1 milioni a seguito dell'aumento dei ricavi da mezzi di terzi per progetti di ricerca.

Spese funzionali

A6100.0001	**18 059 200**
• if	12 671 300
• sif	364 000
• CP	5 023 900

Le maggiori spese di circa 2,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovute alla fusione priva di incidenza sul bilancio dell'Istituto di virologia veterinaria dell'Università di Berna e dell'Istituto di virologia e di immunologia. Le spese supplementari sono da ricondurre per 1,7 milioni alle spese per il personale e per circa 0,7 milioni a beni e servizi. Queste maggiori spese vengono in parte compensate dai risparmi di circa 0,1 milioni realizzati nell'ambito dei costi informatici. Nell'ambito del computo delle prestazioni si rilevano minori spese di circa 0,1 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente, da ricondurre soprattutto a una diminuzione dei costi per pigioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**300 000**
• if	300 000

Con gli investimenti si finanziano nuove acquisizioni nell'ambito della diagnostica di laboratorio e della biosicurezza nonché investimenti di sostituzione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

342 Istituto di virologia e di immunologia

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Centro nazionale di riferimento per le epizoozie virali altamente contagiose

Descrizione del gruppo di prodotti

L'IVI è il laboratorio di riferimento della Confederazione per le epizoozie virali altamente contagiose. Il laboratorio svolge attività di diagnostica, sorveglianza e preparazione alle emergenze epizootiche volte ad impedire danni sanitari ed economici. Inoltre, l'istituto è responsabile della registrazione e dell'omologazione di vaccini e sieri a uso veterinario. Nell'ambito della sua sfera d'attività, l'IVI è competente della consulenza e della formazione di veterinari, detentori di animali e altri gruppi d'interesse. Per adempiere con competenza alla sua funzione di laboratorio di riferimento, l'IVI svolge attività di ricerca su determinate malattie animali.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I vaccini impiegati nella medicina veterinaria sono efficaci e di qualità impeccabile.	Notifiche di Vaccinovigilance che interessano la qualità dei prodotti	–
Sulla base dell'analisi tecnica dei rischi sono applicati requisiti a cui l'infrastruttura esistente deve rispondere per il funzionamento sicuro, a medio termine, di un laboratorio per epizoozie altamente contagiose.	Le misure fpianificate per il 2014 sono attuate conformemente al catalogo del 17.4.2013 e secondo quanto concordato con l'UFCL il 26.4.2013.	100 %
L'IVI ottimizza l'economicità e l'efficacia attuando in modo rapido e coerente il contratto di cooperazione con l'Università di Berna.	L'organizzazione strutturale e procedurale è adeguata alla nuova situazione, documentata e attuata.	31.12.2014
	Le linee direttive sui valori dell'IVI sono state valutate ed elaborate in modo critico.	31.12.2014

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,1	1,6	4,2	2,6	162,5
Costi	15,4	15,7	18,1	2,4	15,3
Saldo	**-14,3**	**-14,1**	**-13,9**		
Grado di copertura dei costi	7 %	10 %	23 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **3 561 600**

Legge del 9.10.1992 sul diritto d'autore (LDA; RS 231.1).

Rifusione delle spese relative a trattative tariffarie con le società di gestione e diverse altre entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, commissione per la riscossione delle imposte alla fonte e imprevisti). L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). Dall'1.1.2010 la SG-DFGP (fornitore di prestazioni) fattura alle Unità amministrative del DFGP e al Ministero pubblico della Confederazione (beneficiari) le prestazioni fornite centralmente dal Centro di prestazioni Finanze e dal Centro specializzato Personale.

- Rimborsi vari if 79 500
- Diversi ricavi e tasse if 18 800
- Prestazioni di servizi CP 3 463 300

I minori ricavi conseguiti rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre alla rinuncia del Ministero pubblico della Confederazione a mantenere la convenzione sulle prestazioni a partire dal 2014.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **27 300**

Prevalentemente locazione di posteggi ai collaboratori e proventi dalla tassa sul CO_2.

- Redditi immobiliari if 17 700
- Diversi altri ricavi if 9 600

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **20 154 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 20 154 200

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile all'aumento dei contributi del datore di lavoro e, in particolare, a un trasferimento di mezzi dell'UFM in relazione all'assegnazione di nuovi compiti e a prestazioni aggiuntive.

Spese per il personale, pool di posti

A2100.0101 **1 258 700**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici nelle unità amministrative del DFGP.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 258 700

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **318 200**

Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia, attività ordinarie di perfezionamento professionale dei collaboratori, cofinanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato. Oltre a corsi di formazione e di perfezionamento mirati per tutti i settori specializzati, sono previsti 80 000 franchi per l'istruzione professionale (apprendisti, compreso il campo apprendisti DFGP).

- Custodia di bambini if 50 000
- Formazione e formazione continua if 237 800
- Altre spese decentralizzate per il personale if 30 400

Minori spese grazie al mancato computo delle prestazioni per l'offerta formativa dell'UFIT.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 134 600**

Locazione di uffici e sedi amministrative.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 134 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 169 500**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura IT, delle applicazioni specifiche e della burotica. Computo delle prestazioni da parte di fornitori di prestazioni IT della Confederazione (UFIT e CSI-DFGP) per l'esercizio e la manutenzione di applicazioni specifiche e di burotica.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 452 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 443 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 274 300

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è da ricondurre in particolare alla diminuzione del computo delle prestazioni del CSI-DFGP per i costi d'esercizio e di manutenzione dovuta ad adeguamenti tariffali e alle previste messe fuori servizio di applicazioni specifiche.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 331 500**

Ulteriore sviluppo della gestione finanziaria nel DFGP, sostegno nell'attuazione di svariati progetti federali (p.es: nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale, incarti personali elettronici ecc.). Progetti della direzione del Dipartimento che interessano l'intero Dipartimento o più Uffici, nonché spese per approfondimenti di questioni specifiche. Perizie e prestazioni di

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

consulenza fornite da terzi alla SG DFGP. Onorari delle commissioni extraparlamentari. Decreto federale dell'8.12.2006 che approva e traspone nel diritto svizzero il Protocollo facoltativo alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura e altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti.

- Spese generali di consulenza if 920 000
- Commissioni if (Commissione arbitrale federale e Commissione per la prevenzione della tortura) 411 500

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **959 900**

- Altre spese d'esercizio immobili if 5 000
- Spese postali e di spedizione if 60 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 161 400
- Prestazioni di servizi esterne if 27 600
- Spese effettive if 174 100
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if (indennità alle controparti, contributi e spese d'esercizio generali) 51 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 176 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 50 000
- Trasporti e carburanti CP 31 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 200 500
- Prestazioni di servizi CP (Centrale viaggi della Confederazione e DDPS) 20 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **3 300**

Ammortamenti per investimenti della SG-DFGP.

- Ammortamenti di informatica sif 3 300

Contributi all'Istituto federale di metrologia

A2310.0509 **18 687 900**

Legge federale del 17.6.2011 sulla metrologia (LMetr; RS 941.20); legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Secondo l'articolo 16 LFIM la Confederazione accorda annualmente all'Istituto indennità per i compiti di cui all'articolo 3 capoverso 2 lettere a–h e capoversi 3–5 LFIM.

- Contributi a istituzioni proprie if 18 687 900

Contributo alla sede dell'Istituto federale di metrologia

A2310.0511 **7 538 100**

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27), articolo 22 capoverso 2 .

Indennità per l'impiego da parte dell'Istituto federale di metrologia degli immobili di proprietà della Confederazione, basata sul modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). Il contributo è composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e una tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Le spese relative all'alloggiamento sono assunte dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 7 538 100

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0512 **338 100**

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Contributi annui fondati su trattati internazionali e destinati alle organizzazioni internazionali che garantiscono la cooperazione metrologica su scala mondiale: Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) e Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML). Contributo annuo per i costi della segreteria EMRP.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 338 100

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **6 996 400**

Mezzi per lo sviluppo di applicazioni specifiche e per la realizzazione di progetti tra Uffici e Dipartimenti.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 6 091 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 904 600

Lo scostamento rispetto al Preventivo 2013 è dato dal trasferimento di mezzi TIC all'OSIC e dal trasferimento di risorse interno al Dipartimento per finanziare il maggiore fabbisogno per il progetto GEVER (3,5 mio.).

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0128 **11 970 000**

Nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2007 e del Preventivo 2009 sono stati accordati un credito d'impegno e un credito supplementare di 141,8 milioni per l'allacciamento informatico nell'ambito di Schengen/Dublino. Per motivi di trasparenza e per semplificare la gestione interna di questo vasto e complesso programma, i fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP nell'ambito di un credito globale conformemente all'articolo 20 capoverso 3 OFC.

La messa in servizio, il 9.4.2013, del nuovo sistema d'informazione Schengen SIS II rappresenta una tappa centrale per la realizzazione dei progetti previsti. Il DFGP si adopera quindi a conteggiare il credito d'impegno per la fine del 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

continuazione

Secondo il decreto federale del 22.12.2011, per l'ulteriore attuazione di Schengen/Dublino (nuovi e ulteriori sviluppi dei sistemi IT) è stato stanziato un credito d'impegno di 58,97 milioni. Questo credito comprende tutti i costi di progetto IT del DFGP (UFM, fedpol, SG-DFGP, CSI-DFGP e AFD). La direzione di programma e la gestione finanziaria sono assunte anche centralmente dalla SG-DFGP.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 11 970 000

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile all'introduzione del SIS II e alla chiusura dei progetti del coperti dal primo credito d'impegno nel 2013. I mezzi del Preventivo 2014 sono impiegati per investimenti nel campo della manutenzione e dello sviluppo di applicazioni specifiche Schengen/Dublino nel settore dei sistemi d'informazione sui visti e Schengen.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e aggiornamento di applicazioni Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0132 **9 377 200**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Questo credito comprende, oltre alle riserve del Dipartimento per progetti difficilmente pianificabili (p.es: adeguamenti in ragione di modifiche di basi legali od ordinanze), mezzi per l'attuazione del progetto «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» e per il cofinanziamento dipartimentale dei servizi standard di burotica della Confederazione e UCC. Secondo il decredto del Consiglio federale del 10.4.2013, i Ddipartimenti e la Cancelleria federale devono iscrivere in un credito globale dipartimentale i mezzi necessari per i regolari cambi di release nel settore della burotica per un importo pari a 10,8 milioni (quota DFGP: 0,7 mio.).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 9 377 200

Lo scostamento è riconducibile al nuovo disciplinamento nel settore delle TIC. Secondo l'articolo 4 del decreto federale del 13.12.2012 concernente il Preventivo 2013 è ora possibile effettuare i trasferimenti tra i crediti delle TIC dei dipartimenti o delle unità amministrative (UA) nel corso dell'anno. In questo modo la fase di attuazione del bilancio nel settore delle TIC diventa più flessibile. Secondo questo nuovo disciplinamento, i mezzi finanziari a favore di progetti assegnati alle UE dalle risorse centrali TIC non sono più iscritti nei crediti globali dei dipartimenti, ma nel credito TIC delle UE responsabili dei progetti.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sistema automatico di identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2011), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Adeguamento del passaporto svizzero e della carta d'identità» (chiesto con il Preventivo 2013, fedpol), V0224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **12 962 000**

Ordinanza del 5.7.2006 sugli emolumenti UFG (Oem UFG; RS 172.041.14); ordinanza del 27.10.1999 sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC; RS 172.042.110); ordinanza del 3.12.1954 sulle tasse in materia di registro di commercio (RS 221.411.1); legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (LNM; RS 747.30); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); ordinanza VOSTRA del 29.9.2006 (RS 331); ordinanza del DFGP del 15.10.2003 sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private (RS 331.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 12 962 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 864 300**

Legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (LAPE; RS 852.1); Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210).

Restituzione di prestazioni assistenziali da parte di Svizzeri all'estero; restituzione di sussidi d'esercizio nell'ambito dell'esecuzione delle pene e delle misure.

- Rimborsi vari if 1 864 300

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0133 **7 437 800**

Legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Emolumenti per atti ufficiali if 7 437 800

Secondo la LRVC, la ripartizione dei valori confiscati avviene come segue: 5/10 al Cantone che ha pronunciato la confisca, 3/10 alla Confederazione e 2/10 lex rei sitae del Cantone (Cantone in cui si trovano i valori patrimoniali confiscati). L'importo preventivato corrisponde in sostanza alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). Si registra inoltre un aumento delle entrate, visto che i valori patrimoniali confiscati vengono ora incassati soltanto dall'UFG (finora incassavano l'UFG e il Ministero pubblico della Confederazione).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **43 200**

Redditi immobiliari derivanti dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 43 200

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 132 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 132 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **290 800**

Costi per il reclutamento del personale, la formazione e la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 27 600
- Formazione e formazione continua if 169 200
- Altre spese decentralizzate per il personale if 94 000

I minori ricavi sono riconducibili alla soppressione della voce «Formazione CP», poiché dal 2014 viene a cadere il computo interno per i corsi d'informatica con il Centro di formazione della Confederazione (UFPER).

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 450 000**

Locazione di uffici e immobili amministrativi (locazione di oggetti, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie) fatturata alle unità organizzative della Confederazione in relazione al computo delle prestazioni.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 450 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **5 353 300**

Il computo delle prestazioni riguarda, da un lato, le spese per la burotica, di rete, di gestione delle applicazioni e, dall'altro, le prestazioni di servizi dei Centri di calcolo di proprietà della Confederazione (UFIT, CSI-DFGP) nel settore dello sviluppo di applicazioni nonché la telecomunicazione.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 979 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 828 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 184 100
- Prestazioni di telecomunicazione CP 362 000

Lo scarto rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile a un trasferimento senza incidenza sul bilancio dal credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte, visto che singoli progetti sono stati trasferiti nell'esercizio ordinario e le spese d'esercizio vanno ora imputate a questo conto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 358 100**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Onorari per periti esterni e membri delle commissioni. Si tratta principalmente della revisione parziale della legislazione sulla esecuzione e sul fallimento (diritto concernente il risanamento), della revisione parziale del diritto in materia di responsabilità (termini di prescrizione), dell'istituzione nazionale dei diritti dell'uomo, delle attività nei settori della riforma del Governo, del disciplinamento dell'assistenza organizzata al suicidio e dell'accompagnamento legislativo in materia di diritto pubblico. Le spese con incidenza finanziaria preventivate comprendono le prestazioni di consulenza fornite da mandatari dipendenti e indipendenti nonché le relative spese.

- Spese generali di consulenza if 418 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 412 100
- Commissioni if 228 000
- Ricerca su mandato if 300 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 012 000**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP; RS 351.1) nonché numerosi trattati internazionali in materia; ordinanza del 24.2.1982 sull'assistenza internazionale in materia penale (OAIMP; RS 351.11); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articolo 4; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3).

Spese di estradizione (quasi 2/3 delle altre spese d'esercizio): le autorità cantonali d'esecuzione fatturano alla Confederazione secondo tariffa intercantonale le spese per i singoli giorni di detenzione e il trasporto. I consulenti ufficiali vengono indennizzati in funzione del tempo impiegato e delle tariffe fissate dalla Confederazione. Le spese mediche sono indennizzate secondo il tempo impiegato. Queste spese non sono prevedibili. Dipendono dal numero degli arresti, dallo svolgimento della procedura d'estradizione e dalle necessarie prestazioni mediche.

Spese per il Centro specializzato Personale, il Centro Pestazioni di servizi Finanze, spese dei collaboratori, costi di traduzioni esterne, tasse postali, tasse per copiatura, indennità ai partiti, indennità a candidati a un posto, quote di membro, diverse piccole acquisizioni ecc.

- Spese postali e di spedizione if 263 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 105 400
- Prestazioni di servizi esterne if 264 700
- Spese effettive if 486 500
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 152 300
- Spese d'esercizio diverse if 2 131 600
- Tassse e commissioni e-gov FI if 2 218 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 367 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 70 000
- Trasporti e carburanti CP 20 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 325 000
- Prestazioni di servizi di base CP 604 500

Lo scarto rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile all'aumento dei costi nel settore delle estradizioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **1 273 000**

Ammortamenti dal credito d'investimento A4100.0001 Investimenti materiali per lo sviluppo di software propri contabilizzato all'attivo.

- Ammortamenti su software sif 1 273 000

Il maggiore fabbisogno è dato da svariati sviluppi propri (nei settori registro del commercio e registro esecuzioni e fallimenti) che devono essere completati e ammortizzati nel 2013.

Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione

A2310.0151 **78 320 200**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

L'aliquota di sussidio ammonta al 30 % delle spese riconosciute per il personale che esplica attività pedagogiche. Il sussidio è calcolato in base al personale in dotazione per l'offerta di prestazioni riconosciuta, ai costi forfettari di un posto a tempo pieno nonché ai giorni di permanenza dei collocati riconosciuti. I beneficiari sono gli istituti d'educazione.

- Vari contributi a terzi if 78 320 200

Lo sviluppo delle offerte educative (meno messe in esercizio) e l'aumento, più ridotto di quanto previsto, dei giorni di permanenza riconosciuti negli istituti d'educazione giustificano la riduzione dei sussidi da versare.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione», J0022.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progetti sperimentali

A2310.0152 **1 600 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

I contributi ammontano al massimo all'80 % delle spese riconosciute per il progetto e/o la valutazione. Sono comprese le spese per il personale, i costi per beni e servizi ed eventualmente i costi d'investimento indispensabili per il progetto sperimentale. Nel

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

caso di progetti sperimentali in stabilimenti esistenti sono riconosciuti unicamente i costi supplementari derivanti dal progetto. I beneficiari sono i Cantoni e gli enti privati incaricati dell'esecuzione di progetti sperimentali.

- Vari contributi a terzi if 1 600 000

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili al fatto che non tutti i progetti sperimentali vengono condotti nella portata prevista inizialmente (riduzione dell'entità della campionatura, programmi ridotti).

Credito d'impegno «Progetti sperimentali» (DF del 2.6.2005/15.12.2010), V0047.01/V0047.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0153 **1 204 200**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.360.268.1); Statuto del 31.10.1951 della Conferenza dell'Aia di diritto internazionale privato (RS 201); Statuto organico dell'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato, del 15.3.1940 (RS 202); Protocollo del 25.9.1950 relativo alla Commissione internazionale dello Stato civile (con Protocollo add.; RS 203).

I contributi risultano, da un lato, dal contributo per le spese amministrative generali di Schengen e, dall'altro, dai contributi annuali alla Conferenza dell'Aia, a UNCITRAL e a CIEC.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 204 200

Nel Preventivo 2014 il contributo alle spese amministrative generali di Schengen ammonta a 780 000 franchi.

Sussidi all'istruzione, aiuto alle vittime di reati

A2310.0154 **274 800**

Legge federale del 23.3.2007 concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV; RS 312.5), articolo 31; ordinanza del 27.2.2008 concernente l'aiuto alle vittime di reati (OAVI; RS 312.51), articolo 8.

I sussidi sono attribuiti a programmi di formazione su scala nazionale o regionale per gli addetti all'aiuto alle vittime, quali ad esempio operatori sociali o psicologi. Tali sussidi sono calcolati in modo forfettario e costituiscono di norma il 50 % delle spese computabili.

- Spese generali di consulenza if 50 000
- Vari contributi a terzi if 224 800

Prestazioni assistenziali a Svizzeri all'estero

A2310.0156 **4 114 200**

Legge federale del 21.3.1973 su prestazioni assistenziali agli Svizzeri all'estero (LASE; RS 852.1).

La Confederazione sostiene gli Svizzeri bisognosi di aiuto all'estero. Rimborsa ai Cantoni i costi degli aiuti sociali alle persone che rimpatriano durante i primi 3 mesi dal loro rientro, purché sia comprovato che hanno soggiornato all'estero per più di 3 anni.

- Vari contributi a terzi if 4 114 200

Alla luce dei valori empirici degli anni precedenti, l'importo preventivato è stato corretto al ribasso.

Sussidi al Centro di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene

A2310.0427 **1 366 400**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

Dall'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008, la Confederazione finanzia con un contributo annuo alle spese d'esercizio il Centro svizzero di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene.

- Vari contributi a terzi if 1 366 400

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **45 000 000**

Rettificazione di valore per il credito A4300.0108 Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziarie e istituzioni d'educazione.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 45 000 000

Le maggiori spese sono riconducibili all'aumento dei sussidi di costruzione.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 675 800**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Le cifre si fondano sui singoli rapporti di studio e di progetto nonché sui corrispondenti moduli CUR (costi, utilità, redditività). I progetti informatici sono principalmente progetti di e-government nei vari settori dei registri.

- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 1 675 800

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile a un trasferimento o spostamento senza incidenza sul bilancio al credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione

A4300.0108 **45 000 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341).

La Confederazione accorda sussidi per l'edificazione, l'ampliamento e la trasformazione di stabilimenti privati e pubblici per adulti e di case per fanciulli, adolescenti e giovani adulti. L'aliquota di sussidio ammonta al 35 % dei costi di costruzione riconosciuti.

- Contributi agli investimenti if 45 000 000

Il maggiore fabbisogno risulta dai sussidi federali già assegnati e da un'inchiesta finanziaria eseguita annualmente in gennaio presso i Cantoni. Secondo quest'inchiesta, dal 2014 saranno avviati svariati progetti di costruzione importanti, tra cui la costruzione di istituzioni supplementari in ragione del sovraffollamento.

Credito annuo di assegnazione «Istituti di esecuzione delle pene e delle misure» J0002.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **235 100**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), articolo 13; ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 2.7.2008 sulle armi (OArm; RS 514.541), articolo 55 in combinazione con l'allegato 1.

Tasse riscosse per le autorizzazioni di fabbricazione e d'importazione di esplosivi e pezzi pirotecnici per scopi civili e di polvere da sparo.

- Emolumenti per atti ufficiali if 235 100

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **14 937 700**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), articolo 45 segg., allegati 2 e 3; decreto federale del 13.6.2008 che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note fra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento del regolamento (CE) n. 2252/2004 sui passaporti e i documenti di viaggio biometrici.

Entrate dalla produzione di documenti d'identità svizzeri.

- Rimborsi vari if 14 891 000
- Diversi ricavi e tasse if 46 700

Per il rilascio di passaporti e carte d'identità viene riscosso un emolumento, ripartito tra la Confederazione e i Cantoni. La quota federale serve a coprire i costi di produzione dell'UFCL e i costi di fedpol per la messa a disposizione dell'infrastruttura informatica e dell'ulteriore infrastruttura necessaria. La pianificazione dei ricavi avviene in base alla pianificazione della produzione concordata con l'UFCL. L'aumento di tale rimborso è dovuto alla maggiore quantità di produzione e si basa su dati salienti relativi al rinnovo o al nuovo rilascio di documenti d'identità.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **237 900**

Locazione di posteggi della Confederazione a collaboratori. Ridistribuzione della tassa d'incentivazione CO_2 alle imprese, vendita di investimenti materiali non più utilizzati. Attivazione di applicazioni tecniche create all'interno della Confederazione da parte dei fornitori di prestazioni TIC.

- Redditi immobiliari if 154 500
- Diversi altri ricavi if 83 400

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **137 078 900**

Finanziamento di circa 818 posti di lavoro presso fedpol.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 137 078 900

L'aumento del fabbisogno è dovuto all'attribuzione di posti e risorse supplementari al settore della lotta al riciclaggio di denaro nonché al trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio per il finanziamento di personale finora retribuito mediante i fondi per beni e servizi.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 213 000**

Formazione e formazione continua interne ed esterne soprattutto nei settori specialisti e in quelli destinati ai quadri, ricerca di personale (inserzioni).

- Custodia di bambini if 75 000
- Formazione e formazione continua if 950 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 155 000
- Formazione CP 33 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 poiché le prestazioni per l'offerta formativa dell'UFIT non sono più computate.

Progetti strategici

A2111.0131 **695 000**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza contro la tratta di esseri umani (entrata in vigore prevista l'1.1.2014), in combinazione con l'articolo 386 capoverso 4 CP nonché in esecuzione degli articolo 5, 6 e 29 capoverso 2 della Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.5.2005 sulla lotta contro la tratta di esseri umani.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 190 000
- Spese generali di consulenza if 440 000
- Prestazioni di servizi esterne if 50 000
- Spese effettive if 15 000

I mezzi sono utilizzati per finanziare progetti legislativi nonché progetti volti ad adeguare i compiti principali alle nuove esigenze. Nell'anno prossimo si tratterà in particolare di progetti di legge nonché di una parte del piano nazionale d'azione (PNA) contro la tratta di esseri umani e il traffico di migranti. Nell'ambito del PNA saranno finanziati provvedimenti temporanei (campagne di prevenzione). Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile alla conclusione del progetto Nuova procedura di rilascio della carta d'identità presso i Comuni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Indagini criminali

A2111.0261 **4 005 000**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza del 30.11.2001 sull'adempimento di compiti di polizia giudiziaria in seno all'Ufficio federale di polizia (RS 360.1); Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0).

Spese correlate ai compiti di polizia giudiziaria della Polizia giudiziaria federale (PGF) e della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia: per i traduttori e gli interpreti, per le spese e per il materiale in relazione alla coordinazione internazionale.

- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 300 000
- Prestazioni di servizi esterne if 375 000
- Spese effettive if 800 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 530 000

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono ascrivibili al trasferimento senza incidenza sul bilancio di mezzi per il finanziamento di personale finora retribuito mediante i fondi per beni e servizi.

Locazione di spazi

A2113.0001 **14 156 500**

Settore di prestazione «Alloggiamento», service level agreement di base fra la SG DFGP e l'UFCL e computo delle prestazioni fornite dall'UFCL a fedpol per singoli edifici. Spese di alloggiamento (comprese le prestazioni di servizi e le spese accessorie) per 11 sedi.

- Pigioni e fitti di immobili CP 14 156 500

Minori spese poiché sono stati lasciati gli spazi non più necessari.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **36 083 100**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza JANUS del 15.10.2008 (RS 360.2); legge federale del 13.6.2008 sui sistemi d'informazione di polizia della Confederazione (LSIP; RS 361); ordinanza RIPOL del 15.10.2008 (RS 361.0); ordinanza IPAS del 15.10.2008 (RS 361.2); ordinanza del 21.11.2001 sul trattamento dei dati segnaletici di natura biometrica (RS 361.3); ordinanza del 15.10.2008 sul Registro nazionale di polizia (RS 361.4); ordinanza N-SIS del 8.3.2013 (RS 362.0); Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); legge federale del 20.6.2003 sui profili del DNA (RS 363).

Il presente credito comprende le spese d'esercizio di infrastrutture, sistemi e applicazioni TIC e della telecomunicazione. La maggior parte delle spese per beni e servizi informatici proviene da costi contabilizzati (CP) dai fornitori di prestazioni TIC nel quadro del computo delle prestazioni interno alla Confederazione per la gestione di applicazioni tecniche a favore di partner nazionali e internazionali, come pure per la burotica dell'Ufficio.

- Apparecchiatura informatica if 539 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 780 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 314 000
- Prestazioni di telecomunicazione if 150 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 32 270 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 2 029 600

Le spese con incidenza sul finanziamento diminuiscono a causa di una riduzione dello sviluppo e della consulenza in materia informatica. In primo luogo saranno portati avanti e attuati progetti di minore portata. Anche le spese preventivate per l'acquisto presso il fornitore di prestazioni interno CSI-DFGP diminuiscono nonostante l'aumento del volume d'acquisto, poiché i prezzi di calcolo più bassi presso i fornitori di prestazioni hanno consentito di ridurre i prezzi unitari.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 150 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 5; legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010), articolo 57; dichiarazione comune del 22.5.2001 sulla cooperazione nel quadro dell'Accademia di polizia dell'Europa centrale (MEPA).

Per migliorare e mantenere le conoscenze specifiche sui compiti principali è opportuno ricorrere alla consulenza di esperti del settore. È necessario garantire ai quadri consulenza e sostegno per questioni tecniche e per quelle legate alla gestione. In casi particolari il Servizio giuridico deve beneficiare della possibilità di richiedere pareri giuridici indipendenti.

- Spese generali di consulenza if 1 150 000

I mezzi iscritti diminuiscono rispetto al Preventivo 2013 per effetto di una riduzione del ricorso a prestazioni esterne.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **9 794 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 23 capoverso 2; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 72, 81 segg.; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); ordinanza del DFF del 6.12.2001 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers; RS 172.220.111.31), articolo 41 segg.; legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza del 11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10.2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (Org-OAPub; RS 172.056.15).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Spese di viaggio e spese sostenute dai collaboratori dell'Ufficio (biglietti ferroviari, abbonamenti metà-prezzo, viaggi in aereo, rimborsi spese, spese di rappresentanza dei quadri e degli addetti di polizia). Investimenti non attivabili per l'apparecchiatura di comunicazione e di navigazione, le armi, la documentazione topografica e il materiale tecnico. Materiale per la manutenzione e materiale di consumo di ogni genere. Spese per i mandati esterni conferiti nei settori della protezione e della sicurezza (ad es. Securitas) o per le analisi di laboratorio (droghe sequestrate, tracce di DNA ecc.), tasse postali, spese per i veicoli.

- Spese per merci, materiale di consumo if 200 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 500 000
- Spese postali e di spedizione if 130 000
- Trasporti e carburanti if 775 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 430 000
- Equipaggiamento if 500 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 015 000
- Spese effettive if 1 725 000
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 5 000
- Spese d'esercizio diverse if 710 000
- Tasse e commissioni e-gov FI if 3 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 032 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 125 000
- Trasporti e carburanti CP 336 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 1 050 300
- Prestazioni di servizi CP 1 253 500

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 riconducibili alla riduzione dei mezzi disponibili per viaggi di servizio e dei fondi per beni e servizi. Le spese inerenti al computo delle prestazioni fornite dalla Confederazione diminuiscono a seguito delle minori uscite per stampati presso l'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **18 224 400**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

- Ammortamenti su beni mobili sif 2 851 900
- Ammortamenti di informatica sif 188 600
- Ammortamenti su software sif 15 183 900

La preventivazione è stata adeguata agli attuali progetti d'investimento. I maggiori ammortamenti sono correlati soprattutto alla messa in funzione del Sistema d'informazione Schengen SIS II nel 2013 e alle pertinenti applicazioni sviluppate in precedenza. Nel 2014 circa 10 milioni del fabbisogno di ammortamento saranno causati dal SIS II. La preventivazione degli ammortamenti è particolarmente difficile poiché per i grandi progetti TIC spesso il momento della messa in funzione dei sistemi è incerto e l'entità della quota soggetta all'iscrizione all'attivo è in parte ignota.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0160 **15 230 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72), articolo 7; contratti con i Cantoni di Berna (31.1.2013) e Zurigo (11.9.2003), con la città di Zurigo (11.9.2003) nonché con il Cantone di Ginevra (DCF del 26.6.2013) sull'esecuzione e l'indennizzo dei compiti di protezione effettuati ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione; decreto del Consiglio federale del 24.5.2007 sull'attribuzione delle competenze federali per il sostegno fornito dalle autorità civili per proteggere le rappresentanze straniere.

Indennizzi dei Cantoni e delle città per la sicurezza e la protezione. L'indennità è versata se i Cantoni o le città adempiono, ripetutamente o permanentemente, su incarico della Confederazione compiti di protezione (polizia di sicurezza e compiti di protezione in base a obblighi internazionali) i cui costi ammontano a 1 milione e corrispondono al 5 % dei costi salariali annuali del corpo di polizia interessato.

- Cantoni if 15 230 000

Con i maggiori fornitori di prestazioni (Berna, Ginevra, Zurigo e ora anche Ticino) sono di volta in volta concordati importi fissi per 3 anni. Con i Cantoni di Berna, Ginevra e Ticino tali importi fissi sono stati rinegoziati. Sulla base del nuovo accordo, dal 2014 l'importo annuo versato al Cantone di Ginevra aumenta di 1,3 milioni. Anche il Cantone Ticino adempie ora i requisiti per un'indennità. A partire dal 2014 è prevista un'indennità forfettaria annua pari a 1,35 milioni.

Indennità a organizzazioni internazionali

A2310.0447 **2 480 500**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 353; ordinanza Interpol del 2.6.2013 (RS 351.21); accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.362.31), articolo 11 numero 2; ordinanza N-SIS dell'8.3.2013 (RS 362.0); firma della Egmont Group of Financial Intelligence Units Charter da parte del Consiglio federale il 21.12.2007 nel quadro dell'articolo 183 Cost.; legge federale del 22.6.2001 sui documenti d'identità (LDI; RS 143.1), articolo 6*b* lettera f; Memorandum of Understanding (MOU) regarding participation and cost sharing in the electronic machine readable travel documents ICAO Public Key Directory (ICAO PKD) del 5.6.2009.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Quota annuale destinata all'Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol a Lione, contributi destinati al Sistema d'informazione Schengen e al Gruppo Egmont (organo internazionale di lotta al riciclaggio di denaro). Quota annuale destinata alla Public Key Directory dell'Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI-PKD) al fine di garantire l'interoperatività internazionale del passaporto svizzero.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 480 500

L'importo è composto dei seguenti elementi:

- Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol 1 370 300
- contributi Schengen/Dublino 1 039 700
- Gruppo Egmont 18 000
- contributo OACI PKD 52 500

Gli importi per i contributi Schengen sono stati iscritti in base ai valori del 2013.

Altri indennizzi a Cantoni e organizzazioni nazionali

A2310.0448 **5 440 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 3; ordinanza del 4.12.2009 sulle misure di polizia amministrativa e i sistemi d'informazione dell'Ufficio federale di polizia (RS 120.52), articolo 2; ordinanza LMSI del 1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 5; accordo del 9.10.2007 tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria, di polizia e doganale (RS 0.360.349.1); protocollo del 17.9.2002 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana relativo all'istituzione di centri di cooperazione di polizia e doganale (RS 0.360.454.11); contratto con la città di Zurigo del 18.12.1991 inerente all'indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo; contratto di sovvenzionamento del 16.11.2011 con la Prevenzione svizzera della criminalità, PSC (CP; RS 311.0), articolo 386 CP.

Contributi della Confederazione all'Istituto svizzero di polizia e all'Ufficio di direzione della Prevenzione svizzera della criminalità a Neuchâtel. Indennizzi dei Cantoni per il personale messo a disposizione dei centri di cooperazione di polizia e doganale (CCPD di Ginevra e di Chiasso). Indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo per l'adempimento di compiti nei settori dell'analisi degli esplosivi, della pirotecnica e del disinnesco di congegni esplosivi e di combustione.

- Vari contributi a terzi if 5 440 000

Il credito è composto in particolare dei seguenti elementi principali:

- centri di cooperazione di polizia e doganale 1 400 000
- Istituto svizzero di polizia 1 110 000
- servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo 2 790 000
- prevenzione svizzera della criminalità 90 000

Le minori spese sono dovute in particolare a un trasferimento senza incidenza sul bilancio all'UFM, poiché i costi per il sistema nazionale di trasporto Trainstreet, finanziato congiuntamente dalla Confederazione e dai Cantoni, in futuro saranno preventivati da un unico servizio federale (UFM).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **18 433 900**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza del 11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10.2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (Org-OAPub; RS 172.056.15).

Investimenti attivabili per il settore di attività di fedpol, in particolare per garantire la compatibilità e lo scambio di dati con i sistemi e le applicazioni informatiche nazionali, ma anche con quelli di Europol e Interpol. Acquisizione di veicoli di servizio e veicoli speciali nonché di apparecchiature elettroniche e tecniche e di equipaggiamento speciale per il settore di polizia.

- Apparecchiatura informatica if 636 400
- Software informatici if 1 300 000
- Licenze informatiche if 150 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 930 900
- Equipaggiamento if 950 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 2 075 800
- Investimenti in automobili if 1 710 000
- Investimenti in sistemi informatici if 700 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 980 800

Riduzione dovuta alle cessioni if ai fornitori di prestazioni TIC per il finanziamento di maggiori quantità di acquisto nel computo delle prestazioni. I valori preventivati sono inoltre stati ridotti a beneficio del credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, in modo da fare fronte alle supplementari spese d'esercizio AFIS con incidenza sul finanziamento compensate internamente. Per il finanziamento del progetto GEVER in seno al DFGP sono inoltre state trasferite risorse nel preventivo della SG DFGP. Per contro vi è un incremento delle uscite per i progetti di sicurezza delle informazioni in seno a fedpol.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

AFIS New Generation

A4100.0133 **4 170 000**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 354 capoverso 1; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 102 capoverso 1.

Decreto del Consiglio federale del 22.12.2010 concernente il finanziamento dell'acquisto della nuova generazione del sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS).

- Personale temporaneo if 170 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 000 000
- Investimenti in sistemi informatici if 3 000 000

I mezzi 2012 non utilizzati, occorreranno e saranno iscritti soltanto a inizio 2014 a causa della procedura selezionata nell'ambito della procedura OMC. I pagamenti finali del fornitore del sistema saranno effettuati soltanto nel 2014 a seguito dell'Availability Acceptance Test (AAT) finale concluso con successo.

Credito d'impegno «Sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2010), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Adeguamento del passaporto e della carta d'identità

A4100.0137 **3 753 200**

Legge federale del 22.6.2001 sui documenti d'identità (LDI; RS 143.1); legge federale del 19.12.2003 sulla firma elettronica (FiEle; RS 943.03).

Decreto del Consiglio federale del 16.12.2011 concernente la decisione su come proseguire con il passaporto svizzero e la carta d'identità.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 720 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 033 200

Per motivi correlati al diritto sugli appalti pubblici, alla sicurezza e alle nuove tecnologie, occorre adeguare periodicamente e per tempo il passaporto e la carta d'identità. Con decreto del 16.12.2011 il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di attuare un progetto per adeguare il passaporto e la carta d'identità. Oltre al mandato di progetto iniziale, con decreto del 19.12.2012 il Consiglio federale ha inoltre incaricato il DFGP di elaborare entro la metà del 2014 e nell'ambito del medesimo progetto, un piano e un progetto legislativo volti a promuovere il commercio elettronico.

Credito d'impegno «Adeguamento del passaporto svizzero e della carta d'identità» (DF del 13.12.2012), V0224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **709 900**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Onorari per pareri giuridici allestiti per terzi e per l'Amministrazione federale.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 709 900

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **87 000**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Rimborsi spese, ricerche bibliografiche, copie di documenti ecc.

- Rimborsi vari if 87 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **4 700**

In sostanza locazione di posteggi ai collaboratori, rimborso delle telefonate private e restituzione della tassa d'incentivazione sul CO_2.

- Redditi immobiliari if 800
- Diversi altri ricavi if 3 900

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 093 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 093 000

Il maggiore fabbisogno è dovuto all'adeguamento dei contributi del datore di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **39 400**

Formazione e formazione continua del personale in ambito giuridico, bibliotecario o linguistico in Svizzera o all'estero, spese per la custodia di bambini, spese per il reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 1 000
- Formazione e formazione continua if 33 100
- Altre spese decentralizzate per il personale if 5 300

Il fabbisogno è minore visto che i corsi d'informatica dell'UFIT non vengono più conteggiati.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **531 300**

Il supporto informatico dell'ISDC è effettuato dall'Università di Losanna e dalla Rete delle biblioteche della Svizzera occidentale (contratto di prestazioni di servizi) e comprende l'apparecchiatura informatica, i software e la formazione.

- Apparecchiatura informatica if 58 500
- Software informatici if 26 200
- Informatica: esercizio e manutenzione if 243 100
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 111 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 91 600

Il maggiore fabbisogno è dovuto all'ulteriore sviluppo EED dell'Istituto in vista di una possibile integrazione nell'Amministrazione federale.

Spese di consulenza

A2115.0001 **212 400**

Indennità per il Consiglio e il Comitato dell'Istituto. Onorari e spese per periti esterni. Riforma dell'Istituto.

- Spese generali di consulenza if 200 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 12 400

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 186 400**

Elettricità, acqua e riscaldamento sono calcolati in base al preventivo del Cantone di Vaud. I lavori di gestione e manutenzione dell'edificio e delle immediate vicinanze dell'Istituto sono effettuati dal personale dell'Università di Losanna e i relativi costi figurano nel preventivo del Cantone di Vaud (Convenzione del 15.8.1979 tra la Confederazione e il Cantone VD). Si aggiungono lavori di manutenzione e di ripristino dell'Istituto.

Acquisto di opere giuridiche straniere e internazionali, di abbonamenti per periodici specializzati, di CD-ROM su temi giuridici nonché di abbonamenti per l'accesso a banche dati specializzate svizzere e straniere. Contributo al finanziamento della pubblicazione di un «Yearbook for Private International Law» (pubblicazione dell'ISDC in cooperazione con la casa editrice Sellier European Law Publishers).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

continuazione

Spese di viaggio, spese di rappresentanza, noleggio di veicoli, perdite su debitori, organizzazione di convegni e seminari, materiale per la manutenzione e le installazioni di sicurezza, materiale d'ufficio e di laboratorio, spese d'esercizio per veicoli di servizio, acquisto di materiale d'ufficio, burotica e mobilio, ordini di stampa.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 94 400
- Assistenza e cura if 89 000
- Manutenzione e ispezione if 56 600
- Spese postali e di spedizione if 31 800
- Trasporti e carburanti if 4 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 481 400
- Prestazioni di servizi esterne if 3 000
- Spese effettive if 73 400
- Spese forfettarie if 10 000
- Perdite su debitori if 10 000
- Spese d'esercizio diverse if 136 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 17 900
- Trasporti e carburanti CP 3 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 71 300
- Prestazioni di servizi di base CP 103 400

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **16 000**

- Ammortamenti di informatica sif 16 000

Ammortamenti dell'infrastruttura informatica.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **29 700**

Sostituzione dell'infrastruttura informatica.

- Investimenti in sistemi informatici if 29 700

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

Conto economico

Ricavi

Tassa sulle case da gioco

E1100.0122 **350 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

Le tasse riscosse sono contabilizzate nel conto finanziario della Confederazione come entrate vincolate in favore del fondo di compensazione dell'AVS.

- Tassa sulle case da gioco if 350 000 000

Rispetto all'anno precedente, la tassa sulle case da gioco è in diminuzione. Il calo delle entrate è riconducibile al franco forte e alla crescente concorrenza delle case da gioco estere.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001 **5 384 000**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 50–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 106–117.

Le case da gioco versano ogni anno una tassa di vigilanza, che copre i costi legati alla vigilanza, per quanto non siano coperti da emolumenti. L'ammontare della tassa di vigilanza è stabilito ogni anno dal DFGP per ciascuna casa da gioco in funzione del prodotto lordo dei giochi conseguito. Viene inoltre prelevato un emolumento per la riscossione della tassa sulle case da gioco. Anche le tasse procedurali figurano in questa voce.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 384 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- tassa di vigilanza 3 245 000
- indennizzo dei costi di riscossione della tassa 1 370 000
- tasse procedurali 769 000

Gli emolumenti corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012, esclusi gli emolumenti una tantum di 819 310 franchi derivanti dalle procedure di concessione per le case da gioco a Zurigo e Neuchâtel degli anni 2010 e 2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **72 700**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112–117.

Entrate risultanti da rimborsi di spese degli anni precedenti. Le entrate risultano per la maggior parte dalle perdite sui debitori concernenti gli anni precedenti e sono riscosse dal Servizio centrale d'incasso e versate alla Commissione federale delle case da gioco.

- Rimborsi vari if 72 300
- Ricavi a titolo di interessi, banche if 400

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012 senza le multe. Dal 2010 queste ultime sono contabilizzate e preventivate fra i rimanenti ricavi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **184 700**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 112–117.

Entrate da multe inflitte per violazioni della legislazione sulle case da gioco e dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 1 600
- Diversi altri ricavi if 183 100

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Valori patrimoniali confiscati

E1500.0117 **152 900**

Codice penale del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articoli 70 e 71.

Crediti di risarcimenti e valori patrimoniali confiscati in seguito a decisioni penali passate in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 152 900

Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali. L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 204 800**

Retribuzione dei collaboratori della segreteria della Commissione federale delle case da gioco.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 204 800

L'aumento risulta, oltre che dalle misure salariali comprese nel preventivo dell'anno precedente (+0,5 %), prevalentemente dal cambiamento delle basi tecniche presso PUBLICA.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

continuazione

Rimanenti retribuzioni e prestazioni

A2101.0001 **215 000**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52); ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari ai membri della Commissione federale delle case da gioco.

- Indennità alle autorità if 215 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **50 000**

La formazione e la formazione continua devono essere mirate e orientate alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione e partecipazione a seminari specialistici). Spese per bandi di concorso esterni.

- Formazione e formazione continua if 40 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 10 000

Minori spese grazie al mancato computo delle prestazioni per l'offerta formativa dell'UFIT.

Perdite su debitori

A2111.0265 **400 000**

- Perdite su debitori if 400 000

La CFCG pronuncia decisioni penali e dispone le multe, i risarcimenti e i costi. Le risultanti perdite su debitori provengono da crediti non recuperabili. L'importo preventivato è stato adeguato ai valori empirici degli ultimi anni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **634 200**

Spese di locazione per gli oggetti presi in locazione dalla Commissione federale delle case da gioco.

- Pigioni e fitti di immobili CP 634 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **524 900**

Spese per il supporto e lo sviluppo dell'applicazione informatica FABASOFT (gestione elettronica degli affari [GEVER]), gestione e manutenzione dell'infrastruttura informatica e del laboratorio della Commissione federale delle case da gioco.

- Apparecchiatura informatica if 40 000
- Software informatici if 10 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 90 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 308 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 76 400

Il CSI-DFGP continuerà a garantire lo sviluppo e la manutenzione dell'applicazione GEVER Fabasoft. Ciò comporta sostanzialmente un trasferimento di fondi dal settore con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 246 300**

I fondi sono impiegati soprattutto per la vigilanza sulle case da gioco e per le inchieste penali. I costi risultano da convenzioni concluse con i Cantoni coinvolti per la vigilanza specifica sulle case da gioco e per le indagini penali effettuate in loco. Le spese sono riconducibili in particolare alla vigilanza ordinaria sulle case da gioco.

- Spese postali e di spedizione if 15 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 20 000
- Prestazioni di servizi esterne if 596 000
- Spese effettive if 105 000
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if 130 500
- Tasse e commissioni e-gov FI if 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 64 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 4 900
- Trasporti e carburanti CP 11 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 23 800
- Prestazioni di servizi CP 272 100

A partire dal 2013 i periodici e le pubblicazioni specializzate sono acquistati tramite la Biblioteca Am Guisanplatz (BiG). Il leggero calo in questo settore è compensato da un maggiore fabbisogno di prestazioni di servizi esterne per perizie e studi. Per il resto, il preventivo si basa sui valori empirici degli ultimi anni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **5 100**

- Ammortamenti di informatica sif 5 100

Ammortamenti sullo stoccaggio nel laboratorio della CFCG.

Tassa sulle case da gioco a favore dell'AVS

A2300.0113 **329 355 300**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

La Confederazione versa i proventi della tassa sulle case da gioco al fondo di compensazione dell'AVS all'inizio del secondo anno successivo a quello per il quale è stata versata la tassa. Le uscite del 2014 corrispondono pertanto alle entrate del 2012.

- Quote delle assicurazioni sociali if 329 355 300

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**262 600**

Uscite per investimenti per l'applicazione informatica Fabasoft (gestione elettronica degli affari [GEVER]) finanziati dalla CFCG.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 262 600

Si tratta di costi di progetto (migrazione a una nuova versione), per cui non è raggiunta la soglia per l'iscrizione all'attivo. Pertanto non vengono preventivati relativi ammortamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	22 480 000

Ordinanza del 14.11.2012 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5); ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti della legge federale sugli stranieri (OEmolLStr; RS 142.209); legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20); legge federale sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31); articolo 17*b*; ordinanza SIMIC del 12.4.2006 (RS 142.513); ordinanza sulle tasse del 23.11.2005 (LCit; RS 141.21).

Emolumenti per permessi di lavoro, autorizzazioni di naturalizzazioni, rilascio di visti e di documenti di viaggio SIMIC, domande di riesame/domande multiple e per il nuovo libretto per stranieri.

- Emolumenti per atti ufficiali if 22 480 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- permessi di lavoro 1 400 000
- tasse per la cittadinanza 5 400 000
- tasse d'entrata ed emolumenti per visti 3 310 000
- documenti di viaggio 1 340 000
- tasse SIMIC 9 350 000
- altro (Lingua ecc.) 30 000
- domande di riesame/domande multiple 250 000
- emolumenti nuovo libretto per stranieri 1 400 000

Permessi di lavoro: l'emolumento per le decisioni di approvazione ammonta a 180 franchi (a copertura dei costi). Per l'anno di preventivo 2014 non si prevedono variazioni del numero di decisioni di approvazione.

Tasse per la cittadinanza: le entrate derivanti dalla riscossione di emolumenti dipendono dal rapporto tra le naturalizzazioni ordinarie e quelle agevolate. Per il 2014 si prevedono 18 500 procedure di naturalizzazione ordinarie e 8500 procedure di naturalizzazione agevolate.

Emolumenti d'entrata e per visti: dall'introduzione di Schengen le rappresentanze svizzere rilasciano annualmente tra 350 000 e 450 000 visti al prezzo di 60 euro per visto. Il DFAE è tenuto a versare all'UFM una parte dell'emolumento riscosso per ogni domanda di visto (9,09 %, ca. fr. 8). Per il 2014 si prevedono circa 400 000 visti. Gli emolumenti per le procedure di opposizione in materia di visti sono state aumentate a 150 franchi (a copertura dei costi). Per il 2014 ci si attendono circa 3000 procedure di opposizione.

Documenti di viaggio: i rifugiati riconosciuti, gli apolidi e gli stranieri senza documenti muniti di un permesso di domicilio C hanno diritto al rilascio di un documento di viaggio svizzero. Agli stranieri con permesso di soggiorno può essere rilasciato un documento di viaggio svizzero. In presenza di determinati motivi per il viaggio, ai richiedenti l'asilo e alle persone straniere bisognose di protezione può essere rilasciato un documento di viaggio o un visto per il ritorno. Dall'1.12.2012 (entrata in vigore della revisione totale dell'ordinanza concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri [ODV; RS 143.5]), gli stranieri ammessi a titolo provvisorio devono nuovamente indicare motivi di viaggio specifici per ottenere un visto di ritorno o, in caso di assenza di documenti, un passaporto. Il numero di documenti di viaggio e visti di ritorno rilasciati annualmente dipende in primo luogo dall'effettivo dei rifugiati riconosciuti e delle persone ammesse provvisoriamente nonché dal numero di documenti di viaggio e visti di ritorno da rinnovare nel corso dell'anno perché scaduti. Per il 2014 sono previsti circa 4800 titoli di viaggio per rifugiati, 950 passaporti per stranieri, 300 certificati d'identità e 700 visti per il ritorno.

Emolumenti SIMIC: emolumento per l'esercizio del settore LStr di SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione). È definita in base alle spese annuali dell'UFM per l'esecuzione della LStr, la gestione e le ammortizzazioni di SIMIC nonché le spese di progetto per lo sviluppo di SIMIC.

L'emolumento per le ricerche concernenti la dimora ammonta a 40 franchi (a copertura delle spese). Per il 2014 non si prevedono variazioni del numero di ricerche relative al soggiorno soggette a emolumento.

Domande di riesame/domande multiple: dall'1.1.2007 l'UFM riscuote un emolumento per la presentazione di una domanda di riesame o di una nuova domanda d'asilo. Può inoltre esigere dal richiedente un anticipo dell'emolumento pari all'importo presumibile delle spese procedurali. In seguito a una decisione di principio del 15.2.2008 del Tribunale amministrativo federale, l'emolumento riscosso è di norma pari a 600 franchi.

Nuovo libretto per stranieri: dall'introduzione del libretto per stranieri biometrico il 24.1.2011, la Confederazione riscuote una quota di emolumento pari a 5 franchi. Per il 2014 sono previsti ancora 280 000 documenti d'identità.

I maggiori ricavi rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili in particolare alle rettifiche di stima in termini quantitativi nel settore dei visti (numero di procedure di opposizione), nell'ambito degli emolumenti per i libretti per stranieri biometrici e i documenti di viaggio (rettifiche del numero prospettato in ragione dei valori empirici 2012/2013).

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Ricavi e tasse

E1300.0010 **22 055 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 14–17; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20).

- Rimborsi vari if 22 054 900
- Ricavi a titolo di interessi banche if 100

La voce «Rimborsi vari if» è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi speciali 9 500 000
- rimborsi (in particolare da assicurazioni sociali) 12 554 900

Contributi speciali: i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio sono tenute a rimborsare i costi cagionati (p. es. le spese di aiuto sociale). A tal fine i datori di lavoro di richiedenti l'asilo sono tenuti a versare all'UFM il 10% del salario rilevante a fini AVS. Di norma, questi importi sono incassati direttamente dal datore di lavoro al momento del versamento (eccezione: gli importi che richiedono chiarimenti).

Rimborsi: quota spese amministrative SUVA e accantonamento per l'imposta alla fonte, come pure eventuali rimborsi di spese sostenute negli anni precedenti (in particolare uscite di riversamento).

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012, esclusi i maggiori ricavi dai casi transitori nel settore dei contributi speciali.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **40 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

Ricavi a titoli di interessi su mutui da beni amministrativi per prefinanziare gli alloggi per richiedenti l'asilo.

- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 40 000

I Cantoni sono obbligati a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I finanziamenti concessi dopo il 30.9.1999 sono remunerati dai Cantoni al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **7 058 300**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 120*a* e 120*b*; decisione n. 574/2007/CE (WE n.36) e accordo del 19.3.2010 fra la Comunità europea e la Repubblica d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo europeo per le frontiere esterne per il periodo 2007–2013 (RS 362.312).

Ricavi da prestazioni di terzi (versamento dei contributi dal fondo europeo per le frontiere esterne), redditi immobiliari dalla locazione di posteggi ai collaboratori, ricavi da attivazioni di prestazioni proprie nello sviluppo di applicazioni specifiche (prestazioni di servizi CP del CSI DFGP).

- Redditi immobiliari if 100 000
- Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 1 908 300
- Diversi altri ricavi if (tassa d'incentivazione CO_2/tasse telefoniche) 50 000
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP e CPI sif (immobilizzazioni in corso di sviluppo interno di software) 5 000 000

La voce «Ricavi da prestazioni di terzi e cofinanziamenti if» è composta dai seguenti elementi principali:

- ricavi dal prefinanziamento assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if –
- ricavi dal versamento finale assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if 94 300
- ricavi dal prefinanziamento progetti Fondo per le frontiere esterne if –
- ricavi versamento finale Fondo per le frontiere esterne if 1 814 000

Fondo per le frontiere esterne (2009/2010–2013): dal 2009 la Svizzera versa annualmente contributi annuali al Fondo per le frontiere esterne. In contropartita ottiene dotazioni da questo Fondo composte da una quota per l'assistenza tecnica a favore dell'amministrazione del Fondo e una quota per il cofinanziamento di progetti. Queste dotazioni sono versate in due rate e 50% delle dotazioni annuali sono versate in quanto prefinanziamento. Le entrate iscritte a preventivo si riferiscono alle dotazioni previste dal versamento finale per il programma annuale 2011.

Redditi immobiliari: entrate provenienti dalla locazione di posteggi al personale dell'UFM.

Il calo dei ricavi con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile in particolare ai minori introiti dalla dotazione dal Fondo per le frontiere esterne (ultimo programma nel 2013). Mentre per il 2013 sono stati preventivati fondi per il programma annuale 2013 nonché versamenti finali per il programma annuale 2010, per il 2014 sono previsti soltanto versamenti finali per il programma 2011. Per contro, aumentano i ricavi senza incidenza sul finanziamento nel settore dell'attivazione di prestazioni proprie CP/CIP generali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **148 163 800**

Retribuzione del personale ordinario dell'UFM.
Stipendio orario del personale impiegato nelle audizioni: oltre al personale ordinario, l'UFM impiega linguisti, interpreti, responsabili delle audizioni e verbalisti. La legge sull'asilo impone di sentire i motivi d'asilo del richiedente in presenza di un interprete e di stendere un verbale dell'audizione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (compreso il personale temporaneo) 148 163 800

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è dovuto a un ulteriore aumento temporaneo dell'effettivo nel settore dell'asilo e delle audizioni (reazione al continuo aumento delle domande d'asilo [nel 2014 sono previste 24 000 domande d'asilo]; impiego di personale per ridurre le cause pendenti a 5000 procedure d'asilo pendenti di prima istanza per la fine del 2014 e per avviare, alla fine del 2013, la fase di test nell'ambito della corrente revisione della legge sull'asilo). Va inoltre tenuto conto del trasferimento di fondi dall'UFM alla SG legato all'assegnazione di nuovi compiti e a prestazioni supplementari.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 624 900**

Risorse per la custodia di bambini, la formazione e la formazione continua, nonché per la reclutamento di personale.

- Custodia di bambini if 336 000
- Formazione e formazione continua if (escluse le spese correlate) 1 139 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if (reclutamento di personale) 149 900

Formazione e formazione continua: formazione tecnica e nell'ambito della gestione, sviluppo delle competenze personali e sociali, lingue e informatica, misure per lo sviluppo del team e dell'organizzazione, promozione della salute, supervisione, coaching e seminari per quadri.

Ricerca di personale: sui quotidiani svizzeri e internazionali vanno pubblicati, oltre ai bandi di concorso per le funzioni chiave, in particolare i bandi per «interpreti per le audizioni d'asilo» ed «esperti linguistici», poiché i candidati idonei non consultano il bollettino dei posti vacanti dell'Amministrazione federale, che pertanto non offre garanzie di successo.

Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2013 sono cagionate soprattutto agli aumenti dell'effettivo realizzati e ancora da realizzare nel settore dell'asilo e alle conseguenti esigenze di formazione e formazione continua. Per contro si registra un fabbisogno leggermente minore dovuto alla soppressione del computo delle prestazioni per l'1.1.2014 per le formazioni informatiche del Centro di formazione della Confederazione.

Centri di registrazione e di procedura: uscite d'esercizio

A2111.0129 **115 671 800**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 22, 26 e 80 capoverso 2 e la revisione parziale del 28.9.2012; ordinanza 1 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 1; RS 142.311).

I centri di registrazione e di procedura (CRP) accolgono, ospitano, registrano, interrogano i richiedenti l'asilo sulla loro identità e redigono decisioni. La Confederazione dirige cinque centri di registrazione e di procedura (Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe) e vari locali nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra. In caso di necessità sono messi in esercizio ulteriori alloggi ad uso civile o militare per un massimo di 6 mesi a breve termine e al massimo tre anni a medio termine. In virtù di un decreto del Consiglio federale è previsto l'aumento delle capacità di alloggio della Confederazione da circa 1700 letti a circa 4000 letti a medio termine. Questo aumento avverrà gradualmente, di concerto con il DDPS. È inoltre effettuata una fase di test in relazione alla prevista ristrutturazione nel settore dell'asilo. Per il Preventivo 2014 si prevede una capacità media di circa 3200 letti.

- Pigioni e fitti di immobili if 2 380 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 200 000
- Spese d'esercizio diverse if 112 091 800

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali:

- dattiloscopia 1 037 000
- visita sanitaria di confine 51 000
- analisi delle ossa 87 000
- vitto 27 310 000
- spese di assistenza 29 370 000
- spese mediche 2 200 000
- accoglienza 37 400 000
- spese generali 7 075 000
- spese di trasporto 2 396 000
- polizia aeroportuale 817 000
- materiale d'alloggio speciale 1 100 000
- costi per l'approntamento e il ripristino di alloggi militari 2 800 000
- visite mediche e assicurazione malattie 448 800

Pigioni e fitti di immobili: pigione di alloggi civili supplementari per un periodo limitato.

Informatica: esercizio e manutenzione: spese informatiche dovute all'utilizzo e alla gestione degli alloggi supplementari per i richiedenti l'asilo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Dattiloscopia: rilevamento elettronico delle impronte digitali e fotografia dei richiedenti l'asilo di età superiore ai 14 anni ai fini della loro registrazione.

Provvedimenti sanitari di confine: le spese comprendono i controlli preventivi dello stato di salute, soprattutto riguardo alla tubercolosi, di tutto il personale dei centri di registrazione, di procedura e degli aeroporti.

Analisi delle ossa: radiografia semplificata della mano e, in determinati casi, indagine approfondita per determinare l'età dei richiedenti l'asilo sulla cui minore età si nutrono dubbi.

Vitto: spese di vitto per i richiedenti l'asilo durante la loro permanenza nei centri di registrazione e di procedura nonché negli alloggi di emergenza della Confederazione.

Spese di assistenza: spese per l'assistenza dei richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura, negli alloggi di emergenza e negli alloggi militari e civili della Confederazione. Si tratta di spese salariali di ditte esterne, che si assumono questi compiti.

Spese mediche: la Confederazione copre le spese mediche di persone che per motivi procedurali non sono assegnate ai Cantoni (allontanamenti preventivi in Stati terzi, decisioni passate in giudicato durante il soggiorno nel centro di registrazione e di procedura, persone scomparse) e che quindi non sono affiliate a un'assicurazione malattie. Le spese mediche per le persone assegnate a un Cantone e quindi affiliate a una cassa malati sono per contro imputate ai Cantoni. In base ai valori empirici dello scorso anno, sono previste maggiori spese.

Accoglienza: le imprese incaricate dall'Ufficio federale assicurano il servizio d'accoglienza 24 ore su 24 (accoglienza di nuovi richiedenti l'asilo). Anche le pattuglie esterne fanno parte dei servizi di sicurezza. Le persone preposte alla sicurezza sono responsabili della sicurezza all'interno e all'esterno dei locali dei centri di registrazione e di procedura, degli alloggi militari e civili nonché del centro della fase di test.

Spese generali: spese per la gestione giornaliera dei centri di registrazione e di procedura nonché degli altri alloggi militari e civili. Si tratta in primo luogo di articoli per l'igiene personale dei richiedenti l'asilo (pannolini, prodotti per l'igiene personale, vestiti, fabbisogno personale ecc.) e del versamento di una somma per le piccole spese (3 fr. al giorno e a persona). Questa voce include anche la locazione degli alloggi di emergenza e le spese di lavanderia (lenzuola, asciugamani ecc.).

Spese di trasporto: trasferimento dei richiedenti l'asilo dal centro di registrazione e di procedura verso il Cantone di attribuzione o, per le audizioni, dal Cantone di attribuzione all'UFM a Berna (in treno) oppure verso altri centri di registrazione e di procedura (in autobus). Costi dei biglietti ferroviari per stranieri fermati nei Cantoni, che vogliono presentare domanda d'asilo e vengono inviati dai Cantoni nel centro di registrazione e di procedura più vicino. Trasporto di richiedenti l'asilo dai centri di registrazione e di procedura agli altri alloggi della Confederazione.

Polizia aeroportuale: prestazioni della polizia aeroportuale per l'esame di domande d'asilo presentate nell'area di transito. Tali prestazioni, comprendenti la sicurezza, i trasporti, gli accertamenti dell'identità e via di seguito, sono rette da una convenzione stipulata tra l'UFM e il Cantone di Zurigo.

Materiale d'alloggio speciale: acquisto di materiale, mobilio e apparecchiature necessari per la gestione corretta dei centri di registrazione e di procedura nonché degli alloggi supplementari della Confederazione.

Costi per l'approntamento e il ripristino di alloggi militari: spese di gestione (elettricità, acqua) nonché di ristrutturazione e ripristino di alloggi militari usati a breve o medio termine.

Visite mediche e assicurazioni malattie: spese per il medico e il personale di cura in relazione ai primi esami su eventuali problemi di salute invocati nel quadro del deposito della domanda d'asilo. Costi legati alle assicurazioni malattie per le persone che, nel quadro della fase di test, non sono assegnate ai Cantoni e che quindi devono stipulare, dopo 90 giorni, un'assicurazione secondo la LAMal.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili in particolare all'aumento progressivo delle strutture d'alloggio della Confederazione: il Preventivo 2013 è stato calcolato sulla base di una capacità media annua di circa 2300 letti; per il 2014 ci si attende un ulteriore aumento a circa 3000 letti. L'impiego temporaneo di alloggi militari e civili comporta inoltre spese di locazione, di gestione informatica, d'esercizio, di ristrutturazione e di ripristino. Trattandosi degli alloggi duraturi della confederazione, queste spese sono preventivate nei crediti annui, ovvero nelle spese per beni e servizi informatici e nelle spese di locazione e gestite tramite il computo delle prestazioni interno alla Confederazione. La fase di test di 2 anni cagionerà inoltre spese aggiuntive per le visite mediche e le affiliazioni all'assicurazione malattie secondo la LAMal.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **16 782 200**

Spese di locazione e alloggio per locali in tutte le sedi dell'Ufficio federale della migrazione (Wabern; centri di registrazione o di procedura di Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen e Vallorbe; aeroporti di Ginevra e Zurigo).

- Pigioni e fitti di immobili CP 16 782 200

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- locazione oggetti incluso un forfait per le spese di riscaldamento e accessorie forfettarie 16 449 800
- ampliamento da parte dei locatari 332 400

Le spese supplementari rispetto al Preventivo 2013 sono ascritte in particolare all'approntamento dei posti di lavoro supplementari necessari a Wabern compreso l'ampliamento da parte dei locatari.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **23 653 200**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica (ad es. posti di lavoro, reti), delle applicazioni specifiche (ad es. SIMIC – Sistema d'informazione centrale sulla migrazione, N-VIS – sistema nazionale d'informazione sui visti, GEVER , ecc.) e dei servizi di telecomunicazione (linee telefoniche e telefonia).

- Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di burotica) 475 000
- Software informatici if (acquisto di software standard) 20 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 005 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 20 668 600
- Prestazioni di telecomunicazione CP (linee telefoniche e telefonia) 1 484 600

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono dovute, da un lato, agli adeguamenti nel settore delle spese d'esercizio e di manutenzione di applicazioni specifiche, dall'altro, al ricorso sempre più diffuso alle tecnologie mobili dell'informazione e della comunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 472 000**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 29.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021).

Mandati di consulenza esterni compresa la ricerca su mandato. Spese inerenti a progetti in corso. Indennità commissioni.

- Spese generali di consulenza if 1 272 000
- Commissioni if 170 000
- Ricerca su mandato if 30 000

Spese generali di consulenza if: spese per onorari versati ad esterni che hanno accompagnato ed eseguito progetti, offerto attività di coaching o fornito consulenza. Sviluppo di GEVER ed e-government, ottimizzazione continua dei processi lavorativi nell'UFM con l'aiuto di consulenti esterni, controlli dell'efficacia, Progetto ristrutturazione asilo ecc.

Commissioni if: diarie e rimborsi delle spese della «Commissione federale della migrazione (CFM)».

Mandati su ricerca if: studi e mandati di ricerca, indagini, ricerca di mercato e sondaggi.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile a una diminuzione del fabbisogno di risorse per mandati di consulenza esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **20 740 700**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21); legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); obbligo delle autorità d'informare secondo l'articolo 8 PA.

Ordinanza del 14.11.2012 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), articolo 20; ordinanza del 14.1.1998 concernente l'entrata e la notificazione degli stranieri (OEnS; RS 142.211), articoli 3, 9 e 18.

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 86, 87 e disposizioni transitorie capoversi 2 e 3 e revisione parziale del 28.9.2012; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 8–18, disposizioni transitorie capoversi 5–7.

- Spese per merce, materiale di consumo if 10 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if (sicurezza immobili, accoglienza Wabern) 1 150 000
- Prestazioni di servizi specifiche agli utenti if (pulizie supplementari) 300 000
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 50 000
- Spese postali e di spedizione if 1 575 000
- Trasporti e carburanti if (manutenzione, immatricolazione veicoli) 170 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 863 000
- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, lingue, diritto e statistica) 3 350 000
- Spese effettive if 4 145 000
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

• Spese d'esercizio diverse if	4 204 000
• Tasse e commissioni e-gov FI if	9 800
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 412 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobilio, mobilio supplementare)	480 000
• Trasporti e carburanti CP (trasporti di rappresentanza via terra e carburante)	195 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 140 000
• Prestazioni di servizi CP (prestazione di servizi UFCL non Centro di calcolo, Centri Prestazioni di servizi Finanze e Personale)	1 383 900

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali (if):

• relazioni pubbliche	650 000
• indennità alle controparti	924 000
• esercizio ed esecuzione contributo speciale	2 300 000

Servizi di controllo e di sicurezza: spese per il servizio d'accoglienza nello stabile amministrativo di Wabern (utilizzo del numero di telefono principale, sicurezza e controllo all'entrata) nonché per addetti alla sicurezza supplementari che svolgono compiti speciali (ad es. accompagnamento delle persone nelle audizioni potenzialmente a rischio, manifestazioni nei pressi degli edifici amministrativi dell'UFM). Dall'1.2.2012 Swiss Post Solution effettua radiografie di tutti gli invii postali.

Spese postali e di spedizione if: oltre ai normali invii postali, la maggior parte dei costi risulta dagli invii di massa effettuati dall'UFCL su ordine dell'UFM, dall'invio di documenti contro rimborso (nel settore naturalizzazioni) e per raccomandata (soprattutto nel settore asilo).

Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if: spese per la produzione di documenti di viaggio da parte dell'UFCL. Per quanto riguarda questi documenti, l'UFCL ha diritto all'indennizzo dei costi del materiale e di produzione (fr. 45,90 per documento).

Prestazioni di servizi esterne if: spese per l'accertamento della provenienza o dell'identità dei richiedenti l'asilo. L'obiettivo consiste nel determinare l'identità in modo da permettere l'esecuzione del rimpatrio nel procedimento d'asilo di prima istanza. I costi derivano anche dall'accertamento di fatti, dal chiarimento di questioni giuridiche e dall'ottenimento di informazioni. In tale contesto gli esperti e periti, i medici, dentisti e avvocati di fiducia sono contattati direttamente o per il tramite delle rappresentanze svizzere all'estero (art. 41 cpv. 1 LAsi). Costi legati all'acquisizione di informazioni in banche dati (in particolare nella banca dati Factiva).

Spese effettive if: indennità per abbonamenti ai trasporti pubblici, spese per i viaggi di lavoro in Svizzera e all'estero (viaggi nei centri esterni dell'UFM, viaggi in aereo per negoziati su accordi di riammissione e sugli Accordi bilaterali II; rimborso delle spese sostenute per la formazione e la formazione continua) e spese di rappresentanza (ad es. pranzi di lavoro con delegazioni o collaboratori di ambasciate). Costi in relazione con l'impiego a ore delle categorie specifiche «interpreti, verbalisti ed esperti Lingua».

Spese d'esercizio diverse if (relazioni pubbliche): locazione di spazi, di mezzi tecnici (proiettore di lucidi, microfono ecc.) in occasione di conferenze stampa, manifestazioni ed esposizioni sull'argomento della migrazione. Diversi eventi interni e incontri informativi per i collaboratori. Rivista per i collaboratori «Piazza». Contributi a sostegno di progetti di terzi e per pubblicazioni.

Indennità alle controparti: indennità versate alle controparti per ricorsi contro decisioni di prima istanza accolti dal Tribunale amministrativo federale (TAF) oppure per la cassazione di decisioni di prima istanza o in caso di prevalenza (parziale) del ricorrente. Ripetibili decise dal Tribunale amministrativo federale nei casi in materia di stranieri (decisione di estensione, disciplina del soggiorno, documenti di viaggio ecc.).

Esercizio ed esecuzione contributo speciale (compresa la riduzione del valore patrimoniale): spese d'esercizio per l'incasso, l'amministrazione e il saldo dei conti individuali di persone soggette al versamento del contributo speciale nel settore dell'asilo. Per coprire i costi da loro cagionati, a tali persone viene detratto il 10 % del salario, gestito su un conto individuale.

Articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non fornite dal Centro di calcolo CP: spese per materiale d'ufficio, burotica, pubblicazioni, stampati B (informativi, comunicativi e commerciali) e per prestazioni di servizi/prodotti dell'UFCL non forniti dal Centro di calcolo (copia e stampa digitale, spedizione).

Prestazioni di servizi CP: prestazioni di servizi per la tenuta dei conti (contabilità debitori/creditori e libro mastro) e gestione centralizzata del personale.

Le spese supplementari rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili soprattutto all'aumento dell'effettivo dovuto alla situazione nel settore dell'asilo in cui si continua a registrare un elevato numero di domande d'asilo e all'aumento dei siti d'ubicazione degli alloggi della Confederazione per richiedenti l'asilo con la conseguente incidenza sulle spese. Per contro si constata un minore fabbisogno if per le indennità alle controparti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **19 895 000**

All'interno dell'UFM vengono ammortizzate le classi d'investimento autoveicoli (durata dell'ammortamento 4 anni), PC, stampanti di rete e sviluppi interni di software (durata dell'ammortamento 3 anni).

- Ammortamenti su beni mobili sif 146 000
- Ammortamenti di informatica sif 9 000
- Ammortamenti su software sif 19 740 000

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono dovute ad adeguamenti al livello delle entrate di immobilizzazioni nel settore degli sviluppi interni di software in particolare per le applicazioni specifiche Schengen/Dublino (nuovo calcolo in relazione alla data e alla somma degli investimenti attivabili per ogni applicazione specifica).

Richiedenti l'asilo: spese procedurali

A2310.0165 **10 956 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 30 e 94; revisione parziale del 28.9.2012: articolo 112*b*; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 79 e 80; nuova ordinanza sullo svolgimento di fasi di test relative alle misure di accelerazione nel settore dell'asilo (entrata in vigore prevista per l'1.1.2014).

Indennità per le audizioni sui motivi d'asilo. Contributi alle spese amministrative dell'Organizzazione svizzera d'aiuto ai rifugiati (OSAR).

- Vari contributi a terzi if 10 956 000

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari ai costi d'audizione delle opere assistenziali 5 464 000
- spese amministrative OSAR 800 000
- spese di rappresentanza giuridica 4 692 000

Le istituzioni di soccorso autorizzate ricevono un importo forfettario per la loro partecipazione all'audizione sui motivi d'asilo e a eventuali seconde audizioni. L'importo è adeguato al rincaro nella stessa misura degli stipendi del personale della Confederazione. L'1.1.2012 questo importo è passato a 350 franchi per audizione. Lo scopo è indennizzare le prestazioni delle istituzioni di soccorso per coprire le loro spese sopportate nel quadro della loro partecipazione alle audizioni. Visto che la compensazione al rincaro non è stata concessa al personale federale l'1.1.2013 l'importo forfettario rimane invariato rispetto a quello del 2013.

L'Organizzazione svizzera d'aiuto ai rifugiati (OSAR), incaricata di coordinare e garantire la partecipazione delle istituzioni di soccorso all'audizione sui motivi d'asilo, percepisce dalla Confederazione un sussidio forfettario annuo a copertura delle spese per il personale e per i posti di lavoro. A tal fine, l'11.4.2003, l'UFM (allora UFR) aveva concluso una convenzione sulle prestazioni con l'OSAR che prevedeva un indennizzo forfettario pari a 750 000 franchi. Questo importo è stato aumentato per l'ultima volta l'1.1.2012 e ammonta ora a 800 000 franchi l'anno, per compensare il rincaro intervenuto da allora (+6,6 %).

Spese di rappresentanza giuridica: indennizzo dei rappresentanti legali che partecipano alle procedure d'asilo condotte nel quadro della fase di test biennale.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili primariamente all'aumento del numero di domande (da 19 000 a 24 000 nel 2014) e alle conseguenti audizioni supplementari (compresa la riduzione delle audizioni pendenti). È inoltre stato tenuto conto delle spese di rappresentanza giuridica correlate alla fase di test.

Aiuto sociale per richiedenti l'asilo, ammessi a titolo provvisorio e rifugiati

A2310.0166 **800 606 100**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91 e la revisione parziale del 28.9.2012; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 20–23*a*, 28, 29, 31 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 800 606 100

Questo importo è composto in particolare dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari per spese di amministrazione 26 861 600

Somma forfettaria globale per i richiedenti l'asilo e le persone:

- ammesse a titolo provvisorio 339 149 800
- somma forfettaria globale per i rifugiati 322 640 300
- somma forfettaria per l'aiuto immediato 101 379 400
- somma forfettaria di sicurezza Cantoni d'ubicazione centri di alloggio asilo (Confederazione) 3 575 000
- programmi occupazionali Cantoni d'ubicazione 7 000 000

Contributi forfettari per spese di amministrazione: la Confederazione versa ai Cantoni contributi forfettari per le spese amministrative risultanti dall'esecuzione della legge sull'asilo. L'importo forfettario è versato in base al numero di domande d'asilo e alla distribuzione dei richiedenti l'asilo nei Cantoni. Per il Preventivo 2014 si calcolano 1119 franchi per ogni nuova domanda d'asilo ed è previsto un numero di domande più elevato rispetto all'anno precedente.

Somma forfettaria globale per i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio: con una somma forfettaria globale per ogni persona senza permesso di lavoro, la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei richiedenti l'asilo, delle persone ammesse provvisoriamente e delle persone bisognose di protezione sprovviste di permesso di dimora. La somma forfettaria comprende

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e l'assistenza e una per i premi della cassa malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su previsioni dell'evoluzione del numero di richiedenti l'asilo, di persone ammesse provvisoriamente e di persone bisognose di protezione senza permesso di dimora e del loro tasso d'occupazione. Per il Preventivo 2014 la somma forfettaria globale è stimata, in media nazionale, a circa 1513.89 franchi al mese per persona. Ogni Cantone riceve inoltre un sussidio di base trimestrale per il mantenimento di una struttura d'assistenza minima. Per il Preventivo 2014 tale sussidio ammonta a 83 987 franchi.

Somma forfettaria globale per i rifugiati: con una somma forfettaria globale per ogni persona senza permesso di dimora la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei rifugiati. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di rifugiati e del loro tasso d'occupazione. Nel 2014 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a circa 1494,29 franchi al mese per persona. Ci si attende inoltre un aumento del numero di rifugiati.

Somma forfettaria per l'aiuto immediato: indennizzo forfettario versato ai Cantoni per le spese dell'aiuto immediato alle persone colpite dal blocco dell'aiuto sociale. Nel Preventivo 2014 la somma forfettaria per l'aiuto immediato ammonta a 6107 franchi per ogni persona con decisione passata in giudicato di rigetto o di non entrata nel merito. Le spese sono state preventivate in base alle previsioni sul numero delle decisioni di rigetto o di non entrata nel merito passate in giudicato. In questo contesto ci si attende un numero più elevato di decisioni di rigetto o di non entrata nel merito passate in giudicato.

Somma forfettaria di sicurezza: somma forfettaria per la copertura di oneri supplementari nel settore della sicurezza sopportati dai Cantoni d'ubicazione degli alloggi della Confederazione. Sono versati 110 000 franchi l'anno per 100 letti in un normale centro d'alloggio e per 50 letti in un centro per persone renitenti del settore dell'asilo.

Programmi occupazionali: con questa somma forfettaria s'intende finanziare ai Cantoni d'ubicazione, ai Comuni o a terzi incaricati, attraverso convenzioni sulle prestazioni, l'esecuzione di programmi occupazionali per le persone che soggiornano nei CRP o nei centri speciali della Confederazione.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili soprattutto alla fusione, dall'1.1.2014, dei conti «Aiuto sociale per i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio» e «Aiuto sociale per i rifugiati». Si registra per contro un calo delle spese per effetto del trasferimento dei mezzi per le misure d'integrazione per le persone ammesse a titolo provvisorio nel credito misure d'integrazione degli stranieri. Per quanto riguarda la somma forfettaria globale per i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio, sono inoltre attese spese minori rispetto all'anno precedente vista la riduzione dell'effettivo e l'aumento del tasso d'occupazione (+2,21 punti percentuali nel 2014). L'importo della somma forfettaria globale per i rifugiati cresce a causa dell'aumento dell'effettivo in questo settore.

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione

A2310.0167 **–**

I mezzi per le somme forfettarie per l'integrazione per i rifugiati e altri progetti in materia d'integrazione sono trasferiti, dal 2014m, al credito A2310.0172 Misure d'integrazione degli stranieri. I mezzi per le somme forfettarie globali per i rifugiati sono trasferiti, dal 2014, al credito A2310.0166 (fusione dei conti «Aiuto sociale per i richiedenti l'asilo e le persone ammesse a titolo provvisorio» e «Aiuto sociale per i rifugiati»).

Collaborazione internazionale in materia di migrazione

A2310.0168 **5 021 100**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9. 2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 91 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 100; accordi di associazione a Schengen tra la Svizzera e l'UE/CE (AAS) (RS 0.362.31); accordo tra l'Unione europea e la Svizzera sulle modalità di partecipazione all'Agenzia europea per la gestione operativa di sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (non ancora ratificato).

Contributo annuale Schengen/Dublino, Contributo annuale UESA (dal 2014) e mandati di ricerca esterni nel campo della migrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 755 200
- Vari contributi a terzi if (ricerca in materia di migrazione) 579 400
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif (delimitazione contabile passiva per i contributi obbligatori supplementari da versare) 1 686 500

I contributi obbligatori sono costituiti, da un lato, dai contributi per EURODAC e VIS legati all'associazione a Schengen/Dublino e, dall'altro, dai contributi a organizzazioni internazionali quali l'Intergovernmental Consultations (IGC), l'International Centre for Migration Policy Development (ICMPD) e l'UESA (dal

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

2014). Secondo l'articolo 11 capoverso 3 AAS o l'articolo 8 capoverso 1 AAD, i contributi obbligatori versati nel quadro dell'associazione a Schengen/Dublino sono calcolati in base al rapporto tra il prodotto interno lordo della Svizzera rispetto a quello di tutti i Paesi partecipanti (eccezione l'EURODAC: tasso fisso al 7,286 %). L'importo dei contributi per il fondo per la Sicurezza Interna (sostituisce il Fondo europeo per le frontiere esterne) e per l'Agenzia IT devono ancora essere stabiliti in accordi aggiuntivi che non sono ancora stati stipulati. Nel Preventivo 2014 non sono ancora iscritti i mezzi corrispondenti.

La futura convenzione sulla partecipazione della Svizzera all'Agenzia IT conterrà presumibilmente anche una partecipazione finanziaria alle spese di gestione dell'Agenzia e - come finora - ai costi operativi dei sistemi IT Schengen esistenti e futuri. L'importo esatto deve tuttavia ancora essere negoziato. I contributi sostituiranno presumibilmente in larga misura i contributi versati attualmente ai sistemi informatici esistenti.

Il regolamento costitutivo dell'UESA prevede un contributo, da parte degli Stati associati, al finanziamento dell'Ufficio (art. 33 cpv. 3 lett. d). La base di calcolo del contributo della Svizzera all'UESA sarà stabilita nell'accordo attualmente in fase di negoziazione con l'UE sulla partecipazione della Svizzera all'EASO. L'accordo sarà parafato presumibilmente a giugno 2013 per poi essere sottoposto al Parlamento per ratifica durante la sessione estiva 2014. Il versamento del contributo è esigibile soltanto al momento della ratifica. I mezzi corrispondenti (EUR 525 000 o fr. 630 000) restano bloccati fino alla ratifica e saranno dovuti soltanto pro rata temporis.

Ricerca in materia di migrazione: incarichi di ricerca mirati a raccogliere informazioni fondate su sviluppi nazionali e internazionali in tutti gli ambiti operativi dell'UFM.

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 a seguito della soppressione del contributo per il Fondo europeo per le frontiere esterne che scade nel 2013. Il pagamento del primo contributo per il Fondo per la Sicurezza Interna 2014–2020 avverrà al più presto nel 2015, sempreché sia stato stipulato un accordo che contempli le basi legali pertinenti. I contributi per il 2014 potrebbero eventualmente essere esigibili retroattivamente. Per quanto riguarda i contributi supplementari dovuti (in particolare VIS ed EURODAC), saranno registrati per la prima volta alla fine del 2014 in una delimitazione contabile passiva.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese di esecuzione

A2310.0169 **50 578 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31) e la revisione parziale del 28.9.2012, articolo 92; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 53 segg.; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 71 e 82; ordinanza dell'11.8.1999 concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE; RS 142.281), articoli 11 e 13–15.

Spese per l'ottenimento di documenti di viaggio, per gli accertamenti della provenienza e dell'identità, per la partenza, per la carcerazione cautelativa, preliminare e in vista del rinvio forzato. I beneficiari sono i Cantoni, le rappresentanze straniere, le compagnie aeree, l'Organizzazione internazionale per la migrazione (OIM), Checkpoint e Securitas SA.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (interpreti ritorno)	72 400
• Spese effettive if (interpreti ritorno)	27 600
• Cantoni if	50 428 000
• Trasporti e carburanti CP (trasporti Forze aeree)	50 000
• Prestazioni di servizi CP (gestione dei viaggi CFV-DFAE)	–

L'importo «Cantoni if» è composto dai seguenti elementi principali:

• spese di partenza e rimpatrio	18 185 000
• carcerazione preliminare e carcerazione in vista del rinvio coatto	25 120 000
• servizi aeroportuali	3 200 000
• spese di viaggio/di partenza	350 000
• spese mediche	20 000
• trattamento domande di riammissione	203 000
• spese d'entrata	350 000
• spese delegazioni	400 000
• spese di accompagnamento	2 000 000
• acquisizione di documenti	600 000

Spese per la partenza e il rimpatrio: spese per la partenza e il rimpatrio di richiedenti l'asilo respinti (ad es. costi del volo e di viaggio dovuti agli aeroporti). A causa della crescente complessità dei rinvii (permessi di transito, rotta aerea, renitenza al rimpatrio) vengono utilizzati anche voli speciali.

Carcerazione preliminare, in vista del rinvio coatto e cautelativa: indennità per le spese dei Cantoni (somma forfettaria di fr. 200 per giorno di carcerazione).

Altro: spese per servizi aeroportuali (convenzione con il Cantone di Zurigo, servizi di sportello, costi di coordinamento), accordo amministrativo concernente i sussidi della Confederazione in materia di trasporti intercantonali di detenuti nell'ambito dell'esecuzione di determinate leggi federali, spese mediche, memorandum of understanding (assistenza dei «passeggeri inammissibili»), trattamento delle domande di riammissione, spese d'interpretariato in occasione di accertamenti d'identità, spese d'entrata per rifugiati, persone bisognose di protezione e ricongiungimenti familiari, spese delle delegazioni per audizioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

centrali, costi di carcerazione, spese di accompagnamento (somma forfettaria per il personale di polizia incaricato dell'accompagnamento ed eventuali spese di pernottamento per i rinvii; spese per l'accompagnamento medico; spese per il visto, il passaporto e le vaccinazioni; spese di formazione per il personale di polizia incaricato dell'accompagnamento), ottenimento dei documenti (tasse generali per documenti di viaggio, spese di viaggio e di accompagnamento per l'ottenimento dei documenti), aumento dell'importo per le spese di viaggio per le persone in carcerazione amministrativa o importo per le spese di partenza in singoli casi (esecuzione bloccata).

Trasporti e carburanti CP: convenzione sulle prestazioni con il DDPS (voli speciali delle Forze aeree svizzere).

L'aumento della somma forfettaria per le spese di carcerazione da 140 a 200 franchi per giorno di carcerazione e il maggiore fabbisogno nel campo delle spese di partenza e rimpatrio dovuto all'aumento del numero delle partenze, porta a maggiori spese rispetto al Preventivo 2013. Per il 2014 è stato inoltre effettuato un trasferimento di mezzi senza incidenza sul bilancio all'UFM in relazione al contributo di fedpol al Jail Train System.

Aiuto al ritorno: in generale

A2310.0170 **11 550 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articolo 93; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60; convenzione sui rifugiati del 28.7.1951 (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), capitolo 6.

Incentivazione della partenza volontaria e regolare di persone del settore dell'asilo. I beneficiari sono persone che soggiacciono all'obbligo di partenza e i Cantoni.

- Cantoni if (consulenza al ritorno) 4 250 000
- Vari contributi a terzi if (IHI, OIM, CRP) 7 300 000

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuto individuale al ritorno (IHI) 4 550 000
- altre spese per l'aiuto al ritorno (OIM) 1 850 000
- aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (CRP) 900 000

Consulenza al ritorno: i consultori informano gli interessati nei Cantoni e preparano progetti individuali di ritorno con le persone in questione. I sussidi ai Cantoni sono versati sotto forma di somma forfettaria di base e una somma forfettaria per la prestazione. La somma forfettaria per la prestazione è calcolata in base alle partenze dell'anno precedente. Il numero di partenze dai Cantoni nel 2013 sarà presumibilmente uguale a quello registrato nel 2012.

Per questo motivo i sussidi versati ai CRP dovrebbero essere sensibilmente superiori nel 2014, visto che i valori preventivati nel 2013 erano troppo bassi.

Aiuto individuale al ritorno: versamento di aiuti finanziari volti a facilitare il ritorno e la reintegrazione di chi rientra in patria. Detto aiuto può essere completato segnatamente nei settori professione, formazione e spazio abitativo. Anche le persone la cui data di partenza è scaduta o colpite da una decisione di non entrata nel merito passata in giudicato possono chiedere l'aiuto al ritorno. Considerato l'aumento delle partenze, nel Preventivo 2014 è atteso un aumento delle spese in questo settore.

Altre spese per l'aiuto al ritorno: compiti operativi nell'ambito del ritorno svolti dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM). Acquisizione di informazioni per preparare il ritorno su incarico dell'UFM o dei consultori per il ritorno. Misure per l'informazione dei destinatari.

Aiuto al ritorno nei centri di registrazione e procedura (CRP): incentivazione della partenza controllata e regolare di richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM sotto forma di consulenza, organizzazione della partenza e sostegno finanziario. Tali persone non vengono ripartite tra i Cantoni e lasciano la Svizzera partendo direttamente dai centri della Confederazione.

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili sostanzialmente all'elevato numero di partenze, che comportano un adeguamento verso l'alto dei sussidi per la consulenza al ritorno, spese supplementari per l'Ufficio dell'OIM a Berna e per la consulenza nei CRP. La prossima apertura dei centri federali provvisori e la consulenza al ritorno nel quadro della fase di test incidono sull'aiuto al ritorno nei centri di registrazione e procedura.

Cooperazione in materia di migrazione e ritorno

A2310.0171 **12 500 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 77, 93 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51 e capitolo 6; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 60 e 100; convenzione sui rifugiati del 28.7.1951 (RS 0.142.30).

Strumenti di collaborazione internazionale nell'ambito della migrazione – segnatamente progetti bilaterali, regionali e internazionali per il dialogo sulla migrazione, accordi bilaterali in materia di migrazione, partenariati in materia di migrazione, programmi Protection in the Region, aiuti al ritorno e strutturali e prevenzione della migrazione illegale. Integrazione delle misure generali contabilizzate al credito A2310.0170. I programmi comprendono misure nei Paesi d'origine e di transito e in Svizzera nel quadro dei programmi di aiuto strutturale. Rappresentano una componente importante dei dialoghi sulla migrazione con

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

i Paesi d'origine volti a migliorare la cooperazione operativa per l'esecuzione degli allontanamenti.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 1 250 000
- Vari contributi a terzi if 11 250 000

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto da:

- programmi di aiuto al ritorno if 3 900 00
- dialogo sulla migrazione if 500 000
- accordi bilaterali if 1 500 000
- partenariati in materia di migrazione if 2 500 000
- programmi «Protection in the Region» (PIR) if 500 000
- aiuto strutturale «Capacity Building» if 1 000 000
- prevenzione della migrazione illegale if 500 000
- altri strumenti IMZ if 850 000

Vari contributi a organizzazioni internazionali if: sostegno mirato della Svizzera a organizzazioni internazionali nel settore della migrazione, ad esempio ACNUR e OIM, per l'attuazione di progetti di aiuto strutturale e programmi di aiuto al ritorno.

Programmi di aiuto al ritorno: promozione mirata del ritorno e della reintegrazione di determinati gruppi di persone del settore dell'asilo. L'aiuto al ritorno specifico ai singoli Paesi è destinato a persone del settore dell'asilo che soggiacciono all'obbligo di partenza. Attualmente sono offerti programmi di aiuto al ritorno per le persone che rientrano volontariamente in Guinea, Iraq, Nigeria (da luglio 2012) in Tunisia.

Dialogo sulla migrazione: di norma, questo dialogo serve a discutere a livello bilaterale questioni afferenti alla politica migratoria in un quadro regolare e strutturato. L'obiettivo è chiarire le questioni e migliorare o sviluppare la cooperazione bilaterale nel campo della migrazione.

Accordi bilaterali: disciplinano il quadro legale della cooperazione bilaterale in settori importanti quali ad esempio l'identificazione, l'acquisizione di documenti, il ritorno, le agevolazioni in materia di visti o lo scambio di giovani professionisti.

Partenariati in materia di migrazione: le parti integranti essenziali di un partenariato in materia di migrazione (p. es: la Nigeria o, dalla metà del 2012, anche la Tunisia) sono, da un lato, i settori «tradizionali» quali l'aiuto al ritorno, la politica in materia di visti eccetera e, dall'altro, gli interessi fatti valere dallo Stato partner quali, ad esempio, i soggiorni di formazione o di formazione continua.

Programmi PIR: programmi volti a promuovere la protezione di rifugiati nei loro Paesi d'origine e quindi a ridurre i flussi migratori irregolari secondari verso la Svizzera.

Aiuto strutturale /capacity building: misure adottate in Svizzera e nei Paesi d'origine per la riammissione di richiedenti l'asilo respinti.

Prevenzione della migrazione irregolare: progetti il cui obiettivo è segnatamente di evitare a breve termine la migrazione irregolare, ad esempio attraverso campagne di sensibilizzazione.

Analogamente al Preventivo 2013 sono a disposizione – in aggiunta ai mezzi preventivati in questa sede – 7,5 milioni dal credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario» della DSC (V0024.03, vedi vol. 2A , n. 9) per le misure derivanti dagli strumenti summenzionati.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale in materia di migrazione e ritorno» (DF del 22.12.2011), V0220.00, vedi volume 2A, numero 9.

Misure d'integrazione degli stranieri

A2310.0172 **80 564 800**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 55; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205). Secondo la decisione del Parlamento del 14.12.2012 relativa alla revisione parziale della LAsi e della LStr, la base legale per il finanziamento dei programmi cantonali d'integrazione entrerà in vigore presumibilmente l'1.1.2014 (modifica dell'art. 55 LStr). Le relative modifiche d'ordinanza si trovano attualmente in fase di preparazione. Secondo il messaggio del Consiglio federale dell'8.3.2013, anche nel quadro della revisione parziale della LStr (integrazione) è prevista la ripresa di una disposizione dallo stesso tenore.

Versamento di contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri in Svizzera a Cantoni, Città, Comuni e terzi (privati, organizzazioni per stranieri ecc.).

- Cantoni if 76 503 200
- Vari contributi a terzi if 4 061 600

La voce «Cantoni if» è composta da:

- misure d'integrazione stranieri Cantoni if 1 876 400
- programmi cantonali d'integrazione: vari contributi if 36 000 000
- programmi cantonali d'integrazione: somma forfettaria per l'integrazione if 38 626 800

L'importo della voce «Vari contributi a terzi if» è composto da:

- misure d'integrazione stranieri terzi if 201 600
- programmi e progetti nazionali if 3 860 000

Programmi cantonali d'integrazione e vari contributi a terzi: il 23.11.2011 il Consiglio federale ha deciso che, dall'1.1.2014, la Confederazione e i Cantoni disciplineranno la promozione specifica dell'integrazione nel quadro dei programmi cantonali d'integrazione che poggiano su tre pilastri:

- 1: informazione e consulenza;
- 2: formazione e lavoro;
- 3: comprensione e integrazione sociale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Visto che la Confederazione, concludendo accordi programmatici in base all'articolo 20a Lsu, s'impegna per quattro anni, i contributi federali per il programma dei punti fondamentali iscritti nel Preventivo 2014 e nel Piano finanziario 2015–2017 e i contributi federali per programmi e progetti di rilevanza nazionale saranno gestiti in un credito d'impegno secondo l'articolo 21 LFC.

Programmi e progetti nazionali: il sostegno a programmi e progetti di rilevanza nazionale è di norma volto a promuovere lo sviluppo, la garanzia della qualità e l'innovazione dei programmi cantonali d'integrazione, nonché a colmare le lacune nell'attuazione della promozione dell'integrazione, e si fonda sul «piano d'integrazione» adottato dal Consiglio federale il 23.11.2011.

Programmi cantonali d'integrazione, somma forfettaria per l'integrazione: nel quadro dei programmi cantonali d'integrazione, la somma forfettaria per l'integrazione concordata ai fini del trasferimento di persone ammesse a titolo provvisorio e dei rifugiati riconosciuti nella sfera di competenza cantonale in materia di aiuto sociale, è versata ai Cantoni sotto forma di somma d'integrazione fissa per una durata di quattro anni (36,8 mio.). Se durante i programmi si verificasse una fluttuazione degli effettivi, sono previsti pagamenti compensatori o accantonamenti. La somma forfettaria per l'integrazione non è iscritta nel credito d'impegno, visto che i Cantoni, indipendentemente dal fatto che sia stato concluso un accordo programmatico o meno, hanno diritto al versamento della somma forfettaria per l'integrazione in funzione delle concessioni d'asilo e delle ammissioni provvisorie (art. 13 OInts in base all'art. 87 LStr e art. 88*f* LAsi).

Misure d'integrazione degli stranieri (Cantoni e stranieri): per concludere la fase di concessione 2012–2013, che costituisce un prolungamento del programma dei punti fondamentali 2009–2011 fino all'avvio dei programmi cantonali d'integrazione nel 2014, devono essere effettuati versamenti finali per i punti fondamentali «Lingua e formazione», «Sostegno precoce» e «Interpretariato e mediazione interculturali».

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 soprattutto a seguito del trasferimento delle precedenti somme forfettarie per l'integrazione destinate alle persone ammesse provvisoriamente o ai rifugiati dai crediti A2310.0166 e A2310.0167.

Credito d'impegno V0237.00 (chiesto con il Preventivo 2014), vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Entrate

Rimborso del finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

E3200.0116 **3 800 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

- Restituzione di mutui if 3 800 000

I Cantoni sono tenuti a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I rimborsi sono effettuati a rate in base alla durata d'utilizzo convenuta. I Cantoni sono tuttavia liberi di versare ammortamenti più alti di quanto convenuto. I finanziamenti concessi fino al 30.9.1999 non sono soggetti a interessi, mentre i finanziamenti successivi sono soggetti al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. Le restituzioni volontarie anticipate da parte di singoli Cantoni danno luogo a variazioni rispetto all'anno precedente.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **12 899 400**

Ordinanza del 26.9.2003 sull'informatica e nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza del 23.2.2005 concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti (OVCC; RS 514.31), articoli 23 e 25 capoverso 1.

Fabbisogno d'investimento dell'Ufficio per l'adeguamento delle applicazioni specifiche dovuto a revisioni delle leggi, adeguamento dei processi operativi (ad es. in seguito a riorganizzazioni) e cambiamenti di tecnologia.

Automobili: i veicoli sono acquistati da Armasuisse. Per ogni veicolo è messo in preventivo un importo forfettario di 40 000 franchi. Nel 2014 devono essere sostituiti 5 veicoli.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 4 738 300
- Investimenti in automobili if 200 000
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if (attivabile) 3 586 300
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 4 374 800

Minori uscite rispetto al Preventivo 2013 in seguito a trasferimenti di mezzi tra beneficiari e fornitori di prestazioni e altri trasferimenti interni all'UFM nel settore informatico dalle spese per investimenti alle spese per beni e servizi.

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Finanziamento alloggi per richiedenti l'asilo

A4200.0122 **3 000 000**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 e la revisione parziale del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 33–39.

- Mutui if 3 000 000

Il fabbisogno annuale dipende dal numero e dal grado di concretizzazione dei singoli progetti dei Cantoni. Due Cantoni hanno presentato una domanda di prefinanziamento; attualmente i Cantoni valutano la realizzazione dei progetti.

Credito d'impegno «Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo» (DF del 4.12.1990/18.6.1991), V0052.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

Dal 2007 il CSI-DFGP è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011 per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**81 766 000**
• if	22 857 300
• CP	58 908 700

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dalle tasse di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni e dai ricavi di servizi informatici per autorità decentralizzate. I ricavi funzionali dal computo delle prestazioni derivano da prestazioni fornite a servizi dell'Amministrazione federale centrale.

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi funzionali calano complessivamente di 1,9 milioni (ricavi if: -0,5 mio.; ricavi CP: -1,4 mio.). Questo è dovuto alla riduzione delle spese nel quadro del PCon 2014 (trasformazione di prestazioni esterne in posti interni), il che conduce a riduzioni tariffali e quindi a conseguenti minori ricavi. Rispetto al Preventivo 2013 la stima dei ricavi nel settore della sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni resta invariata a 14,6 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**92 450 800**
• if	70 965 300
• sif	10 278 600
• CP	11 206 900

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi necessarie per la realizzazione delle prestazioni del CSI-DFGP. Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento includono gli ammortamenti ordinari sugli investimenti materiali e immateriali. Infine, nelle spese funzionali relative al computo delle prestazioni rientrano le indennità interne per pigioni, prestazioni di telecomunicazione, informatica, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, ecc.

Rispetto al Preventivo 2013 le spese funzionali subiscono un calo di circa 2,6 milioni. Nelle categorie principali si registrano i seguenti cambiamenti:

• spese per il personale if	1 620 700
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if	-1 420 100
• ammortamenti sif	-4 028 600
• computo delle prestazioni CP	1 276 700

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per il personale aumentano di 1,6 milioni. Questo aumento è imputabile alla conversione di prestazioni di servizi esterne in sei posti interni nel quadro del PCon 2014 e all'introduzione della gestione a livello dipartimentale dell'amministrazione elettronica degli affari GEVER, per la quale occorre creare 4 posti aggiuntivi.

Nel settore delle spese per beni e servizi vi è una riduzione di circa 1,4 milioni riconducibile prevalentemente al minore fabbisogno di prestazioni di servizi esterne. Questo è dovuto, tra l'altro, alla conversione delle prestazioni di servizi esterne in posti interni.

Per quanto riguarda le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento, il fabbisogno si riduce di circa 4,0 milioni. Più del 50 % della riduzione è dovuto alla scadenza della durata di utilizzazione di tutti gli apparecchi periferici attivati nel 2010 per il rilascio dei documenti d'identità elettronici (piattaforma di sistema documenti elettronici/passaporto biometrico). A causa della proroga di investimenti, gli ammortamenti pianificati saranno effettuati più tardi.

Le spese per l'acquisto di prestazioni in seno all'Amministrazione federale aumentano di 1,3 milioni (+12,9 %) rispetto all'anno precedente soprattutto a causa dell'incremento delle spese di locazione pari a 1,2 milioni dovuto alla locazione di uffici supplementari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**9 515 800**
• if	9 515 800

Rispetto al Preventivo 2013 le uscite per investimenti aumentano complessivamente di 3,2 milioni. Le previste uscite per investimenti riguardanti sostituzioni lifecycle e l'ampliamento delle capacità tecniche ammontano a circa 6,0 milioni. Sono inoltre preventivati 3,0 milioni per il progetto Nuovo sistema di sorveglianza telefonica (Interception System Schweiz; ISS) e 0,5 milioni per l'ampliamento delle licenze nell'ambiente Oracle.

Credito d'impegno «Sostituzione sistema Lawful interception (LIS) presso l'SCPT» (DF del 9.12.2009), V0200.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende applicazioni specifiche sviluppate all'interno del CSI-DFGP o da specialisti esterni.

Si tratta in prevalenza di applicazioni rilevanti sotto il profilo della sicurezza e correlate che supportano i processi di base dei clienti amministrativi o che permettono di snellire i processi operativi di un'unità amministrativa. L'accesso è garantito a un elevato numero di utenti in Svizzera e in parte nel mondo intero. Le applicazioni devono garantire la massima sicurezza (protezione dei dati, conservazione e trasmissione sicura dei dati, diritti d'accesso ampliati ecc.) per assicurare ai clienti un trattamento sicuro dei dati sensibili.

Le prestazioni del gruppo di prodotti «Esercizio» sono concordate nel quadro di service level agreement (SLA).

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni d'esercizio TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)
Il CSI-DFGP è organizzato in maniera efficiente.	Costi overhead/ costi produttivi o diretti	≤ anno precedente
Le applicazioni sono disponibili come convenuto.	Grado di adempimento delle disponibilità	≥ 98

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2014	Preventivo 2009	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	Diff. rispetto al P 2013 in %
Ricavi	48,3	50,3	48,2	-2,1	-4,2
Costi	44,1	49,4	48,0	-1,4	-2,8
Saldo	**4,2**	**0,9**	**0,2**		
Grado di copertura dei costi	110 %	102 %	100 %		

Osservazioni

I costi sono composti da spese per il personale, ammortamenti, diritti di licenza e costi per beni e servizi. Rispetto al Preventivo 2013 i costi diminuiscono di circa 1,4 milioni. La conversione di prestazioni di servizi esterne in posti interni nel quadro del PCon 2014 porta a una riduzione dei costi e quindi ad adeguamenti tariffali nell'esercizio di applicazioni specifiche.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» sviluppa applicazioni specifiche su misura per il settore Polizia, Giustizia e Migrazione. In stretta cooperazione con i clienti vengono inoltre ordinate applicazioni di terzi e poi integrate nel complesso paesaggio di sistemi rilevante sotto il profilo della sicurezza. Oltre allo sviluppo e alle necessarie modifiche di nuove applicazioni specifiche, rientrano in questa sfera anche la manutenzione e l'ulteriore sviluppo delle applicazioni esistenti così da poter, da un lato, soddisfare le nuove esigenze dei clienti e, dall'altro, stare al passo con gli sviluppi tecnologici.

Il settore sviluppa inoltre progetti IT per clienti amministrativi. I compiti in questo ambito comprendono la consulenza, la gestione di progetti nonché l'ideazione e la realizzazione di applicazioni specifiche.

Le forniture di prestazioni in questo gruppo di prodotti sono definite in accordi di progetti e in convenzioni sulle prestazioni.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti – degli utenti	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)
I servizi sono forniti in modo conveniente.	Prezzi di riferimento di fornitori analoghi (esterni)	Prezzi ≤ concorrenti
Le prestazioni sono fornite come convenuto.	Grado di adempimento in termini di: – scadenze – costi – qualità	Grado di adempimento ≥ 80 % ≥ 90 % ≥ 90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	28,8	18,7	19,0	0,3	1,6
Costi	26,3	18,4	19,0	0,6	3,3
Saldo	**2,5**	**0,3**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	110 %	102 %	100 %		

Osservazioni

Con i beneficiari di prestazioni è stato possibile convenire 14 150 giorni/persona, il che equivale a un aumento di 200 giorni/persona (+0,3 mio.) rispetto al Preventivo 2013. Nell'esercizio in questione sono previste prestazioni supplementari, il che comporterà ricavi aggiuntivi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Sorveglianza di posta e telecomunicazioni

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti il Servizio SCPT svolge compiti afferenti alla sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni e al rilascio di informazioni secondo la legge federale sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT; RS 780.1) e l'ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.11).

L'autorità di sorveglianza non dispone di una vera e propria competenza di perseguimento penale, poiché agisce su ordine delle autorità inquirenti. Le misure sono organizzate di concerto con i fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione, che devono tuttavia agire su indicazione. Nell'ambito delle prestazioni fornite, viene messa a punto la necessaria infrastruttura organizzativa/amministrativa e tecnica.

Le prestazioni relative all'esecuzione di misure di sorveglianza, alle ricerche di emergenza e alla trasmissione di informazioni sono soggette a tasse e indennità.

Un altro compito essenziale all'interno di questo gruppo di prodotti è la consulenza tecnica e giuridica fornita dalle autorità inquirenti e dai fornitori di servizi di telecomunicazione.

04

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le autorità inquirenti ricevono i servizi conformi alle loro esigenze nella migliore qualità possibile.	Indice di soddisfazione delle autorità inquirenti	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)
Le autorità inquirenti conoscono e ricorrono alle prestazioni del Servizio SCPT (misure di sorveglianza, informazioni, consulenza, ricerche d'emergenza).	Indice di soddisfazione delle autorità inquirenti	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	14,1	14,6	14,6	0,0	0,0
Costi	25,9	26,0	28,0	2,0	7,7
Saldo	**-11,8**	**-11,4**	**-13,4**		
Grado di copertura dei costi	54 %	56 %	52 %		

Osservazioni

Con la revisione dell'ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.11), a partire dall'1.1.2013 è possibile effettuare nuovi tipi di sorveglianza su accessi Internet fissi e soprattutto mobili. I ricavi prospettati sono già stati aumentati di conseguenza per il Preventivo 2013; per il 2014 non sono attese variazioni. L'aumento dei costi rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile all'esecuzione di svariate misure tese a soddisfare le accresciute esigenze dei clienti in riferimento alla qualità e alla velocità nonché all'aumento del numero di verbali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

05 DIPARTIMENTO DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT

500 Segreteria generale DDPS

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **4 045 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 45 000
- Prestazioni di servizi CP 4 000 000

L'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012. I ricavi di 4 milioni a titolo di computo delle prestazioni (CP) non pianificabili devono essere preventivati quale contropartita delle corrispondenti voci di spesa (riserva CP).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 624 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori della SG-DDPS e da regressi e partecipazioni al risarcimento dei danni in relazione con incidenti cagionati da veicoli a motore. Partecipazione dei Cantoni alle spese per il «Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza» e l'organo «Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia».

- Redditi immobiliari if 32 000
- Diversi altri ricavi if 1 592 000

Maggiori ricavi di 0,2 milioni: partecipazione più elevata dei Cantoni alle spese per il «Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza» e per l'organo «Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia», rispetto all'anno precedente. All'epoca i lavori erano appena stati avviati. Nel 2014 avrà luogo un maggior numero di attività.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **47 212 800**

Stipendi del personale, impiego di personale ausiliario e praticanti. Contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali AVS, AI, AD, IPG, CAF PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 47 212 800

Il Preventivo 2014 contempla una riserva dipartimentale di 4,5 milioni. Questa riserva strategica del capo del DDPS è stata creata con l'inizio delle riforme in seno al DDPS per coprire la necessità di posti di lavoro straordinara risultante nel corso dell'anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **851 000**

Formazione e formazione continua del personale, custodia di bambini complementare alla famiglia, spese connesse al reclutamento di personale (ad es. bandi di concorso).

- Custodia di bambini if 310 000
- Formazione e formazione continua if 506 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 35 000

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0254 **9 140 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); istruzioni dell'1.8.1997 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni. Queste ultime regolano l'assunzione dei rischi per i danni occasionati a beni della Confederazione e per i danni subiti da terzi.

L'assicurazione propria della Confederazione copre i veicoli della Confederazione (compresi i carri armati, i natanti e i velocipedi), quelli messi a disposizione della Confederazione per fini di servizio e quelli che la Confederazione mette a disposizione per uso privato. In relazione ai danni alle persone e ai casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia AXA-Winterthur.

- Spese d'esercizio diverse if 9 140 000

Minori spese di 2,3 milioni: per l'ottimizzazione dei processi contabili, 2,3 milioni saranno trasferiti nel Budget della Difesa. La Difesa espleterà ora, direttamente attraverso i suoi crediti, le fatture esterne cagionate da incidenti con veicoli militari.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 234 600**

Pagamento all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per spese di locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 234 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 625 300**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Risorse con incidenza sul finanziamento per l'esercizio e la manutenzione. Prestazioni di servizi (spese CP) dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici e per la telecomunicazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 7 598 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 826 900

Spese di consulenza

A2115.0001 **8 455 300**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità ai membri delle commissioni, ai periti e agli incaricati.

- Spese generali di consulenza if 6 241 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 138 000
- Commissioni if 8 000
- Spese generali di consulenza CP 2 067 500

Minori spese con incidenza sul finanziamento di 0,8 milioni da un lato, in seguito al progetto «Esercitazione della Rete integrata per la sicurezza 2014» (-0,6 mio.), per il quale i valori preventivati per il 2013 sono risultati essere troppo elevati; dall'altro, sono preventivate minori spese (-0,2 mio.) per progetti nel settore Finanze DDPS.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **10 096 200**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Indennità per viaggi di servizio del personale, uscite per tasse postali, pubblicazioni. Acquisti di libri e periodici per la Biblioteca Am Guisanplatz (BiG).

- Spese postali e di spedizione if 140 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 2 073 700
- Prestazioni di servizi esterne if 685 000
- Spese effettive if 1 283 500
- Spese forfettarie if 11 000
- Perdite su debitori if 5 000
- Spese d'esercizio diverse if 606 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 417 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 10 700
- Trasporti e carburanti CP 215 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 413 400
- Prestazioni di servizi CP (riserva dipartimentale CP compresa) 4 235 500

Minori spese di 4,1 milioni nell'ambito del computo delle prestazioni: nell'ottica di un'ottimizzazione dei processi contabili, i lavori di ripristino di veicoli a motore (riparazioni dopo incidenti) da parte della Difesa non sono più computate (-4,0 mio.). Inoltre (in base ai valori empirici) è stato ridotto il preventivo per prestazioni della Difesa per trasporti e carburanti (-0,1 mio.).

La voce «Prestazioni di servizi CP» comprende una riserva dipartimentale (4 mio.) per spese non prevedibili risultanti dal computo delle prestazioni.

Le risorse della riserva a titolo di computo delle prestazioni possono essere cedute alle singole unità amministrative del DDPS (art. 20 cpv. 4 OFC).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **120 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Ammortamenti su beni mobili sif 120 000

Adeguamento degli ammortamenti (-0,1 mio.) in seguito agli investimenti già effettuati e a quelli pianificati.

Contributi per la promozione della pace

A2310.0406 **5 850 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articolo 4; credito quadro 2012–2015 per il proseguimento del sostegno al Centro di ricerca in materia di politica di sicurezza del Politecnico federale di Zurigo e ai progetti di cooperazione del DDPS (DF del 15.6.2011).

Concretizzazione del Rapporto sulla politica di sicurezza 2000: «Sicurezza attraverso la cooperazione».

I beneficiari dei 5,9 milioni sono principalmente il centro nazionale specializzato nel campo della politica di sicurezza (Center for Security Studies del PF di Zurigo CSS) e l'International Relations and Security Network (ISN portale della conoscenza in materia di politica di sicurezza con oltre 750 000 visitatori al mese). Una piccola parte è impiegata per progetti di cooperazione. Al riguardo, sono prioritari i progetti di collaborazione in materia di istruzione, equipaggiamento e disarmo.

- Vari contributi a terzi if 5 850 000

Questo credito comprende i seguenti elementi:

- International Relations and Security Network (ISN) 5 350 000
- programmi di cooperazione 500 000

Credito d'impegno «Promozione della pace 2012–2015» (DF del 15.6.2011), V0111.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 997 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

- Licenze informatiche if 90 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 250 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 657 000

Minori spese CP di 0,1 milioni poiché in seguito all'adeguamento della pianificazione TIC DDPS sono stati ridotti gli accordi di progetti con l'UFIT.

Investimenti TIC delle unità amministrative del DDPS

A4100.0108 **8 806 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 8 806 000

Maggiori spese di 5,1 milioni: in base al decreto del Consiglio federale del 10.4.2013 relativo al «modello di mercato per il servizio standard burotica/Unified Communication & Collaboration» il DDPS è stato incaricato, da un lato, di iscrivere in un credito globale del dipartimento risorse con incidenza sul finanziamento per un ammontare di 3,5 milioni per cambiamenti periodici di release nel campo della burotica. D'altro lato, sono stati preventivati 1,6 milioni supplementari a titolo di riserva dipartimentale per il progetto «CMS» (Internet DDPS) che sono stati alimentati internamente al DDPS.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

503 Servizio delle attività informative della Confederazione

Premessa

Poiché il SIC è soggetto a particolari norme in materia di tutela del segreto, non saranno pubblicate cifre e motivazioni dettagliate. L'impiego di risorse per le attività di intelligence del SIC sarà controllato e seguito da diversi organi di vigilanza dell'Amministrazione e del Parlamento (Vigilanza sulle attività informative in seno al DDPS, Istanza di controllo indipendente [ICI], Controllo federale delle finanze, DCG e Delegazione delle finanze) designati per tale scopo.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **43 400**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 43 400

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **43 400**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori del SIC.

- Redditi immobiliari if 43 400

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **43 136 500**

Retribuzione del personale, contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 43 136 500

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

A2111.0266 **17 691 200**

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio per le attività di intelligence del SIC.

- Spese d'esercizio diverse if 11 422 100
- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio CP 6 269 100

Protezione dello Stato

A2310.0478 **8 400 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 1; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 2.

Indennità per le prestazioni dei Cantoni nell'ambito della protezione preventiva dello Stato a favore della Confederazione (costi per il personale, trattamento delle informazioni).

- Cantoni if 8 400 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

Dal 2001 l'Ufficio federale dello sport è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale. Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**19 000 000**

Tasse scolastiche, emolumenti per esami e frequenza dei corsi di formazione e perfezionamento della Scuola universitaria federale dello sport Macolin SUFSM, servizi dello Swiss Olympic Medical Center, vendita di mezzi didattici e ausili per l'insegnamento, alloggio, ristorazione, uso degli impianti sportivi e delle sale di teoria e per seminari.

- if 19 000 000

I ricavi funzionali superano di 1,7 milioni i valori preventivati per il 2013.

Negli anni scorsi è stato possibile ampliare e aumentare l'offerta garantita dalla SUFSM nei campi della formazione, del perfezionamento e delle prestazioni di servizi (segnatamente nella diagnostica della prestazione), nonché il grado di occupazione degli impianti nelle sedi di Macolin e Tenero; per il 2014 si prospetta un ulteriore aumento. L'iscrizione a preventivo di ricavi più elevati rispetto agli anni precedenti consente di tener conto dei valori effettivi del 2012.

Spese funzionali

A6100.0001	**105 218 500**
• if	65 261 400
• sif	1 400 000
• CP	38 557 100

I ricavi funzionali superano di 3,5 milioni il Preventivo 2013 (if +1,8 mio., CP +7,7 mio.).

Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento sono essenzialmente ascrivibili all'evoluzione aziendale (aumento della domanda della clientela specialmente nel campo degli alloggi, ristorazione e diagnostica della prestazione) nelle sedi di Macolin e Tenero e sono compensate con maggiori ricavi conformi al GEMAP (1,6 mio.). Per compensare il maggiore ricorso a servizi di informatica e di telecomunicazione vengono ceduti all'UFIT mezzi con incidenza sul finanziamento (0,2 mio.) nonché alla SG DDPS (0,1 mio.) per lavori di release della burotica.

L'UFSPO riceve 0,4 milioni dall'UFPER destinata a coprire i contributi del datore di lavoro. Le maggiori spese per il personale sono compensate da un lato attraverso le maggiori entrate succitate e dall'altro lato attraverso servizi esterni.

Le maggiori spese CP sono dovute essenzialmente al completamento del computo delle prestazioni a livello federare fra la difesa e l'UFSPO. Infatti all'UFSPO vengono ora addebitati (+1,3 mio.) i servizi della Base logistica dell'esercito per l'uso di materiale in prestito (veicoli, apparecchiature, coperte, sacchi a pelo, ecc). Inoltre sono stati effettuati adeguamenti nel campo degli affitti (+0,7 mio.) come pure dell'informatica e della telecomunicazione (-0,3 mio.).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Programmi e progetti generali; ricerca nel campo delle scienze dello sport

A6210.0116	**1 280 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 3 capoverso 2 e 15; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per la promozione dello sport e di attività fisica per tutte le fasce d'età nonché per la loro valutazione volta a migliorarne l'efficacia. Ricerca scientifica impostata sugli obiettivi della legge federale sulla promozione dello sport.

I beneficiari dei sussidi sono organizzatori di programmi e progetti, specialmente per lo sport degli adulti, come pure operatori privati e della mano pubblica che si occupano della valutazione e dello sviluppo di programmi e progetti. I beneficiari nel settore della ricerca nelle scienze dello sport sono persone naturali e giuridiche del diritto privato come pure enti di diritto pubblico.

- Vari contributi a terzi if 1 280 000

Minori spese pari a 0,2 milioni: attuazione della misura «Ricerca settoriale» nel campo della ricerca di scienze dello sport nell'ambito della verifica dei compiti.

Lo sport nella scuola

A6210.0119	**770 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0); articolo 13 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per la formazione e il perfezionamento dei docenti di ginnastica e sport. Sostegno a sviluppo, coordinazione, svolgimento e valutazione delle offerte di formazione e perfezionamento, segnatamente per sviluppare la qualità e promuovere il movimento e l'attività fisica svolta a intervalli regolari nelle scuole.

I beneficiari sono gli organizzatori delle offerte di formazione e perfezionamento nonché enti che si occupano della valutazione e dello sviluppo di misure per migliorare le lezioni di educazione fisica a scuola.

- Vari contributi a terzi if 770 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Associazioni sportive e altre organizzazioni

A6210.0120 **13 180 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 4 capoverso 1 e 19 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01); legge federale del 17.12.2010 concernente l'attività di guida alpina e l'offerta di altre attività a rischio (RU 2013 441, in vigore dall'1.1.2014; RS 935.91); Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.11.1989 contro il doping, ratificata dalla Svizzera il 20.10.1992.

Contributi per misure destinate a promuovere lo sport elvetico nel suo insieme, specialmente per favorire lo sport di punta rispettoso dell'etica; sostegno di interventi per promuovere comportamenti atti a prevenire i fenomeni negativi e le conseguenze indesiderate dello sport. Sussidi destinati all'elaborazione dei fondamenti nonché allo svolgimento di verifiche della sicurezza per garantire la sicurezza delle offerte delle attività sportive all'aperto.

I beneficiari dei sussidi sono l'organizzazione mantello dello sport svizzero, Swiss Olympic, le federazioni sportive nazionali, le agenzie nazionali e internazionali per la lotta al doping e altre organizzazioni ed enti incaricati di valutare il raggiungimento degli obiettivi.

- Vari contributi a terzi if 13 180 000

Manifestazioni sportive internazionali

A6210.0121 **1 950 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 17 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per manifestazioni e convegni sportivi internazionali di rilevanza europea o mondiale e che si svolgono in Svizzera. I Cantoni partecipano alle spese con un contributo adeguato.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di manifestazioni sportive internazionali.

- Vari contributi a terzi if 1 950 000

Maggiori spese di 0,9 milioni: il sostegno concesso all'edizione 2014 dei campionati europei di atletica leggera di Zurigo comporta maggiori spese che sono compensate tramite il credito G+S (A6210.0124).

Attività G+S e formazione dei quadri

A6210.0124 **79 870 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 11 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Sostegno allo svolgimento di singoli corsi e campi sportivi, all'acquisizione e alla diffusione di media didattici e per l'apprendimento nonché al materiale in prestito destinato agli organizzatori, all'approntamento e alla gestione della Banca dati nazionale dello sport, allo svolgimento di corsi della formazione dei quadri (formazione e perfezionamento di monitori, coach, esperti, allenatori delle giovani leve), allo svolgimento di corsi per i responsabili cantonali di G+S come pure a valutazione, ricerca e sviluppo mirati a potenziare l'efficacia dei programmi attuati per lo sport dei giovani e dei bambini.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte G+S e delle offerte della formazione dei quadri G+S (federazioni, società sportive, scuole, Cantoni, comuni e altre organizzazioni), uffici G+S cantonali, partner che collaborano allo sviluppo e alla gestione della Banca dati nazionale dello sport nonché enti incaricati della valutazione, della ricerca e dello sviluppo per migliorare l'efficacia dei programmi sportivi per giovani e bambini.

- Cantoni if 4 350 000
- Vari contributi a terzi if 75 520 000

Nel 2014, 0,9 milioni saranno destinati a eventi sportivi internazionali (credito A6210.0121).

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001 **14 900 000**

Rettificazione dei contributi agli investimenti gli impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 14 900 000

I trasferimenti imputati al conto degli investimenti sono rettificati al 100 % al momento del versamento.

Poiché sulla base della CISIN 4 sono stati investiti 7,2 milioni in più rispetto al Preventivo 2013, risulta un maggiore fabbisogno per la rettificazione di valore.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 000 000**
• if	1 000 000

Lo sviluppo aziendale dell'UFSPO genera un maggiore fabbisogno d'investimento di 0,1 milioni (compensazione attraverso ricavi supplementari conforme a GEMAP).

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Impianti sportivi nazionali

A8300.0103	**14 900 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 5 capoverso 2; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01); decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I; FF 1999 221); decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II; FF 2000 5160); decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3; FF 2007 2013); decreto federale del 27.9.2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 4; FF 2012 7429).

Contributi per la costruzione di stadi svizzeri o destinati ad interventi sulla loro infrastruttura, impianti polisportivi e impianti di importanza nazionale per gli sport sulla neve e del ghiaccio.

I beneficiari dei contributi sono le organizzazioni responsabili di impianti e installazioni sportive.

• Contributi agli investimenti if	14 900 000

Rispetto al Preventivo 2013 e sulla base della CISIN 4 sono previsti contributi supplementari pari a 7,2 milioni per progetti d'investimento.

Crediti d'impegno «Costruzione di impianti sportivi» (DF del 17.12.1998/3.10.2000/20.9.2007/27.9.2012), V0053.00, V0053.01 e V0053.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM)

La SUFSM è un centro di formazione a livello di scuola universitaria professionale, con un'offerta di formazione e perfezionamento destinata ai docenti di educazione fisica. L'offerta si articola su studi a tempo pieno a livello bachelor e master (docenti di sport, sport di prestazione), studi a tempo parziale destinati ad esempio agli allenatori (attestato professionale riconosciuto dall'UFIT) e la formazione dei quadri militari.

La SUFSM svolge un'attività di rilievo dal punto di vista della promozione nazionale dello sport. L'approccio interdisciplinare e la focalizzazione sulle applicazioni pratiche caratterizzano l'attività di ricerca e di sviluppo della SUFSM. Le conoscenze elaborate vanno a inserirsi nell'insegnamento, nei servizi e nelle basi stesse della politica dello sport. Pertanto la SUFSM abbraccia i tre pilastri classici di una scuola universitaria: insegnamento, ricerca, servizi.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono qualitativamente elevate e adeguate alle esigenze le offerte di studio e di servizi come pure i risultati delle ricerche.	Indice globale di soddisfazione degli utenti	≥ 8 (scala 1–10)
Formazione e perfezionamento di docenti di educazione fisica per aumentare la qualità dello sport scolastico.	Numero di studenti (bachelor/master)	≥ 110 all'anno per tutti i cicli
	Numero di studenti di moduli in rete	≥ 700 all'anno
	Numero di convegni	≥ 5 all'anno

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	Diff. rispetto al P 2013 in %
Ricavi	4,1	4,0	4,5	0,5	12,5
Costi	27,1	29,2	28,8	-0,4	-1,4
Saldo	**-23,0**	**-25,2**	**-24,3**		
Grado di copertura dei costi	15 %	14 %	16 %		

Osservazioni
I maggiori ricavi sono ascrivibili all'aumento della domanda dei clienti e all'ampliamento dell'offerta di corsi di formazione e perfezionamento nonché di servizi (specialmente nella diagnostica della prestazione)

Il trasferimento, secondo il principio di causalità, dei costi di produzione dei mezzi didattici dalla SUFSM all'unità sport per gli adulti e per i giovani comporta minori spese rispetto a quanto preventivato l'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sport dei giovani e degli adulti, programmi di sostegno

Il settore Sport dei giovani e degli adulti gestisce e attua i programmi dell'UFSPO per promuovere sport e movimento per tutte le fasce d'età e tutti i livelli di prestazione, specialmente «Gioventù+Sport» e «Sport per gli adulti Svizzera esa».

Per completare le strategie e i programmi attuati nello sport dei giovani e degli adulti, l'UFSPO elabora misure volte a sviluppare e realizzare la politica della Confederazione nel campo dello sport. A tal fine l'UFSPO gestisce i relativi collegamenti in rete e in questo ambito è interlocutore di riferimento per Cantoni e comuni, ma anche per altre importanti organizzazioni nazionali e internazionali del sostegno allo sport e al movimento.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le offerte dei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, scuola in movimento) vengono utilizzate.	Numero di partecipanti in G+S (tutti i gruppi d'utenti)	≥ 650 000 all'anno
Mantenere e sviluppare secondo le esigenze degli utenti dell'offerta e qualità dei corsi di formazione e perfezionamento nei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, esa).	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori G+S	≥ 65 000 all'anno
	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori esa[1]	≥ 2 000 all'anno
	Rata di rinnovo mezzi didattici (revisioni totali)	> 5 % all'anno

[1] Sport per gli adulti Svizzera – Erwachsenensport Schweiz

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,6	1,2	1,2	0,0	0,0
Costi	23,5	24,4	25,4	1,0	4,1
Saldo	**-21,9**	**-23,2**	**-24,2**		
Grado di copertura dei costi	7 %	5 %	5 %		

Osservazioni
I maggiori costi sono ascrivibili da un lato all'ingaggio di specialisti IT per l'implementazione interna del know-how per la Banca dati nazionale dello sport. Dall'altro lato, la SUFSM imputa i costi di produzione interna per i mezzi didattici all'unità sport per gli adulti e per i giovani secondo il principio di causalità.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Infrastruttura ed esercizio (I+E)

«Infrastruttura ed esercizio» (I+E) provvede alla manutenzione e all'esercizio di tutti gli impianti, edifici e locali dell'UFSPO a Macolin e nelle sedi esterne (escluso il Centro sportivo nazionale della gioventù Tenero). L'attività comprende essenzialmente la pianificazione e la coordinazione dell'occupazione degli impianti, l'assistenza per le attività del centro di corsi e di sport come pure gli alloggi e la ristorazione.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione degli utenti	≥ 8 (scala 1–10)
Occupazione ottimale dell'infrastruttura del centro di sport e corsi, alloggio e ristorazione	Numero di giorni persona (utilizzo impianti sportivi)	≥ 220 000 all'anno
	Tasso di occupazione delle camere	≥ 55 %
	Numero di pasti	≥ 190 000 all'anno

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,1	5,9	6,6	0,7	11,9
Costi	28,2	26,3	27,4	1,1	4,2
Saldo	**-21,1**	**-20,4**	**-20,8**		
Grado di copertura dei costi	25 %	22 %	24 %		

Osservazioni

L'incremento della domanda di prestazioni (specialmente uso degli impianti, alloggio e ristorazione) genera maggiori ricavi come pure maggiori costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST)

Il CST è un centro sportivo destinato a bambini e giovani e si dedica alla formazione delle giovani leve dello sport elvetico ponendo al centro le discipline sportive riconosciute da G+S. Fra i maggiori clienti del CST figurano soprattutto le federazioni sportive e le scuole. A tale scopo vengono messe a disposizione le relative infrastrutture (impianti sportivi e strutture alberghiere) e offerti servizi di vario genere (ristorazione e assistenza ai corsi).

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione	≥ 8 (scala 1–10)
Occupazione ottimale dell'infrastruttura (sport, alloggi, ristorazione) e con priorità data alle offerte dello sport giovanile, segnatamente G+S.	Quota di corsi basati su G+S	≥ 60 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (novembre–marzo)	≥ 30 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (aprile–ottobre)	≥ 65 %
	Grado di occupazione del campeggio CST (aprile–ottobre)	≥ 70 %
	Numero di pasti serviti	≥ 230 000 all'anno

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	6,7	6,2	6,7	0,5	8,1
Costi	20,6	21,5	23,6	2,1	9,8
Saldo	**-13,9**	**-15,3**	**-16,9**		
Grado di copertura dei costi	33 %	29 %	28 %		

Osservazioni

L'incremento della domanda di prestazioni (specialmente uso degli impianti, alloggio e ristorazione) genera maggiori ricavi.

I maggiori costi sono essenzialmente dovuti al completamento del computo delle prestazioni a livello federare fra la difesa e l'UFSPO. Infatti, all'UFSPO viene ora addebitato l'uso di materiale in prestito (veicoli, apparecchiature, coperte, sacchi a pelo, ecc). Inoltre si registra un aumento delle spese di locazione a seguito della messa in servizio di impianti della terza fase di ampliamento della sede di Tenero.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

Dal 2007 l'Ufficio federale della protezione della popolazione è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**16 519 300**
• if	4 730 800
• CP	11 788 500

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dal fitto della mensa del Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS), dalla quota di partecipazione dei gestori delle centrali nucleari [costi dell'Organizzazione d'intervento radioattività (OIR)], dalla vendita a terzi e dalla fatturazione di prestazioni di servizi del LABORATORIO SPIEZ (LS) e della Centrale nazionale d'allarme (CENAL). Dal 2014 tutte le spese d'esercizio legate alla trasmissione dell'allarme alla popolazione (POLYALERT) saranno fatturate alla Confederazione. Dato che anche in futuro i costi per l'esercizio e la manutenzione delle componenti decentralizzate saranno a carico dei Cantoni, questi continueranno ad essere fatturati ai Cantoni, che figurano così nei ricavi.

I ricavi dalla fatturazione di prestazioni derivano da prestazioni di servizi generali, attività di consulenza e di perizia del LABORATORIO SPIEZ (soprattutto a favore della Difesa e di armasuisse), nonché dall'amministrazione degli edifici da parte dell'UFPP su incarico di armasuisse Immobili (LABORATORIO SPIEZ, CENAL e CFIS).
Rispetto all'anno precedente i ricavi funzionali aumentano di 1,4 milioni (if +1,0 mio., CP +0,4 mio.).

L'aumento dei ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento è dovuto principalmente (0,9 mio.) a quanto esposto in precedenza, ossia alla fatturazione dei costi per l'esercizio e la manutenzione delle componenti decentralizzate di POLYALERT da parte della Confederazione. Questi costi vengono fatturati all'UFPP dal fornitore di prestazioni (Atos). Ai Cantoni saranno fatturati costi per un ammontare equivalente all'importo fatturato finora da Swisscom.

I maggiori ricavi derivanti dal computo di prestazioni sono da ricondurre a prestazioni di gestione supplementari nel campo degli immobili presso il LABORATORIO SPIEZ e il CFIS.

Spese funzionali

A6100.0001	**125 264 000**
• if	80 442 000
• sif	2 050 000
• CP	42 772 000

Le spese funzionali superano di 2,1 milioni quelle dell'anno precedente (if -1,5 mio., CP +3,6 mio.).

Le minori spese funzionali con incidenza sul finanziamento sono dovute a un ritrasferimento di 2,0 milioni per il comando centrale di «POLALERT» (allarme) dalle spese funzionali (preventivo globale) al credito di trasferimento «Protezione civile». In considerazione dei posti vacanti, nell'ambito delle spese per il personale sono attesi 0,5 milioni in meno rispetto al Preventivo 2013. Si registrano inoltre minori spese nelle consuete spese d'esercizio (-0,3 mio.) e nelle spese per il materiale (-0,1 mio.). Per contro le spese d'esercizio (parte dei Cantoni) per la trasmissione dell'allarme alla popolazione (POLYALERT) costituiscono una nuova voce in bilancio per 0,9 milioni (aumento neutrale dal punto di vista del conto economico, cfr. ricavi funzionali POLYALERT), mentre le spese di gestione informatica sono superiori di 0,6 milioni (progetto «Controlli nella protezione civile») rispetto al preventivo dell'anno precedente. Il rafforzamento dei controlli a livello federale nel campo degli interventi di pubblica utilità e dei lavori di ripristino comporta un onere supplementare per l'UFPP, motivo per cui è stato autorizzato un posto supplementare (nuovo compito di supervisione secondo l'art. 28 cpv. 2 lett. a LPPC).

Le spese d'ammortamento senza incidenza sul finanziamento variano di poco rispetto all'anno precedente e ammontano a 2,1 milioni.

Le spese funzionali derivanti dal computo delle prestazioni comprendono le locazioni delle quattro sedi dell'UFPP a Berna, Zurigo, Spiez e Schwarzenburg, le prestazioni TIC della Base d'aiuto alla condotta (BAC), l'acquisizione di dati e prestazioni per la CENAL presso MeteoSvizzera nonché l'acquisto di prestazioni presso swisstopo, presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e presso il settore della Difesa. Le maggiori spese rispetto all'anno precedente si spiegano con l'aumento dei prezzi da parte della BAC per le sue prestazioni TIC (+2,6 mio.). Un aumento si registra anche nell'ambito dei contratti di locazione immobiliari in seguito alla messa in funzione di un livello di sicurezza superiore presso il laboratorio di biosicurezza di Spiez (+1,5 mio.). Per contro il costo delle prestazioni di MeteoSvizzera è leggermente diminuito (-0,4 mio.) e sono stati richiesti meno geo-dati da swisstopo (-0,1 mio.).

Crediti d'impegno «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03 e «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2014» (chiesto con il Preventivo 2014), V0055.04, «Ricerca e sviluppo nella protezione della popolazione» (DF del 9.12.2009), V0056.01 e «Ricerca sviluppo nella protezione della popolazione» (DF del 13.12.2012), V0056.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Protezione civile

A6210.0129 **44 056 200**

Legge federale del 4.10.2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1), articolo 71.

Spese per i sistemi d'allarme e di trasmissione della Protezione civile nonché per la Rete radio nazionale di sicurezza «POLYCOM». Spese per materiale standardizzato e specifico agli impianti nonché per materiale d'istruzione. Spese per la realizzazione e la salvaguardia del valore degli impianti di protezione e dei rifugi per beni culturali. Importi forfettari per garantire la prontezza d'esercizio degli impianti di protezione in caso di conflitto armato.

I beneficiari di questi contributi sono i Cantoni o privati.

- Cantoni if 16 350 000
- Vari contributi a terzi if 27 706 200

Il credito è superiore di 2,0 milioni rispetto all'anno precedente in considerazione di un ritrasferimento di 2,0 milioni concernenti il comando centrale di «POLYALERT» (allarme) dai ricavi funzionali (preventivo globale) al credito di trasferimento «protezione civile».

Crediti d'impegno «Impianti di protezione» (DF del 9.12.2009), V0054.01 e «Impianti di protezione e rifugi per beni culturali» (DF del 13.12.2012), V0054.02, «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03 e «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2014» (chiesto con il Preventivo 2014), V0055.04 vedi volume 2A, numero 9.

Protezione dei beni culturali – documentazione di sicurezza

A6210.0131 **680 000**

Legge federale del 6.10.1966 per la protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (LPBC; RS 520.3), articoli 22–25.

Contributi ai Cantoni per la documentazione di sicurezza riguardante la protezione di beni culturali.

- Cantoni if 680 000

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 878 900**

- if 1 878 900

Le uscite per investimenti dell'UFPP preventivati subiscono poche variazioni rispetto all'anno precedente e comprendono principalmente apparecchi di misurazione del LABORATORIO SPIEZ.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Concezione e coordinamento

Il gruppo di prodotti «Concezione e coordinamento» comprende lo sviluppo della strategia, la pianificazione e lo sviluppo della protezione della popolazione e della protezione civile, compresi gli aspetti inerenti alla Rete integrata svizzera per la sicurezza, il coordinamento all'interno della protezione della popolazione e con gli altri strumenti della politica di sicurezza, lo sviluppo dei settori coordinati (Telematica, Protezione NBC, Sanità, Trasporti, Meteo), la supervisione dell'applicazione del diritto nel campo della protezione della popolazione e della protezione civile e la gestione della protezione dei beni culturali.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborare concetti e progetti per lo sviluppo ulteriore della protezione della popolazione e della protezione civile e assicurare il coordinamento a livello nazionale.	Concetti, progetti e piattaforme	Basi elaborate e piattaforme svolte nei termini
Allestimento da parte dei cantoni di documentazioni di sicurezza e microfilm nel campo della protezione dei beni culturali secondo le direttive della Confederazione	Percentuale delle documentazioni di sicurezza e dei microfilm conformi agli standard di qualità	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	8,5	9,7	10,3	0,6	6,2
Saldo	**-8,5**	**-9,7**	**-10,3**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni
L'aumento dei costi è dovuto al rincaro delle prestazioni TIC della BAC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
LABORATORIO SPIEZ

Il gruppo di prodotti «LABORATORIO SPIEZ» elabora le conoscenze di base necessarie per una protezione NBC globale e le mette a disposizione delle autorità civili e militari; adotta provvedimenti volti a garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la prontezza d'impiego dei mezzi necessari in caso di eventi accompagnati da un'acuta minaccia NBC; assiste, mediante attività di consulenza tecnico-specialistica e indagini di laboratorio, le autorità nazionali nell'ambito dell'applicazione di accordi internazionali in materia di controllo degli armamenti e nel quadro degli sforzi internazionali contro la proliferazione e per il disarmo di armi NBC. Il LABORATORIO SPIEZ partecipa regolarmente a missioni di organizzazioni internazionali nei settori protezione NBC e analitica ambientale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Esecuzione di prove e misurazioni nonché elaborazione di studi, informazioni tecniche e perizie a favore di partner nazionali e internazionali	Designazione quale laboratorio di fiducia dell'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) e accreditamento degli organi di controllo da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS)	Conseguimento della designazione e degli accreditamenti
Disponibilità permanente del LABORATORIO SPIEZ e delle sue squadre d'intervento	Garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la disponibilità permanente di squadre e mezzi d'intervento per la gestione di eventi NBC.	Disponibilità sempre garantita
Grazie alla partecipazione del LABORATORIO SPIEZ le organizzazioni internazionali fanno progressi nella distruzione e nel controllo delle armi NBC come pure nel miglioramento della sicurezza delle persone e dell'ambiente in seguito a catastrofi e conflitti	Le prestazioni del LABORATORIO SPIEZ permettono di migliorare il controllo internazionale delle armi NBC e la gestione dei danni ambientali	Le organizzazioni internazionali si avvalgono delle prestazioni del LS e le applicano

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	3,6	3,3	3,6	0,3	9,1
Costi	31,7	31,5	31,6	0,1	0,3
Saldo	**-28,1**	**-28,2**	**-28,0**		
Grado di copertura dei costi	11 %	10 %	11 %		

Osservazioni
I ricavi sono leggermente superiori rispetto al 2013 in base a una convenzione sulle prestazioni supplementare con l'UFSP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Centrale nazionale d'allarme

Il gruppo di prodotti «Centrale nazionale d'allarme» identifica e valuta tempestivamente eventi che potrebbero minacciare la sicurezza della popolazione; illustra alle autorità federali e cantonali la situazione prioritaria per la protezione della popolazione; in caso di pericolo imminente dà l'allerta alle autorità e l'allarme alla popolazione, di propria iniziativa o su incarico delle istanze competenti.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Rappresentazione della situazione (situazione prioritaria per la protezione della popolazione – BREL)	Disponibilità dei sistemi	Almeno il 98 %
	Rappresentazione della situazione in caso d'evento	Direttive[1] rispettate almeno al 98 %
Diffusione tempestiva e conforme alla situazione di notifiche, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione.	Tempo effettivo sino alla diffusione di notifiche, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione	Direttive[1] rispettate ≥ 95 %

[1] Le direttive che definiscono gli standard sono misure stabilite per singole attività, rilevate annualmente in base ai sondaggi e costantemente perfezionate.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in%
Ricavi	2,7	2,5	2,7	0,2	8,0
Costi	16,1	18,0	17,4	-0,6	-3,3
Saldo	**-13,4**	**-15,5**	**-14,7**		
Grado di copertura dei costi	17 %	14 %	16 %		

Osservazioni

Sono attesi ricavi nell'ordine di grandezza degli ultimi anni. I costi sono leggermente inferiori in conseguenza della riduzione delle tariffe applicate da MeteoSvizzera per le sue prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4 Istruzione

Il gruppo di prodotti «Istruzione» provvede, con particolare attenzione alla protezione della popolazione e alla protezione civile, all'istruzione nell'ambito della Rete integrata svizzera per la sicurezza; elabora documenti in più lingue, forma il personale insegnante e i titolari di funzione, pianifica e svolge esercizi, coordina l'istruzione, assicura, a livello nazionale, il reclutamento dei militi della protezione civile e gli interventi di pubblica utilità di questa organizzazione; gestisce il Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS).

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Svolgimento di corsi di formazione ed esercizi ad un alto livello qualitativo	Valutazione da parte dei partecipanti	> 80 % delle valutazioni da buono a molto buono
Riduzione dei tempi di preparazione di corsi e esercizi	Valore di riferimento misurato nel 2012	Miglioramento Ridurre il costo giornaliero per partecipante

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,9	2,1	2,1	0,0	0,0
Costi	23,6	24,8	25,6	0,8	3,2
Saldo	**-21,7**	**-22,7**	**-23,5**		
Grado di copertura dei costi	8 %	8 %	8 %		

Osservazioni

Sono attesi ricavi nell'ordine di grandezza degli ultimi anni. I costi di manutenzione del CFIS sono in leggero aumento. Un ulteriore incremento dei costi è imputabile all'aumento dei prezzi per le prestazioni TIC della BAC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 5 Infrastruttura

Il gruppo di prodotti «Infrastruttura» gestisce la realizzazione delle costruzioni di protezione e la salvaguardia del loro valore e sorveglia l'esecuzione di queste misure; provvede alla valutazione, all'acquisto e alla manutenzione del nuovo sistema per dare l'allarme alla popolazione (POLYALERT); gestisce e coordina la realizzazione della Rete radio nazionale di sicurezza (POLYCOM) nonché i sistemi telematici e il materiale della protezione civile e vigila sul rispetto delle norme federali.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I progetti inerenti alle costruzioni di protezione sono realizzati entro i costi preventivati.	Preventivo dei costi	Rispettato
I costi dei progetti inerenti l'allerta e l'allarme restano entro il credito disponibile.	Credito disponibile	Rispettato

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	0,9	0,9	–
Costi	40,2	31,7	33,2	1,5	4,7
Saldo	**-40,2**	**-31,7**	**-32,3**		
Grado di copertura dei costi	–	–	3 %		

Osservazioni

In seguito al ritiro dal mercato del sistema INFRANET da parte di Swisscom SA, l'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) è costretto a sostituire il sistema per dare l'allarme alla popolazione. A questo scopo l'UFPP ha avviato il progetto «POLYALERT». Nel 2012 i primi Cantoni hanno adottato il nuovo sistema di telecomando POLYALERT per dare l'allarme alla popolazione. Entro la fine del 2013, in altri sedici Cantoni saranno allacciate al nuovo sistema circa 700 sirene per l'allarme acqua; entro la fine del 2015 dovranno esservi allacciate anche le circa 4700 sirene per l'allarme generale del Paese.

I costi per l'esercizio delle componenti decentralizzate sono fatturate all'UFPP dal fornitore di prestazioni (Atos). Ai Cantoni sarà fatturato un importo analogo a quello versato dai Cantoni a Swisscom per l'uso del sistema di telecomando. Finora l'allarme veniva trasmesso alla popolazione tramite una rete Swisscom; questa inoltrava la rispettiva fattura ai Cantoni. Per l'UFPP il cambiamento comporta sia un aumento dei ricavi, sia un aumento dei costi per 0,9 milioni. Il rimanente aumento dei costi rispetto al 2013 è da ascrivere all'aumento delle tariffe per le prestazioni TIC della BAC.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

Il limite di spesa dell'esercito (Difesa e armasuisse Immobili), introdotto con il Programma di sgravio 2003 e successivamente prolungato fino al 2011 nel quadro della fase di sviluppo 08/11 (revisione dell'OEs), è stato prorogato per altri 4 anni a partire dal 2012.

Il limite di spesa pluriennale costituisce per l'esercito uno strumento di gestione essenziale. Ha dato ottime prove in particolare per quanto riguarda il mantenimento dell'esercizio logistico dell'esercito e incrementando la flessibilità nella gestione dei crediti per il materiale d'armamento. Indipendentemente dalla specificazione, i residui di credito degli anni precedenti possono essere riportati agli anni successivi. Sono fatte salve le direttive del freno all'indebitamento, la legge federale sulle finanze della Confederazione e la sovranità del Parlamento in materia di budget.

Nel Preventivo 2014 i seguenti maggiori fabbisogni sono coperti mediante i residui di credito degli anni precedenti (limite di spesa dell'esercito): aumento del credito «Conferimento al Fondo Gripen» con 41,7 milioni e finanziamento del progetto «Sostituzione BURAUT Client» con 8,3 milioni.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **6 213 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Emolumenti per l'emissione di documenti d'identità militari. Tasse d'atterraggio sugli aerodromi delle Forze aeree e locazione a terzi delle capacità libere dei simulatori di volo. Ricavi da locazione di velivoli, dal noleggio di materiale dell'esercito a terzi e da prestazioni per terzi nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 963 000
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 5 250 000

Minori ricavi di 0,1 milioni. L'importo preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **37 927 000**

Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101); ordinanza del 24.6.2009 sul Servizio di trasporto aereo della Confederazione (O-STAC; RS 172.010.331).

Rimborsi per l'utilizzazione privata di veicoli per istruttori. Rimborsi di spese per il personale e di spese di trasporto per impieghi a favore di truppe di pace dell'ONU. Pagamenti sostitutivi in caso di perdite e danneggiamenti di materiale dell'esercito e dell'equipaggiamento personale. Ricavi da prestazioni del servizio di volo fornite dal Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) e trasporti di rappresentanza a favore di altri Dipartimenti nonché dalla locazione di veicoli e materiale.

- Rimborsi vari if 10 797 000
- Diversi ricavi e tasse if 2 305 000
- Prestazioni di servizi CP 24 825 000

Maggiori ricavi di 2,1 milioni (if +1,1 mio., CP +1,0 mio.): l'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). Da un lato, per quanto riguarda il computo delle prestazioni i ricavi aumentano in seguito all'incremento del noleggio di materiale e della locazione di veicoli (nuovi computi delle prestazioni con l'UFSPO, +1,3 mio.), mentre dall'altro diminuiscono a causa di una minore richiesta di trasporti di rappresentanza da parte della SG-DDPS (-0,1 mio.). Inoltre, è diminuita la domanda di prestazioni del Servizio di trasporto aereo della Confederazione da parte di swisstopo e dell'Ufficio federale della migrazione (-0,2 mio.).

Vendite

E1300.0118 **41 078 300**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate da vendite nei centri di sussistenza, vendite di materiale dell'esercito (materiale obsoleto) e vendite franco magazzino a terzi di viveri dell'esercito, legname, olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti. Entrate dalla manutenzione di sistemi e di materiale.

- Vendite if 27 268 000
- Prestazioni di servizi CP 5 408 000
- Vendite CP 8 402 300

Maggiori ricavi di 16,1 milioni (if +19,5 mio., CP -3,4 mio.): la vendita di compresse allo iodio per le zone 1 e 2 e le vendite in occasione dell'airshow «AIR 14» a Payerne (100 anni delle Forze aeree svizzere) generano maggiori ricavi con incidenza sul finanziamento (ciascuno +10.0 mio.). Minori ricavi con incidenza sul finanziamento (-0,5 mio.) risultano da vendite inferiori di olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti a terzi. I ricavi inferiori a titolo di computo delle prestazioni derivano in gran parte dal fatto che i lavori di ripristino di veicoli a motore (riparazioni dopo incidenti) non sono più fatturati alla SG-DDPS (-4,0 mio.). L'aumento dei quantitativi di carburanti presso armasuisse Immobili (+0,4 mio.) e un nuovo accordo sulle prestazioni con armasuisse S+T per il supporto delle prove di tiro (+0,2 mio.) generano esigui maggiori ricavi a titolo di computo delle prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Maggiori entrate dallo smaltimento

E1300.0126 **15 000 000**

Maggiori entrate dalla vendita di sistemi d'arma obsoleti in seguito alla messa fuori servizio di materiale dell'esercito conformemente alla sostituzione di sistemi e all'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs).

- Vendite if 15 000 000

In base ai valori empirici degli anni precedenti si prevedono maggiori entrate pari a 15 milioni.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **30 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi a titolo di interessi da averi di conti bancari e postali.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 30 000

L'importo preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **273 670 800**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi soprattutto da prestazioni di servizi informatiche (telecomunicazione, esercizio, prestazioni di servizi, prestazioni di progetti), dal ripristino di immobili (esercizio di edifici), da prestazioni di servizi complementari (in particolare i servizi di controllo e di sicurezza), dall'esercizio di immobili (energia, manutenzione, pulizia, cura dell'area circostante).

- Redditi immobiliari if 565 000
- Diversi altri ricavi if 1 072 000
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 2 300 000
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 2 500 000
- Ricavi da prestazioni di servizi informatiche CP 34 312 000
- Ricavi dal ripristino di immobili CP 45 353 800
- Prestazioni di servizi complementari CP 7 227 900
- Ricavi dall'esercizio di immobili CP 180 340 100

Maggiori ricavi di 7,1 milioni (if +0,2 mio., sif +1,7 mio., CP +5,2 mio.): l'importo preventivato con incidenza sul finanziamento corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). I maggiori ricavi senza incidenza sul finanziamento relativi agli utili da investimenti e alla vendita di beni e servizi risultano da prezzi di vendita a privati più elevati, rispetto al valore contabile residuo, di automobili per istruttori. I maggiori ricavi a titolo di computo delle prestazioni sono motivati come segue: la Base logistica dell'esercito (BLEs) aumenta, d'intesa con armasuisse Immobili, le prestazioni esterne per quanto riguarda le prestazioni fornite dai gestori sugli immobili e i servizi di portineria (in totale +4,5 mio.). A ciò si aggiunge la messa in servizio dell'AS Mobile (mezzi di comunicazione mobili) da parte della Base d'aiuto alla condotta (BAC) nell'ambito della telecomunicazione e dell'esercizio informatico (+0,7 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 276 619 400**

Stipendi del personale e contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali AVS, AI, AD, IPG, CAF, PUBLICA e SUVA. Assunzione a tempo determinato di personale esterno per il tramite di agenzie di collocamento per l'occupazione provvisoria di posti di lavoro divenuti vacanti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 276 619 400

Minori spese di 3,8 milioni per i motivi seguenti: da un lato, il credito è ridotto poiché in seguito all'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs) negli anni precedenti non è stato possibile utilizzare interamente il credito (-6,5 mio.). D'altro lato, risultano minori spese pari a 0,3 milioni in seguito a trasferimenti di compiti e di posti in seno alla SG-DDPS. Infine, per il cambiamento delle basi tecniche di PUBLICA, l'UPFER ha ceduto maggiori risorse (+3,0 mio.).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, congedo di prepensionamento

A2100.0122 **39 109 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 34 e 34*a* capoverso 3, modifica del 15.6.2007, in vigore dall'1.7.2008 (in precedenza: art. 33 OPers, vecchia OPPAn).

Continuazione del pagamento degli stipendi, compresi i contributi del datore di lavoro, per il personale militare di professione durante il congedo di prepensionamento.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 39 109 000

Maggiori spese di 3,5 milioni dovute al costante aumento del numero di persone in congedo di prepensionamento (le persone che accedono al prepensionamento sono più numerose dei prepensionati che passano al beneficio della pensione ordinaria). Compensazione all'interno della Difesa.

Prestazioni del datore di lavoro

A2101.0124 **5 000 000**

Prestazioni a PUBLICA (capitale di copertura insufficiente) per pensionamenti anticipati del personale civile secondo il piano sociale.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 5 000 000

525 Difesa

continuazione

Contributi del datore di lavoro, pensionamento anticipato

A2101.0125 **3 968 000**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 33 e 88*i*.

Finanziamento delle rendite transitorie in caso di pensionamento di militari di professione, compresi gli alti ufficiali superiori, allo scadere del congedo di prepensionamento.

- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers if 3 968 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **11 800 000**

Spese per il reclutamento del personale e la rioccupazione (job center). Indennità per corsi di formazione.

- Formazione e formazione continua if 9 000 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 2 648 000
- Formazione CP 152 000

Minori spese di 0,6 milioni (if +0,2 mio., CP -0,8 mio.): le maggiori spese con incidenza sul finanziamento derivano, da un lato, da maggiori spese di +2 milioni per la rioccupazione in seguito all'imminente ristrutturazione del personale (riorientamento delle competenze specialistiche del personale) nel quadro dell'ulteriore sviluppo dell'esercito. D'altro lato, in seguito al minore fabbisogno, risultano minori spese con incidenza sul finanziamento per la formazione e la formazione continua (-1,8 mio.). Compensazione all'interno della Difesa. Minori spese a titolo di computo delle prestazioni motivate dal fatto che i corsi IT-Education si svolgono ora presso il Centro di formazione dell'Amministrazione federale e, di conseguenza, dal 2014 non saranno più fatturate (fase di sviluppo Confederazione 2013 CP).

Spese per materiale e merci (MI)

A2110.0101 **116 930 900**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisto di materiale di consumo e di prodotti commerciali. Acquisti di carburante della truppa e delle Forze aeree rispettivamente presso terzi e all'estero. Acquisti franco magazzino di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti ecc. senza incidenza sul finanziamento. Altre spese senza incidenza sul finanziamento in seguito a liquidazioni, rottamazioni, rivalutazioni e differenze di inventario relative alle scorte.

- Spese per merci, materiale di consumo if 5 108 400
- Spese per merce commerciale if 19 236 000
- Altre spese per materiale e merci if 976 500
- Spese per merce commerciale sif 88 450 000
- Altre spese per materiale e merci sif 3 160 000

Minori spese di 12 milioni (if +7,6 mio., sif -19,6 mio.): le maggiori spese con incidenza sul finanziamento sono da ricondurre ai motivi seguenti: da un lato, l'acquisto di compresse allo iodio per le zone 1 e 2 genera un maggiore fabbisogno con incidenza sul finanziamento (+10 mio.). Queste maggiori spese sono controbilanciate da maggiori ricavi di pari entità risultanti dalla vendita di tali compresse. D'altro lato, le spese per materiale e merci si riducono segnatamente a causa dell'attuale fabbisogno di materiali di consumo per il proprio fabbisogno (-2,4 mio.) e degli acquisti diretti di carburante (-0,2 mio.). Il minore fabbisogno senza incidenza sul finanziamento è da ricondurre alle pianificazioni aggiornate e ai valori empirici degli anni precedenti: di conseguenza si riducono gli acquisti franco magazzino di carburanti e combustibili, di viveri dell'esercito nonché di lubrificanti e mezzi d'esercizio (-11,2 mio.) e vi sono minori liquidazioni, rottamazioni e rivalutazioni relative alle scorte (-8,4 mio.).

Esercizio e infrastruttura

A2111.0149 **257 014 900**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 25.10.1995 sull'equipaggiamento dell'esercito (OEE; RS 514.21); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101).

Spese d'esercizio secondo il modello dei locatari per acqua, elettricità, gas, teleriscaldamento, riscaldamento a legna e misure di evacuazione. Spese relative a lavori di pulizia e cura di edifici; spese per la sorveglianza; tasse aeroportuali per missioni e visite all'estero. Sostituzione e manutenzione di macchinari, apparecchi ecc. Manutenzione dei veicoli per istruttori. Noleggio di impianti di trasmissione permanenti nonché di macchine e attrezzature edili da parte della truppa. Copertura del servizio di sicurezza aerea esterno da parte di skyguide. Indennità a commissioni per la visita sanitaria e per il reclutamento. Approvvigionamento dell'esercito con legname, materiale edile e didattico per l'istruzione nelle scuole e nei corsi ecc. Rimborsi agli arsenali cantonali per la manutenzione di materiale dell'esercito.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 47 080 000
- Assistenza e cura if 54 400 000
- Servizi di controllo e di sicurezza if 1 650 000
- Tributi e tasse if 11 519 000
- Manutenzione varia if 16 916 800
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 3 201 000
- Vitto e alloggio if 555 000
- Altre spese d'esercizio della truppa if 2 150 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

- Prestazioni di servizi esterne if 114 040 000
- Spese d'esercizio diverse if 15 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 5 487 600

Maggiori spese di 21,5 milioni (if +22,0 mio., CP -0,5 mio.). Il maggiore fabbisogno con incidenza sul finanziamento può essere spiegato in gran parte come segue: per quanto concerne le prestazioni di servizi esterne è stato preventivato un maggiore fabbisogno di +10 milioni per l'airshow «AIR 14» a Payerne (100 anni delle Forze aeree svizzere). Queste maggiori spese sono controbilanciate da maggiori ricavi di pari entità. Per quanto riguarda le prestazioni dei gestori di immobili risulta parimenti un maggiore fabbisogno (+10,6 mio.), in particolare per garantire le prestazioni di servizi di base al livello dell'anno precedente e poiché è necessario ricorrere maggiormente a prestazioni esterne per l'esercizio degli immobili. Compensazione all'interno della Difesa. Minori spese a titolo di computo delle prestazioni in seguito a piccoli adeguamenti della quantitativi delle prestazioni di servizi di base (per es. servizi di controllo, di sicurezza e di portineria).

Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M)

A2111.0153 **575 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 32.

Materiale di ricambio, manutenzione e gestione tecnico-logistica di materiale dell'esercito e di materiale speciale.

- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» if 575 000 000

Riduzione di 5,0 milioni rispetto all'anno precedente.

Credito d'impegno corrente «Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)», fino al Preventivo 2012, V0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Promovimento della pace

A2111.0155 **65 103 000**

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (LM; RS 510.10); decreto federale dell'8.6.2011 che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo (KFOR) fino al 31.12.2014; decreto federale del 16.12.2004 (compreso il DF complementare del 14.3.2005) concernente l'impiego di militari svizzeri in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR); decreto federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA); decreto federale dell'11.3.2011 per l'invio supplementare di militari svizzeri a favore delle missioni ONU nella Repubblica democratica del Congo, nel Sudan e nel Sud Sudan; ordinanza del 26.2.1997 sul servizio di promovimento della pace (RS 172.221.104.41); ordinanza del 2.12.2005 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.9); ordinanza del DDPS del 25.8.2009 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.91); decreto del Consiglio federale del 31.8.2011 sul temporaneo incremento del contingente dall'1.1.2012 per il contingente svizzero (SWISSCOY) presso la Kosovo Force (KFOR); decreto del Consiglio federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA); decreto del Consiglio federale del 19.12.2012 sull'invio di osservatori militari a favore della Missione UNMOGIP in India e Pakistan.

Partecipazione della Svizzera (SWISSCOY) alla Forza multinazionale in Kosovo (KFOR). Impiego di militari in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR) in Bosnia e Erzegovina. Impieghi in corso di osservatori militari all'estero. Sminamento a scopo umanitario. Controllo internazionale degli armamenti nel quadro dell'OSCE. Programmi per esperti in materia di politica di sicurezza.

- Promovimento della pace if 65 103 000

Il minore fabbisogno di 1,0 milione si spiega come segue: malgrado l'integrazione del budget per il comando del Joint Regional Detachement North (JRD-N), per la SWISSCOY occorrono meno risorse (-3,6 mio.); maggiori risorse per la nuova missione UNMOGIP in India e Pakistan (+0,7 mio.); osservatori militari supplementari e personale per lo sminamento in virtù del summenzionato decreto del Consiglio federale (+1,9 mio.).

Truppa

A2111.0157 **210 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza dell'Assemblea federale del 30.3.1949 sull'amministrazione dell'esercito (OAE-AF; RS 510.30); ordinanza del 10.4.2002 sul reclutamento (OREC; RS 511.11); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Spese nelle scuole e nei corsi militari (soldo, alloggi, sussistenza della truppa, trasporti, danni alle colture e alla proprietà, prestazioni di terzi e spese generali).

- Soldo if 61 000 000
- Vitto e alloggio if 78 500 000
- Trasporti e carburanti if 49 000 000
- Altre spese d'esercizio della truppa if 21 500 000

La richiesta si basa su 6,4 milioni di giorni di servizio e sull'aliquota media delle spese 2012.

In base ai valori empirici degli anni precedenti sono stati preventivati 15 milioni in meno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Imposte e tributi

A2111.0158 **52 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

Imposta sugli oli minerali riscossa su petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti risultanti dalla loro trasformazione nonché sui carburanti. Dal 2008 viene riscossa la tassa sul CO_2 sull'olio da riscaldamento. Tassa in funzione del consumo.

- Imposte e tributi if 52 000 000

Munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM)

A2111.0159 **75 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 31; decreto del Consiglio federale del 18.1.1924 sul conteggio dei ricavi risultanti dalla munizione sparata nell'ambito del tiro fuori del servizio.

Acquisto di munizioni da combattimento e d'esercizio nonché di munizioni sportive e speciali. Mantenimento dell'idoneità all'impiego delle munizioni, gestione e revisione delle munizioni nonché eliminazione o liquidazione di munizioni e di materiale dell'esercito.

- MI&GM, munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni if 75 000 000

I calcoli si basano sui contratti in vigore, sui programmi di fabbricazione delle aziende della RUAG e su quelli dei fornitori privati.

Riduzione di 15,0 milioni rispetto all'anno precedente.

Credito d'impegno «Munizioni (MI&GM)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 111 851 400**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Gestione immobiliare DDPS. Computo per pigioni e fitti di immobili (CP).

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 111 851 400

Il minore fabbisogno di 35,1 milioni è motivato dalle minori spese di locazione nei confronti di armasuisse Immobili in seguito alla restituzione da parte dell'esercito di immobili non più necessari.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **120 185 800**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisti non attivabili di apparecchiature informatiche e software (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000). Informatica: esercizio e manutenzione da parte della BAC. Prestazioni di servizi dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) in relazione con i progetti informatici e per la telecomunicazione (computo delle prestazioni).

- Apparecchiatura informatica if 23 972 000
- Software informatici if 370 500
- Licenze informatiche if 8 910 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 16 171 400
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 30 851 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 610 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 410 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 36 890 300

Maggiori spese di 13,5 milioni (if +14,4 mio., CP -0,9 mio.). Il maggiore fabbisogno con incidenza sul finanziamento si giustifica come segue: finanziamento del progetto «Sostituzione BURAUT Client» per aggiornamenti informatici in seno al DDPS (+8,3 mio., finanziamento mediante residui di credito dell'esercito); fabbisogno più elevato per l'esercizio di Mobile Device (mezzi di comunicazione mobili), per licenze, per nuovi requisiti d'esercizio (gestione dei test, security, gestione della qualità) e per l'implementazione produttiva di progetti realizzati (+6,1 mio.). Compensazione all'interno della Difesa. Le minori spese a titolo di computo delle prestazioni risultano dalle riduzioni dei prezzi dell'UFIT nel settore delle prestazioni di telecomunicazione.

Credito d'impegno «Sostituzione burotica» (chiesto con il Preventivo 2014), V0234.00, vedi volume 2A, numero 9.

Spese di consulenza

A2115.0001 **16 093 700**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010), ordinanza del 25.11.1998 (OLOGA; RS 172.010.1); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Mandati di consulenza esterni. Uscite inerenti a progetti in corso. Studi nei settori Logistica, Gestione e Aiuto alla condotta.

- Spese generali di consulenza if 13 362 200
- Spese generali per consulenti dipendenti if 756 500
- Ricerca su mandato if 80 000
- Spese generali di consulenza CP 1 895 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Minore fabbisogno con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2013 pari a 10,3 milioni: sospensione di progetti concernenti lo sviluppo del Dipartimento nonché definizione interna di priorità e rinunce a progetti conformemente a decisioni della Direzione del DDPS.

Beni mobili, macchinari

A2117.0149 **3 647 600**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisti non attivabili di beni mobili e macchinari (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 297 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 350 000

Minore fabbisogno con incidenza sul finanziamento di 0,1 milioni in base ai valori empirici degli anni precedenti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **98 739 400**

Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 29.11.2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR; RS 741.621); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale del 09.12.2011 (OIAF; RS 172.010.58); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Indennità per viaggi di servizio e invii comandati di impiegati in Svizzera e all'estero. Spese di vitto e alloggio per il personale in caso di lavoro a turni. Indennità per lavoro notturno. Amministrazione dei trasporti e del fabbisogno di materiale d'ufficio. Trasporti di merci dell'amministrazione militare e della truppa. Diverse tasse per la partecipazione a esami e per l'allestimento di licenze nonché visite mediche in relazione con le licenze di condurre per veicoli a motore pesanti. Acquisto di cavalli e cani. Spese per tasse postali e di spedizione.

- Spese postali e di spedizione if 2 726 500
- Trasporti e carburanti if 13 786 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 998 200
- Equipaggiamento if 438 500
- Prestazioni di servizi esterne if 2 978 500
- Spese effettive if 38 717 500
- Spese forfettarie if 1 625 100
- Perdite su debitori if 185 000
- Spese d'esercizio diverse if 13 221 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 10 489 000
- Prestazioni di servizi CP 9 573 800

Minore fabbisogno di 4,4 milioni (if -3,4 mio., CP -1,0 mio.): le minori spese con incidenza sul finanziamento sono da ricondurre ai risultati degli esercizi 2010–2012 in materia di spese e di altre spese d'esercizio. Minore fabbisogno a titolo di computo delle prestazioni soprattutto in seguito all'acquisto di un quantitativo più ridotto di carte presso swisstopo (si ricorre sempre più a documenti elettronici).

Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)

A2150.0100 **464 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); legge federale del 12.6.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (LIVA; RS 641.20); ordinanza del 27.11.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (OIVA; RS 641.201).

Acquisti, secondo i programmi e le esigenze, di nuovo materiale d'armamento per l'esercito conformemente ai messaggi annuali separati concernenti l'acquisto di materiale d'armamento.

- PA, programma d'armamento if 444 000 000
- IVA/Imp., IVA sulle importazioni if 20 000 000

Il credito «Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)» è inferiore rispetto all'anno precedente. L'iscrizione a preventivo si basa sui progetti d'acquisto dei programmi d'armamento 2002 e seguenti approvati. Il minore fabbisogno è da ricondurre in particolare all'aumento del credito «Conferimento al Fondo Gripen».

Credito d'impegno «Programma d'armamento», V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)

A2150.0102 **330 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 30.

Sostituzione e conservazione del valore del materiale d'armamento per mantenere al livello attuale la prontezza d'impiego dell'esercito sotto il profilo del materiale. Equipaggiamento personale e armamento dei militari, sostituzione e acquisti successivi di materiale dell'esercito, revisioni e modifiche globali nonché primi acquisti di nuovo materiale dell'esercito di importanza finanziaria secondaria.

- E&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento if 330 000 000

La riduzione rispetto all'anno precedente si giustifica con l'aumento dei crediti «Materiale d'armamento» e «Conferimento al Fondo Gripen».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (BE&FR)», V0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Noleggio di 11 Gripen C/D», V0235.00 (chiesto con il Preventivo 2014), vedi volume 2A, numero 9.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto

A2150.0103 **90 000 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 28.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto di materiale dell'esercito per garantire lo sviluppo permanente dell'esercito. Il credito «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione. I progetti maturi per l'acquisto sono proposti nei corrispondenti messaggi concernenti l'acquisto di materiale d'armamento (programmi d'armamento), nonché nei budget «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» e «Munizioni per l'istruzione e gestione delle munizioni».

- Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto if 90 000 000

La riduzione rispetto all'anno precedente si giustifica con l'aumento dei crediti «Materiale d'armamento» e «Conferimento al Fondo Gripen».

Credito d'impegno «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conferimento al Fondo Gripen

A2150.0107 **342 000 000**

Legge sul Fondo Gripen (FF 2012 8199), attualmente in deliberazione presso il Parlamento.

Il credito comprende i conferimenti al Fondo Gripen.

- Conferimento al Fondo Gripen if 342 000 000

Da un lato, questo nuovo conto è finanziato per metà da trasferimenti di risorse da altri crediti delle spese d'armamento e, dall'altro, da trasferimenti dall'esercizio e dagli investimenti dell'esercito. Infine, si possono preventivare residui di crediti degli anni precedenti per un ammontare di 41,7 milioni.

L'importo imputato a questo credito rimane bloccato fino all'entrata in vigore della legge sul Fondo Gripen.

Credito d'impegno «Programma d'armamento 2012», V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **37 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti sistematici di investimenti materiali conformemente alla durata di utilizzazione stabilita.

- Ammortamenti su beni mobili sif 24 300 000
- Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif 400 000
- Ammortamenti di informatica sif 12 200 000
- Ammortamenti su software sif 100 000

Minore fabbisogno di 1 milione in base alla pianificazione più recente.

Istruzione fuori del servizio

A2310.0237 **1 700 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 29.10.2003 sulle attività della truppa fuori del servizio (OATFS; RS 512.38); ordinanza del 26.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP; RS 512.15); ordinanza del DDPS del 28.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS; RS 512.151); ordinanza del 26.11.2003 sulle attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM; RS 512.30); ordinanza del DDPS del 4.12.2003 sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).

Uscite per la preparazione tecnico-specialistica dei giovani alla scuola reclute. Manifestazioni di sport militare.

- Vari contributi a terzi if 1 700 000

Questo credito comprende i seguenti elementi principali:

- corsi e gare in Svizzera e all'estero (campionati estivi/invernali dell'esercito) 300 000
- istruzione premilitare 400 000
- società militari 500 000
- attività del CISM in Svizzera e all'estero 400 000

Istruzione aeronautica

A2310.0238 **2 600 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 103*a*.

Contributi per la formazione e la formazione continua in campo aeronautico per facilitare l'accesso all'aviazione, a beneficio, tra l'altro, dell'esercito.

I beneficiari dei contributi sono istituzioni private.

- Vari contributi a terzi if 2 600 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

Contributi per il tiro

A2310.0343 **9 300 000**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 15.11.2004 sugli impianti per il tiro fuori del servizio (RS 510.512); ordinanza del 5.12.2003 sul tiro fuori del servizio (RS 512.31); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sul tiro fuori del servizio (RS 512.311); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sui corsi di tiro (RS 512.312); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sugli ufficiali federali di tiro e sulle commissioni cantonali di tiro (RS 512.313).

Consegna di munizioni gratuite alle società di tiro e di tiro con la pistola per il programma obbligatorio previsto per le persone assoggettate al tiro obbligatorio. Prestazioni a federazioni e società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio, del tiro in campagna e dei corsi per giovani tiratori. Indennità agli stati maggiori dei corsi di tiro per ritardatari e dei corsi di tiro per «rimasti».

- Vari contributi a terzi if 9 300 000

Questo credito comprende i seguenti elementi principali:

- indennità alle società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio e del tiro in campagna 5 000 000
- munizioni gratuite (programma obbligatorio, tiro in campagna, corsi) 2 300 000
- indennità ai commissari di tiro per compiti di sicurezza e di controllo 2 000 000

Indennità alle società di tiro: da un lato, i contributi sono versati alle federazioni e alle società di tiro quali contributi di base forfettari e, dall'altro, in base al numero di partecipanti agli esercizi di tiro e ai corsi.

In base ai valori empirici degli anni precedenti sono stati preventivati 0,2 milioni in meno.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0449 **30 300 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); decreto federale del 19.12.2007 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e per le misure di sicurezza nel traffico aereo nonché concernente il disciplinamento delle competenze; decreto del Consiglio federale del 2.3.2012 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili.

Indennità ai Cantoni e alle città per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e a favore delle misure di sicurezza nel traffico aereo.

- Cantoni if 30 300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001 **3 500 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate provenienti dalla vendita di veicoli per istruttori.

- Alienazione di veicoli if 3 500 000

Minori entrate di 0,3 milioni. L'importo preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **115 071 600**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Acquisti franco magazzino di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per le esigenze dell'esercito e dell'Amministrazione federale. Acquisti franco magazzino di medicine e materie prime per la produzione di farmaci in proprio. Acquisto di mezzi informatici. Acquisto di veicoli per istruttori. Sostituzione di macchinari, apparecchi e strumenti. Completamento e rinnovamento di equipaggiamenti e impianti d'esercizio in installazioni, officine e padiglioni.

- Mobilio, installazioni, impianti if 870 000
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if 8 300 000
- Investimenti in automobili if 15 500 000
- Investimenti in aeromobili if 1 101 600
- Investimenti in sistemi informatici if 10 800 000
- Scorte if 78 500 000

Minori uscite di 63,8 milioni da ricondurre in particolare ai seguenti motivi: l'acquisto sostitutivo del jet commerciale del Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) per un ammontare di 35 milioni conformemente al decreto del Consiglio federale del 27.6.2012 (corrigenda 4.7.2012) è stato realizzato nel 2013 (-35,0 mio.). Tuttavia, per il 2014 è preventivato un aumento per un adeguamento del nuovo jet commerciale dello STAC (1,1 mio.). Le minori uscite nel settore dell'informatica (-4,9 mio.) risultano dai valori empirici degli anni precedenti. Gli acquisti di carburanti e combustibili diminuiscono in seguito alla pianificazione attuale dei bisogni (-25,1 mio.). In seguito ai nuovi valori di riferimento per gli acquisti di carburanti è stato considerato un prezzo al barile pari a 107 dollari americani (1 USD = 0.95 CHF; anno precedente: 115 USD; 1 USD = 0.95 CHF).

540 armasuisse Acquisti

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **800 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Perlopiù incasso di tasse per licenze SWISS ARMY.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 800 000

Per i prodotti del marchio SWISS ARMY si prevedono maggiori entrate dell'ordine di 0,2 milioni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **8 000 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103); ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (OOrg-DDPS; RS 172.214.1).

Rimborsi di terzi in relazione con contratti stipulati negli anni precedenti nonché con l'utilizzazione di impianti e attrezzi. Ricavi risultanti da vendite di magazzino (abiti professionali e materiale vario a organi civili del DDPS).

- Rimborsi vari if 1 000 000
- Diversi ricavi e tasse if 7 000 000

L'importo preventivato per rimborsi vari corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). L'entità dei diversi ricavi e tasse (ricavi da vendite da magazzino) è in diretto rapporto con le corrispondenti uscite per investimenti per le scorte e non subisce variazioni rispetto all'anno precedente.

Entrate dalle vendite

E1300.0120 **260 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate dalle vendite a terzi (soprattutto prestazioni di servizi): oltre alle entrate da prestazioni di servizi a terzi, quali l'adempimento di commesse di acquisto e mandati di consulenza nel settore commerciale e tecnico per capi di vestiario ed equipaggiamento nonché per analisi di qualità/confronti per capi di vestiario disponibili e nuovi (p.es. per le FFS, la Posta e altri), in questa rubrica vengono esposte anche le vendite di materiale da magazzino (differenza tra l'acquisto più conveniente e i prezzi di vendita praticati a terzi).

- Vendite if 260 000

L'importo preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **30 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate dalla ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2.

- Diversi altri ricavi 30 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **67 452 600**

Retribuzione del personale, occupazione di praticanti, contributi AVS/AI/AD/IPG/PUBLICA/SUVA del datore di lavoro.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 67 452 600

Nel decreto federale concernente il Preventivo 2013 sono compresi 0,5 milioni di contributi del datore di lavoro (contributi di risparmio PUBLICA) ceduti dall'UFPER a motivo della sfavorevole struttura delle età e delle classi di stipendio. La cessione per il 2014 sarà operata, per quanto necessario, alla fine del 2013.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 520 000**

Formazione e formazione continua del personale.

- Formazione e formazione continua if 1 500 000
- Formazione CP 20 000

Minor fabbisogno pari a 0,7 milioni (if -0,6 mio., CP -0,1 mio.): minori spese if dovute al fatto che nel 2014 non sono previste formazioni costose su competenze specialistiche (per es. destinate a ingegneri aeronautici collaudatori). Lieve calo delle spese CP in seguito all'integrazione della formazione IT dell'UFIT nel Centro di formazione dell'Amministrazione federale CFAF (UFPER). Dalla Fase di sviluppo Confederazione 2013 CP, non vengono più effettuate compensazioni con il CFAF.

Locazione di spazi

A2113.0001 **10 448 900**

Pagamento delle spese di locazione all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e ad armasuisse Immobili (ar Immo).

- Pigioni e fitti di immobili CP 10 448 900

Le maggiori spese CP, stimate a circa 3,3 milioni, riguardano lavori di ristrutturazione che si protrarranno fino al 2017. A causa di questi lavori è necessario affittare due centri di sistema per il settore di competenza Sistemi di condotta e di esplorazione e locali uso ufficio e deposito per il settore di competenza Acquisti e cooperazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **15 386 100**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Mezzi if per l'esercizio e la manutenzione di apparecchiatura informatica. Prestazioni di servizi (spese CP) della Base d'aiuto alla condotta (BAC) e dell'Ufficio federale dell'informatica (UFIT) per lo sviluppo e la gestione di progetti informatici e per la telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 600 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 300 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 9 276 800
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 240 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 969 300

Minori spese CP dell'ordine di 0,8 milioni. Il calo è ascrivibile a ricalcoli nell'ambito della BAC.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 790 900**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Incarichi a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale e onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 3 175 000
- Commissioni if 25 000
- Spese generali di consulenza CP 590 900

Le spese if aumentano di 0,6 milioni. L'aumento delle risorse preventivate è dovuto a progetti previsti nel 2014, ad esempio per la gestione dei contratti. Compensazione interna all'unità amministrativa.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **26 928 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Acquisto di veicoli per il Consiglio federale e veicoli amministrativi, materiale elettrico, piccoli attrezzi, materiale d'imballaggio e abiti professionali per armasuisse. Materiale di consumo, abiti di servizio e tute da lavoro nonché tessuti per servizi di altre unità dell'Amministrazione esterne ad armasuisse e al DDPS. Tutte le spese di trasporto in relazione con beni d'armamento e acquisti di materiale. Sorveglianza degli edifici e fornitura del servizio di portineria. Indennità per viaggi di servizio e invii comandati del personale in Svizzera e all'estero. Allestimento di biglietti e abbonamenti online. Spese per periodici specializzati, letteratura specialistica, annunci, contributi di membro e stampati. Traduzioni esterne.

- Spese per merce, materiale di consumo if 750 000
- Altre spese per materiale e merci if 600 000
- Manutenzione varia if 280 000
- Spese postali e di spedizione if 184 200
- Trasporti e carburanti if 7 270 000
- Imposte e tributi if 40 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 165 000
- Equipaggiamento if 1 800 000
- Prestazioni di servizi esterne if 720 000
- Spese effettive if 3 700 000
- Spese forfettarie if 100 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 800 000
- Altre spese a titolo di interessi if 1 000
- Altre spese per materiale e merci sif 7 000 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 986 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 53 400
- Trasporti e carburanti CP 280 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 967 600
- Prestazioni di servizi CP 230 000

Maggiori spese per 1,3 milioni (if +1,2 mio., CP +0,1 mio.). Maggiori spese if in particolare per trasporti e carburanti e spese d'esercizio diverse. Sul fronte delle spese CP l'incremento è invece dovuto alle prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti (costi di approvvigionamento e smaltimento) e al maggior numero di spazi locati.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **400 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0.); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti su beni mobili, macchinari, veicoli e installazioni secondo la contabilità degli investimenti e gli investimenti previsti.

- Ammortamenti su beni mobili sif 400 000

Calo dei nuovi investimenti e conseguente diminuzione degli ammortamenti (-0,1 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **7 650 000**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); Ordinanza del 24.10.2012 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisto di installazioni, macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura, automobili e scorte.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 500 000
- Investimenti automobili if 150 000
- Scorte if 7 000 000

Minori uscite dell'ordine di 0,2 milioni per investimenti in macchinari e apparecchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

Dal 2007 armasuisse Scienza e tecnologia (ar S+T) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il progetto di mandato di prestazioni per il periodo 2014–2015 è al vaglio del Parlamento e sarà adottato dal Consiglio federale nel mese di dicembre 2013.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 300 000**
• if	1 300 000

I ricavi funzionali if generati da ar S+T provengono da prestazioni commerciali nel quadro di prestazioni commerciali finalizzate all'ottimizzazione dello sfruttamento di infrastrutture speciali. I ricavi preventivati corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012. Sulla base del modello di fatturazione interno al DDPS, le prestazioni fornite all'esercito e a clienti interni (in totale 23,0 mio.) vengono addebitate mediante computo figurativo interno. Queste prestazioni vengono dunque iscritte nella contabilità analitica come ricavi figurativi e non risultano nel conto economico.

Secondo la Fase di sviluppo CP Confederazione 2013, a partire dal 2013 le prestazioni di ar S+T non saranno più fatturate internamente alla Confederazione e pertanto non saranno più esposti ricavi CP (il computo sarà effettuato soltanto a titolo meramente figurativo).

Spese funzionali

A6100.0001	**32 900 700**
• if	19 337 000
• sif	2 500 000
• CP	11 063 700

Rispetto all'anno precedente le spese funzionali aumentano di 0,3 milioni (sif +0,1 mio., CP +0,2 mio.).

In seguito a un nuovo computo delle prestazioni con la Base logistica dell'esercito, le spese funzionali CP aumentano di 0,2 milioni.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 450 000**
• if	2 450 000

Acquisto di strumenti di misura e di prova aggiuntivi e di sostituzione necessari per fornire un supporto conforme ai requisiti nell'ambito di progetti d'armamento complessi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Contabilità analitica

Premessa

Il computo di prestazioni con armasuisse Acquisti è effettuato soltanto a titolo figurativo, vi è pertanto uno scostamento tra le cifre esposte nel conto economico e quelle della contabilità analitica.

Gruppo di prodotti 1
Competenze strategiche e statali

Il gruppo di prodotti 1 comprende tutte le prestazioni che servono a garantire la disponibilità delle competenze tecnologiche necessarie alla salvaguardia degli interessi nazionali in materia di sicurezza. ar S+T garantisce dunque competenze indispensabili per la valutazione di sistemi attuali e futuri che non sono disponibili né nell'industria né nell'amministrazione e neppure nelle università.

Le competenze tecnologiche si basano sullo sviluppo delle conoscenze dei collaboratori, sulla metodologia di analisi e di soluzione dei problemi e sulla prontezza all'impiego dell'infrastruttura disponibile per le misure e le prove. L'infrastruttura è costituita in particolare da impianti sotterranei di tiro e di brillamento, da piazze di tiro per missili guidati o balistici e da dispositivi di misura per l'utilizzazione di sistemi attivi dell'esercito nello spettro elettromagnetico. ar S+T si assume il compito strategico di garantire la disponibilità di tale infrastruttura allo stato attuale della tecnica. Le competenze specialistiche necessarie in base all'evoluzione tecnologica e al conseguente fabbisogno di capacità dell'esercito vengono elaborate nell'ambito di reti di partner nazionali e internazionali e garantite per mezzo di opportuni programmi di ricerca (per es. nel campo dell'esplorazione e della sorveglianza e delle comunicazioni e del cyberspazio).

Queste competenze sono indispensabili per valutare la capacità all'impiego dei sistemi in uso e l'efficacia operativa di nuovi sistemi, documentare in modo credibile l'esistenza di carenze e le esigenze di qualità nei confronti dell'industria e fornire ai servizi del DDPS responsabili della Legal Compliance le necessarie perizie sulla sicurezza dei sistemi utilizzati a livello operativo.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le competenze tecnologiche chiave di importanza strategica per l'ambito Difesa (DDPS) vengono garantite conformemente alle necessità.	Le competenze chiave S+T sono comprovatamente in correlazione con il PIANO DIRETTORE e tali da garantire un uso sicuro dei sistemi operativi disponibili.	100 %
Prolungando la durata delle munizioni si ottiene una riduzione dei costi.	Confronto per tipo di munizione tra costi medi del periodo di garanzia e costi del periodo d'impiego prolungato.	Riduzione media dei costi per tipo di munizione pari almeno al 30 %
Minimizzazione dei rischi insiti nell'impiego, nella manipolazione e nello stoccaggio di munizioni, a tutela della truppa, del personale e della popolazione.	Le raccomandazioni con-cernenti i blocchi sono verbalizzati e diramati.	I blocchi vengono considerati al 100 %

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,7	10,5	10,8	0,3	2,9
Costi	24,9	23,2	23,0	-0,2	-0,9
Saldo	**-12,2**	**-12,7**	**-12,2**		
Grado di copertura dei costi	51 %	45 %	47 %		

Osservazioni

I ricavi del gruppo di prodotti 1 sono tutti esposti soltanto a titolo figurativo. Ricavi e costi si mantengono ai livelli del Preventivo 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Analisi e prove

Le competenze tecnologiche di ar S+T confluiscono in perizie e prove riferite a mandati. Con queste prestazioni ar S+T contribuisce attivamente ad aumentare, in settori chiave per l'esercito, l'utilità delle tecnologie durante il loro ciclo di vita.

Le analisi sono commisurate in modo specifico alle esigenze dei clienti e vengono allestite da ar S+T per mezzo di prove e procedure numeriche. Prove e procedure numeriche si concentrano su componenti, parti di sistema e sistemi interi nonché sull'integrazione nella rete integrata dei sistemi dell'esercito e considerano l'impiego, il funzionamento e l'efficacia (pregi e difetti rispetto all'impiego previsto, alla raggiungibilità della condizione «fit for mission»), la conformità alle specifiche (grado di adempimento dei requisiti), la sicurezza (protezione delle persone e sicurezza sul lavoro, protezione delle informazioni) e l'economicità (prestazione rispetto alle spese incorse per l'acquisto, la formazione, la gestione, la manutenzione e lo smaltimento; possibilità di miglioramento).

I risultati servono da base per le decisioni di acquisto, omologazione, esercizio, manutenzione e smaltimento del materiale dell'esercito.

Oltre ai mandati direttamente inerenti all'armamento, ar S+T realizza analisi scientifiche dei rischi in campi attuali e futuri della tecnologia rilevanti dal profilo della sicurezza nonché concetti in materia di sicurezza. Questi comprendono processi e concetti d'impiego, nonché infrastrutture ed elementi tecnologici chiave dei mezzi d'impiego, quali ad esempio i sistemi di informazione e di comunicazione.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
ar S+T crea valore aggiunto per i suoi clienti minimizzando i rischi d'investimento e ottimizzando l'efficacia dei sistemi.	Numero di raccomandazioni considerate dai clienti	Almeno il 90 %
Adempimento dei requisiti dei clienti nel complesso ambito delle tecnologie di sicurezza grazie a prestazioni fornite con professionalità.	Qualità concordata per le prestazioni fornite	Livello di soddisfazione dei clienti pari almeno al 90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	15,0	12,3	13,8	1,5	12,2
Costi	14,4	13,0	14,2	1,2	9,2
Saldo	**0,6**	**-0,7**	**-0,4**		
Grado di copertura dei costi	104 %	95 %	97 %		

Osservazioni

I ricavi generati dalle perizie riferite a mandati vengono esposti a titolo figurativo nella misura del 90 %. Il rimanente 10 % (1,3 mio.), deriva da prestazioni commerciali (if) a favore di imprese d'armamento e del settore privato.

Rispetto al Preventivo 2013 è previsto un aumento del volume di prestazioni del gruppo di prodotti 2 che induce un corrispondente incremento di ricavi e costi.

L'utilità delle tecnologie durante il loro ciclo di vita in settori chiave per l'esercito viene incrementata grazie alla realizzazione di risparmi diretti sui costi resi possibili dalle soluzioni alternative elaborate da ar S+T e dalla riduzione dei potenziali rischi di danni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

Dal 2007 armasuisse Immobili (ar Immo) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011 per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 195 633 200**

I ricavi funzionali comprendono in primo luogo le locazioni fatturate mediante CP alle singole unità amministrative del DDPS.

- if 17 419 400
- sif 41 500 000
- CP 1 136 713 800

I ricavi funzionali preventivati risultano inferiori di 33 milioni rispetto al Preventivo 2013 (if -0,9 mio., sif -1,5 mio., CP -30,6 mio.). Il calo è ascrivibile ai seguenti motivi:

I ricavi if corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

I ricavi sif diminuiscono di 1,5 milioni rispetto al periodo precedente: grazie alla crescente precisione dei dati riguardanti il portafoglio immobiliare, è necessario procedere all'attivazione successiva di un minor numero di oggetti. Anche il tendenziale calo del numero di immobili gestiti dall'UFCL contribuisce a ridurre le necessità di attivazione successiva.

In seguito alla riduzione del parco immobiliare (nucleo fondamentale) realizzata sulla base della pianificazione congiunta dell'offerta con l'ambito Difesa e in vista del futuro Concetto di stazionamento, il numero di oggetti affittati all'interno del DDPS (soprattutto all'ambito Difesa) si riduce, e di conseguenza l'importo delle prestazioni computate (ricavi da locazioni) diminuisce di 30,6 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**664 820 900**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), ar Immo è l'organo responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutte le spese in relazione con l'esercizio e il ripristino degli immobili che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le spese funzionali comprendono tutte le voci di spesa relative alla gestione degli immobili. Rientrano in questa categoria anche le spese if per le locazioni e le voci di spesa del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni fornite dai gestori, ossia per l'essenziale dalla Base logistica dell'esercito (BLEs), su incarico di ar Immo.

- if 178 710 300
- sif 243 250 000
- CP 242 860 600

Elementi principali:

- spese per il personale e contributi del datore di lavoro if 28 550 800
- esercizio di immobili da parte di ar Immo e di terzi if 30 959 500
- manutenzione di immobili (ripristino) da parte di ar Immo e di terzi if 64 800 000
- pigioni e fitti di immobili if 54 400 000
- ammortamenti e rettificazioni di valore sif 243 250 000
- esercizio di immobili CP 194 959 300
- manutenzione di immobili (ripristino) CP 36 258 700

Rispetto all'esercizio precedente, le spese funzionali aumentano di 6,3 milioni (if +4,5 mio., sif -3,2 mio., CP +5,0 mio.).

Rispetto al precedente esercizio, le spese if registrano un aumento di 4,5 milioni, compensato all'interno del DDPS. A causa del potenziamento del personale avviato nel 2013, le spese per il personale aumentano di nuovo di 1,0 milioni. Sono inoltre previste maggiori spese nell'ordine di 2,5 milioni risultanti dalla locazione di sedi supplementari per i sistemi dell'esercito e dalla necessità di affittare una sede provvisoria per la Base logistica dell'esercito (BLEs), che ha dovuto lasciare la propria sede attuale in vista della realizzazione del nuovo Centro dell'Amministrazione federale nei pressi della Guisanplatz. Viene inoltre ad aggiungersi il rincaro del noleggio pagato a Swisscom per le infrastrutture via cavo, il quale risulta superiore di 2,5 milioni rispetto a quanto preventivato («scorporo da Swisscom»). A fronte di questo aumento vengono preventivate minori spese per un importo di 1,5 milioni, ad esempio alle voci Prestazioni di servizi e Servizi di consulenza (per es. prestazioni di terzi per l'elaborazione di concetti).

La diminuzione delle spese sif è ascrivibile ai seguenti fattori: anzitutto, alla luce delle esperienze maturate nei precedenti esercizi, vengono preventivate minori rettificazioni su edifici non utilizzati in proprio (-7 mio.) e in secondo luogo si prevedono perdite per ammortamenti fondiari (+3,8 mio.).

ar Immo affida alla BLEs la gestione di immobili (modello dei locatari). Dato che ora la BLEs dovrà gestire le summenzionate sedi supplementari, le spese CP di ar Immo aumenteranno.

Lo scarto tra conto economico e contabilità aziendale è dovuto essenzialmente a costi figurativi di capitale per edifici, terreni e interessi nonché a prestazioni di servizi computate a titolo figurativo all'interno di armasuisse.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**20 000 000**
• if	20 000 000

Le entrate dalla vendita di immobili saranno verosimilmente inferiori rispetto agli esercizi precedenti. Molti oggetti collocabili sul mercato sono già stati alienati. Inoltre, il nuovo Concetto di stazionamento dell'esercito, che comporterà probabilmente importanti alienazioni, non è ancora definitivamente stabilito e quindi non è stato considerato a livello di preventivo.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**277 513 400**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), armasuisse Immobili è l'organo responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutti gli investimenti in relazione agli immobili (acquisto e costruzione) che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le uscite per investimenti comprendono tutte le uscite finalizzate all'incremento e al mantenimento del valore degli immobili, ma anche gli investimenti d'esercizio (mobilia, burotica e autoveicoli).

• if	277 513 400

Per recuperare almeno in parte il ritardo accumulato da anni sul fronte delle misure di manutenzione delle infrastrutture esistenti, l'importo relativo alle uscite per investimenti risulta superiore di 8 milioni rispetto all'esercizio precedente. L'aumento sarà compensato all'interno dell'esercito.

Le spese per investimenti si fondano sul messaggio sugli immobili del DDPS presentato annualmente al Parlamento.

Crediti d'impegno «Immobili», annualmente con messaggio separato (messaggio sugli immobili del DDPS), V0002.00, e «Rete OUC 77» (DF del 15.12.2005), V0140.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Nucleo fondamentale

Nel quadro del gruppo di prodotti 1, armasuisse Immobili (ar Immo) affitta a diverse unità amministrative le infrastrutture di cui necessitano tra quelle comprese nel portafoglio immobiliare (uffici, depositi, infrastrutture per la difesa e l'istruzione ecc.). Oltre alla locazione di immobili e alle relative attività di costruzione e trasformazione, acquisto e locazione di immobili, il gruppo di prodotti 1 comprende anche lavori di ampliamento, ristrutturazione e installazioni specifici ai locatari, l'arredamento interno standard degli immobili e le attività connesse con l'esercizio degli immobili (lavori di pulizia, gestione, manutenzione) nonché l'approvvigionamento e lo smaltimento. Sono inoltre fornite prestazioni nel campo della gestione fiduciaria ecc. del nucleo fondamentale, e quindi per coprire i bisogni del DDPS.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
ar Immo adegua il volume del portafoglio immobiliare in base alle direttive per l'attuazione del Rapporto sull'esercito e alle possibilità finanziarie, tenendo conto della domanda, e riduce il numero di sedi.	Riduzione percentuale annua del valore di riproduzione	Riduzione di almeno il 2,5 %
ar Immo assicura la funzionalità e l'ottimizzazione dei costi d'esercizio e del ciclo di vita garantendo con continuità il mantenimento ordinario del valore dell'infrastruttura per circa l'1,5 % del valore di riproduzione e riduce i ritardi accumulati solo per gli oggetti destinati a rimanere a lungo termine nel parco immobiliare del DDPS nell'ambito dell'attuazione del rapporto sull'esercito.	Spese di manutenzione annue del nucleo fondamentale al valore di riproduzione in franchi	Almeno 250 mio. fr.
Grazie a misure a livello di efficienza energetica e al maggiore impiego di energie rinnovabili, ar Immo garantisce la realizzazione degli obiettivi di riduzione delle emissioni di CO_2 previsti dal Concetto energetico DDPS 2020 e riduce di 10 000 t le emissioni annue sul periodo del mandato di prestazioni.	Emissioni di CO_2 prodotte dall'insieme del portafoglio immobiliare (nucleo fondamentale e parco immobiliare disponibile).	Obiettivo 2014: riduzione a 55 000 t (obiettivo 2012–2015: riduzione complessiva delle emissioni di CO_2 a 52 000 t; base 2010: 62 000 t)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1 197,2	1 180,3	1 158,7	-21,6	-1.8
Costi	1 095,5	1 173,9	1 159,0	-14,9	-1,3
Saldo	**101,7**	**6,4**	**-0,3**		
Grado di copertura dei costi	109 %	101 %	100 %		

Osservazioni

Il calo dei ricavi previsti si spiega principalmente con il continuo spostamento di oggetti dal nucleo fondamentale al parco immobiliare disponibile (gruppo di prodotti 2). I dettami politici hanno causato una diminuzione della domanda di immobili (per es. da parte della Difesa). La messa in atto della pianificazione dell'offerta consente inoltre di soddisfare i bisogni dei locatari a un costo inferiore, ma per ar Immo in quanto fornitore di prestazioni comporta anche minori entrate da locazioni.

Il calo della domanda in questo gruppo di prodotti induce una riduzione lineare dei costi di capitale. L'alto tasso di occupazione degli oggetti induce un'ulteriore ottimizzazione dei costi grazie alla migliorata trasparenza nella pianificazione dell'offerta.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Parco immobiliare disponibile

Il DDPS dispone di numerosi immobili che, a causa del nuovo orientamento dell'esercito, non sono più necessari per l'adempimento dei suoi compiti. Tuttavia, pochi di questi immobili sono commerciabili ed essi vengono preparati in funzione del rendimento per la vendita o sviluppati e gestiti in vista della locazione. Gli immobili non commerciabili sono invece messi fuori servizio o smantellati. Il parco immobiliare disponibile ingloba tutte le attività volte a permettere di realizzare questi immobili allo scopo di ottimizzare costantemente e il più rapidamente possibile i costi del portafoglio immobiliare.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
ar Immo genera entrate da vendite, locazioni e rendite da diritti di superficie.	Entrate annue in franchi	Almeno 20 mio. fr.
ar Immo riduce i costi di gestione per oggetto abbassando lo standard di gestione.	Diminuzione percentuale annua dei costi	Almeno l'1 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	49,9	48,4	38,8	-9,6	19,8
Costi	50,9	49,3	39,2	-10,1	20,5
Saldo	**-1,0**	**-0,9**	**-0,4**		
Grado di copertura dei costi	98 %	98 %	99 %		

Osservazioni

Il parco immobiliare disponibile è particolarmente influenzato dalla situazione del mercato nel settore degli immobili commerciali e dalla volontà di Comuni e città di contribuire a dare agli immobili alienabili il necessario statuto di conformità alla zona. Queste circostanze, assieme al fatto che la commerciabilità degli oggetti trasferiti dal nucleo fondamentale varia profondamente, possono causare importanti oscillazioni sul fronte dei ricavi e dei costi.

I costi preventivati sono inferiori di 10,1 milioni rispetto al Preventivo 2013, poiché anche sotto questo aspetto l'attuazione della strategia e degli standard di gestione avrà un impatto riduttivo sui costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

Dal 1997 l'Ufficio federale di topografia (swisstopo) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	22 705 200
• if	8 800 000
• sif	900 000
• CP	13 005 200

I ricavi funzionali diminuiscono di 4,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 (if -1,6 mio., sif -1,6 mio., CP -1,0 mio.).

La diminuzione dei ricavi if è imputabile in particolare alla tendenza alla libera accessibilità e disponibilità dei dati governativi («Free Access»/«Open Government Data», ossia accessibilità dei geodati a costi marginali o senza riscossione di tasse), alle nuove possibilità offerte dalla tecnica (per es. geoservizi, che sul mercato soppiantano i prodotti convenzionali) e alla sostituzione dei prodotti stampati (p.es. le carte) con applicazioni digitali (p.es. immagini aeree SWISSIMAGE).

In seguito all'iscrizione all'attivo dell'infrastruttura di geodati, tra il 2009 e il 2013 i ricavi sif sono risultati superiori alla media. Dato che il progetto è ora concluso, non saranno più effettuate ulteriori iscrizioni all'attivo. Questo fattore, associato alla sostituzione di prodotti stampati con applicazioni digitali nel settore cartografico, porta a un calo di 1,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 sul fronte dei ricavi sif.

La diminuzione dei ricavi CP è dovuta al minor fabbisogno di licenze e carte nazionali previsto all'interno della Confederazione. La vendita di carte registra un forte calo in particolare per quanto riguarda la domanda da parte dell'esercito.

Spese funzionali

A6100.0001	73 092 700
• if	59 265 900
• sif	7 250 000
• CP	6 576 800

Rispetto al Preventivo 2013, le spese funzionali registrano complessivamente un aumento di 2,4 milioni (if +3,0 mio., sif -0,2 mio., CP -0,4 mio.)

L'aumento delle spese if è ascrivibile principalmente a risorse supplementari provenienti dalle uscite a titolo di riversamento di swisstopo (d'intesa con i Cantoni) per il rilevamento tridimensionale degli edifici nel Modello topografico del paesaggio (MTP; 1,5 mio.) e agli investimenti (0,8 mio.). Le risorse supplementari saranno impiegate per l'estensione del MTP alla terza dimensione e per una serie di grandi progetti (destinati a garantire il funzionamento dell'Infrastruttura federale di dati geografici [IFDG], ampliare i geoservizi nell'ambito di geo.admin.ch [«go-4geo»] e ottimizzare l'aggiornamento delle carte nazionali [OPTINA]). I cambiamenti in programma comportano spese supplementari nei settori del personale, della consulenza e delle prestazioni di servizi esterne e saranno attuati in particolare grazie a risparmi nel settore dell'informatica.

Il calo che si osserva sul fronte della produzione di carte si esprime con una diminuzione a livello di uscite per materiale sif (diminuzione degli acquisti da magazzino).

Le spese CP comprendono essenzialmente le pigioni degli edifici gestiti dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e da armasuisse Immobili, prestazioni informatiche e per telecomunicazioni dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) e prestazioni del settore Difesa (trasporti e carburanti). La diminuzione che si registra rispetto al Preventivo 2013 è da ascriversi soprattutto al minor fabbisogno nel settore dei trasporti e del carburante, delle prestazioni di telecomunicazione e della formazione.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo alle spese per la misurazione ufficiale e al CRDPP

A6210.0109	18 493 500

Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210); titolo finale CC, articolo 39; decreto federale del 20.3.1992 concernente il contributo per la misurazione ufficiale (RS 211.432.27) per i progetti in corso, fondati sul diritto previgente; ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.2006 sul finanziamento della misurazione ufficiale (OFMU; RS 211.432.27) per i nuovi progetti dal 2008, posta in vigore dal Consiglio federale l'1.1.2008.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Contributo della Confederazione alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni.

• Cantoni if	18 493 500

Rispetto al precedente esercizio, il credito di trasferimento diminuisce di 1,2 milioni. La diminuzione è da ricondursi al trasferimento di un importo di 1,5 milioni nel preventivo globale per le spese funzionali, operato d'intesa con i Cantoni per l'estensione del MTP alla terza dimensione. Contemporaneamente si registra un lieve aumento legato alla necessità di tener conto del rincaro.

Crediti d'impegno «Contributo alla misurazione ufficiale dei Cantoni 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0151.00, e «Contributo alla misurazione ufficiale e al CRDPP 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0151.01, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**3 000 000**
• if	3 000 000

Rispetto al Preventivo 2013, le uscite per investimenti diminuiscono di 0,8 milioni. La diminuzione è ascrivibile a un trasferimento di credito nelle spese funzionali, poiché il volume di investimenti previsto per l'Infrastruttura federale di dati geografici è inferiore a quello dell'esercizio precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Acquisizione di geodati

Il gruppo di prodotti «Acquisizione di geodati» realizza e aggiorna la misurazione nazionale geodetica, topografica e cartografica nonché i relativi prodotti ufficiali in forma analogica e digitale, in conformità con il diritto federale. In tale contesto vengono approntati per l'insieme del territorio svizzero set di dati georeferenziati precisi, attendibili, obiettivi e aggiornati, messi a disposizione in forma moderna per una vasta cerchia di utilizzatori. Questi set di geodati costituiscono la base principale della futura Infrastruttura nazionale di geodati.

I geodati in questione si fondano su dati tratti da immagini satellitari, per le quali swisstopo funge da punto di contatto a livello nazionale, e da immagini aeree realizzate dal servizio di volo interno di swisstopo. Il gruppo di prodotti 1 è responsabile anche dell'insieme delle carte nazionali, della misurazione del confine nazionale e della gestione delle reti geodetiche permanenti e dei servizi di posizionamento.

Offre inoltre, in Svizzera e all'estero, servizi e consulenze di carattere specialistico nel campo della geomatica e della cartografia e si occupa della conservazione degli archivi nazionali cartografici e di immagini aeree e satellitari.

Contribuisce attivamente all'impostazione della formazione professionale nel campo della geomatica e alla sua attuazione a livello aziendale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il quadro di riferimento geodetico (punti fissi e reti permanenti) viene aggiornato in funzione delle necessità e i relativi dati vengono offerti mediante geoservizi (Internet, swipos) garantendo qualità elevata e integrità (spazio-temporale) dei dati.	Livello qualitativo in base al piano di aggiornamento e agli standard di qualità	Scarto medio rispetto agli standard definiti: ≤ 5 %
Realizzazione e aggiornamento: – del modello topografico del paesaggio; – del modello altimetrico per l'intero territorio; – di ortofoto per l'intero territorio.	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥ 15 % del territorio svizzero ≥ 15 % del territorio svizzero ≥ 30 % del territorio svizzero
	Elementi trattati all'anno	Aumento quantitativo a parità di risorse impiegate (base 2011)
Aggiornamento efficiente e capillare delle carte nazionali in forma analogica e digitale.	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥ 15 % del territorio svizzero (= tutta la Svizzera entro 6 anni)
	Periodo trascorso dalla ripresa dei dati alla pubblicazione, per ogni foglio della carta nazionale	Riduzione del tempo trascorso rispetto alla media del periodo del mandato di prestazioni 2008–2011

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	21,4	22,7	19,3	-3,4	-15,0
Costi	49,6	49,0	49,1	0,1	0,2
Saldo	**-28,2**	**-26,3**	**-29,8**		
Grado di copertura dei costi	43 %	46 %	39 %		

Osservazioni

La netta diminuzione dei ricavi risulta da un calo del fatturato per i prodotti editoriali (soppiantati da prodotti digitali) e dalla tendenza a utilizzare i servizi web (geo.admin.ch) piuttosto che acquistare licenze. Conseguentemente, il grado di copertura dei costi risulta per la prima volta inferiore al 40 %.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Gruppo di prodotti 2 Geocoordinazione

Il gruppo di prodotti Geocoordinazione svolge una funzione centrale nel quadro della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (INGD) e in e-geo-ch, il suo organo direttivo paritetico. Esso sovrintende alla realizzazione e alla gestione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione (IGDC), offre geoservizi fondamentali, garantisce la disponibilità di basi geologiche, geotecniche e geofisiche, supervisiona la misurazione ufficiale (MU) e il catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (catasto RDPP) e coordina le attività correlate con partner in Svizzera e all'estero.

A tal fine, tutti gli interessi nel campo della geoinformazione e della geologia sono coordinati in stretta collaborazione con partner della Confederazione, dei Cantoni e del settore privato. Vengono elaborati e imposti principi, norme, istruzioni e direttive, nonché definita e applicata una politica uniforme di utilizzo e cessione per i geodati di base di diritto federale.

Il gruppo di prodotti Geocoordinazione dirige e coordina il rilevamento della situazione giuridicamente vincolante del suolo (in particolare nell'ambito della misurazione ufficiale), coordina le questioni geologiche di interesse nazionale e provvede a documentare e pubblicare tali informazioni.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Incremento della domanda di geodati di base della Confederazione	Statistiche sugli accessi all'INGD.	Incremento annuo del numero di accessi pari al 30 %
Documentazione efficiente e pubblicazione della situazione giuridicamente vincolante del suolo	Aumento annuo della superficie misurata negli standard digitali della MU	+2 % della superficie della Svizzera
	Progressi nella realizzazione di un catasto RDPP	Le scadenze previste dalla OCRDPP vengono rispettate.
Approntamento efficiente di basi geologiche armonizzate e promozione della gestione sostenibile del suolo e del sottosuolo	Messa a disposizione dei documenti archiviati in Internet	Almeno 3000 trivellazioni a libera disposizione sono accessibili online.
	Progressi nella realizzazione: armonizzazione delle didascalie dei dati bidimensionali	1/3 dei set di dati di GeoCover è armonizzato.
	Modello 3D GeoMol	I dati del modello 1:200 000 sono accessibili online.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	2,6	2,2	2,6	0,4	18,2
Costi	25,8	23,0	27,0	4,0	17,4
Saldo	**-23,2**	**-20,8**	**-24,4**		
Grado di copertura dei costi	10 %	10 %	10 %		

Osservazioni

I costi supplementari derivano da un aumento del credito legato a un trasferimento di risorse del limite di spesa del DDPS e saranno destinati soprattutto allo sviluppo e all'esercizio dell'Infrastruttura federale di dati geografici (IFDG) e all'estensione dei servizi web nell'ambito di geo.admin.ch (progetto «g04geo»). Ulteriori progetti nel settore del Servizio geologico nazionale e il potenziamento delle attività presso il Laboratorio sotterraneo del Mont Terri richiedono anch'essi maggiori risorse rispetto al Preventivo 2013. Essi saranno finanziati prevalentemente con mezzi di terzi (altri uffici federali, privati).

L'aumento dei ricavi risulta da un ampliamento dell'offerta di geodati e da una più intensa utilizzazione delle applicazioni web.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **52 300**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 50 000
- Rimborsi vari if 2 300

L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli anni 2009–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **593 700**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0).

Locazione di posteggi a collaboratori, restituzione di tasse, multe e versamenti a titolo di riparazione in relazione a procedimenti penali amministrativi in ambito delle leggi sui mercati finanziari.

- Redditi immobiliari if 5 300
- Diversi altri ricavi if 588 400

L'importo preventivato corrisponde alla media dei consuntivi degli anni 2011 e 2012, poiché le multe e i versamenti a titolo di riparazione vengono incassati solo dal 2011.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **21 102 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 102 200

Rispetto all'anno precedente vengono iscritti ulteriori 2,4 milioni. In tal modo viene eliminata una carenza di personale (+1,6 mio.) e vengono coperti altri aumenti di spese (adeguamenti salariali, cambiamenti del tasso di occupazione ecc; +0,6 mio.). Le spese supplementari vengono compensate all'interno del Dipartimento. Inoltre, il Servizio diritto penale del Dipartimento federale delle finanze (DFF) viene potenziato. Per limitare i residui di credito, in luogo dei 0,4 milioni nel 2014 viene iscritto solo il 50%, ovvero 0,2 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **228 500**

- Custodia di bambini if 15 000
- Formazione e formazione continua if 110 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 103 500

Rispetto all'anno precedente sono preventivati 60 000 franchi in meno. Dall'1.1.2014 la formazione IT dell'UFIT viene integrata nel centro di formazione dell'Amministrazione federale presso l'UFPER e non viene più indennizzata via CP. Inoltre le uscite per la custodia di bambini vengono ridistribuite internamente ai dipartimenti secondo le necessità.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 559 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 559 900

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 253 000**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello di dipartimento.

- Licenze informatiche if 10 200
- Informatica: esercizio e manutenzione if 316 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 697 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 228 800

2,6 milioni sono previsti per spese dipartimentali. Si tratta delle seguenti prestazioni di base dell'UFIT a favore di tutte le UA del DFF: certificati: (0,5 mio.), infrastruttura di base IT (2,1 mio.). Le maggiori spese di 0,2 milioni sono dovute a spese supplementari d'esercizio per le norme SIA (fr. 100 000) nonché per il sito Internet/Intranet (pure fr. 100 000).

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 320 000**

Consultazione di periti e redazione di pareri per la Segreteria generale del DFF; mezzi per compiti imprevisti che non possono essere finanziati dalle unità amministrative del DFF.

- Spese generali di consulenza if 2 320 000

A causa di un cambiamento di priorità di mezzi all'interno del Dipartimento, rispetto all'anno precedente vengono preventivati 0,2 milioni in meno.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 216 100**

Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

- Spese postali e di spedizione if 12 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 91 500
- Prestazioni di servizi esterne if 403 500
- Spese effettive if 103 500
- Spese d'esercizio diverse if 90 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 130 900

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF

continuazione

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 5 000
- Trasporti e carburanti CP 51 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 125 000
- Prestazioni di servizi CP 203 700

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 545 000**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici del DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 545 000

Le minori spese di 1 milione rispetto all'anno precedente sono dovute essenzialmente alla cessione di mezzi pari a 0,8 milioni a favore dell'ODIC: conformemente al DCF del 10.4.2013, a partire dall'1.1.2014, i servizi standard TIC «Comunicazione vocale» e «Burotica/UCC» (Unified Communication and Collaboration), devono essere gestiti interamente dall'ODIC. I mezzi preventivati vengono impiegati in modo particolare nella verifica della sicurezza TIC del DFF (0,3 mio.), nella sostituzione Cockpit TIC (0,2 mio.), nella standardizzazione dell'architettura TIC DFF (0,1 mio.), nella gestione degli affari nel DFF (0,1 mio.) e nell'attualizzazione del software di burotica nella SG-DFF (0,1 mio.).

Riserva informatica DFF

A4100.0120 **3 000 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento di progetti non previsti del DFF.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 000 000

Investimenti TIC delle unità amministrative DFF

A4100.0127 **2 400 000**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); articolo 20 capoverso 3.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 400 000

In virtù dell'articolo 4 del decreto federale I del 13.12.2012 concernente il Preventivo 2013 la continuazione di questo credito globale si rende superflua. I mezzi stanziati finora internamente al Dipartimento verranno d'ora in poi attribuiti in modo decentralizzato alle singole unità amministrative del DFF. Il tal modo si spiega il forte calo rispetto al Preventivo 2013.

Verranno ancora stanziati 2,4 milioni per l'attuazione interna nel dipartimento del DCF del 10.4.2013 concernente i servizi standard TIC «Comunicazione vocale» e «Burotica/UCC» (Unified Communication and Collaboration); queste spese supplementari vengono compensate internamente al Dipartimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Utile netto della Regìa degli alcool

E1200.0101 **243 866 700**

Legge del 21.6.1932 sull'alcool (LAlc; RS 680), articolo 44; decreto federale del 5.12.2012 concernente il preventivo della Regìa federale degli alcool per il 2013.

- Quota all'utile netto della Regìa degli alcool if 243 866 700

Il prodotto netto della Regìa degli alcool è destinato in ragione del 10 % ai Cantoni per la lotta contro le cause e gli effetti dell'abuso di sostanze che generano dipendenza. Il rimanente 90 % è devoluto alla Confederazione che lo riversa alle assicurazioni sociali AVS e AI. La base di calcolo è data dall'utile netto della RFA dell'anno precedente (nella fattispecie del 2013). Per i dettagli si rimanda al conto speciale della Regìa federale degli alcool (vol. 4).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 982 500**

- Rimborsi vari if 960 000
- Prestazioni di servizi CP 4 022 500

Versamenti della SUVA provenienti dall'esercizio del diritto di regresso per prestazioni del datore di lavoro della Confederazione nei confronti di terzi responsabili, provvigioni assicurative, pretese di regresso della Confederazione verso terzi. L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Prestazioni di servizi CP: ricavi e tasse per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

Distribuzione dell'utile della BNS

E1400.0105 **333 333 300**

Legge del 3.10.2003 sulla Banca nazionale (LBN; RS 951.11), articolo 31.

- Distribuzione dell'utile della BNS if 333 333 300

Secondo la Convenzione del 21.11.2011 è prevista una distribuzione degli utili della BNS per 1 miliardo. La quota della Confederazione è pari a un terzo di tale importo.

Distribuzioni di partecipazioni rilevanti

E1400.0106 **864 000 000**

Legge del 30.4.1997 sull'azienda delle telecomunicazioni (LATC; RS 784.11), articolo 14; legge del 17.12.2010 sull'organizzazione delle poste (POL; RS 783.1); legge federale del 10.10.1997 concernente le imprese d'armamento della Confederazione (LIAC; RS 934.21).

- Proventi da partecipazioni if 864 000 000

L'importo è composto come segue:

- dividendi Swisscom 644 000 000
- dividendi Posta 200 000 000
- dividendi RUAG 20 000 000

La Confederazione è l'azionista di maggioranza di Swisscom SA. Sulla base degli obiettivi strategici per il periodo 2010–2013 di Swisscom, il Consiglio federale si attende che la società distribuisca agli azionisti di base il 50 % del cash flow operativo (gli obiettivi strategici 2014–2017 non sono ancora disponibili). In base alla quota azionaria al momento della preventivazione e di un supposto dividendo di 22 franchi per azione (analogamente al Preventivo 2013 e ai dividendi effettivi dell'esercizio 2012 distribuiti nel 2013), risulta una riduzione delle entrate preventivate di 3 milioni a 644 milioni.

Dal 2013 la Posta svizzera è una SA al 100 % di proprietà della Confederazione. Nell'ambito degli obiettivi strategici della Posta 2013–2016 è stato concordato che gli utili devono essere impiegati per potenziare il capitale proprio di PostFinance SA, conformemente al diritto bancario, e per distribuire utili alla Confederazione. La politica dei dividendi deve seguire il principio della continuità. Rispetto al 2013, la prevista distribuzione dei dividendi di 200 milioni rimane invariata.

La Confederazione possiede il 100 % delle azioni di RUAG. Secondo gli obiettivi strategici di RUAG 2011–2014, l'attesa distribuzione dei dividendi di RUAG ammonta ad almeno il 20 % dell'utile netto. Per il 2014 è prevista una distribuzione di 20 milioni.

Per la Confederazione la distribuzione di utile di una partecipazione rilevante comporta invero ricavi con incidenza sul finanziamento, che vengono neutralizzati tramite una diminuzione dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, in quanto la distribuzione provoca una riduzione del capitale proprio da imputare alla Confederazione (valore equity) (cfr. E1400.0115).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Investimenti sui mercati monetario e dei capitali	C 2012	P 2013	P 2014
E1400.0107	**451 341 614**	**274 951 100**	**252 283 000**
Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 62.			
a) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve if	36 778 654	–	–
b) Ricavi a titolo di interessi banche if	1 586 944	18 440 000	16 542 400
c) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali if	43 960 691	56 815 700	60 493 600
d) Ricavi a titolo di interessi Fondo per i grandi progetti ferroviari if	176 096 462	170 254 200	151 381 900
e) Utili valutari if	106 602 280	–	–
f) Proventi da partecipazioni if	30 000	30 000	30 000
g) Diversi altri ricavi finanziari if	723 229	792 000	595 000
a) Sconto di crediti contabili a breve termine sif	423 539	–	–
b) Banche sif	-153 033	753 800	523 300
d) Mutui da beni patrimoniali sif	-5 345 753	27 865 400	22 716 800
g) Diversi altri ricavi finanziari sif	90 638 601	–	–

b) A causa di un minore volume di investimenti le entrate a titolo di interessi diminuiscono rispetto al Preventivo 2013.

c) Sebbene la sollecitazione di mutui dell'AD si riduca di 1 miliardo, rispetto al Preventivo 2013 le entrate a titolo di interessi registrano un lieve aumento. Ciò è dovuto all'imminente rinnovo, a valori di preventivo più elevati, di un maggior numero di mutui con una rimunerazione sensibilmente più bassa. Il volume di investimenti aumenta per le FFS e per i Cantoni di circa 1 miliardo. Sia i rimborsi nel 2015, sia i nuovi investimenti nel 2014 generano ricavi senza incidenza sul finanziamento.

d) Rispetto al Preventivo 2013, pur mantenendo la medesima sollecitazione, le entrate a titolo di interessi presso il Fondo per i grandi progetti ferroviari (Fondo FTP) sono diminuite a causa di un onere di base inferiore alla fine del 2012. Il mutuo giunto a scadenza nel 2012 è stato rinnovato a un tasso d'interesse a lungo termine inferiore, in sintonia con l'evoluzione degli interessi.

f) Alla voce «Proventi da partecipazioni» sono preventivate le rimanenti partecipazioni (non rilevanti). In questo caso si tratta dei dividendi di REFUNA AG, di cui la Confederazione detiene l'8,3 % delle azioni.

g) La voce «Diversi altri ricavi finanziari» comprende i ricavi a titolo di interessi su conti di unità amministrative.

Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti

E1400.0115	**–**
• Proventi da partecipazioni sif	-864 000 000
• Aumento del valore equity sif	864 000 000

Le partecipazioni rilevanti della Confederazione (FFS, Posta, Swisscom, Ruag, BLS Netz AG, Skyguide, SIFEM AG) vengono iscritte a bilancio al valore equity, vale a dire proporzionalmente al valore del capitale proprio della Confederazione. Se il capitale proprio di un'impresa aumenta (ad es. con gli utili), la Confederazione registra proporzionalmente ricavi senza incidenza sul finanziamento. L'aumento del valore equity è dato dalla quota della Confederazione nell'utile netto delle imprese e da altre transazioni in capitale proprio nell'anno di preventivo.

Non è possibile prevedere in modo realistico le variazioni del valore equity delle imprese federali. Di conseguenza, a titolo semplificativo, si parte dal presupposto che la variazione del valore equity delle partecipazioni rilevanti corrisponda esattamente alle distribuzioni previste di queste ultime (ossia alla quota della Confederazione nelle distribuzioni) pari a 864 milioni.

I dividendi e le distribuzioni ricevuti (cfr. E1400.0106) riducono il valore equity delle partecipazioni e sono quindi dedotti dall'aumento («Proventi da partecipazioni sif»).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**2 280 000**
• Diversi altri ricavi if	2 280 000

Diverse consegne del DFAE, ricavi dalla locazione di posteggi a dipendenti dell'AFF e ricavi diversi. L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Ricavi del Servizio centrale d'incasso

E1500.0105 **400 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 59.

Ricavi da attestati di carenza di beni realizzati, interessi di mora pagati e indennità alle controparti per crediti difficilmente recuperabili cresciuti in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 400 000

La durata di rimborso dei crediti degli attestati di carenza di beni si protrae spesso su parecchi anni. I ricavi vengono assegnati al conto economico solo dopo la chiusura delle singole operazioni.

Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

E1600.0001 **16 540 100**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Prelevamenti da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 16 540 100

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella seconda colonna della tabella sottostante viene indicato il credito, nella terza figurano le relative spese (+) o i relativi ricavi (-) e nella quarta il prelevamento da fondi a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+)/Ricavi (-)	Prelevamento dal fondo
• Tassa d'incentivazione COV/HEL	AFD/E1100.0111	-125 000 000	
	AFD/E1400.0101	-1 000 000	
	UFAM/A2300.0100	130 300 000	4 300 000
• Sanzione riduzione CO_2 automobili, ridistribuzione	UFAM/A2300.0114	2 769 100	2 769 100
• Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati	UFAM/E1100.0100	-35 500 000	
	UFAM/A2310.0131	41 641 000	
	UFAM/A2100.0001 parte	720 000	6 861 000
• Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna	UFAS/E1400.0102	-1 300 000	
	UFAS/A2310.0332 parte	1 300 000	–
• Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi	UFCOM/E5200.0100	-2 640 000	
	UFCOM/A6210.0145	3 000 000	
	UFCOM/A6210.0146	400 000	
	UFCOM/A6210.0148	1 400 000	2 160 000
• Promozione cinematografica	UFC/E1300.0146	-150 000	
	UFC/A2310.0454	600 000	450 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	31 225 400
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	31 225 400

I mezzi del Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF sono stati aumentati a causa del trasferimento di posti in particolare del DEFR, dell'AFD e dei Servizi del Parlamento.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	601 500
• Custodia di bambini if	20 000
• Formazione e formazione continua if	332 500
• Altre spese decentralizzate per il personale if	249 000

Ordinarie attività di formazione continua dei collaboratori e cofinanziamento di corsi paralleli all'attività lavorativa per il mantenimento e il promovimento di personale qualificato.

Altre spese per il personale: in particolare costi di marketing legati al personale per il reclutamento di collaboratori specializzati qualificati.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0247	1 000 000

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 50; istruzioni del 2.2.2009 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni da parte della Confederazione.

La Confederazione assume in linea di principio essa stessa il rischio per i danni causati ai suoi valori patrimoniali e per le conseguenze in materia di responsabilità civile della sua attività (principio dell'assicurazione propria). Le uscite non sono pianificabili.

- Imposte e tributi if 1 000 000

L'assicurazione propria si estende a:

- danni ai beni mobili della Confederazione (in particolare causati da elementi naturali, furto e trasporto);
- danni materiali in relazione a infortuni sul lavoro dei dipendenti della Confederazione;
- danni (da giudicare ad es. in base alla legge del 14.3.1958 sulla responsabilità, LResp, RS 170.32; alla legge del 6.10.1995 sul servizio civile, LSC, RS 824.0; al Codice delle obbligazioni, RS 220 ecc.);
- danni alle persone in relazione al personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (OPers-PRA; RS 172.220.111.9) o nell'ambito della collaborazione operativa con gli altri Stati Schengen in materia di difesa delle frontiere esterne dello spazio Schengen (OCOFE; RS 631.062).

Locazione di spazi

A2113.0001	2 822 800
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 822 800

Computo delle prestazioni per il collocamento dei collaboratori presso varie sedi.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	19 294 800
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 145 100
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	16 794 500
• Prestazioni di telecomunicazione CP	355 200

Le risorse if sono impiegate prevalentemente per l'esercizio e la manutenzione ampliata delle applicazioni specifiche da parte di ditte terze, in particolare nel settore della Tesoreria federale (Adaptiv/ALM Focus, Swift).

Le risorse CP sono destinate principalmente all'esercizio e alla manutenzione informatica delle applicazioni specifiche, soprattutto dell'applicazione SAP relativa al sistema delle finanze, delle applicazioni per la statistica finanziaria, il sistema d'incasso, i sistemi della Tesoreria nonché per le postazioni di lavoro, la burotica e la telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001	1 589 000
• Spese generali di consulenza if	1 589 000

Assunzione di attività nel quadro dell'elaborazione dei creditori (centro di elaborazione) del DFI, DATEC e del DEFR da parte del CPS FI DFF.

Ulteriore sviluppo delle basi tecniche del modello contabile della Confederazione per adeguarle alle nuove esigenze, comprese le misure formative. Rappresentanza della Svizzera in seno all'IPSAS-Board.

Sostegno e assistenza metodica dell'ulteriore sviluppo della gestione dell'Amministrazione, in particolare elaborazione di basi concettuali per la realizzazione e l'introduzione di un nuovo modello di gestione globale per l'Amministrazione federale.

Tesoreria, Gestione e controllo dei rischi: ulteriore sviluppo dell'analisi dinamica per l'ottimizzazione dei costi di rifinanziamento come pure sviluppo di rapporti per la sorveglianza di limiti e performance.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Sostegno esterno: richiesta di una seconda opinione, pareri e perizie sulle questioni di politica delle spese. Spese processuali, onorari per le commissioni di esperti e mandati esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	3 338 600
• Spese postali e di spedizione if	375 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	130 600
• Prestazioni di servizi esterne if	1 664 000
• Spese effettive if	246 500
• Spese forfettarie if	8 000
• Spese d'esercizio diverse if	120 100
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	243 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	12 100
• Trasporti e carburanti CP	5 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	211 000
• Prestazioni di servizi CP	323 200

Prestazioni di servizi esterne: tra cui prestazioni per la Cassa di risparmio del personale federale (e-banking, carta Maestro) e traduzioni.

Prestazioni di servizi CP: prestazioni di servizi di base specifiche per gli utenti dell'UFCL (servizio di portineria e di sicurezza, pulizia), articoli d'ufficio, stampati e prestazioni del Centro Prestazioni di servizi Personale DFF.

Compensazione dei casi di rigore NPC

A2310.0405	239 291 600

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 19; decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore (RS 613.26), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 239 291 600

La compensazione dei casi di rigore è finanziata per 2/3 dalla Confederazione e per 1/3 dai Cantoni. Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla compensazione dei casi di rigore si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni alla compensazione dei casi di rigore, per contro, non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali.

Secondo il relativo decreto federale del 22.6.2007, la compensazione dei casi di rigore ammonta complessivamente a 365 081 000 franchi. Dato che nel 2013 il Cantone di Sciaffusa è diventato Cantone finanziariamente forte e ha perso il suo diritto alla compensazione dei casi di rigore, i contributi della Confederazione e dei Cantoni sono diminuiti. Nel 2014 l'importo complessivo destinato alla compensazione dei casi di rigore ammonta a 358 937 362 franchi. La Confederazione deve ancora versare un contributo di 239 291 577 franchi e i Cantoni di 119 645 785 franchi.

Perequazione delle risorse

A2310.0424	2 219 996 400

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articoli 4 e 5; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla perequazione delle risorse per il periodo di contribuzione 2012–2015 (RS 613.22), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 2 219 996 400

La perequazione delle risorse è composta da una perequazione finanziaria orizzontale (contributo dei Cantoni finanziariamente forti) e da una perequazione finanziaria verticale (contributo della Confederazione). In deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo della Confederazione. Le indicazioni si riferiscono pertanto unicamente alla perequazione finanziaria verticale. I contributi dei Cantoni (perequazione finanziaria orizzontale) non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali. In totale la perequazione delle risorse ammonta a circa 3,7 miliardi, di cui la Confederazione si assume circa 2,2 miliardi e i Cantoni finanziariamente forti circa 1,5 miliardi.

Il contributo di base per la perequazione verticale delle risorse è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2012–2015. Questo contributo di base viene aggiornato per il 2014 secondo la crescita del potenziale delle risorse di tutti i Cantoni.

Perequazione dell'aggravio geotopografico

A2310.0425	362 933 100

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015 (RS 613.23), articolo 1.

• Perequazione finanziaria if 362 933 100

La perequazione dell'aggravio geotopografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro scarsa densità abitativa e/o della loro realtà topografica sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. 17 Cantoni ricevono nel 2014 prestazioni dalla perequazione dell'aggravio geotopografico. Questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Il contributo di base per gli aggravi geotopografico e sociodemografico è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2012–2015. Questo contributo di base viene aggiornato per il 2014 in funzione del rincaro. Per l'aggiornamento viene di volta in volta applicato l'ultimo tasso di crescita annuo dell'indice nazionale dei prezzi al consumo.

Perequazione dell'aggravio sociodemografico

A2310.0426 **362 933 100**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015 (RS 613.23), articolo 2.

- Perequazione finanziaria if 362 933 100

La perequazione dell'aggravio sociodemografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro struttura demografica e della loro funzione di centri delle città polo sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2014, 10 Cantoni riceveranno prestazioni dalla perequazione dell'aggravio sociodemografico. Come la perequazione dell'aggravio geotopografico (cfr. A2310.0425), anche questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Calcolo dell'ammontare del credito: cfr. A2310.0425 Perequazione dell'aggravio geotopografico.

Commissioni, tributi e spese

A2400.0101 **104 936 500**

Commissioni alle banche, imposte, tributi e spese nonché spese per inserzioni e pubblicità connesse con gli strumenti di finanziamento della Tesoreria federale.

- Spese per raccolta di fondi if 15 444 000
- Spese per raccolta di fondi sif 89 492 500

Per la raccolta di fondi a lungo termine nel Preventivo 2014 sono iscritte emissioni di prestiti di 6 miliardi. Per la fine dell'anno sono previsti crediti contabili a breve termine di 10,2 miliardi.

Per le spese senza incidenza sul finanziamento sono state osservate tutte le delimitazioni periodizzate del portafoglio dei debiti contratti sui mercati finanziari.

La Confederazione deve inoltre versare 1,5 milioni alla Banca nazionale svizzera a titolo di emolumenti per le prestazioni fornite.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Interessi passivi	C 2012	P 2013	P 2014
A2400.0102	**2 557 068 076**	**2 193 186 500**	**1 990 339 800**
Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 60.			
a) Spese a titolo di interessi prestiti if	2 577 534 202	2 421 587 800	2 272 102 100
b) Aggio/Disaggio prestiti if	-967 715 285	-300 000 000	-250 000 000
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine if	20 998 014	15 859 100	10 203 300
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti a breve termine if	–	26 582 200	20 512 100
e) Spese a titolo di interessi crediti contabili a breve termine if	–	366 700	366 700
f) Swap di interessi if	71 947 721	47 400 900	32 943 400
g) Spese a titolo di interessi cassa di risparmio del personale federale if	14 301 209	24 410 000	21 909 200
h) Rimanenti spese a titolo di interessi if	15 629 582	34 906 200	37 034 300
i) Perdite valutarie if	44 056 486	–	–
j) Altre spese finanziarie if	73 088 899	–	9 952 300
a) Spese a titolo di interessi prestiti sif	-38 875 725	-169 225 700	-146 556 800
b) Aggio/Disaggio prestiti sif	725 566 780	99 995 000	-14 670 800
c) Spese a titolo di interessi depositi a termine sif	-4 191 986	-915 400	551 900
d) Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve termine sif	454 973	1 836 400	1 112 100
e) Spese a titolo di interessi crediti a breve termine sif	–	16 700	16 700
f) Swap di interessi sif	-12 850 845	-9 633 400	-5 136 700
j) Altre spese finanziarie sif	37 124 051	–	–

a) Remunerazione dei prestiti: 79,3 miliardi a fine 2012 più nuove emissioni previste per il 2013 di 7,0 miliardi, che frutteranno interessi solo nel 2014. Rimborsi di 6,9 miliardi nel 2013. La delimitazione effettuata nel Preventivo 2014 determina una riduzione senza incidenza sul finanziamento delle spese a titolo di interessi di 147 milioni.

b) A causa di un più basso volume delle emissioni, nel 2014 è previsto un minore aggio rispetto al Preventivo 2013. Nel conto economico questo aggio viene neutralizzato in pari tempo con spese senza incidenza sul finanziamento. Ulteriori minori spese senza incidenza sul finanziamento di 265 milioni risultano dall'ammortamento dell'aggio netto sui prestiti complessivi per il 2014. A saldo risultano minori spese senza incidenza sul finanziamento di 15 milioni.

c) Nel Preventivo 2014 è prevista una flessione delle uscite a titolo di interessi sui depositi a termine delle aziende della Confederazione, determinata da una riduzione degli investimenti dell'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (ASRE).

d) Per i crediti contabili a breve termine rispetto al Preventivo 2013 è attesa una diminuzione del loro volume.

e) Crediti a breve termine per far fronte a difficoltà di tesoreria.

f) Al fine di garantire il rischio, a seguito dell'attesa crescita degli interessi è stata creata una voce contabile netta per le cosiddette payer swaption (la Confederazione paga interessi fissi a lungo termine e riceve interessi variabili a breve termine). Dato che il volume netto si riduce a seguito di una diminuzione naturale risultano minori spese a titolo di interessi. La delimitazione da effettuare nel Preventivo 2014 (spese sif) determina una riduzione delle spese a titolo di interessi di 5 milioni.

g) Una leggera diminuzione del volume determina inferiori uscite a titolo di interessi della cassa di risparmio del personale federale.

h) La voce «Rimanenti spese a titolo di interessi» include la rimunerazione dei conti di deposito delle aziende della Confederazione. I conti di deposito comprendono i fondi speciali e le fondazioni gestiti dalle unità amministrative. Le uscite a titolo di interessi aumentano a causa del volume crescente.

j) Le altre spese finanziarie comprendono il versamento di imposte preventive all'Amministrazione federale delle contribuzioni per prestiti esigibili originariamente emessi nel 2014 con un disaggio elevato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

A2600.0001 **66 392 800**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 66 392 800

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella tabella qui appresso, la seconda colonna riporta il credito, la terza le relative spese (-) o i relativi ricavi (+) e la quarta il versamento nei fondi a destinazione vincolata.

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+)/Ricavi (-)	Versamento nel fondo
• Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di teconologia	AFD/E1100.0121 parte	533 333 300	
	AFD/E1400.0114 parte	600 000	
	UFAM/A2400.0105	-1 200 000	
	UFAM/A2300.0112	-479 867 000	
	UFAM/A4300.0150	-25 000 000	27 866 300
• Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici	AFD/E1100.0121 parte	266 666 700	
	AFD/E1400.0114 parte	150 000	
	UFAM/A2400.0105 parte	-300 000	
	UFAM/A4300.0146	-196 066 000	
	UFE/A4300.0126	-54 533 000	15 917 700
• Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale	UFE/E1100.0124	2 000 000	
	UFE/E1400.0116	9 300	
	USTRA/E5300.0113 parte	970 000	
	UFE/A2400.0106	-50 000	
	UFE/A2100.0001 parte	-420 000	1 964 100
	USTRA/A6100.0001 parte	-545 200	
• Tassa sulle case da gioco	CFCG/E1100.0122	350 000 000	
	CFCG/A2300.0113	-329 355 300	20 644 700

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**5 476 500**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	5 476 500

Le risorse if servono principalmente per i seguenti progetti: ulteriore sviluppo del sistema ERP Confederazione, adeguamento dell'infrastruttura IT 2016 nel quadro del NMG (Nuovo modello di gestione della Confederazione) e introduzione della gestione degli affari GEVER.

Nel quadro della panoramica delle risorse per il settore TIC nel 2013, l'AFF ha ricevuto complessivamente 2,9 milioni per la sostituzione/estensione dei processi di supporto e per la creazione di una gestione degli utenti SAP conforme al SCI.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

Dal 1999 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**152 248 000**
• if	152 248 000

Conformemente all'articolo 95 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS), all'articolo 66 della legge federale su l'assicurazione per l'invalidità (LAI) e all'articolo 29 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG), i Fondi di compensazione AVS/AI/IPG rimborsano interamente alla Confederazione le spese dell'UCC relative al primo pilastro, ad eccezione di quelle della Cassa federale di compensazione (CFC). Le spese risultanti dall'attuazione dell'assicurazione facoltativa sono rimborsate soltanto fino a concorrenza dell'ammontare non coperto dai contributi alle spese di amministrazione.

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi funzionali aumentano di 0,5 milioni. Le spese rimborsate dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG rimangono pressoché stabili. I contributi alle spese di amministrazione della Cassa federale di compensazione e le rimanenti entrate spiegano per l'essenziale la variazione.

Spese funzionali

A6100.0001	**156 703 100**
• if	138 814 200
• sif	763 000
• CP	17 125 900

Rispetto al Preventivo 2013 le spese funzionali diminuiscono di 1,3 milioni (-0,9%) e si ripartiscono per lo più sulle quattro componenti principali delle uscite, ossia personale (109,6 mio.), informatica (27,2 mio.), pigioni e sicurezza (10,4 mio.) e rimanenti uscite (9,5 mio.).

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per il personale crescono di 1,5 milioni. Ciò è dovuto all'aumento di 1,9 milioni per il fabbisogno del personale temporaneo nel settore IT come pure all'aumento di 0,3 milioni per le spese di personale fisso. I costi di reclutamento e di formazione registrano una diminuzione di 0,7 milioni.

A causa delle correzioni apportate alla pianificazione del progetto riguardante la costruzione del secondo edificio i costi immobiliari e per la sicurezza lievitano di 0,4 milioni.

Nel settore informatico le uscite diminuiscono di 2,7 milioni. Questa diminuzione è il risultato di due effetti contrapposti. Da un lato le prestazioni pagate all'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'integrazione di nuove applicazioni come pure per l'aumento dei livelli di servizio (SLA) richiesti aumentano di 4,2 milioni, mentre, d'altro lato, la pianificazione di tappe supplementari nel rinnovo dei sistemi informatici, l'internalizzazione delle capacità di produzione del personale informatico di Ginevra in seno alla GETI e il ricorso al personale temporaneo specializzato per alcuni sviluppi provocano una riduzione dei costi di fornitori esterni per 6,9 milioni.

I costi delle prestazioni di servizi affidate a terzi (traduttori, medici AI e consulenti) come pure ulteriori costi di esercizio diminuiscono rispettivamente di 0,8 e 0,4 milioni. Gli ammortamenti aumentano di 0,6 milioni in seguito alla progressione degli investimenti in ambito informatico.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 395 000**
• if	2 395 000

Le uscite per investimenti di macchinari (scanner, imbustatrici) crescono di 0,3 milioni e di 1,8 milioni per acquisti in ambito informatico (server, software).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Contabilità analitica

Il Preventivo 2014 opera un adeguamento del metodo di calcolo dei costi nel settore dell'informatica e della ripartizione dei costi dei servizi centralizzati di supporto (ad es. Pagamenti internazionali, Servizi giuridici e Cancelleria), che determina un trasferimento dei costi dal settore del personale a quello informatico nonché una modifica del conteggio dei costi tra gruppi di prodotti. Di conseguenza, il gruppo di prodotti 4 sostiene maggiori costi informatici a beneficio dei gruppi di prodotti 1 e 2.

Gruppo di prodotti 1
Contributi e prestazioni della Cassa svizzera di compensazione (CSC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione degli accordi bilaterali sulla libera circolazione delle persone tra la Svizzera e gli Stati UE/AELS nonché delle convenzioni internazionali in materia di sicurezza sociale, determinazione dell'attribuzione e dell'importo delle prestazioni AVS, pagamento delle prestazioni dell'assicurazione AVS, gestione delle rendite in corso di cittadini stranieri che non risiedono in Svizzera e che provengono da Stati con cui la Svizzera ha concluso una convenzione di sicurezza sociale, gestione delle adesioni volontarie all'assicurazione facoltativa delle persone interessate, determinazione e riscossione dei contributi, tenuta dei conti finanziari e monitoraggio della carriera assicurativa.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione delle domande di adesione entro 20 giorni	Elaborazione tempestiva	90 %
Elaborazione delle domande di rendita entro 75 giorni dal ricevimento	Elaborazione tempestiva	93 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento	Elaborazione tempestiva	98 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2014	Preventivo 2012	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	55,1	63,9	64,2	0,3	0,5
Costi	55,1	63,9	64,2	0,3	0,5
Saldo	**0,0**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 1 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG e rispetto all'anno precedente aumentano di 0,3 milioni (+0,5 %).

I costi del personale aumentano di 1,1 milioni (+4 %) e ammontano a 27,8 milioni. L'incremento è provocato dall'assunzione di personale più qualificato, da un aumento dei posti (+2,9 FTE) e dalla presenza di nuovi collaboratori assunti nel 2013 per tutto il 2014. Queste risorse sono necessarie per assorbire l'incremento del numero delle rendite da gestire (+16 900) e per accompagnare il miglioramento dei processi.

Le uscite per l'informatica ammontano a 16,8 milioni (esercizio e manutenzione: 7,8 mio.; progetti: 9 mio.). Per effetto del nuovo metodo di calcolo i costi d'esercizio delle SI del gruppo di prodotti 1 diminuiscono di 1,0 milione, mentre i costi dei progetti permangono stabili.

I costi dei servizi centralizzati e di supporto a carico del gruppo di prodotti 1 lievitano di 0,2 milioni (+1,4 %).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prestazioni 2
Prestazioni AI

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione dell'AI in virtù delle convenzioni di sicurezza sociale concluse tra la Svizzera e Stati terzi, tra cui gli Accordi bilaterali con l'UE, elaborazione delle domande di prestazioni presentate da assicurati domiciliati all'estero svolgendo inchieste di natura economica e medica e organizzando perizie mediche in Svizzera, audizioni di assicurati e motivazione delle decisioni, determinazione dell'importo delle prestazioni e versamento delle prestazioni AI, amministrazione delle rendite in corso e verifica dell'esistenza del diritto alle prestazioni mediante revisioni.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La durata media di elaborazione di una domanda è di 180 giorni.	Elaborazione tempestiva	180 giorni
Calcolo e pagamento delle rendite entro 60 giorni dalla deliberazione dell'ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.	Elaborazione tempestiva	92 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento	Elaborazione tempestiva	98 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2014	Preventivo 2012	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	36,9	45,6	42,7	-2,9	-6,4
Costi	36,9	45,6	42,7	-2,9	-6,4
Saldo	**0,0**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

I costi del gruppo di prodotti 2 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG e rispetto all'anno precedente diminuiscono di 2,9 milioni (-6,4 %).

I costi del personale ammontano a 19,0 milioni e diminuiscono di 0,6 milioni (-3,1 %), parallelamente al calo dei volumi (decisivi -3 %, gestione delle pensioni -2 %) e malgrado la crescente complessità della loro gestione.

Le uscite per l'informatica ammontano a 10,4 milioni (esercizio e manutenzione: 4,6 mio.; progetti: 5,8 mio.) e sono di 0,2 milioni più bassi dei valori del preventivo precedente.

I costi dei servizi e di supporto a carico del gruppo di prodotti 2 diminuiscono di 1,3 milioni (-14,6 %) per effetto del nuovo metodo di ripartizione di tali costi tra i gruppi di prodotti.

A seguito dell'istituzione del servizio medico interno e del minore ricorso a traduzioni le spese per le prestazioni di servizi esterne (traduttori e medici) subiscono un calo di 0,8 milioni (-22,1 %).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Contributi e prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo comprende la riscossione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/assicurazione maternità, il pagamento delle prestazioni al personale dell'Amministrazione federale e delle imprese vicine alla Confederazione e la gestione della Cassa di compensazione per assegni familiari (CAF-CFC) della Confederazione.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elaborazione dei contributi personali entro 90 giorni	Elaborazione tempestiva	95 %
Elaborazione delle domande di prestazioni entro 60 giorni dal loro ricevimento	Elaborazione tempestiva	97 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento	Elaborazione tempestiva	99 %

Ricavi e costi CFC (1° pilastro e CAF)

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2014	Preventivo 2012	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,9	13,4	13,6	0,2	1,5
Costi	12,4	13,2	13,3	0,1	0,8
Saldo	**0,5**	**0,2**	**0,3**		
Grado di copertura dei costi	104 %	102 %	102 %		

Osservazioni

Rispetto all'anno precedente, nel 2014 i costi previsti ammontano a 13,3 milioni (+1,1%).

Nell'ambito del 1° pilastro i costi restano stabili a 10,1 milioni. I ricavi di 10,5 milioni sono costituiti dai contributi alle spese di amministrazione pagate dai datori di lavoro in base a una percentuale applicata alla massa salariale.

Nell'ambito della CAF i costi aumentano di 0,1 milioni a 3,2 milioni (+2,3%).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Prestazioni di servizi a terzi

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i compiti che devono essere svolti a livello centrale nel quadro del sistema delle assicurazioni sociali del 1°pilastro. Esso fornisce agli organi di esecuzione le prestazioni indispensabili per un'attuazione uniforme di queste assicurazioni, gestisce e consolida i conti AVS/AI/IPG e amministra il traffico monetario da e verso le casse di compensazione (contributi e anticipi delle rendite), nonché i contributi degli enti pubblici. Amministra i registri centrali (degli assicurati e delle rendite, dei beneficiari di prestazioni individuali, degli assegni familiari e delle IPG), controlla e paga le fatture per prestazioni individuali dell'AVS e AI e fornisce tutte prestazioni di servizi legate all'utilizzo del NAVS13 al di fuori del 1°pilastro. Questo gruppo di prodotti comprende altresì l'assistenza amministrativa internazionale nel campo della previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, e in particolare la determinazione del decorso assicurativo in Svizzera e la comunicazione agli organismi di sicurezza sociale all'estero.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Evasione delle fatture in regola per le prestazioni in natura entro 2 settimane	Elaborazione tempestiva	98 %
Elaborazione degli annunci al registro degli assicurati entro 2 giorni	Elaborazione tempestiva	100 %
Elaborazione entro 50 giorni delle richieste di assistenza amministrativa	Elaborazione tempestiva	90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2014	Preventivo 2012	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	27,8	30,3	31,8	1,5	5,0
Costi	30,6	35,5	36,6	1,1	3,1
Saldo	**-2,8**	**-5,2**	**-4,8**		
Grado di copertura dei costi	91 %	85 %	87 %		

Osservazioni

Rispetto all'anno precedente, nel 2014 i costi aumentano di 1,1 milioni (+3,2 %).

I costi del personale diminuiscono di 0,4 milioni (-3,9 %) e ammontano a 10,6 milioni: l'effettivo rimane stabile ma una parte crescente è destinata a progetti informatici.

Le uscite per l'informatica ammontano a 19,0 milioni (+1,2 mio.) e sono costituite da esercizio e manutenzione per 12,6 milioni (+0,3 mio.) e da progetti per 6,4 milioni (+0,9 mio.).

I costi dei servizi centralizzati e di supporto aumentano di 0,3 milioni a seguito del cambiamento di metodo di ripartizione di tali costi tra i gruppi di prodotti.

Il saldo a carico della Confederazione è di 4,8 milioni ed è suddiviso in parti uguali fra il registro UPI (finanziato per il 35 % dalla Confederazione), il registro degli assegni familiari e il registro delle prestazioni complementari (RPC). Esso diminuisce di 0,4 milioni in quanto la parte del progetto RPC prevista per il 2014 costa 0,8 milioni in meno rispetto al 2013, mentre i costi di gestione del registro UPI (gestione del NAVS13) e del registro degli assegni familiari aumentano entrambi di 0,2 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

Dal 1998 Swissmint è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**7 578 300**

I ricavi funzionali sono prevalentemente costituiti da ricavi dalla vendita di monete commemorative e di metalli.

- if 6 878 300
- sif 700 000

I ricavi funzionali sono di 0,2 milioni superiori ai valori preventivati per il 2013. La causa principale è da ricercare nei maggiori ricavi dal recupero di metalli preziosi delle monete circolanti.

Per l'aumento netto della circolazione di monete commemorative vengono costituiti accantonamenti al di fuori del preventivo globale (al riguardo vedi conto A6300.0109 Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria).

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Aumento della circolazione monetaria

E5300.0107	**91 600 000**
• Aumento della circolazione monetaria if	91 600 000

Le variazioni della circolazione monetaria sono date dalla differenza tra il valore nominale delle monete circolanti prodotte in un anno da Swissmint e il riflusso nello stesso lasso di tempo delle monete circolanti deteriorate, logore o danneggiate ritirate dalla circolazione dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e distrutte presso Swissmint. Il ritiro è effettuato in base al valore nominale. Il riflusso è soggetto a oscillazioni e pertanto difficilmente prevedibile; pertanto in occasione della preventivazione faranno stato i valori degli ultimi 4 anni.

Il programma di coniazione del 2014 comprende 160 milioni di monete per un valore nominale di 99,6 milioni. Nel 2013 erano 98,6 milioni.

Si prevede un ritorno di vecchie monete per un valore di 8 milioni; nel 2014 l'aumento netto della circolazione monetaria ammonterà pertanto a 91,6 milioni. Per l'aumento della circolazione monetaria vengono costituiti accantonamenti (al riguardo vedi A6300.0109 Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**18 759 300**
• if	6 007 200
• sif	11 172 700
• CP	1 579 400

Le spese funzionali sono di 0,5 milioni inferiori rispetto al Preventivo 2013 e sono composte principalmente come segue:

- spese per materiali e merci 11 137 200
- spese d'esercizio diverse 3 455 200
- spese per il personale 2 866 900

Nelle spese con incidenza sul finanziamento, le spese per il materiale diminuiscono a causa della crescente riutilizzazione del materiale di imballaggio da parte della Banca Nazionale Svizzera (BNS) e della composizione del programma di coniazione (-0,45 mio.). Per contro aumentano, tra l'altro, le spese di consulenza per la definizione di una nuova strategia di produzione di monete commemorative (+0,5 mio.). Dato che in diverse altre voci le uscite calano leggermente, risulta una diminuzione di 0,3 milioni delle spese con incidenza sul finanziamento.

Le minori spese senza incidenza sul finanziamento di 0,3 milioni sono dovute essenzialmente alla composizione del programma di coniazione (minore quantità di pezzi da fr. 5 che richiedono grosse quantità di materiale).

Circa il 75 % delle spese CP concerne la locazione di immobili, mentre le altre spese si ripartiscono tra informatica, telecomunicazione, articoli d'ufficio e prestazioni di servizi finanziarie. Rispetto all'anno precedente le spese CP restano praticamente invariate.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Ritorno di monete commemorative di anni precedenti

A6300.0101	**2 300 000**
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete if	2 300 000

Swissmint non può prevedere né controllare il ritorno di monete commemorative di anni precedenti. La preventivazione viene tuttavia effettuata sulla base della quantità media di monete ritirate negli anni precedenti. Rispetto all'anno precedente, è attesa una lieve diminuzione (-0,2 mio.).

Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria

A6300.0109	**59 725 100**
• Aumento della circolazione monetaria sif	59 725 100

La Confederazione tiene a bilancio un accantonamento in vista dell'eventualità che dovesse procedere al ritiro di tutte le monete circolanti e commemorative. Attualmente questo accantonamento complessivo ammonta a 2,1 miliardi. Sulla base di valori empirici internazionali aggiornati si può partire dal presupposto che in un tale caso solo il 65 % delle monete messe in circolazione

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

verrebbe restituito. Pertanto, l'accantonamento viene aumentato ogni anno del 65 % dell'incremento netto della circolazione monetaria (al riguardo vedi conti E5100.001 Ricavi funzionali ed E5300.0107 Aumento della circolazione monetaria).

Rispetto all'anno precedente il conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria è di 30,8 milioni inferiore. Questa flessione è dovuta a un cambiamento di sistema: anziché conferire il 100 % dell'aumento netto della circolazione monetaria all'accantonamento e correggere il suo ammontare complessivo a scadenze regolari, a partire dal Preventivo 2014 il conferimento viene preventivato con un tasso di restituzione più realistico del 65 %.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**10 924 100**
• if	10 924 100

Rispetto al Preventivo 2013 gli investimenti aumentano leggermente (+0,5 mio.). Questa evoluzione è dovuta principalmente agli accresciuti prezzi sul mercato mondiale delle materie prime utilizzate per la produzione, ovvero rame e nichel. Dato che il rinnovo del parco macchine si trova in fase molto avanzata, gli investimenti in macchine e installazioni restano costanti a 1 milione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Monete circolanti

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende il segmento «Monete circolanti svizzere non circolate». Si tratta di monete coniate di continuo e di normale qualità di conio, poi avvolte automaticamente in rotoli. Esse sono messe in circolazione dalla BNS e destinate al traffico quotidiano dei pagamenti. Le monete logore, scolorite e deteriorate vengono scartate dalla BNS e consegnate a Swissmint per essere distrutte.

Il programma di coniazione annuo (numero di pezzi da coniare per ogni valore) è approvato dal capo del Dipartimento delle finanze su proposta della BNS.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Produzione tempestiva di tutte le consegne parziali secondo le priorità della Banca nazionale	Consegne tardive	–
Ottimizzazione dei costi di strumenti	Numero di monete coniate per conio	Media > 450 000
Livello di prestazione giornaliera costantemente elevato	Numero di pezzi per pressa e per giorno	Media > 200 000

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Differenza risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	14,1	15,0	13,8	-1,2	-8,0
Saldo	**-14,1**	**-15,0**	**-13,8**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

I costi per la coniazione delle monete circolanti sono determinati principalmente dal volume e dalla composizione del programma di coniazione come pure dai prezzi del metallo. La diminuzione dei costi di 1,2 milioni rispetto agli ultimi anni si spiega con il cambiamento della composizione del suddetto programma e con una maggiore quota di materiale riciclato per l'imballaggio da parte della BNS (-0,4 mio.).

La variazione della circolazione monetaria viene contabilizzata al di fuori del preventivo globale. In tal modo i ricavi provenienti dall'aumento della circolazione monetaria non confluiscono nel conto d'esercizio. Il gruppo di prodotti 1 è dunque un mero centro di costo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prodotti numismatici

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti figurano tutti i prodotti numismatici quali monete commemorative, d'investimento, serie e saggi di monete nonché buste filatelico-numismatiche.

Le monete commemorative e quelle speciali sono coniate fuori dalla serie ordinaria di monete e in una tiratura precedentemente stabilita. La clientela di questi prodotti è principalmente costituita da collezionisti e, in misura crescente, anche da privati. La vendita avviene direttamente via Swissmint oppure attraverso commercianti e banche.

La combinazione annua standard dei prodotti consiste in una moneta d'oro, due monete d'argento, una moneta bicolore e da serie di monete di varia qualità di conio. La tiratura e gli obiettivi di vendita sono adeguati all'evoluzione del mercato.

La fabbricazione di prodotti numismatici serve anche al mantenimento e all'ampliamento del know how per la coniazione delle monete circolanti e determina un migliore sfruttamento del personale e dei macchinari.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Alto grado di soddisfazione della clientela (qualità, trasporto, perdite)	Reclami in rapporto al numero complessivo di spedizioni	< 0,3 %
Obiettivo di vendita minimo	Moneta bimetallica da 10 franchi	FS 5 000 pezzi NC 40 000 pezzi
	Moneta d'argento da 20 franchi	FS 10 000 NC 70 000
	Moneta d'oro da 50 franchi	FS 4 000
Copertura dei costi complessivi	Fatturato rispetto ai costi complessivi	> 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Differenza risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,0	6,5	6,3	-0,2	-3,1
Costi	3,4	5,6	5,5	-0,1	-1,8
Saldo	**3,6**	**0,9**	**0,8**		
Grado di copertura dei costi	206 %	116 %	115 %		

Osservazioni

Per le monete bimetalliche gli obiettivi di vendita sono stati adeguati alle prospettive di smercio. Ne risulta una diminuzione del fatturato di 0,2 milioni. Il riflusso delle monete commemorative di nuova data (dal 1998) figura nel gruppo di prodotti 2, mentre il riflusso di quelle degli anni precedenti è indicato nel gruppo di prodotti 3 come acquisto di metallo. Con la ripartizione di questo riflusso si impedisce che il gruppo di prodotti 2 sia gravato dalle monete commemorative ritirate e che sono state coniate e vendute prima che Swissmint fosse trasformata in unità amministrativa GEMAP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Lavorazione del metallo

Descrizione del gruppo di prodotti

Tutte le operazioni relative alla costituzione delle scorte, all'amministrazione e alla vendita di metalli preziosi sono allibrate in questo gruppo di prodotti. Anche il riflusso di monete commemorative degli anni precedenti (vale a dire prima del 1998) è considerato acquisto di metallo.

Rientrano in questo gruppo di prodotti anche i servizi offerti da Swissmint all'Amministrazione federale come la produzione di bolli a secco per l'Amministrazione federale delle dogane (AFD).

La riserva strategica di deposito ammonta in media a 20 tonnellate d'argento. Questa riserva è influenzata, da un lato, dal riflusso di monete circolanti e commemorative in argento e, dall'altro, dalla quantità di argento necessaria per la coniazione di nuove monete. Se le scorte effettive superano la riserva strategica di deposito, Swissmint vende la quantità superflua.

Oltre alle monete circolanti vecchie e deteriorate, la BNS consegna a Swissmint anche monete speciali restituite, che vengono smistate in base al soggetto e rilevate statisticamente. Ciò permette la valutazione del successo di singole monete tramite un confronto pluriennale. I risultati affluiscono nella strategia del prodotto e pertanto nell'ulteriore sviluppo del GP 2.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Ottimizzazione del capitale vincolato	Scorte strategiche d'argento	Max. 20 t oltre le scorte strategiche
Smistare e registrare il riflusso di monete speciali per la statistica e la contabilità	Monete smistate	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Differenza risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,9	0,7	1,1	0,4	57,1
Costi	2,2	2,0	2,2	0,2	10,0
Saldo	**-1,3**	**-1,3**	**-1,1**		
Grado di copertura dei costi	41 %	35 %	50 %		

Osservazioni

Come negli anni precedenti, anche per il 2014 non è preventivata alcuna vendita di argento. La restituzione delle vecchie monete circolanti è stata adeguata sulla base delle cifre aggiornate dell'anno 2012 e determina un aumento sia sul versante dei ricavi che su quello dei costi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali

Conto economico

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	15 002 300
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	15 002 300

Le spese supplementari di 0,8 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovute principalmente a un maggiore fabbisogno di personale in ambito fiscale internazionale. Al tema imposizione delle imprese viene attribuita a livello internazionale una crescente importanza politica, ragione per cui vengono estese le relative competenze nel SIF. Al fine di ridurre le pendenze per evitare le doppie imposizioni in ambito economico, le risorse di personale cedute finora dalla SG-DFF al SIF, dal 2014 vengono iscritte direttamente presso il SIF. I citati aumenti di personale spiegano anche la gran parte delle spese supplementari rispetto al Consuntivo 2012 (+2,0 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	291 000
• Custodia di bambini if	5 000
• Formazione e formazione continua if	66 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	220 000

Locazione di spazi

A2113.0001	711 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	711 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	764 000
• Software informatici if	52 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	50 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	491 100
• Prestazioni di telecomunicazione CP	170 900

Le minori spese di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 si spiegano con l'attuazione del progetto informatico GEVER SIF per il quale i mezzi figurano ora nel credito d'investimento A4100.0001.

Spese di consulenza

A2115.0001	153 000
• Spese generali di consulenza if	153 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 702 600
• Spese postali e di spedizione if	6 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	31 000
• Prestazioni di servizi esterne if	150 000
• Spese effettive if	860 000
• Spese d'esercizio diverse if	330 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	60 900
• Trasporti e carburanti CP	100 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	55 000
• Prestazioni di servizi CP	109 700

Contributo al Fondo fiduciario del FMI

A2310.0481	14 000 000

Legge federale del 19.3.2004 concernente l'aiuto monetario (LAMO; RS 941.13), articolo 3; decreto federale del 3.2.1995 concernente la partecipazione della Svizzera al prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del Fondo monetario internazionale (FF 1995 I 574).

• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	14 000 000

Contributo a fondo perso al conto di bonificazione del Fondo fiduciario per la lotta contro la povertà e la crescita. A seguito della crisi economica, nel 2009 gli organi direttivi del FMI hanno deciso di aumentare sensibilmente l'aiuto finanziario. Il contributo della Confederazione è calcolato sulla base dell'esistente credito d'impegno del 1995 (4 mio.).

Nel 2012 i centri di prestazione del FMI hanno inoltre deciso di non ripartire integralmente tra gli Stati membri i ricavi derivati dalle vendite di oro, bensì di utilizzare una parte a favore di un nuovo aumento del conto di bonificazione del Fondo fiduciario. A tale scopo, in una prima fase il FMI verserà la loro quota di utile agli Stati membri. In una seconda fase gli Stati membri saranno invitati a versare i mezzi restituiti nel Fondo fiduciario. La quota della Svizzera ammonta a circa 50 milioni. Il versamento della Svizzera ha luogo in 5 rate annue di 10 milioni l'una. Il credito d'impegno necessario a tale scopo è chiesto con il presente messaggio.

Credito d'impegno «Contributo per il prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del FMI» (DF del 3.2.1995), V0062.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Fondo fiduciario del Fondo monetario internazionale per la lotta alla povertà e la crescita (PRGT)» (chiesto con il Preventivo 2014), V0232.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	318 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	318 000

Le spese supplementari di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono in relazione con il progetto GEVER SIF (vedi anche credito A2114.0001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

Conto economico

Ricavi

Imposta federale diretta

E1100.0114 **20 113 000 000**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); ultime revisioni determinanti della tariffa: legge federale del 25.9.2009 sullo sgravio fiscale delle famiglie con figli, entrata in vigore: 1.1.2011; ordinanza del 28.9.2010 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrata in vigore: 1.1.2011.

Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche. Nel 2014 la riscossione avviene in linea di massima sulla base dei redditi conseguiti nell'anno fiscale e di calcolo 2013.

- Imposta sul reddito delle persone fisiche if 10 763 000 000
- Imposta sull'utile netto delle persone giuridiche if 9 530 000 000
- Computo globale d'imposta if -180 000 000

La stima per il 2014 del gettito fiscale delle persone fisiche si fonda sulla seguente evoluzione nominale dei redditi nel periodo 2011–2013: +3,6%, +3,1% e +2,1%. La crescita ipotizzata si fonda su una base lievemente inferiore a quella attesa ancora un anno fa. Riguardo al gettito fiscale delle persone giuridiche, per il periodo 2011–2013 l'AFC prevede attualmente una crescita moderata (ma sempre superiore alla media) degli utili imponibili del 7,0% (2011), 5,0% (2012) e 5,0% (2013).

Se si considerano le entrate concernenti gli anni fiscali precedenti (1776 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (1089 mio.), il gettito dell'imposta delle persone fisiche ammonta a 10 763 milioni. Questo importo è di 274 milioni ossia del 2,6% superiore alle attuali previsioni per il 2013. Si presuppone che la riscossione a rate anticipata e quindi gli importi esigibili anticipatamente si siano, perlomeno temporaneamente, stabilizzati. Se si considerano le entrate concernenti anni fiscali precedenti (1544 mio.) e gli importi a scadenza anticipata (954 mio.), il gettito dell'imposta delle persone giuridiche ammonta a 9530 milioni. Questo importo è del 5,2% superiore alle attuali previsioni per il 2013 (+472 mio.). Complessivamente il gettito lordo delle persone fisiche e giuridiche ammonta pertanto a 20 293 milioni (circa +746 mio. rispetto a quanto previsto per il 2013 e +1120 mio. rispetto al Preventivo 2013). Dal 1998 la quota della Confederazione al computo globale d'imposta per le imposte estere riscosse alla fonte è rimborsata dai proventi dell'imposta federale diretta. Tenuto conto dei rimborsi previsti di 180 milioni, le entrate del 2013 ammontano a 20 113 milioni.

La quota dei Cantoni al gettito dell'imposta federale diretta ammonta al 17%.

Imposta preventiva

E1100.0115 **4 825 000 000**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21).

Imposta riscossa alla fonte sui redditi di capitali mobili (obbligazioni, azioni, depositi di risparmio), sulle vincite alle lotterie e sulle prestazioni d'assicurazione allo scopo di garantire le pretese fiscali.

Entrate:

- entrate da obbligazioni if 3 050 000 000
- entrate da azioni, quote di società a garanzia limitata e di società cooperative if 17 000 000 000
- entrate da averi di clienti if 850 000 000
- rimanenti entrate if 2 225 000 000

Rimborsi:

- persone giuridiche if -8 850 000 000
- richiedenti stranieri if -4 075 000 000
- Cantoni if -5 375 000 000

Per il 2014 le entrate sono stimate a 23,125 miliardi. Rispetto al Preventivo 2013 sono previste entrate supplementari complessive dell'ordine di 425 milioni (obbligazioni +150 mio., distribuzioni di dividendi azionari +500 mio., averi di clienti -250 mio. e rimanenti entrate +25 mio.). Secondo le attuali previsioni le entrate per il 2013 non dovrebbero scostarsi dai valori preventivati. Gli importi indicati nel Preventivo 2014 si fondano su stime per il 2013 aggiornate.

Nonostante il livello generalmente molto basso dei tassi d'interesse sulle obbligazioni e in particolare sui titoli del mercato monetario emessi negli ultimi anni, i relativi ricavi potrebbero risultare più elevati grazie al maggior volume di prestiti obbligazionari. Per quanto riguarda le distribuzioni dei dividendi di azionari, le entrate dovrebbero superare leggermente i valori preventivati per il 2013. Questa stima si basa sulle entrate effettive del 2012 e tiene in generale pure conto dell'aumento regolare dei versamenti di aziende svizzere e in particolare delle grandi capitalizzazioni quotate in borsa. Per quanto concerne gli averi di clienti, a causa di tassi d'interesse molto bassi per tutte le categorie d'investimento sempre più conti scendono al di sotto del limite di franchigia di 200 franchi introdotto nel 2010. La rendita insufficiente degli investimenti tradizionali induce gli investitori a ripiegare viepiù su forme alternative, ad esempio su quote di fondi, ciò che ha effetti positivi sugli introiti dell'ultima categoria di entrate.

I rimborsi derivano dalle entrate stimate e dal risultato preventivato di 4,825 miliardi. Per il 2014 sono stimati 18,3 miliardi di rimborsi, ovvero 400 milioni in più rispetto ai rimborsi iscritti per il 2013. Poiché le entrate preventivate per il 2014 potrebbero essere nettamente superiori ai valori del Preventivo 2013, anche i rimborsi potrebbero risultare maggiori. Come per le entrate, anche le previsioni concernenti le componenti dei rimborsi si fondano su stime aggiornate per il 2013. Nell'anno di preventivo i rimborsi della Confederazione alle persone giuridiche

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

dovrebbero raggiungere 8,85 miliardi, pari a una diminuzione di 650 milioni rispetto al Preventivo 2013. Questa diminuzione è compensata dall'aumento di 750 milioni a 4,075 miliardi dei richiedenti stranieri, che testimonia di un certo trasferimento all'estero dell'azionariato di aziende svizzere. I rimborsi ai Cantoni, che sono principalmente influenzati dai ricavi provenienti dalle distribuzioni di dividendi, dovrebbero attestarsi a 5,375 miliardi, pari a un aumento di 300 milioni. Infine, la quota di rimborsi per il 2014 ammonta al 79,14 %, contro il 78,85 % del Preventivo 2013.

Per riassumere, il risultato dell'esercizio 2014 ammonta a 4,825 miliardi, ovvero a 25 milioni in più rispetto ai valori del Preventivo 2013. Questo risultato poggia su una media pluriennale che è calcolata con il metodo robusto di Holt-Winters e tiene conto della recente tendenza al rialzo.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

E1100.0116 **12 000 000**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000. Imposta di garanzia riscossa su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri che fruiscono dello statuto di «Qualified Intermediary» per conto di persone residenti in Svizzera.

- Trattenuta d'imposta USA, entrate if 41 000 000
- Trattenuta d'imposta USA, rimborsi if -29 000 000

Il sensibile aumento delle distribuzioni di dividendi americani potrebbe risvegliare l'interesse degli investitori, che avevano trascurato i valori degli Stati Uniti a causa dei timori nei confronti dell'autorità fiscale statunitense e delle relative prescrizioni imposte agli intermediari finanziari. Per l'esercizio 2014 sono attese entrate analoghe ai valori del 2013 e rimborsi lievemente inferiori.

Tasse di bollo

E1100.0117 **2 300 000 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); ultima revisione della tariffa: modifica del 18.3.2005 concernente le nuove misure urgenti, entrata in vigore l'1.1.2006; ultima revisione di legge determinante: modifica del 30.9.2011 concernente il rafforzamento della stabilità nel settore finanziario, entrata in vigore l'1.3.2012.

Le tasse di bollo sono riscosse sull'emissione di diritti di partecipazione (in particolare di azioni) svizzeri, sull'emissione e sulla negoziazione di altri titoli svizzeri ed esteri, nonché su determinati premi di assicurazione.

- Tassa di emissione if 220 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli svizzeri if 210 000 000
- Tassa di negoziazione, titoli esteri if 1 180 000 000
- Tassa sui premi di assicurazione e altro if 690 000 000

Per il 2014 le entrate totali sono stimate a 2,3 miliardi, vale a dire 100 milioni in più rispetto all'importo del Preventivo 2013. Esse sono ripartite in tre categorie, ovvero 220 milioni di tassa d'emissione (-55 mio.), 1,39 miliardi di tassa di negoziazione (+150 mio.) e 690 milioni di tassa sui premi di assicurazione (+5 mio.). La ragione della stima al ribasso sta nella soppressione della tassa di emissione al 1.3.2012 sul capitale di terzi e nel fatto che l'eventuale soppressione della tassa sulla costituzione di capitale proprio induce le aziende senza fabbisogno di ricapitalizzazione immediato ad attendere. La ripresa in borsa confermata a livello internazionale con livelli simili o superiori a quelli prima della crisi finanziaria richiama l'attenzione degli investitori. Anche la forte ripresa del volume commerciale sui mercati sembra indicare una necessità di recupero e attualmente è all'origine di considerevoli entrate supplementari provenienti dalla tassa di negoziazione. Inoltre, la riduzione regolare dei tassi d'interesse delle banche centrali provoca un calo dell'attrattiva degli investimenti di denaro, il che promuove gli investimenti in aziende sotto forma di azioni. L'elevata volatilità di determinati titoli offre inoltre buone possibilità di vincita in borsa per speculatori con un corrispondente elevato volume di negoziazione. Infine, le entrate risultanti dalla tassa sui premi di assicurazione aumentano in misura normale.

Imposta sul valore aggiunto

E1100.0118 **22 960 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articoli 130, 196 numero 3 capoverso 2 lettera e, articolo 196 numero 14; legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); ordinanza sull'IVA del 27.11.2009 (OIVA; RS 641.201).

Soggiacciono all'imposta sul valore aggiunto le forniture di beni e le prestazioni di servizi che un'impresa effettua a titolo oneroso sul territorio svizzero, l'importazione di beni e l'ottenimento di prestazioni di servizi nonché determinate forniture di oggetti di imprese con sede all'estero.

- Risorse generali della Confederazione if 17 690 000 000
- Assicurazione malattie (5 %) if 930 000 000
- Percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 2 380 000 000
- Quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if 490 000 000
- Supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if 1 150 000 000
- Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 320 000 000

La stima per il 2014 poggia sulla stima dei proventi per il 2013 e sulle previsioni economiche del gruppo di esperti Previsioni congiunturali della Confederazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Partendo dalle previste entrate di circa 22 450 milioni per l'anno corrente e da una crescita nominale del PIL del 2,3 %, per il 2014 risultano entrate di circa 22 960 milioni. Inoltre si presume che queste entrate comprendano perdite su debitori per un importo totale di 160 milioni (vedi conto A2111.0249).

Entrate per fondi a destinazione vincolata, vedi volume 3, numero B41:
- «Assicurazione malattie» 924 000 000
- «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità» 3 992 000 000

Cfr. anche i conti A2111.0249, A2300.0105 e A2300.0111

Entrate a destinazione vincolata per conti speciali, vedi volume 4, numero 1:
- «Fondo per i grandi progetti ferroviari» 318 000 000

Cfr. anche i conti A2111.0249 e 802/A4300.0129.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **840 000**

Ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 313.32).

Indennità nella procedura amministrativa, entrate dall'ordinanza interna sugli emolumenti e rimborsi.
- Rimborsi vari if 60 000
- Diversi altri ricavi if 780 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012, dedotto l'importo derivante dall'assunzione dei costi nell'ambito dell'assistenza amministrativa.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

E1300.0116 **165 000 000**

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

- Tassa d'esenzione dall'obbligo militare if 165 000 000

Sul versante delle uscite i rimborsi sono aumentati di 5 milioni a seguito del nuovo diritto al rimborso (rimborso solo se il totale obbligatorio dei giorni di servizio è stato raggiunto) e provocano una riduzione delle entrate rispetto al Preventivo 2013.

Applicazione delle tasse di bollo nel Liechtenstein

E1300.0117 **424 000**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); trattato di unione doganale conchiuso il 29.3.1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein (RS 631.112.514).

- Diversi ricavi e tasse if 424 000

Le stime sono effettuate in funzione di quelle relative alle tasse di bollo in Svizzera.

Ritenuta di imposta UE

E1300.0128 **140 625 000**

Legge del 17.12.2004 sulla fiscalità del risparmio (LFR; RS 641.91).

- Fiscalità del risparmio UE if 140 625 000

La ritenuta di imposta UE è riscossa sui redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interesse delle persone fisiche residenti in uno Stato membro dell'UE. La Svizzera preleva una provvigione di riscossione del 25 %, di cui 1/10 spetta ai Cantoni. Di conseguenza il 2,5 % va ai Cantoni e il restante 22,5 % rimane alla Confederazione. La ritenuta avviene sulla base delle comunicazioni relative agli interessi effettuate entro fine giugno e si fonda sulle entrate dell'anno precedente.

Le entrate per il 2014 sono stimate a 140,625 milioni che corrisponde ai valori del Preventivo 2013. Questa stima poggia sulle entrate definitive del 2012 incassate nel 2013, il cui sensibile aumento non è dovuto al maggior volume dei ricavi a titolo di interessi tassati, bensì soltanto all'innalzamento dell'aliquota della ritenuta che con effetto all'1.7.2011 è passata dal 20 al 35 %.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **195 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi agli impiegati e fatturazione di studi/analisi.
- Diversi altri ricavi if 195 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012, dedotti i ricavi provenienti dagli stampati che dal 2012 sono contabilizzati esclusivamente dall'UFCL.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **152 564 800**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 152 564 800

Il credito è di 1,2 milioni superiore ai valori del Preventivo 2013. Per il 2013 erano previsti 4,7 milioni per l'attuazione delle convenzioni concernenti un'imposta liberatoria; per contenere i residui di credito è stata però iscritta solo la metà (2,36 mio.). A causa della bocciatura della Convenzione con la Germania nel 2013 sono rimasti bloccati 0,9 milioni, che nel 2014 non vengono più

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

iscritti a Preventivo. Per l'attuazione delle convenzioni concernenti un'imposta liberatoria con l'Austria e la Gran Bretagna nel 2014 vengono iscritti tutti i mezzi, ovvero 2,9 milioni (+1,5 mio.). Inoltre, il Servizio che si occupa di assistenza amministrativa viene potenziato; per contenere i residui di credito, i mezzi previsti per il 2014 (1,2 mio.) vengono iscritti solo nella misura del 50 %, ovvero 0,6 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	809 500
• Custodia di bambini if	65 000
• Formazione e formazione continua if	629 500
• Altre spese decentralizzate per il personale if	115 000

Custodia di bambini: finanziamento di posti vuoti presso la struttura di custodia collettiva diurna di PUBLICA. Formazione e formazione continua: principalmente contributi per corsi di preparazione a esami superiori per futuri ispettori fiscali. Rispetto al Preventivo 2013 sono iscritti 140 000 franchi in meno. Le uscite per la custodia di bambini sono assegnate internamente al Dipartimento in misura corrispondente al fabbisogno. La formazione informatica dell'UFIT non è più indennizzata mediante CP.

Imposta sul valore aggiunto, perdite su debitori

A2111.0249	160 000 000
• Perdite su debitori IVA if	160 000 000

Le perdite su debitori sono determinate in base alle stime del 2013 e ai tassi di crescita dei crediti stimati. Sono pure considerate le ripercussioni dovute al privilegio nel fallimento a favore dei crediti risultanti dall'imposta sul valore aggiunto (cfr. art. 111 LIVA), entrato in vigore l'1.1.2010. Si presume che questo privilegio nel fallimento venga nuovamente abrogato con effetto al 1.1.2014. Tuttavia, nell'anno di preventivo non sono state considerate alcune ripercussioni finanziarie al riguardo poiché si ipotizza che nel primo anno dopo l'entrata in vigore l'abrogazione non si ripercuoterà ancora sulle perdite su debitori. La suddivisione delle perdite su debitori nelle diverse componenti di ricavo viene effettuata confrontando questa quota ai proventi complessivi dell'IVA previsti:

• risorse generali della Confederazione	124 000 000
• assicurazione malattie (5 %)	6 000 000
• percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %)	17 000 000
• quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %)	3 000 000
• supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %)	8 000 000
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari	2 000 000

Locazione di spazi

A2113.0001	12 306 900
• Pigioni e fitti di immobili CP	12 306 900

Rispetto al Preventivo 2013 si registra una differenza marginale (-0,1 mio.) dovuta alla Convenzione con la Germania bocciata e all'adeguamento dei prezzi delle pigioni da parte dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	31 532 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	4 495 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	485 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	24 995 300
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 556 700

Rispetto all'anno precedente risulta un minore fabbisogno di 5,0 milioni dovuto in particolare all'abbandono del progetto INSIEME a fine settembre 2012. Pertanto è stato possibile mettere in funzione solo un numero esiguo delle previste applicazioni parziali INSIEME con conseguenti costi d'esercizio più bassi.

Informatica: esercizio e manutenzione if: quota della Confederazione ai costi d'esercizio per l'applicazione volta al controllo dell'elenco dei crediti (WVK) e al progetto notifiche CH (scambio elettronico di dati in materia fiscale). Uscite per la realizzazione di richieste di modifica (change request) per mantenere i sistemi informatici: DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per l'imposta federale), EFIM (sistema elettronico d'informazione dei moduli dell'IVA), ulteriore adeguamento al CD Confederazione dei macro Word nonché adeguamenti di minore entità a vari sistemi informatici. Gestione delle pubblicazioni web dell'AFC per coprire le esigenze dei partner.

Informatica, esercizio e manutenzione CP: service level agreement (SLA) conclusi con l'UFIT per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni informatiche. Convenzioni sulle prestazioni di servizi conclusi con l'UFIT per lo sviluppo ulteriore di applicazioni e l'introduzione di aggiornamenti e nuovi release. Gli ulteriori sviluppi e gli adeguamenti per garantire l'esercizio attuale riguardano soprattutto le applicazioni STOLIS (applicazione della divisione principale DPB per la contabilità fiscale, trattamento di indirizzi di base e relazioni bancarie e postali, spedizione di moduli, diffide ecc.), MOLIS (sistema online d'informazione per l'IVA), IC-Tax e applicazioni IDP (piccole applicazioni) nonché DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per l'imposta federale) ed EFIM (sistema elettronico d'informazione dei moduli dell'IVA). Nel quadro dell'abbandono del progetto INSIEME, le funzioni dati di base DPB riscossione e principio degli apporti di capitale sono state trasferite all'esercizio ordinario. Con la prevista attuazione della prima parte dell'implementazione di IVA Online (MOE I), nel 2014 l'esercizio del portale partner INSIEME non sarà più necessario.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Prestazioni di telecomunicazione CP: costi per collegamenti della trasmissione dei dati e la loro messa in rete negli edifici, nonché per l'accesso alle applicazioni via Extranet e Intranet; costi di raccordo e di comunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001	2 245 600
• Spese generali di consulenza if	2 177 000
• Commissioni if	68 600

Spese generali di consulenza: impiego di specialisti esterni nell'ambito di progetti di politica fiscale e di questioni fiscali internazionali (studi e perizie). L'aumento di 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto alle nuove convenzioni di doppia imposizione in ambito di trattamento di domande raggruppate sull'assistenza amministrativa. Commissioni: fra l'altro, indennità al presidente della Commissione federale di condono (IFD, a commissioni di esperti e a gruppi di lavoro).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	15 065 700
• Altre spese d'esercizio immobili if	100 000
• Spese postali e di spedizione if	2 340 600
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	156 000
• Prestazioni di servizi esterne if	1 625 000
• Spese effettive if	3 925 000
• Perdite su debitori if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	1 570 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 282 100
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	75 000
• Trasporti e carburanti CP	13 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	953 500
• Prestazioni di servizi CP	3 020 000

Spese effettive: principalmente rimborso di spese per il personale esterno. Spese d'esercizio diverse: spese d'inserzione per sollecitare l'annuncio all'assoggettamento (IVA). Conferenze didattiche su imposta federale diretta, imposta preventiva e tassa d'esenzione dall'obbligo militare, indennità alle controparti in caso di soccombenza in procedure giudiziarie, spese di conti postali.

Rispetto all'anno precedente il preventivo aumenta solo lievemente (+0,1 mio.). Ha luogo soltanto un trasferimento delle retribuzioni CP dell'UFCL alle spese con incidenza sul finanziamento (prestazioni di servizi esterne per l'assistenza amministrativa).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	5 450 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	50 000
• Ammortamenti di informatica sif	100 000
• Ammortamenti su software sif	5 300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rispetto all'anno precedente risultano minori spese di 2,3 milioni dovute all'abbandono del progetto INSIEME e all'avvio di FISCAL-IT.

Imposta federale diretta

A2300.0102	3 449 810 000

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11), articolo 196.

• Partecipazioni dei Cantoni if	3 449 810 000

Per il calcolo della partecipazione dei Cantoni (17 %) è determinante il gettito lordo prima della presa in considerazione del computo globale di imposta. Vedi anche conto E1100.0114.

Imposta preventiva

A2300.0103	474 309 900

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21), articolo 2.

• Partecipazioni dei Cantoni if	474 309 900

Aliquota di partecipazione dei Cantoni all'imposta preventiva (10 % del prodotto netto). Vedi anche conto E1100.0115.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

A2300.0104	33 000 000

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661), articolo 45; ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

• Partecipazioni dei Cantoni if	33 000 000

L'emolumento di riscossione dei Cantoni ammonta al 20 %. Vedi anche conto E1300.0116. Analogamente alle entrate varierà anche la provvigione d'incasso dei Cantoni.

Percentuale IVA a favore dell'AVS

A2300.0105	2 363 000 000

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 20.3.1998 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto a favore dell'AVS/AI (RS 641.203); ordinanza del 19.4.1999 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AVS della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AVS (RS 641.203.2).

• Quote delle assicurazioni sociali if	2 363 000 000

L'83 % del punto di percento IVA è destinato all'AVS. Valutazione delle uscite in funzione della stima riveduta del gettito dell'imposta sul valore aggiunto. I 2363 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (2380 mio. di 22 960 mio. totali), dedotta la quota di 17 milioni alle perdite su debitori. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249.

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

A2300.0108 **873 100**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61), articolo 18; ultima revisione determinante della tariffa: modifica dell'1.11.2000.

- Partecipazioni dei Cantoni if 873 100

La partecipazione dei Cantoni è del 10 %. Vedi anche conto E1100.0116.

Supplemento dell'IVA a favore dell'AI

A2300.0111 **1 142 000 000**

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 13.6.2008 sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2008 4573); decreto federale del 12.6.2009 concernente la modifica del decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2009 3761); ordinanza del 3.11.2010 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AI della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AI (RS 641.203.3).

- Quote delle assicurazioni sociali if 1 142 000 000

Provento netto derivante dall'aumento proporzionato temporaneo dell'aliquota per l'AI avvenuto all'1.1.2011. Valutazione delle uscite in funzione della riveduta stima del provento per l'imposta sul valore aggiunto. I 1142 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (1150 mio. di 22 960 mio. totali), dedotta la quota di 8 milioni alle perdite su debitori. Vedi anche i conti E1100.0118, A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0484 **65 000**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 46 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 19 000

Contributi obbligatori all'Intra-European Organisation of Tax Administrations (IOTA) e vari contributi al Forum on Tax Administration dell'OCSE (FTA).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **27 000 900**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 27 000 900

Rispetto all'anno precedente le spese preventivate aumentano di 15,9 milioni. Ciò è dovuto, da un lato, all'assegnazione dei mezzi nel quadro della valutazione globale delle risorse nel settore TIC 2013 (+5,9 mio.) e, d'altro lato, alla nuova priorizzazione dei mezzi all'interno del Dipartimento.

Attuazione del progetto implementazione di IVA Online (MOE II) per l'ampliamento del progetto pilota (MOE I) di 0,5 milioni, sostituzione dell'attuale soluzione di scansione dell'AFC (SCANI) di 1,1 milioni, allestimento del nuovo sistema di gestione dei documenti (DAME) di 2,3 milioni e sostituzione del sistema di gestione controllo esterno IVA e DPB (MEPE) di 1,0 milioni (totale: 4,9 mio.).

L'importo rimanente di circa 22,1 milioni è destinato al progetto informatico FISCAL-IT. I principali progetti previsti nell'ambito del programma FISCAL-IT sono: Programm Management 2014 (3,9 mio.); libro dei reclami (3,8 mio.); dichiarazione IVA (1,8 mio.); Datawarehouse DAWA I (1,8 mio.); gestione dei partner (1,7 mio.); gestione di utenti e delle autorizzazioni (1,7 mio.); sistema assistenza amministrativa SEYSI (1,3 mio.); piattaforma di scambio di dati eXchange (1,1 mio.); restituzione imposta federale diretta, imposta preventiva e tasse di bollo R DPB (1 mio.); piattaforma d'integrazione INTEGRA (0,9 mio.); interfacce con il registro delle imprese e degli stabilimenti/il numero d'identificazione delle imprese UFIX (0,9 mio.).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «FISCAL-IT» (chiesto con il Preventivo 2014), V0231.00, vedi volume 2A, numero 9.

Macchinari, attrezzatura, veicoli, impianti

A4100.0107 **100 000**

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 100 000

Uscite per la sostituzione di macchine per disimballaggio e affrancatrici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

Conto economico

Ricavi

Imposta sul tabacco

E1100.0102 **2 387 000 000**

Legge del 21.3.1969 sull'imposizione del tabacco (LImT; RS 641.31); ordinanza del 14.10.2009 sull'imposizione del tabacco (OImT; RS 641.311).

L'imposta sul tabacco viene riscossa sui tabacchi manufatti e sui prodotti utilizzati come il tabacco (prodotti di sostituzione). Gli ultimi adeguamenti della tariffa per le sigarette, per i sigari, il tabacco trinciato fine, il tabacco da fumo diverso e altri tabacchi manufatti nonché per il tabacco da masticare e da fiuto sono avvenuti l'1.4.2013 (RU 2012 6085).

- Imposta sul tabacco if 2 387 000 000

Le entrate del 2013 continueranno a essere influenzate dall'andamento del corso dell'euro. Per gli anni successivi sarà determinante il periodo di tempo in cui i prezzi delle sigarette in Svizzera saranno superiori a quelli della maggior parte dei Paesi limitrofi. La vendita di sigarette in Svizzera per il 2014 è stimata a 11,1 miliardi di pezzi; è previsto un calo lineare delle vendite del 2,0%.

Sono tuttavia previste maggiori entrate di 86 milioni rispetto al Preventivo 2013 riconducibili a diversi rincari dei singoli produttori occorsi nel 2013 nonché a seguito di un adeguamento dei valori riferiti alle vendite previste sulla base dei risultati dell'esercizio 2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Imposta sulla birra

E1100.0103 **113 000 000**

Legge del 6.10.2006 sull'imposizione della birra (LIB; RS 641.411); ordinanza del 15.6.2007 sull'imposizione della birra (OIBir; RS 641.411.1).

La Confederazione riscuote un'imposta sulla birra fabbricata sul territorio doganale svizzero o ivi importata.

- Imposta sulla birra if 113 000 000

Le vendite aumentano leggermente e di conseguenza anche le entrate. Si prevedono entrate per circa 113 milioni.

Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0104 **2 975 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Risorse generali della Confederazione (imposta di base) if 1 487 500 000
- Altri ricavi a destinazione vincolata if 1 466 600 000
- Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 20 900 000

La metà del prodotto netto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti è impiegata in maniera vincolata per le spese connesse al traffico stradale e a quello aereo.

Le cifre alla base del Preventivo 2014 tengono conto:

- del Consuntivo 2012 e delle entrate al 31.3.2013;
- di un incremento dei ricavi derivanti dall'imposta sugli oli minerali dell'1% (ipotesi di base);
- delle minori entrate pari a 150 milioni, a seguito della revisione della legge sul CO_2.
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», v. vol. 3, n. B43 1 466 600 000
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», v. vol. 3, n. B42 20 900 000

Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0105 **1 985 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è riscosso sui carburanti.

- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti if 1 956 500 000
- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 28 500 000

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è integralmente vincolato alle spese connesse al traffico stradale e a quello aereo. Vedi anche il conto E1100.0104. I motivi dello sviluppo delle entrate provenienti dal supplemento fiscale sugli oli minerali gravanti i carburanti corrispondono a quelli per l'imposta di base.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», v. vol. 3, n. B43 1 956 500 000
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», v. vol. 3, nu. B42 28 500 000

Imposta sugli oli minerali riscossa sui combustibili e altro

E1100.0106 **20 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altro if 20 000 000

Negli ultimi 5 anni (2008–2012) le entrate sono ammontate in media a circa 21,1 milioni, con punte di 19,1 milioni (2011) e 23,8 milioni (2009). Il livello del prezzo dell'olio da riscaldamento giustifica le variazioni delle entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali sui combustibili. La triplicazione della tassa sul CO_2 con effetto all'1.1.2010 e l'importanza viepiù minore dell'olio da riscaldamento quale combustibile hanno diminuito le entrate fino a circa 19,1 milioni. Nei prossimi anni le entrate dovrebbero attestarsi a circa 20 milioni.

Imposta sugli autoveicoli

E1100.0107 **410 000 000**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (OIAut; RS 641.511).

Sono assoggettati all'imposta sugli autoveicoli le autovetture vere e proprie, gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di 10 o più persone, nonché gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di merci. Esistono diverse esenzioni fiscali. L'imposta sugli autoveicoli ammonta al 4% del valore all'importazione.

- Imposta sugli autoveicoli if 410 000 000

Dopo l'anno primato 2012 (412 mio.), nel 2013 le entrate dell'imposta sugli autoveicoli dovrebbero diminuire e raggiungere il valore preventivato (375 mio.). Un lieve aumento dei prezzi e una ripresa della domanda giustificano un aumento del Preventivo 2014 a 410 milioni (+9%).

Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

E1100.0108 **363 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71); ordinanza del 24.8.2011 sul contrassegno stradale (OUSN; RS 741.711).

I veicoli a motore e i rimorchi d'un peso totale sino a 3,5 tonnellate che circolano su strade nazionali di prima o seconda classe sono assoggettati a una tassa annua di 40 franchi.

- Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali if 363 000 000

Proventi generati da veicoli stranieri:

- vendita da parte dell'Amministrazione delle dogane 63 300 000
- vendita all'estero 69 000 000

132 300 000

Proventi generati da veicoli svizzeri:

- vendita in Svizzera da parte di terzi 240 000 000

entrate lorde 372 300 000

- meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109) -9 307 500

entrate nette 362 992 500

- meno le indennità per spese (cfr. A2111.0141) -33 400 000
- meno la vendita del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) -2 802 000
- meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001) -2 000 000

proventi netti 324 790 500

Sulla base delle esperienze degli ultimi 2 anni nonché di una prima proiezione per il 2013, attualmente si delinea piuttosto una stagnazione delle entrate. Queste ultime si basano in particolare sull'aumento del numero di veicoli assoggettati al contrassegno soprattutto in Svizzera e sullo sviluppo nel settore internazionale del turismo. Per le vendite in Svizzera è previsto un leggero aumento nella norma, mentre per quelle al confine e all'estero sono attese entrate stabili o addirittura in diminuzione a dipendenza dell'evoluzione della situazione economica nell'area dell'UE.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Tassa sul traffico pesante

E1100.0109 **1 500 000 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articoli 85 e 196 (n. 2, disposizione transitoria art. 85); legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811).

La Confederazione riscuote una tassa sui veicoli a motore e sui rimorchi svizzeri ed esteri d'un peso superiore alle 3,5 tonnellate che circolano su strade aperte al traffico generale. La tassa è calcolata in base al peso totale massimo autorizzato del veicolo e ai chilometri percorsi ed è riscossa in base alle emissioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

• Finanziamento di controlli di polizia sul traffico pesante if	31 221 300
• Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if	828 719 100
• Rimanenti componenti della tassa if	15 700 000
• Partecipazioni dei Cantoni if	484 359 600
• Costi non coperti del traffico pesante if	140 000 000
Proventi generati da veicoli stranieri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	403 800 000
• tassa forfettaria sul traffico pesante	6 000 000
	409 800 000
Proventi generati da veicoli svizzeri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	1 185 000 000
• tassa forfettaria sul traffico pesante	23 000 000
	1 208 000 000
entrate lorde	1 617 800 000
• meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109)	-80 890 000
• meno le restituzioni e la quota del Principato del Liechtenstein	-36 910 000
entrate nette if	1 500 000 000
Ripartizione:	
• indennità ai Cantoni (cfr. A2111.0142)	8 700 000
• indennità ai Cantoni per i controlli del traffico pesante (cfr. USTRA/A6210.0141)	31 221 300
• perdite su debitori quota TTPCP (cfr. A2111.0255)	7 000 000
proventi netti	1 453 078 700
di cui	
• 1/3 quota dei Cantoni alla TTPCP (cfr. A2300.0101)	484 359 600
e 2/3 quota della Confederazione, di cui:	
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari (cfr. UFT/A4300.0129 e conto speciale FGPF)	828 719 100
• costi del traffico pesante non coperti (cfr. UFSP/A2310.0110, riduzione individuale dei premi)	140 000 000

La preventivazione si basa sui risultati degli ultimi anni e sulla proiezione per il 2013. Nel 2014 le esigue entrate supplementari vengono compensate dalle minori entrate dovute a ribassi e al cambiamento del parco veicoli. Sono pertanto attese entrate pari a 1,5 miliardi.

• Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata per l'assicurazione malattie, vedi volume 3, numero B41	140 000 000
• Entrate a destinazione vincolata per il conto speciale «Fondo per i grandi progetti ferroviari», v. vol. 4, n. 1	828 719 100

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Dazi d'importazione

E1100.0110 **990 000 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 7; legge del 9.10.1986 sulla tariffa delle dogane (LTD; RS 632.10), articolo 1; ordinanza dell'8.3.2002 sul libero scambio (RS 632.421.0); legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 19 e 19*a*.

Tutte le merci importate o esportate attraverso la linea doganale svizzera devono essere sdoganate conformemente alla tariffa generale degli allegati 1 e 2. Sono fatte salve le deroghe previste in trattati, in particolari disposizioni di leggi o in ordinanze del Consiglio federale.

• Dazi d'importazione if	990 000 000

La flessione constatata da alcuni anni nel settore agricolo dovrebbe essere accompagnata da metà 2013 da una diminuzione delle entrate nel settore industriale, in particolare in seguito al nuovo accordo di libero scambio con la Cina. Nel 2012 le entrate ammontavano a 1044 milioni, mentre nel 2013/2014 non raggiungeranno il miliardo.

Secondo l'articolo 19*a* LAgr, nel periodo 2009–2016, in base a un finanziamento speciale (art. 53 LFC) i proventi dei dazi all'importazione sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari devono essere a destinazione vincolata. I fondi vincolati devono essere impiegati per il finanziamento futuro di misure collaterali legate all'attuazione di un eventuale accordo di libero scambio nel settore agroalimentare con l'UE o di un accordo con l'OMC. Con la prevista destinazione vincolata di 526 milioni nell'esercizio 2014, il «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC» ammonterà a 3,3 miliardi (2009: 588 mio.; 2010: 589 mio.; 2011: 533 mio.; 2012: 545 mio.; 2013: 538 mio.).

• Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC», vedi vol. 3, n. B42	530 000 000

Tasse d'incentivazione sui COV

E1100.0111 **125 000 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35*a* e 35*c*; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018).

Sottostanno alla tassa i composti organici volatili (COV) che figurano nell'elenco delle sostanze (allegato 1) e quelli importati in miscele nonché in oggetti che figurano nell'elenco dei prodotti (allegato 2) secondo l'OCOV. Aliquota: 3 franchi per ogni chilogrammo di COV.

• Tassa d'incentivazione sui COV if	125 000 000

Il preventivo si basa sulla media e sull'evoluzione delle entrate degli ultimi anni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Tassa CO_2 sui combustibili

E1100.0121 **800 000 000**

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71); ordinanza dell'8.7.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

La tassa sul CO_2 è una tassa d'incentivazione su emissioni di CO_2 derivanti dall'utilizzazione energetica di combustibili fossili (olio da riscaldamento, gas, carbone e altro), incassata per la prima volta nel 2008. Secondo la decisione del Parlamento (art. 10 legge sul CO_2), dal 2010 un terzo del prodotto, ma al massimo 300 milioni, è destinato al Programma Edifici della Confederazione (cfr. UFAM 810/A4300.0146 e UFE). I proventi della tassa che non sono a destinazione vincolata per il Programma Edifici saranno ridistribuiti alla popolazione e all'economia (cfr. UFAM 810/A2300.0112).

- Tassa CO_2, ridistribuzione if 533 333 300
- Tassa CO_2, Programma Edifici if 266 666 700

L'importo per la tassa sul CO_2 sui combustibili supera di 280 milioni i valori preventivati per il 2013. Ciò è dovuto principalmente al fatto che nel 2012 la Svizzera non ha raggiunto il proprio obiettivo di riduzione delle emissioni di CO_2 e pertanto la tassa sul CO_2 viene aumentata come previsto nella legge sul CO_2: a inizio 2014 la tassa passa dagli attuali 36 franchi a 60 franchi per tonnellata di CO_2.

- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», v. vol. 3, n. B41 533 333 300
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», v. vol. 3, n. B41 266 666 700

Tasse

E1300.0001 **23 400 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009; legge federale del 20.6.1933 sul controllo dei metalli preziosi (LCMP; RS 941.31); ordinanza del 17.8.2005 sulla tariffa del controllo dei metalli preziosi (RS 941.319), ultimo adeguamento della tariffa: 1.9.2005.

- Emolumenti per atti ufficiali if 18 800 000
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 4 600 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 800 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

Nell'esercizio della sua attività, l'Amministrazione delle dogane riscuote emolumenti. Oltre all'emolumento sono computate le spese supplementari cagionate da prestazioni di servizi.

- Rimborsi vari if 2 800 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Rimborso di spese di riscossione

E1300.0109 **243 000 000**

Decreti del Consiglio federale del 29.9.1967, del 6.11.1970 e del 13.12.1971 concernenti la provvigione di riscossione dell'Amministrazione delle dogane sui dazi sui carburanti e su altre tasse a destinazione vincolata; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso dell'Amministrazione delle dogane per l'esecuzione della legislazione sulla tassa sul traffico pesante (RS 641.811.912); legge federale del 19.3.2010 concernente la tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.10.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 714.712), articolo 2; ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611), articolo 3; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712), articolo 30.

Provvigione di riscossione dell'1,5 % sull'imposta e sul supplemento fiscale sugli oli minerali, del 2,5 % sull'imposta sul tabacco, sulla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, sulla tassa d'incentivazione sui COV e sull'olio da riscaldamento nonché sulle tasse di monopolio (RFA), del 5 % sulla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni e dell'1,7 % sulla tassa sul CO_2.

- Diversi ricavi e tasse if 243 000 000

Le entrate preventivate sono calcolate in base alle stime delle entrate delle diverse imposte e tributi.

Vendite

E1300.0130 **300 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 23.11.2005 sugli emolumenti per le pubblicazioni (RS 172.041.11).

- Vendite if 300 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Interessi sulla tassa d'incentivazione sui COV

E1400.0101 **1 000 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35a, 35b e 35bbis; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018); ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sull'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1 % (OHEL; RS 814.019); ordinanza del 15.10.2003 concernente la tassa d'incentivazione sulla benzina e sull'olio diesel con un tenore di zolfo superiore allo 0,001% (OBDZ; RS 814.020).

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla ridistribuzione alla popolazione. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 1 000 000

A causa del basso livello dei tassi d'interesse, il valore preventivato è inferiore alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Interessi

E1400.0112 **2 700 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 1.5.2009.

Interesse del 4,5 % all'atto del conteggio definitivo dei dazi e dei tributi doganali non garantiti mediante deposito in contanti; interessi di mora.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 200 000
- Ricavi a titolo di interessi averi if 2 500 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Interessi su tassa CO_2 sui combustibili

E1400.0114 **750 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla riduzione delle emissioni di CO_2 (RS 641.71), articolo 10.

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla ridistribuzione alla popolazione e all'economia. Viene corrisposto un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 750 000

A causa del basso livello dei tassi d'interesse, il valore preventivato è inferiore alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41.

Pigioni

E1500.0101 **9 800 000**

Ricavi da locazione di alloggi di servizio e stazioni trasmittenti (POLYCOM).

- Redditi immobiliari if 9 800 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

Multe doganali e di monopolio

E1500.0110 **5 500 000**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 117 segg.; legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32); legge federale del 29.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51).

- Diversi altri ricavi if 5 500 000

Il valore preventivato è inferiore alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012, poiché dal 2011 le entrate provenienti dalle multe sull'IVA vengono versate all'AFC (ca. 3,5 mio.).

Altri ricavi

E1500.0111 **5 100 000**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

- Diversi altri ricavi if 5 100 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	565 239 600
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	564 741 900
• Personale temporaneo if	497 700

Il credito è leggermente più basso di quello iscritto nel preventivo dell'anno precedente. Scostamento dall'aliquota unitaria prestabilita per i contributi del datore di lavoro, poiché i contributi effettivi del datore di lavoro dell'AFD risultano inferiori.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, prepensionamento

A2100.0123	23 100 000

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 34 e 34a; ordinanza del 21.5.2008 concernente modifiche del diritto federale in seguito al cambiamento di primato presso PUBLICA (RU 2008 2181).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	23 100 000

Secondo le disposizioni dell'OPers, il rapporto di lavoro degli impiegati del Corpo delle guardie di confine termina al compimento del 61° anno di età. Inoltre, se al compimento del 58° anno di età i requisiti sono soddisfatti, gli impiegati hanno diritto a un congedo di prepensionamento, durante il quale la Confederazione continua a versare lo stipendio e i contributi del datore di lavoro per un periodo massimo di 3 anni. I mezzi iscritti nel presente conto sono destinati al finanziamento di questa prestazione.

Il valore a preventivo supera di 3 milioni il Preventivo 2013, poiché altri 26 collaboratori sono in congedo di prepensionamento. Nel 2014, 53 persone otterranno tale congedo, 27 persone lo porteranno a termine e usufruiranno del prepensionamento. A fine 2014, complessivamente 129 persone si troveranno ancora in congedo di prepensionamento. Inoltre è stata costituita una riserva (0,2 mio.) per cambiamenti non prevedibili (ad es. rinvio dell'inizio del congedo di prepensionamento o ulteriori persone in congedo di prepensionamento).

Al posto del congedo di prepensionamento o del pensionamento anticipato per i membri delle particolari categorie di personale (militari di professione, membri del Corpo delle guardie di confine, piloti militari di professione, personale del DFAE soggetto all'obbligo di trasferimento nonché personale della DSC soggetto a rotazione), l'1.7.2013 è entrata in vigore la cosiddetta soluzione assicurativa (ordinanza del 20.2.2013 concernente il pensionamento in particolari categorie di personale [OPPCPers; RS 172.220.111.35]). A differenza dell'attuale regolamentazione, con questa soluzione assicurativa le prestazioni speciali non vengono compensate soltanto alla fine della carriera professionale, bensì già nel corso degli anni lavorativi attraverso contributi supplementari versati alla previdenza professionale dal datore di lavoro. I mezzi centralizzati a tale proposito presso l'UFPER vengono ceduti alle unità amministrative durante l'anno in funzione delle esigenze. I membri del Corpo delle guardie di confine ne sono interessati a condizione che al momento dell'entrata in vigore della nuova ordinanza abbiamo meno di 53 anni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	3 702 900
• Custodia dfi bambini if	120 000
• Formazione e formazione continua if	1 556 400
• Altre spese decentralizzate per il personale if	1 966 500
• Formazione CP	60 000

Il credito è di 139 300 franchi inferiore rispetto al preventivo dell'anno precedente. Le uscite per la custodia dei bambini vengono ora preventivate nelle unità amministrative (+0,1 mio.) e la formazione in materia di informatica dell'UFIT non è più indennizzata mediante CP (-0,1 mio.). Per la Cassa di previdenza vengono richiesti 0,1 milioni in meno.

Compenso per la riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141	33 400 000

Legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.11.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 741.712), articolo 1.

Compenso a terzi per la vendita dei contrassegni stradali (10 % delle entrate). Vedi anche conto E1100.0108.

• Spese d'esercizio diverse if	33 400 000

L'iscrizione a preventivo è superiore di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente. Il valore di preventivo è stato calcolato con il coefficiente del rapporto entrate/uscite degli ultimi 2 anni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Compenso per la riscossione della tassa sul traffico pesante

A2111.0142	8 700 000

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811), articolo 45; ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante (RS 641.811.911).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Compenso ai Cantoni sotto forma di importo forfettario, calcolato in base alla quantità di veicoli immatricolati da ogni Cantone da gestire in correlazione con la TTPCP (per i primi 1000 veicoli determinanti, fr. 130 per ogni veicolo e fr. 65 per ogni veicolo supplementare).

• Spese d'esercizio diverse if	8 700 000

L'importo preventivato corrisponde al valore dell'anno precedente. Vedi anche conto E1100.0109.

Perdite su debitori in generale, dazi, TTPCP

A2111.0255	9 100 000
• Perdite su debitori if	2 100 000
• Perdite su debitori TTPCP if	7 000 000

Ai fini della preventivazione sono stati considerati i risultati dei consuntivi degli anni precedenti. L'importo preventivato corrisponde al valore dell'anno precedente.

Locazione di spazi

A2113.0001	71 140 000

Accordi internazionali concernenti gli impianti doganali a controlli nazionali abbinati.

• Pigioni e fitti di immobili if	20 854 200
• Pigioni e fitti di immobili CP	50 285 800

Rispetto all'anno precedente vengono preventivati circa 2,9 milioni in meno. La parte con incidenza sul finanziamento aumenta all'incirca di 0,5 milioni, in particolare per via dell'ampliamento della rete Polycom nonché dei costi di locazione supplementari per un edificio presso l'ubicazione di Chavornay (VD). In ambito di computo delle prestazioni (CP), la vendita di immobili ha comportato una riduzione dei costi delle locazioni delle sedi esterne dell'AFD (-3,3 mio.).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	56 367 200
• Software informatici if	200 000
• Licenze informatiche if	80 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 439 500
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	7 410 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	35 630 400
• Prestazioni di telecomunicazione CP	11 607 300

Rispetto al Preventivo 2013 è atteso un aumento di 0,2 milioni. Tra i progetti importanti per il 2014 rientrano la realizzazione delle interfacce tra eLynx (applicazione per la gestione di casi penali dell'AFD), Rumaca (sistema di rapporto del Cgcf; 0,5 mio.) e l'Archivio federale (0,1 mio.). Ulteriori mezzi sono previsti per l'attuazione del programma federale UCC (Unified Communication & Collaboration; sostituzione della telefonia fissa nell'intera Amministrazione federale; 0,6 mio.) nell'AFD. La maggior parte dei mezzi preventivati è prevista per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni esistenti (54 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Spese di consulenza

A2115.0001	2 999 600
• Spese generali di consulenza if	2 777 600
• Spese generali per consulenti dipendenti if	5 000
• Ricerca su mandato if	217 000

Il credito per le spese di consulenza supera di 139 900 franchi i valori dell'anno precedente.

Mentre le spese per le prestazioni di ingegneri TTPCP sono state ridotte, quelle per la misurazione dell'efficacia del mandato di prestazioni 2013–2016 dell'AFD con supporto esterno sono state messe a preventivo (ricerca su mandato).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	103 659 100
• Manutenzione e smaltimento di immobili if	6 388 600
• Assistenza e cura if	4 839 100
• Manutenzione e ispezione if	222 000
• Servizi di controllo e di sicurezza if	150 000
• Imposte e tributi if	413 600
• Ripristino di immobili if	1 280 000
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	521 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	13 392 000
• Spese postali e di spedizione if	5 900 000
• Trasporti e carburanti if	2 006 000
• Imposte e tributi if	79 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	702 100
• Equipaggiamento if	3 369 200
• Prestazioni di servizi esterne if	1 165 300
• Riscossione e controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali da parte di terzi if	4 802 000
• Spese effettive if	9 089 100
• Spese forfettarie if	2 868 600
• Spese d'esercizio diverse if	21 982 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	630 300
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio CP	7 000 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	189 600
• Trasporti e carburanti CP	8 563 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	4 267 100
• Prestazioni di servizi CP	3 838 800

Rispetto al Preventivo 2013 le spese diminuiscono di 3,2 milioni. Questa è soprattutto una conseguenza della ridistribuzione dell'acquisto di apparecchi di rilevazione TTPCP su un lasso di tempo più lungo, che tiene conto anche dei cambiamenti delle

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

priorità dei mezzi all'interno dei dipartimenti. Le spese più importanti sono quelle riguardanti il settore della manutenzione, in particolare degli immobili, della TTPCP nonché dei veicoli. Altre voci di spesa significative sono gli indumenti da lavoro, le spese postali e di spedizione nonché le spese per i collaboratori dell'AFD.

Credito d'impegno «Apparecchio di rilevazione TTPCP di 2a generazione (CH-OBU2)», (DF del 12.6.2006), V0128.00, vedi volume 2A, numero 9.

- Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», v. vol. 3, n.B43 4 802 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **34 285 000**

- Ammortamenti su edifici sif 5 217 000
- Ammortamenti su beni mobili sif 24 822 000
- Ammortamenti su software sif 4 246 000

Il valore preventivato è di 1,6 milioni superiore a quello dell'anno precedente soprattutto per via di investimenti TIC.

Tassa sul traffico pesante

A2300.0101 **484 359 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.12.1998 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19; legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 14.

Un terzo del provento netto proveniente dalla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni viene versato ai Cantoni.

- Partecipazioni dei Cantoni if 484 359 600

In seguito alle minori entrate preventivate (cfr. E1100.0109), rispetto all'anno precedente si riducono anche le quote dei Cantoni (-26,8 mio.).

Contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati

A2310.0211 **70 000 000**

Legge federale del 13.12.1974 su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.72); ordinanza del 23.11.2011 concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.723); ordinanza del DFF del 9.1.2012 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base (RS 632.111.723.1).

Provvedimenti di compensazione dei prezzi all'atto dell'esportazione di determinate derrate alimentari al fine di ovviare all'handicap delle materie prime. Dal 2000, l'accordo GATT/OMC ha fissato il tetto massimo dei contributi all'esportazione al 64 % della media degli anni 1991/92, vale a dire a 114,9 milioni.

I beneficiari dei fondi federali sono le imprese dell'industria delle derrate alimentari che esportano prodotti agricoli trasformati.

- Vari contributi a terzi if 70 000 000

Per le imprese che l'anno precedente hanno ottenuto contributi all'esportazione viene riservato un importo per l'anno di contribuzione sulla base della quantità di prodotti esportati durante tale anno. Per questo importo possono richiedere i contributi a condizione che l'esportazione di prodotti agricoli trasformati avvenga effettivamente. In tal modo viene riservato in totale il 75 % dei mezzi disponibili. Il restante 25 % dei mezzi è utilizzato nell'anno di contribuzione per i richiedenti che hanno esaurito l'importo riservato oppure che l'anno scorso non l'hanno ricevuto.

L'importo riservato per l'anno di preventivo 2014 corrisponde a quello dell'anno precedente. I mezzi disponibili sono versati per le esportazioni effettuate da dicembre 2013 a novembre 2014.

In linea di massima, per fissare le aliquote dei contributi all'esportazione è determinante la differenza tra i prezzi delle materie prime svizzere e di quelle estere.

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0462 **4 628 500**

DF del 3.10.2008 che approva e traspone gli scambi di note tra la Svizzera e la Comunità europea relativi al recepimento del regolamento FRONTEX e del regolamento RABIT (Sviluppo dell'acquis di Schengen) (RU 2009 4583); convenzione del 15.12.1950 che istituisce un consiglio di cooperazione doganale (RS 0.631.121.2); convenzione del 15.11.1972 concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso (RS 0.941.31).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 622 500
- Rimanenti contributi a organizzazioni internazionali if 6 000

I contributi a organizzazioni internazionali superano di 0,8 milioni i valori preventivati l'anno precedente, poiché si prevede una partecipazione superiore della Svizzera con 4,4 milioni all'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (FRONTEX) per via del PIL atteso. Per l'Organizzazione mondiale delle dogane (OMD) sono stati messi a preventivo 0,17 milioni. 10 000 franchi sono stati preventivati per la convenzione concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso e 6000 franchi per i contributi volontari per l'OMD.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	200 000
• Alienazione di veicoli if	185 000
• Restituzione di mutui if	15 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli esercizi 2009–2012. La restituzione di mutui dal contratto di prestito con il gruppo d'interesse Indoor-Schiessanlage Schüpfen AG ammonta annualmente a circa 15 000 franchi.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	21 127 200
• Apparecchiatura informatica if	1 800 000
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	1 100 000
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	16 260 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	1 967 200

L'iscrizione a preventivo è superiore di 15,2 milioni rispetto all'anno precedente, da un lato per via della ripartizione dei mezzi nel 2013 nel quadro della valutazione globale delle risorse nel settore TIC (4,1 mio.) e dall'altro in seguito ai cambiamenti delle priorità dei mezzi all'interno dei dipartimenti. Dal 2014 tutti i costi di progetto (anche quelli non attivabili) sono messi a preventivo in questa voce di credito.

Progetti principali del 2014: sottoprogetto Sistema direttivo d'impiego e localizzazione del progetto FUELS (Sistemi di sostegno alla conduzione e di gestione degli interventi; 2,8 mio.), gestione dei clienti della dogana (applicazione della legge federale del 18.6.2010 sul numero d'identificazione delle imprese [LIDI; RS 431.03] nell'AFD; 2,5 mio.), sostituzione dei sistemi di cassa TCPOS (3,2 mio.), ampliamento DWH AFD (Data-Warehouse; 2,5 mio.), IPM (gestione integrata delle prestazioni; 1,2 mio.), programma relativo alla piattaforma per le imposte di consumo (1,5 mio.), applicazione di vari progetti nel quadro dell'accordo sulla facilitazione e la sicurezza doganali (cfr. RS 0.631.242.05; 1,3 mio.) nonché redesign TTPCP (1,3 mio.).

Beni d'investimento, macchinari, strumenti, veicoli

A4100.0106	31 871 300
• Immobili if	5 473 300
• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	7 100 000
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	12 198 000
• Investimenti in automobili if	7 100 000

Rispetto al Preventivo 2013, per il 2014 sono previsti circa 3,2 milioni in meno. Ciò è riconducibile in particolare ai minori investimenti nell'ambito dell'ampliamento della rete di radiocomunicazione, con cui si tiene conto anche dei cambiamenti delle priorità dei mezzi all'interno dei dipartimenti.

Nel settore degli immobili si prevedono investimenti nei seguenti progetti: ampliamento del posto guardie di confine di Berna, nuovo deposito franco doganale di Chavornay, ristrutturazione dei centri di sicurezza di Bellinzona e di Basilea/St. Louis, nuove cabine di transito a Sciaffusa; ampliamento da parte dei locatari dell'ispettorato doganale di St. Margrethen, soluzione transitoria centro di visita e pagamento restante per l'attuale progetto BWA Transito (procedura di imposizione in transito presso l'ufficio doganale di Basilea/Weil-Autobahn). Nel settore delle installazioni sono previsti investimenti (7 mio.) per l'ampliamento della rete di radiocomunicazione. Per quanto riguarda i macchinari e l'attrezzatura sono previsti investimenti (12,2 mio.) prioritariamente nell'ampliamento degli impianti di controllo stazionari TTPCP, nel materiale di revisione per il Cgcf, nell'infrastruttura per le centrali d'impiego nonché negli strumenti per combattere il contrabbando di stupefacenti. Inoltre è previsto l'acquisto di veicoli d'impiego sostitutivi e di un'imbarcazione di servizio (7,1 mio.).

Credito d'impegno «Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione» (DF dell'11.12.1996/20.12.1999/25.2.2004), V0064.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**1 200 000**
• Rimborsi vari if	1 200 000

La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno la metà delle uscite per l'attuazione della strategia di e-Government Svizzera. I Cantoni partecipano con un contributo annuo di 1,2 milioni (vedi anche A4100.0134 TIC della Confederazione).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**10 843 200**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 843 200

Le spese supplementari per circa 2,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili in particolare all'introduzione del modello di mercato da adottare per il servizio standard TIC burotica compresa la «Unified communication&collaboration» (+1,6 mio.) nonché all'attuazione della Strategia nazionale per la protezione della Svizzera contro i cyber-rischi (fr. +360 000).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**60 000**
• Formazione e formazione continua if	50 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	10 000

Il credito è stato ridotto di 10 000 franchi poiché dal 2014 le spese per la formazione dell'UFIT non saranno più fatturate.

Locazione di spazi

A2113.0001	**507 600**
• Pigioni e fitti di immobili CP	507 600

Aumento di 98 000 franchi a seguito della crescita del numero di collaboratori dell'ODIC, che ha reso necessario il trasloco alla Schwarztorstrasse.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**6 059 300**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello della Confederazione.

• Software informatici if	10 000
• Licenze informatiche if	15 300
• Informatica: esercizio e manutenzione if	635 500
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	565 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	4 728 000
• Prestazioni di telecomunicazione CP	105 500

Il maggiore fabbisogno di circa 1,7 milioni è dovuto soprattutto alla crescita delle spese per l'esercizio dell'infrastruttura di base SAP dell'UFIT (+1,1 mio.), alle spese supplementari per le componenti e-Government (+0,2 mio.) e alla sostituzione (esercizio parallelo) del sistema di controlling TIC interno della Confederazione (+0,4 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001	**300 000**

Ricorso a specialisti esterni, in particolare nel quadro di progetti.

• Spese generali di consulenza if	300 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**1 078 000**

Appartenenza della Confederazione/ODIC a diversi organismi attivi in campo informatico. Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

• Spese postali e di spedizione if	10 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	13 000
• Prestazioni di servizi esterne if	130 000
• Spese effettive if	110 000
• Spese d'esercizio diverse if	565 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	51 900
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	49 700
• Prestazioni di servizi CP	148 400

Minori spese di 14 700 franchi, in particolare nell'ambito delle prestazioni di servizi esterne.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**2 886 000**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici, in particolare per e-Government (Segreteria e-Government Svizzera), architetture a livello federale in ambito di software aziendali, ulteriore sviluppo di metodi e software, attuazione della sicurezza TIC nella Confederazione, pianificazioni informatiche strategiche nonché allestimento di strumenti supplementari di direzione e controllo nell'informatica.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	450 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 436 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

continuazione

La diminuzione di circa 0,7 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuta in particolare al minore fabbisogno nell'ambito dell'attuazione della riveduta ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e della strategia TIC 2012–2015 della Confederazione.

TIC della Confederazione

A4100.0134 **47 610 000**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 750 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 46 860 000

Questo credito comprende mezzi per l'attuazione a livello federale della strategia concernente la comunicazione vocale («Programma UCC») dell'ordine di 18,3 milioni; mezzi per l'approntamento dei servizi standard TIC di 12,6 milioni; mezzi a livello centrale non ancora ceduti per progetti non autofinanziabili all'interno delle unità amministrative di 8,1 milioni; mezzi per la coordinazione a livello federale e per l'elaborazione di un approccio globale nell'ambito della gestione delle identità e degli accessi («Programma IAM») di 3,0 milioni; riserve federali TIC (mezzi per progetti TIC non pianificabili in tutti i dipartimenti) di 2,5 milioni; mezzi per il piano d'azione di e-Government Svizzera (conformemente alla convenzione quadro con i Cantoni) di 2,4 milioni; mezzi per eventuali incidenti concernenti la sicurezza (Centrale d'annuncio e d'analisi per la sicurezza dell'informazione MELANI) di 600 000 franchi nonché mezzi per l'e-procurement di 100 000 franchi.

L'incremento delle uscite di circa 24 milioni è dovuto a mezzi iscritti a livello centralizzato e non ancora ceduti (+8,1 mio.); all'attuazione del modello di mercato da adottare per il servizio standard TIC burotica compresa l'UCC (+7,0 mio.), al Programma UCC (+5,3 mio.), al nuovo Programma IAM (+3,0 mio.) e all'approntamento degli altri servizi standard TIC (+1,2 mio.).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma UCC» (DF del 14.6.2012), V0222.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma Gestione delle identità e degli accessi (IAM Confederazione)» (chiesto con il Preventivo 2014), V0236.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

Dall'1.1.2007 l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale a fine 2012 per il periodo 2013–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**338 714 800**
• if	25 099 500
• CP	313 615 300

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento provengono da prestazioni fornite a terzi all'esterno dell'Amministrazione federale centrale. I ricavi preventivati si basano sulle convenzioni in vigore. Vengono principalmente conseguiti presso Fondo AD, Swissmedic e PUBLICA con i prodotti postazioni di lavoro, burotica, managed VPN, esercizio delle applicazioni o con progetti. Altri clienti sono i Cantoni, che necessitano di certificati per l'accesso alle applicazioni federali. L'aumento di 14,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile principalmente al fatto che le prestazioni percepite dal Fondo AD sono ora previste come ricavi con incidenza sul finanziamento (anni precedenti: ricavi CP).

I ricavi funzionali dal computo delle prestazioni da prestazioni per i servizi dell'Amministrazione federale centrale comprendono convenzioni sulle prestazioni (CPS) e accordi di progetti (AP) nonché ricavi dal service level agreement (SLA) per la burotica, la comunicazione (reti e telefonia) e l'esercizio di centinaia di applicazioni. Rispetto al Preventivo 2013 diminuiscono di 22,3 milioni. Questo calo è dovuto principalmente alla modifica di pianificazione del Fondo AD (-14,5 mio. previsti ora come ricavi if) nonché all'abbandono del progetto INSIEME (-10,5 mio.) dell'AFC. Nel contempo sono state pianificate prestazioni per applicazioni specifiche dell'Ufficio centrale di compensazione (UCC) di +2,4 mio.

Spese funzionali

A6100.0001	**330 124 800**
• if	284 819 000
• sif	20 342 400
• CP	24 963 400

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi necessarie alla realizzazione delle prestazioni dell'UFIT. Rispetto al Preventivo 2013 diminuiscono di 7,6 milioni, in particolare a seguito dell'abbandono del progetto INSIEME dell'AFC.

Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento includono gli ammortamenti ordinari sugli investimenti materiali e immateriali. Rispetto all'anno precedente si riducono di 6 milioni. Da un lato, la diminuzione degli ammortamenti di 4,3 milioni è riconducibile, tra l'altro, a una riduzione dell'attivo fisso grazie ad ammortamenti straordinari nel Consuntivo 2012 e al fatto che fosse stato pianificato un livello più basso per gli ammortamenti. Dall'altro lato a causa dell'abbandono del progetto INSIEME viene meno una limitazione di 1,7 milioni iscritta nel Preventivo 2013.

Le spese funzionali dal computo delle prestazioni comprendono i pagamenti interni all'Amministrazione relativi a pigioni, mobili, materiale da ufficio, carburanti, prestazioni di servizi legati alla stampa nonché prestazioni dei centri di prestazioni di servizi Personale e Finanze. Rispetto al Preventivo 2013 queste spese si riducono di 0,4 milioni, dal momento che per il 2014 sarà possibile ridurre la necessità di locali.

Le spese funzionali sono composte dai seguenti elementi principali (prodotti più importanti):

• esercizio di applicazioni specialistiche	72 mio.
• managed IP e managed VPN	42 mio.
• postazioni di lavoro	41 mio.
• voice communication	33 mio.
• soluzioni operative	33 mio.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento di Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma UCC» (DF del 14.6.2012), V0222.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Architettura di rete» (DF del 13.12.2012), V0226.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Fiscal-IT» V0231.00 (chiesto con il Preventivo 2014), vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**25 200 000**
• if	25 200 000

Le uscite per investimenti comprendono l'ordinaria sostituzione d'impianti, in particolare quella dell'apparecchiatura di rete orientata all'utente nella rete informatica della Confederazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Rispetto al Preventivo 2013 gli investimenti aumentano di circa 7,9 milioni. Attualmente le uscite per il ciclo di vita delle postazioni di lavoro (computer) sono state pianificate per la prima volta come investimento (+9 mio.).

Le uscite per investimenti sono composte dai seguenti elementi principali:

- PC e stampanti 9,0 mio.
- storage 6,0 mio.
- mini server 6,0 mio.
- server di grande capacità 2,0 mio.
- reti e componenti di rete 2,0 mio.
- macchinari e automobili 0,2 mio.

Non sono compresi i mezzi supplementari per l'infrastruttura di rete, preventivati dall'ODIC e ceduti all'UFIT all'atto dell'esecuzione del bilancio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni concordate nel quadro di un service level agreement (SLA). Queste prestazioni riguardano le applicazioni, i servizi di comunicazione e la burotica. Il SLA descrive le prestazioni operative che il cliente acquista dall'UFIT, così come la loro qualità (service level), l'estensione e il prezzo.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – mandanti – utenti	Valutazione complessiva ≥ 4,5 (scala 1–6)
In situazioni di crisi, i beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) ricevono un supporto rapido ed efficiente.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di attuazione delle misure convenute con i beneficiari delle prestazioni (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) per affrontare le situazioni di crisi.	≥ 90%

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	Diff. rispetto al P 2013 in %
Ricavi	314,5	291,2	296,6	5,4	1,9
Costi	305,4	288,8	288,0	-0,8	-0,3
Saldo	**9,1**	**2,4**	**8,6**		
Grado di copertura dei costi	103 %	101 %	103 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite. A seguito delle prescrizioni in materia di efficienza, i costi sono inferiori ai ricavi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti progetti e prestazioni di servizi comprende le prestazioni convenute nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano tutti i progetti, le diverse prestazioni di servizi e la formazione informatica. Un accordo di progetto descrive i risultati da fornire e le relative qualità che sulla base delle esigenze sono state convenute con il cliente nell'ambito del progetto. Vi sono pure indicati scadenze, procedura prevista, obblighi di partecipazione del cliente e prezzo. Una convenzione sulle prestazioni stabilisce quali servizi riceve il cliente. Come per l'accordo di progetto, la convenzione sulle prestazioni prevede estensione della fornitura, scadenze e prezzo. Per quanto riguarda le semplici ordinazioni, il cliente sceglie da un'offerta predefinita (prestazione, prezzo).

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – mandanti – utenti	Valutazione complessiva ≥ 4,5 (scala 1–6)
I beneficiari di prestazioni ricevono soluzioni rapidamente disponibili e improntate alle esigenze.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di soddisfazione relativo alla capacità di reazione, al know how e alla flessibilità.	Valutazione complessiva ≥ 4,5 (scala 1–6)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	110,3	55,4	42,1	-13,3	-24,0
Costi	118,5	55,4	42,1	-13,3	-24,0
Saldo	**-8,2**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	93 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. In base ai prezzi di cessione stabiliti, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite. Il calo rispetto al Preventivo 2013 è da ricondurre principalmente all'abbandono del progetto INSIEME dell'AFC (11,9 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 410 000

Ordinanza del 19.1.2005 sugli emolumenti del CDF (RS 172.041.17).

• Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if	1 400 000
• Rimborsi vari if	10 000

Fatturazione delle prestazioni relative ai mandati esercitati a titolo di organo di revisione presso istituti autonomi, imprese della Confederazione e organizzazioni affiliate nonché rimborso spese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	22 000
• Diversi altri ricavi if	22 000

Locazione di posteggi al personale, rimborsi. Il valore iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	18 141 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	18 141 100

Aumento della retribuzione del personale a seguito dell'assunzione del processo di verifica dei progetti chiave TIC nell'Amministrazione federale e dei 3–4 posti supplementari ad esso connessi.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	490 000
• Formazione e formazione continua if	190 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	300 000

Formazione per consolidare le competenze specialistiche in settori centrali e formazione specifica nonché uscite per il reclutamento di personale.

La ricerca e il reclutamento di ulteriore personale specializzato per la verifica dei progetti chiave trasferita al CDF provocano un aumento delle spese di reclutamento.

Locazione di spazi

A2113.0001	1 049 500
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 049 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	1 041 200
• Apparecchiatura informatica if	55 000
• Software informatici if	50 000
• Licenze informatiche if	100 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	365 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	210 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	73 600
• Prestazioni di telecomunicazione CP	187 600

Sostituzione e acquisto di apparecchiatura e software informatici, costi di esercizio e manutenzione da parte di una ditta esterna, costi di progetto per telefonia UCC.

Il valore di di 0,5 milioni più basso rispetto a quello dell'anno precedente è dovuto al differimento del progetto GEVER.

Spese di consulenza

A2115.0001	2 105 000

Consultazione di periti esterni secondo la legge del 28.6.1967 sul Controllo delle finanze (LCF; RS 614.0), articolo 3.

• Spese generali di consulenza if	2 105 000

Aumento di 0,9 milioni a seguito dell'assunzione del processo di verifica dei progetti chiave TIC nell'Amministrazione federale e al puntuale fabbisogno supplementare di esperti esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 093 800
• Spese postali e di spedizione if	37 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	212 000
• Prestazioni di servizi esterne if	119 000
• Spese effettive if	411 000
• Spese d'esercizio diverse if	68 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	109 800
• Trasporti e carburanti CP	6 000
• Prestazioni di servizi CP	131 000

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	20 000
• Ammortamenti di informatica sif	20 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	30 000
• Investimenti in sistemi informatici if	30 000

Acquisto di stampanti di rete e miniserver.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**6 266 400**

Rimborsi di costi con incidenza sul finanziamento per la formazione centralizzata del personale del Centro di formazione della Confederazione (CFAF) e rimborsi vari, segnatamente per le spese dell'UFPER per la gestione del segretariato dell'organo paritetico della Cassa di previdenza della Confederazione da parte di PUBLICA. Ricavi CP del Centro Prestazioni di servizi Personale del DFF (CPS Personale DFF).

- Rimborsi vari if 780 000
- Prestazioni di servizi CP 5 486 400

L'aumento dei ricavi di 0,4 milioni è dovuto all'integrazione della formazione UFIT nel CFAF.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**500 000**

- Redditi immobiliari if 20 000
- Diversi altri ricavi if 480 000

Locazione di posteggi a collaboratori e diversi altri ricavi. Secondo le istruzioni, l'importo preventivato corrisponde alla media arrotondata degli anni 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**21 351 000**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 351 000

Questo credito copre le spese di personale dell'UFPER. Rispetto all'anno precedente, le spese supplementari di 0,9 milioni sono riconducibili all'integrazione dei compiti della formazione informatica dell'UFIT nell'offerta del Centro di formazione della Confederazione (CFAF).

Prestazioni centralizzate del datore di lavoro

A2101.0146	**101 501 600**

Ordinanza del 3.07.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); ordinanza concernente il pensionamento in particolari categorie di personale (OPPCPers; RS 172.220.111.35).

Credito globale per diverse prestazioni nel settore del personale da preventivare a livello centrale:

- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, rendite transitorie if 34 000 000
- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if 56 862 500
- Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if 10 639 100

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, rendite transitorie if:

mezzi per il finanziamento della quota del datore di lavoro alle rendite transitorie in caso di pensionamento anticipato volontario secondo l'articolo 88*f* OPers e il Regolamento di previdenza per gli impiegati e i beneficiari di rendite della Cassa di previdenza della Confederazione (RPIC). Rispetto al Preventivo 2013 il fabbisogno aumenta di 7 milioni. Le spese per le rendite transitorie cresceranno ancora fino al 2015 per attestarsi a 35 milioni. Si presume che a tale momento verrà nuovamente raggiunta la media pluriennale dei pensionamenti anticipati.

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if:

i contributi per il 1° e 2° pilastro e per la SUVA vengono preventivati sulla base della retribuzione del personale iscritta a preventivo per il 2014 dai Servizi secondo un'aliquota unitaria prestabilita (non GEMAP 20,2 %; GEMAP max. 20,7 %). I mezzi preventivati in questo credito vengono trasferiti alle unità amministrative che a causa della loro struttura delle classi d'età necessitano di ulteriori fondi.

Dall'1.7.2013 il congedo di prepensionamento o il pensionamento anticipato in particolari categorie di personale (militari di professione, membri del Corpo delle guardie di confine, piloti militari di professione, impiegati del DFAE soggetti all'obbligo del trasferimento del personale come pure personale della DSC soggetto a rotazione) è stato sostituito dalla soluzione assicurativa (ordinanza concernente il pensionamento in particolari categorie di personale; OPPCPers). A differenza della vecchia regolamentazione, con la soluzione assicurativa le prestazioni particolari non vengono indennizzate soltanto alla fine della carriera professionale ma lo sono costantemente tramite contributi supplementari del datore di lavoro alla previdenza professionale. Nel corso dell'anno questi fondi impiegati centralmente (21,7 mio.) verranno trasferiti alle unità amministrative in funzione delle loro esigenze. Grazie alla nuova soluzione, dopo un termine di transizione di 5 anni, il bilancio della Confederazione registrerà sgravi fino a 55 milioni.

Componenti:

- contributi del datore di lavoro centralizzati (AVS/AI/IPG/AD/AM) 1 542 305
- contributi CAF-CFC 35 700
- contributi di risparmio del datore di lavoro centralizzati 10 852 652
- cambiamento delle basi tecniche PUBLICA 12 000 000
- contributi di rischio del datore di lavoro centralizzati 7 860 752
- contributi SUVA del datore di lavoro centralizzati 2 871 090
- contributi del datore di lavoro per particolari categorie di personale OPPCPers 21 700 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if:

le prestazioni del datore di lavoro includono in primo luogo spese in relazione a pensionamenti anticipati e alla custodia di bambini complementare alla famiglia. Diversamente dai contributi del datore di lavoro (1° e 2° pilastro, SUVA), le prestazioni del datore di lavoro non hanno alcun legame diretto con gli stipendi e si fondano su norme speciali.

Componenti:

- prestazioni in caso di infortunio e invalidità professionali (art. 63 OPers; RS 172.220.111.3) 4 955 700
- processi pendenti CPC (CFA) 483 400
- prestazioni supplementari del datore di lavoro OPPAn (RU 2000 2429) 1 200 000
- custodia di bambini complementare alla famiglia 4 000 000

Le prestazioni supplementari del datore di lavoro (PSDL) sono disciplinate nell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPAn) e concernono unicamente impiegati di DDPS, Cgcf e UFAC. Queste prestazioni rette dal diritto anteriore scadono definitivamente nel 2015. L'aumento della custodia di bambini complementare alla famiglia (+0,9 mio.) è dovuto al maggiore sfruttamento dell'offerta da parte dei collaboratori.

Credito per particolari categorie di personale

A2101.0148 **37 711 400**

Fondi richiesti a livello centrale per il finanziamento dei posti di tirocinio, per l'integrazione professionale dei disabili nonché per i posti di praticantato per i praticanti delle scuole universitarie professionali e scuole universitarie.

- Retribuzione del personale centralizzata presso l'UFPER if 37 711 400

È prevista la seguente ripartizione dei fondi:

- persone in formazione 18 118 000
- integrazione professionale dei disabili 12 000 000
- praticanti di scuole universitarie professionali e scuole universitarie 7 593 400

Misure salariali

A2101.0149 **26 278 800**

Credito globale per misure salariali a favore del personale della Confederazione (compensazione del rincaro, aumenti reali dello stipendio). I mezzi verranno decentralizzati e assegnati agli Uffici in funzione delle esigenze dopo che il Parlamento avrà deliberato sul preventivo nel mese di dicembre del 2013.

- Retribuzioni del personale centralizzate presso l'UFPER if 21 390 000
- Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER, cessioni if 4 888 800

I mezzi preventivati consentono di realizzare misure salariali pari allo 0,5 % della massa salariale.

Costi del piano sociale per pensionamenti anticipati

A2101.0151 **1 698 200**

Legge del 20.12.2006 sul personale federale (LPers; RS 172.222.1), articoli 19 e 31; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 105.

Fondi chiesti a livello centrale per pensionamenti anticipati.

- Riorganizzazione piano sociale pensionamenti anticipati art. 105 if 1 698 200

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **158 800**

- Custodia di bambini if 25 000
- Formazione e formazione continua if 133 800

Costi dell'Ufficio federale del personale per la formazione e la formazione continua e uscite per la custodia di bambini complementare alla famiglia. Il computo delle prestazioni per la formazione IT dell'UFIT viene soppresso a seguito della sua integrazione nel Centro di formazione della Confederazione (CFAF); per l'UFPER ne derivano minori spese di 98 400 franchi.

Rimanenti spese centralizzate per il personale

A2109.0100 **29 841 700**

Fondi chiesti a livello centrale per le rimanenti spese per il personale (credito globale).

- Altre spese per il personale centralizzate presso l'UFPER e l'AFF if 29 841 700

Componenti:

- spese amministrative di PUBLICA 15 160 900
- Formazione centrale di personale 7 107 800
- marketing del personale, inserzioni 1 585 400
- visite mediche 1 598 600
- spese amministrative CFC 4 389 000

Per le persone assicurate (attive e beneficiarie di rendite) PUBLICA fattura alla Confederazione un premio pro capite fisso di 205 franchi.

L'aumento di 1,7 milioni presso la formazione centrale di personale è dovuto all'integrazione della formazione IT dell'UFIT nel Centro di formazione della Confederazione (CFAF).

L'UCC fattura all'Amministrazione federale le prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC) pari a quasi 4,4 milioni (+0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 070 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 070 300

Computo delle prestazioni per il collocamento dei collaboratori presso le varie sedi dell'UFPER come pure per i locali di formazione supplementari per la formazione IT (+0,2 mio.).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 768 100**

Mezzi per l'esercizio e la manutenzione del sistema informatico di gestione del personale della Confederazione BV PLUS nonché per applicazioni specifiche esistenti, burotica e telecomunicazione.

- Licenze informatiche if 37 100
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 037 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 202 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 9 021 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 469 300

L'aumento di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile all'integrazione della formazione IT dell'UFIT.

Spese di consulenza

A2115.0001 **490 000**

- Spese generali di consulenza if 490 000

Mezzi per il finanziamento di progetti con consulenti esterni, nonché dell'Organo di mediazione per il personale federale.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 015 500**

- Spese postali e di spedizione if 365 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 51 600
- Prestazioni di servizi esterne if 130 500
- Spese effettive if 141 500
- Spese d'esercizio diverse if 162 400
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 327 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 12 000
- Trasporti e carburanti CP 10 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 189 500
- Prestazioni di servizi CP 625 000

Il maggiore fabbisogno di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente è riconducibile all'integrazione della formazione IT dell'UFIT.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 850 200**

Costi per investimenti materiali e immateriali, scorte, e uscite per investimenti per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 750 200
- Spese generali di consulenza if 100 000

Vengono finanziati i seguenti progetti:

- Progetto delle RU concernente l'ambiente di valutazione 1,7 mio.
- Supporto IT CPS Personale DFF 0,4 mio.
- Progetti di minori dimensioni (rilevamento del tempo, tecnologia moderna di apprendimento, redesign della soluzione di portale e-gate, architettura d'impresa, UCC, pianificazione del personale PEP SAP) 0,8 mio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**8 861 500**
• Vendite if	7 730 100
• Rimborsi vari if	1 061 300
• Diversi ricavi e tasse if	35 000
• Ricavi a titolo di interessi banche if	35 100

Rimborsi, onorari di relatori o per la formazione di collaboratori dell'UFCL a favore di terzi. Spese postali messe in conto per l'invio di pubblicazioni e documenti d'identità. Rimborso delle spese e restituzioni per la Casa svizzera a Milano.

Rispetto al Preventivo 2013, i ricavi preventivati aumentano di circa 0,5 milioni, in particolare a seguito dell'incremento delle vendite di documenti d'identità.

Documenti d'identità

E1300.0131	**31 325 000**

Ordinanza del 20.09.2002 sui documenti d'identità dei cittadini svizzeri (ODI; RS 143.11), allegato 2, stato 1.3.2012.

• Vendite if	31 325 000

Ricavo dalla vendita di passaporti svizzeri (CHP10), carte d'identità (CID) e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità). Le spese per la fabbricazione dei documenti d'identità sono iscritte nel conto A2111.0206 Documenti d'identità.

Il DFGP e l'UFM hanno iscritto nel Preventivo 2014 le seguenti cifre: passaporti svizzeri: 704 000 pezzi; carte d'identità: 750 000 pezzi; carte di soggiorno: 4000 pezzi. A causa dell'incremento complessivo di 80 545 pezzi previsto dal DFGP e dell'UFM i ricavi preventivati superano i valori dell'anno precedente di 3,9 milioni.

Ricavi logistica

E1300.0140	**56 715 500**
• Vendite if	8 550 000
• Prestazioni di servizi CP	10 611 600
• Vendite CP	37 553 900

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni (testi e raccolte di leggi, rapporti, opere di consultazione, istruzioni, moduli e riviste ecc.), prestazioni di servizi del centro di calcolo e altre prestazioni di servizi (CP) nonché dalla fornitura di prestazioni logistiche usuali (ad es. materiale d'ufficio, burotica, arredi per l'ufficio e materiale per il servizio domestico; CP).

L'importo complessivo si compone come segue:

• pubblicazioni esterne/per terzi (compreso FUSC) if	8 500 000
• altri ricavi esterni/vecchio materiale if	50 000
• prestazioni di servizi Centro di calcolo/altre prestazioni di servizi CP	10 611 600
• pubblicazioni interne/per UA CP	9 747 500
• materiale d'ufficio CP	20 617 400
• burotica CP	7 189 000

La quota con incidenza sul finanziamento di 8,55 milioni rappresenta il provento netto della vendita di stampati a terzi e aumenta di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013. Le cifre delle ordinazioni in ambito di computo delle prestazioni si basano sulle richieste di fabbisogno delle unità amministrative e sono di circa 1,2 milioni inferiori ai valori dell'anno precedente.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**200 000**
• Diversi altri ricavi if	200 000

Diversi rimborsi e ricavi sconto.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Ricavi da immobili

E1500.0107	**569 837 300**
• Redditi immobiliari if	53 770 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	350 000
• Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	300 000
• Vendite CP	3 092 500
• Redditi immobiliari CP	477 620 600
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	34 703 800

Locazione di immobili o loro parti all'Amministrazione federale centrale (CP) e a terzi (if) in Svizzera e all'estero, nonché riscossione dei relativi interessi e delle spese accessorie. Affitto di immobili, concessioni in diritto di superficie e riscossione dei relativi interessi/diritti di superficie. Ricavi da mobilio supplementare.
Nel complesso, i valori di preventivo diminuiscono di 1 milione rispetto al Preventivo 2013, in particolare a seguito degli adeguamenti minimi delle pigioni (modifiche delle superfici e variazioni standard) nel computo delle prestazioni.

Ricavi da immobili dei PF

E1500.0112	**280 900 000**
• Redditi immobiliari if	277 700 000
• Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	3 200 000

I ricavi da immobili del settore dei PF sono costituiti da ammortamenti, costi del capitale e costi amministrativi. Le spese corrispondenti sono indicate nel settore dei PF (cfr. 328/A2310.0416).

I ricavi con incidenza sul finanziamento sono di 37,2 milioni inferiori al Preventivo 2013. Il minore valore d'investimento degli immobili preventivato (+252,5 mio.) e la riduzione del tasso d'interesse figurativo del 0,5 % a 2,5 % comporta, da un lato, minori costi del capitale figurativi e, dall'altro, ammortamenti lineari più

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

bassi. La voce «Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif» corrisponde ai contributi versati da terzi a favore di costruzioni dei PF. Questi contributi devono essere ammortizzati sulla durata di vita dell'oggetto.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	81 722 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	81 722 100

L'aumento di 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 è principalmente riconducibile all'aumento dei contributi del datore di lavoro al 2° pilastro nel quadro del cambiamento delle basi tecniche presso PUBLICA.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	937 000
• Custodia di bambini if	40 000
• Formazione e formazione continua if	420 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	477 000

Da un lato, a partire dal 2014, la formazione informatica dell'UFIT non verrà più indennizzata tramite computo delle prestazioni. D'altro lato, per la custodia di bambini ha luogo una cessione di mezzi che rispetto al Preventivo 2013 non comporta alcun cambiamento.

Spese per materiale e merci

A2110.0100	22 113 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	14 113 000
• Altre spese per materiale e merci sif	1 000 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	7 000 000

Acquisto di materiale d'ufficio, burotica, arredi per l'ufficio e materiale per il servizio domestico per l'Amministrazione federale.

Poiché l'acquisto in deposito viene iscritto nel conto degli investimenti, sul credito di spesa occorre considerare sia l'acquisto di merce con incidenza sul finanziamento (forniture dirette ai servizi richiedenti) sia l'acquisto di merce da deposito senza incidenza sul finanziamento (vedi anche conto A4100.0123 Acquisto in deposito, nel quale sono preventivati gli acquisti di merce da conservare in magazzino).

L'importo complessivo si compone come segue:

• articoli d'ufficio, acquisto diretto if	7 774 000
• burotica, acquisto diretto if	6 339 000
• articoli d'ufficio, vendita da magazzino sif	7 000 000
• rettificazioni di valore/rottamazioni sif	1 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Nel Preventivo 2014 vengono considerate le migliori condizioni d'acquisto degli ultimi anni dovute alla concentrazione del volume e al calo delle esigenze dei beneficiari di prestazioni, che determinano una riduzione di 3,1 milioni del valore preventivato. In questo modo si tiene conto anche della reimpostazione delle priorità dei fondi interne al dipartimento.

Locazioni

A2111.0204	106 762 500
• Pigioni e fitti di immobili if	104 421 500
• Altre spese a titolo di interessi if	2 341 000

Sedi in Svizzera dell'Amministrazione federale e sedi all'estero delle rappresentanze svizzere per scopi ufficiali (residenze in locazione, cancellerie e appartamenti di servizio).

Le spese per fitti, pigioni e spese accessorie e di riscaldamento si compongono come segue:

• interno	84 263 900
• estero	22 498 600

I costi aumentano complessivamente di 2,2 milioni, in particolare a seguito del maggiore fabbisogno di spazio da parte delle unità amministrative. Dal momento che le sedi estere locate sono pagate dal 2012 attraverso questo credito, per il 2014 risulta un ulteriore trasferimento di risorse if dal DFAE all'UFCL (0,6 mio.).

La Confederazione ha in locazione dal 2012 lo stabile per il Tribunale federale di San Gallo per una durata di 50 anni. Questo rapporto di locazione è qualificato come un leasing finanziario e genera spese di 3,3 milioni all'anno (suddivise in spese a titolo di interessi per leasing di 2,4 mio. e spese di locazione per l'ammortamento di 0,9 mio.), oltre a costi di riscaldamento e spese accessorie (0,4 mio.).

Come nell'anno precedente, vengono ceduti da questo credito 0,2 milioni al DFAE per coprire le piccole spese provocate dalle sedi estere.

Credito d'impegno «Locazione Tribunale federale San Gallo» (DF del 9.3.2006), V0129.00, vedi volume 2A, numero 9.

Esercizio immobili

A2111.0205	101 396 200
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	11 162 000
• Assistenza e cura if	3 137 500
• Manutenzione e ispezione if	5 006 200
• Servizi di controllo e di sicurezza if	267 300
• Tributi e tasse if	1 117 400
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	21 825 800
• Altre spese d'esercizio immobili if	5 298 600
• Ripristino di immobili if	39 330 400
• Manutenzione varia if	3 786 000
• Trasporti e carburanti if	2 100 000
• Manutenzione e ispezione sif	310 000
• Altre spese d'esercizio immobili sif	5 355 000

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

- Manutenzione varia sif 300 000
- Trasporti e carburanti CP 2 400 000

Manutenzione periodica e corrente delle costruzioni civili di proprietà della Confederazione o prese in locazione in Svizzera e all'estero. Mantenimento dell'esercizio di tutte le costruzioni civili del portafoglio dell'UFCL (costi d'esercizio, elettricità, calore prodotto a distanza, gas/acqua ecc.) Trasporti e traslochi dell'Amministrazione federale effettuati da terzi. Varie tasse e imposte su immobili in Svizzera e all'estero. Acquisto e manutenzione di mobili d'ufficio e speciali per l'Amministrazione federale («Altre spese d'esercizio immobili»).

Rispetto al Preventivo 2013 le spese diminuiscono di 0,3 milioni. Il calo è innanzi tutto riconducibile a minori costi per l'elettricità. Nel mese di giugno del 2012 è stata per la prima volta acquistata sul libero mercato e ha comportato risparmi.

Come negli anni precedenti, per il tramite di questo credito vengono distribuiti 7,6 milioni al DFAE per l'esecuzione di lavori di manutenzione, uscite per la sicurezza e acquisti di mobilio nelle sedi estere.

Documenti d'identità

A2111.0206 **22 314 000**

- Spese per merce commerciale if 5 380 000
- Spese per materie prime, prodotti finiti sif 16 284 000
- Altre spese per materiale e merci sif 650 000

Produzione e personalizzazione del passaporto svizzero, di carte d'identità e documenti dell'UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

Dato che l'acquisto delle componenti del passaporto avviene via deposito, la relativa quota (prelievo da deposito) viene preventivata senza incidenza sul finanziamento. L'acquisto in deposito I ricavi provenienti dalla vendita di documenti d'identità sono iscritti nel conto E1300.0131 Documenti d'identità.

Il DFGP ha iscritto nel Preventivo 2014 le seguenti cifre: passaporto svizzero: 704 000 pezzi; carta d'identità: 750 000 pezzi; carte di soggiorno: 4000 pezzi. La quantità di documenti d'identità prevista supera di 80 545 pezzi il valore del Preventivo 2013, ciò che comporta un aumento delle spese di 1,5 milioni.

Pubblicazioni

A2111.0210 **27 160 500**

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 16 160 500
- Altre spese per materiale e merci sif 1 000 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif 10 000 000

Preparazione di pubblicazioni e stampati in funzione delle comunicazioni di fabbisogno delle unità amministrative.

A questo credito sono addebitate le forniture dirette ai servizi richiedenti (con incidenza sul finanziamento; acquisto diretto) e i prelievi dal magazzino (senza incidenza sul finanziamento). Le pubblicazioni lasciate in deposito dopo la produzione sono addebitate al credito A4100.0123 Acquisto in deposito.

Estratto delle voci con l'importo più elevato in ambito di pubblicazioni ufficiali:

- informazioni del Governo (CaF) 600 000
- votazioni popolari (CaF) 2 000 000
- Raccolta ufficiale e testi di legge compreso il foglio federale (CaF) 3 100 000
- La Confederazione in breve, Obiettivi annuali del Consiglio federale (CaF e SP) 500 000
- bollettino dell'UFSP compresi allegati (DFI) 400 000
- Pharmacopea (DFI) 400 000
- Sicurezza sociale – CHSS, volumi ISOS dei Cantoni, statistiche varie e altro (DFI) 800 000
- contrassegni del visto/carte di soggiorno (DFGP) 450 000
- preventivo/consuntivo, opuscoli concernenti l'IVA, moduli doganali (DFF) 1 200 000
- Foglio ufficiale svizzero di commercio (DEFR) 1 300 000
- rivista «Agrarforschung» (DEFR) 220 000
- rivista «Volkswirtschaft SECO» (DEFR) 350 000
- Comunicati UFV, Rapporto agricolo UFAG, serie di pubblicazioni sull'edilizia e altro (DEFR) 400 000
- regolamenti militari/moduli (DDPS) 3 250 000
- Rapporto annuale, statistiche, rapporto annuale idrogeologico e altro (DATEC) 600 000
- edizione straordinaria di SvizzeraEnergia (DATEC) 400 000

Le minori spese di 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono principalmente riconducibili a un minore fabbisogno di pubblicazioni (consegna diretta e consegna da deposito).

Locazione centralizzata di spazi

A2113.0100 **4 000 000**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 000 000

Questo credito globale serve esclusivamente per trattare in modo semplice modifiche di piccola entità subentrate nel corso dell'anno nei rapporti di locazione. Se ad esempio nel frattempo un'unità amministrativa necessita di altri uffici, l'UFCL può cedere da questo credito le necessarie parti del credito del computo delle prestazioni. In questo modo si evitano i crediti aggiuntivi di lieve entità che comunque non hanno incidenza sul finanziamento. Se un'unità amministrativa dovesse però avere un fabbisogno di superfici notevolmente maggiore, dovrà seguire la via del credito aggiuntivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	19 442 200
• Apparecchiatura informatica if	60 000
• Software informatici if	500 000
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 660 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	912 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 080 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	750 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	11 925 600
• Prestazioni di telecoomunicazione CP	1 554 600

Manutenzione, locazione e manutenzione di sistemi, diritti di licenza per software e materiali di consumo per l'elaborazione parziale e completa di dati da parte di centri di calcolo e POD (print on demand). Prestazioni di servizi per l'esercizio informatico e la telecomunicazione all'UFCL. Questa voce contiene sia le prestazioni ricevute dall'UFIT per tutto l'UFCL sia le spese in relazione all'informatica della divisione Produzione. A partire dal Preventivo 2013 le spese per i progetti informatici figurano sotto il credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

Il minore fabbisogno di 1,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto, da un lato, alla diminuzione delle spese con incidenza sul finanziamento per la locazione (tasse per copie) degli apparecchi a pressione/attrezzatura multifunzione (if -0,4 mio.) e dei costi per lo sviluppo nel settore dell'informatica (if -0,5 mio.). D'altro lato diminuisce la richiesta di prestazioni presso l'UFIT (CP -0,4 mio.).

Spese di consulenza

A2115.0001	3 514 300
• Spese generali di consulenza if	3 514 300

Le uscite concernono principalmente l'adempimento di compiti a livello federale quali la Direzione della Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici (KBOB) e la Commissione degli acquisti della Confederazione (CA) nonché l'assistenza giuridica per atti giuridici del Centro di competenza per gli acquisti pubblici della Confederazione (CCAP).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	17 015 400
• Altre spese per materiale e merci if	770 000
• Spese postali e di spedizione if	10 930 100
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	556 000
• Spese effettive if	1 170 000
• Spese forfettarie if	170 000
• Perdite su debitori if	15 000
• Spese d'esercizio diverse if	661 500
• Altre spese per materiale e merci sif	50 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	260 000
• Spese d'esercizio diverse sif	109 000
• Trasporti e carburanti CP	20 000
• Prestazioni di servizi CP	2 303 800

Fabbisogno proprio dell'UFCL nei settori burotica, materiale d'ufficio, pubblicazioni, spese d'esercizio diverse (ad es. letteratura specializzata), tasse postali, spese di viaggio e altre spese.

Rispetto al Preventivo 2013 le spese si riducono di circa 0,4 milioni. Ciò è riconducibile principalmente alla riduzione delle spese per materiale e merci.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	150 619 100
• Ammortamenti su edifici sif	148 696 100
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 494 000
• Ammortamenti di informatica sif	429 000

Ammortamenti sugli investimenti materiali e sugli immobili dell'UFCL. L'esame degli ammortamenti pianificati, tenuto conto delle note modifiche degli impianti, determina un incremento di 5,6 milioni rispetto al Preventivo 2013.

Ammortamenti PF

A2180.0102	173 092 000
• Ammortamenti su edifici sif	173 092 000

Ammortamenti degli immobili del settore dei PF. Tenuto conto delle note modifiche degli impianti, l'importo preventivato cala di 7,4 milioni rispetto ai valori del Preventivo 2013.

Conto degli investimenti

Entrate

Ricavi dalla vendita di fondi

E3100.0101	17 035 000
• Alienazione di immobili if	17 035 000

Vendita di vari immobili in Svizzera e all'estero. Queste vendite avvengono nel quadro dell'ottimizzazione del portafoglio immobiliare civile della Confederazione.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012 ed è di 0,1 milioni superiore ai valori di preventivo dell'anno precedente.

Alienazione di costruzioni dei PF

E3100.0102	6 100 000
• Alienazione di immobili if	6 100 000

Nel 2014 sono previste due cessioni, ovvero quella della Ekkehardstrasse di Zurigo (PFZ) e quella della parcella 2356 a est del deposito intermedio delle scorie radioattive (Zwilag) a Würenlingen (IPS).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	2 135 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 535 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	600 000

Costi per progetti informatici e di telecomunicazione.

A partire dal Preventivo 2013, le spese per i progetti IT non figurano più nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, ma sono esposte sotto questa voce finanziaria via conto degli investimenti. Vi sono in particolare compresi adeguamenti di applicazioni informatiche che l'UFCL deve effettuare a causa di progetti di ordine superiore. Rispetto all'anno precedente sono previste uscite complessive supplementari per il progetto di 0,1 milioni.

Rimanenti investimenti in beni e servizi

A4100.0117	815 000
• Mobilio, installazioni, impianti if	60 000
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	525 000
• Investimenti in automobili if	230 000

Acquisto di veicoli e macchinari necessari alla produzione per il parco autoveicoli dell'UFCL.

Rispetto al Preventivo 2013 il Preventivo 2014 espone un maggiore fabbisogno di 0,2 milioni, determinato da un numero più elevato di sostituzioni di macchinari per la produzione e di veicoli.

Costruzioni civili

A4100.0118	248 280 200
• Immobili if	248 280 200

I progetti principali per il 2014 sono i seguenti:
- Berna, Guisanplatz 1, 1a tappa dell'ampliamento dell'area (progettazione)
- Liebefeld, area Liebefeld, nuova costruzione edificio A
- Nyon, ACW, ristrutturazione e nuova costruzione
- Berna, Kochergasse 9, ristrutturazione e risanamento
- Zurigo, Museumstrasse 2, ristrutturazione e nuova costruzione
- Mosca, cancelleria e residenza, ristrutturazione e nuova costruzione

Per i dettagli si veda la documentazione complementare (Elenco delle opere dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Preventivo 2014). L'importo preventivato supera di 13,8 milioni i valori del Preventivo 2012. Ciò è riconducibile in particolare alla reimpostazione delle priorità dei fondi interne al dipartimento per tenere conto dei volumi dei lavori di costruzione necessari per il 2014.

Credito d'impegno «Costruzioni civili» (DF 5.12.2007/16.12.2008/24.11.2009/9.12.2010/15.12.2011/26.11.2012), V0068.00, vedi volume 2A, numero 9.

Acquisto in deposito

A4100.0123	39 389 000
• Scorte if	39 389 000

Il credito per il deposito si compone come segue:

• materiale d'ufficio	7 000 000
• mobilio (esercizio degli immobili) e materiale per il servizio domestico	5 355 000
• materiale per documenti d'identità	16 284 000
• pubblicazioni	10 000 000
• acquisto in deposito per la divisione Produzione (pubblicazioni; spese per beni e servizi informatici)	750 000

Spesso il momento dell'acquisto di materiale logistico non corrisponde a quello del suo uso. Al fine di ottimizzare le uscite per gli acquisti (sconti quantità e sfruttamento delle fluttuazioni di prezzo sul mercato) l'UFCL si procura in parte merci che sono utilizzate in un secondo momento nel corso dell'anno o addirittura l'anno successivo. Gli acquisti in deposito affluiscono pertanto nel conto degli investimenti. Per i prelievi dal deposito un importo equivalente senza incidenza sul finanziamento figura sistematicamente nei rispettivi conti (A2110.0100 Spese per materiale e merci, A2111.0206 Documenti d'identità, A2111.0210 Pubblicazioni, A2111.0205 Esercizio immobili, A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici). In questo modo il conto economico è gravato del fabbisogno effettivo. L'acquisto diretto (merci non immagazzinate, ma consegnate direttamente ai destinatari) è integralmente effettuato attraverso i corrispondenti crediti di spesa (con incidenza sul finanziamento).

Rispetto al valore di preventivo per il 2013 l'importo atteso è di circa 9,2 milioni inferiore. Le ragioni risiedono nel minor fabbisogno di componenti dei documenti d'identità e nell'aumento di forniture dirette ai clienti. In questo modo si tiene conto anche della reimpostazione delle priorità dei fondi interne al dipartimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Costruzioni dei PF

A4100.0125	**209 660 000**
• Immobili if	209 660 000

Approntamento dell'infrastruttura edile secondo il piano d'investimento per gli immobili del settore dei PF.

Sono previsti i seguenti grandi progetti:

• IPS, impianto per grandi esperimenti SwissFEL, nuova costruzione	14 800 000
• PF Losanna, ristrutturazione ed ampliamento meccanica	14 300 000
• PF Zurigo, architettura nuova costruzione	14 000 000
• PF Zurigo, nuova costruzione Gloriastrasse	13 700 000
• PF Zurigo, attuazione progetto gastronomia	13 300 000
• PF Zurigo, nuova costruzione Oberer Leonhard	11 000 000
• LPMR/IFADPA, nuova costruzione progetto pilota NEST	9 300 000
• PF Zurigo, risanamento edificio principale	8 500 000

Le minori uscite di 13,6 milioni rispetto all'anno precedente riflettono l'effettivo dei mandati delle istituzioni.

Crediti d'impegno «Costruzioni PF», V0233.00–V0233.05 (chiesti con il Preventivo 2014), vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa concernente diverse unità amministrative «Settore dei Politecnici federali (Settorei dei PF) 2013–2016», vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

07 DIPARTIMENTO DELL'ECONOMIA, DELLA FORMAZIONE E DELLA RICERCA

701 Segreteria generale DEFR

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Emolumenti

E1300.0001 **1 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 4.6.2010 sulla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno (RS 944.021).

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 000

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 500**

Diverse entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, provvigione per la riscossione dell'imposta alla fonte, rimborso parziale dei costi amministrativi relativi agli assegni familiari).

- Rimborsi vari if 4 500

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **9 297 900**

Locazione di posteggi ai collaboratori. Esternalizzazione della burotica del DEFR a una ditta con la quale la SG-DEFR tiene un rendiconto centralizzato (vedi credito A2114.0001) e conteggia la quota per unità amministrativa mediante CP.

- Redditi immobiliari if 26 000
- Diversi altri ricavi if 6 500
- Ricavi da prestazioni informatiche CP 9 265 400

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi da prestazioni informatiche CP aumentano di circa 0,5 milioni. In seguito alle maggiori spese nel settore della sicurezza informatica e dell'aggiornamento del sistema di posta elettronica (Exchange 2010) aumentano anche i ricavi CP (vedi «Informatica: esercizio e manutenzione», credito A2114.0001).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **12 430 700**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 430 700

Pool risorse

A2100.0104 **2 155 000**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per le unità amministrative del DEFR.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 155 000

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **132 000**

Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia e per la formazione continua dei collaboratori, nonché per il cofinanziamento di corsi d'apprendimento paralleli all'attività lavorativa finalizzati a mantenere ed incentivare il livello di preparazione del personale.

- Custodia di bambini if 38 000
- Formazione e formazione continua if 60 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 34 000

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 584 500**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 584 500

A causa dei lavori di ristrutturazione di Palazzo federale Est una parte della SG-DEFR è ubicata temporaneamente nella Schwanengasse 2. Ne risulta una riduzione delle spese (-0,2 mio.).

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **12 737 600**

Esercizio e manutenzione delle infrastrutture IT da parte di una ditta esterna. Fondi per lo sviluppo o l'aggiornamento di applicazioni tecniche.

- Formazione e formazione continua if 5 000
- Apparecchiatura informatica if 5 000
- Software informatici if 1 000
- Licenze informatiche if 35 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 9 459 500
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 521 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 038 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 672 100

Le spese per beni e servizi informatici aumentano di 0,8 milioni rispetto al Preventivo 2013. I principali motivi sono il rafforzamento richiesto della sicurezza TIC (autenticazione in due fasi, secure printing, introduzione di Exchange 2010, ecc.) e l'integrazione delle postazioni di lavoro Agroscope nella burotica DEFR, realizzata da un operatore specializzato esterno (IBM).

Spese di consulenza

A2115.0001 **447 200**

- Spese generali di consulenza if 447 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	931 100
• Spese postali e di spedizione if	45 000
• Trasporti e carburanti if	1 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	145 000
• Prestazioni di servizi esterne if	33 000
• Spese effettive if	172 000
• Spese d'esercizio diverse if	126 500
• Tasse e commissioni e-Gov FI if	700
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	137 500
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	8 300
• Trasporti e carburanti CP	101 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	90 000
• Prestazioni di servizi CP	70 700

Sorveglianza dei prezzi

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	2 879 800
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 879 800

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per il personale aumentano di 0,3 milioni. 4 posti a tempo determinato attribuiti alla Sorveglianza dei prezzi nell'ambito delle misure contro l'apprezzamento del franco non sono stati confermati (-0,6 mio.). In compenso, 2 posti a tempo determinato fino al 2017, creati nell'ambito della modifica della legge sull'assicurazione malattie (strutture tariffarie) e finanziati con il credito per le spese di consulenza (credito A2115.0002), sono ora imputati al presente credito (+0,3 mio.).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	40 500
• Custodia di bambini if	10 500
• Formazione e formazione continua if	20 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	10 000

Spese di consulenza

A2115.0002	20 000
• Spese generali di consulenza if	20 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 per 0,3 milioni. Fino al 2013 con le spese di consulenza sono stati finanziati posti di lavoro per una percentuale di impiego del 200 % volti ad agevolare l'introduzione di importi forfettari basati sulle prestazioni nell'ambito del finanziamento ospedaliero. I 2 posti sono stati prolungati fino al 2017 e sono ora registrati fra le spese per il personale (vedi credito A2100.0002).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	25 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	9 000
• Prestazioni di servizi esterne if	6 800
• Spese effettive if	7 000
• Spese d'esercizio diverse if	2 500

Ufficio federale del consumo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	730 400
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	730 400

Un posto a tempo determinato (fine 2013), attribuito all'Ufficio federale del consumo nel quadro delle misure contro l'apprezzamento del franco, decade. In compenso, è prevista la creazione di un nuovo posto a tempo determinato fino al 2016 nel settore del legno e dei prodotti del legno, finora finanziato con il credito per le spese di consulenza (cfr. credito A2115.0003).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	4 400
• Formazione e formazione continua if	4 400

Spese di consulenza

A2115.0003	60 000
• Spese generali di consulenza if	30 000
• Commissioni if	30 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese di consulenza diminuiscono di 0,2 milioni. Un posto a tempo determinato (fine 2013), attribuito all'Ufficio federale del consumo nell'ambito della dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno, verrà prolungato nel 2016, ma finanziato tramite le spese per il personale (cfr. credito A2100.003).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	96 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	5 000
• Prestazioni di servizi esterne if	54 500
• Spese effettive if	30 000
• Spese d'esercizio diverse if	6 500

UFDC: Informazioni ai consumatori

A2310.0183	1 000 000

Legge federale del 5.10.1990 sull'informazione dei consumatori (LIC; RS 944.0), articolo 5; ordinanza dell'1.4.1992 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni di consumatori (RS 944.05).

Questi contributi federali alle organizzazioni dei consumatori sono diretti a promuovere un'informazione oggettiva e corretta dei consumatori (tramite la stampa o Internet, i test comparativi e la negoziazione di accordi sulle dichiarazioni).

• Vari contributi a terzi if	1 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR

continuazione

Gli aiuti finanziari rappresentano al massimo il 50 % dei costi computabili. Eventuali entrate di organizzazioni non sono dedotte dai costi lordi computabili.

Istituto universitario federale per la formazione professionale

Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP)

A2310.0419 **36 795 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1).

Contributo di finanziamento della Confederazione per l'adempimento dei compiti dello IUFFP. Lo IUFFP è il centro di competenze della Confederazione per la formazione e la formazione continua dei responsabili della formazione professionale e degli altri attori interessati, per l'elaborazione e l'attuazione delle riforme e delle revisioni delle professioni, nonché per le questioni legate alla ricerca sulla formazione professionale. Il contributo di finanziamento serve a coprire le spese d'esercizio per l'insegnamento e la ricerca.

- Contributi a istituzioni proprie if 36 795 000

Per quanto attiene alla formazione, dal 2008 lo IUFFP registra un aumento del numero di studenti. Il Parlamento ne ha tenuto conto prevedendo, nell'ambito del messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727), un aumento del contributo d'esercizio destinato allo IUFFP , ciò che spiega le maggiori spese rispetto al Consuntivo 2012.

Nel messaggio ERI 2013–2016 erano previsti sussidi d'esercizio annui costanti (37,3 mio.) per lo IUFFP. Per aumentare il margine di manovra dell'Istituto a livello gestionale (esempio: adeguamento degli stipendi al rincaro) tra i sussidi d'esercizio annui sono stati effettuati dei differimenti. Tali differimenti non hanno incidenza sul bilabncio nel quadriennio ERI. Ciò spiega il calo delle spese (-0,5 mio.) rispetto al Preventivo 2013.

Limite di spesa «Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP) 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0038.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sedi IUFFP

A2310.0423 **2 400 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1).

- Contributi a istituzioni proprie if 2 400 000

Il contributo alla locazione per la sede di Zollikofen è riscosso dall'UFCL. Esso si compone di ammortamenti figurativi e costi di capitale, esclusa la tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Tale importo incide sul finanziamento, ma non sulle spese (nessun flusso di fondi). Per le sedi di Losanna e di Lugano lo IUFFP paga gli affitti a terzi (2,3 mio. vedi credito A2310.0419).

Settore dei politecnici federali

Contributo finanziario al settore dei PF

A2310.0542 **2 168 540 000**

Legge federale del 19.11.2003 sui politecnici federali (RS 414.110) articolo 34*b*; ordinanza del 19.11.2003 sul settore dei PF (RS 414.110.3).

Spese d'esercizio correnti per l'insegnamento e la ricerca (compresi gli impianti, i mobili e le attrezzature informatiche); il beneficiario è il Consiglio dei PF. Esso assegna i fondi ai 2 politecnici e agli istituti di ricerca.

- Contributi a istituzioni proprie if 2 168 540 000

In qualità di organo direttivo strategico competente per l'assegnazione dei fondi nel settore dei PF, il Consiglio dei PF effettua la seguente ripartizione:

- PF di Zurigo 1 040 362 700
- PF di Losanna 545 687 800
- IPS 276 356 800
- FNP 47 173 500
- LPMR 85 849 600
- IFADPA 51 714 800
- Sviluppo strategico nel settore dei PF 59 731 300
- Fondi di promozione vincolati in base al piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera» 16 000 000
- Finanziamento del ripristino dell'acceleratore dell'IPS 1 750 000
- Consiglio dei PF 43 913 500

L'aumento di 114,4 milioni delle spese (+5,6 %) rispetto all'anno precedente è dovuto principalmente alla pianificazione dei crediti ERI da parte del Consiglio federale e del Parlamento (87,8 mio.). I restanti 26,6 milioni sono stati spostati nel contributo di finanziamento a carico del credito d'investimento per gli edifici dei PF (cfr. 620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica [UFCL], credito 620/A4100.0125).

Per il periodo di promozione 2013–2016 valgono i dieci obiettivi strategici stabiliti nel mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2013–2016. Oltre alle priorità strategiche, il mandato di prestazioni contiene anche obiettivi finanziari e infrastrutturali, nonché obiettivi in materia di personale.

I fondi vengono impiegati conformemente ai decreti del Consiglio federale del 22.2.2012 concernenti il messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727 segg.). Oltre che ad adempiere il mandato di

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR

continuazione

base relativo alla formazione e alla ricerca, i fondi servono soprattutto a finanziare le principali infrastrutture di ricerca e i grandi progetti di ricerca, come asd esempio SwissFEL, Blue Brain o l'infrastruttura di calcolo ad alte prestazioni (cfr. obiettivo 4 del mandato di prestazioni). Inoltre, vengono impiegati anche per rafforzare la collaborazione nel settore dei PF e nel panorama svizzero delle scuole universitarie (obiettivo 6 del mandato di prestazioni). Ne fanno parte i centri di competenza del settore dei PF e alcuni programmi e progetti di cooperazione e innovazione selezionati della Conferenza universitaria svizzera (CUS), come le due iniziative strategiche nazionali SystemsXch (biologia sistemica) e Nano-Tera.ch (sviluppo di micro e nanotecnologie).

Inoltre, sono compresi i fondi di promozione (2014: 16 mio.) per la ricerca e l'innovazione nel settore energetico stanziati nel quadro del messaggio speciale sul piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera» (FF 2013 2243).

Il messaggio chiede un aumento di 14 milioni del limite di spesa del settore dei PF per permettere di reinvestire i ricavi realizzati con la vendita degli immobili in progetti a favore dell'insegnamento e della ricerca. I fondi sono inclusi nel contributo di finanziamento ma rimangono bloccati finché non sarà approvato l'aumento del limite di spesa.

Per garantire il finanziamento del ripristino dell'acceleratore dell'IPS (70 mio.), a partire dal 2013 verranno risparmiati ogni anno per 40 anni 1,75 milioni del contributo di finanziamento.

Limite di spesa «Contributo di finanziamento della Confederazione al settore dei PF 2013–2016» (DF del 25.9.2012/13.3.2013), Z0014.02, vedi volume 2A, numero 10.

Per ulteriori dettagli sul preventivo del settore dei PF vedere il volume 4, numero 3.

Contributo alle sedi del settore dei PF

A2310.0543 **277 700 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0); legge federale del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 35; ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (RS 172.010.21).

Spese per la locazione di immobili di proprietà della Confederazione e per le prestazioni di gestione degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione.

- Contributi a istituzioni proprie if 277 700 000

Il contributo alle sedi, non compreso nel limite di spesa del settore dei PF, incide sul finanziamento ma non sulle spese (nessun flusso di fondi). I calcoli si basano su ammortamenti figurativi e costi di capitale, esclusa la tassa amministrativa. Per le entrate vedere il credito 620/E1500.0112 dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per le sedi diminuiscono di 37,2 milioni (-11,8%). In seguito al calo del tasso d'interesse figurativo dal 3 al 2,5%, 32,7 milioni di tale somma coprono i minori costi di capitale. Inoltre, il valore a nuovo degli edifici inferiore alle stime comporta minori ammortamenti rispetto al Preventivo 2013 (-4,5 mio.). I valori d'investimento dei terreni e degli edifici ammontano rispettivamente a 1,1 e 5,9 miliardi.

Il contributo alle sedi con incidenza sul finanziamento si compone dei seguenti elementi principali:

- ammortamenti lineari del valore d'investimento 176 000 000
- remunerazione sul valore d'investimento (costi di capitale) 101 550 000
- prestazioni di servizi UFCL 150 000

Per ulteriori dettagli sul preventivo del settore dei PF vedi volume 4, numero 3.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **5 991 800**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici è previsto un credito globale centralizzato a livello di Dipartimento (riserva del Dipartimento) per progetti prioritari imprevisti (ad es. adeguamento delle basi giuridiche modificate).

- Formazione e formazione continua if 1 000
- Apparecchiatura informatica if 20 000
- Licenze informatiche if 40 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 5 733 800
- Investimenti in automobili if 25 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 172 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per il personale aumentano all'incirca di 1,8 milioni. In futuro tutte le prestazioni di burotica del DEFR saranno fornite dall'UFIT, il che comporterà un aumento delle spese. Sono inoltre previsti ulteriori fondi per il progetto «Gestione degli acquisiti e dei contratti».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **2 035 400**

Legge federale del 13.3.1964 sul lavoro (LL; RS 822.11), articolo 10; ordinanza del 25.2.1998 sul materiale bellico (OMB; RS 514.511), articolo 22; legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.111).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 035 400

L'importo di 2 035 400 franchi si compone come segue:

- tasse per permessi concernenti la durata del lavoro 270 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti materiale bellico 1 100 000
- emolumenti per autorizzazioni concernenti attività di collocamento 490 000
- tasse diverse 175 400

I permessi o autorizzazioni (durata di lavoro, collocamento, materiale bellico) e le varie tasse preventivate corrispondono alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **7 036 000**

Legge federale del 20.3.1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF; RS 832.20), articolo 87; legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.41).

Rimborsi delle spese sostenute dalla SECO per l'attività dei suoi ispettori del lavoro nel campo della prevenzione degli infortuni professionali. Le spese sono registrate in base ai rapporti di lavoro e sono fatturate secondo le modalità approvate dalla Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL). Occorre attendersi ulteriori rimborsi in relazione a progetti di cooperazione allo sviluppo ed entrate risultanti da varie masse fallimentari nel settore delle fideiussioni degli anni precedenti. Sono inclusi anche i contributi alle spese versati posticipatamente dal fondo di compensazione dell'AVS, dall'Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni e dalla cassa suppletiva LAINF a favore dell'esecuzione della legge federale concernente i provvedimenti in materia di lotta contro il lavoro nero.

- Rimborsi vari if 7 003 000
- Diversi ricavi e tasse if 33 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012 ed è stato adeguato di conseguenza.

Ricavi da comunicazioni FUSC

E1300.0132 **3 676 600**

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Entrate risultanti dalle pubblicazioni del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC).

- Diversi ricavi e tasse if 3 676 600

Rispetto all'anno precedente le entrate di questo credito aumentano di circa 1 milione. Ciò si deve all'ulteriore addebito delle spese d'esercizio IT all'associazione simap.ch, la cui piattaforma IT (sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera) è gestita dalla SECO parallelamente al FUSC. Inoltre, d'ora in poi vengono registrate le entrate risultanti dalla pubblicazione, da parte della SECO, del Foglio ufficiale del Cantone di Zurigo (KAB-ZH). Queste entrate vengono utilizzate per compensare l'aumento delle spese d'esercizio e consulenza IT (cfr. A2111.0115 Foglio ufficiale svizzero di commercio).

Ricavi finanziari

E1400.0001 **1 469 200**

- Ricavi a titolo di interessi mutui beni amministrativi if 93 900
- Ripristini di valore sif 1 375 300

I ricavi a titolo di interessi si compongono come segue:

- accordo di consolidamento con il Pakistan 91 000
- accordo di consolidamento con il Bangladesh 2 900

I ripristini di valore si compongono come segue:

- Accordo di consolidamento con il Bangladesh I 15 300
- credito misto Indonesia 1 360 000

La differenza rispetto al Consuntivo 2012 (+1,4 mio.) è dovuta al fatto che in seguito all'esternalizzazione della SIFEM vengono meno le rettificazioni di valore con cui possono essere conteggiati i ripristini di valore, motivo per cui questi ultimi sono registrati nei ricavi finanziari. L'aumento dei ricavi finanziari (+0,1 mio.) rispetto al Preventivo 2013 è dovuto al ripristino di valore sul credito misto Indonesia. Dal 2014 i rimborsi del credito misto aumenteranno di 0,3 milioni, ragione per cui il ripristino di valore sarà più elevato.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **107 300**

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41); direttive del DFF del 21.2.2005 concernenti il compenso e le spese accessorie per l'utilizzazione di un alloggio di servizio.

I ricavi contenuti in questo credito provengono principalmente dalla ridistribuzione dei proventi della tassa di incentivazione sul CO_2 e dalla locazione di posteggi e alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 33 000
- Diversi altri ricavi if 74 300

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012 ed è stato adeguato di conseguenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **61 311 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 61 311 500

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, alla SECO è atteso un aumento delle spese per il personale di circa 600 000 franchi. Ciò si spiega con la creazione di 1 posto fino al 2015 nell'ambito dell'ordinanza sul materiale bellico, 1 posto fino al 2017 per l'esecuzione del principio Cassis-de-Dijon, 2 posti fino al 2016 nell'ambito dell'ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Somalia e 2 posti finanziati con entrate per l'omologazione dei biocidi. Questi nuovi posti figurano nel Preventivo 2014 nella misura del 50 % in quanto non è previsto che siano occupati per intero entro l'1.1.2014.

Infine, ricordiamo che alla SECO 124,05 posti a tempo pieno e costi per le remunerazioni e i contributi del datore di lavoro dell'ammontare di 19,8 milioni sono assunti, in base all'articolo 92 capoverso 3 LADI, dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione. Anche se non sono inclusi nel consuntivo, tali fondi sono riportati come informazione complementare ai numeri forniti qui sotto per motivi di trasparenza.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0100 **1 033 200**

Personale impiegato negli uffici degli istituti finanziari/delle banche di sviluppo multilaterali e nelle rappresentanze svizzere all'estero finanziato dalla SECO.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 033 200

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **891 400**

Diverse misure concernenti il personale e progetto sulla conciliabilità tra famiglia e lavoro della SG DEFR del 12.12.2006.

- Custodia di bambini if 150 000
- Formazione e formazione continua if 493 200
- Altre spese decentralizzate per il personale if 248 200

La riduzione del credito di circa 90 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 è dovuta principalmente alla cancellazione dei mezzi CP per le spese di formazione e formazione continua. Dal 2004 i costi di formazione dell'UFIT non saranno più addebitati agli uffici, bensì assunti direttamente dal Centro di formazione dell'Amministrazione federale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Giovani disoccupati

A2111.0113 **583 500**

Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 64*a* capoverso 1b e 64*b* capoverso 2; ordinanza del 31.8.1983 sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI; RS 837.02), articolo 97*a*.

Il programma «Periodi di pratica professionale nell'Amministrazione federale» si rivolge a giovani disoccupati iscritti alla disoccupazione che, terminata la formazione, hanno bisogno di acquisire esperienza nel loro futuro campo professionale. Tenuto conto dell'importanza, dichiarata dal Consiglio federale, di combattere la disoccupazione giovanile, è previsto un corrispondente impegno della Confederazione in questo ambito.

I disoccupati possono svolgere un periodo di pratica professionale della durata di 6 mesi nell'Amministrazione federale generale o presso istituti della Confederazione (p. es. istituti di ricerca, Parco nazionale, Museo nazionale). In casi motivati la durata di questo periodo può essere estesa fino a un massimo di 12 mesi.

Conformemente alle disposizioni legali dell'assicurazione contro la disoccupazione, il finanziamento dei periodi di pratica professionale dei disoccupati (costi delle indennità giornaliere) è garantito dall'assicurazione stessa e dalle aziende. I costi assunti dalle aziende, pari al 25 % delle indennità giornaliere versate, sono fatturati dalle casse di disoccupazione. Nel caso della Confederazione, la quota è saldata a livello centrale mediante il presente credito: ciò significa che l'assunzione di praticanti nell'ambito di questo programma non implica alcun costo per le unità amministrative.

I beneficiari sono le casse di disoccupazione presso le quali sono iscritti i praticanti.

- Spese d'esercizio diverse if 583 500

Negli ultimi anni questo credito non è mai stato esaurito. Per avere un preventivo più preciso il credito è stato ridotto di circa 90 000 franchi rispetto all'anno precedente.

Foglio ufficiale svizzero di commercio

A2111.0115 **3 101 300**

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Spese per la realizzazione elettronica del FUSC e l'approntamento della piattaforma destinata agli appalti simap.ch e del Foglio ufficiale del Cantone di Zurigo da parte della SECO. Nell'ambito di un progetto di e-government è stata creata una piattaforma multimediale di pubblicazioni. La SECO gestisce un Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera e lo sviluppa in funzione delle esigenze dell'«Associazione per un Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera (Associazione simap.ch)». Lo stesso discorso vale per il Foglio ufficiale del Cantone di Zurigo. L'associazione o il Cantone di Zurigo rimborsa queste prestazioni alla Confederazione: si tratta perciò di operazioni senza incidenza sul bilancio (cfr. E1300.0132 Ricavi da comunicazioni FUSC).

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 440 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 350 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 180 300
- Spese effettive if 1 000
- Spese d'esercizio diverse if 130 000

L'aumento del credito (+1,6%) rispetto al Preventivo 2013 ha essenzialmente due motivi: fino al Preventivo 2013 compreso le spese d'esercizio IT erano imputate al conto A2114.0001, mentre dal 2014 sono incluse nel presente credito. Inoltre, d'ora in poi tutte le spese informatiche (esercizio e sviluppo) di FUSC/SIMAP e del KAB-ZH vengono addebitate al presente credito. L'aumento del preventivo viene interamente compensato da entrate supplementari (cfr. E1300.0132 Ricavi da comunicazioni FUSC).

Locazione di spazi

A2113.0001 **9 325 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 9 325 900

Minori spese per 15 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 in quanto dall'1.1.2014 la sede di Castel San Pietro (Ticino) non farà più parte del portafoglio immobiliare della SECO.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **8 692 700**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 352 400
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 233 600
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 140 900
- Prestazioni di telecomunicazione CP 965 800

L'introduzione di nuove applicazioni specifiche di e-government e diversi aumenti di prezzo da parte dei fornitori di prestazioni (prestazioni di telecomunicazione) determinano un aumento delle spese di esercizio contenute in questo credito di circa 1,5 milioni rispetto al Preventivo 2013. L'aumento è compensato da una riduzione del credito d'investimento A4100.0001. Infine i fondi stanziati a copertura delle spese d'esercizio per l'applicazione specifica FUSC pari a 530 milioni sono stati trasferiti al credito A2111.0115 Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Spese di consulenza

A2115.0001 **4 221 700**

Spese per il ricorso a esperti esterni, consulenti e per le commissioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 453 500
- Spese generali di consulenza if 1 666 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 37 000
- Commissioni if 49 800
- Ricerca su mandato if 1 014 600

Rispetto al Preventivo 2013 i il credito diminuisce di circa 0,6 milioni. Il calo è dovuto ai 4 posti a tempo determinato che scadranno alla fine del 2013: 2 nell'ambito dell'ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Repubblica Islamica dell'Iran e 2 nel contesto dell'esecuzione della legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **7 409 700**

Tutte le spese per il monitoraggio congiunturale, la formazione continua, i negoziati economici, i trasporti in aereo o in treno, i viaggi e le conferenze, le attività d'informazione e di comunicazione nonché le spese amministrative.

- Manutenzione varia if 11 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 31 400
- Spese postali e di spedizione if 328 000
- Trasporti e carburanti if 8 000
- Imposte e tributi if 4 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 340 700
- Prestazioni di servizi esterne if 873 800
- Spese effettive if 2 847 500
- Spese d'esercizio diverse if 1 083 400
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 843 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 50 800
- Trasporti e carburanti CP 115 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 709 400
- Prestazioni di servizi CP 162 300

Le maggiori spese per circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 si spiegano con l'aumento di 0,6 milioni delle spese di viaggio in seguito all'intensificarsi dei negoziati di libero scambio con partner geograficamente distanti. Questo incremento viene in parte compensato dalle minori spese registrate in altri settori.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **1 229 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

Ammortamenti su apparecchi multifunzionali, sull'automobile del direttore, su apparecchi per il laboratorio e sul software.

- Ammortamenti su beni mobili sif 160 000
- Ammortamenti sul software sif 1 069 000

L'incremento di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto all'introduzione del progetto informatico Elic.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Condizioni di lavoro, mercato del lavoro, assicurazione contro la disoccupazione

Applicazioni informatiche in ambiente COLSTA AD

A2111.0243 **20 800 000**

Legge del 25.06.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articolo 83 capoverso 1 lettera i; legge del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.11), articolo 35 capoverso 4.

Partecipazione della Confederazione ai costi dell'assicurazione contro la disoccupazione per l'approntamento dei sistemi d'informazione nell'ambito della statistica sul mercato del lavoro. La Confederazione partecipa ai costi dei sistemi d'informazione nella misura in cui servono all'adempimento dei compiti legali. La legge definisce il mandato dell'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione per la gestione dei sistemi d'informazione a scopi statistici.

La partecipazione ai costi contempla la gestione e lo sviluppo di tali sistemi per quanto riguarda:
- il trattamento dei dati rilevanti a fini statistici;
- la trasmissione dei dati secondo le prescrizioni legali;
- la realizzazione delle statistiche definite e
- l'invio ai destinatari autorizzati.
- Prestazioni di servizi esterne if 20 800 000

A partire dal 2014 la partecipazione della Confederazione verrà versata sotto forma di importo fisso. Tale importo, sancito in una convenzione tra la SECO e l'ufficio di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione, sarà calcolato in base alla media pluriennale della partecipazione della Confederazione.

Collocamento

A2310.0347 **678 500**

Legge del 6.10.1989 sul collocamento (LC; RS 823.11), in particolare articoli 31 e 33.

Aiuti finanziari (copertura del deficit) agli uffici paritetici di collocamento, in particolare a:
- Servizio svizzero di collocamento per le musiciste e i musicisti (SFM): gli URC possono indirizzare i musicisti in cerca d'impiego al SFM allo scopo di accertarne le capacità e le possibilità. Il SFM verifica l'idoneità al collocamento e trasmette le sue conclusioni all'URC o procede direttamente al collocamento dei musicisti;
- Gruppo svizzero per le regioni di montagna: la divisione Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD) si occupa del collocamento dei lavoratori a domicilio in quanto, visto il numero ridotto di casi, gli URC non hanno le competenze necessarie per il collocamento di questo tipo specifico di lavoratori.

L'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL) è il principale partner della SECO nell'applicazione concreta della politica del mercato del lavoro e nella promozione dei servizi di collocamento intercantonali nonché nella formazione e nel perfezionamento professionali del personale di collocamento. Esso assume anche i compiti inerenti all'attestato professionale federale e all'esame di equivalenza conformemente all'articolo 119*b* OADI. La SECO è membro dell'AUSL;

Adesione della Direzione del lavoro della SECO alla World Association of Public Employment Services (WAPES);

I beneficiari sono il SFM, l'AUSL, la WAPES e l'USLD.
- Vari contributi a terzi if 678 500

Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), Ginevra

A2310.0350 **4 000 000**

Costituzione federale (RS 101), articolo 110; regolamento finanziario dell'Organizzazione internazionale del lavoro (FF 1920 V 443).

Il budget dell'OIL è stato approvato il 19.06.2013 dalla Conferenza internazionale del lavoro per il biennio 2014–2015. Il contributo annuo della Svizzera corrisponde all'1,048 %del budget dell'OIL (periodo 2012–2013: 1,131%). Contributo di membro.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 000 000

La riduzione di 100 000 franchi del contributo svizzero all'OIL rispetto al Preventivo 2013 è dovuta all'abbassamento del contributo svizzero al budget dell'organizzazione.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD

A2310.0351 **458 000 000**

Legge del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 90 lettera b e 90*a*; ordinanza del 19.11.2003 sul finanziamento dell'assicurazione contro la disoccupazione (OFAD; RS 837.141).

Conformemente all'articolo 90 lettera b LADI, la Confederazione partecipa ai costi per il collocamento e per i provvedimenti inerenti al mercato del lavoro. Il beneficiario è l'assicurazione contro la disoccupazione (AD). Le prestazioni versate dalla Confederazione all'AD corrispondono allo 0,159% della somma dei salari soggetti a contribuzione.
- Contributi all'AD if 458 000 000

L'aumento della partecipazione della Confederazione di 16 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto all'aumento della somma dei salari soggetti a contribuzione.

Sicurezza dei prodotti

A2310.0352 **4 651 200**

Legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11); ordinanza del 19.5.2010 sulla sicurezza dei prodotti (OSPro; RS 930.111); ordinanza del DFE del 18.6.2010 concernente l'esecuzione della sorveglianza del mercato secondo la sezione 5 dell'ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.111.5).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Garanzia della sicurezza dei prodotti in Svizzera e della libera circolazione delle merci con l'UE e/o il SEE. I contributi servono a indennizzare le spese delle organizzazioni incaricate dell'esecuzione della LSIT e delle sue ordinanze (v. allegato dell'ordinanza sulle competenze in materia di esecuzione della LSIT; RS 930.111.5).

- Vari contributi a terzi if 4 651 200

Lotta contro il lavoro nero

A2310.0353 **4 348 000**

Legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.41), articolo 16; ordinanza del 6.9.2005 contro il lavoro nero (OLN; RS 822.411), articolo 8.

Il credito viene utilizzato per indennizzare i costi del controllo da parte degli organi cantonali d'esecuzione. La Confederazione si assume il 50% delle spese per le attività di controllo dei Cantoni non coperte dagli emolumenti e dalle multe. Le disposizioni sulla procedura di indennizzazione sono contenute nelle convenzioni sulle prestazioni con le autorità cantonali.

I beneficiari del sussidio sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 4 348 000

Legge federale sui lavoratori distaccati in Svizzera

A2310.0354 **12 799 200**

Legge federale dell'8.10.1999 sui lavoratori distaccati in Svizzera (LDist; RS 823.20), articolo 7*a*; ordinanza del 21.5.2003 sui lavoratori distaccati in Svizzera (ODist; RS 823.201).

Il credito viene impiegato per i costi relativi ai compiti di controllo svolti dagli organi d'esecuzione cantonali e paritetici. La Confederazione assume il 50% dei costi salariali degli ispettorati cantonali. Anche gli interlocutori sociali che sono parte contraente di un CCL al quale il Consiglio federale ha conferito l'obbligatorietà generale hanno diritto a un'indennità per le spese causate dall'applicazione della legge in aggiunta all'esecuzione abituale del CCL. Inoltre, gli interlocutori sociali hanno diritto a un'indennità per le spese non coperte causate, nell'esecuzione del CCL, dai controlli delle assunzioni di impiego soggette all'obbligo di notificazione (assunzioni di impiego per una durata inferiore a 90 giorni).

A ciò si aggiungono le spese operative della Confederazione (1–2% del credito, sostegno agli organi d'esecuzione, comunicazione, varie attività di sorveglianza e di controlling).

I beneficiari di questa indennità sono i Cantoni e le Commissioni paritetiche dei CCL ai quali il Consiglio federale ha conferito l'obbligatorietà generale.

- Spese d'esercizio diverse if 150 000
- Vari contributi a terzi if 12 649 200

Nel 2014 le indennità si baseranno nuovamente sui contratti di prestazioni o di sussidi stipulati tra i Cantoni e le Commissioni paritetiche dei CCL di obbligatorietà generale. A causa della revisione dei testi normativi summenzionati è stato necessario aumentare il credito di 0,7 milioni per poter finanziare il rafforzamento del controlli degli organi d'esecuzione sulla pseudo-indipendenza.

Promozione della piazza economica

E-government

A2111.0248 **3 300 000**

Legge del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010), articolo 8 capoverso 2.

Spese per la preparazione dei contenuti dei progetti di e-government, l'elaborazione dei programmi, dei processi e delle istruzioni.

Per poter dirigere in modo ottimale questi ambiziosi progetti di e-government è indispensabile poter disporre di sufficiente personale. Con il credito d'impegno 2012–2015, il Parlamento ha approvato il finanziamento di 4,5 posti a tempo determinato mediante questo credito, dato che diversi progetti a forte intensità di personale non sono ancora conclusi.

Finanziamento di attività nell'ambito dell'e-government per le PMI.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 569 200
- Informatica: esercizio e manutenzione if 150 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 559 800
- Spese d'esercizio diverse if 21 000

Credito d'impegno «E-government 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0149.01, vedi volume 2A, numero 9.

Svizzera Turismo

A2310.0355 **52 829 700**

Legge federale del 21.12.1955 concernente Svizzera turismo (RS 935.21).

Aiuto finanziario accordato a Svizzera turismo per l'adempimento del suo mandato, che consiste nell'organizzare e realizzare la promozione dell'immagine turistica del Paese in Svizzera e all'estero.

- Vari contributi a terzi if 52 829 700

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Rispetto al Preventivo 2013, il contributo a favore di Svizzera turismo per il 2014 è inferiore di circa 3 milioni (-5,4 %). La differenza è dovuta al fatto che i 12 milioni supplementari approvati dal Parlamento nel contesto del messaggio concernente la promozione della piazza economica per gli anni 2012–2015 per contrastare gli effetti negativi del franco forte sul turismo svizzero sono stati utilizzati nel 2012 (8,325 mio.) e nel 2013 (3,675 mio.).

Limite di spesa «Svizzera Turismo 2012–2015» (DF del 22.9.2011), Z0016.02, vedi volume 2A, numero 10.

Servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo

A2310.0356 **132 300**

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1976.

Lo scopo di queste uscite è promuovere la creazione dell'offerta interaziendale e intersettoriale, migliorare la formazione e la formazione continua nonché la costituzione e il trasferimento del sapere nell'ambito del turismo. Per questo motivo è stato concesso alla Federazione svizzera del turismo (FST) un contributo annuo per lo svolgimento delle sue attività corrispondenti.

Il beneficiario è il servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo (FST).

- Vari contributi a terzi if 132 300

Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo

A2310.0357 **5 000 000**

Legge federale del 30.09.2011 che promuove l'innovazione, la collaborazione e lo sviluppo delle conoscenze nel turismo (RS 935.22).

Questo strumento consente di sostenere progetti tesi a rafforzare la competitività del turismo attraverso progetti innovativi e interaziendali.

I beneficiari sono i promotori dei progetti, in particolare le imprese e i Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 187 700
- Vari contributi a terzi if 4 812 300

I fondi messi a disposizione dal Parlamento per il periodo 2012–2015 saranno ripartiti equamente sui singoli anni. Nessuna differenza rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Credito d'impegno «Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0078.02, vedi volume 2A, numero 9.

Organizzazione mondiale del turismo

A2310.0358 **264 000**

Decreto federale del 18.12.1975 concernente gli statuti dell'Organizzazione mondiale del turismo del 1970 (RS 0.192.099.352).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale del turismo (OMT).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 264 000

Il contributo all'Assemblea generale dell'OMT per il biennio 2014–2015 è stato fissato nel mese di agosto 2013. Il contributo per il 2014 si basa sull'importo che verrà proposto dall'Assemblea generale. A causa di una nuova ripartizione da parte dell'OMT, il contributo della Svizzera dovrebbe essere inferiore rispetto agli anni precedenti.

Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri

A2310.0359 **11 304 800**

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, la Confederazione può coprire il 65 % delle perdite su fideiussione, contribuire al finanziamento delle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore.

- Vari contributi a terzi if 11 304 800

Suddivisione in elementi principali:

- contributi alle spese amministrative 3 000 000
- contributi alle perdite su fideiussioni 8 054 800
- costi per esperti, tra cui per il controllo dei sussidi 250 000

I contributi alle spese amministrative sono limitati a 3 milioni. Con il nuovo sistema di fideiussioni per piccole e medie imprese, entrato in vigore in luglio 2007, si è potuto aumentare il volume delle fideiussioni da 86 milioni a circa 219 milioni. Grazie a un moderato aumento nei prossimi 3 anni, si prevede che tale volume raggiungerà quota 270 milioni. Le previsioni concernenti la partecipazione alle perdite tengono conto di quest'evoluzione e della difficile situazione economica.

Concessione di fideiussioni nelle regioni montane

A2310.0360 **1 340 000**

Legge federale del 25.6.1976 sulla concessione di fideiussioni e di contributi sui costi di interesse nelle regioni montane e nelle altre aree rurali (RS 901.2/21).

Assunzione parziale delle spese amministrative e delle perdite fideiussorie della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione), nonché dei contributi alle spese a titolo d'interessi a favore delle piccole e medie imprese.

- Vari contributi a terzi if 1 340 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 in seguito all'integrazione del calo del volume delle fideiussioni (fr. 180 000).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Promozione delle esportazioni

A2310.0365 **21 137 500**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14).

Tramite una convenzione sulle prestazioni la SECO incarica l'associazione privata Switzerland Global Enterprise (ex Osec) di promuovere le esportazioni. I beneficiari delle prestazioni di servizi fornite da Switzerland Global Enterprise sono le imprese svizzere e del Liechtenstein (in particolare le PMI). La promozione delle esportazioni comprende in particolare:

a. l'informazione delle imprese stabilite in Svizzera in merito ai mercati esteri;
b. la consulenza e la mediazione relative a contatti, opportunità commerciali e partner commerciali all'estero;
c. la promozione generale all'estero di prodotti e servizi svizzeri, compresa l'organizzazione di stand nazionali in occasione di fiere.

- Vari contributi a terzi if 21 137 500

La differenza tra il Preventivo 2014 e il Preventivo 2013 rispecchia il piano di pagamento.

Limite di spesa «Promozione delle esportazioni 2012-2015» (DF del 22.09.2011), Z0017.03, vedi volume 2A, numero 10.

Associazione Svizzera di Normazione (SNV)

A2310.0367 **1 950 000**

Ordinanza del 17.6.1996 sulla notificazione delle prescrizioni e norme tecniche nonché sui compiti dell'Associazione Svizzera di Normazione (RS 946.511), articolo 4.

Il contributo alla SNV è un'indennità per i lavori delegati alla SNV mediante l'ordinanza (garantire un servizio centrale d'informazione in materia di prescrizioni e norme tecniche, preparare notificazioni svizzere sulle nuove prescrizioni tecniche destinate alle imprese e alle autorità svizzere, rappresentare gli interessi svizzeri nell'elaborazione di norme internazionali alle quali fare riferimento nelle prescrizioni svizzere).

L'indennità copre la maggior parte dei costi per i lavori delegati alla SNV dalla Confederazione.

I beneficiari sono la SNV e i suoi organismi di normazione SIA (edilizia), Electrosuisse/ASE (elettrotecnica) e asut (telecomunicazione). La SNV deve rendere conto ogni anno dell'adempimento dei compiti che le sono stati affidati. Ciò comprende anche i compiti svolti dalle associazioni affiliate.

- Vari contributi a terzi if 1 950 000

Nuova politica regionale

A2310.0421 **13 622 100**

Legge federale del 6.10.2006 sulla politica regionale (RS 901.0); decreto federale del 26.9.2007 concernente ulteriori conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale (FF 2007 6807, art. 1 cpv. 1).

La Nuova politica regionale mira al consolidamento della creazione di valore aggiunto e alla competitività a livello regionale. La Confederazione sostiene iniziative, programmi e progetti che soddisfano detti obiettivi con mezzi provenienti dal Fondo per lo sviluppo regionale. I rispettivi contributi globali saranno versati ai Cantoni in base alle convenzioni di programma. I contributi della Confederazione si basano fondamentalmente sull'efficacia delle misure.

I beneficiari sono Cantoni, enti o associazioni private.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 304 600
- Vari contributi a terzi if 13 317 500

Per alimentare il Fondo per lo sviluppo regionale nel periodo 2008–2015 vengono utilizzati al massimo 230 milioni a carico del conto di finanziamento della Confederazione in conferimenti compresi tra 26 milioni (2008) e 30 milioni (2015). Conformemente a quanto deciso dal Parlamento sul secondo programma di stabilizzazione volto a sostenere l'economia svizzera (FF 2009 823), nel 2009 sono stati anticipati 100 milioni a titolo di conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale al fine di aumentare provvisoriamente il volume dei mutui nell'ambito della politica regionale. Questo conferimento anticipato viene ora compensato: i conferimenti medi annui nel Fondo per lo sviluppo regionale nel periodo 2011–2015 ammontaneranno a 13–14 milioni (tendenza in lieve aumento).

Limite di spesa «Conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale 2008–2015» (DF del 26.9.2007), Z0037.00, vedi volume 2A, numero 10.

Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera

A2310.0704 **5 137 400**

Legge federale del 05.10.2007 che promuove l'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (RS 194.2).

Tramite una convenzione sulle prestazioni la SECO incarica l'associazione privata Switzerland Global Enterpreise (ex Osec) di promuovere l'insediamento durevole e sostenibile di imprese straniere in Svizzera mediante strumenti quali pubblicazioni, manifestazioni promozionali, attività di marketing all'estero e informazioni agli investitori interessati. Switzerland Global Enterprise svolge un ruolo importante anche per quanto riguarda il coordinamento dei vari operatori coinvolti, soprattutto dei servizi cantonali e regionali preposti alla promozione economica. I Cantoni continuano a contribuire alla promozione della piazza economica con circa 1,3 milioni all'anno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

- Vari contributi a terzi if 5 137 400

La differenza tra il Preventivo 2014 e il Preventivo 2013 rispecchia il piano di pagamento.

Limite di spesa «Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera 2012–2015» (DF del 19.9.2011), Z0035.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sviluppo e transizione

Accordi internazionali sulle materie prime

A2310.0368 **222 500**

Decreto federale del 10.03.2009 che approva l'Accordo internazionale del 2009 sul caffè (FF 2009 535); decreto federale del 19.3.2003 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2001 sul cacao (RU 2004 1309); decreto federale del 28.9.1993 concernente l'Accordo internazionale sullo zucchero del 1992 (RU 1994 1803); decreto federale del 12.3.2007 concernente l'Accordo internazionale del 2006 sui legni tropicali (RS 0.921.11); decreto federale del 26.04.1951 che approva l'adesione della Svizzera al Comitato consultivo internazionale del cotone (RS 971.119).

L'adesione a queste organizzazioni internazionali consente alla Svizzera di difendere i propri interessi economici e di politica dello sviluppo nonché di partecipare attivamente alla politica delle organizzazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 222 500

Suddivisione in elementi principali:

- accordo sul caffè 64 400
- accordo sul cacao 48 800
- accordo sullo zucchero 34 100
- accordo sui legni tropicali 49 900
- comitato del cotone 25 300

Il numero degli Stati membri non è costante. Alcuni Stati fanno dipendere la loro partecipazione dai loro bilanci pubblici, altri non firmano i nuovi accordi o gli accordi consecutivi o lo fanno soltanto più tardi. Essendo calcolate in base a una chiave di ripartizione, le aliquote di contribuzione della Svizzera saranno probabilmente soggette ad oscillazioni.

Poiché il comitato del cotone ha deciso un lieve aumento del budget complessivo aumenterà anche il contributo svizzero.

Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI)

A2310.0369 **1 666 600**

Decreto federale del 20.6.1980 concernente l'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI) trasformata in istituzione specializzata (RU 1985 1286).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 666 600

Il contributo obbligatorio della Svizzera al budegt dell'ONUDI ammonta all'1,7 %. l budget complessivo 2014–2015 sarà approvato durante l'Assemblea generale dell'organizzazione nel dicembre 2013. A causa dell'annunciato ritiro della Francia dall'ONUDI si prevede un lieve aumento del contributo svizzero.

Cooperazione allo sviluppo economico

A2310.0370 **243 078 400**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Misure di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo, in particolare misure volte a promuovere le condizioni quadro macroeconomiche (compresi gli aiuti al bilancio e le misure di sdebitamento), il settore privato, il commercio e l'infrastruttura (aiuti finanziari e crediti misti). Tali misure devono contribuire a una crescita duratura e sostenibile nei Paesi in via di sviluppo e consentire la loro integrazione nell'economia mondiale.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in rapporti di partenariato con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri. Vengono svolti progetti mirati anche con la collaborazione di istituzioni multilaterali di finanziamento (Banca mondiale, BERS ecc.).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 13 194 200
- Spese generali di consulenza if 97 600
- Spese effettive if 301 500
- Vari contributi a terzi if 229 485 100

I fondi vengono impiegati per finanziare cinque obiettivi prioritari e i costi generali d'esecuzione:

- sostenere il settore privato e l'imprenditoria 60 500 000
- promuovere il commercio sostenibile 48 500 000
- rafforzare la politica economica e finanziaria 41 000 000
- potenziare le infrastrutture urbane e l'approvvigionamento 38 000 000
- incentivare una crescita rispettosa del clima 35 000 000
- costi d'esecuzione 20 078 400

Rispetto all'anno precedente i fondi per il 2014 aumentano di 25,1 milioni (+11,5 %), in applicazione della decisione del Parlamento dell'11.9.2012 di aumentare i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo allo 0,5 % del reddito interno lordo entro il 2015.

I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.10.1986), V0076.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 3.10.1990), V0076.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.12.1996), V0076.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 4.6.2003), V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.12.2008/ 28.2.2011), V0076.05, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 11.09.2012), V0076.06, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0429 **120 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo svizzero destinato a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi servono a finanziare, tra l'altro, progetti e programmi nei settori dell'infrastruttura e dell'ambiente, della promozione del settore privato, della sicurezza e del buon governo nonché dello sviluppo umano e sociale. L'attuazione avviene in modo autonomo da parte della Svizzera in collaborazione con gli Stati partner conformemente ai relativi accordi bilaterali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 625 300
- Formazione e formazione continua if 30 500
- Spese effettive if 78 500
- Vari contributi a terzi if 118 265 700

L'aumento di 40 milioni rispetto al Preventivo 2013 e di 106 milioni rispetto al Consuntivo 2012 è dovuto al ai ritardi nell'attuazione di una serie di progetti, soprattutto grandi progetti infrastrutturali, accumulatisi negli ultimi anni che hanno anche fatto slittare i pagamenti per il 2014 e per gli anni seguenti. I ritardi sono dovuti ai seguenti motivi:

- in Polonia è stato necessario sostituire alcuni progetti già approvati in via provvisoria con nuovi progetti (ca. 100 mio.);
- le istituzioni partner erano già molto impegnate con i programmi UE;
- correzioni in fase di finalizzazione dei documenti di progetto e laboriosa revisione dei documenti di gara incompleti;
- ricorsi relativi alle gare d'appalto;
- modifiche ai progetti a causa dell'apprezzamento del franco;
- lacune nei rapporti redatti dai Paesi partner e conseguenti ritardi nei rimborsi da parte svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione economica con gli Stati dell'Europa dell'Est

A2310.0446 **90 953 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo al finanziamento di misure della cooperazione economica e finanziaria negli Stati dell'Europa sud-orientale e della CSI, in particolare nei settori dell'infrastruttura, della promozione del settore privato, del sostegno macroeconomico, della promozione del commercio e della collaborazione regionale per la gestione sostenibile delle risorse idriche. La Svizzera sostiene l'impegno dei governi, del settore privato e della società civile nell'affrontare i problemi legati al processo di transizione.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in rapporti di partenariato con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 612 200
- Formazione e formazione continua if 20 600
- Spese generali di consulenza if 78 500
- Spese effettive if 71 500
- Vari contributi a terzi if 85 170 200

I fondi vengono impiegati per finanziare cinque obiettivi prioritari e i costi generali d'esecuzione:

- potenziare le infrastrutture urbane e l'approvvigionamento 46 000 000
- rafforzare la politica economica e finanziaria 16 800 000
- sostenere il settore privato e l'imprenditoria 8 000 000
- promuovere il commercio sostenibile 2 000 000
- incentivare una crescita rispettosa del clima 10 000 000
- costi d'esecuzione 8 153 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

L'aumento di 2 milioni (+2,3 %) rispetto al preventivo dell'anno precedente è dovuto all'attuazione della decisione del Parlamento dell'11.09.2012 di aumentare i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo allo 0,5 % del reddito interno loro entro il 2015.
I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE fra le prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1992–1999» (DF del 28.01.1992/09.03.1993), V0021.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento del rafforzamento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento del rafforzamento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI», messaggio concernente la cooperazione internazionale 2013–2016 (DF dell'11.9.2012), V0021.03, vedi volume 2A, numero 9.

Commercio mondiale

Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)

A2310.0374 **7 500 000**

Decreto federale del 14.6.1961 concernente l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) (RU 1961 869).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 500 000
Il budget e il programma di lavoro dell'OCSE sono elaborati ogni 2 anni. Il contributo annuo degli Stati membri è calcolato in base a una formula che tiene conto della grandezza relativa dell'economia nazionale di ogni Stato. Nel 2013 la quota della Svizzera al budget ammonta all'1,8 %. In ragione del tasso di crescita dell'economia svizzera rispetto ad altri Paesi dell'OCSE e dell'apprezzamento del franco, nel 2012 il contributo annuo elvetico al budget dell'OCSE è aumentato del 4,5 %, mentre per il 2013 si prevede un incremento dell'11 %. Poiché questa tendenza dovrebbe confermarsi nei prossimi anni, rispetto al Preventivo 2013 si prevedono maggiori spese per 0,5 milioni.

Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

A2310.0375 **2 842 000**

Decreto federale del 27.12.1994 concernente l'approvazione degli Accordi internazionali conclusi nell'ambito dei negoziati commerciali multilaterali condotti sotto l'egida del GATT (Uruguay Round) (FF 1994 V 1068).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 842 000
Ogni due anni gli Stati membri dell'OMC stabiliscono una chiave di ripartizione che permette di calcolare il contributo annuo di ogni singolo Paese. Per farlo si basano sulla quota dei vari Stati nel commercio mondiale e sul loro prodotto interno lordo.

Nel corso dell'esercizio sono possibili modifiche e anche il budget può variare in base ai diversi compiti svolti dalla Segreteria (numero di negoziati, iniziative, ecc.). L'importo del contributo annuo della Svizzera per il 2014 dovrebbe essere simile a quello del 2013.

Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra

A2310.0376 **8 998 000**

Decreto federale del 23.3.1960 che approva la partecipazione della Svizzera alla convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) (RS 0.632.31).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 998 000
I contributi dei singoli Stati membri vengono stabiliti annualmente basandosi sul sistema denominato «cost sharing formula». Alla fine di ogni anno il Consiglio dell'AELS stabilisce il budget dell'Associazione e il contributo di adesione svizzero per l'anno successivo. Rispetto al Preventivo 2013, per il 2014 è previsto un aumento del contributo pari all'1,5 % (+0,2 mio.) che dovrebbe compensare l'incremento degli stipendi e dell'inflazione nelle sedi di Ginevra, Lussemburgo e Bruxelles.

Carta europea dell'energia

A2310.0377 **114 400**

Decreto federale del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta dell'energia (RS 0.730.0), articolo 37.

La regolamentazione e la cooperazione multilaterale con i Paesi produttori e di transito aumentano la sicurezza dell'approvvigionamento della Svizzera per quanto riguarda i combustibili importati.
• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 114 400
I contributi degli Stati membri sono calcolati ogni anno dal Segretariato della Carta dell'energia sulla base della chiave di ripartizione dell'ONU «United Nations Regular Budget Scale of Assessment». Rispetto all'anno precedente la quota della Svizzera rimane invariata.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

continuazione

Forum economico mondiale (WEF)

A2310.0378 **3 250 000**

Ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 4.

Con decreto del 28.6.2000 il Consiglio federale ha qualificato come evento straordinario l'incontro annuale del WEF, organizzato a titolo privato. Su tale base, la Confederazione offre un servizio d'appoggio dell'esercito (a carico del bilancio del DDPS) e versa un contributo ai costi per la sicurezza del Cantone dei Grigioni inserito nel budget della SECO. Dal 2004 i contributi del Consiglio federale sono stabiliti ogni volta per un periodo di 3 anni; l'ultimo stanziamento è stato assegnato il 22.2.2012 per il periodo 2013–2015. I costi per la sicurezza vengono indennizzati tramite un modello di finanziamento articolato in tre livelli descritto dettagliatamente nel capitolo 6.1 del messaggio concernente il decreto federale sull'impiego dell'esercito in servizio d'appoggio a favore del Cantone dei Grigioni nell'ambito delle misure di sicurezza per gli incontri annuali del World Economic Forum 2013–2015 di Davos e di altre misure di sicurezza (12.031).

- Vari contributi a terzi if 3 250 000

Rispetto al Preventivo 2013 il credito è inferiore di 1,173 milioni. Tale riduzione è dovuta alla cancellazione di una cessione di credito finora inclusa nel budget della SECO a favore del DDPS (fr. 900 000) e alla limitazione di una riserva budgetaria (fr. 273 000). Mentre negli ultimi anni erano state necessarie soltanto misure di sicurezza di livello 1, l'importo preventivato si colloca al livello di sicurezza 2.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui e partecipazioni, estero

E3200.0103 **3 563 200**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0); decreto federale del 20.3.1975 che approva gli accordi di consolidamento dei debiti conclusi con il Bangladesh e il Pakistan (RU 1976 206); decreti federali del 29.9.1982 e del 14.3.1983 concernenti il finanziamento dei provvedimenti economico-commerciali di cooperazione internazionale allo sviluppo (FF 1982 III 147, FF 1983 I 1100).

- Restituzione di mutui if 3 563 200

I rimborsi si compongono come segue:

- Accordo di consolidamento con il Bangladesh I 38 200
- credito misto Indonesia I 3 400 000
- centro di corsi e di riposo Fiesch 125 000

I rimborsi si basano sui piani di ammortamento stabiliti negli accordi bilaterali. L'incremento rispetto al Preventivo 2013 (+0,3 mio.) si spiega con l'aumento dei rimborsi del credito misto Indonesia a partire dal 2014.

Il calo rispetto al Consuntivo 2012 (-0,4 mio.) è invece dovuto principalmente alla scadenza dei rimborsi dai crediti misti Cina e Colombia, nel frattempo interamente ammortizzati.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **2 483 900**

Ordinanza del 26.9.2003 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 828 900
- Investimenti in macchinari, applicazioni, attrezzi, strumenti if 430 000
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 600 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 66 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 559 000

Questo credito include i fondi per gli investimenti informatici, di 1,3 milioni inferiori ai valori a preventivo per l'anno precedente. I fondi sono stati trasferiti al credito A2114.0001 per coprire l'aumento delle spese d'esercizio (cfr. A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tassa di macellazione

E1100.0123 **3 000 000**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 56*a* nella versione secondo modifica del 16.3.2012 (FF 2012 3073); ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (OFE; RS 916.401).

- Tassa di macellazione if 3 000 000

Il ricavo dalla tassa di macellazione è utilizzato per finanziare programmi nazionali di sorveglianza delle epizoozie (cfr. UFV, 720/A2310.0500 Sorveglianza delle epizoozie). La tassa di macellazione sostituisce le tasse suppletorie che i negozianti di bestiame sono tenuti a pagare in virtù della Convenzione intercantonale del 13.9.1943 sul commercio del bestiame (concordato sul commercio del bestiame). La tassa di macellazione sarà prelevata dal momento dell'entrata in vigore dell'articolo 56*a* LFE, l'1.1.2014.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sorveglianza epizoozie», vedi volume 3, numero B42.

Entrate dalla vendita all'asta di contingenti

E1200.0100 **208 540 500**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 16–20, 35 capoversi 2 e 4 e 43; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 17–20; ordinanza del 7.12.1998 concernente l'importazione e l'esportazione di frutta, verdura e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10), articoli 14 e 16; ordinanza del 14.11.2007 sull'allevamento di animali (RS 916.310), articolo 32 capoverso 2.

- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti if 208 540 500

Le entrate dalla vendita all'asta di contingenti sono composte dai seguenti elementi principali:

- carne 205 680 500
- bovini da allevamento 300 000
- prodotti a base di patate 1 900 000
- frutta a granelli 100 000
- latte in polvere 350 000
- burro 110 000
- fiori recisi 100 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Tasse

E1300.0001 **2 930 000**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articolo 50 e allegato 6; ordinanza del 25.6.2008 sulla protezione delle varietà (RS 232.161), articoli 11–17; ordinanza del 16.6.2006 sulle tasse UFAG (RS 910.11).

Tasse amministrative, per la protezione delle varietà e generali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 930 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Ricavi e tasse

E1300.0010 **5 400 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

Rimborso di contributi degli anni precedenti nel settore delle sovvenzioni.

- Rimborsi vari if 5 400 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 3 esercizi (2010–2012). Nel 2009 sono risultati ricavi unici da rimborsi dei saldi del fondo di valorizzazione Swisspatat e Swiss Granum che, di conseguenza, non sono stati considerati nel calcolo della media di quest'anno.

Contributo del Liechtenstein alle spese per le misure di sostegno del mercato

E1300.0107 **250 000**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); scambio di note con il Principato del Liechtenstein relativo al disciplinamento della partecipazione del Liechtenstein alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera (DF dell'11.12.2003).

- Rimborsi vari if 250 000

A causa della riduzione dei provvedimenti di sostegno del mercato della Confederazione (trasferimento ai pagamenti diretti) e di maggiori entrate provenienti dalle vendite all'asta di contingenti, negli ultimi anni il contributo del Liechtenstein alle spese tende a diminuire. Il Preventivo 2014 è pertanto leggermente inferiore alla media degli ultimi 4 esercizi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **150 000**

Ricavi dalla locazione di posteggi al personale a da diversi rimborsi.

- Redditi immobiliari if 40 000
- Diversi altri ricavi if 110 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Ricavi dal controllo del traffico di animali

E1300.0108 **9 991 400**

Ordinanza del 16.6.2006 sugli emolumenti per il traffico di animali (RS 916.404.2).

Vendita di marche auricolari e introiti delle tasse in relazione alla gestione della banca dati sul controllo del traffico di animali (v. anche conti A2111.0120 e A2310.0143); entrate provenienti dai dividendi di Identitas AG.

- Diversi ricavi e tasse if 9 991 400

Le entrate d'esercizio sono composte dai seguenti elementi principali:

- marche auricolari bovini 4 600 000
- marche auricolari bestiame minuto 1 300 000
- tassa di macellazione bovini 3 250 000
- tasse amministrative 150 000
- emolumenti per la consultazione di dati 250 000
- tassa di macellazione suini 280 000
- tasse sugli equidi 150 000
- entrate diverse 11 400

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Miglioramento delle basi di produzione

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale

E1400.0113 **350 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 78 e 110.

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura.

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 350 000

A causa dei bassi tassi d'interesse attesi, i ricavi a titolo di interessi preventivati sono inferiori alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **38 438 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 38 438 200

Con l'attuazione della Politica agricola 2014–2017 la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro aumentano di 1,4 milioni rispetto all'anno precedente: l'esecuzione dei nuovi strumenti dei pagamenti diretti richiede 3 posti supplementari a tempo indeterminato. Per il funzionamento e lo sviluppo dei sistemi d'informazione sull'agricoltura sono necessari altri 3 posti (1,5 a tempo determinato fino al 2017) che per metà saranno finanziati senza incidenza sul bilancio a carico del credito A2310.0490 Pagamenti diretti. A questi si aggiungono 2 posti a tempo determinato per i controlli fitosanitari all'importazione, finanziati mediante proventi supplementari delle tasse (credito E1300.0001 Tasse), e 2,5 nuovi posti a tempo indeterminato per l'applicazione del piano d'azione nazionale per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura (CPC), il cui finanziamento sarà senza incidenza sul bilancio a carico del credito A2310.0144 Coltivazione delle piante e allevamento di animali.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **481 300**

- Custodia dei bambini if 100 000
- Formazione e formazione continua if 140 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 241 300

La riduzione rispetto al preventivo dell'anno precedente (fr. -20 000) è riconducibile alla soppressione del computo delle prestazioni interne (CP) dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione UFIT (formazione).

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 018 800**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 018 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **9 074 700**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (RS 172.010.58).

Manutenzione hardware e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 185 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 513 800
- Prestazioni di telecomunicazione CP 375 900

Le maggiori spese di 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili agli adeguamenti dell'interfaccia delle applicazioni KIC e AdVer (progetto AKUS) e saranno compensate senza incidenza sul bilancio mediante il credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte.

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **6 189 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 116, 117, 185 e 186; ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 7.12.1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura (RS 919.118).

Esecuzione di provvedimenti di politica agricola, valutazione della situazione economica dell'agricoltura, osservazione dell'andamento del mercato e contributo alla valutazione dell'impatto dell'agricoltura sulle basi vitali naturali e sulla cura del paesaggio rurale. Indennizzo dell'analisi centralizzata dei dati contabili.

- Spese generali di consulenza if 5 524 300
- Ricerca su mandato if 664 700

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 132 800**

- Manutenzione varia if 50 000
- Spese postali e di spedizione if 115 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 208 000
- Prestazioni di servizi esterne if 71 000
- Spese effettive if 663 400
- Spese forfettarie if 98 200
- Perdite su debitori if 50 000
- Spese d'esercizio diverse if 1 013 100
- Tasse e commissioni e-gov IF if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 305 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 21 300
- Trasporti e carburanti CP 25 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 230 700
- Prestazioni di servizi CP 280 300

Le minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente sono riconducibili alla diminuzione del computo interno delle prestazioni CP.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **4 607 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 7 000
- Ammortamenti su software sif 4 600 000

Ammortamenti leggermente più elevati (+0,2 mio.) rispetto al Preventivo 2013 riconducibili agli ammortamenti su software e a un veicolo.

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO)

A2310.0139 **8 014 300**

Decreto federale del 19.12.1946 concernente l'adesione della Svizzera alla FAO (RS 0.910.5).

Dal 1946 la Svizzera è membro della FAO e, contribuendo al suo preventivo, ne sostiene le attività nei settori dell'alimentazione e dell'agricoltura. Secondo il suo mandato, la FAO ha l'obiettivo di migliorare l'alimentazione, la produttività dell'agricoltura e la qualità di vita della popolazione rurale. Il preventivo della FAO contempla le principali questioni tecniche, la cooperazione, il partenariato, l'informazione e la politica generale nonché la gestione e l'amministrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 702 600
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 311 700

Maggiori spese di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente riconducibili alle variazioni dei corsi di cambio e a maggiori costi amministrativi della FAO (p.es. contributi per l'assicurazione malattie più alti per i collaboratori pensionati). Dal Preventivo 2014 la ponderazione dei contributi obbligatori viene ridotta. Questi ultimi sono diventati i contributi della Svizzera alla FAO e sono obbligatori in virtù della chiave di ripartizione della FAO (cioè senza contributi per altri progetti).

Contributi per la ricerca

A2310.0141 **5 950 800**

Ordinanza del 23.05.2012 concernente la ricerca agronomica (ORAgr; RS 915.7).

Contributi a diversi progetti legati alla pratica, segnatamente a favore dell'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) di Oberwil (ca. 4,3 mio.).

- Vari contributi a terzi if 5 950 800

Minori uscite rispetto al Preventivo 2013 (-0,4 mio.) dovute alla conclusione della ricerca per la frutticoltura nell'ambito del fuoco batterico.

Provvedimenti di lotta

A2310.0142 **3 372 600**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 149, 153, 155 e 156; ordinanza del 27.10.2010 sulla protezione dei vegetali (OPV; RS 916.20).

Indennizzo delle spese sostenute dai Cantoni per la lotta alle malattie e agli organismi nocivi di pericolo generale (p.es. fuoco batterico, ambrosia, sharka). Le spese riguardano principalmente la lotta contro il fuoco batterico nel settore frutticolo e indennità per danni causati da misure della Confederazione. In casi di rigore viene versata un'indennità di equità. Sono interessati, generalmente, i vivai di alberi da frutta dove piante sane vengono preventivamente estirpate in seguito a casi di fuoco batterico o sharka. Il fuoco batterico può, a seconda delle condizioni meteorologiche, causare ingenti danni. I provvedimenti di lotta contro di esso sono tuttora intesi a evitare l'ulteriore diffusione della

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

malattia e, laddove vi sono delle buone premesse, a debellarla. Tali provvedimenti assicurano che questa malattia pericolosa per la frutticoltura si diffonda il meno possibile e che il danno economico possa essere per quanto possibile contenuto. La vigilanza e la lotta in relazione ad altri organismi nocivi particolarmente pericolosi ai sensi dell'ordinanza sulla protezione dei vegetali (segnatamente i parassiti delle patate, la sharka che colpisce la frutta a nocciolo e l'ambrosia) sono altresì sostenute finanziariamente.

- Cantoni if 3 372 600

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **147 400 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 51.

I contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore, poiché si tratta di versamenti a fondo perso della Confederazione. I crediti d'investimento e gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura sono versati come mutui e sottoposti a una rettificazione di valore in quanto sussiste una probabilità di rimborso alla Confederazione. Tali mezzi finanziari confluiscono in un fonds de roulement e sono concessi ad agricoltori sotto forma di mutui esenti da interessi. I nuovi fondi federali e cantonali, unitamente agli importi rimborsati correntemente per i mutui ammortizzati, vengono utilizzati per la concessione di nuovi crediti a favore degli agricoltori. A causa della scarsa probabilità di rimborso alla Confederazione dei mezzi federali del fonds de roulement, nel bilancio della Confederazione anche i nuovi depositi federali sono interamente rettificati.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 99 000 000
- Diminuzioni di valore permanenti sif 48 400 000

Maggiori spese di 5 milioni in seguito all'aumento dei crediti con incidenza sul finanziamento per le corrispondenti voci finanziarie nel conto degli investimenti dell'UFAG (cfr. conti A4200.0111, A4200.0112 e A4300.0107).

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Uscite d'esercizio per il controllo del traffico di animali

A2111.0120 **10 793 400**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40); ordinanza del 26.10.2011 concernente la banca dati sul traffico di animali (RS 916.404.1).

Finanziamento del mandato di prestazioni con Identitas AG per la gestione della banca dati sul traffico di animali.

- Spese d'esercizio diverse if 10 793 400

Minori uscite di 0,4 milioni rispetto all'anno precedente riconducibili alle minori entrate nell'ambito dei controlli del traffico di animali (E1300.0108 Ricavi dal controllo del traffico di animali).

Contributi d'eliminazione

A2310.0143 **48 821 500**

Legge del 1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.4); ordinanza del 10.11.2004 concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (RS 916.407).

Contributi del 75 % al massimo ai costi supplementari correlati all'obbligo di incenerire i sottoprodotti di origine animale (divieto di somministrazione di farine animali). Sulla base delle maggiori entrate derivanti dalla vendita all'asta dei contingenti doganali per l'importazione di carne (decisione PA 2007), la Confederazione si assume una parte dei costi d'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale riconducibili all'ESB (nessuna destinazione vincolata). Il 70 % circa dei mezzi finanziari previsti per i contributi d'eliminazione è in relazione ai bovini, il rimanente 30 % al bestiame minuto.

I beneficiari sono i macelli e i produttori di bestiame bovino. I contributi vengono versati tramite Identitas AG.

- Vari contributi a terzi if 48 821 500

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi d'eliminazione bovini 34 100 000
- contributi d'eliminazione bestiame minuto (suini, ovini e caprini) 14 721 500

Miglioramento delle basi di produzione

Consulenza agricola

A2310.0140 **12 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 136; ordinanza del 14.11.2007 sulla consulenza agricola (RS 915.1), articolo 9.

Finanziamento della centrale di consulenza Agridea (8,6 mio.), dei servizi di consulenza interregionali di organizzazioni (1,4 mio.), dell'accompagnamento dei progetti (1 mio.) e dei bandi pubblici per progetti di consulenza (1 mio.).

La centrale di consulenza coadiuva i servizi cantonali di consulenza tramite sviluppo di metodi, perfezionamento professionale, dati e informazioni nonché documenti e supporti.

Le spese per i servizi di consulenza interregionali riguardano la consulenza in ambiti speciali non garantiti dai Cantoni (sostegno alla consulenza: pollame, agricoltura biologica, apicoltura, economia alpestre) nonché manifestazioni a scopo informativo o di perfezionamento professionale, informazioni, consulenze individuali e accompagnamento dei progetti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Nell'ambito dell'accompagnamento dei progetti si finanzia l'accompagnamento specializzato (coaching) nel quadro degli accertamenti preliminari per l'elaborazione di una domanda di progetto inerente alla pianificazione e/o alla realizzazione di un'iniziativa collettiva di progetto. Gli accertamenti preliminari sono in particolare la base per progetti di sviluppo regionale, per progetti concernenti l'uso sostenibile delle risorse naturali o per progetti di interconnessione giusta l'ordinanza sulla qualità ecologica (OQE).

Dal 2014 sarà stanziato circa 1 milione per i bandi pubblici per progetti di consulenza, ricavando i mezzi in gran parte dal vecchio finanziamento di Agridea e, in piccola parte, mediante tagli ai servizi di consulenza interregionali.

- Vari contributi a terzi if 12 000 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

Coltivazione di piante e allevamento di animali

A2310.0144 37 579 300

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 24 capoverso 1, 140–146 e 147 lettere a e b; ordinanza del 31.10.2012 sull'allevamento di animali (RS 916.310); decreto del Consiglio federale del 29.10.1997 concernente l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura.

Contributi per la promozione e la conservazione della produzione vegetale e animale indigena. Gran parte dei mezzi finanziari (23,6 mio.) è impiegata nel settore dell'allevamento di bovini. Altri mezzi finanziari sono versati a favore dell'allevamento di equini, bestiame minuto, api mellifere e camelidi del nuovo mondo nonché delle risorse zoogenetiche e fitogenetiche.

I beneficiari sono le organizzazioni di allevamento e le organizzazioni per la selezione vegetale riconosciute.

- Vari contributi a terzi if 37 579 300

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- allevamento di animali 34 200 000
- risorse fitogenetiche 3 379 300

Trasferimento di fondi senza incidenza sul bilancio pari a 0,4 milioni per la creazione di 2,5 posti per l'applicazione del piano d'azione nazionale per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura (CPC) (cfr. credito a preventivo A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la riqualificazione

A2310.0341 850 000

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 86*a*; ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11), articoli 19–30.

Questo provvedimento è volto a sostenere la riqualificazione degli agricoltori in caso di cessazione dell'attività.

- Vari contributi a terzi if 850 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione e smercio

Promozione della qualità e dello smercio

A2310.0145 60 000 000

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 11 e 12; ordinanza del 9.6.2006 concernente il sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (RS 916.010).

Sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (RS 916.010), promozione di iniziative di esportazione compresa. Dal 2014, sotto questo credito saranno preventivati anche i mezzi per la promozione della qualità e della sostenibilità di cui all'articolo 11 LAgr; ragion per cui il suo nome è stato cambiato in «Promozione della qualità e dello smercio». Gli articoli 11 e 12 LAgr servono entrambi a promuovere in maniera sussidiaria provvedimenti e iniziative focalizzati all'aumento del valore aggiunto sul mercato.

I beneficiari dei mezzi di promozione sono le organizzazioni e gli enti promotori della filiera alimentare.

I contributi ammontano al massimo al 50 % dei costi computabili per il sostegno dei provvedimenti nel quadro degli articoli 11 (qualità e sostenibilità) e 12 (promozione dello smercio per prodotti agricoli svizzeri, iniziative di esportazione incl.).

- Vari contributi a terzi if 60 000 000

L'attuazione dei nuovi provvedimenti nel settore della promozione della qualità genera maggiori uscite per 3,6 milioni rispetto al Preventivo 2013.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Economia lattiera

Amministrazione sostegno del prezzo del latte

A2111.0121 **2 960 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

Finanziamento di prestazioni di servizi esterne (mandato di prestazioni) per l'esecuzione di compiti esecutivi nel settore lattiero (registrazione dei dati sulla produzione e la valorizzazione per il sostegno del prezzo del latte e dei dati relativi al contratto).

- Prestazioni di servizi esterne if 2 960 000

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

Supplementi nel settore lattiero

A2310.0146 **293 000 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 28, 38 e 39; ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

I supplementi per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati determinano un calo del prezzo delle materie prime.

I supplementi sono versati mensilmente ai valorizzatori del latte e vanno a beneficio dei produttori lattieri, sotto forma di aumento del prezzo del latte.

- Vari contributi a terzi if 293 000 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- supplemento per il latte trasformato in formaggio 259 979 000
- supplemento per il foraggiamento senza insilati 33 021 000

Nel quadro della Politica agricola 2014–2017, il Parlamento ha preso atto dei fondi per i supplementi nel settore lattiero nel limite di spesa «Produzione e smercio», ha fissato l'importo dei supplementi agli articoli 38 e 39 LAgr e ha dato la possibilità al Consiglio federale di adeguarli all'evoluzione dei quantitativi.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.03.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione animale

Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne

A2111.0122 **6 689 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 51; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 26 e 27.

Indennizzi a organizzazioni private per lo svolgimento di compiti quali l'attuazione della classificazione neutrale della qualità di animali vivi e macellati, la sorveglianza dei mercati e provvedimenti di sgravio del mercato.

- Prestazioni di servizi esterne if 6 689 500

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.03.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti produzione animale

A2310.0147 **6 060 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 50–52; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341); ordinanza del 25.6.2008 concernente la valorizzazione della lana di pecora indigena (RS 916.361); ordinanza del 26.11.2003 sulle uova (OU; RS 916.371).

Provvedimenti volti a sostenere i prezzi della carne e delle uova nonché a valorizzare la lana di pecora indigena.

I beneficiari sono gli addetti alla valorizzazione della carne, i centri di imballaggio delle uova e gli addetti alla valorizzazione della lana di pecora indigena.

- Vari contributi a terzi if 6 060 500

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello e la carne 3 203 000
- aiuti per le uova indigene 1 907 500
- valorizzazione della lana di pecora 800 000
- contributi d'infrastruttura nelle regioni di montagna 150 000

Minori uscite di 0,8 milioni rispetto all'anno precedente riconducibili, da un lato, alla riduzione degli aiuti interni per il bestiame da macello e la carne in seguito all'attuazione della Politica agricola 2014–2017 e, dall'altro, alla deduzione dal credito di un contributo di 250 000 franchi per il finanziamento senza incidenza sul bilancio della partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE concernente il sistema europeo di navigazione satellitare (Galileo e EGNOS).

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione vegetale

Aiuti produzione vegetale

A2310.0148 **72 750 000**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 54, 58, 64 e 140; ordinanza del 14.11.2007 sul vino (RS 916.140).

Provvedimenti volti a ottenere l'adeguato approvvigionamento del Paese in leguminose a granelli, oli commestibili, zucchero, frutta e vino indigeni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

I beneficiari sono i produttori di semi oleosi, leguminose a granelli, barbabietole da zucchero e sementi, le aziende di trasformazione di frutta nonché i Cantoni (controllo della vendemmia).

- Vari contributi a terzi if 72 750 000

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- barbabietole da zucchero 37 000 000
- semi oleosi e leguminose a granelli 28 000 000
- valorizzazione della frutta 5 181 400
- sementi, vitivinicoltura 2 568 600

Le minori spese di circa 13 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili principalmente ai provvedimenti di sgravio del mercato, limitati al 2013, per il declassamento dei vini e alla riduzione dei contributi per singole colture in campicoltura dovuta al sistema rivisto dei pagamenti diretti (Politica agricola 2014–2017). Inoltre, è stato dedotto dal credito un contributo di 250 000 franchi per il finanziamento senza incidenza sul bilancio della partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE concernente il sistema europeo di navigazione satellitare (Galileo e EGNOS).

Limite di spesa «Produzione e smercio 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0023.03, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti

Pagamenti diretti nell'agricoltura

A2310.0490 **2 808 967 800**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr: RS 910.1), articoli 70–77.

Il sistema rivisto dei pagamenti diretti è l'elemento cardine della Politica agricola 2014–2017. Le nuove disposizioni mirano a migliorare l'efficacia e l'efficienza dei mezzi finanziari impiegati. Considerato che dal 2014 non ci sarà più la distinzione tra pagamenti diretti generali e pagamenti diretti ecologici, i due crediti dei pagamenti diretti esistenti finora sono stati raggruppati in un unico credito a preventivo. Sono versati i seguenti contributi.

Contributi per il paesaggio rurale: una parte del precedente contributo generale di superficie è versata quale contributo per la preservazione dell'apertura del paesaggio. Il contributo di declività e quello d'estivazione precedentemente versati sono integrati nei contributi per il paesaggio rurale. Per zone declive con una declività superiore al 50 % e per le aziende con una quota elevata di zone in forte pendenza con una declività superiore al 35 % viene versato un contributo supplementare. Per garantire un carico adeguato della regione d'estivazione, per le aziende gestite tutto l'anno che estivano i propri animali viene introdotto un contributo di alpeggio. Esso sostituisce il supplemento per l'estivazione e il suo importo è uguale per tutte le zone.

Contributi per la sicurezza dell'approvvigionamento: il contributo per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo (UBGFG) e il contributo supplementare per la superficie coltiva aperta e le colture perenni finora versati vengono trasferiti in un unico contributo di base per la sicurezza dell'approvvigionamento, graduato secondo la superficie. Il sostegno di base per la campicoltura e le colture perenni viene così innalzato al livello di sostegno previsto per la superficie inerbita. Le condizioni difficili di produzione per l'allevamento nella regione di montagna e in quella collinare, di cui finora si è tenuto conto mediante il contributo DACDP, vengono compensate attraverso il contributo per le difficoltà di produzione. Per la superficie inerbita viene applicata una graduazione in funzione dell'intensità di gestione, versando la metà del contributo di base alle superfici per la promozione della biodiversità (SPB).

Contributi per la biodiversità: i contributi esistenti finora per la compensazione ecologica, la qualità biologica e l'interconnessione vengono integrati nei contributi per la biodiversità. Il contributo per la qualità è suddiviso in tre livelli: il livello I corrisponde al precedente livello OPD, il livello II all'attuale livello OQE e nel livello III possono essere promossi oggetti iscritti in inventari d'importanza nazionale. Oltre agli elementi ecologici promossi finora, vengono introdotti i nuovi elementi: zona rivierasca lungo i corsi d'acqua, fasce tampone e superfici inerbite e terreni da strame ricchi di specie nella regione d'estivazione.

Contributi per la qualità del paesaggio: i nuovi contributi per la qualità del paesaggio consentono di promuovere prestazioni per il mantenimento e lo sviluppo di un paesaggio rurale variato e qualitativamente pregiato. I provvedimenti vengono elaborati nel quadro di progetti sulla base di obiettivi regionali. I contributi, finanziati per il 90% dalla Confederazione e per il restante 10% dai Cantoni, vengono versati sulla base di una chiave di contribuzione specifica del progetto.

Contributi per i sistemi di produzione: il contributo per l'agricoltura biologica e quello per la produzione estensiva come pure i contributi SSRA e URA sono mantenuti nel quadro dei contributi per i sistemi di produzione. Il contributo per la produzione estensiva viene erogato anche per piselli proteici, favette e girasoli. Viene inoltre introdotto un contributo per la produzione di latte e carne basata sulla superficie inerbita.

Contributi per l'efficienza delle risorse: le misure volte a promuovere l'utilizzo sostenibile delle risorse naturali e migliorare l'efficienza nell'impiego di mezzi di produzione vengono promosse, a livello nazionale, mediante contributi temporanei. I procedimenti di spandimento a basse emissioni, la lavorazione rispettosa del suolo e l'impiego di una tecnica d'applicazione precisa in relazione ai prodotti fitosanitari hanno dimostrato di essere efficaci, ragion per cui a partire dal 2014 le rispettive tecniche saranno promosse mediante l'erogazione di contributi.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Contributi di transizione: i contributi di transizione garantiscono uno sviluppo socialmente sostenibile nel passaggio dall'attuale sistema dei pagamenti diretti a quello rivisto. Essi sono graduati in base al reddito e alla sostanza e mediante una maggiore partecipazione ai programmi facoltativi saranno ridotti a livello globale e di singola azienda.

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

- Vari contributi a terzi if 2 808 967 800

Questa voce è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi per la sicurezza dell'approvvigionamento 1 081 000 000
- contributi per il paesaggio rurale 492 000 000
- contributi per la biodiversità 294 000 000
- contributi per la qualità del paesaggio 30 000 000
- contributi per i sistemi di produzione 366 000 000
- contributi per l'efficienza delle risorse 48 000 000
- contributi di transizione 497 967 800

Le uscite per i pagamenti diretti sono di circa 15 milioni superiori a quelle del Preventivo 2013, anche a causa del fatto che le maggiori uscite nel 2013 a favore dell'economia lattiera sono state compensate nell'ambito dei pagamenti diretti. Secondo il decreto federale del 13.3.2013 negli anni 2014–2017 ci saranno a disposizione 2814 milioni l'anno per i pagamenti diretti. Nello stesso periodo saranno necessari ulteriori 3,4 milioni per garantire il funzionamento e lo sviluppo dei sistemi d'informazione sull'agricoltura. Considerato che questi ultimi sono la base per l'esecuzione dei pagamenti diretti, tali uscite sono compensate nell'ambito dei pagamenti diretti. Inoltre, è stato dedotto dal credito un contributo di 1,1 milioni per il finanziamento senza incidenza sul bilancio della partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE concernente il sistema europeo di navigazione satellitare (Galileo e EGNOS).

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0024.03, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **4 465 500**

Uscite per il finanziamento di progetti IT, in particolare del progetto ASA 2011 (Amministrazione del Settore Agricolo). Quest'ultimo mira alla creazione di un sistema informatico integrato teso a semplificare la gestione dei dati agricoli, a realizzare un utilizzo congiunto con i Cantoni e altri interessati nonché a ridurre il dispendio amministrativo nel settore agricolo.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 620 500
- Investimenti in software (sviluppo proprio) if 1 330 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 515 000

Minori uscite di 150 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 dovute a un trasferimento di fondi a favore del credito A4100.0001 Spese per beni e servizi informatici.

Miglioramento delle basi di produzione

Crediti d'investimento nell'agricoltura

A4200.0111 **46 500 000**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Cofinanziamento di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, destinati prevalentemente a provvedimenti individuali. Essi sono finalizzati in primo luogo a migliorare le condizioni di produzione agricola e le basi di gestione, tenendo conto di una stabulazione particolarmente rispettosa degli animali e della protezione delle acque. I crediti d'investimento sono sottoposti a una rettificazione di valore del 100% (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 46 500 000

Con il decreto federale del 13.3.2013 il Parlamento ha stabilito un importo annuo massimo di 47 milioni per i crediti d'investimento durante il periodo 2014–2017. Rispetto al Preventivo 2013 vi è una riduzione di 4 milioni. Inoltre, è stato dedotto dal credito un contributo di 0,5 milioni per il finanziamento senza incidenza sul bilancio della partecipazione della Svizzera all'accordo di cooperazione con l'UE concernente il sistema europeo di navigazione satellitare (Galileo e EGNOS).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la conduzione aziendale

A4200.0112 **1 900 000**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11).

Concessione di mutui rimborsabili ed esenti da interessi ad agricoltori in difficoltà finanziarie non a loro imputabili. I Cantoni sono tenuti a integrare i relativi mezzi finanziari.

L'articolo 78 capoverso 2 LAgr prevede il nuovo strumento della conversione del debito a tempo indeterminato e mirata. Inoltre, in virtù dell'articolo 79 capoverso 1bis LAgr, gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura possono essere concessi anche in caso di cessazione dell'attività al fine di trasformare i crediti d'investimento o i contributi con obbligo di rimborso in mutui esenti da interessi. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono sottoposti a una rettificazione di valore del 100 % (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 1 900 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

Miglioramenti strutturali nell'agricoltura

A4300.0107 **99 000 000**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Miglioramento delle basi di produzione agricole e sostegno alle infrastrutture di cui necessitano gli agricoltori. I contributi agli investimenti sono sottoposti a una rettificazione di valore del 100 % (vedi conto A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

I beneficiari sono gli agricoltori nonché le cooperative. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 99 000 000

Con il decreto federale del 13.3.2013 il Parlamento ha stabilito a 99 milioni il contributo annuo destinato ai miglioramenti strutturali per il periodo 2014–2017. L'importo corrisponde a un aumento di 9 milioni rispetto all'anno precedente. I fondi supplementari serviranno a finanziare progetti di sviluppo regionale che in futuro necessiteranno di maggiori crediti.

Credito annuo di assegnazione J0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2014–2017» (DF del 13.3.2013), Z0022.03, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

Dal 2000 Agroscope è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il progetto del mandato di prestazioni per il periodo 2014–2017 è in consultazione parlamentare e dovrebbe essere approvato dal Consiglio federale nel dicembre del 2013.

Il nuovo mandato di prestazioni è caratterizzato dalla riorganizzazione di Agroscope che sarà applicata in modo operativo a partire dall'1.1.2014. In seguito a tale riorganizzazione le tre stazioni di ricerca sono riunite in un'unità e guidate da un responsabile Agroscope. Dal punto di vista funzionale, a partire dal 2014 Agroscope è costituita da quattro istituti: Istituto delle scienze della produzione vegetale (IPV), Istituto delle scienze della produzione animale (IPA), Istituto delle scienze alimentari (ISA) e Istituto delle scienze della sostenibilità (ISS). Onde creare condizioni ottimali per integrare il know-how delle tre stazioni di ricerca e soprattutto per formare un'identità comune, nel nuovo mandato di prestazioni viene gestito un unico gruppo di prodotti. Ciò garantisce il miglior orientamento possibile agli ambiti tematici e potenzia l'effetto di sinergie tra gli ambiti di ricerca. Inoltre si garantisce la coerenza con il Piano direttore della ricerca per l'agricoltura e la filiera alimentare 2013–2016. In vista del nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG) si verifica ancora una volta la struttura del gruppo di prodotti inglobando le esperienze del 2014.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**20 711 500**
• if	20 711 500

Incremento di 0,1 milioni dei ricavi con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2013 riconducibile alle maggiori entrate provenienti dalla produzione di colture casearie.

Spese funzionali

A6100.0001	**188 273 400**
• if	132 399 900
• sif	4 867 700
• CP	51 005 800

Diminuzione di 0,6 milioni delle spese con incidenza sul finanziamento (if) rispetto al Preventivo 2013, a causa, tra l'altro, delle minori spese per il personale (-1,7 mio.) e il materiale di consumo (-1,1 mio.), in parte compensate con maggiori spese per consulenti esterni (+1,7 mio.) e prestazioni di servizi (+0,5 mio.). Ciò è dovuto alla chiusura di laboratori di analisi di Agroscope e all'assegnazione di lavori di analisi a laboratori di scuole universitarie, alla pianificazione e attuazione del Progetto New Agroscope e alla creazione del Protected Site nella sede di Reckenholz.

Rispetto al Preventivo 2013 le spese senza incidenza sul finanziamento (sif) aumentano di 0,3 milioni in seguito ai maggiori ammortamenti su beni mobili.

Le minori spese CP rispetto all'anno precedente di 1,8 milioni sono riconducibili principalmente a pigioni e fitti di immobili più bassi (-2,4 mio.). Queste sono in parte compensate con maggiori spese per prestazioni di servizi (+0,4 mio.) e prestazioni di telecomunicazione (+0,2 mio.) nonché per l'informatica, esercizio e manutenzione (+0,1 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**4 530 000**
• if	4 530 000

Per il 2014 le uscite per investimenti sono di circa 0,2 milioni inferiori ai valori di preventivo dell'anno precedente a causa di investimenti meno ingenti in macchinari, apparecchiature e strumenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Agroscope

Descrizione del gruppo di prodotti

Agroscope si occupa della ricerca volta a un settore agroalimentare sostenibile e a un ambiente incontaminato, fornisce consulenza agli attori della filiera alimentare e del valore aggiunto, esegue disposizioni della legislazione agricola e mette a disposizione del Consiglio federale, delle autorità, del Parlamento e dell'opinione pubblica basi decisionali. In tal modo Agroscope contribuisce in modo significativo alla sicurezza alimentare, alla qualità di vita e alla salvaguardia delle basi vitali naturali.

La capacità di rispondere a una molteplicità di conflitti di obiettivi è la base per l'attuazione di un ecosistema agricolo produttivo, resiliente e per poter elaborare la miglior soluzione possibile ai problemi. Alla domanda del metodo di produzione ottimale per una resa elevata secondo le più rispettose condizioni dal punto di vista ecologico si può rispondere solo se i settori di competenza produzione vegetale, protezione dei vegetali e prodotti vegetali, animali da reddito, foraggi e prodotti animali, risorse naturali, sistemi di gestione degli erbai e agricoltura biologica nonché economia e tecnica agraria collaborano strettamente all'interno di un gruppo di prodotti nello scambio attivo e in stretta collaborazione.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Valutazione del potenziale delle misure per l'adattamento ai cambiamenti climatici o per la riduzione delle emissioni di gas a effetto serra dell'agricoltura svizzera.	Utilizzo da parte della politica e della consulenza delle conoscenze di Agroscope sui cambiamenti climatici e l'adattamento agli stessi.	Ripresa delle conoscenze sui cambiamenti climatici nella documentazione delle organizzazioni di consulenza e della politica.
Risultati della ricerca e prodotti per il miglioramento della resilienza di un ecosistema in caso di incremento degli output.	Numero di varietà adattate alle condizioni locali con prestazioni ecosistemiche migliorate cedute a un partner di marketing delle varietà per l'introduzione sul mercato.	≥ 8
	Numero di contributi durante conferenze orientati alla pratica sull'alimentazione animale e l'utilizzo delle superfici con prestazioni ecosistemiche migliorate.	≥ 65
Messa a disposizione della pratica, della consulenza, della scienza, della politica e dell'amministrazione dei risultati della ricerca relativi alla competitività dell'agricoltura svizzera.	Numero di pubblicazioni scientifiche nelle riviste con peer review sugli ambiti d'intervento per la riduzione dei costi.	≥ 5
	Numero di pubblicazioni orientate alla pratica sulla fattibilità dello sviluppo e della differenziazione dei prodotti nell'ambito della produzione di piante utili, della detenzione di animali e dell'offerta di derrate alimentari.	≥ 7

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	25,0	20,6	20,7	0,1	0,5
Costi	196,8	195,8	193,6	-2,2	-1,1
Saldo	**-171,8**	**-175,2**	**-172,9**		
Grado di copertura dei costi	13 %	11 %	11 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **93 000**

Premi dell'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra, copertura automatica interinale per le navi svizzere d'alto mare, articolo 22 capoverso 2 LAP e ordinanza sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

- Rimborsi vari if 3 000
- Diversi ricavi e tasse if 90 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra», vedi volume 3 numero B42.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **34 100**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP; RS 531), articoli 31–35; ordinanza del 6.7.1983 sull'organizzazione dell'approvvigionamento economico del Paese (RS 531.111).

- Redditi immobiliari if 14 100
- Diversi altri ricavi if 20 000

I diversi altri ricavi riguardano il sanzionamento delle violazioni di contratti da parte dei proprietari di scorte obbligatorie (multe/sanzioni/pene convenzionali).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 701 400**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 701 400

Riduzione di 0,1 milioni a seguito della soppressione di un posto a tempo determinato fino al 31.12.2013.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **24 800**

- Custodia di bambini if 10 200
- Formazione e formazione continua if 14 600

Locazione di spazi

A2113.0001 **499 700**

- Pigioni e fitti di immobili CP 499 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **706 900**

Convenzioni sulle prestazioni concluse con UFIT e ISCeco.

- Apparecchiatura informatica if 25 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 234 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 353 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 94 400

Spese di consulenza

A2115.0001 **478 800**

Indennità dei membri delle organizzazioni dell'approvvigionamento economico del Paese (principio di milizia), onorari delle commissioni.

- Spese generali di consulenza if 168 800
- Spese generali per consulenti dipendenti if 40 000
- Ricerca su mandato if 270 000

Nelle spese di consulenza sono inclusi 145 000 franchi per l'accesso alla banca dati per valutare la situazione di approvvigionamento degli agenti terapeutici. Ciò determina un conseguente aumento delle spese rispetto all'anno precedente. Il finanziamento avviene tramite una compensazione interna al DEFR.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **927 100**

Oltre alle spese d'esercizio usuali come versamenti di garanzie per scorte obbligatorie.

- Spese postali e di spedizione if 18 200
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 15 000
- Prestazioni di servizi esterne if 60 000
- Spese effettive if 62 400
- Spese forfettarie if 1 000
- Spese d'esercizio diverse if 660 500
- Tasse e commissioni e-gov FI if 300
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 49 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 600
- Trasporti e carburanti CP 3 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 38 900
- Prestazioni di servizi CP 16 800

Proseguimento del finanziamento transitorio per BERNRADIO per un importo di 0,6 milioni. BERNRADIO deve garantire la comunicazione su scala mondiale (in particolare con le navi d'alto mare) in situazioni eccezionali.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra», vedi volume 3 numero B42.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

continuazione

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	4 500
• Ammortamenti su beni mobili sif	4 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	–

Nel 2014 non sarà effettuato alcun investimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **3 500 000**

Decreti federali del 15.10.1941 e del 30.6.1942 sulle misure per rimediare alla penuria degli alloggi promuovendo l'attività edilizia a scopi abitativi; decreti federali dell'8.10.1947 e del 4.3.1950 sulle misure intese a promuovere la costruzione di case d'abitazione; decreto federale del 19.3.1965 sulle misure di promozione della costruzione di abitazioni (RU 1966 433); legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreti federali del 24.3.1960 e del 19.7.1960; legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (LMAM; RS 844).

Rimborsi di contributi federali in seguito a vendita con realizzo di utile, sottrazione allo scopo, mancato rispetto delle condizioni di concessione di sussidi nonché rimborsi volontari.

- Emolumenti per atti ufficiali if 43 000
- Rimborsi vari if 3 257 000
- Diversi ricavi e tasse if 200 000

minori ricavi di circa 1,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 principalmente per effetto del calo delle restituzioni di crediti di fideiussione in seguito alla diminuzione e alla conclusione di opere di risanamento.

Ricavi a titolo di interessi su mutui e partecipazioni

E1400.0100 **25 150 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); ordinanza del 26.11.2003 sulla promozione dell'alloggio (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 19.11.2003 sui politecnici federali (RS 414.110), articolo 40*b* capoverso 4.

Ricavi a titolo di interessi da mutui del fondo di rotazione accordati a organizzazioni mantello di operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione, interessi di mutui accordati a operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione e dividendi di partecipazioni, ricavi a titolo di interessi da mutui accordati alle cooperative immobiliari per il personale della Confederazione e ricavi a titolo di interessi da mutui ipotecari accordati ai professori dei PF, nonché ricavi a titolo di interessi da anticipazioni rimborsabili della riduzione di base al fine di ridurre le pigioni secondo la LCAP.

- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 15 100 000
- Proventi da partecipazioni if 50 000
- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi sif 10 000 000

Maggiori spese di circa 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2013. Il valore è comunque di 0,8 milioni inferiore alla media, tendenzialmente in calo, dei ricavi con incidenza sul finanziamento degli esercizi 2009–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **220 000**

Per quanto riguarda i redditi immobiliari si tratta di introiti derivanti dalla locazione al personale di posteggi di proprietà della Confederazione. Le entrate di crediti ammortizzati in anni precedenti sono comprese compongono la voce «Diversi altri ricavi».

- Redditi immobiliari if 20 000
- Diversi altri ricavi if 200 000

L'importo preventivato corrisponde alla media, depurata da fattori straordinari, dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **7 063 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 063 300

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **97 500**

Corsi interni di formazione e formazione continua, compresi quelli per i quadri, nonché contributi alle spese per formazioni esterne e spese per la pubblicazione di annunci di lavoro.

- Custodia di bambini if 24 400
- Formazione e formazione continua if 53 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 19 200

Locazione di spazi

A2113.0001 **711 600**

Pigioni, costi di riscaldamento e spese accessorie per l'edificio amministrativo di Grenchen di proprietà della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 711 600

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **982 000**

Costi di esercizio e manutenzione nonché costi di progetto e infrastruttura nel settore IT

- Apparecchiatura informatica if 5 100
- Software informatici if 5 100
- Informatica: esercizio e manutenzione if 152 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 61 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 664 500
- Prestazioni di telecomunicazione CP 94 300

Maggiori uscite di circa 0,1 milioni (+11 %) rispetto al preventivo dell'anno precedente a causa dell'aumento delle riscossioni di prestazioni con incidenza sul finanziamento presso fornitori di prestazioni esterni.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 268 800**

Promozione della ricerca sul mercato delle abitazioni secondo il programma di ricerca attuale, elaborazione di basi per migliorare l'offerta di alloggi e il contesto abitativo; sistema di strumenti per l'analisi del mercato per chiarire la situazione del mercato dell'alloggio e valutare la necessità di promuovere la costruzione di edifici; ricorso a consulenti esterni e per commissioni; attività di pubbliche relazioni per la preparazione e lo svolgimento delle Giornate annuali dell'abitazione di Grenchen.

- Spese generali di consulenza if 153 800
- Ricerca su mandato if 1 115 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente, nell'ambito della ricerca su mandato si prevedono maggiori spese per 0,1 milioni (+11,5 %) per il ricorso a consulenti esterni. L'aumento verrà compensato per metà dalla riduzione delle spese generali di consulenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **569 200**

Spese per pulizia di edifici e uffici, sorveglianza e servizi di portineria, spese postali e di conti bancari per operazioni di pagamento, spese amministrative generali (documentazione specialistica, periodici, fotocopie, stampati, estratti del registro fondiario, spese giudiziarie e di esecuzione), spese per prestatori di servizi nell'ambito dell'esecuzione delle attività di costruzione e delle attività generiche d'ufficio.

- Altre spese d'esercizio immobili if 20 000
- Manutenzione varia if 3 100
- Spese postali e di spedizione if 45 000
- Trasporti e carburanti if 1 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 37 500
- Prestazioni di servizi esterne if 20 000
- Spese effettive if 54 900
- Spese forfettarie if 2 100
- Spese d'esercizio diverse if 243 300
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 84 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 2 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 34 200
- Prestazioni di servizi CP 21 400

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 di circa 0,034 milioni (-5,7 %). Il calo, soprattutto per quanto riguarda le spese postali e di spedizione e le prestazioni di servizi esterne, è in parte compensato dall'aumento delle spese per le prestazioni di servizi CP.

Riduzione suppletiva per pigioni

A2310.0114 **62 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), articoli 35 capoverso 2 e 42.

Prestazioni di contributi a fondo perduto per pigioni e oneri dei proprietari.

- Vari contributi a terzi if 62 000 000

I versamenti avvengono al massimo per 19 anni (riduzione suppletiva I per le fasce di popolazione con un reddito modesto) o per 25 anni (riduzione suppletiva II per anziani, invalidi e persone bisognose di cure). Poiché dall'1.1.2002 non vengono più accordate nuove prestazioni in base alla LCAP i versamenti sono costantemente diminuiti.

Il 15.5.2013, nell'ambito delle sue decisioni sulla libera circolazione delle persone e sul mercato dell'alloggio, il Consiglio federale ha deciso di prolungare fino a 21 anni le prestazioni di contributi a fondo perduto per pigioni e oneri dei proprietari (riduzione suppletiva I), determinando un aumento del fabbisogno di 5 milioni per il Preventivo 2014. Rispetto al Preventivo 2013 le spese sono diminuite di circa 1 milione in seguito alla scadenza del sistema dei contributi.

Credito d'impegno V0087.03 (vari decreti federali secondo elenco e credito aggiuntivo chiesto con il Preventivo 2014) vedi volume 2A, numero 9.

Perdite su impegni di garanzia

A2310.0116 **5 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860); legge del 21.3.2003 sulla promozione dell'alloggio (LPrA; RS 842).

Sono stati saldati i crediti di fideiussione e gli impegni debitori dopo la realizzazione forzata di immobili.

- Vari contributi a terzi if 5 000 000

L'importo preventivato, che tiene conto delle condizioni quadro del mercato dell'alloggio ancora complessivamente favorevoli, è inferiore di 5 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Crediti d'impegno V0087.04, V0130.01 e V0130.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **200 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 200 000

Rispetto al preventivo dell'anno precedente si registra un calo di 0,1 milioni dovuto alla scadenza dei contributi agli investimenti per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (cfr. credito A4300.0100 Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna).

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di anticipi e mutui

E3200.0100 **35 000 000**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); ordinanza del 30.11.1981 relativa alla legge federale che promuove la costruzione di abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (OLCAP; RS 843.1); decreto federale del 19.3.1993 concernente la concessione di aiuti finanziari destinati a promuovere l'impiego nel settore della costruzione d'abitazioni e delle costruzioni rurali (RU 1993 1068); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Restituzione di mutui destinati alla costruzione di abitazioni di utilità pubblica, ammortamenti relativi al programma di promozione del 1993 e restituzione di anticipazioni della riduzione di base per gli alloggi in affitto.

- Restituzione di mutui if 35 000 000

I circa 35 milioni di entrate stimati nel Preventivo 2014 tengono conto delle restituzioni anticipate dei mutui e della costante diminuzione delle operazioni nel periodo della LCAP.

Restituzione di mutui CIPEF

E3200.0101 **33 300 000**

Ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DFE del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali (RS 414.110), articolo 40*b* capoverso 4.

Restituzione di mutui concessi alle cooperative immobiliari del personale della Confederazione e restituzione di mutui ipotecari accordati a professori dei PF.

- Restituzione di mutui if 33 300 000

A causa della scadenza della concessione di mutui l'importo preventivato, che supera di 5,7 milioni il Preventivo 2013, è leggermente inferiore alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **623 600**

Costi per investimenti materiali e immateriali, scorte, e investimenti per sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 589 200
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 34 400

Rispetto al preventivo dell'anno precedente si prevede un aumento di circa 60 000 franchi (+12 %) dei costi di progetto con incidenza sul finanziamento per lo sviluppo e la consulenza in ambito informatico.

Sostegno a peratori edili per attività di utilità pubblica

A4200.0102 **29 550 000**

Legge del 21.3.2003 sulla promozione dell'alloggio (LPrA; RS 842).

Mutui accordati a organizzazioni mantello dei costruttori di abitazioni a scopi di utilità pubblica per la promozione di alloggi a prezzi moderati.

- Mutui if 29 550 000

Rispetto al Preventivo 2013 le uscite aumentano di circa 0,3 milioni (+1 %).

Credito d'impegno V0130.01, vedi volume 2A, numero 9.

Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

A4300.0100 **200 000**

Legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Miglioramento delle condizioni d'abitazione per le famiglie e le persone con redditi modesti residenti nelle regioni di montagna. Dall'1.1.2008, data di entrata in vigore della nuova impostazione della perequazione finanziaria e dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC), la competenza per queste attività spetta ai Cantoni. Da quel momento la Confederazione non assume più nuovi impegni.

- Contributi agli investimenti if 200 000

La scadenza dei contributi agli investimenti determina una riduzione delle uscite di 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013.

Credito annuo di assegnazione J0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	2 137 200

Legge del 6.10.1995 sui cartelli (LCart; RS 251), articolo 53*a*; ordinanza del 25.2.1998 sugli emolumenti LCart (OEm-LCart; RS 251.2); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Emolumenti prelevati per le decisioni sulle inchieste relative alle restrizioni alla concorrenza, per l'esame delle concentrazioni d'imprese e per le perizie d'esperti e per altre prestazioni di servizi.

- Emolumenti per atti amministrativi if 2 137 200

Rimanenti ricavi

E1500.0001	1 252 100
• Rimanenti ricavi if	1 252 100

L'importo a preventivo corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	9 252 900
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	9 252 900

La riduzione del credito per il personale della COMCO si spiega per il fatto che alcune delle misure destinate a ridurre gli effetti del franco forte erano limitate alla fine del 2013. I 4 posti a durata determinata messi a disposizione della COMCO scadono nel 2013. Nel 2014 è previsto e conseguentemente preventivato il trasferimento di un posto dalla SG DEFR alla COMCO (soppressione del DLZ del DEFR per l'1.1.2014 e trasferimento delle prestazioni operative alla COMCO). In totale, il credito per il personale si riduce di circa 400 000 franchi rispetto al preventivo dell'anno precedente.

Indennità a membri della Commissione

A2101.0140	841 300

Ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione del 20.11.1998 (OLOGA; RS 172.010.1).

- Indennità per le autorità (compresi i contributi del datore di lavoro) if 841 300

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	165 800

Corsi di formazione e formazione continua in Svizzera e all'estero e formazione tecnica interna non coperte dal credito dell'UFPER, nonché spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 89 500
- Formazione e formazione continua if 73 300
- Altre spese decentralizzate del personale if 3 000

Le minori spese rispetto al preventivo dell'anno precedente si spiegano con la soppressione dei mezzi CP per i costi di formazione e di formazione continua.

Locazione di spazi

A2113.0001	760 500
• Pigioni e fitti di immobili CP	760 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	898 100
• Apparecchiatura informatica if	30 300
• Software informatici if	24 700
• Informatica: esercizio e manutenzione if	90 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	41 000
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	581 100
• Prestazioni di telecomunicazione CP	131 000

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 in gran parte a causa di costi d'esercizio più elevati nei settori della gestione informatizzata degli affari (GEVER) e dei certificati richiesti per l'elettronica del tempo di lavoro.

Spese di consulenza

A2115.0001	48 800

Spese a carico della Commissione della concorrenza (COMCO) e per perizie; mandati di sviluppo legati al mandato della COMCO.

- Spese generali di consulenza if 48 800

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	679 400
• Altre spese d'esercizio immobili if	7 500
• Manutenzione varia if	80 000
• Spese postali e di spedizione if	25 500
• Trasporti e carburanti if	20 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	119 000
• Prestazioni di servizi esterne if	10 500
• Spese effettive if	202 200
• Perdite su debitori if	10 000
• Spese d'esercizio diverse if	56 900

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

continuazione

- Tasse e commissioni e-gov FI if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 80 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 100
- Trasporti e carburanti CP 5 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 48 600
- Prestazioni di servizi CP 6 400

Maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 a causa delle uscite più elevate per spese effettive.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **5 500**

Ammortamento di scanner (GEVER) e server (IT).

- Ammortamenti su beni mobili if 5 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 700**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 700

Costi di sviluppo per progetti IT.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

Dal 1999 l'organo d'esecuzione del servizio civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**21 564 600**
• if	20 962 200
• sif	602 400

Per il 2014 sono previste 5500 ammissioni al servizio civile. Il volume dei giorni di servizio prestati aumenterà (secondo le attuali stime da 1,3 mio. nel 2013 a 1,5 mio. nel 2014), dato che il numero dei licenziati sarà inferiore a quello dei nuovi ammessi. Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi funzionali aumentano di 1,9 milioni. Questo importo è costituito dai maggiori ricavi if dell'ordine di 1,3 milioni derivanti dai tributi che gli istituti d'impiego sono tenuti a versare (in particolare dai maggiori tributi per giorno di servizio prestato) e da ricavi sif pari a 0,6 milioni risultanti dall'attivazione di prestazioni proprie per l'elaborazione della nuova applicazione informatica eZIVI.

Spese funzionali

A6100.0001	**31 171 700**
• if	25 841 200
• sif	13 400
• CP	5 317 100

Le spese funzionali preventivate aumentano di 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2013. Le spese if rimangono praticamente invariate. Le maggiori spese per il personale, aumentate di quasi 1 milione, vengono compensate da minori spese di consulenza e d'esercizio. Le spese funzionali sif risultano dagli ammortamenti ordinari sul materiale (1 veicolo presso il Centro di formazione). Rispetto al Preventivo 2013 risultano maggiori spese nell'ambito del computo interno delle prestazioni, dovute alla sostituzione dell'applicazione informatica ZIVI+ con la nuova applicazione eZIVI. Le 2 applicazioni saranno gestite parallelamente per breve tempo, ossia fino a quando la nuova applicazione sarà completamente funzionale e potrà sostituire la precedente.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Indennità agli istituti d'impiego

A6210.0100	**3 800 000**

Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articoli 47, 52 e 53; ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

Sostegno finanziario a progetti del servizio civile nell'ambito della protezione dell'ambiente e della natura nonché della salvaguardia del paesaggio.

• Vari contributi a terzi if	3 800 000

Dato che uno degli obiettivi del servizio civile consiste nel destinare una parte degli impieghi al settore ambientale e che spesso questi impieghi sono possibili soltanto grazie agli aiuti finanziari, si prevede che i fondi per le indennità a favore degli istituti d'impiego attivi in questo settore aumenteranno parallelamente ai giorni di servizio da prestare. Poiché il credito non è stato sfruttato completamente in passato, non è necessario un aumento rispetto all'anno precedente nonostante il maggior numero di giorni di servizio.

Corsi d'introduzione del servizio civile

A6210.0101	**–**

Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articolo 36; ordinanza dell'11.09.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

L'organo d'esecuzione del servizio civile può partecipare ai costi dei corsi di formazione specifici offerti dagli istituti d'impiego ai civilisti. Il servizio civile può sostenere finanziariamente gli istituti d'impiego che offrono corsi d'introduzione per civilisti. Dato che dal 2011 quasi tutti i corsi d'introduzione si svolgono presso il Centro di formazione del servizio civile, questa voce di credito viene meno; i pochi corsi d'introduzione svolti negli istituti d'impiego vengono finanziati mediante le spese funzionali, analogamente ai corsi di formazione interni al servizio civile.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 436 700**
• if	2 135 900
• CP	300 800

Le uscite per investimenti preventivate sono dovute principalmente allo sviluppo dell'applicazione informatica TIC eZI-VI. A causa di un differimento del progetto (dovuto alla disdetta del contratto con il primo partner sviluppatore) si spostano e aumentano le uscite per investimenti fino alla fine del 2014. L'applicazione, che dovrebbe essere pienamente funzionale dall'1.1.2015, sarà ammortizzata in 3 anni. Rispetto al Preventivo 2013 le uscite per investimenti if aumentano di 1,1 milioni in vista della realizzazione del progetto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esecuzione servizio civile

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esecuzione servizio civile» comprende i quattro prodotti «Procedura d'ammissione», «Introduzione e formazione servizio civile», «Riconoscimento, assistenza e ispezione di istituti d'impiego» nonché «Assistenza e impieghi di persone che prestano servizio civile». I destinatari delle prestazioni sono le persone soggette all'obbligo di prestare servizio militare che presentano una domanda di ammissione, gli istituti che presentano una domanda di riconoscimento quali istituti d'impiego, i civilisti, gli istituti d'impiego, le autorità cantonali preposte al mercato del lavoro, l'Amministrazione della tassa d'esenzione dall'obbligo militare, il Tribunale amministrativo federale e le organizzazioni partner della Federazione svizzera della protezione civile.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le formazioni producono benefici per il servizio civile.	Valutazione da parte dei civilisti nell'ambito di rilevamenti standardizzati	Valutazione media 4,5 (scala 1–6)
L'organo d'esecuzione ha valutato la possibilità di estendere l'ambito d'impiego alla Spitex.	È stato svolto e valutato un progetto pilota. Le prossime tappe sono definite.	Svolgimento di un progetto pilota entro la fine del 2013. Valutazione entro metà 2014. Il progetto pilota fornisce una risposta agli interrogativi sollevati.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Differenza rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	17,4	19,7	21,6	1,9	9,6
Costi	23,1	30,4	31,2	0,8	2,6
Saldo	**-5,7**	**-10,7**	**-9,6**		
Grado di copertura dei costi	75 %	65 %	69 %		

Osservazioni

I ricavi e i costi corrispondono, rispettivamente, ai ricavi funzionali e alle spese funzionali. Il grado di copertura dei costi è migliorato di 4 punti percentuali rispetto al Preventivo 2013 grazie al fatto che i costi sono nuovamente aumentati in misura minore rispetto ai ricavi. Rispetto al preventivo dell'anno precedente i costi netti per giorno di servizio prestato sono diminuiti da 7.20 a 6.55 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

Dal 1999 il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il 9.12.2011 il Consiglio federale ha approvato il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**7 280 000**

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 16; ordinanza del 10.3.2006 sugli emolumenti della Segreteria di Stato dell'economia nel campo dell'accreditamento (Oemo-Acc; RS 946.513.7).

• if	7 280 000

La valutazione, l'accreditamento e la sorveglianza degli organismi di valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) sono soggetti agli emolumenti. Per i lavori amministrativi svolti ripetutamente ogni anno a favore degli organismi accreditati (aggiornamento dei dossier, sostegno e informazione degli organismi accreditati) viene inoltre riscosso un emolumento annuo.

Rispetto al Preventivo 2013, i ricavi funzionali aumentano di 0,1 milioni. Grazie all'adattamento degli emolumenti delle prestazioni del SAS così come al crescente aumento delle domande di accreditamento, in tutto il periodo 2012–2015 si potrà contare su ricavi supplementari.

Spese funzionali

A6100.0001	**9 311 000**
• if	8 561 900
• sif	134 000
• CP	615 100

Le spese funzionali corrispondono alle spese previste nel mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015. Le maggiori spese di 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili all'incremento degli accreditamenti del SAS, ciò che comporta oneri supplementari soprattutto nel settore delle prestazioni di servizi esterne (mandati ad esperti tecnici). Inoltre, l'attuazione del progetto IT deve essere posticipata per mancanza di capacità, ciò che spiega la discrepanza di 1,4 milioni rispetto al Consuntivo 2012.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0151	**55 700**

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 14.

Contributi di membro alle organizzazioni internazionali di accreditamento European co-operation for Accreditation (EA), International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) e International Accreditation Forum (IAF).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	55 700

I contributi vengono calcolati per ogni singola organizzazione in base al numero di organismi accreditati nello Stato membro in questione.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**–**

Per il 2014 il SAS non ha pianificato nessun investimento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

continuazione

Contabilità analitica

Il Servizio di accreditamento svizzero (SAS)

Il SAS fa valutazioni e accredita organismi di valutazione della conformità in base a norme internazionali, sorveglia costantemente la competenza degli organismi accreditati, sviluppa le basi nei singoli settori specifici in collaborazione con gli organismi svizzeri interessati, forma gli esperti necessari e rappresenta peraltro gli interessi nazionali nelle organizzazioni internazionali che si occupano di accreditamento e – per quanto rilevante – con il controllo e la valutazione della conformità. Il sistema svizzero di accreditamento è dunque uno strumento importante per la creazione di un'infrastruttura trasparente e competente di organismi di valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) in tutti i settori tecnici. Tramite le esistenti strutture internazionali, esso costituisce la base per il riconoscimento dei rapporti e dei certificati a livello internazionale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli organismi sottoposti alla valutazione, rispettivamente alla sorveglianza, riescono a definirne un beneficio.	Gli organismi accreditati hanno definito il beneficio tratto dalla valutazione.	Il 90 % dei clienti dà un giudizio positivo.
Le valutazioni sono svolte in modo efficiente, nei termini prefissati e i procedimenti corrispondono alle richieste normative valide per i servizi di accreditamento.	Valutazione eseguita dall'EA	Nella prossima valutazione, l'EA valuta positivamente le prestazioni del SAS.
Il SAS ha di nuovo svolto con successo un assessment relativo alla sua efficienza e ha attuato le misure dell'assessment precedente secondo gli accordi presi con la direzione del SECO.	Il rapporto è disponibile.	I risultati sono altrettanto buoni come nelle inchieste precedenti.
	Grado di esecuzione delle misure stabilite	100 % entro fine 2014

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,2	7,2	7,3	0,1	1,4
Costi	8,0	9,0	9,4	0,4	4,4
Saldo	**-0,8**	**-1,8**	**-2,1**		
Grado di copertura dei costi	90 %	80 %	78 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

L'1.1.2013 le unità amministrative Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca (SER, UA 325) e Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT, ex UA 706) sono state raggruppate (cfr. messaggio concernente la prima aggiunta al Preventivo 2013, FF 2013 2497). Per consentire una migliore comparabilità con gli anni precedenti, le spese per il personale e per i beni e servizi sono presentate secondo la nuova struttura. Ciò significa che i relativi crediti delle 2 ex unità amministrative figurano congiuntamente.

In vista dell'attuazione del messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) i crediti di sussidio della ex SER sono stati parzialmente raggruppati per il Preventivo 2013. Il Consuntivo 2012, dunque, non è più direttamente paragonabile ai preventivi 2013 e 2014. Per i dettagli si vedano le motivazioni relative al Preventivo 2013.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 367 500**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10); ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13); ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Tasse di decisione e di cancelleria riscosse per decisioni su ricorso, per iscrizioni al registro dei titolari di attestati e diplomi, per l'ottenimento retroattivo di titoli e per il riconoscimento dei diplomi di scuola specializzata superiore nei settori sanitario, sociale e artistico (SSA). Tasse per il rilascio di permessi di brillamento.

In linea di massima gli esami di maturità devono essere svolti secondo il principio dell'autofinanziamento. Gli esaminandi pagano tasse che devono coprire le indennità versate ai fornitori di servizi (esaminatori, esperti e sorveglianti; cfr. credito A2111.0276).

Tasse per l'utilizzo del sistema d'informazione sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (ARAMIS), destinate a coprire le spese di gestione e manutenzione (cfr. credito A2111.0279).

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 367 500

La voce finanziaria è composta dai seguenti elementi:

- tasse e indennità per gli esami di maturità 1 711 000
- tasse per ARAMIS 78 400
- tasse diverse 1 578 100

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 052 200**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); legge del 13.12.2002 sulla formazione professionale (RS 412.10).

Rimborso dei sussidi ricevuti in esubero nel settore dell'edilizia e della locazione, ad esempio a causa di cambiamenti di destinazione o traslochi e di altre restituzioni. Ricavi provenienti dalla restituzione di mezzi accordati a programmi di educazione e per la gioventù dell'UE, a progetti di ricerca dell'UE, a progetti COST ecc., dopo esame dei rendiconti finanziari, e da altri rimborsi (IPG, SUVA ecc.).

- Rimborsi vari if 2 052 200

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **36 000**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Locazione di posteggi a collaboratori, rimborso della tassa sul CO_2 e diversi ricavi.

- Redditi immobiliari if 25 000
- Diversi altri ricavi if 11 000

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi.

Spese

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 123 500**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 123 500

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **402 500**

- Custodia di bambini if 156 800
- Formazione e formazione continua if 183 900
- Altre spese decentralizzate per il personale if 61 800

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Esami svizzeri di maturità

A2111.0276 **1 711 000**

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13).

Le spese per esperti, esaminatori, sorveglianti nonché istituzioni organizzatrici e sorveglianti sono controbilanciate dai ricavi iscritti al credito E1300.001 e risultanti dalla riscossione delle tasse per gli esami di maturità. L'ammontare delle indennità versate alle diverse categorie di fornitori di prestazioni è fissato nell'ordinanza.

I beneficiari sono: esperti, esaminatori, sorveglianti, nonché istituzioni organizzatrici e sorveglianti

- Prestazioni di servizi esterne if 1 509 000
- Perdite su debitori if 2 000
- Spese d'esercizio diverse if 200 000

Conferenza universitaria svizzera (CUS)

A2111.0277 **812 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 5; convenzione del 4.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 17.

Organo comune di Confederazione e Cantoni. La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno il 50 % delle spese d'esercizio sussidiabili.

- Spese d'esercizio diverse if 812 000

Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa

A2111.0278 **538 100**

Decreto del Consiglio federale del 20.4.1983 concernente lo statuto del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa.

Organo comune di Cantoni (Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione CDPE) e della Confederazione. La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno il 50 % delle spese.

- Spese d'esercizio diverse if 538 100

Sistema di informazione sulla ricerca Aramis

A2111.0279 **78 400**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 19 capoverso 3; ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Sistema d'informazione computerizzato sui progetti di ricerca e sviluppo condotti o finanziati interamente o parzialmente dalla Confederazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 78 400

Le spese sono controbilanciate dai relativi ricavi da tasse (cfr. credito E1300.0001).

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 918 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 918 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 632 300**

- Apparecchiatura informatica if 100 000
- Software informatici if 64 700
- Licenze informatiche if 69 500
- Informatica: esercizio e manutenzione if 527 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 639 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 714 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 517 300

Rispetto al Preventivo 2013 risultano maggiori spese di 0,5 milioni dovute al raggruppamento delle 2 sedi della SEFRI, ai maggiori costi per l'hosting dell'applicazione informatica e alla migrazione di 2 settori nel sistema di gestione elettronica degli affari dell'Ufficio.

Spese di consulenza

A2115.0001 **6 735 000**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 4; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 2; legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*a* capoversi 4 e 5.

La Confederazione promuove studi, progetti pilota e ricerche in materia di formazione professionale nonché la creazione di strutture solide nei nuovi settori della formazione professionale. Essa elabora le basi per la promozione della ricerca e dell'innovazione, valuta strumenti di promozione alternativi e garantisce la valutazione delle attività di promozione. Indennità versate a membri di commissioni e gruppi di lavoro (Commissione federale per le questioni spaziali CFQS, Commissione federale delle borse per studenti stranieri CFBS, Commissione svizzera di maturità, Commissione federale di maturità professionale, Commissione federale delle scuole universitarie professionali (CFSUP), Comitato d'esperti per gli esplosivi), onorari a esperti e specialisti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 458 900
- Spese generali di consulenza if 2 510 500
- Ricerca su mandato if 3 332 000
- Commissioni if 433 600

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Componenti principali delle «spese di consulenza»
- progetti di ricerca in materia di formazione professionale 3 332 200
- progetti di promozione dell'innovazione 1 200 000
- spese di consulenza 1 310 500

La ricerca su mandato consiste in progetti di ricerca nel campo della formazione professionale. In quest'ambito si prosegue la strategia di sviluppo e consolidamento secondo il piano di ricerca per la formazione professionale 2013–2016. Sono allo studio diversi progetti finalizzati a colmare le lacune della ricerca e a fornire nuovi approcci strategici per la gestione della formazione professionale. È stata inoltre sviluppata una strategia sostenibile volta a rendere più accessibili i risultati della ricerca per l'applicazione pratica.

Rispetto al Preventivo 2013 risultano minori spese per un importo pari a 1,4 milioni, riconducibili a una parte della compensazione per la partecipazione svizzera al sistema di navigazione satellitare europeo nonché alla definizione delle priorità nel campo della ricerca settoriale, effettuata nell'ambito della verifica dei compiti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 830 200**

Tasse postali e tasse per fotocopie, rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, spese di rappresentanza e di pernottamento.
- Spese postali e di spedizione if 236 900
- Trasporti e carburanti if 20 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 120 200
- Prestazioni di servizi esterne if 223 600
- Spese effettive if 484 900
- Spese forfettarie if 164 000
- Perdite su debitori if 2 000
- Spese d'esercizio diverse if 338 500
- Tasse e commissioni e-gov FI if 2 500
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 298 200
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 33 300
- Trasporti e carburanti CP 94 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 548 800
- Prestazioni di servizi CP 262 100

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **11 900**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Ammortamenti su beni mobili sif 11 900

Ammortamento di uno scanner acquistato in seguito all'introduzione del sistema di gestione amministrativa GEVER Fabasoft e ammortamento di un veicolo acquistato nel 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Amministrazione a livello internazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **4 379 100**

Costi per il personale trasferibile o locale impiegato all'estero (consiglieri scientifici, direttori di swissnex, personale amministrativo locale) secondo il messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 379 100

Locazione di spazi

A2113.0002 **1 761 600**

Locazione di spazi per swissnex a Boston, San Francisco, Shanghai, Singapore, Bangalore e Rio de Janeiro e di uffici per consiglieri scientifici presso le ambasciate di Bruxelles, Parigi, Mosca, Pechino, Pretoria, Tokyo, Seul, Nuova Delhi, São Paulo e Washington.
- Pigioni e fitti di immobili CP 1 761 600

Le minori spese di circa 0,8 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili a un adeguamento delle pigioni da parte dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0002 **71 100**

Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in ambito informatico per le postazioni di lavoro dei collaboratori delle swissnex.
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 71 100

Le minori spese per circa 50 000 franchi rispetto all'anno precedente corrispondono ai fondi previsti nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) per la rete ERI esterna.

Spese di consulenza

A2115.0002 **101 500**

Spese di consulenza per la cooperazione bilaterale nella ricerca: ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'ampliamento della rete esterna.
- Spese generali di consulenza if 101 500

L'importo corrisponde ai fondi previsti nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) per la rete ERI esterna.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **3 896 700**

Le rimanenti spese d'esercizio del settore internazionale comprendono le spese d'esercizio per le «swissnex», le pigioni e le spese accessorie dei consiglieri scientifici finanziate dalla SER, i costi dei progetti di sostegno della cooperazione bilaterale nella ricerca a livello mondiale, i rimborsi delle spese per i viaggi di servizio in Svizzera e all'estero (inclusi quelli del segretario di Stato), le spese di rappresentanza e di pernottamento, le spese dei funzionari federali all'estero (spese di viaggio e di rappresentanza, di trasloco, di formazione) secondo le disposizioni del DFAE.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

- Spese effettive if 732 000
- Spese forfettarie if 299 300
- Spese d'esercizio diverse if 2 865 400

Educazione

Educazione a livello nazionale

Importi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)

A2310.0513 **762 917 100**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 53; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articoli 62 e 78.

Finanziamento dei contributi forfettari ai Cantoni e dei contributi per il finanziamento di progetti di costruzione che sono stati presentati prima del passaggio al nuovo diritto (1.1.2004) e che saranno conteggiati entro la fine del periodo transitorio (31.12.2013). I contributi forfettari versati ai Cantoni sono determinati dalle prestazioni fornite da questi ultimi e principalmente in funzione del numero di persone che seguono una formazione professionale di base. Essi sono destinati all'intero settore della formazione professionale.

- Vari contributi a terzi if 722 917 100
- Contributi agli investimenti if 40 000 000

Il volume dei contributi forfettari aumenta di 7,4 milioni rispetto al Preventivo 2013. Con il credito preventivato può essere mantenuta la quota di partecipazione della Confederazione alle spese dell'ente pubblico per la formazione professionale, fissata come valore indicativo al 25 % nella legge federale sulla formazione professionale e sempre raggiunta dal 2012 in poi.

I contributi agli investimenti riguardano esclusivamente i progetti presentati prima del passaggio al nuovo diritto. Per poter beneficiare dei sussidi federali, conformemente alle disposizioni transitorie, i conteggi finali legati a questi investimenti dovranno essere presentati al più tardi entro 10 anni dopo l'entrata in vigore della LFPr, ossia entro la fine del 2013. I contributi agli investimenti figurano a preventivo con un importo che supera di 20 milioni quello dell'anno precedente, dato che gli ultimi versamenti saranno effettuati nel 2014. A fronte di questa cifra gli importi forfettari ai Cantoni diminuiscono di 12,6 milioni.

Limite di spesa «Finanziamento della formazione professionale 2013–2016» (DF dell'11.09.2012), Z0018.02, vedi volume 2A, numero 10.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi di costruzione per la formazione professionale», J0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a innovazioni e progetti

A2310.0514 **89 599 900**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 54–56; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101).

Conformemente all'articolo 59 capoverso 2 della legge sulla formazione professionale, la Confederazione versa il 10 % dell'importo totale previsto per la formazione professionale come contributo a progetti e prestazioni di interesse pubblico. Beneficiano dei contributi in questione le organizzazioni del mondo del lavoro, i Cantoni e altri soggetti (privati, associazioni, ecc.). I contributi sono destinati a:

- innovazioni e progetti finalizzati a sviluppare la formazione professionale e a garantirne la qualità;
- contributi per prestazioni particolari di interesse pubblico;
- contributi per lo svolgimento degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori;
- lo svolgimento di cicli di formazione presso scuole specializzate superiori.
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 363 000
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 89 231 900

Ripartizione percentuale dei versamenti effettuati dall'1.1. 2004 a titolo di contributi a terzi (stato dicembre 2012):

- sviluppo della formazione professionale (riforme professionali, progetti pilota, strutture, studi) 33 %
- offerta di posti di tirocinio/integrazione dei giovani 26 %
- settori di promozione specifici, in particolare informazione professionale e documentazione 32 %
- svolgimento di esami federali di professione e di esami professionali federali superiori, nonché di cicli di formazione presso scuole specializzate superiori 9 %

Rispetto al Consuntivo 2012 risultano maggiori spese per un importo di 38,1 milioni. Mentre il credito allora preventivato non ha potuto essere utilizzato completamente (residuo di 37,1 mio.), si suppone ora che nell'anno in rassegna l'importo previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) possa essere iscritto a preventivo.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2004–2007» (DF del 19.6.2003/16.6.2004), V0083.00, vedi volume 2A,numero 9.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2008–2011» (DF del 20.9.2007/8.12.2011), V0083.01, vedi volume 2A,numero 9.

Credito d'impiego «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0083.02, vedi volume 2A,numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Aiuto alle università, sussidi di base

A2310.0515 **641 100 100**

Legge federale dell'8.10.1999 (LAU; RS 414.20), articoli 14–17; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 6 segg.

Contributi alle spese d'esercizio delle università cantonali. L'importo globale annuo è versato alle istituzioni aventi diritto principalmente in funzione delle prestazioni fornite nell'insegnamento e nella ricerca.

I beneficiari sono le università e le istituzioni aventi diritto. I sussidi alle università cantonali sono versati per il tramite dei Cantoni, con una sola eccezione. I contributi all'Università della Svizzera italiana (USI) e ad altre istituzioni universitarie sono versati direttamente all'USI e alle singole istituzioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 181 700
- Spese generali di consulenza if 3 090 700
- Vari contributi a terzi if 637 827 700

Rispetto al Preventivo 2013 il credito aumenta di 25,9 milioni conformemente al messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Limite di spesa «Contributi di base a università e istituzioni 2013–2016» (DF del 25.9.2012), Z0008.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU

A2310.0516 **48 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 20 e 21; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articoli 45–47; ordinanza del DFI del 12.4.2000 sui sussidi subordinati a progetti.

Sostegno a progetti di cooperazione e innovazione d'importanza strategica o infrastrutturale in campo universitario (tra cui SystemsX, Nano Tera, programmi di dottorato, misurazione delle prestazioni della ricerca, pari opportunità tra donna e uomo in ambito universitario, sviluppo sostenibile nell'insegnamento e nella ricerca presso le università svizzere, Swiss School of Public Health).

I contributi vengono concessi dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS). I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie aventi diritto.

- Vari contributi a terzi if 48 000 000

Credito d'impegno «Sussidi vincolati a progetti a università e istituzioni 2013–2016» (DF del 25.9.2012), V0035.03, vedi volume 2A, numero 9.

Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali

A2310.0517 **486 400 100**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

Secondo la legge sulle scuole universitarie professionali ed entro i limiti dei crediti stanziati, la Confederazione assume un terzo dei costi d'esercizio computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie delle scuole universitarie professionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 181 700
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 486 213 400

Rispetto al Preventivo 2013 il credito aumenta di 22,5 milioni come pianificato nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Limite di spesa «Sussidi d'esercizio a scuole universitarie professionali 2013–2016» (DF del 25.9.2012), Z0019.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi all'istruzione

A2310.0518 **25 488 400**

Legge federale del 6.10.2006 sui sussidi all'istruzione (RS 416.0).

Sussidi alle spese cantonali per le borse e i prestiti di studio esclusivamente del livello terziario. Ai singoli Cantoni è versato un contributo forfettario proporzionale alla popolazione residente. I beneficiari dei sussidi sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 25 488 400

Rispetto all'anno precedente risultano maggiori spese per un importo pari a 0,4 milioni. Questo incremento corrisponde all'evoluzione dei sussidi all'istruzione prevista nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Limite di spesa «Contributi ai Cantoni per sussidi all'istruzione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0013.02, vedi volume 2A, numero 10.

Gestione dello spazio formativo svizzero

A2310.0519 **3 505 500**

Legge federale del 5.10.2007 concernente i sussidi a progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1).

Il monitoraggio della formazione mira a raccogliere, preparare e analizzare in modo sistematico le informazioni relative al sistema educativo e al suo contesto. Il progetto contribuisce a un coordinamento e a una gestione dei sistemi basati sulla conoscenza.

Il Server svizzero per l'educazione, in quanto sistema elettronico di informazione, comunicazione e documentazione, aiuta gli istituti di formazione a integrare le ICT nell'insegnamento e

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

nell'amministrazione scolastica. Il server è stato reso accessibile all'intero sistema formativo, dalla scuola dell'obbligo alla formazione continua.

Lo studio PISA (Programme for International Student Assessment) ha lo scopo di misurare l'efficacia dei sistemi di istruzione. Le prestazioni e le competenze degli studenti sono misurate al termine della scuola dell'obbligo mediante strumenti di verifica standardizzati a livello internazionale.

I contributi sono versati unicamente se i Cantoni partecipano per metà al finanziamento del progetto.

- Vari contributi a terzi if 3 505 500

Ripartizione fra i 3 progetti:

- Monitoraggio della formazione if 918 300
- Server svizzero per l'educazione if 1 836 500
- Studio PISA if 750 700

Limite di spesa «Gestione dello spazio formativo svizzero 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0057.00, vedi volume 2A, numero 10.

Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario

A2310.0520 **2 272 100**

Legge federale dell'8.10.1999 (LUA; RS 414.20), articoli 7, 8 e 13; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 48; convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articoli 11 segg., 17 e 23.

La Conferenza dei rettori delle università svizzere (CRUS) svolge i compiti che le sono delegati dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS) ed è incaricata dell'attuazione dei programmi di borse di studio e di scambio. La Confederazione assume al massimo il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

L'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ) serve a garantire e a promuovere la qualità dell'insegnamento e della ricerca nelle scuole universitarie svizzere. Prepara le decisioni della Conferenza universitaria svizzera relative all'accreditamento di istituti universitari e di cicli di studio. La Confederazione assume al massimo il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

- Vari contributi a terzi if 2 272 100

Rispetto all'anno precedente risultano presso OAQ e CRUS maggiori spese per un importo pari a 0,2 milioni. Questo aumento è dovuto alle spese di riorganizzazione della CRUS e ai mandati diretti conferitile dalla SEFRI.

Scuola cantonale di lingua francese, Berna

A2310.0521 **1 082 800**

Legge federale del 19.6.1981 concernente il sussidio alla scuola cantonale di lingua francese a Berna (RS 411.3), articoli 1 e 2.

La Confederazione si assume il 25 % delle spese d'esercizio annuali. Indennizzo per l'accoglienza di bambini di lingua francese di impiegati federali o di diplomatici. Il beneficiario del sussidio è il Cantone di Berna in quanto responsabile della scuola.

- Vari contributi a terzi if 1 082 800

Sostegno alle associazioni mantello della formazione continua

A2310.0522 **900 000**

Legge federale del 28.09.2012 sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua (RS 412.11).

- Vari contributi a terzi if 900 000

Per il sistema formativo svizzero le associazioni mantello della formazione continua svolgono soprattutto funzioni a livello di coordinamento e di garanzia della qualità dell'offerta. Con la nuova legge sulla promozione della cultura è stata revocata la vecchia disposizione sulla promozione delle associazioni mantello. In attesa dell'entrata in vigore della nuova legge sulla formazione continua è stata creata una legge speciale provvisoria quale base per il sostegno alle associazioni mantello.

Limite di spesa «Associazioni mantello della formazione continua 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0056.00, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **131 500 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti (contributi a università cantonali e istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie nonché contributi a costruzioni nel campo della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali) vengono rettificati nella misura del 100%, poiché si tratta di pagamenti a fondo perduto.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti nell'ambito della formazione professionale (cfr. A2310.0513) 40 000 000
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti delle università cantonali sif (cfr. A4300.0151) 64 500 000
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti nell'ambito delle scuole universitarie professionali sif (cfr. A4300.0152) 27 000 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Educazione a livello internazionale

Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù

A2310.0523 **33 750 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51), articolo 3; ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13–13*d*; accordo del 15.2.2010 tra la Confederazione svizzera e l'Unione europea, che stabilisce le modalità e le condizioni di partecipazione della Confederazione Svizzera al programma «Gioventù in azione» e al programma d'azione nel campo dell'apprendimento permanente (2007–2013) (RS 0.402.268.1).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni e persone del settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 22 700 000
- Vari contributi a terzi if 11 050 000

I contributi obbligatori per la piena partecipazione fissati nell'accordo bilaterale con l'UE vengono impiegati per lo svolgimento delle attività previste dal programma (scambi per studenti, stage professionali, cooperazione istituzionale per il miglioramento della formazione e della formazione continua).

I contributi a terzi sono impiegati per istituire un'agenzia nazionale e attuare misure d'accompagnamento alla piena partecipazione.

Rispetto al Consuntivo 2012 i contributi a terzi aumentano di 3 milioni. Ciò si spiega principalmente con il fatto che nel 2012 i fondi non sono stati sfruttati completamente dato che allora la piena partecipazione si trovava ancora in fase istitutiva.
Fino alla firma di un accordo con l'UE i fondi per il contributo obbligatorio rimangono bloccati.

Credito d'impegno «Programmi UE in materia di educazione e gioventù 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0037.01, vedi volume 2A, numero 9.

Crediti d'impegno «Contributo obbligatorio per la partecipazione al programma «Erasmus per tutti», «Contributo per l'esercizio dell'agenzia nazionale», «Contributo per il finanziamento delle misure collaterali nazionali» (DF sul finanziamento della partecipazione svizzera al programma dell'Unione europea per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport 2014–2020, messaggio del 27.2.2013 concernente il finanziamento della partecipazione svizzera al programma dell'Unione europea per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport 2014–2020, FF 2013 1799).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera

A2310.0524 **9 300 000**

Legge federale del 19.6.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.2), articoli 2 e 4; ordinanza del 30.01.2013 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.21), articolo 7.

Le borse sono accordate a studenti stranieri (postlaureati) che vogliono approfondire le loro conoscenze in un determinato campo. Una metà delle borse è destinata a studenti provenienti da Paesi in via di sviluppo per offrire loro la possibilità di seguire una formazione superiore o una specializzazione. L'altra metà a studenti provenienti da Paesi industrializzati.

Le borse sono accordate annualmente mediante decisione e versate (mensilmente) ai borsisti dalla SEFRI per il tramite della rispettiva scuola universitaria.

- Vari contributi a terzi if 9 300 000

Rispetto all'anno precedente si registra un aumento delle spese pari a 0,3 milioni, conformemente a quanto previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Borse di studio a studenti stranieri in Svizzera 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0038.02, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione internazionale in materia di educazione

A2310.0525 **2 753 400**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51); ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13*a*–13*d*.

Con questo credito sono sostenute soprattutto iniziative tese a promuovere la cooperazione internazionale in ambito educativo, la partecipazione della Svizzera a progetti di organizzazioni multilaterali, a soggiorni di studio di giovani leve svizzere negli istituti universitari europei nonché la Casa svizzera nella «Cité internationale universitaire» di Parigi (stipendio della direzione e contributo alle spese d'esercizio).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni e associazioni attive nel campo della cooperazione internazionale in materia di educazione, persone operanti su mandato nell'ambito di progetti e la Casa svizzera a Parigi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 184 700
- Vari contributi a terzi if 2 568 700

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale nell'educazione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0158.01, vedi volume 2A, numero 9.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Ricerca

Ricerca e innovazione a livello nazionale

Istituzioni di promozione della ricerca

A2310.0526 **929 427 900**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5 lettera a numeri 1 e 2, articoli 8–10; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11).

Il Fondo nazionale svizzero (FNS) promuove la ricerca scientifica in Svizzera, in particolare la ricerca fondamentale (progetti di scuole universitarie, istituti di ricerca e ricercatori indipendenti) e le nuove leve (borse, programma professori borsisti), e partecipa alla cooperazione scientifica internazionale. Su incarico della Confederazione rafforza la ricerca in campi d'importanza strategica mediante i poli di ricerca nazionali (PRN) e promuove il trasferimento di sapere e tecnologie con la creazione di centri di competenza e di reti nelle università.

Con le loro società specializzate, le loro commissioni e i loro gruppi di lavoro organizzati secondo il principio di milizia, le accademie mettono a disposizione una rete di esperti completa e al tempo stesso efficiente. In quanto mediatrici di sapere indipendenti elaborano sintesi e perizie interdisciplinari su problemi pratici. Le accademie sono attive nel campo dell'individuazione precoce e dell'etica (direttive) e gestiscono imprese di ricerca (pubblicazione del «Dizionario storico della Svizzera» e dei dizionari nazionali). Nel quadro dell'associazione «Accademie svizzere delle scienze» conducono studi di valutazione sulle scelte scientifiche (TA-SWISS) e promuovono il dialogo tra scienza e società.

I beneficiari dei fondi sono il FNS e le Accademie svizzere. Il FNS è responsabile dell'ulteriore ripartizione dei mezzi su base competitiva ai destinatari finali (ricercatori, scuole universitarie).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 360 100
- Spese generali di consulenza if 1 792 900
- Vari contributi a terzi if 927 274 900

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:

FNS:

- sussidi di base (ricerca fondamentale; nuove leve scientifiche) 703 279 300
- poli di ricerca nazionali (PRN) 60 000 000
- programmi nazionali di ricerca, incl. le Joint Programming Initiatives 28 000 000
- indennizzo dei costi indiretti per la ricerca (overhead) 91 000 000
- mandati di promozione della Confederazione 16 000 000

Accademie svizzere:

- accademie 18 518 600
- dizionari nazionali 5 200 000
- Dizionario storico della Svizzera 4 170 000
- rivista «Politisches Jahrbuch Schweiz» 507 000
- archiviazione dei Documenti diplomatici svizzeri DDS 600 000

FNS: rispetto all'anno precedente le spese aumentano di 22,7 milioni (messaggio ERI 2013–2016, FF 2012 2727, e messaggio concernente il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera», FF 2012 7935). L'aumento è destinato soprattutto a promuovere maggiormente la ricerca fondamentale. Nell'importo sono inclusi anche i contributi al nuovo programma FNS «Professori borsisti Energia» (4 mio. per il 2014) e i contributi per i mandati di promozione della Confederazione, delegati al FNS dal 2013. Questi mandati prevedono, da un lato, lo svolgimento di esperimenti svizzeri in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali (6 mio.) e, dall'altro l'amministrazione dei progetti comuni di cooperazione bilaterale condotti con partner stranieri (10 mio.).

Accademie svizzere: il maggiore fabbisogno di 0,53 milioni rispetto all'anno precedente corrisponde a quanto previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727). L'aumento è determinato da una crescita dell'1,4 % presso le accademie svizzere, dal potenziamento della TA-SWISS e dal proseguimento dei progetti di digitalizzazione (in particolare dei dizionari nazionali; DDS).

Rispetto al Consuntivo 2012 (in cui figuravano 2 crediti separati, ossia «Fondo nazionale svizzero» e «Accademie svizzere») risultano maggiori spese di 50 milioni. L'aumento è dovuto, da un lato, al potenziamento della ricerca fondamentale, voluto dal messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) e, dall'altro, alla suddetta delega dei mandati di promozione al FNS a partire dal 2013.

Limite di spesa «Istituzioni che promuovono la ricerca 2013–2016» (DF del 25.9.2012/13.3.2013), Z0009.02, vedi volume 2A, numero 10.

Istituti di ricerca di importanza nazionale

A2310.0527 **75 285 900**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b e c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

I beneficiari dei fondi sono servizi scientifici ausiliari e centri di documentazione (Istituto svizzero di bioinformatica ISB, Istituto svizzero di studi d'arte, Archivio sociale svizzero, Centro di dati e di ricerca metodologica delle scienze sociali ecc.), istituzioni di ricerca (Istituto tropicale e di salute pubblica svizzero, Istituto svizzero di ricerca sulle allergie e sull'asma, Istituto svizzero di ricerca biomedica, Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro SAKK, Centro svizzero di tossicologia umana applicata SCAHT ecc.) e centri di competenza tecnologica (Centro svizzero di elettronica e

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

microtecnica CSEM, centro di competenza svizzero per la tecnica di produzione Inspire AG).

- Spese generali di consulenza if 86 800
- Vari contributi a terzi if 75 199 100

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:

- servizi scientifici ausiliari/istituzioni di ricerca 27 199 100
- ISB 11 000 000
- CSEM AG 25 500 000
- Inspire AG 2 500 000
- SCAHT 2 500 000
- SAKK/SPOG 6 500 000

Rispetto all'anno precedente il messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727) prevede un aumento delle spese di 7,9 milioni.

Limite di spesa «Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0055.00, vedi volume 2A, numero 10.

Attività nazionali accessorie nel settore spaziale

A2310.0528 **8 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Attività nazionali complementari (ANC) per attuare la politica spaziale della Svizzera. Nel quadro delle ANC sono sostenuti: progetti di ricerca d'importanza nazionale (cooperazione tra istituti di ricerca e l'industria svizzeri, ad es. CHEOPS per la caratterizzazione di esopianeti); lo «Swiss Space Center», una piattaforma nazionale integrata nel settore dei PF che, fra altre cose, mette a disposizione degli attori svizzeri conoscenze tecniche specialistiche per la realizzazione di progetti in ambito spaziale; le infrastrutture di ricerca con sede in Svizzera legate all'ESA; studi tecnologici in preparazione al concorso internazionale.

I beneficiari sono istituti scientifici svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 8 500 000

Le maggiori spese di 0,5 milioni rispetto all'anno precedente corrispondono a quanto previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).
Rispetto al Consuntivo 2012 risultano maggiori spese di 2,6 milioni dovute al rafforzamento delle misure d'accompagnamento previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento nella cooperazione astronautica 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011/21.9.2011), V0165.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Attività nazionali accessorie nel settore spaziale» (DF dell'11.9.2012), V0165.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST)

A2310.0529 **6 096 800**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*, partecipazione svizzera a iniziative di ricerca nell'ambito della COST (Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica).

COST è una struttura che consente a istituzioni di ricerca, scuole universitarie e imprese europee di cooperare in numerose attività di ricerca soprattutto fondamentali e precompetitive.

I beneficiari sono ricercatori.

- Apparecchiatura informatica if 13 000
- Vari contributi a terzi if 6 083 800

Rispetto al Preventivo 2013 figurano maggiori delle spese pari a 1,4 milioni conformemente a quanto previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST) 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0044.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST) 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0044.03, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca e innovazione a livello internazionale

Programmi di ricerca dell'UE

A2310.0530 **523 280 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; ordinanza del 22.11.2006 sulle misure collaterali per la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro di ricerca delle Comunità europee (RS 420.132); accordo quadro dell'8.1.1986 di cooperazione scientifica e tecnica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità europee (RS 0.420.518); accordo di cooperazione del 14.9.1978 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) nel campo della fusione termonucleare controllata e della fisica dei plasmi (RS 0.424.11); decreto federale del 20.3.1979 concernente l'accordo di cooperazione (RS 0.424.11), contratto d'associazione e sue proroghe (RS 0.424.122) e accordo sulla mobilità e sue proroghe (RS 0.424.13).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 512 043 000
- Vari contributi a terzi if 11 237 000

Contributi obbligatori: la partecipazione della Svizzera a Horizon 2020 (programma successivo al 7°programma quadro di ricerca dell'UE, che integra anche il programma quadro per la competitività e l'innovazione CIP e l'Istituto europeo per l'innovazione e la tecnologia EIT) e al programma Euratom (programma successivo al 7°programma quadro Euratom) dell'Unione europea consente ai ricercatori svizzeri di partecipare ai concorsi per l'ottenimento

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

di mezzi europei di promovimento della ricerca con gli stessi diritti dei loro partner degli Stati membri dell'UE. I contributi sono versati tramite la Commissione europea ai partecipanti ai progetti di ricerca che rientrano nel programma quadro dell'UE.

Vari contributi a terzi: iniziative e progetti d'interesse per la Svizzera (in particolare iniziative ai sensi degli art. 185/187, cofinanziamento di progetti nell'ambito di Horizon 2020 e Euratom, JET Joint Fund, Fusion for Energie Joint Fund), rete d'informazione, contributi per la preparazione di progetti, esperti, monitoraggio, valutazioni. le misure collaterali sono finalizzate a sostenere e promuovere la partecipazione dei ricercatori svizzeri a Horizon 2020 e a Euratom. I beneficiari sono ricercatori, istituti di ricerca pubblici e privati, imprese, nonché Euresearch, Swisscore ed Euraxess. I contributi al JET Joint Fund (JET JF) e al Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF) sono versati tramite la Commissione europea.

I contributi a terzi sono composti dai seguenti elementi:

- iniziative e progetti con fabbisogno di cofinanziamento 4 006 000
- informazione e consulenza 5 990 000
- contributi per la preparazione di progetti 1 050 000
- rappresentanza di interessi svizzeri, verifica dell'efficacia 191 000

Il contributo obbligatorio della Svizzera viene fissato nell'accordo tra la Svizzera e l'Unione europea, da rinnovare (chiave di ripartizione). Come nell'accordo del 2007, il contributo della Svizzera, corrisposto in euro, è nuovamente calcolato in base al prodotto interno lordo (PIL) della Svizzera rispetto a quelli degli altri Stati dell'UE.

Il contributo annuo della Svizzera al Joint European Torus Joint Fund (JET JF) è calcolato di volta in volta in base ai contributi Euratom versati l'anno precedente agli istituti svizzeri di ricerca. Si prevede che tale contributo si attesti tra il 2,5 e il 3 % dell'intero budget di JET.

In contributo annuo al Fusion for Energy Joint Fund (F4E Joint Fund), stabilito conformemente agli statuti dell'impresa comune F4E, ossia in funzione delle spese effettuate da EURATOM in Svizzera nell'anno n-2, dovrebbe ammontare al 3,7 % di tutti i contributi versati nel F4E Joint Fund.

Tutti i restanti contributi sono assegnati con contratti di prestazioni (Euresearch, Swisscore, cofinanziamento di progetti e iniziative), decisioni, contratti, (esperti, contributi per la preparazione di progetti) o mandati (valutazioni).

Rispetto all'anno precedente il contributo obbligatorio diminuisce di un importo pari a 15,2 milioni. Questa diminuzione scaturisce dalla supposizione che il budget 2014 dei programmi corrisponderà pressappoco a quello del 2013, che la quota della Svizzera al budget dei programmi aumenterà lievemente a causa del PIL, ma che il corso del cambio compenserà questo andamento negativo.

Per quanto concerne i vari contributi a terzi si prevede un aumento delle spese pari a circa 3,5 milioni. Ciò è dovuto principalmente al fatto che nel contesto delle misure d'accompagnamento sarà estesa a partire dal 2014 la possibilità – già oggi esistente, ma ancora limitata al programma Euratom – di concedere contributi nell'ambito della partecipazione svizzera a progetti internazionali. In futuro non si potranno sostenere unicamente iniziative e progetti connessi a Euratom, ma anche iniziative, strumenti o progetti con fabbisogno di cofinanziamento rientranti nel programma quadro di ricerca dell'UE.

Rispetto al Consuntivo 2012 risulta un aumento delle spese per un importo complessivo di 65,0 milioni. Questo fatto si spiega soprattutto con la progressione del budget dell'UE, con l'evoluzione sfavorevole del PIL e con il sostanziale aumento delle misure d'accompagnamento in relazione alla concessione di contributi nell'ambito della partecipazione svizzera a progetti internazionali.

Finché non vi sarà una base legale (accordo), i mezzi per i contributi obbligatori e per le iniziative e i progetti con fabbisogno di cofinanziamento (ad eccezione di JET e F4E) rimangono bloccati.

Crediti d'impegno «Contributo obbligatorio per la partecipazione a Horizon 2020, incl. Euratom e ITER», «Contributo per misure d'accompagnamento nazionali» (DF concernente il finanziamento della partecipazione svizzera ai programmi quadro di ricerca e innovazione dell'Unione europea negli anni 2014–2020, messaggio del 27.2.2013 concernente il finanziamento della partecipazione svizzera ai programmi quadro di ricerca e innovazione dell'Unione europea negli anni 2014–2020, FF 2013 2061).

Agenzia spaziale europea (ESA)

A2310.0531 **156 084 800**

Decreto federale del 22.9.1976 concernente la convenzione istitutiva di un'Agenzia spaziale europea (ESA) (RS 0.425.09); legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*.

L'ESA assicura e promuove la cooperazione, a fini esclusivamente pacifici, fra Stati europei nel campo della ricerca e della tecnologia spaziale e delle loro applicazioni, in vista della loro utilizzazione a scopi scientifici e per sistemi spaziali operativi di applicazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Il beneficiario è l'Agenzia spaziale europea, che assegna mandati a istituzioni scientifiche e ditte svizzere.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 33 531 300
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 122 553 500

Il contributo obbligatorio è calcolato in base al reddito nazionale medio degli ultimi 3 anni; per la Svizzera è applicabile una chiave di ripartizione pari al 2,9 %. I contributi vanno pagati in euro. L'aumento delle spese di 2,0 milioni rispetto all'anno precedente è una conseguenza dell'inflazione, delle oscillazioni dei tassi di cambio e dell'ampliamento delle attività.

I contributi volontari sono destinati alla sessantina di programmi cui la Svizzera partecipa insieme ad altri Stati membri dell'ESA. Il sostegno è rivolto principalmente a programmi nei settori dei razzi vettoriali, della tecnologia/telecomunicazione, dei voli spaziali con equipaggio e dell'osservazione della Terra. I contributi, negoziati tra gli Stati e corrisposti in euro, coprono il fabbisogno indicato nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2008–2011» (DF del 20.9.2007/28.5.2008/14.6.2011), V0164.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2013–2016» (DF dell'11.09.2012), V0164.01, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)

A2310.0532 **40 846 600**

Decreto federale del 30.9.1953, articolo 7, concernente l'approvazione della Convenzione dell'1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le Ricerche nucleari CERN (RS 0.424.091).

Il CERN assicura la cooperazione tra Stati europei nella ricerca nel campo dell'alta energia e delle particelle di natura puramente scientifica e fondamentale, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 40 846 600

Il contributo obbligatorio di uno Stato membro è calcolato annualmente in base alla percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri. L'indicizzazione è calcolata in base all'indice del costo della vita a Ginevra e ai dati sul rincaro di EUROSTAT.

Rispetto all'anno precedente si prevedono maggiori spese di 5,5 milioni, dovute a un'aliquota di contribuzione più elevata della Svizzera nei confronti del budget del CERN (2013: 3,2 %; 2014: 3,7 %).

La diminuzione del contributo obbligatorio rispetto al Consuntivo 2012 (-14,9 mio.) può essere ricondotta all'introduzione, a partire dal 2013, di una nuova formula di calcolo dei contributi degli Stati membri.

Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)

A2310.0533 **9 245 000**

Convenzione del 5.10.1962 istitutiva dell'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (RS 0.427.1); decreto federale del 9.10.1981 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO) (FF 1981 3206).

Lo scopo dell'ESO è di costruire, equipaggiare e gestire osservatori astronomici situati nell'emisfero australe.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 9 245 000

L'aliquota di contribuzione è calcolata annualmente in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto dei 15 Stati membri.

Le minori spese di 1,4 milioni rispetto all'anno precedente risultano dall'aliquota di contribuzione più bassa per la Svizzera (5,54 % nel 2013, estrapolazione per il 2014: 4,52 %). Come l'anno scorso, la Svizzera partecipa ai costi supplementari per la costruzione dello «European Extremely Large Telescope» (E-ELT) nella misura di circa il 3,4 %. I contributi vanno pagati in euro.

European Spallation Source

A2310.0534 **2 500 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*.

Lo scopo dell'organizzazione è la costruzione e l'esercizio della più potente sorgente di neutroni al mondo. L'European Spallation Source (ESS) dischiude possibilità nuove e promettenti nei campi di ricerca della fisica dei corpi solidi, della scienza dei materiali, della biologia, della chimica e delle proteine. Mediante intense radiazioni neutroniche di bassa energia si prevede ad esempio di poter «filmare» fenomeni a livello nanometrico.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 500 000

È previsto che la Svizzera partecipi alla costruzione dell'ESS. Il relativo credito rimane bloccato fino all'entrata in vigore di un accordo corrispondente.

Credito d'impegno «European Spallation Source 2014–2019» (DF dell'11.9.2012), V0228.00, vedi volume 2A, numero 9.

XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X

A2310.0535 **3 180 000**

Convenzione del 30.11.2009 relativa alla costruzione e all'esercizio di un impianto laser europeo a elettroni liberi a raggi X (RS 0.422.10); decreto federale del 17.12.2010 che approva la partecipazione della Svizzera all'Impianto di ricerca europeo XFEL «European XFEL».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

XFEL è un apparecchio pionieristico di grandi dimensioni per la ricerca sui materiali in costruzione ad Amburgo grazie a una collaborazione internazionale. Questa fonte di raggi X dell'ultima generazione è utile per vari rami delle scienze naturali e per utenti industriali.

Beneficiaria del contributo obbligatorio è la società XFEL GmbH con sede ad Amburgo. I contributi a terzi sono indennizzi versati all'Istituto Paul Scherrer (IPS) di Villigen.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 500 000
- Vari contributi a terzi if 2 680 000

La Svizzera partecipa alla fase I della costruzione dell'Impianto europeo XFEL con 15 milioni di euro. In qualità di socio della European XFEL GmbH, la Svizzera contribuisce da un lato mediante versamenti in denaro (contributi obbligatori) alla XFEL GmbH e dall'altro mediante conferimenti in natura (vari contributi a terzi) attraverso i lavori dell'Istituto Paul Scherrer (sviluppo e produzione di componenti e di sistemi ad alta tecnologia per la European XFEL GmbH).

Le minori spese rispetto all'anno precedente (-0,2 mio.) corrispondono all'evoluzione del progetto e al calcolo del conferimento in natura, aggiornato annualmente dal PSI.

Fino all'entrata in vigore di un accordo, il credito per la partecipazione della Svizzera all'esercizio e alla fase di costruzione II rimane bloccato.

Credito d'impegno «XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2008–2015» (DF del 20.9.2007), V0162.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2014–2016» (DF dell'11.9.2012), V0162.01, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)

A2310.0536 **4 516 800**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16j; Convenzione del 16.12.1988 sulla costruzione e sulla gestione di un laboratorio europeo di radiazione di sincrotrone (RS 0.424.10).

La radiazioni dell'ESRF vengono impiegate per analisi strutturali nel campo della fisica dei corpi solidi, della biologia molecolare e della scienza dei materiali, per la diagnosi e il trattamento nel settore della medicina e per esperimenti speciali di radiobiologia, fisica fondamentale e chimica fisica.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 516 800

L'aliquota di contribuzione è calcolata in base al bilancio dell'ESRF e fissata contrattualmente; per la Svizzera è applicabile un'aliquota del 4 %.

I contributi vanno pagati in euro. Le maggiori spese di 0,2 milioni rispetto all'anno precedente risultano dall'adeguamento al corso di cambio e all'inflazione.

Biologia molecolare europea (CEBM)

A2310.0537 **5 312 600**

Decreto federale del 2.10.1969 sull'approvazione dell'Accordo istitutivo della Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM), articoli 6 e 7 (RS 0.421.09); decreto federale del 12.12.1973 sull'Accordo istitutivo del laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM), articoli 9 e 10 (RS 0.421.091).

La Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM) e il Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM) assicurano la cooperazione tra Stati europei nel campo delle ricerche fondamentali di biologia molecolare, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

I beneficiari dei contributi sono il Laboratorio europeo di biologia molecolare e la Conferenza europea di biologia molecolare, entrambi con sede a Heidelberg.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 312 600

L'89 % del credito è destinato al Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM). I restanti mezzi sono versati a favore della Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM).

Le aliquote di contribuzione sono calcolate in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri. L'aliquota di contribuzione per il LEBM aumenta dal 2,72 % (2013) al 3,65 % (2014), mentre quella per la CEBM scende dal 2,81 % (2013) al 2,59 % (2014). Ne risulta, nel complesso, un aumento delle spese pari a 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013. Per entrambe le organizzazioni le aliquote di contribuzione rimangono invariate per tre anni. I contributi vanno pagati in euro.

Istituto Laue-Langevin (ILL)

A2310.0538 **3 950 000**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*.

L'ILL ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 3 950 000

Il contributo della Svizzera viene negoziato in base a contratti di partenariato scientifico. I contributi vanno pagati in euro.

Credito d'impegno «Istituto Max von Laue – Paul Langevin 2014–2018» (DF dell'11.09.2012), V0039.02, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)

A2310.0539 **55 700**

Decreti federali del 7.8.1970 e del 2.9.1981 sull'adesione della Svizzera alla Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM).

La CIESM promuove la cooperazione scientifica nel settore della ricerca marina favorendo l'utilizzazione internazionale delle stazioni di ricerca nazionali e organizzando conferenze e workshop.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 55 700

Gli Stati membri sono suddivisi in 4 classi di contribuzione. La Svizzera è inserita nella classe C e la sua quota di partecipazione al bilancio del CIESM ammonta pertanto al 4 %. I contributi vanno pagati in euro.

Ricerca e innovazione – Collaborazione internazionale

A2310.0540 **15 453 500**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*a* capoverso 3.

Promozione del trasferimento di sapere e tecnologie in ambito internazionale; adesione a organizzazioni internazionali quali EUREKA (iniziativa europea R&S) e a programmi e progetti internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 524 500
- Spese effettive if 5 000
- Spese generali di consulenza if 1 900 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 246 000
- Vari contributi a terzi if 12 778 000

Ripartizione dei contributi a terzi fra i vari programmi e iniziative:

- AAL 4 878 000
- Eurostars 7 000 000
- EEN 900 000

La Svizzera è associata alle iniziative «Ambient Assisted Living (AAL)» e «Eurostars» e fa parte, come Paese terzo, dell'Enterprise Europe Network. AAL studia i cambiamenti demografici in corso nella società e la conseguente opportunità di sfruttare nuovi mercati e ridurre i costi sociali. Eurostars, invece, mira a promuovere lo sviluppo delle PMI fortemente impegnate nella ricerca e a potenziare la loro capacità innovativa. Grazie a queste due iniziative, i soggetti svizzeri interessati all'innovazione possono portare avanti più facilmente progetti transfrontalieri, approfittando di un accesso agevolato al mercato europeo. Per la partecipazione a tali progetti sono stati preventivati 12,8 milioni.

Da metà 2014 a metà 2015 la Svizzera assumerà la presidenza di EUREKA. Questo le permetterà di gestire attivamente lo spazio europeo della ricerca e dell'innovazione, di rafforzare la collaborazione transfrontaliera delle PMI e, quindi, la competitività della Svizzera e di presentarsi come polo di ricerca e d'innovazione attrattivo. Il contributo al programma EUREKA viene stabilito ogni anno nel mese di ottobre sulla base di un calcolo che tiene conto del PIL dei Paesi membri.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007/11.03.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel settore della tecnologie a dell'innovazione 2012» (DF del 14.6.2011), V0218.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della ricerca, dello sviluppo e dell'innovazione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0218.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione internazionale nella ricerca

A2310.0541 **11 841 200**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b–d; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987; ordinanza del DFI del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123); legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

Sono versati contributi a progetti scientifici bilaterali o multilaterali di elevata qualità e d'interesse per la Svizzera che consentono collaborazioni scientifiche transfrontaliere, l'intensificazione di scambi interdisciplinari e l'esplorazione di nuove soluzioni di messa in rete scientifica. Sono sostenuti in particolare i seguenti progetti:

- esperimenti svizzeri condotti in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali (1,2 mio.): linea svizzero-norvegese al Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone ESRF e ILL;
- partecipazione svizzera a programmi di ricerca internazionali (2,6 mio.): partenariato europeo con Paesi in via di sviluppo per esperimenti clinici EDCTP, Programma Human Frontier Science (HFSP, ricerca fondamentale innovativa nel campo delle scienze della vita, dando particolare rilievo ai meccanismi complessi degli organismi viventi);

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

- ricerca svizzera all'estero e partecipazione a istituti scientifici esteri (4,8 mio.): Scuola svizzera di archeologia in Grecia, Istituto Svizzero di Roma, Istituti di studi avanzati (Berlino, tramite sostegno diretto, Europa dell'Est e Caucaso, tramite l'Università di San Gallo), Istituto universitario europeo (Firenze), centri di ricerca nella Costa d'Avorio e in Tanzania (tramite l'Istituto tropicale e di salute pubblica svizzero);
- progetti di ricerca bilaterali (2,5 mio.): con questo credito si finanziano le attività delle Leading House nella collaborazione bilaterale (università), programmi minori, progetti e attività pilota a sostegno di questi programmi di ricerca bilaterali; le tesi di dottorato tra università svizzere e francesi, italiane, germaniche o austriache;
- organizzazioni scientifiche (0,6 mio.) tra cui Scienza e Gioventù, la Fondazione svizzera degli studi, l'Associazione per lo svolgimento delle olimpiadi della scienza;
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 181 700
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 1 755 300
- Vari contributi a terzi if 9 904 200

I contributi corrispondono a quanto previsto nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727). Il contributo allo HFSP è calcolato secondo una chiave di ripartizione basata sul PIL dei Paesi membri.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale nella ricerca 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0229.00, vedi volume 2A, numero 9.

Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST)

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 **1 395 300**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 395 300

Locazione di spazi

A2113.0003 **153 500**

- Pigioni e fitti di immobili CP 153 500

Spese di consulenza

A2115.0003 **726 800**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5*a*.

Spese di consulenza del Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST). Il CSST è l'organo consultivo del Consiglio federale per tutte le questioni concernenti la politica in materia di scienza, ricerca e tecnologia. Tra i suoi compiti rientrano l'elaborazione di obiettivi per la politica in materia di ricerca, l'individuazione tempestiva di sviluppi, problemi e possibilità della ricerca e dei suoi campi di applicazione.

- Spese generali di consulenza if 526 800
- Commissioni if 200 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 **246 800**

- Spese postali e di spedizione if 10 900
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 52 900
- Prestazioni di servizi esterne if 91 000
- Spese effettive if 18 100
- Spese forfettarie if 20 900
- Spese d'esercizio diverse if 37 400
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 15 600

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **660 800**

Investimenti in apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Apparecchiatura informatica if 110 000
- Software informatici if 55 000
- Licenze informatiche if 55 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 276 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 164 800

Educazione

Educazione a livello nazionale

Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali

A4300.0151 **64 500 000**

Legge federale dell'8.10.1999 (LAU; RS 414.20), articoli 18 e 19; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e delle istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

continuazione

I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie. I sussidi sono versati per il tramite dei Cantoni (per le università) o direttamente alle istituzioni universitarie.

- Contributi agli investimenti if 64 500 000

I contributi agli investimenti aumentano di 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2013 e di 3,4 milioni rispetto al Consuntivo 2012. Questo incremento serve a coprire il maggior fabbisogno di risorse riportato nel messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2004–2007» (DF del 17.9.2003/14.6.2004), V0045.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto alle università/Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2008–2011» (DF del 19.9.2007/22.9.2011), V0045.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi vincolati a università e istituzioni 2013–2016» (DF del 25.9.2012), V0045.04, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti scuole universitarie professionali

A4300.0152 **27 000 000**

Legge del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711), articoli 17 e 18.

La Confederazione assume, entro i limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'investimento computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie. Sono sostenuti progetti edilizi con un volume superiore a 0,3 milioni.
I beneficiari sono i Cantoni o le Scuole universitarie professionali (se sostenute da più Cantoni).

- Contributi agli investimenti if 27 000 000

I contributi agli investimenti aumentano di un milione rispetto al Preventivo 2013 e di 1,3 milioni rispetto al Consuntivo 2012.

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0157.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali 2013–2016» (DF del 25.09.2012), V0157.01, volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 406 300**

Legge sui sussidi del 5.10.1990 (LSu; RS 616.1).

Rimborso del saldo dei conteggi finali di progetti di ricerca e sviluppo.

- Rimborsi vari if 1 406 300

Il valore preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **3 414 600**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 414 600

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **57 100**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 14 600
- Formazione e formazione continua if 11 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 31 500

Locazione di spazi

A2113.0001 **219 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 219 900

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 036 500**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 395 700
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 100 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 460 300
- Prestazioni di telecomunicazione CP 80 500

L'aumento di 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto al forte aumento delle spese d'esercizio e di manutenzione dell'infrastruttura informatica della CTI correlate alla nuova piattaforma CTIprojects per la promozione dei progetti di R&S e ai lavori di adeguamento tra i diversi sistemi informatici.

Spese di consulenza

A2115.0001 **50 800**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*f*; legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari di esperti e di specialisti.

- Spese generali di consulenza if 50 800

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **263 300**

Spese di spedizione, rimborso spese per trasferte, prestazioni di servizi esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e spese generali di amministrazione.

- Spese postali e di spedizione if 45 800
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 500
- Prestazioni di servizi esterne if 45 400
- Spese effettive if 64 800
- Spese d'esercizio diverse if 22 200
- Tasse e commissioni e-gov FI if 1 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 23 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 600
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 19 500
- Prestazioni di servizi CP 27 800

Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI

A2310.0477 **152 760 100**

Legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1).

Incentivazione di progetti di ricerca e sviluppo (R&S) svolti congiuntamente da imprese e istituzioni di ricerca che possono beneficiare di contributi. I contributi della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) coprono fino al 50% dei costi di un progetto di R&S. I contributi sono destinati soprattutto agli stipendi dei ricercatori attivi presso le istituzioni di ricerca che beneficiano di aiuti finanziari. I partner economici assumono i propri costi. Una parte dei fondi di promozione si incentra sulla promozione di energie rinnovabili ed efficienti.

Agevolazione del trasferimento di sapere e di tecnologie: tramite la messa in rete tematica a livello nazionale e il mentoring per l'innovazione, la CTI offre alle imprese svizzere la possibilità di accedere rapidamente e facilmente al patrimonio di conoscenze dei centri di ricerca e, con l'offerta di piattaforme elettroniche e l'organizzazione di manifestazioni, mira a favorire il trasferimento di sapere e di tecnologie.

Promozione dell'imprenditoria e di imprese start-up: l'offerta di coaching e formazione continua da parte della CTI è destinata alle imprese start-up con forti potenzialità d'innovazione ed è finalizzata alla creazione d'imprese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

continuazione

Sviluppo delle competenze dei centri di competenza Energia: la CTI sostiene lo sviluppo delle competenze in sette campi d'azione nell'ambito delle energie rinnovabili ed efficienti, l'attività di centri di competenza interuniversitari nonché la ricerca e lo sviluppo applicati in reti di ricerca selezionate.

Assegni per l'innovazione: il finanziamento di brevi studi di fattibilità effettuati da istituzioni di ricerca facilita l'accesso delle PMI ai progetti R&S della CTI.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 350 000
- Spese generali di consulenza if 8 725 100
- Ricerca su mandato if 350 000
- Spese effettive if 5 000
- Vari contributi a terzi if 142 330 000

Elementi principali:

- promozione di progetti di ricerca e sviluppo, inclusi i progetti R&S sull'energia 79 %
- sviluppo delle competenze dei centri di competenza Energia 7 %
- agevolazione del trasferimento di sapere e di tecnologie 5 %
- imprenditoria e promovimento di imprese start-up 8 %
- assegno per l'innovazione 1 %

Le maggiori spese per un importo di 9,4 milioni rispetto al Preventivo 2013 si spiegano con l'applicazione del decreto federale del 20.9.2012 sul finanziamento delle attività della Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) negli anni 2013–2016 (+3,7 mio.) e con l'applicazione del decreto federale del 13.3.2013 sul piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera» (+5,7 mio.). Per le misure di promozione del rafforzamento della ricerca in campo energetico nel 2014 sono previsti complessivamente 27 milioni.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007/11.03.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti CTI 2012» (DF del 14.06.2011/22.12.2011/14.06.2012), V0216.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti R&S 2013–2016» (DF del 20.9.2012, 13.03.2013), V0227.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione del trasferimento di sapere e tecnologie e sviluppo dell'imprenditoria 2013–2016» (DF del 20.9.2012), V0227.01, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 616 600**

Investimenti in apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Apparecchiatura informatica if 50 000
- Software informatici if 10 000
- Licenze informatiche if 10 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 358 600
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 188 000

L'aumento di 1 milione rispetto al Preventivo 2013 è dovuto alle maggiori spese avute per lo sviluppo e l'applicazione della nuova piattaforma CTIanalytics della CTI.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR

Dal 2007 l'Information Service Center DEFR (ISCeco) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato approvato dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**22 840 100**
• CP	22 840 100

I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le convenzioni sulle prestazioni approvate reciprocamente dall'ISCeco (fornitore) e dai beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. Essi comprendono i «service level agreement» (SLA, 19,6 mio.), gli accordi di progetto (AP, 1,7 mio.) e le convenzioni sulle prestazioni (CSP, 1,5 mio.).

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi funzionali crescono di 2,8 milioni. L'aumento è dovuto nuovamente ai maggiori ricavi nell'ordine di 2,2 milioni per l'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa (GEVER Fabasoft) e alle maggiori prestazioni di supporto (0,3 mio.) in diversi Dipartimenti (DFI, DATEC) da parte dell'ISCeco quale fornitore di prestazioni intersettoriali dell'Amministrazione federale. Inoltre, la Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) attiverà nuove applicazioni tecniche (0,6 mio.). A ciò si contrappone una minore richiesta di prestazioni nel settore Progetti e prestazioni di servizi da parte della Segreteria generale DEFR per 0,3 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**22 732 400**
• if	18 240 700
• sif	756 200
• CP	3 735 500

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale, inclusi i contributi del datore di lavoro e i fondi per beni e servizi. Le spese funzionali CP comprendono l'indennizzo delle spese per prestazioni di telecomunicazione, locazioni, mobilio, materiale d'ufficio ecc. all'interno dell'Amministrazione. Le spese funzionali sif concernono gli ammortamenti ordinari.

Rispetto al Preventivo 2013 le spese funzionali sono aumentate di 2,6 milioni. Ciò è dovuto alla fornitura delle prestazioni suppletive connesse all'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa. Le maggiori spese sono riconducibili, da un lato, alle spese con incidenza sul finanziamento per il personale e per beni e servizi informatici (2,1 mio.) e, dall'altro, alla riscossione interna di prestazioni (CP, aumento di 0,6 mio. del fabbisogno dell'UFIT). In compenso, diminuiscono gli ammortamenti di informatica (-0,1 mio.).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**950 000**
• if	950 000

Le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti di sostituzione sia i nuovi investimenti dell'ISCeco e per progetti di clienti. Le uscite per investimenti sono invariate rispetto al Preventivo 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo è costituito dai prodotti «Esercizio» e «Supporto di applicazioni tecniche». Essi sono impiegati per applicazioni tecniche specifiche elaborate in precedenza nell'ambito di progetti di sviluppo.

Le prestazioni in questione sono stabilite nei Service Level Agreement (SLA). Un SLA descrive le prestazioni d'esercizio della rispettiva applicazione tecnica che il cliente riceve dall'ISCeco, la loro qualità (service level), il volume e il prezzo. L'esercizio della burotica del DEFR non rientra nelle prestazioni del gruppo di prodotti poiché è garantito da un fornitore esterno all'Amministrazione federale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'esercizio convenute.	Indice di soddisfazione: – committente – utente	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)
L'ISCeco è organizzato in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi o diretti	≤ anno precedente
Le applicazioni sono disponibili come convenuto nel SLA.	Grado di adempimento/disponibilità del servizio al momento del trasferimento delle prestazioni	Per oltre il 98 % dei SLA è stata soddisfatta la disponibilità convenuta.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	14,2	16,5	19,6	3,1	18,8
Costi	14,7	16,5	19,5	3,0	18,2
Saldo	**-0,5**	**0,0**	**0,1**		
Grado di copertura dei costi	97 %	100 %	101 %		

Osservazioni
Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. Conformemente al piano concernente i prezzi di cessione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

Rispetto all'anno precedente i costi e i ricavi aumentano rispettivamente di 3,1 e 3,0 milioni. L'aumento è dovuto nuovamente al fatto che l'ISCeco, in qualità di fornitore di prestazioni intersettoriali, può assumersi l'esercizio della gestione amministrativa (GEVER Fabasoft) di altri beneficiari all'interno dell'EDI e del DATEC (2,5 mio.). Inoltre, l'attivazione di nuove applicazioni tecniche da parte della CTI comporta un aumento di 0,6 milioni.

Grazie agli effetti di scala è stato possibile ridurre il prezzo per l'esercizio dell'applicazione di gestione amministrativa GEVER Fabasoft DEFR di altri 100 franchi per utente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» comprende le prestazioni legate all'integrazione di applicazioni tecniche nuove o soggette a modifiche. Per integrazione si intende il trasferimento nella produzione.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 2 sono fornite nell'ambito di accordi di progetto e convenzioni sulle prestazioni (AP, CPS). Un AP, così come una CPS, descrive le prestazioni di servizi che il cliente riceve dall'ISCeco in termini di quantità, qualità e prezzo.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti delle prestazioni d'integrazione convenute.	Indice di soddisfazione: – committente – utente	Valutazione complessiva ≥ 4,2 (scala 1–6)
L'ISCeco è organizzato in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi o diretti	≤ anno precedente

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	5,3	3,5	3,2	-0,3	-8,6
Costi	5,3	3,5	3,2	-0,3	-8,6
Saldo	**0,0**	**0,0**	**0,0**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le loro prestazioni a prezzi che coprano i costi. Secondo il concetto di contabilizzazione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

La richiesta di prestazioni si basa sulla pianificazione del DEFR relativa alla realizzazione di progetti e mandati. Il calo rispetto al preventivo dell'anno precedente si spiega con il minore fabbisogno da parte della SG-DEFR.

Le tariffe orarie sono rimaste invariate rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	**45 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato 1.1.2009.

• Emolumenti per atti ufficiali if	45 000

Entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso e di altre procedure o da tasse di cancelleria.

Ricavi e tasse

E1300.0010	**3 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), stato 1.1.2009.

• Rimborsi vari if	1 000
• Diversi altri ricavi if	2 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**20 000**
• Redditi immobiliari if	7 000
• Diversi ricavi e tasse if	13 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**16 239 000**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	16 239 000

Il credito ingloba i crediti ordinari della Segreteria generale (14,8 mio.) e quote di credito provenienti dalla riserva di gestione del Dipartimento, pari a circa 1,4 milioni (inclusi i contributi del datore di lavoro) che, a seconda delle esigenze, potranno essere cedute alle unità amministrative del DATEC nel corso del 2014.

Rispetto all'anno precedente vi è un aumento di 3,1 milioni da ricondurre innanzitutto al fatto che il credito ora comprende anche 2,4 milioni a favore del rafforzamento della gestione dell'informatica dipartimentale. L'aumento non ha incidenza sul bilancio ed è compensato in diverse voci delle spese per beni e servizi informatici nel Dipartimento. Un altro aumento è dovuto al fatto che la riserva di gestione del Dipartimento al momento dell'iscrizione a preventivo è distribuita sulle unità amministrative del DATEC per un importo inferiore rispetto all'anno precedente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**275 100**
• Custodia di bambini if	83 600
• Formazione e formazione continua if	104 200
• Altre spese decentralizzate per il personale if	87 300

La diminuzione nel computo delle prestazioni interne all'Amministrazione è dovuta al fatto che il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non conteggia più le sue prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 280 200**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 280 200

Il credito comprende le spese di alloggio per la SG DATEC.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**2 869 300**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC del Dipartimento e delle sue unità amministrative.

Dal 2013 i fondi d'esercizio per progetti dipartimentali ai quali non è ancora stato attribuito un fornitore di prestazioni sono contabilizzati a livello centrale dalla Segreteria generale. I mezzi possono essere ceduti alle unità amministrative del DATEC o ai fornitori di prestazioni nel corso dell'esercizio.

• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 613 600
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	102 400
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	995 500
• Prestazioni di telecomunicazione CP	157 800

Questi mezzi iscritti a livello centrale servono alla gestione e al finanziamento di progetti dipartimentali, per i quali al momento della preventivazione non erano ancora stati fissati definitivamente né il fornitore di prestazioni né i progetti (ad es. GEVER, memorizzazione dati, autenticazione in 2 fasi).

Rispetto all'anno precedente, aumenta di ben 104 000 franchi la quota relativa al computo delle prestazioni interno all'Amministrazione. D'altro canto, circa 236 000 franchi di quote di credito con incidenza finanziaria sono stati ceduti ai diversi fornitori di prestazioni interni all'Amministrazione.

A partire dal 2014, la revisione dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (OAEl; RS 734.71) comporta uscite d'esercizio ricorrenti pari a 165 000 franchi all'anno nell'ambito della sorveglianza e della regolazione dei mercati dell'energia (costi delle licenze relative a banche dati per la sorveglianza e il monitoraggio dei dati del commercio all'ingrosso e per la registrazione).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **2 051 500**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Spese generali di consulenza if 2 051 500

Il credito copre le spese esterne per i diversi settori di prestazioni del Dipartimento, come ad esempio le perizie e i pareri su questioni inerenti al servizio pubblico nell'ambito delle infrastrutture oppure delle imprese parastatali, incluso il ruolo di proprietaria della Confederazione nel caso dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN).

Dal 2013 i crediti per l'indennizzo delle prestazioni dell'IFSN a favore della Confederazione sono iscritti a livello centrale nel preventivo della Segreteria generale (finora UFE). La quota di credito indipendente dai mandati pari a 0,7 milioni è iscritta nelle spese di consulenza. Inoltre il credito è stato aumentato di 0,15 milioni per 3 anni (2012–2015) a favore di prestazioni di sostegno nell'ambito dell'introduzione di un Nuovo modello di gestione della Confederazione (NMG).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 706 200**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 145 000
- Spese postali e di spedizione if 118 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 101 500
- Prestazioni di servizi esterne (misure di sicurezza aerea, prestazioni di servizi IFSN, rimanenti prestazioni di servizi esterne) if 918 400
- Spese effettive if 199 300
- Perdite su debitori if 1 000
- Spese d'esercizio diverse if 571 100
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 106 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 3 900
- Trasporti e carburanti CP 151 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 363 800
- Prestazioni di servizi CP 26 600

Dal 2013 i crediti per l'indennizzo delle prestazioni dell'IFSN a favore della Confederazione sono contabilizzati a livello centrale nel preventivo della Segreteria generale (finora UFE). La quota di credito indipendente dai mandati (0,8 mio.) è iscritta nelle rimanenti spese d'esercizio come prestazione di servizi esterna.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **1 000**

- Ammortamenti su beni mobili sif 1 000

Spese di ammortamento per apparecchiature e macchinari.

Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0335 **–**

Legge federale del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0).

In base alla nuova struttura organizzativa a seguito della revisione della legge sulle poste (entrata in vigore il 1.10.2012), in futuro il contributo all'Unione postale universale UPU (ca. 0,3 mio.) sarà versato dall'UFCOM. Malgrado ciò il credito dell'UFCOM non sarà aumentato.

PEG, indennizzo per il trasporto di giornali

A2310.0336 **–**

Dal 2013 questo credito si trova presso l'UFCOM (cfr. 808, A6210.0156 Riduzione per la distribuzione di giornali e riviste).

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **238 000**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per l'acquisto di automobili e altre acquisizioni. A seconda delle esigenze, le quote di credito possono essere trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'esercizio.

- Mobilio, installazioni, apparecchiature if 95 000
- Investimenti in automobili if 143 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Investimenti IT

A4100.0124 **11 171 800**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'Ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC del Dipartimento e delle sue unità amministrative.

Dal 2011 i mezzi per investimenti in progetti non utilizzati per la crescita TIC sono iscritti in questo credito globale. I mezzi finanziari non dalla crescita TIC possono essere ceduti al credito globale «TIC Confederazione» presso l'ODIC.

Le spese per lo sviluppo di applicazioni specialistiche e progetti IT sono iscritte in modo centrale per tutto il Dipartimento nel credito della Segreteria generale (esclusi gli Uffici GEMAP). Le quote di credito saranno trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'esercizio, in base alle esigenze.

- Apparecchiatura informatica if 424 000
- Software informatici if 1 414 000
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 8 222 800
- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 1 111 000

Circa 600 000 franchi sono trasferiti al credito A2100.001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per finanziare il potenziamento dell'informatica dipartimentale.

La revisione dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (OAEl; RS 734.71) comporta per il 2014 spese una tantum per progetti TIC nell'ambito della sorveglianza e della regolazione dei mercati dell'energia (investimenti per apparecchiature informatiche, spese di progetto) pari a 500 000 franchi, destinati a banche dati per la sorveglianza e il monitoraggio dei dati del commercio all'ingrosso e per la registrazione. In base al decreto del Consiglio federale del 7.6.2013 concernente la valutazione generale delle risorse nel settore delle TIC, questi crediti sono stati ceduti al DATEC. Le uscite d'esercizio ricorrenti pari a 165 000 franchi all'anno sono iscritte nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Ricavi e tasse

E1300.0010	8 596 600

Ordinanza del 25.11.1998 sugli emolumenti dell'UFT (RS 742.102).

• Emolumenti per atti ufficiali if	8 411 600
• Rimborsi vari if	185 000

L'UFT riscuote emolumenti per le prestazioni di servizi richieste in relazione alla sua attività.

Rispetto all'anno di preventivo 2013 i ricavi e le tasse aumentano di 0,1 milioni. Le entrate supplementari sono riconducibili alla revisione della legislazione relativa al trasporto di merci pericolose.

Ricavi finanziari

E1400.0001	600 000
• Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if	457 000
• Proventi da partecipazioni if	143 000

Rispetto all'anno di preventivo 2013 i ricavi finanziari aumentano di 0,2 milioni. Essi comprendono gli interessi dovuti dall'impresa Termi SA e i dividendi della Matterhorn Gotthard Bahn e della Société des Forces Motrices de l'Avançon SA.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	76 600

Ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), articolo 5.

• Redditi immobiliari if	52 900
• Diversi altri ricavi if	23 700

Il valore indicato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	48 842 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	48 842 100

Rispetto al Preventivo 2013 si rilevano i seguenti aumenti significativi:

- per il progetto concernente il finanziamento e l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria (FAIF) sono stati concessi tre posti a tempo pieno (0,54 mio.). Questi posti vengono compensati senza incidenza sul bilancio a carico del credito A2310.0213 Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP FFS;
- l'attuazione della legislazione relativa al trasporto di merci pericolose implica un fabbisogno supplementare di 0,37 milioni (incl. i contributi del datore di lavoro). 90 000 franchi circa sono finanziati da entrate supplementari;
- dalla decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale della SG-DATEC vengono ceduti 0,36 milioni (incl. i contributi del datore di lavoro) all'UFT;
- nell'ambito della Strategia energetica 2050 viene finanziato un posto al 50% per un progetto pilota di produzione energetica nel settore dei trasporti pubblici (0,1 mio.).

L'adeguamento delle basi tecniche di PUBLICA provoca un aumento una tantum dei contributi di risparmio e di rischio a favore del 2° pilastro nel 2013. Ciò comporta minori spese per 0,6 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	442 800
• Custodia di bambini if	9 000
• Formazione e formazione continua if	300 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	133 800

Rispetto all'anno precedente l'importo si riduce di 48 000 franchi poiché le formazioni interne all'Amministrazione federale non vengono più fatturate.

Locazione di spazi

A2113.0001	3 193 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	3 193 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	2 635 500
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 302 400
• Prestazioni di telecomunicazione CP	333 100

Le spese per beni e servizi informatici comprendono i seguenti elementi:

• esercizio delle postazioni di lavoro e burotica	1 223 200
• applicazioni specifiche delle divisioni	454 800
• esercizio GEVER Fabasoft	451 100
• telecomunicazione (servizi vocali e trasversali di rete)	313 400
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	91 300
• costi di applicazioni trasversali concernenti il settore dell'economia aziendale	101 700

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001	9 225 400
• Spese generali di consulenza if	4 225 400
• Ricerca su mandato if	5 000 000

Il credito comprende, oltre alle spese per le commissioni extraparlamentari, i seguenti elementi principali:
- esecuzione ordinanza sulla protezione contro incidenti rilevanti e ordinanza sui siti contaminati;
- perizie concernenti la strategia per le partecipazioni e il trasferimento del traffico;
- valutazioni;
- studi concernenti la valutazione dei rischi e l'aggiornamento di audit specialistici;
- sviluppo dell'organizzazione;
- gestione dei rischi per la sicurezza;
- ricerca su mandato: sensibilizzazione, ricerca settoriale e lavori preliminari per i progetti pilota della Strategia energetica 2050.

Il maggiore fabbisogno complessivo di 2,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto soprattutto all'incremento della ricerca su mandato relativa alla Strategia energetica 2050.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	3 081 000

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 28.2.2001 sulla costruzione di una ferrovia transalpina (OTrAl; RS 742.104.1).

• Manutenzione varia if	9 600
• Spese postali e di spedizione if	191 300
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	94 900
• Spese effettive if	907 700
• Spese forfettarie if	92 800
• Spese d'esercizio diverse if	821 300
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	361 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	31 400
• Trasporti e carburanti CP	54 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	305 100
• Prestazioni di servizi CP	211 300

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	22 500
• Ammortamenti su beni mobili sif	22 500

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	3 344 264 000
• Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif	2 988 721 000
• Diminuzioni di valore permanenti sif	366 543 000
• Ripristini di valore sif	-11 000 000

Rettificazione di valore su contributi agli investimenti:

• A4300.0115 Contributo agli investimenti infrastruttura CP FFS	1 200 500 000
• A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili	13 300 000
• A4300.0119 Separazione dei modi di traffico	1 500 000
• A4300.0121 Binari di raccordo	17 749 400
• A4300.0129 Fondo per i grandi progetti ferroviari	1 455 869 100
• A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastruttura CP ferrovie private	289 652 900
• A4300.0141 Terminali	10 149 600

Diminuzioni di valore permanenti:

• A4300.0115 Contributo agli investimenti infrastruttura CP FFS	132 500 000
• A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili	700 000
• A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastruttura CP ferrovie private	222 343 000

Ripristini di valore di prestiti rimborsabili condizionalmente

• Mutuo BLS Netz AG	-10 000 000
• Mutuo Wengernalpbahn AG	-1 000 000

I contributi agli investimenti e i mutui per progetti infrastrutturali sono completamente rettificati a carico del conto economico.

Organizzazioni internazionali

Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia OTIF

A2310.0218	58 000

Decreto federale del 14.12.2001 concernente la Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	58 000

Nel 1985, a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), è stata istituita l'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF). L'OTIF ha sede a Berna e conta attualmente 47 Stati membri.

L'OTIF si prefigge di stabilire un regime di diritto uniforme applicabile ai trasporti su rotaia di viaggiatori e merci nel traffico internazionale diretto fra gli Stati membri, nonché di facilitare l'esecuzione e lo sviluppo di tale regime.

I contributi si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza della rete navigabile e ferroviaria UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Esercizio dell'infrastruttura ferroviaria

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP FFS

A2310.0213 **278 927 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013–2016 (FF 2012 3579).

- Contributi a istituzioni proprie if 278 927 000

L'indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura FFS si basa sulla pianificazione a medio termine inoltrata da FFS per gli anni 2013–2016 e sulle trattative svolte. Assieme al credito d'investimento A4300.0115, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private).

Rispetto all'anno di preventivo 2013 il contributo d'esercizio si riduce di 11,5 milioni a seguito delle maggiori entrate derivanti a FFS Infrastruttura dalle tracce orarie.

Limite di spesa «Infrastrutture FFS 2013–2016» (DF del 24.09.2012), Z0036.02, vedi volume 2A, numero 10.

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP, ferrovie private

A2310.0382 **176 004 100**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto del Consiglio federale del 24.9.2012 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2013–2016 (FF 2012 7429).

- Vari contributi a terzi if 176 004 100

L'indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio e dalla manutenzione dell'infrastruttura delle ferrovie private si basa sulle convenzioni sulle prestazioni (CP) concluse. Le CP sono state negoziate sulla base delle pianificazioni a medio termine inoltrate dai gestori dell'infrastruttura per gli anni 2013–2016. I Cantoni partecipano all'indennizzo, a meno che non si tratti di un'infrastruttura d'importanza nazionale. Assieme al credito d'investimento A4300.0131, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). Per il 2014 sono previsti complessivamente 688 milioni di fondi federali per le ferrovie private.

È previsto il versamento di contributi per almeno 5 milioni alle seguenti imprese: BLS Netz AG, Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Ferrovia Portuale Svizzera SA, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Ferrovia retica SA, Schweizerische Südostbahn AG, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «Infrastrutture ferrovie private svizzere 2013–2016» (DF del 24.09.2012), V0210.01, vedi volume 2A, numero 9.

Indennità per il traffico viaggiatori

Carico degli autoveicoli

A2310.0215 **2 469 300**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 21 e 22; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 2 469 300

Lo scopo del sussidio, che riduce il costo di utilizzo delle stazioni di carico della Furka e (in inverno) dell'Oberalp, è di migliorare, soprattutto d'inverno, l'accessibilità per i veicoli a motore delle regioni periferiche Goms, Valle dell'Urseren e Surselva.

Le misurazioni dell'energia per la trazione a 16,7 Hz effettuate presso la Matterhorn Gotthard Bahn, volte a determinare il consumo di energia elettrica in kWh per tonnellata-chilometro lorda nei diversi settori di attività, hanno evidenziato uno sgravio nel comparto Carico degli autoveicoli rispetto all'anno precedente.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Traffico regionale viaggiatori

A2310.0216 **901 045 600**

Legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), articoli 28–34; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

- Vari contributi a terzi if 901 045 600

Secondo l'articolo 28 LTV, la Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del traffico regionale viaggiatori. Insieme ai Cantoni vengono ordinate e indennizzate circa 1400 linee di 120 imprese di trasporto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

È previsto il versamento di contributi per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Ferrovie federali svizzere (FFS), AutoPostale Svizzera SA, BLS SA, Ferrovia retica SA (FR), Thurbo AG, Transports publics fribourgeois SA, Zentralbahn SA (zb), Schweizerische Südostbahn AG, Matterhorn Gotthard Verkehrs AG, REGIONALPS SA, Transports Publics du Chablais SA.

Il credito per il traffico regionale viaggiatori viene aumentato di 30 milioni rispetto all'anno precedente per permettere di cofinanziare il rincaro generale e i costi supplementari degli investimenti di sostituzione e di ampliamento nel materiale rotabile. Oltre all'ordinario aumento del credito (+13 mio.), una parte dell'incremento è finanziata mediante una ridefinizione delle priorità negli altri settori dei trasporti pubblici (A4300.0115/A4300.0131 Contributi agli investimenti per l'infrastruttura CP FFS e A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili).

Promovimento del trasferimento del traffico merci

Indennità per il trasporto combinato transalpino

A2310.0214 **164 500 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2; legge federale del 19.12.2008 concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (LTrasf; RS 740.1); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 164 500 000

Rafforzando il trasporto combinato transalpino tramite contributi d'esercizio si promuove il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. Hanno diritto ai contributi le relazioni transalpine nel trasporto combinato accompagnato (autostrada viaggiante) e non accompagnato (TCNA) che non è possibile gestire in modo da coprire i costi. La Confederazione ordina circa 60 relazioni presso 22 operatori, cui versa indennità d'esercizio per le prestazioni fornite.

Nel 2014 il credito è nuovamente sottoposto al piano di riduzione, dopo che nel 2013 la diminuzione del credito era stata sospesa in via eccezionale a seguito della maggiorazione dei prezzi delle tracce praticata conformemente alla modifica dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete (OARF) applicabile dall'1.1.2013. Rispetto all'anno precedente, nel 2014 saranno a disposizione 10 milioni in meno. Conformemente all'articolo 8 capoverso 2 LTrasf, la riduzione è attuata versando indennità d'esercizio inferiori per ogni invio trasportato nel TCNA transalpino.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia transalpino 2011–2018» (DF del 3.12.2008), Z0047.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino

A2310.0450 **28 275 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia e idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4.

- Contributi a istituzioni proprie if 14 137 500
- Finanziamento a carico del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 14 137 500

Il presente credito serve a indennizzare i costi d'esercizio non coperti pianificati delle offerte di trasporto di merci ferroviario non transalpino e a promuovere soluzioni innovative nella catena di trasferimento. I fondi sono destinati al promovimento del trasporto in carri completi di FFS Cargo (contributi a istituzioni proprie) e al sostegno degli operatori attivi nel trasporto combinato non transalpino (import, export e interno).

Conformemente al piano di riduzione previsto sono disponibili circa 2 milioni in meno rispetto all'anno precedente; ciò implica un calo delle indennità per unità di trasporto.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino 2010–2015» (DF del 3.12.2008), Z0046.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite per il trasporto combinato finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Indennità per il trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto

A2310.0451 **6 000 000**

Legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia o idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 6 000 000

Il presente credito serve a indennizzare i costi d'esercizio non coperti pianificati del traffico merci su linee a scartamento ridotto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

È previsto il versamento di contributi alle seguenti cinque imprese: Ferrovia retica, Matterhorn-Gotthard-Verkehrs AG, Chemins de fer du Jura, Transports de la région Morges-Bière-Cossonay e Wengernalpbahn AG. Rispetto all'anno precedente i fondi disponibili restano invariati.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci su linee a scartamento ridotto 2011–2015» (DF del 3.12.2008), Z0048.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Entrate

Amministrazione

Restituzione di mutui e partecipazioni

E3200.0001 **42 082 000**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49 e 56 segg.; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 4.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Restituzione di mutui if 35 802 000
- Finanziamento a beneficio del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 6 280 000

Fino al 2001, in virtù dell'articolo 56 Lferr, per l'acquisto di materiale rotabile si concedevano mutui rimborsabili. I mutui vengono restituiti progressivamente. Le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Nel 2014 saranno rimborsati mutui per 25,8 milioni da 46 imprese di trasporto e per 6,3 milioni da gestori di terminali per il trasporto combinato. Inoltre, conformemente all'articolo 49 capoverso 4 Lferr, la BLS Netz AG rimborserà 10 milioni tratti da fondi d'ammortamento non reinvestiti. Dall'entrata in servizio della galleria di base del Lötschberg la BLS ha restituito 60 milioni nel 2010, 30 milioni all'anno nel 2011 e 2012 e 15 milioni nel 2013. Nei prossimi anni il crescente fabbisogno di investimenti richiederà una riduzione progressiva delle restituzioni.

Il calo di circa 5,6 milioni rispetto all'anno di preventivo 2013 è dovuto essenzialmente alla riduzione delle restituzioni della BLS Netz AG.

Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Uscite

Investimenti nell'infrastruttura ferroviaria

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS

A4300.0115 **1 333 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); messaggio del 2.3.2012 concernente il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie svizzere (FFS e ferrovie private) e la convenzione sulle prestazioni tra la Confederazione e le FFS per gli anni 2013–2016 (FF 2012 3579).

- Mutui if 132 500 000
- Contributi agli investimenti if 1 200 500 000

Il finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) si basa sulla pianificazione degli investimenti a medio termine delle FFS. Assieme al credito A2310.0213, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private). I pagamenti per compensare le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso e, sussidiariamente, di mutui a interesse variabile rimborsabili condizionalmente.

Rispetto al Preventivo 2013 si rileva un incremento di 75 milioni, dovuto al maggior fabbisogno per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura. Nel 2014, 72 milioni saranno compensati a carico della quota della Confederazione sul ricavo netto derivante dalla TTPCP (cfr. A4300.0129).

Limite di spesa «Infrastruttura FFS 2013–2016» (DF del 24.09.2012), Z0036.02, vedi volume 2A, numero 10.

Parità di trattamento dei disabili

A4300.0116 **14 000 000**

Legge federale del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3); ordinanza del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34).

- Mutui if 700 000
- Contributi agli investimenti if 13 300 000

Conformemente all'OTDis, le imprese di trasporto pubblico hanno presentato appositi programmi di attuazione all'UFT. Su questa base, l'UFT ha definito un piano di attuazione nazionale, che viene periodicamente aggiornato.

Nel caso di progetti che generano un valore aggiunto per le imprese, gli aiuti finanziari vengono erogati sotto forma di mutui rimborsabili condizionalmente. La maggior parte è versata

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

a fondo perso, in quanto i provvedimenti rilevanti ai fini della LDis non allungano la durata di vita dell'impianto (p.es. innalzamento parziale di un marciapiede esistente).

Nel 2014 sono previsti aiuti finanziari per circa 11,5 milioni a favore di provvedimenti rilevanti ai fini della LDis nel comparto Infrastruttura e per circa 2,5 milioni nel comparto Materiale rotabile. Il calo delle spese, di 6 milioni rispetto all'anno precedente, è da ricondurre ai probabili ritardi nell'attuazione delle misure previste per il 2014.

Limite di spesa «Contributi agli investimenti legge sui disabili» (DF del 18.6.2002), Z0027.00, vedi il volume 2A, numero 10.

Separazione dei modi di traffico

A4300.0119 **1 500 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 19 e 20; ordinanza del 6.11.1991 sulla separazione dei modi di traffico (RS 725.121), sezioni 3 e 4.

- Contributi agli investimenti if 1 500 000

Prima dell'entrata in vigore della NPF la Confederazione utilizzava questi fondi per promuovere la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello, la separazione tra la rotaia e la strada e il miglioramento dei flussi di traffico negli agglomerati. I fondi rimanenti vengono impiegati per completare il risanamento della Seetalbahn. Fino alla conclusione dei lavori, prevista per il 2015, il fabbisogno di fondi ammonta complessivamente a circa 2,4 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP, ferrovie private

A4300.0131 **511 995 900**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto del Consiglio federale del 24.9.2012 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2013–2016 (FF 2012 7429).

- Mutui if 222 343 000
- Contributi agli investimenti if 289 652 900

Il finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) si basa sulle convenzioni sulle prestazioni (CP) concluse. Le CP sono state negoziate sulla base delle pianificazioni a medio termine inoltrate dai gestori dell'infrastruttura per gli anni 2013–2016.

Assieme al credito A2310.0382, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). Nel 2014 sono previsti complessivamente 688 milioni di fondi federali per le ferrovie private. I pagamenti per compensare le spese di ammortamento dell'infrastruttura sono effettuati sotto forma di contributi a fondo perso e, sussidiariamente, di mutui a interesse variabile rimborsabili condizionalmente.

È previsto il versamento di contributi per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Appenzeller Bahnen AG, BLS Netz AG, Baselland Transport AG, Compagnie des Chemins de fer du Jura SA, Ferrovia Portuale Svizzera SA, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Regionalverkehr Bern–Solothurn AG, Ferrovia retica SA, Schweizerische Südostbahn AG, Transports de Martigny et Régions SA, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «Infrastrutture delle ferrovie private svizzere 2013–2016» (DF del 24.09.2012), V0210.01, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti per il promovimento del traffico merci

Binari di raccordo

A4300.0121 **17 749 400**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4.

- Contributi agli investimenti if 17 749 400

Il cofinanziamento da parte della Confederazione della realizzazione di binari di raccordo privati serve a trasferire il traffico merci in Svizzera dalla strada alla rotaia. I beneficiari sono i raccordati privati. I contributi sono concessi dall'UFT in base allo stato di avanzamento dei lavori e alle fatture pagate, oppure una volta presentato ed esaminato il bilancio finale.

Secondo l'articolo 15 OBR, gli aiuti finanziari ammontano al 40–60 % dei costi computabili. Per determinare l'aliquota, l'UFT considera il volume di trasporto annuo preventivato o il numero annuo preventivato di carri completi e l'importo dei costi computabili. Per i binari principali dei Comuni, è altresì possibile considerare il numero dei raccordati. Rispetto all'anno precedente il credito viene ridotto di circa 4,7 milioni. Ciò permette

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

di ridurre il credito A2310.0214 Indennità per il trasporto combinato transalpino in misura minore rispetto a quanto previsto dal piano di riduzione iniziale.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Terminali

A4300.0141 **25 373 900**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12), articolo 3.

- Mutui if 15 224 300
- Contributi agli investimenti if 10 149 600

Mutui rimborsabili senza interessi e contributi agli investimenti destinati alla costruzione di impianti e installazioni per il trasbordo tra vettori di trasporto. Tali risorse servono ad attuare le misure di accompagnamento della politica di trasferimento e in particolare a realizzare terminali in Svizzera e all'estero nelle zone confinanti. I fondi sono destinati in prima linea a progetti che consentono il trasferimento (soprattutto del traffico pesante attraverso le Alpi) di volumi di traffico rilevanti ai fini del raggiungimento degli obiettivi della politica dei trasporti, e che presentano un rapporto costi-benefici favorevole. La Confederazione copre al massimo l'80% dei costi d'investimento computabili; almeno il 20% è coperto dal richiedente con fondi propri. I beneficiari sono i proprietari o gestori di terminali e i caricatori o speditori.

Per i prossimi anni è stata annunciata la realizzazione di diversi grossi progetti di costruzione nel settore dei terminali. I lavori di costruzione, previsti in fasi successive, e il relativo fabbisogno di fondi si protrarranno per diversi anni.

Per il 2014 sono assicurati circa 8 milioni per la costruzione di un nuovo impianto di trasbordo a Monthey (VS). Sono inoltre previsti progetti di costruzione e ampliamento nella regione di Basilea (terminale Basilea Nord, 1a fase; ampliamento del centro di distribuzione Coop a Schafisheim) il cui finanziamento non è ancora assicurato.

Negli ultimi anni si sono registrati più volte notevoli residui di credito a causa di ritardi nella realizzazione dei progetti. Per migliorare l'esattezza del preventivo, quest'ultimo è stato perciò ridotto di quasi 20 milioni rispetto all'anno precedente.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo per i grandi progetti ferroviari

A4300.0129 **1 455 869 100**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (RS 101), articolo 196 numero 3 (disposizione transitoria dell'art. 87) capoverso 3; ordinanza dell'Assemblea federale del 9.10.1998 relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140).

- Quota della TTPCP if 828 719 100
- Quota dell'IVA if 318 000 000
- Quota NFTA dell'imposta sugli oli minerali if 309 150 000

Il fondo per i grandi progetti ferroviari è alimentato dalle seguenti entrate a destinazione vincolata: 1 per mille dell'IVA, tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e quota dell'imposta sugli oli minerali riservata alle linee di base NFTA.

Le entrate a destinazione vincolata risultano inferiori di 105 milioni rispetto al Preventivo 2013. Le attribuzioni provenienti dalla TTPCP si riducono di 104 milioni per attestarsi a 829 milioni, poiché si prevede che i ricavi netti della tassa saranno più bassi e poiché la quota federale della TTPCP non versata nel fondo sarà superiore (140 mio.) a quella dell'anno precedente (90 mio.). Contrariamente a quanto avviene di regola, la quota federale dei ricavi netti della TTPCP non viene versata interamente nel fondo FTP: i fondi trattenuti nel bilancio federale ordinario sono impiegati per coprire le spese (esterne) causate dal traffico stradale, come previsto dall'articolo 85 capoverso 2 della Costituzione federale, e in particolare per finanziare la riduzione dei premi di cassa malati (cfr. volume 3, numero 21, Assicurazione malattie). Ciò consente di aumentare senza incidenza sul bilancio le risorse destinate dal bilancio ordinario all'esercizio e alla manutenzione dell'infrastruttura ferroviaria (FFS: 72 mio., ferrovie private 68 mio.; vedi A4300.0115 e A4300.0131). Le entrate derivanti dall'1 per mille dell'IVA, di 318 milioni, risultano di 10 milioni inferiori rispetto all'anno precedente, poiché il calcolo della quota FTP è stato adeguato in funzione delle entrate complessive dell'IVA. Rispetto all'anno precedente le attribuzioni provenienti dalla tassa sugli oli minerali aumentano a 309 milioni (+8,5 mio.) a seguito del maggior fabbisogno di fondi, pari al 25% dei costi di costruzione, per le linee di base della NFTA.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

Dal 2008 l'Ufficio federale dell'aviazione civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**12 593 600**
• if	12 593 600

Globalmente si stimano entrate supplementari pari a circa 0,2 milioni, in particolare nei seguenti settori: omologazione di impianti concessionari, omologazioni tipo, omologazioni di ostacoli alla navigazione aerea e sorveglianza sugli esercenti di aerodromi. Per i costi relativi alle attività di regolazione dell'UFAC fatturate a Skyguide sono nuovamente preventivati 2 milioni.

Nel Preventivo 2014, dai mutui concessi agli aeroporti nazionali e regionali e agli esercenti di campi d'aviazione risultano interessi pari acirca 0,3 milioni. Le entrate preventivate corrispondono agli interessi concordati con i beneficiari dei mutui.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Prelievo da accantonamenti Eurocontrol Pension Fund

E5300.0112	**1 000 000**

DF del 4.10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05); Decision No. 102 of the European Organisation for the Safety of Air Navigation.

- Contributi obbligatori organizzazioni internazionali sif 1 000 000

Il 31.12.2008 ha dovuto essere costituito un accantonamento dello stesso ammontare dei contributi destinati a compensare la copertura insufficiente dell'Eurocontrol Pension Fund. Tale accantonamento diminuirà proporzionalmente ai versamenti annuali effettuati da Skyguide in questo fondo.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**78 314 300**
• if	70 131 900
• sif	198 600
• CP	7 983 800

Componenti principali if:

• spese per il personale	52 478 800
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	17 653 100

Rispetto all'anno precedente, nel Preventivo 2014 si registra una diminuzione delle spese per il personale pari a 0,3 milioni. Per il 2013 erano stati preventivati costi di adeguamento una tantum per il disciplinamento relativo al pensionamento di particolari categorie di personale secondo l'articolo 33 OPers (1,2 mio.). Tenuto conto di queste uscite una tantum, le spese per il personale (compresi i contributi del datore di lavoro e le rimanenti spese per il personale) aumentano di circa 0,9 milioni. Per compensare le lacune strutturali nell'organico dell'UFAC, il credito a favore delle spese per il personale viene aumentato, a scapito di quello destinato alle spese per beni e servizi e spese d'esercizio, senza incidenza sul bilancio. Inoltre, l'innalzamento della quota percentuale dei contributi di risparmio del secondo pilastro (10,0% anziché 8,7%) e uscite più elevate nel settore della formazione e del perfezionamento professionali in campo aeronautico conducono a un aumento delle spese per il personale.

Rispetto all'anno precedente, le spese per beni e servizi e spese d'esercizio diminuiscono invece di 0,5 milioni circa. Al fine di aumentare il grado di precisione del preventivo e di compensare l'aumento, senza incidenza sul bilancio, delle spese per il personale, per le spese d'esercizio diverse viene preventivata una somma inferiore di 1,0 milioni e per le spese di consulenza una somma inferiore di 0,3 milioni rispetto all'anno precedente. La riduzione delle spese d'esercizio diverse comprende anche la cessione di 0,2 milioni alla SG-DATEC a favore dell'informatica dipartimentale. Nei settori prestazioni di servizi esterne (0,2 mio.), spese (0,1 mio.) e progetti informatici pianificati (0,5 mio.) si stimano invece costi supplementari pari a 0,8 milioni.

Le spese per i beni e i servizi e le spese d'esercizio (if) si compongono come segue:

• spese d'esercizio diverse	6 659 400
• prestazioni di servizi esterne	4 100 900
• spese	2 656 300
• informatica	1 570 500
• manutenzione varia	1 320 000
• spese di consulenza	763 000
• altro	583 000

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile

A6210.0100	**2 434 800**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971; RS 0.748.127.192.68).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 386 500
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 48 300

Tenendo conto dei risultati dell'anno precedente e dell'evoluzione dei corsi di cambio, per il contributo obbligatorio sono nuovamente preventivati circa 2,4 milioni.

I contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi principali:

- Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA) 1 484 800
- Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI) 750 000
- COSPAS/SARSAT (Convenzione internazionale sui sistemi satellitari di ricerca e salvataggio) 80 000
- Gruppo ABIS presso l'OACI 40 000
- Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC) 31 700

Misure di sicurezza, attività sovrane

A6210.0101 **8 713 800**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), articoli 122*e*–122*o*; ordinanza del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

- Vari contributi a terzi if 8 713 800

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- retribuzione di terzi 5 513 800
- spese particolari 3 200 000

Le misure di sicurezza servono sia a proteggere i passeggeri di aeromobili elvetici da atti terroristici che la Svizzera da azioni effettuate a scopo di ricatto. La maggior parte dei mezzi a disposizione copre innanzitutto i salari, i costi e l'equipaggiamento degli agenti di polizia delle città e dei Cantoni in servizio, come pure la loro formazione e l'organizzazione degli interventi.

Per le misure di sicurezza, attività sovrane è preventivato lo stesso importo dell'anno precedente. Nel 2013 sono stati ceduti all'Ufficio federale di polizia (fedpol) 1 872 000 franchi (ricorrenti ogni anno), provenienti dal credito SIMA.

Misure tecniche di sicurezza

A6210.0152 **28 421 200**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 28 421 200

L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA).

Si prevede di utilizzare la metà dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure a favore della sicurezza tecnica ossia, in particolare:

- i servizi di controllo degli avvicinamenti e dei decolli presso singoli aerodromi regionali svizzeri (in ragione della soppressione degli attuali sovvenzionamenti incrociati);
- i programmi di prevenzione degli incidenti nonché la formazione e la formazione continua nel campo della sicurezza del traffico aereo.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Misure di protezione dell'ambiente

A6210.0153 **14 210 600**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 14 210 600

L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA).

Si prevede di utilizzare un quarto dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure di protezione dell'ambiente ossia, in particolare:

- progetti in relazione a procedure di avvicinamento e di decollo innovative;
- misure edilizie su infrastrutture e aeromobili intese a proteggere la popolazione dalle immissioni foniche;
- attività di ricerca incentrate sulle conseguenze del traffico aereo sull'ambiente;
- formazione e formazione continua per incentivare procedure di volo rispettose dell'ambiente.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Misure di sicurezza, attività non sovrane

A6210.0154 **7 500 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 7 500 000

L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale del traffico aereo (FSTA).

Si prevede di utilizzare un quarto dei mezzi provenienti dal FSTA per finanziare misure volte a proteggere il traffico aereo contro atti illeciti ossia, in particolare:

- l'incentivazione di misure di sicurezza per il controllo di passeggeri e bagagli;
- la formazione del personale addetto alla sicurezza negli aerodromi;
- la ricerca e la garanzia della qualità nel settore della sicurezza del traffico aereo.

Rispetto all'anno precedente la somma a disposizione viene ridotta di quasi la metà. Visti gli elevati residui di credito del 2012, e considerato il fatto che l'eventuale adeguamento delle disposizioni in materia di sussidi dovrebbe avere un'incidenza soltanto in futuro, con il calo del valore preventivato aumenterà il grado di precisione del budget. Il valore preventivato si orienta pertanto in misura maggiore al fabbisogno prevedibile anziché alla chiave di riparto legale che, mediamente, dev'essere rispettata nel periodo 2011–2018.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Indennizzo a Skyguide per perdita di ricavi

A6210.0155 **44 200 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 101b; ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 44 200 000

Skyguide fornisce prestazioni negli spazi aerei esteri limitrofi. Eccezion fatta per la Francia, Skyguide non viene indennizzata del tutto (da Austria e Italia) o viene indennizzata soltanto in piccola parte (dalla Germania). Per questa ragione ogni anno la società registra una notevole perdita di ricavi che, secondo l'articolo 101*b* LNA, può essere assunta temporaneamente dalla Confederazione (al massimo fino all'1.4.2020). Ogni 3 anni il Consiglio federale valuta se e in quale misura la Confederazione deve continuare ad assumersi tali perdite di ricavi.

La situazione è rimasta immutata da quando, tre anni or sono, è stato fissato per la prima volta l'ammontare dell'indennizzo (per gli anni 2011–2013). A medio termine, causa i servizi di sicurezza aerea non indennizzati, forniti negli spazi aerei esteri limitrofi, Skyguide continuerà a registrare costi scoperti pari a 47–50 milioni. Per compensare parzialmente questa perdita di ricavi, ogni anno la Confederazione corrisponde a Skyguide un'indennità pari a 44,2 milioni nel periodo 2014–2016.

Conto degli investimenti

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **1 171 100**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Restituzione di mutui if 1 171 100

La Confederazione ha concesso mutui agli aeroporti di, Basilea, Berna e Sion nonché agli aerodromi di Montricher, Schänis, Lommis, Courtelary, Ecuvillens, Birrfeld e Amlikon che, secondo gli accordi presi, saranno restituiti.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **95 000**

- if 95 000

Nel 2014, 3 veicoli di servizio che al momento della loro sostituzione avranno percorso più di 250 000 km, saranno rimpiazzati da modelli più economici. Sulla base dell'attuale stima del fabbisogno, gli investimenti nel settore informatico diminuiranno di circa 0,3 milioni rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Politica aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

La politica aeronautica crea le condizioni quadro per lo sviluppo dell'aviazione civile svizzera. Essa si orienta alla strategia per uno sviluppo sostenibile del Consiglio federale. L'obiettivo prioritario della politica aeronautica è di ottimizzare il collegamento della Svizzera ai centri europei e mondiali. A questo scopo l'UFAC stipula accordi aerei con altri Paesi, rilascia diritti di traffico alle compagnie aeree, garantisce il rispetto dei diritti dei passeggeri, procede agli indennizzi legati alla sicurezza aerea (indennizzi per voli militari nell'ambito di missioni ONU), controlla la redditività economica delle compagnie aeree, degli aeroporti e delle imprese addette al controllo del traffico aereo, esamina il rispetto delle condizioni quadro ambientali, aggiorna il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) e autorizza le infrastrutture in relazione agli aerodromi e al controllo del traffico aereo.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La Svizzera dispone di buoni collegamenti aerei a livello internazionale.	Numero di destinazioni intercontinentali Numero di destinazioni europee	≥ 25 destinazioni ≥ 130 destinazioni
È adottato il messaggio relativo alla seconda revisione della legge sulla navigazione aerea (LNA II).	Proposta del Consiglio federale entro il 31.12.2014 (originariamente prevista per il 2013)	Adozione
Le domande inoltrate (approvazioni dei piani e domande di passeggeri (air passenger rights) vengono evase in modo più efficiente, con un maggiore ricorso alle tecnologie dell'informazione (costi minori per ogni domanda).	a) Impiego di personale relativo b) Impiego di tecnologie dell'informazione c) Costi per domanda	a) in calo b) maggiore c) in calo (anno base 2011)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,8	1,1	1,2	0,1	9,1
Costi	17,1	17,4	18,0	0,6	3,4
Saldo	**-16,3**	**-16,3**	**-16,8**		
Grado di copertura dei costi	5 %	6 %	7 %		

Osservazioni

Nel settore delle omologazioni di impianti concessionari si prevede un aumento dei ricavi provenienti da emolumenti.

Le uscite supplementari sono in massima parte dovute all'importo preventivato, più elevato, per le spese d'esercizio diverse di Skyguide (0,4 mio., costi supplementari per atterraggi/decolli esenti da emolumenti secondo l'OSA, tenendo conto dell'aumento del traffico e dell'inflazione). Il Regolamento (CE) n. 1794/2006 definisce i voli esenti dalle tasse di sicurezza aerea (ad es. i voli per visite di Stato, i voli di salvataggio e di ricerca e determinati volti eseguiti secondo le regole del volo strumentale).

La suddivisione dei costi indiretti tra i gruppi di prodotti avviene sulla base dell'effettivo teorico (ETP, Equivalente tempo pieno). Per la motivzione riguardante i costi per il personale più elevati si veda il conto A6100.0001.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sicurezza aerea

Descrizione del gruppo di prodotti

La sicurezza aerea crea le condizioni quadro che permettono alla Svizzera di garantire, nel confronto europeo, un elevato standard di sicurezza. A tale scopo l'UFAC rilascia le autorizzazioni d'esercizio e i certificati d'ammissione alla circolazione. Nel quadro della vera e propria attività di sorveglianza (audit/ispezioni), l'UFAC esamina se sono rispettate le norme nazionali e internazionali. Inoltre mette a disposizione degli operatori del settore le proprie conoscenze (best practice) sotto forma di raccomandazioni finalizzate al miglioramento dello standard di sicurezza. Nel caso di imprese estere, la cui sorveglianza deve essere garantita dallo Stato d'origine, l'UFAC effettua controlli a campione presso gli aeromobili e gli equipaggi. Sono soggetti a un'attività di sorveglianza gli aerodromi, il controllo del traffico aereo, le imprese di trasporto aereo, le imprese di costruzione e di manutenzione, gli istituti di formazione e tutto il personale aeronavigante. L'UFAC garantisce inoltre un'organizzazione sicura e orientata all'utente dello spazio aereo. Sulla base dell'analisi delle minacce effettuata dagli organi di polizia competenti della Confederazione, l'UFAC decide le necessarie misure di sicurezza contro l'uso della forza e ne controlla l'attuazione

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Aviazione civile svizzera: garanzia di uno standard di sicurezza elevato nel confronto europeo.	Tasso di mortalità: numero di decessi nell'aviazione commerciale ogni 100 000 voli.	< media europea
La sorveglianza: a) sulle imprese di trasporto aereo; b) sugli esercenti degli aerodromi; c) sui responsabili della sicurezza aerea; d) sulle imprese di sviluppo, costruzione e manutenzione è efficace ed efficiente.	Rispetto del piano di controllo	≥ 90 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	11,4	11,2	11,4	0,2	1,8
Costi	55,5	61,5	60,3	-1,2	-2,0
Saldo	**-44,1**	**-50,3**	**-48,9**		
Grado di copertura dei costi	21 %	18 %	19 %		

Osservazioni

Nel settore delle omologazioni tipo, delle omologazioni di ostacoli alla navigazione aerea e della sorveglianza sugli esercenti degli aerodromi si prevede un lieve aumento delle entrate.

I costi sono inferiori rispetto al Preventivo 2013 in quanto, nell'anno precedente, si era registrato un onere supplementare eccezionale di 1,2 milioni (rifinanziamento in relazione all'art. 33 OPers, cfr. anche commento al conto A6100.0001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

Conto economico

Ricavi

Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1100.0124 **2 000 000**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.).

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO_2 delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO_2/km. Ad ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO_2 del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico gli viene inflitta una sanzione.

I ricavi delle sanzioni inflitte agli importatori in caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, inclusi gli interessi (cfr. E1400.0116) e dedotti i costi esecutivi, confluiscono nel Fondo infrastrutturale. L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'ASTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte ai piccoli importatori. Visto che l'ammontare dei ricavi dipende dall'intero parco automobili immatricolato per la prima volta in Svizzera, la cifra esatta può essere calcolata soltanto l'anno seguente. Per questo motivo il primo deposito nel Fondo infrastrutturale viene versato a partire dal 2016. Questo tipo di procedura consente di preventivare in modo esatto l'ammontare del deposito. Le disposizioni relative alla riduzione delle emissioni di CO_2 sono entrate in vigore l'1.7.2012 per tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera.

- Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili if 2 000 000

Rispetto al Preventivo 2013 nell'anno in corso sono stati preventivati 54,7 milioni in meno. Sulla base delle prime esperienze a livello esecutivo, è stato necessario adeguare il calcolo basato su modelli. I grandi importatori di automobili cercano di evitare di dover pagare sanzioni. Alcuni di essi hanno perciò deciso di formare con le proprie flotte dei raggruppamenti per riuscire a rispettare l'obiettivo specifico.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, Fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Parti del canone per i diritti d'acqua

E1200.0102 **3 912 300**

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

Parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. L'ammontare del canone per i diritti d'acqua corrisponde alla somma delle indennità di compensazione da erogare (cfr. A2310.0422).

- Parti del canone per i diritti d'acqua if 3 912 300

Ricavi e tasse

E1300.0010 **10 724 100**

Ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

- Emolumenti per atti ufficiali if 9 506 200
- Rimborsi vari if 470 300
- Diversi ricavi e tasse if 747 600

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- emolumenti nel settore dello smaltimento delle scorie radioattive (Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi) 5 293 600
- tasse nel settore della vigilanza su centrali nucleari (salvaguardie e CNS) 2 038 700
- tasse nel settore della vigilanza su impianti di accumulazione 767 300
- emolumenti nel settore dell'utilizzazione delle forze idriche 552 800
- diversi emolumenti 534 900
- tasse nel settore delle reti (Swissgrid) 500 000
- multe 386 900
- rimborso rimunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC) e bandi di gara 343 800
- emolumenti nel settore dei trasporti in condotta 306 100

L'aumento dei ricavi di circa 1,4 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto all'aumento dei ricavi medi negli ultimi 4 esercizi nonché agli introiti supplementari per la procedura di selezione dei depositi in strati geologici profondi e scorie radioattive.

Interessi sulla sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1400.0116 **9 300**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.).

Interessi sui ricavi delle sanzioni inflitte nel caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili. Gli interessi e i ricavi (cfr. E1100.0124) confluiscono, dedotti i costi esecutivi, nel fondo infrastrutturale.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 9 300

A causa dei minori ricavi dalla sanzione inflitta nel caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili (E1100.0124) sono preventivati 0,23 milioni in meno rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, Fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**12 000**
• Diversi altri ricavi if	12 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**30 961 700**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	30 961 700

Il maggiore fabbisogno di circa 1,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 è motivato come segue: da un lato sono stati creati 4 nuovi posti di lavoro a tempo pieno nel quadro della Strategia energetica 2050 (0,36 mio.) e, dall'altro, l'effettivo è stato incrementato di 3 posti a tempo pieno nell'ambito del Piano settoriale dei depositi in strati geologici prodondi (0,45 mio.; di cui 2 posti di lavoro finanziati attraverso gli emolumenti, senza incidenza sul bilancio). Infine, nell'ambito della decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale, la SG DATEC ha ceduto 0,54 milioni (compresi i contributi dei datori di lavoro) a tempo determinato. Tali mezzi sono utilizzati per le procedure penali amministrative nel settore energetico.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**608 000**
• Custodia di bambini if	14 000
• Formazione e formazione continua if	169 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	425 000

Corsi e seminari per la formazione e la formazione continua, generali e specifici, del personale. Pubblicazione di bandi di concorso per l'assunzione di personale. Contributi ai collaboratori per la custodia di bambini esterna (KITA).

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2111.0145	**19 490 300**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1); legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12.

I mandati di ricerca e di sviluppo dell'UFE si basano sul Piano direttivo della ricerca energetica della Commissione federale della ricerca energetica (CORE). Contributi per la partecipazione in diversi Implementing Agreement dell'AIEA, iniziative multilaterali nel settore tecnologico che consentono agli organismi pubblici e alle organizzazioni private di collaborare a progetti di ricerca. Con la partecipazione agli Implementing Agreement la Svizzera garantisce ai ricercatori elvetici l'accesso ai progetti internazionali.

• Ricerca su mandato if	19 453 300
• Vari contributi a terzi if	37 000

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• energie rinnovabili	7 260 000
• produzione razionale di elettricità e calore	2 450 000
• elettricità	2 110 000
• coordinamento della ricerca, direzione del progetto, CORE, trasferimento di conoscenze e tecnologia	865 300
• edifici	1 700 000
• mobilità	1 660 000
• economia energetica	1 500 000
• industria e prestazioni	600 000
• contributi all'AIEA (Agenzia internazionale dell'energia nucleare)	500 000
• energia nucleare	295 000
• sbarramenti	550 000

Programmi SvizzeraEnergia

A2111.0146	**31 768 400**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 10 e 12; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, delle agenzie e reti di organizzazioni economiche private attuano misure volontarie nell'ambito dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili. Da un lato il programma va a sostengo dei programmi di promovimento e degli strumenti di economia di mercato relativi alla politica in materia di energia e clima, dall'altro esso sostiene l'attuazione di misure rivolte alle economie domestiche, ai Comuni, al commercio e all'industria.

• Retribuzione decentralizzata del personale if	900 000
• Formazione e formazione continua if	25 000
• Spese generali di consulenza if	30 843 400

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• personale nel settore di SvizzeraEnergia	925 000
• formazione e formazione continua	4 075 100
• poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia, SvizzeraEnergia per i Comuni)	5 557 400
• energie rinnovabili	4 175 200
• mobilità	3 214 200
• apparecchi elettrici e illuminazione	2 852 800
• edifici	2 798 400
• comunicazione SvizzeraEnergia	3 144 300
• industria e prestazioni	2 845 700
• progetti transsettoriali, direzione del programma	1 880 300
• valutazioni e studi d'impatto	300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Il programma costituisce un elemento centrale del primo pacchetto di misure previste nell'ambito della Strategia energetica 2050. Rispetto al Preventivo 2013 i mezzi finanziari sono stati aumentati di 7,2 milioni (sommati a A2310.0222 in totale 10 mio.) Nell'ambito dell'attuazione della Strategia energetica 2050, entro il 2020 verranno finanziati 5 posti di lavoro attraverso il presente credito.

Smaltimento delle scorie radioattive

A2111.0147 **4 375 000**

Legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32.

Attuazione del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi con la partecipazione delle 6 aree d'ubicazione (rimborsi ai Cantoni d'ubicazione per 4,4 mio. per i gruppi di esperti cantonali, organizzazione della partecipazione, costi per il personale e per beni e servizi dei servizi coinvolti, pubbliche relazioni). Le spese in relazione al Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi (costi per il personale e per beni e servizi) sono imputate alla nagra (E1300.0010).

- Spese d'esercizio diverse if 4 375 000

A partire dal 2014 la quota della Confederazione in qualità di membro della Società cooperativa nazionale per l'immagazzinamento delle scorie radioattive nagra sarà versata dall'Ufficio federale della sanità pubblica (316/A2111.0283). I mezzi finanziari messi a disposizione dell'Ufficio federale dell'energia verranno pertanto ridotti di 1,76 milioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 937 900**

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 937 900

Il fabbisogno maggiore di superfici d'ufficio, dovuto all'aumento dell'effettivo da ricondurre in primo luogo alla Strategia energetica 2050, è il motivo dell'aumento pari a 0,3 milioni rispetto all'anno precedente.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 996 800**

- Informatica: esercizio e manutenzione if 335 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 191 400
- Prestazioni di telecomunicazione CP 470 400

L'aumento pari a 0,1 milioni delle spese per l'esercizio e la manutenzione nel settore dell'informatica rispetto all'anno precedente è dovuto all'aumento dell'effettivo legato soprattutto all'attuazione della Strategia energetica 2050.

Spese di consulenza

A2115.0001 **10 858 500**

Legge del 21.3.2001 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1); legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 4–9; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 1 440 000
- Formazione e formazione continua if 40 000
- Spese generali di consulenza if 6 183 500
- Commissioni if 370 000
- Ricerca su mandato if 2 825 000

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- personale in diversi settori 1 440 000
- esecuzione industria e prestazioni di servizi, apparecchi elettrici, mobilità, energie rinnovabili,
- funzione modello della Confederazione (secondo la Strategia energetica 2050) 3 784 500
- basi per le prospettive energetiche, regolazione del mercato, basi economiche 2 535 000
- ulteriore sviluppo del sistema relativo alla rimunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC) 1 200 000
- diverse prestazioni di consulenza 539 000
- Masterplan Cleantech e spese transsettoriali relative ai progetti faro 500 000
- Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN) 300 000
- attività d'informazione, relazioni pubbliche e comunicazione 300 000
- legislazione e procedure 260 000

Nell'ambito dell'attuazione della Strategia energetica 2050, entro il 2014 verranno finanziati 8 posti di lavoro attraverso il presente credito (poi aumento controfinanziato del credito per il personale A2100.0001).

L'aumento di 1,8 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto per due terzi (1,2 mio.) all'accettazione dell'iniziativa parlamentare 12.400 (Liberazione degli investimenti per le energie rinnovabili senza penalizzazione dei grandi consumatori). L'iniziativa porta a un'estensione del sistema della rimunerazione a copertura dei costi per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC) e, di conseguenza, a un maggiore fabbisogno di personale e di beni. I mezzi supplementari sono impiegati per le prestazioni di consulenza. Circa un terzo dell'aumento, pari a 0,6 milioni, è legato a lavori concettuali inerenti al Masterplan Cleantech (compensazione senza incidenza sul bilancio a carico del credito A4300.0127).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 208 100**

- Tributi e tasse if 700
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 5 300
- Spese postali e di spedizione if 215 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 220 000
- Prestazioni di servizi esterne if 1 976 600
- Spese effettive if 650 000
- Perdite su debitori if 100 000
- Spese d'esercizio diverse if 227 900
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 223 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 30 000
- Trasporti e carburanti CP 25 000
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 265 600
- Prestazioni di servizi CP 268 300

Il minore fabbisogno pari a 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2013 deriva da un trasferimento di mezzi finanziari ai fornitori di prestazioni interni alla Confederazione UFIT e ISCeco.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **72 000**

Spese di ammortamento per veicoli di servizio, attrezzatura e macchinari.

- Ammortamenti su beni mobili sif 49 000
- Ammortamenti di informatica sif 23 000

Programmi SvizzeraEnergia

A2310.0222 **13 715 700**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (Lene; RS 730.0), articoli 10, 11 e 13; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, agenzie e reti di organizzazioni, organizzazioni economiche e imprese pubbliche forniscono servizi di informazione e consulenza nei settori efficienza energetica ed energie rinnovabili. Gli importi costituiscono aiuti finanziari destinati a un oggetto specifico che non superano il 40% dei costi imputabili (cfr. art. 14 LEne).

- Spese generali di consulenza if 2 285 800
- Vari contributi a terzi if 11 429 900

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- formazione e formazione continua 3 024 900
- poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia – SvizzeraEnergia per i Comuni) 642 600
- energie rinnovabili 1 824 800
- mobilità 2 285 800
- apparecchi elettrici e illuminazione 1 247 200
- edifici 1 301 600
- comunicazione SvizzeraEnergia 655 700
- industria e prestazioni 1 654 300
- progetti transsettoriali, direzione del programma 1 078 800

Per l'attuazione della Strategia energetica 2050 sono preventivati mezzi finanziari supplementari pari a 3,2 milioni (sommati a A2111.0146 in totale 10 mio.)

Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)

A2310.0223 **1 994 500**

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 12.

Indennità per le prestazioni economiche generali dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) nel settore della ricerca.

- Vari contributi a terzi if 1 994 500

Le indennità per le prestazioni dell'IFSN sono inferiori di circa 0,2 milioni rispetto all'anno precedente.

Perdite forza idrica

A2310.0422 **3 912 300**

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.821).

Versamento di indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. I beneficiari sono i Cantoni e i Comuni di GR e VS. L'ammontare delle indennità di compensazione corrisponde a canoni mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI. Finanziamento attraverso le parti del canone per i diritti d'acqua (E1200.0102), senza incidenza sul bilancio.

- Cantoni if 3 912 300

Credito d'impegno «Perdite forza idrica» (DF del 10.6.1995/5.12.2000/15.6.2011), V0106.00, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **78 875 200**

I contributi agli investimenti sono stati completamente rettificati attraverso il presente credito.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 78 875 200

L'aumento pari a 18 milioni rispetto al Preventivo 2013 è da ricondurre nella misura di 9,5 milioni (vedi credito A4300.0127) all'aumento dei contributi d'investimento per gli impianti pilota e di dimostrazione come anche per i progetti faro. I restanti 8,5 milioni sono dovuti a un aumento dei contributi d'investimento nel settore della promozione delle energie rinnovabili nell'ambito degli edifici (A4300.0126).

Interessi sulla ridistribuzione della sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

A2400.0106 **50 000**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.).

- Rimanenti spese a titolo di interessi if 50 000

Se nel quadro dei conteggi finali annuali si constatano pagamenti in acconto troppo elevati da parte degli importatori di automobili, i ricavi in più vengono rimborsati. Gli interessi maturati sono addebitati al presente credito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Organizzazioni internazionali

Agenzia internazionale dell'energia nucleare

A2310.0221 **5 640 000**

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (AIEA) del 26.10.1956 (RS 0.732.011); legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 87.

Quota di membro versata all'AIEA dalla Svizzera. Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all'1,2 % del budget complessivo dell'organizzazione. L'importo restante è a quota della Svizzera nell'ambito del Fondo per la cooperazione tecnica.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 660 000
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 980 000

Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA)

A2310.0471 **237 500**

Decreto federale dell'1.10.2010 che approva lo Statuto dell'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA).

L'IRENA è stata costituita il 26.1.2009 a Bonn e si adopera per un maggiore impegno e un'utilizzazione sostenibile delle energie rinnovabili. L'adesione della Svizzera all'IRENA si traduce in un rafforzamento della politica estera in materia energetica ed è in sintonia con la Strategia energetica 2050 adottata dal Consiglio federale. La quota della Svizzera è calcolata in base alla chiave di ripartizione dell'ONU per i Paesi che hanno finora aderito.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 237 500

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **50 000**

- Investimenti in sistemi informatici if 50 000

Energie rinnovabili negli edifici

A4300.0126 **54 533 000**

Legge CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articoli 10 capoverso 1bis lettera b e 15bis capoverso 2, stato 1.5.2012; legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15.

Con la revisione parziale della legge dell'1.1.2013 sul CO_2, dal 2013 verranno utilizzati al massimo 300 milioni all'anno (1/3 del prodotto della tassa sul CO_2) per misure di risparmio energetico negli edifici. Queste misure sono limitate al 2019. L'UFE eroga ai Cantoni contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e dell'impiantistica per un importo massimo pari a 1/3 del prodotto di questa tassa a destinazione vincolata (2014: 55 mio.). Con i restanti due terzi dei mezzi viene finanziato attraverso i Cantoni un programma nazionale di risanamento degli edifici (risanamento dell'involucro dell'edificio di costruzioni esistenti). I mezzi per il programma di risanamento sono iscritti presso l'Ufficio federale dell'ambiente (A4300.0146) (2014: 196 mio.).

I beneficiari sono privati e imprese, per il tramite dei Cantoni. L'importo dei contributi globali erogati ai Cantoni che portano avanti programmi propri è determinato dal credito cantonale e dall'efficacia del programma d'incentivazione cantonale. Il fattore di efficacia corrisponde agli effetti energetici ottenuti grazie all'incentivazione diretta rispetto ai contributi erogati l'anno precedente.

- Contributi agli investimenti if 54 533 000

La ripartizione dei mezzi finanziari avviene sulla base dei proventi della tassa sul CO_2 previsti per l'anno di tassazione 2014 e modificati tenendo conto della differenza tra i proventi previsti e quelli effettivamente conseguiti l'anno precedente (2012). L'aumento pari a 8,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 è dovuto a un incremento delle importazioni di carburante.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Trasferimento di tecnologia

A4300.0127 **24 434 700**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

Il credito d'investimento serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione come anche progetti faro. Si tratta di progetti particolarmente promettenti, ma per loro natura rischiosi, che promuovono nuove tecnologie come anche il dialogo energetico e contribuisono ad aumentare la sensibilizzazione della popolazione. I beneficiari sono imprese private e pubbliche.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 90 000
- Formazione e formazione continua if 2 500
- Contributi agli investimenti if 24 342 200

Un posto di lavoro al 50 %, limitato fino alla fine del 2020, viene finanziato mediante il presente credito. Inoltre, nel quadro dell'attuazione della Strategia energetica 2050 vengono aumentati di 10 milioni rispetto all'anno precedente i mezzi per i progetti pilota e di dimostrazione come anche per i progetti faro, di cui 0,5 milioni sono trasferiti al credito A2115.0001.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

Dal 2007 l'Ufficio federale delle strade è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**23 171 800**
• if	23 171 800

I ricavi funzionali sono composti dai seguenti elementi: autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo, registri dei conducenti e dei veicoli, odocronografo digitale, ricavi da affitti e da contratti di polizia edilizia nell'ambito delle strade (ad es. contratti per l'installazione di antenne per la telefonia mobile o per accordare diritti di passaggio, contratti di locazione).

I ricavi supplementari dell'ordine di circa 3,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 si compongono come segue: autorizzazioni speciali (+0,13 mio.), approvazioni del tipo (+0,26 mio.), registri dei conducenti e dei veicoli (+0,75 mio.), odocronografo digitale (+0,06 mio.), ricavi da affitti e contratti di polizia edilizia (+1,54 mio.) nonché ulteriori rimborsi e ricavi (+0,71 mio.).

Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali

E5300.0111	**34 050 000**

Legge federale dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), articolo 62*a*.

La rete delle strade nazionali approvata sarà completata dalla Confederazione e dai Cantoni quale compito comune conformemente alla NPC. Con l'entrata in esercizio, i singoli tratti diventano di proprietà della Confederazione. La partecipazione dei Cantoni al loro finanziamento comporta per la Confederazione un ricavo senza incidenza sul finanziamento.

- Trasferimento delle strade nazionali sif 34 050 000

I ricavi sono stimati sulla base delle entrate in esercizio previste e dei costi approssimativi finali dei corrispondenti tratti di strade nazionali. Nel 2014 verrà inaugurato il tratto Bure – Porrentruy ovest.

Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E5300.0113	**1 000 000**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articoli 10–13 e 37.

- Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili if 1 000 000

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO_2 delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO_2/km. Ad ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO_2 del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico gli viene inflitta una sanzione. Questa sanzione è una tassa d'incentivazione intesa a incentivare l'importatore a migliorare quanto prima il suo parco veicoli.

I ricavi delle sanzioni inflitte agli importatori in caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, inclusi gli interessi (cfr. E1400.0116) e dedotti i costi esecutivi, confluiscono nel fondo infrastrutturale. L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'USTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte agli importatori che importano meno di 50 automobili di nuova immatricolazione all'anno («piccoli importatori»).

Visto che l'ammontare dei ricavi dipende dall'intero parco automobili immatricolato per la prima volta in Svizzera, è difficile procedere a stime attendibili. La cifra esatta può essere calcolata soltanto l'anno dopo. Per questo motivo il primo deposito nel fondo infrastrutturale viene versato posticipatamente nel 2015. Questo tipo di procedura consente di preventivare in modo esatto l'ammontare del deposito.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**2 079 083 100**
• if	553 922 100
• sif	1 502 813 300
• CP	22 347 700
Componenti principali:	
• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	91 217 200
• spese per l'informatica if	26 105 600
• spese generali di consulenza if	18 802 500
• ricerca su mandato if	10 444 000
• manutenzione corrente e interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali if	400 199 100
• ammortamenti strade nazionali sif	1 483 170 400

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Le spese per il personale sono di circa 6,9 milioni superiori all'importo preventivato per il 2013. L'aumento interessa i seguenti (in parte nuovi) ambiti: attuazione del nuovo decreto concernente la rete stradale (NEB), della strategia energetica (misure per le strade) e della modifica della legge sul CO_2 (riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili), nuovo registro dei certificati di ammissione alla circolazione (IVZ), gestione del traffico a livello nazionale (VM-CH) e applicazioni integrate per la gestione del traffico (INA). L'incremento legato a IVZ, VZM e INA viene compensato all'interno delle stesse spese funzionali. Alla fine del 2014 l'USTRA occuperà presumibilmente 550 dipendenti (in equivalenti a tempo pieno).

Le spese per l'informatica comportano circa 7,9 milioni per l'esercizio e la manutenzione, 1,5 milioni per le licenze nonché circa 16,5 milioni per sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in relazione ad applicazioni tecniche. Rispetto al Preventivo 2013 questa voce di spesa rimane praticamente immutata, mentre aumenta di circa 2,9 milioni quella per l'esercizio e la manutenzione, in particolare a seguito dell'implementazione dell'applicazione IVZ.

Per effetto del ricorso a più consulenza e a meno ricerca in relazione alla Strategia energetica 2050, le spese generali di consulenza aumentano di circa 1,3 milioni rispetto all'anno precedente; le spese per la ricerca diminuiscono invece complessivamente di 1,7 milioni.

L'importo relativo alla manutenzione corrente e agli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione delle strade nazionali si suddivide in manutenzione corrente vera e propria comprensiva degli interventi di manutenzione edile esenti da progettazione (353,2 mio.), centri d'intervento (26,2 mio.) e gestione del traffico (20,7 mio.). Le spese per la gestione del traffico rientravano nelle prestazioni di servizi esterne e sono ora attribuite alla manutenzione corrente delle strade nazionali. Rispetto al Preventivo 2013 le spese per la manutenzione corrente compresa la gestione del traffico aumentano di circa 37,6 milioni, incremento dovuto principalmente all'assorbimento dei tratti NEB, che apporteranno circa 400 nuovi km.

La quota senza incidenza sul finanziamento (sif) è costituita principalmente dai seguenti elementi: ammortamenti per la costruzione delle strade nazionali e gli interventi di manutenzione sottoposti a progettazione (1483 mio.), veicoli, infrastruttura per il censimento automatico del traffico e software (19,6 mio.). Rispetto al Preventivo 2013, gli ammortamenti per le strade nazionali aumentano di circa 16,6 milioni, quelli per i software di circa 6,3 milioni.

Per il potenziamento informatico del Dipartimento sono stati ceduti circa 1,2 milioni alla SG del DATEC.

Uscite finanziate mediante i fondi a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43, e «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi generali a favore delle strade

A6200.0152 **365 824 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 34.

La Confederazione ridistribuisce ai Cantoni il 10 % dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

Il 98 % di questa quota viene distribuita tra tutti i Cantoni, mentre il restante 2 % è ripartito tra i Cantoni privi di strade nazionali (cfr. conto seguente A6200.0153).

- Partecipazioni dei Cantoni if 365 824 000

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali.

Fino alla conclusione delle misure per la separazione dei modi di traffico (cfr. Ufficio federale dei trasporti, conto A4300.0119) i corrispondenti oneri della Confederazione saranno compensati attraverso i contributi generali a favore delle strade (disciplinamento transitorio NPC). Nel 2014 queste uscite ammontano a 1,5 milioni.

La riduzione di 0,48 milioni rispetto al Preventivo 2013 va ricondotta a minori entrate a destinazione vincolata.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Cantoni privi di strade nazionali

A6200.0153 **7 465 800**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 35.

Ai Cantoni privi di strade nazionali sono versati annualmente contributi compensativi pari al 2 % della quota cantonale sul gettito dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata della Confederazione. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nell'ambito delle strade.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

I beneficiari finali sono i Cantoni privi di strade nazionali (AI, AR).

- Partecipazioni dei Cantoni if 7 465 800

L'importo da attribuire a ciascun Cantone viene calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali sostenuti dal Cantone in questione.

I minori ricavi a destinazione vincolata e la compensazione delle misure per la separazione dei modi di traffico si ripercuotono anche su questa voce finanziaria (cfr. commento al credito A6200.0152).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Controlli di polizia sul traffico pesante

A6210.0141 **31 221 300**

Legge federale del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), articolo 53*a*; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19 capoverso 2.

Al fine di garantire il rispetto della normativa sulla circolazione stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge per il trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia, i Cantoni svolgono controlli supplementari del traffico pesante (controlli mobili sulla strada e controlli stazionari presso centri previsti a questo scopo, purché le attrezzature necessarie siano già a disposizione).

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Cantoni if 31 221 300

Gli importi sono calcolati in base alle convenzioni sulle prestazioni per i controlli del traffico pesante sottoscritte con i Cantoni.

Oltre ai controlli mobili saranno in funzione anche i centri di controllo del traffico pesante di Unterrealta (GR), Sciaffusa (SH), Ostermundigen (BE), Ripshausen (UR) e St. Maurice (VS). I centri di cui si prevede la realizzazione a Oensingen (SO), Chavornay (VD), Roveredo (TI) e Monteforno (TI) sono in fase di progettazione avanzata.

Finanziamento tramite TTPCP (cfr. Amministrazione federale delle dogane, conto E1100.0109).

Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri

A6210.0142 **2 481 900**

Legge federale del 4.10.1985 sui percorsi pedonali e i sentieri (LPS; RS 704), articoli 8, 11 e 12; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 25.

Al fine di migliorare l'efficienza del traffico legato alla mobilità quotidiana negli agglomerati (traffico pedonale e ciclistico quale forma indipendente di mobilità o in combinazione con altri vettori di trasporto), di rendere più attrattivo il traffico legato alla mobilità del tempo libero fuori dall'abitato (passeggiate/escursioni) e di ridurre l'impatto ambientale incrementando la quota di traffico lento rispetto al traffico totale, la Confederazione versa contributi anzitutto:

- a organizzazioni private specializzate di importanza nazionale;
- a progetti pilota selezionati in base alla loro potenziale rappresentatività e importanza a livello nazionale;
- per la creazione e l'allestimento di basi (ad es. aiuti all'esecuzione) e per la consulenza specialistica volta ad assistere Cantoni, agglomerati e Comuni nell'esecuzione.

I destinatari finali sono – in base a convenzioni dettagliate sulle prestazioni – organizzazioni private specializzate di importanza nazionale (ad es. Sentieri Svizzeri, Fondazione SvizzeraMobile, Associazione svizzera dei pedoni).

- Vari contributi a terzi if 2 481 900

Il 70 % dei contributi è destinato a percorsi pedonali e sentieri, il restante 30 % al traffico lento.

Uscite destinate al traffico lento finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programmi europei di navigazione satellitare Galileo ed EGNOS

A6210.0157 **58 820 000**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 58 820 000

Con decisione del Consiglio federale concernente l'attuazione temporanea dell'accordo parafato il 12.3.2013, la Svizzera partecipa ai programmi europei per la navigazione satellitare Galileo ed EGNOS. Il contributo svizzero per il 2014 comprende il saldo della fase iniziale 2008–2013 (25,1 mio.; altri 74 mio. circa verranno sottoposti al Parlamento con la seconda aggiunta al Preventivo 2013) e la prima tranche dei sussidi d'esercizio annuali per il periodo 2014–2020 pari a 33,8 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001 **619 214 100**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 619 214 100

Le rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti si riferiscono ai contributi agli investimenti a favore delle strade principali e delle vie di comunicazione storiche come pure alla quota del versamento annuale nel fondo infrastrutturale, indicata separatamente come contributo per investimenti.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001 **4 868 800**

I ricavi dalla vendita di terreni non più necessari alla costruzione di strade nazionali (ad es. superfici destinate alla costruzione o alle installazioni, riserva di rilottizzazione) sono iscritti al lordo nel presente credito.

- if 4 868 800

L'importo preventivato corrisponde alla media dei valori di consuntivo degli anni 2009–2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **200 000**

In virtù della LUMin, fino al 1995 sono stati concessi mutui per aree di posteggio presso le stazioni ferroviarie. Questi mutui vengono restituiti come da contratto.

- Restituzione di mutui if 200 000

L'ultima convenzione di rimborso ancora in vigore è quella conclusa con la società Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 336 692 100**

- if 1 336 692 100

Componenti principali:

- costruzione delle strade nazionali non attivabile if 49 320 000
- manutenzione delle strade nazionali non attivabile if 53 491 000
- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali if 1 208 024 500
- investimenti in software if 20 450 000

La sistemazione delle strade nazionali (367 mio.) comprende la pianificazione, la progettazione e la realizzazione di misure per l'infrastruttura stradale esistente al fine di migliorarne la funzionalità, la sicurezza, la disponibilità e la sostenibilità. Gli interventi di manutenzione sottoposti a progettazione (841 mio.) comprendono la grande manutenzione e il rinnovo, ovvero tutte le misure necessarie alla conservazione della strada e dei suoi impianti tecnici. È loro parificato l'adeguamento degli impianti stradali in esercizio alle nuove prescrizioni (sicurezza ecc.).

Le uscite non attivabili sono dovute in particolare a:

- misure di protezione contro l'inquinamento atmosferico (art. 27 OIAt);
- rilevamento dello stato delle carreggiate e dei manufatti;
- elaborazione di direttive e manuali tecnici per le strade nazionali;
- contributi a Cantoni e Comuni per misure d'accompagnamento (impianti non diventati di proprietà della Confederazione);
- attività di relazioni pubbliche relative a progetti concernenti strade nazionali;
- lavori di manutenzione ai centri di manutenzione.

Due terzi dei fondi destinati alla sistemazione e alla manutenzione delle strade nazionali saranno investiti nei seguenti grandi progetti di trasformazione e conservazione:
nel Cantone di Zurigo sulla A1 tra il confine AG/ZH e Schlieren e sulla A1 tra la diramazione di Brüttisellen e Uster; nel Cantone di Berna sulla A6 tra Rubigen e Thun nord; nel Cantone di Svitto sulla A4 per la galleria di Mosi; nel Cantone di Obvaldo sulla A8 per l'innalzamento del livello di sicurezza nella galleria di Sachseln; nel Cantone di Nidvaldo sulla A2 tra Acheregg e Beckenried; nei Cantoni di Soletta e Argovia sulla A1 tra Härkingen e Wiggertal (la quota per l'ampliamento a sei corsie rientra nel programma di eliminazione dei problemi di capacità ed è finanziata attraverso il fondo infrastrutturale); nel Cantone di Sciaffusa sulla A4 nella galleria Galgenbuck; nel Cantone dei Grigioni sulla A13 per la circonvallazione di Roveredo; nel Cantone del Ticino sulla A2 per lo svincolo di Mendrisio; nel Cantone di Vaud sulla A9 tra Vennes e Villeneuve; nel Cantone di Neuchâtel sulla A5 tra Colombier e Cornaux.

Gli investimenti in macchinari e apparecchi comprendono da un lato gli investimenti per l'infrastruttura della centrale di gestione del traffico (2,2 mio.), quelli per impianti pilota volti a migliorare la sicurezza sulle strade (2,5 mio.) e materiale vario per i Centri d'intervento del San Gottardo e del San Bernardino. Nel 2014 gli investimenti in software (sistema d'informazione per la gestione delle strade e del traffico MISTRA) e lo sviluppo di applicazioni tecniche esistenti (TDcost, MOFIS, FABER [nuova

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

applicazione: DM2010 = Gestione dei dati 2010/nuovo registro dei certificati di ammissione alla circolazione IVZ]) ammonteranno a circa 20,5 milioni. Rispetto all'anno precedente, risulta un calo di circa 3,6 milioni, dovuto principalmente a un minore fabbisogno per il progetto INA (applicazioni integrate per la gestione del traffico in Svizzera).

Nel 2014, per la sistemazione e la manutenzione delle strade nazionali (incluso NEB) sono a disposizione 54 milioni in più rispetto al Preventivo 2013: ciò è dovuto soprattutto ai tratti NEB.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Strade principali

A8300.0107 **147 376 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 7.11.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (OUMin; RS 725.116.21), allegato 2.

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 147 376 000

I contributi globali per Cantone sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico, che comporta anche l'onere ambientale, e alla topografia.

Da un lato ai Cantoni sono versati contributi globali (140 mio.) e, dall'altro, i grandi progetti che beneficiano di contributi continuano a essere finanziati conformemente al programma pluriennale (in parte i conteggi finali sono ancora pendenti). Si tratta dei seguenti progetti:
SO: circonvallazione ovest di Soletta;
TI: Vedeggio-Cassarate;
VD: transchablaisienne;
VS: transchablaisienne (raccordo Les Evouettes).
La riduzione dei contributi per le strade principali (26,24 mio.) deriva dall'assorbimento dei tratti NEB.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Vie di comunicazione storiche

A8300.0110 **2 160 100**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 28 e 29; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 5, 13 e 14_a; ordinanza del 14.4.2010 riguardante l'inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (OIVS; RS 451.13).

La Confederazione assegna contributi per la conservazione e la cura delle vie di comunicazione storiche inventariate (paesaggi, siti e monumenti naturali).

I beneficiari finali sono soprattutto i proprietari delle vie di comunicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico.

- Contributi agli investimenti if 2 160 100

I contributi sono calcolati conformemente alle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio e dell'ordinanza sulla protezione della natura e del paesaggio (segnatamente art. 4 segg. OPN).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Versamento annuale nel fondo infrastrutturale

A8400.0100 **1 049 084 200**

Legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 2 capoverso 1 lettera b.

Il fondo infrastrutturale serve a finanziare il completamento della rete delle strade nazionali, l'eliminazione di problemi di capacità delle strade nazionali, le misure volte a migliorare le infrastrutture di traffico nelle città e negli agglomerati come pure il mantenimento del sostrato qualitativo delle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

- Costruzione delle strade nazionali non attivabile if 39 250 000
- Strade nazionali if 540 156 200
- Contributi agli investimenti if 469 678 000

La ripartizione in investimenti propri (strade nazionali if) e contributi agli investimenti è stata effettuata in base alle uscite previste del fondo (cfr. Conti speciali, vol. 4). Le uscite non attivabili sono cagionate ad esempio da superfici di compensazione ecologica o installazioni successivamente cedute ai Cantoni (opere di protezione al di fuori del perimetro delle strade nazionali, strade di collegamento alla rete viaria subordinata ecc.).

Rispetto al Preventivo 2013 i versamenti nel fondo infrastrutturale aumentano di circa 23 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Reti stradali (N)

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Reti stradali» comprende l'analisi dei requisiti dell'infrastruttura stradale, la definizione degli standard, la verifica periodica della capacità della rete delle strade nazionali e la pianificazione del suo sviluppo, l'esame dei programmi d'agglomerato in relazione alle infrastrutture del traffico privato e delle convenzioni di finanziamento necessarie, la promozione del traffico lento, la protezione delle vie di comunicazione storiche, la garanzia di una gestione del traffico orientata alla clientela sulla rete stradale sovraordinata nonché l'esecuzione di audit integrali delle reti stradali e dei progetti. Questi compiti fondamentali sono assunti grazie alla preparazione, al perfezionamento e alla diffusione di un sapere specializzato e riconosciuto a livello internazionale, che viene messo a disposizione delle cerchie interessate.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Il settore pubblico (Confederazione, Cantoni, agglomerati) sviluppa e realizza reti stradali, progetti e programmi d'agglomerato conformi ai principi di sostenibilità (ecologica, economica e sociale) e – per ciò che concerne le strade nazionali – agli standard vigenti (norme e direttive).	Impiego delle risorse del fondo infrastrutturale destinate, tramite una convenzione di finanziamento, a progetti stradali negli agglomerati.	≥ 80 %
Sviluppo conforme ai bisogni degli equipaggiamenti per la gestione del traffico sulle strade nazionali; armonizzazione degli equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA) sulle strade nazionali	La divisione I è incaricata della realizzazione dell'architettura di sistema BSA	a) Progetto pilota 1 (VM Zentras): implementato. b) Progetto pilota 2 (Roveredo): commissione aggiudicata e progettazione avviata. c) Implementazione rete di dati (ISN): incarico assegnato.
	Progetto pilota 1 (VM Zentras) Progetto pilota 2 (Roveredo) Implementazione rete di dati (ISN) Conclusione dei piani concettuali globali di gestione del traffico; i piani concettuali concernenti la conversione delle corsie d'emergenza e il risanamento dei raccordi sono elaborati e pronti per essere concretizzati Percentuale di direttive attuate nei progetti della divisione I	a) PUN: incarico assegnato alla Divisione I b) Progetti avviati c) Introduzione dei divieti di sorpasso per i mezzi pesanti secondo incarico d) Definizione delle misure per il risanamento degli svincoli e loro avvio per i 10 casi più critici.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	57,3	63,1	63,7	0,6	1,0
Saldo	**-57,3**	**-63,1**	**-63,7**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i costi risultano più elevati principalmente a causa delle maggiori spese per il personale legate al nuovo piano di assunzioni per il nuovo registro dei certificati di ammissione alla circolazione (IVZ).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Infrastruttura stradale (I)

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo principale del gruppo di prodotti «Infrastruttura stradale» è la realizzazione di una rete di strade nazionali efficiente, funzionale, utilizzabile in tutta sicurezza e in condizioni ottimali. I lavori di costruzione consistono nel completare la rete delle strade nazionali approvata nel 1960 nonché nel sistemare in maniera mirata i punti e i tratti nevralgici. La manutenzione garantisce il mantenimento a lungo termine del sostrato qualitativo (ad es. rinnovo dei rivestimenti) e l'esercizio assicura una disponibilità quotidiana (ad es. sgombero della neve, pulizia e cura degli spazi verdi).

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Elevata disponibilità dell'area stradale esistente	Entità della soppressione di corsie in presenza di cantieri su tratti fortemente trafficati	Nessuna soppressione di corsie per più di 48 ore consecutive nello stesso punto
	Durata del turno diurno in cantieri con un traffico giornaliero medio (n. di veicoli) (TGM) ≥ 20 000 aumentata da 9 a 12 ore	Almeno l'80 % dei cantieri interessati
	Introduzione del lavoro a turni, con o senza turno notturno, per ridurre i disagi al traffico su tratti con un TGM ≥ 40 000	Almeno il 60 % dei cantieri interessati
Discrepanza ridotta in termini di costi tra il progetto generale e il progetto esecutivo	Percentuale dei progetti che hanno superato i costi di oltre il 10 % o di 10 mio. fr.	0

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	11,6	9,9	11,8	1,9	19,2
Costi	1 938,8	1 969,2	2 067,0	97,8	5,0
Saldo	**-1 927,2**	**-1 959,3**	**-2 055,2**		
Grado di copertura dei costi	1 %	–	1 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi aumentano grazie a entrate supplementari previste soprattutto nell'ambito dei contratti di polizia edilizia. L'incremento dei costi riguarda principalmente l'ambito della manutenzione corrente e degli interventi di manutenzione esente da progettazione a seguito del NEB, i maggiori ammortamenti e il programmato aumento dei costi non attivabili nel settore delle strade nazionali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Circolazione stradale (V)

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo di questo gruppo di prodotti è garantire agli utenti della strada, mediante regole e prescrizioni, la sicurezza della circolazione stradale, riducendo i rischi e gli inconvenienti ad essa legati, primi tra tutti l'elevato numero di vittime della strada e i danni ambientali causati dall'inquinamento fonico e dai gas di scarico. In collaborazione con le autorità cantonali, vengono gestiti diversi registri e banche dati a livello nazionale. In essi sono raccolte informazioni riguardanti i tipi di veicoli autorizzati in Svizzera, i veicoli a motore immatricolati in Svizzera, i loro numeri di targa e proprietari, i titolari di licenze di condurre e le loro autorizzazioni a condurre, le carte per l'odocronografo rilasciate nonché le misure amministrative prese (ad es. revoche delle licenze di condurre) e gli incidenti stradali notificati dalla polizia.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Le autorità cantonali eseguono il diritto federale in base a informazioni trasmesse per tempo dall'USTRA	Percentuale di richieste evase entro 10 giorni	≥ 80 %
Le prescrizioni concernenti i conducenti di veicoli, i veicoli e le regole di condotta sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	Percentuale delle prescrizioni svizzere di diritto scritto che sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	≥ 90 %
I costruttori e gli importatori chiedono l'ammissione alla circolazione di veicoli in base ad approvazioni del tipo rilasciate per tempo, con dati corretti	Percentuale di corrispondenza dei dati con i documenti presentati unitamente alle domande	≥ 90 % dei buoni stampa non comporta correzioni

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,0	9,8	10,1	0,3	3,1
Costi	37,4	40,9	51,2	10,3	25,2
Saldo	**-25,4**	**-31,1**	**-41,1**		
Grado di copertura dei costi	32 %	24 %	20 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi aumentano principalmente in ragione delle maggiori entrate previste nell'ambito dei registri dei conducenti e dei veicoli. I costi invece crescono principalmente a seguito degli aumenti nei seguenti ambiti: attuazione Strategia energetica 2050, informatica (esercizio e manutenzione) e ammortamenti supplementari per l'implementazione del sistema DM2010 e il nuovo piano di assunzioni per i registri dei conducenti e dei veicoli.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Dal 1999 l'Ufficio federale delle comunicazioni è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015. Dall'entrata in vigore l'1.10.2012 della legge sulle poste è stato ampliato il ventaglio di competenze in relazione al gruppo di prodotti Radio e TV (RTV) e al gruppo di prodotti Servizi di telecomunicazione (ST), rispettivamente nell'ambito della sovvenzione per la stampa (SS) e in quello della politica postale (PP).

Conto economico

UFCOM

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001 **24 780 000**

- if 24 780 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012), al netto dei ricavi una tantum di 3,7 milioni realizzati nel 2012 con l'asta della telefonia mobile.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Tasse di concessione versate dalle emittenti

E5200.0100 **2 640 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 22.

- Radio e TV if 2 640 000

Tassa riscossa presso le emittenti di programmi svizzeri titolari di una concessione per il finanziamento specifico dei settori: ricerca nel campo dei mezzi di comunicazione, archiviazione dei programmi e nuove tecnologie per l'allestimento di reti di trasmettitori. Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5 % delle entrate lorde realizzate dall'emittente attraverso pubblicità e sponsorizzazioni che superano i 500 000 franchi.

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Tasse per le concessioni di radiocomunicazione

E5200.0103 **15 965 000**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), articolo 39; ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni if 14 850 000
- Diversi altri ricavi da regalie e concessioni sif 1 115 000

Tasse di privativa per il diritto di usare lo spettro delle frequenze trasferito ai titolari di una concessione di radiocomunicazione.

L'importo preventivato è di circa di 11 milioni inferiore alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012). A seguito dell'asta per l'attribuzione delle frequenze di telefonia mobile condotta nel 2012, i ricavi derivanti dalle tasse per le concessioni di radiocomunicazione (calcolate sulla durata delle concessioni di radiocomunicazione) sono stati riscossi in un'unica soluzione e contabilizzati quali ricavi straordinari. Ciò comporta un calo delle tasse annuali per le concessioni di radiocomunicazione.

I ricavi senza incidenza sul finanziamento derivano dalle delimitazioni operate sulle tasse per le concessioni di radiocomunicazione rilasciate nel 2007 tramite un'asta e della durata di 10 anni.

Entrate da procedure amministrative/penali amministrative

E5300.0106 **600 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Emolumenti per atti amministrativi if 55 000
- Diversi ricavi e tasse if 545 000

L'importo preventivato corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi 2009–2012.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001 **60 976 200**

- if 51 595 500
- sif 1 495 800
- CP 7 884 900

Componenti principali:

- spese per il personale if (retribuzione, contributi del datore di lavoro, formazione e formazione continua, spese rimanenti) 44 312 700
- ammortamenti ordinari sif 1 495 000
- spese per beni e servizi e spese d'esercizio if e CP 15 167 700

Le spese funzionali restano praticamente allo stesso livello dell'anno precedente. Le spese per il personale con incidenza sul finanziamento aumentano di circa 350 00 franchi. Ciò è sostanzialmente da ricondurre al fatto che le spese per il personale del nuovo servizio specializzato nel settore postale nel 2013 sono

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

state preventivate solo per la metà della loro incidenza effettiva, conformemente alle disposizioni per la stesura del preventivo. Le spese per beni e servizi con incidenza sul finanziamento sono di circa 0,3 milioni inferiori rispetto al Preventivo 2013, principalmente per una cessione di crediti alla Segreteria generale del DATEC volta a rafforzare l'informatica del Dipartimento.

Il computo delle prestazioni (CP) interno all'Amministrazione cala di circa 0,1 milioni. Grazie alle nuove tecnologie è stato possibile chiudere due sedi esterne, con una conseguente riduzione delle spese di affitto e delle relative spese aggiuntive. Gli ammortamenti pianificati aumentano rispetto all'anno precedente di quasi 10 000 franchi.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo per l'offerta SSR destinata all'estero

A6210.0111 **20 425 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 28.

- Vari contributi a terzi if 20 425 000

Vengono destinati contributi alla SSR per Swissinfo e programmi internazionali. In tal modo si intende promuovere il legame degli svizzeri all'estero con il proprio Paese d'origine, la presenza della Svizzera e la comprensione per le sue aspirazioni all'estero.

Il Consiglio federale conclude con la SSR un accordo per l'offerta editoriale destinata all'estero. Esso comprende i servizi di www.swissinfo.org e la cooperazione con le emittenti televisive TV5 e 3sat. L'attuale accordo sulle prestazioni resterà in vigore per il periodo 2013–2016 (nuova periodicità quadriennale). Il relativo limite di spesa per il periodo 2013–2016 è stato proposto nel Preventivo 2013. Il 29.05.2013 il Consiglio federale ha approvato una modifica dell'accordo sulle prestazioni, che prevede un ampliamento dell'offerta online destinata a un pubblico internazionale. Un'altra novità è rappresentata dall'offerta per un pubblico italofono internazionale che si interessa alla Svizzera (www.tvsvizzera.it). Il corrispondente aumento del limite di spesa è chiesto con il Preventivo 2014.

Per il 2014 i costi legati alle prestazioni concordate con la SSR per sono limitati a 40,8 milioni, la metà del quale è assunta per legge dalla Confederazione. Le prestazioni di Swissinfo si aggirano intorno ai 17,2 milioni (quota della Confederazione: 8,6 mio.), quelle di TVsvizzera.it a 2,4 milioni (quota della Confederazione: 1,2 mio.); la cooperazione con TV5 costa 13,4 milioni (quota della Confederazione: 6,7 mio.) mentre quella con 3sat 7,8 milioni (quota della Confederazione: 3,9 mio.). Il preventivo superiore al 2013 è dovuto all'inflazione e all'ampliamento dell'offerta online internazionale.

Limite di spesa Z0054.00 vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alla formazione di programmisti

A6210.0113 **1 020 300**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 76.

- Vari contributi a terzi if 1 020 300

La promozione della formazione e della formazione continua di programmisti è attuata specialmente stanziando contributi a istituti di formazione e formazione continua che offrono regolarmente un'ampia gamma di corsi nel settore del giornalismo d'informazione per la radio e la televisione. L'ammontare dei contributi è definito di anno in anno mediante decisione. Su riserva di approvazione da parte delle Camere federali del credito per gli anni a venire, gli istituti selezionati potrebbero ambire a un finanziamento di più lunga durata. L'importo preventivato rappresenta un'effettiva stabilizzazione del valore dell'anno precedente.

Contributi alla diffusione nelle regioni di montagna

A6210.0117 **700 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 57.

- Vari contributi a terzi if 700 000

I beneficiari sono le emittenti titolari di una concessione con partecipazione al canone, le cui spese d'esercizio annue per la diffusione del programma e il trasporto del segnale d'emissione sono estremamente elevate rispetto al numero degli utenti serviti. Il credito è ripartito tra le emittenti aventi diritto ai contributi in funzione delle spese per utente. Le spese d'esercizio dell'anno precedente per la diffusione del programma e il trasporto del segnale costituiscono la base di calcolo. Il contributo può raggiungere al massimo un quarto di queste spese.

Siccome lo sviluppo tecnologico (tecnica digitale) consente di ridurre gli investimenti e i relativi costi di manutenzione, l'importo preventivato è stato abbassato circa del 30% in rapporto agli anni precedenti.

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0132 **4 227 000**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 227 000

La principale beneficiaria è l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Nell'ambito della Conferenza dei plenipotenziari, convocata a intervalli regolari (generalmente ogni 4 anni), la Svizzera può definire in modo parzialmente autonomo l'importo dei contributi da destinare all'UIT sulla base di regole ben precise. Il contributo annuo garantito dalla Svizzera consta attualmente di 10 unità contributive. Per il 2014 l'unità contributiva resterà probabilmente a 318 000 franchi.

La Svizzera versa annualmente altri contributi significativi alle seguenti organizzazioni internazionali: Universal Postal Union (UPU: fr. 330 500), European Communications Office (ECO: fr. 183 400), European Telecommunications Standards Institute (ETSI: fr. 104 700); MoU on Satellite Monitoring (fr. 69 600); European Audiovisual Observatory (fr. 44 000). Conseguentemente alla revisione della legge sulla posta, il sussidio all'UPU sarà d'ora in poi stanziato dall'UFCOM e non più dalla SG DATEC. Nonostante ciò il totale dei contributi da versare subisce soltanto un lieve aumento, in quanto l'unità contributiva iscritta a preventivo per l'UIT nell'anno precedente era superiore e nel frattempo l'UFCOM ha disdetto la sua partecipazione associativa al GSMA (Global System for Mobile Communication MoU Association).

Contributo alla ricerca mediatica

A6210.0145 **3 000 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 77.

- Vari contributi a terzi if 3 000 000

I beneficiari sono quei progetti di ricerca scientifici i cui risultati forniscono indicazioni sull'evoluzione della radiotelevisione a livello di programmi, società, economia e tecnica e permettono quindi all'Amministrazione e al settore di rispondere a tali sviluppi. Questi risultati fungono soprattutto da base per verificare il rispetto delle disposizioni previste dalla concessione rilasciata alla SSR e a determinate emittenti radiotelevisive private. È inoltre finanziata una serie di ricerche incentrate sull'analisi contenutistica dei programmi radiofonici e televisivi delle emittenti con mandato di prestazioni, sulla valutazione dell'offerta online della SSR e su un'indagine rappresentativa presso gli utenti svizzeri dei media riguardante la qualità dei vari programmi radiotelevisivi.

L'aumento da 1,2 milioni a 3 milioni consente di realizzare un'indagine completa di tutti i settori mediatici. Per motivi finanziari fino ad ora sono stati effettuati rilevamenti parziali e prove a campione sia per i programmi radiofonici locali, sia per i programmi radiofonici della SSR. Inoltre la maggiore disponibilità di mezzi consentirà il finanziamento di importanti progetti di ricerca, che costituiranno una solida base per discutere l'impellente necessità di regolamentazione del settore.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Archiviazione dei programmi

A6210.0146 **400 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 21 e 22.

- Vari contributi a terzi if 400 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere e organi che assumono compiti in relazione all'archiviazione dei programmi. Le emittenti possono essere indennizzate per i costi sostenuti per mettere a disposizione le registrazioni di parte delle proprie trasmissioni. L'UFCOM può designare mediante pubblica gara gli organi che assumono incarichi in relazione all'archiviazione dei programmi. Inoltre vi è la possibilità di stanziare mezzi finanziari destinati alla conservazione degli apparecchi di riproduzione. Le spese degli organi e l'indennizzo delle emittenti viene finanziato se i ricavi realizzati con le tasse per la consultazione dei programmi registrati e per il loro ulteriore utilizzo non sono sufficienti.

Ad oggi, il Consiglio federale non ha fatto uso della possibilità di imporre il «dépôt légal» (archiviazione dei programmi radiofonici e televisivi ai sensi dell'art. 21 LRTV). I relativi lavori preparatori sono in corso. L'obiettivo è quello di presentare al Consiglio federale un piano di attuazione concordato con tutti gli attori coinvolti. Un importo pari allo 0,1 milioni della cifra complessiva a disposizione sono destinati per i lavori preliminari e gli eventuali provvedimenti iniziali d'attuazione.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Nuove tecnologie di trasmissione

A6210.0148 **1 400 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 58.

- Vari contributi a terzi if 1 400 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere, che nell'ambito delle loro concessioni diffondono o fanno diffondere il loro programma radiofonico o televisivo con una nuova tecnologia di trasmissione via etere, cui è attribuita una grande importanza per la futura diffusione dei programmi. Il Dipartimento determina le tecnologie di trasmissione meritevoli di essere promosse e la durata del contributo. Al riguardo esso tiene conto in particolare degli apparecchi di ricezione disponibili nella zona di copertura, della grandezza di quest'ultima, del fabbisogno d'investimento per le tecnologie di diffusione e del tipo di finanziamento del programma.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Nel 2014 scade il termine di pagamento dei contributi devoluti alle emittenti di programmi titolari di una concessione in relazione agli investimenti effettuati nel 2013 per le nuove tecnologie. Tali contributi provengono dal fondo a destinazione vincolata « Ricerca mediatica, tecnologie di radiodiffusione, archiviazione di programmi» (v. vol. 3, n. B41). Del resto, nella misura in cui i proventi delle tasse di concessione non fossero sufficienti, tali investimenti potrebbero essere finanziati anche vincolando la destinazione di una determinata quota dei proventi del canone di ricezione radiotelevisiva (art. 58 LRTV), tenuto conto del fatto che le modalità d'impiego del canone non figurano nel consuntivo della Confederazione (art. 70 LRTV).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Riduzioni per la distribuzione di giornali e riviste

A6210.0156 **50 000 000**

Legge sulle poste del 17.12.2010 (LPO; RS 783.0), articolo 16; ordinanza sulle poste del 29.8.2012 (OPO; RS 783.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 50 000 000

La Confederazione elargisce contributi alla Posta, la quale concede riduzioni per il trasporto di giornali e riviste in abbonamento. Sulla base della legge sulle poste entrata in vigore l'1.10.2012 sono destinati annualmente 30 milioni alla promozione di quotidiani e settimanali appartenenti alla stampa regionale e locale, mentre per i giornali e i periodici delle organizzazioni senza scopo di lucro (la cosiddetta stampa associativa e delle fondazioni) sono a disposizione 20 milioni. In totale la Confederazione stanzia ogni anno un contributo di 50 milioni per il sovvenzionamento della stampa. L'UFCOM è responsabile per l'approvazione delle domande di sovvenzionamento della stampa. I criteri per la decisione sono disciplinati all'articolo 36 dell'ordinanza sulle poste. La riduzione viene calcolata nuovamente ogni anno e approvata dal Consiglio federale.

Rimanenti spese

A6300.0001 **300 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Perdite su debitori if 300 000

Dal Preventivo 2011 le perdite su debitori, che ricadono sulle entrate provenienti da tasse di concessione (E5200.0130) e sulle entrate della procedura amministrativa/penale amministrativa (E5300.0106) contabilizzate al di fuori del bilancio globale, sono a loro volta registrate al di fuori del preventivo globale.

Conto degli investimenti

UFCOM

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001 **–**

- if –

Vendita di materiale usato.
Per il 2014 non sono preventivati disinvestimenti.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 822 200**

- if 1 822 200

Investimenti sostitutivi per l'infrastruttura tecnica Radio Monitoring (rete di misurazione radio); sostituzione veicoli dell'Amministrazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Radio e TV (RTV) e sovvenzionamento della stampa (SS)

Definizione del gruppo di prodotti

Dall'entrata in vigore l'1.10.2012 della legge sulle poste, il gruppo di prodotti Radio e TV (RTV) ha visto ampliarsi il proprio ventaglio di competenze nell'ambito delle attività inerenti alla sovvenzione per la stampa (SS).
I collaboratori del settore «Radio e TV» sono gli interlocutori della Confederazione per le questioni di natura politica, giuridica e finanziaria legate al settore dei media elettronici. Essi garantiscono le necessarie condizioni quadro per un servizio pubblico a livello nazionale e locale.

Tra le principali attività di RTV figurano:
- l'elaborazione o la modifica delle concessioni per l'emittenza radiotelevisiva rilasciate alle emittenti, da sottoporre all'attenzione del Consiglio federale o del DATEC;
- la sorveglianza giuridica generale nei confronti delle emittenti;
- la valutazione periodica e, all'occorrenza, i lavori preparatori per la ridefinizione dell'importo dei canoni per la ricezione radiotelevisiva (Consiglio federale), la garanzia della riscossione e l'applicazione coerente dell'obbligo di pagare il canone;
- la ripartizione del canone di ricezione tra gli aventi diritto nonché la sorveglianza finanziaria.

I collaboratori del settore della sovvenzione per la stampa (SS) sono responsabili della valutazione delle domande di sussidio. Oltre a svolgere questo compito, preparano la decisione sul prezzo che viene sottoposta per approvazione al Consiglio federale.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
La SSR adempie il suo mandato di prestazioni fissato nella concessione del 28.11.2007.	Art. 2 (mandato di programma) e art. 3 (qualità dei programmi) della concessione	La qualità dei programmi è oggetto di discussione nei mezzi di comunicazione. Un dibattito attivo in merito alla qualità nei mezzi di comunicazione, in un'ottica di autoregolamentazione, è diretto a produrre un miglioramento qualitativo.
La SSR impiega la quota di partecipazione al canone di ricezione in modo efficace e conforme allo scopo previsto.	Disposizioni sull'impiego dei mezzi finanziari all'art. 35 cpv. 1 LRTV; Convenzione DATEC-SSR del 6/22.3.2013 sulla verifica delle redditività della SSR.	Misure basate sulle raccomandazioni dell'UFCOM dopo la conclusione della prima fase di verifica delle redditività.
I giornali e i periodici della stampa regionale e locale nonché della stampa associativa e delle fondazioni che rispondono ai requisiti di legge hanno diritto a riduzioni per la distribuzione.	a) L'autodichiarazione e la verifica a campione sono realizzate e non evidenziano carenze importanti	a) Risultato positivo
	b) Le riduzioni sono approvate dal Consiglio federale	b) Entro il 31.12.2014

Ricavi e costi

Mio. CH	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	4,4	4,5	4,4	-0,1	-2,2
Costi	11,3	11,1	11,3	0,2	1,8
Saldo	**-6,9**	**-6,6**	**-6,9**		
Grado di copertura dei costi	39 %	41 %	39 %		

Osservazioni

L'incremento dei costi rispetto al Preventivo 2013 è principalmente da attribuire all'aumento dei mezzi per la sovvenzione per la stampa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Servizi di telecomunicazione (ST) e politica postale (PP)

Definizione del gruppo di prodotti

Dall'entrata in vigore l'1.10.2012 della legge sulle poste, il gruppo di prodotti Servizi di telecomunicazione (ST) ha visto ampliarsi il proprio ventaglio di competenze nell'ambito delle attività inerenti alla politica postale (PP).
I collaboratori del settore dei Servizi di telecomunicazione stabiliscono le condizioni quadro necessarie a garantire un'offerta di servizi di telecomunicazione efficiente e adeguata alle esigenze della popolazione e dell'economia svizzere, alla luce della forte interdipendenza a livello internazionale che caratterizza il Paese.

Tra le principali attività di ST figurano:
- l'osservazione degli sviluppi di mercato e, all'occorrenza, le proposte di modifica delle condizioni generali di regolamentazione (Consiglio federale) o l'elaborazione di decisioni di regolamentazione (ComCom);
- la valutazione delle prestazioni del servizio universale;
- la pianificazione e gestione degli elementi d'indirizzo necessari all'identificazione degli utenti del traffico delle telecomunicazioni;
- la vigilanza sui fornitori di servizi di telecomunicazione (FST);
- l'adozione di misure di protezione degli utenti in caso di abusi.

I collaboratori del settore politica postale (PP) assicurano le condizioni quadro per l'adeguatezza, l'efficacia e l'economicità del servizio universale per le prestazioni relative al traffico dei pagamenti, settore sul quale esercitano inoltre una funzione di vigilanza. Tra le principali attività di PP figurano:
- la valutazione dello sviluppo nel mercato postale svizzero e l'elaborazione di un rapporto all'attenzione del Consiglio federale con proposte di eventuali provvedimenti da adottare in futuro;
- l'esame della legge;
- l'esercizio della vigilanza sul servizio universale nelle prestazioni del traffico dei pagamenti;
- il coordinamento degli interessi della Svizzera nelle organizzazioni internazionali.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Gli esercenti delle reti di telecomunicazione proteggono le proprie infrastrutture critiche.	Rispetto di: – prescrizioni tecniche e amministrative dell'UFCOM – standard internazionali – accordi di settore	Risultato del rapporto positivo in seguito alla verifica dei maggiori gestori di rete e all'esame della statistica relativa agli avvenimenti. Le prescrizioni dell'UFCOM sono state rispettate.
I fornitori di servizi di telecomunicazioni in Svizzera erogano prestazioni di livello qualitativo almeno pari a quello dell'Unione europea.	Benchmark UE e OCSE	Servizi a banda larga e offerta di telefonia mobile almeno nella media di un gruppo di riferimento rappresentativo
La Posta garantisce un'ampia gamma di prestazioni del servizio universale nel settore del traffico dei pagamenti conformemente alla LPO e alla OPO.	Resoconto incl. misurazione della raggiungibilità della Posta	Risultato del resoconto positivo

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	4,5	4,8	4,6	-0,2	-4,2
Costi	15,1	16,8	17,3	0,5	3,0
Saldo	**-10,6**	**-12,0**	**-12,7**		
Grado di copertura dei costi	30 %	29 %	27 %		

Osservazioni

Il valore iscritto a preventivo corrisponde alla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi (2009–2012).

L'incremento dei costi rispetto al Preventivo 2013 è principalmente da attribuire all'aumento dei mezzi per la politica postale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI)

Definizione del gruppo di prodotti

I collaboratori del gruppo di prodotti Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI) definiscono le condizioni quadro atte a garantire la disponibilità di frequenze nei settori delle telecomunicazioni e della radiodiffusione. Inoltre si adoperano per l'eliminazione delle interferenze nel traffico delle radiocomunicazioni in Svizzera a beneficio della popolazione e dell'economia, oltre a disciplinare l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione nonché degli apparecchi e impianti elettrici.

Tra le principali attività di FRI figurano:

- la pianificazione delle frequenze e il loro coordinamento a livello internazionale;
- la preparazione di procedure di assegnazione delle frequenze per conto della ComCom, il rilascio di concessioni di radiocomunicazione, l'attribuzione delle frequenze e la preparazione degli esami di radiocomunicazione;
- la messa a disposizione di procedure per l'accesso al mercato di impianti di telecomunicazione e apparecchi e impianti elettrici nell'ambito della compatibilità elettromagnetica nonché di informazioni utili per gli attori del mercato;
- l'esercizio della relativa vigilanza nonché l'adozione di misure volte a garantire una concorrenza leale (parità di trattamento) e a evitare o quantomeno localizzare e ridurre le interferenze.

Obiettivi per il 2014 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard
Pianificazione delle frequenze: aggiornamento periodico del piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNAF) in base alle esigenze attuali e future dei vari utilizzatori. A questo proposito viene tenuto conto in modo particolare della dimensione tecnica, economica e sociale nonché degli importanti accordi sottoscritti a livello internazionale.	Proposta al Consiglio federale concernente l'approvazione del PNAF	Proposta presentata entro fine novembre 2014
Prescrizioni per l'immissione in commercio degli impianti di telecomunicazione e degli apparecchi elettrici: le basi legali vengono adeguate alle direttive rilevanti dell'UE. La collaborazione in seno ai comitati attivi nel settore permette di tutelare gli interessi svizzeri.	Entrata in vigore contemporanea della legislazione svizzera riveduta e di quella europea. Introduzione del processo di revisione delle relative ordinanze (OIT, OCEM); dipendente dal piano per i trasporti dell'UE per l'anno 2014.	Processo di revisione delle ordinanze avviato entro fine 2014.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Preventivo 2014	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	19,0	16,0	15,8	-0,2	-1,3
Costi	31,6	32,4	32,4	0,0	0,0
Saldo	**-12,6**	**-16,4**	**-16,6**		
Grado di copertura dei costi	60 %	49 %	49 %		

Osservazioni

La crescita dei ricavi nel Consuntivo 2012 è da ricondurre all'asta delle frequenze di telefonia mobile. I ricavi a preventivo presentano di nuovo valori nella norma.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

Conto economico

Ricavi

Tassa per il risanamento dei siti contaminati

E1100.0100	35 500 000

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

Il fondo «Tassa per il risanamento dei siti contaminati», basato sull'OTaRSi, costituisce un finanziamento speciale in base all'articolo 53 della legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0). L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati (vedi la voce finanziaria A2310.0131 Risanamento dei siti contaminati). La tassa è riscossa direttamente dall'UFAM.

- Tassa per il risanamento dei siti contaminati if 35 500 000

Entrate a favore del fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001	2 475 000

Ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1); ordinanza del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'UFAM (Oem-UFAM; RS 814.014), ordinanza del 18.5.2005 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 475 000

La stima delle tasse si basa sulla media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi.

Ricavi e tasse

E1300.0010	1 140 000
• Rimborsi vari if	1 140 000

Rimborsi pari a 0,54 milioni per i supplementi sui costi di trasporto delle reti ad alta tensione della società nazionale di rete e rimborsi da progetti di sovvenzionamento conteggiati.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	78 241 900
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	78 241 900

Rispetto al Preventivo 2013, il credito del personale aumenta di 1,47 milioni. L'aumento è riconducibile ai 17 nuovi posti a tempo pieno creati in relazione a diverse modifiche legislative e decreti del Consiglio federale e del Parlamento (economia verde, prevenzione dei terremoti, omologazione di biocidi, lotta alla penuria di acqua a livello locale, esecuzione delle ordinanze sul CO_2 e sui COV, ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti e Convenzione di Aarhus). 8 di questi posti sono a tempo determinato. 7,6 posti a tempo pieno sono stati compensati con proventi (ca. 1,4 mio.) e non gravano quindi ulteriormente sul bilancio. Nel primo anno, solo la metà degli oneri salariali per i nuovi posti di lavoro è di regola messa a preventivo dato che i posti vengono occupati, nella maggior parte dei casi, solo nel corso dell'anno.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	380 000
• Custodia di bambini if	60 000
• Formazione e formazione continua if	320 000

La riduzione del computo delle prestazioni interno all'Amministrazione è riconducibile al fatto che il Centro di formazione della Confederazione (CFAF) non fattura più le sue prestazioni a partire dal 2014.

Esecuzione

A2111.0107	16 421 000

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71).

Il presente credito comprende i compiti fondamentali dell'ufficio: individuazione tempestiva dei problemi ambientali; preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento; esecuzione della legislazione da parte delle autorità federali; consulenza e sostegno nell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni; controllo dell'efficacia e della coerenza delle basi legali e delle misure. In particolare si tratta dell'esecuzione a livello federale, dell'elaborazione di documenti di base utili per l'attuazione della legislazione, della messa a disposizione di metodi e di standard omogenei, dell'utilizzazione di conoscenze specifiche esterne o della sperimentazione di nuove soluzioni.

- Spese generali di consulenza if 16 421 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Ricerca ambientale e formazione

A2111.0239 **9 761 800**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), in particolare l'articolo 49; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

Per lo svolgimento del mandato assegnatogli quale servizio specializzato della Confederazione in materia di ambiente, l'UFAM necessita dei risultati della ricerca ambientale. Speciali mandati di ricerca sono conferiti da varie leggi che disciplinano il settore. Non disponendo di propri istituti di ricerca, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). Nel «Messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013–2016« e nel relativo «Piano di ricerca 'Ambiente' per gli anni 2013–2016» sono riportati gli obiettivi strategici, i settori e le tematiche centrali per la ricerca.

L'obiettivo principale dell'educazione ambientale dell'UFAM è la promozione di competenze nell'ambito della gestione delle risorse, in particolare per quanto riguarda tutte le attività professionali.

- Ricerca su mandato if 9 761 800

La riduzione di 0,7 milioni è conseguente all'attuazione delle misure nell'ambito della verifica dei compiti in relazione alla ricerca del settore pubblico.

Monitoraggio ambientale

A2111.0240 **19 744 500**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71); convenzione del 5.6.1992 sulla diversità biologica (RS 0.451.43); legge dell'8.10.1999 sul trasferimento del traffico (RS 740.1); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100); decreti federali dell'11.4.1990 e del 17.6.1991 relativi alla sorveglianza del Reno a Basilea.

Il credito comprende le seguenti componenti principali: costi per la gestione della Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e della banca dati sul rumore per la Svizzera (sonBase); gestione di una stazione di misurazione e controllo per la sorveglianza del Reno; finanziamento della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo (NABO); gestione del Monitoraggio nazionale continuo dei corsi d'acqua svizzeri (NADUF); Rete nazionale di osservazione delle acque sotterranee (NAQUA), volta a esaminare l'efficacia delle misure relative alla protezione delle acque sotterranee e a informare l'opinione pubblica sullo stato e sull'evoluzione delle falde acquifere (qualità e quantità); rilevazioni periodiche di dati relativi a strutture e processi dell'economia forestale e del legno nonché raccolta di informazioni sulla struttura e le tendenze di sviluppo del bosco svizzero; creazione di una rete di campionamento nel quadro del Monitoraggio della biodiversità (MBD); allestimento dell'inventario dei gas serra e della statistica sul CO_2. Altri compiti riguardano la diversità biologica, come ad esempio il monitoraggio di specie minacciate. A questi si aggiungono i seguenti compiti: monitoraggio dei settori aria, rumore, natura e salute per documentare l'impatto sull'ambiente del transito sull'asse Nord-Sud a seguito dell'Accordo sui trasporti terrestri (Accordi bilaterali I); coordinamento delle rilevazioni a livello federale e cantonale e raccolta di dati ambientali con lo scopo di semplificare lo scambio di dati a livello nazionale e internazionale; equipaggiamento, gestione e manutenzione delle circa 250 stazioni delle reti di misurazione idrologica al fine di raccogliere dati di base nell'ambito della protezione contro le piene (compresi previsione, allerta e allarme) e della protezione delle acque, nonché progetti generali di gestione delle risorse idriche di Confederazione, Cantoni e Comuni.

- Prestazioni di servizi esterne if 19 744 500

Locazione di spazi

A2113.0001 **5 270 400**

- Pigioni e fitti di immobili CP 5 270 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **9 483 500**

- Licenze informatiche if 200 000
- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 576 800
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 587 700
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 119 000

Le maggiori spese rispetto al Preventivo 2013 pari a circa 0,7 milioni risultano da trasferimenti di credito senza incidenza sul bilancio per costi informatici attribuiti finora a crediti per beni e servizi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **3 626 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01).

Studi, pubblicazioni specialistiche e pubbliche relazioni (aiuti all'esecuzione, raccomandazioni, manuali ecc.) per Cantoni, Comuni e altri partner; rimborso di commissioni e gruppi di lavoro; costi per il sostegno esterno di progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 345 400
- Spese generali di consulenza if 2 700 000
- Commissioni if 580 600

L'importo comprende 2 posti di lavoro a tempo determinato fino alla fine del 2014 per garantire la sicurezza del Registro nazionale dello scambio di quote di emissioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	12 498 500
• Spese postali e di spedizione if	200 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	200 000
• Prestazioni di servizi esterne if	6 097 000
• Spese effettive if	2 400 000
• Spese d'esercizio diverse if	463 800
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	590 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	15 400
• Trasporti e carburanti CP	55 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	341 500
• Prestazioni di servizi CP	2 135 200

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	2 500 000
• Ammortamenti su beni mobili sif	2 500 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese di ammortamento sono aumentate di 0,2 milioni a causa dell'incremento del parco impianti.

Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV

A2300.0100	130 300 000

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35*a*, 35*b* e 35*b*^{bis}; ordinanza del 12.11.1997 sui COV (RS 814.018).

Sui composti organici volatili la Confederazione preleva delle tasse d'incentivazione. Nel 2014 saranno ridistribuiti alla popolazione i proventi del 2012, compresi gli interessi. Dato che la tassa è riscossa dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate vengono contabilizzate dall'Amministrazione federale delle dogane (vedi la voce finanziaria 606/E1100.0111 Tassa d'incentivazione sui COV). La ridistribuzione dei proventi alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La ridistribuzione alla popolazione avviene pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo pari a 10 centesimi per assicurato. I proventi della tassa d'incentivazione sui COV servono inoltre a coprire i costi sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione. In seguito alle nuove possibilità di esenzione dalla tassa valide dal 2013, i proventi sono pari a 2,5 milioni invece di 2 milioni come finora.

- Ridistribuzione tassa d'incentivazione sui COV if 130 300 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV», vedi volume 3, numero B41.

Ridistribuzione tassa CO_2 sui combustibili

A2300.0112	479 867 000

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.), articoli 29–31 e 36.

Dal 2008 una tassa d'incentivazione è applicata ai combustibili fossili (p. es. olio da riscaldamento, gas naturale, carbone). Tale tassa è riscossa dall'Amministrazione federale delle dogane (vedi 606/E1100.0121 Tassa CO_2 sui combustibili). Dal 2010 la ridistribuzione dei proventi della tassa avviene nell'anno di riscossione. Nel 2014 saranno quindi ridistribuiti alla popolazione e all'economia i proventi stimati del 2014 (dedotti il Programma per il risanamento degli edifici e il Fondo di tecnologia), la correzione dei proventi stimati della tassa (in base ai proventi del 2012, ora noti) e gli importi residui della ridistribuzione del 2014. Le quote destinate alla popolazione e all'economia corrispondono alla quota rispettiva della tassa. La ridistribuzione alla popolazione avviene pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo pari a 20 centesimi per assicurato. La ridistribuzione all'economia avviene in modo proporzionale alla massa salariale AVS delle imprese interessate attraverso le casse di compensazione AVS. Gli indennizzi delle casse di compensazione sono addebitati alla quota destinata all'economia.

- Ridistribuzione della tassa CO_2 alla popolazione if 298 123 500
- Ridistribuzione della tassa CO_2 all'economia if 181 743 500

L'importo della ridistribuzione supera di circa 250 milioni il Preventivo 2013. Tale differenza è dovuta innanzitutto al fatto che nel 2012 la Svizzera non ha colto il suo obiettivo di riduzione delle emissioni di CO_2. Come previsto dalla legge sul CO_2, la tassa verrà quindi aumentata e dal 2014, l'aliquota passerà da 36 a 60 franchi per tonnellata di CO_2. Inoltre, la correzione prevista nel 2014 per gli importi pagati in esubero nel 2012 è molto inferiore rispetto all'anno precedente.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41.

Ridistribuzione alla popolazione della sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

A2300.0114	2 769 100

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2; RS 641.71, RU 2000 979) (stato all'1.5.2012), articoli da 11*g*–11*i*.

Dall'1.7.2012 sono in vigore i valori limite per le emissioni di CO_2 delle automobili immatricolate per la prima volta. Gli importatori che non raggiungono gli obiettivi individuali devono pagare delle sanzioni. I proventi delle sanzioni relative al 2012 vengono ridistribuiti nel 2014 in misura uguale alla popolazione. Per gli anni successivi, secondo la revisione totale della legge sul CO_2 entrata in vigore l'1.1.2013, i proventi saranno trasferiti nel fondo infrastrutturale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Ridistribuzione alla popolazione della sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili if 2 769 100

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, ridistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Parco nazionale

A2310.0108 **3 846 600**

Legge del 19.12.1980 sul Parco nazionale (RS 454); contratti con i Comuni del Parco nazionale svizzero.

Canoni d'affitto, sorveglianza, informazione, danni provocati dalla selvaggina (rimborso e prevenzione) e indennizzi previsti dai contratti del Parco (DCF del 17.6.1991).

I destinatari dei mezzi stanziati dalla Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico Parco nazionale svizzero e i Comuni del Parco nazionale svizzero.

- Vari contributi a terzi if 3 846 600

Sicurezza sul lavoro, professioni forestali

A2310.0123 **3 534 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 29, 30 e 39; legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 50 e 64 capoverso 2; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articoli 13 e 22*a*; legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 6 e 49; legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 14*a* e 25*a*; legge del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 15 sullo sviluppo sostenibile; ordinanza sulla sistemazione dei corsi d'acqua (OSCA; RS 721.100.1), articolo 19; legge sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91), articolo 26; legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 41.

Contributi a istituti di formazione privati e ai Cantoni. Esecuzione della legislazione concernente l'organizzazione e lo svolgimento della formazione pratica per persone diplomate nel settore forestale. Formazione e perfezionamento professionale di specialisti nel quadro dell'esecuzione delle leggi e delle ordinanze nel settore della protezione dell'ambiente.

- Vari contributi a terzi if 3 534 000

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0124 **22 610 950**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Le uscite si basano su impegni che derivano direttamente dalla ratifica di accordi internazionali o dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori) o sono direttamente collegati agli obiettivi politici che la Svizzera si propone di raggiungere con questi accordi e adesioni (contributi volontari). L'obiettivo dell'impegno svizzero è la creazione di condizioni quadro globali o regionali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere.

I contributi obbligatori comprendono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali ad esempio il PNUA, l'UICN, la Convenzione sui cambiamenti climatici, la Convenzione sulla biodiversità, la Convenzione di Bonn (specie animali migratrici), la Convenzione di Ramsar (zone umide), le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), il Protocollo di Montreal (strato di ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), l'Agenzia europea dell'ambiente, come pure a Commissioni internazionali nel settore della protezione delle acque. Gli altri contributi riguardano il sostegno di lavori specifici di rilevanza ambientale di istituzioni internazionali (ad es. sostegno al processo negoziale sul clima, direzione del Consiglio mondiale del clima IPCC secondo il decreto del 6.6.2008 del Consiglio federale, sostegno al processo di ratifica e dei lavori successivi relativi alla convenzione sul mercurio, impegno internazionale nel settore della biodiversità, del bosco e dell'acqua, sostegno ai processi internazionali nel settore dell'economia verde e dell'uso efficiente delle risorse), l'impegno della Svizzera nell'ambito delle attività ambientali dell'OCSE o nei processi di follow-up del vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile del 2012 (Rio+20) nonché contributi volti a rafforzare la governance ambientale a livello internazionale (ad es. mediante l'utilizzo dell'elenco di obiettivi ambientali globali, la promozione di sinergie nel regime dei prodotti chimici e dei rifiuti e in altri settori). Tali contributi comprendono anche il sostegno a misure formative nell'ambito delle convenzioni globali (UNITAR) e della rete delle organizzazioni internazionali con sede a Ginevra (Geneva Environment Network). A livello europeo la Svizzera si impegna per uno standard ambientale uniforme, in particolare nell'ambito dell'UN-ECE e nei processi di follow-up della Conferenza paneuropea dei ministri dell'ambiente (Astana, 2011).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 11 803 050
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 10 807 900

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Fondi ambientali multilaterali

A2310.0126 **35 272 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53; decreto federale del 21.6.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; decreto federale del 16.3.2011 concernente un credito quadro per l'ambiente globale.

Con queste risorse la Svizzera copre le quote concordate a livello internazionale e destinate al Fondo mondiale per l'ambiente (GEF), al Fondo multilaterale per l'ozono relativo al Protocollo di Montreal e ai Fondi multilaterali della Convenzione dell'ONU sui cambiamenti climatici.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 35 272 000

Crediti d'impegno «Ambiente globale» (DF del 21.6.2007/16.3.2011), V0108.02 e V0108.03, vedi volume 2A, numero 9.

Animali selvatici, caccia e pesca

A2310.0127 **7 401 500**

Legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0); ordinanza del 21.1.1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (ORUAM; RS 922.32); ordinanza del 30.9.1991 sulle bandite federali (OBAF; RS 922.31); ordinanza del 29.2.1988 sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (OCP; RS 922.01), articolo 10; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); ordinanza del 24.11.1993 concernente la legge sulla pesca (OLFP; RS 923.01).

Contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori e nelle bandite. Copertura di danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, orso, aquila reale). La Confederazione copre l'80 % dei danni provocati dai grandi predatori.

Studi di base volti a garantire l'esecuzione della legge sulla caccia nel settore della protezione delle specie e dello spazio vitale, del mantenimento della biodiversità e dello sfruttamento sostenibile delle risorse biologiche. Piani strategici permettono la gestione pragmatica di specie conflittuali, come lupo, lince, orso, castoro o cormorano, con lo scopo di conciliare le esigenze di protezione e la limitazione di danni e conflitti, mettendo a disposizione fondi per la prevenzione dei danni. Tali fondi sono inoltre destinati alla protezione e al monitoraggio delle specie prioritarie a livello nazionale, alla prevenzione dei danni causati dagli animali selvatici nel bosco e all'informazione della popolazione.

Aiuti finanziari per provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica e a ripristinare localmente i biotopi distrutti. Studi di base sulla biodiversità acquatica e le popolazioni di pesci, gamberi e organismi che costituiscono la base alimentare dei pesci, come pure sui loro biotopi. Informazione del pubblico sulla flora e sulla fauna acquatiche. Nel settore della sorveglianza della fauna selvatica e dei danni da selvaggina vengono stanziati circa 3,1 milioni, per l'esecuzione della legislazione relativa alla protezione delle specie (mammiferi, uccelli, pesci e gamberi) circa 3,7 milioni e per sussidi in base alla LFSP circa 0,5 milioni. Il 70 % circa delle risorse indicate in questa voce finanziaria è stanziato tramite accordi programmatici.

- Vari contributi a terzi if 7 401 500

Credito d'impegno «Animali selvatici, caccia e pesca 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0146.01, vedi volume 2A, numero 9.

Fondo svizzero per il paesaggio

A2310.0130 **10 000 000**

Legge dell'8.6.2010 che modifica il decreto federale che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (RU 2010 4999); decreto federale del 15.6.2010 che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali.

Il Fondo svizzero per il paesaggio (FSP) è stato creato nel 1991 in base a un'iniziativa parlamentare. Si tratta di uno strumento istituito dall'Amministrazione federale per sostenere progetti di conservazione e tutela dei paesaggi rurali tradizionali. Inizialmente, il Fondo aveva una durata limitata di dieci anni e una dotazione pari a 50 milioni. Nel 1999, il finanziamento è stato prorogato una prima volta di dieci anni. Nel 2010, il Parlamento ha approvato un'ulteriore proroga (2011–2021) con una dotazione di 50 milioni. Tali mezzi finanziari sono versati al Fondo in 5 tranche annuali fra il 2012 e il 2016.

- Vari contributi a terzi if 10 000 000

Risanamento dei siti contaminati

A2310.0131 **41 641 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. Con tale strumento di finanziamento a destinazione vincolata la Confederazione fa sì che il trattamento necessario dei siti contaminati avvenga all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica (vedi credito di ricavo E1100.0100 Tassa per il risanamento dei siti contaminati).

- Spese generali di consulenza if 800 000
- Vari contributi a terzi if 40 841 000

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2006–2011» (DF del 12.6.2006/7.12.2010), V0118.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2012–2017» (DF del 22.12.2011), V0118.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Risanamento dei siti contaminati», vedi volume 3, numero B41.

Acque

A2310.0132 **6 700 000**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 57, 64 e 80 capoverso 2; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13 segg., 18*d* e 23*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12 capoverso 1.

Indagini effettuate dai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque di superficie e sotterranee. Formazione di personale specializzato, in caso di interesse nazionale; messa a disposizione di documenti di ragguaglio sullo stato e sulle misure necessarie per la protezione delle acque e per l'approvvigionamento idrico. Allestimento dell'atlante dell'approvvigionamento idrico da parte dei Cantoni. Elaborazione dei dati di base: rilevazioni e sviluppo di procedure nell'interesse generale della protezione delle acque. Ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione sulle acque (GEWISS). La raccolta sistematica e la messa a disposizione di tutti i dati rilevanti relativi all'acqua costituiscono la base dell'ulteriore sviluppo della politica sulle acque, che deve soddisfare sia le esigenze di protezione della natura che quelli di utilizzazione economica di questa risorsa.

Finanziamento del risanamento dei deflussi residuali dei corsi d'acqua danneggiati in modo significativo da captazioni d'acqua, se si tratta di corsi d'acqua siti in paesaggi o habitat inseriti in inventari nazionali o cantonali.

Finanziamento della promozione della gestione integrata delle acque, raccolta dei dati, elaborazione delle basi decisionali, sviluppo di strumenti e di progetti pilota dei Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 6 700 000

Credito annuo di assegnazione «Acque», J0017.00, vedi volume 2A, numero 9.

Foresta

A2310.0134 **96 125 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

La maggior parte delle risorse finanziarie di cui dispone tale credito è utilizzata per i programmi relativi alla NPC nei settori bosco di protezione, economia forestale e biodiversità nel bosco (ca. 84,9 mio.). Di tale importo, 61 milioni sono investiti nel settore del bosco di protezione, 14 milioni nel settore dell'economia forestale e 9,5 milioni nel settore della biodiversità nel bosco. Le risorse rimanenti (ca. 11,3 mio.) sono destinate ai seguenti settori: attuazione della politica della risorsa legno, protezione fitosanitaria nel bosco, prestazioni di associazioni per la conservazione delle foreste e fondo per la ricerca forestale e del legno.

- Vari contributi a terzi if 96 125 000

Il 14.9.2012 il Consiglio federale ha deciso di aumentare di 2 milioni a partire dal 2014 i fondi del credito forestale per la lotta contro gli organismi nocivi particolarmente pericolosi.

Credito d'impegno «Foresta 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0145.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **589 970 500**

Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti sono rettificati integralmente, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. I mutui nel settore forestale (A4200.0103 Crediti d'investimento forestali) non vengono rettificati, in quanto una parte di quelli versati rientra ogni anno nelle casse della Confederazione attraverso il conto E3200.0102 Restituzione di mutui. Inoltre, secondo l'articolo 40 della legge forestale, i mutui in sospeso sono garantiti completamente dai Cantoni, qualora singoli debitori dovessero disattendere l'obbligo del rimborso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 589 970 500

Le maggiori spese pari a 107 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili in primo luogo ai maggiori investimenti effettuati per il Programma Edifici in seguito all'aumento della tassa sul CO_2.

Interessi tassa CO_2 sui combustibili

A2400.0105 **1 500 000**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 38.

I proventi della tassa sul CO_2 sono depositati su un conto che produce interessi fino alla ridistribuzione alla popolazione e all'economia. Gli averi sul fondo a destinazione vincolata sono remunerati dalla Tesoreria federale a 7/10 del tasso di interesse r interno. Dato che il finanziamento speciale «Ridistribuzione della tassa CO_2» presenta un valore inferiore a zero a partire dalla seconda metà dell'anno a seguito della ridistribuzione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

nello stesso anno dei proventi, le spese a titolo di interessi saranno addebitate a tale finanziamento. I ricavi a titolo di interessi del primo semestre sono preventivati presso l'Amministrazione federale delle dogane (vedi 606/E1400.0114).

- Rimanenti spese a titolo di interessi if 1 500 000

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia/Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui
E3200.0102 **4 000 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 40.

Restituzione di crediti d'investimento forestali. Vedi al riguardo anche il commento al conto A4200.0103 Crediti d'investimento forestali.

- Restituzione di mutui if 4 000 000

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **2 100 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); ordinanza del 16.12.1985 contro l'inquinamento atmosferico (OIAt; RS 814.318.142.1); ordinanza contro il deterioramento del suolo (O suolo; RS 814.12), articolo 3; legge federale del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Investimenti per la Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e per il laboratorio della Rete nazionale di osservazione del deterioramento del suolo (NABO) gestita in collaborazione con l'Ufficio federale dell'agricoltura. Acquisto e sostituzione degli strumenti di misurazione e di analisi e dei dispositivi di registrazione e di trasmissione nelle stazioni della rete federale di misurazioni idrologiche.

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if 2 100 000

Crediti d'investimento forestali
A4200.0103 **3 512 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 28 e 40.

Mutui rimborsabili per progetti forestali sotto forma di crediti di costruzione, per la copertura dei costi residui di progetti forestali e per il finanziamento dell'acquisto di veicoli, macchinari, strumenti forestali e impianti. Gli importi dei mutui sono investiti dai Cantoni in modo che producano interessi e restano a loro disposizione per un periodo di 20 anni (cfr. credito E3200.0102 Restituzione di mutui).

- Mutui if 3 512 000

Impianti per acque di scarico e rifiuti
A4300.0101 **13 000 000**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20).

Indennità per impianti di evacuazione delle acque di scarico (depuratori, canali); indennità per impianti per i rifiuti (discariche, inceneritori di rifiuti). Partecipazione allo sviluppo di impianti di nuova concezione. Alla fine del 1994 i Cantoni hanno presentato numerose richieste di sussidio per impianti di evacuazione delle acque di scarico, al fine di sfruttare le disposizioni favorevoli del momento. Con la modifica del 20.6.1997 della legge sulla protezione delle acque è stata decisa una riduzione dei sussidi. Dal 2014 permangono ancora impegni in sospeso della Confederazione pari a 41 milioni per gli impianti per acque di scarico e rifiuti. Tali impegni devono essere ripartiti sui prossimi anni e liquidati entro il 2017.

- Contributi agli investimenti if 13 000 000

Limite di spesa «Impianti per acque di scarico e rifiuti 2014–2017» (chiesto con il Preventivo 2014), Z0029.03, vedi volume 2A, numero 10.

Tecnologie ambientali
A4300.0102 **4 320 000**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49 capoverso 3.

La promozione delle tecnologie ambientali consente il trasferimento efficace dalla ricerca al mercato delle innovazioni (impianti e processi) in grado di ridurre l'impatto per l'ambiente nell'interesse pubblico. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di supporto. Avviene in stretto accordo con altri organi della Confederazione [in particolare con la Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI), e l'Ufficio federale dell'energia (UFE)]. I risultati del secondo periodo di promozione presentato dal Consiglio federale al Parlamento sono riportati nel rapporto del 3.2.2010 sugli effetti della promozione delle tecnologie ambientali per il quinquennio 2002–2006. Nel 2013 viene allestito e pubblicato il rapporto sul periodo di promozione 2007–2011.

- Contributi agli investimenti if 4 320 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Protezione contro i pericoli naturali

A4300.0103 **47 500 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 36.

Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro valanghe, cadute di massi, smottamenti e simili per la protezione di popolazione, zone insediative e vie di comunicazione. Allestimento delle carte dei pericoli, installazione di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme (comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di allerta e di allarme).

La metà dei contributi federali viene stanziata a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC, il resto sotto forma di contributi a singoli progetti.

- Contributi agli investimenti if 47 500 000

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0144.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0144.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Natura e paesaggio

A4300.0105 **53 080 200**

Legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451).

Circa quattro quinti dei mezzi finanziari a disposizione nell'ambito di questo credito sono stanziati a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici. Questi contributi federali sostengono l'esecuzione da parte dei Cantoni (art. 13, 14*a*, 18*d*, 23*c*, 23*k* e 25*a* LPN). Nell'ambito della biodiversità si tratta dell'esecuzione della pianificazione, della messa sotto tutela, della valorizzazione e della conservazione dei biotopi d'importanza nazionale (paludi e torbiere alte, zone golenali, prati e pascoli secchi, siti di riproduzione degli anfibi), delle zone palustri di particolare bellezza e d'importanza nazionale e di altri biotopi degni di protezione quali le zone Smeraldo e i biotopi d'importanza regionale. I mezzi finanziari sono ripartiti in modo coordinato con i pagamenti diretti all'agricoltura per prestazioni particolari nel quadro di contributi per la gestione del suolo agricolo. I contributi federali sostengono inoltre le misure volte a promuovere la diversità delle specie e l'interconnessione degli habitat. Nell'ambito del paesaggio, i contributi federali servono a finanziare i paesaggi di particolare importanza (IFP), i parchi d'importanza nazionale (senza il Parco nazionale) e i siti del patrimonio mondiale dell'UNESCO.

La Confederazione fornisce inoltre consulenza ai Cantoni in relazione ai loro compiti esecutivi, effettua dei controlli dei risultati e dell'efficienza e disciplina l'utilizzazione del marchio Parchi svizzeri.

Quale aiuto all'esecuzione, la Confederazione mette a disposizione tutte le basi necessarie per il mantenimento della biodiversità e del paesaggio (art. 5, 14*a*, 18*a* e 23*b* LPN), mediante l'elaborazione, l'aggiornamento e la messa a disposizione delle informazioni e dei dati per gli inventari, i parchi d'importanza nazionale e la promozione della diversità delle specie. La Confederazione crea inoltre gli strumenti necessari per un accesso facilitato alle informazioni.

Il credito comprende il sostegno ad associazioni di protezione operanti a livello nazionale e a istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività di interesse pubblico (art. 14 e 14*a* LPN). Gli altri compiti includono i lavori speciali temporanei e la segreteria della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP; art. 24 cpv. 4 OPN; RS 451.1).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 668 700
- Contributi agli investimenti if 50 711 500
- Finanziamento mediante risorse del fondo a destinazione vincolata Traffico stradale if 1 700 000

Credito d'impegno «Natura e paesaggio 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0143.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro le piene

A4300.0135 **177 410 500**

Legge federale del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100), articoli 6–10; trattato del 10.4.1954 fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria concernente la correzione del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza (concerne nuovo Reno); decreto del Consiglio federale del 28.2.1973.

Contributi per la protezione contro le piene; indennità per il ripristino, il completamento e il rinnovamento di opere e impianti di protezione contro i pericoli causati dalle acque; allestimento della documentazione sui pericoli e delle carte dei pericoli; installazione di stazioni di misurazione e di servizi di preallarme, comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di allerta e di allarme.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Gran parte dei contributi federali è stanziata a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC e per singoli progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 554 400
- Contributi agli investimenti if 172 822 100
- Prestazioni di servizi CP 3 034 000

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0141.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0141.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Terza correzione del Rodano 2009–2014» (DF del 10.12.2009), V0201.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro l'inquinamento fonico

A4300.0139 **37 750 900**

Legge del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2).

La Confederazione concede contributi per misure ambientali legate al traffico stradale (progetti di protezione contro l'inquinamento fonico e di isolamento acustico). Oltre il 90 % dei contributi federali relativi alle strade cantonali e comunali sono stanziati a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficienza e dell'impatto delle misure. Il fabbisogno finanziario annuo per il risanamento fonico (termine 2018) è stato valutato in collaborazione con i Cantoni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 360 000
- Contributi agli investimenti if 37 390 900

Credito d'impegno «Protezione contro l'inquinamento fonico 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0142.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programma di risanamento degli edifici

A4300.0146 **196 066 000**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 34 capoverso 1 lettera a;

Sui combustibili fossili (olio da riscaldamento, carbone e gas naturale) viene applicata una tassa d'incentivazione. Un terzo dei proventi della tassa, ma dal 2013 al massimo 300 milioni, confluiscono nel programma per il risanamento degli edifici con misure nel settore degli edifici volte a ridurre le emissioni di CO_2 (destinazione parzialmente vincolata). Il programma è suddiviso in due parti: l'UFE eroga ai Cantoni dei contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e della tecnica degli edifici per un importo massimo pari a un terzo (vedi 805/A4300.0126). Con i rimanenti due terzi, l'UFAM promuove il risanamento dell'involucro degli edifici, realizzato sulla base di un accordo programmatico con la Conferenza dei direttori cantonali dell'energia (EnDK) in rappresentanza dei Cantoni. Con la quota spettante al risanamento degli edifici vengono finanziate le attività di comunicazione svolte nell'ambito del programma (max. 1 mio.) e l'indennizzo dei costi d'esecuzione dei Cantoni (max. 6,5 % degli aiuti finanziari stanziati).

La messa a preventivo dei mezzi finanziari per il Programma di risanamento degli edifici avviene sulla base dei proventi stimati per il 2014 della tassa sul CO_2, rettificati con la differenza fra i proventi stimati e quelli effettivi di due anni addietro (2012).

- Contributi agli investimenti if 196 066 000

Rispetto al Preventivo 2013, l'importo è aumentato di oltre 100 milioni. L'incremento è riconducibile in primo luogo all'aumento della tassa sul CO_2 e ai maggiori proventi della tassa (cfr. il commento al conto A2300.0112 Ridistribuzione della tassa sul CO_2).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Rivitalizzazione

A4300.0147 **41 460 000**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 62*b* e 62*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 10.

Contributi alla pianificazione e all'attuazione di misure per la rivitalizzazione di corsi d'acqua. I contributi federali sono erogati ai Cantoni in base ad accordi programmatici stabiliti conformemente alla NPC e per singoli progetti. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficacia e dell'importanza delle

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

misure. Vengono inoltre stanziati contributi anche per la pianificazione cantonale di misure di risanamento nelle centrali idroelettriche per quanto concerne le variazioni di portata, il bilancio del materiale solido di fondo e i passaggi per i pesci.

- Contributi agli investimenti if 41 460 000

Credito d'impegno «Rivitalizzazione 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0221.00, vedi volume 2A, numero 9.

Versamento al Fondo di tecnologia

A4300.0150 **25 000 000**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 35.

Secondo l'articolo 35 capoverso 1 della nuova legge sul CO_2 un importo annuo massimo di 25 milioni ricavato dai proventi della tassa sul CO_2 è versato al fondo di tecnologia per il finanziamento di fideiussioni. Si tratta di un fondo speciale giuridicamente indipendente secondo l'articolo 52 LFC. Il versamento nel fondo avviene tramite il presente credito preventivo. Le fideiussioni vengono concesse per una durata massima di dieci anni al fine di garantire mutui a imprese che sviluppano o commercializzano impianti e procedure rispettosi del clima. I mezzi finanziari (remunerabili) del fondo servono a finanziare le perdite di fideiussioni. Inoltre, con il Fondo di tecnologia vengono compensati anche i costi d'esecuzione connessi alla concessione della fideiussione pari a 500 000 franchi.

- Contributi agli investimenti if 25 000 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41.

Credito d'impegno «Fideiussioni Fondo di tecnologia» (DF del 13.12.2012), V0223.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**30 000**
• Rimborsi vari if	30 000

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**15 100**
• Redditi immobiliari if	10 000
• Diversi altri ricavi if	5 100

I redditi immobiliari consistono in entrate derivanti dalla locazione di posteggi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**10 886 900**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 886 900

La SG DATEC ha ceduto circa 0,6 milioni (inclusi i contributi del datore di lavoro) nel quadro della decentralizzazione della riserva di gestione dipartimentale. Grazie a questi mezzi possono continuare ad essere finanziati i posti destinati alla pianificazione direttrice nel settore «Insediamenti» e all'elaborazione della concezione energia eolica/piattaforma dell'energia nonché un nuovo posto attribuito al settore «Strategia dello spazio rurale». Per poter attuare l'ordinanza sulle abitazioni secondarie, l'organico dell'ARE viene inoltre aumentato di un posto a tempo pieno (fr. +181 000, incl. i contributi del datore di lavoro). Poiché la somma ceduta della SG DATEC risulta inferiore rispetto all'anno precedente, le spese diminuiscono di circa 0,2 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**74 800**
• Custodia di bambini if	8 000
• Formazione e formazione continua if	55 000
• Altre spese decentralizzate per il personale if	11 800

I mezzi per le altre spese decentralizzate del personale sono destinati a misure nel quadro del marketing del personale (bandi di concorso, annunci).

Locazione di spazi

A2113.0001	**847 100**
• Pigioni e fitti di immobili CP	847 100

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**988 700**
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	869 900
• Prestazioni di telecomunicazione CP	118 800

I costi d'esercizio sono essenzialmente ripartiti come segue:
- costi di telecomunicazione (ca. 12 %);
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica (ca. 61 %);
- applicazioni tecniche a sostegno di processi aziendali (in particolare gestione elettronica degli affari (ca. 17 %);
- costi per applicazioni trasversali, quali ad esempio SAP e Oracle (ca. 10 %).

Spese di consulenza

A2115.0001	**4 177 300**
• Spese generali di consulenza if	2 223 600
• Commissioni if	56 300
• Ricerca su mandato if	1 897 400

Le risorse personali esistenti consentono soltanto una ricerca settoriale interna all'Ufficio molto limitata. Le basi decisionali, necessarie allo svolgimento dei compiti nei settori «Sviluppo territoriale» e «Politica dei trasporti», devono pertanto essere elaborate all'esterno (quota di credito ca. 45 %).

I mezzi previsti per il settore «Sviluppo sostenibile» sono necessari in particolare per l'attuazione della «Strategia per uno sviluppo sostenibile 2012–2015» del Consiglio federale, per sostenere e seguire i lavori del «Comitato interdipartimentale sullo sviluppo sostenibile» (CISvS), in particolare le attività di follow-up della Conferenza ONU sullo sviluppo sostenibile di Rio de Janeiro 2012 (definizione di obiettivi globali in materia di sviluppo sostenibile), per la collaborazione con i Cantoni e i Comuni nel quadro del forum «Sviluppo sostenibile» nonché per il programma di incentivazione «Progetti per una Svizzera sostenibile» (quota di credito ca. 17 %).

I mezzi previsti per la politica degli agglomerati serviranno in particolare per portare avanti progetti tesi a sviluppare ulteriormente questa politica nonché per attuare i progetti modello. Le valutazioni effettuate sinora si sono rivelate molto utili per la Confederazione, i Cantoni, le città e i Comuni. Sono inoltre necessari mezzi finanziari atti a garantire tempestivamente l'attuazione dei programmi d'agglomerato di prima generazione e la preparazione delle convenzioni sulle prestazioni con i Cantoni relative ai programmi d'agglomerato di seconda generazione. Il credito prevede anche un importo pari a circa 0,16 milioni per la partecipazione della Confederazione alle spese di segreteria della Conferenza tripartita degli agglomerati, CTA (quota di credito ca. 19 %).

Il credito è inoltre utilizzato per pagare le indennità e le spese dei membri di organi non permanenti, per il sostegno a progetti di organizzazioni private volti ad attuare la Convenzione delle Alpi e per altre spese nel quadro dello sviluppo del territorio (ca. 19 %).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

continuazione

L'aumento di 0,2 milioni rispetto all'anno precedente è da ricondurre essenzialmente ai lavori preparatori in vista dell'indagine «Microcensimento mobilità e trasporti», prevista per il 2015 e incentrata sul comportamento della popolazione svizzera in materia di mobilità.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**1 029 600**
• Spese postali e di spedizione if	47 400
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	47 000
• Prestazioni di servizi esterne if	456 900
• Spese effettive if	134 500
• Spese d'esercizio diverse if	13 600
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	97 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	55 300
• Prestazioni di servizi CP	176 100

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0240	**196 200**

Convenzione delle Alpi, articolo 9; decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30/31.10.2000.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	196 200

Il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione; la Svizzera ha ratificato la Convenzione delle Alpi il 28.1.1999.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

Dal 2012 le unità Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII), fino ad allora aggregate amministrativamente alla Segreteria generale del DATEC (SG DATEC), sono raggruppate nell'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI).

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**1 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 000

Ricavi e tasse

E1300.0010	**70 000**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 1 000
- Diversi altri ricavi if 69 000

Proventi dalla vendita dei rapporti finali sugli incidenti e rimborsi spese.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**3 000**
• Diversi altri ricavi if	3 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**2 225 500**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 225 500

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**128 000**
• Custodia di bambini if	8 000
• Formazione e formazione continua if	120 000

Il credito ingloba anche la formazione e la formazione continua dei piloti del Settore di infortunio Aviazione.

La diminuzione nel computo delle prestazioni interne all'Amministrazione è dovuta al fatto che il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non conteggia più le sue prestazioni.

Locazione di spazi

A2113.0001	**613 500**
• Pigioni e fitti di immobili CP	613 500

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**349 200**
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	187 600
• Prestazioni di telecomunicazione CP	161 600

L'aumento di 0,15 milioni è dovuto alle maggiori spese nell'esercizio dell'infrastruttura IT (sito Internet, postazioni di lavoro) nonché nella gestione elettronica degli affari (GEVER).

Spese di consulenza

A2115.0001	**540 000**

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3)

- Spese generali di consulenza if 300 000
- Commissioni if 240 000

Spese generali di consulenza per analisi e perizie nei settori di infortunio Aviazione e Ferrovia/Navigazione.

Spese della Commissione: la direzione è l'organo di gestione supremo del SISI. Si tratta di una commissione extraparlamentare, secondo l'articolo 57 capoverso 2 della legge sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione, composta da 3 a 5 membri esperti e indipendenti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**3 548 600**

Legge federale del 21.03.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 70 000
- Spese postali e di spedizione if 20 000
- Prestazioni di servizi esterne if 2 530 000
- Spese effettive if 130 000
- Spese d'esercizio diverse if 570 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 27 800
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 3 000
- Trasporti e carburanti CP 6 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 30 500
- Prestazioni di servizi CP 160 800

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

continuazione

La voce più consistente del credito («Prestazioni di servizi esterne») serve a finanziare le prestazioni degli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e sulla base di un mandato. L'aumento senza incidenza sul bilancio pari a 0,13 milioni nel Settore Ferrovia/Navigazione è dovuto al numero più elevato di infortuni negli ultimi anni ed è compensato all'interno del DATEC.

La voce «Spese d'esercizio diverse» comprende anche le spese d'esercizio e di manutenzione dell'elicottero di servizio.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**610 000**
• Ammortamenti su beni mobili sif	610 000

Spese d'ammortamento dell'elicottero di servizio UIIA.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**615 000**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	55 000
• Investimenti in automobili if	60 000
• Investimenti in aeromobili if	500 000

Il credito ingloba in primo luogo le spese attivabili per l'elicottero di servizio (manutenzione attivabile, ampliamenti di sistema).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

Dal 2012 le autorità di regolazione delle infrastrutture, fino ad allora aggregate a diverse unità amministrative del DATEC, sono raggruppate nella nuova unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra, 817). Le singole autorità di regolazione mantengono tuttavia la propria indipendenza.

Conto economico

Commissione federale delle comunicazioni (ComCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **10 000**

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12).

- Emolumenti per atti ufficiali if 10 000

Le tasse per coprire le spese della ComCom e le relative attività dell'UFCOM sono riscosse da quest'ultimo in virtù dell'articolo 7 OTST. La quota della ComCom è scorporata proporzionalmente e accreditata alla Commissione nel corso dell'anno contabile.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 000**

- Diversi altri ricavi if 1 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **593 200**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 593 200

Rispetto all'anno precedente risulta un calo delle spese pari a circa 0,27 milioni, 0,1 milioni dei quali da ricondurre a un trasferimento alla SG DATEC (retribuzione del personale). Inoltre i contributi del datore di lavoro (2° pilastro) vengono ridotti di 0,17 milioni e corrispondono quindi alla percentuale dell'11,9 % valida per la preventivazione.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **12 000**

- Custodia di bambini if 1 400
- Formazione e formazione continua if 10 600

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 036 500**

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Pigioni e fitti di immobili if 4 300
- Spese generali di consulenza if 88 400
- Spese generali per consulenti dipendenti if 20 600
- Commissioni if 470 000
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 100
- Spese postali e di spedizione if 1 100
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 20 800
- Prestazioni di servizi esterne if 18 000
- Spese effettive if 188 800
- Spese d'esercizio diverse if 57 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 9 700
- Pigioni e fitti di immobili CP 113 200
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 24 200
- Prestazioni di telecomunicazione CP 9 300
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 500
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 6 000
- Prestazioni di servizi CP 1 500

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni della ComCom (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0002 **4 734 800**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7); ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

- Emolumenti per atti ufficiali if 4 734 800

Tasse ed emolumenti derivanti dall'attuazione della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico.

La revisione dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (OAEl; RS 734.71) comporta dal 2014 uscite supplementari pari a circa 1,6 milioni in relazione alla sorveglianza e al monitoraggio dei mercati dell'energia. Queste spese supplementari sono finanziate mediante le entrate derivanti dalla tassa di vigilanza di cui all'articolo 28 LAEl (senza incidenza sul bilancio).

Rimanenti ricavi

E1500.0002 **1 000**

- Diversi altri ricavi if 1 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	6 989 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	6 989 100

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per la Segreteria tecnica e la Segreteria della Commissione.

Con la revisione dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (OAEl; RS 734.71) a partire dal 2014 l'effettivo della ElCom aumenta di 6 posti a tempo pieno (1,08 mio. di retribuzione del personale compresi i contributi del datore di lavoro). Questo aumento è finanziato mediante le entrate derivanti dalla tassa di vigilanza e non ha incidenza sul bilancio (cfr. E1300.0002).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	43 800
• Custodia di bambini if	12 800
• Formazione e formazione continua if	31 000
• Formazione CP	

La diminuzione nel computo delle prestazioni interne all'Amministrazione è dovuta al fatto che il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non conteggia più le sue prestazioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	2 514 700

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7), articoli 21 e 22.

• Spese generali di consulenza if	250 000
• Commissioni if	687 000
• Spese postali e di spedizione if	29 000
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	25 000
• Prestazioni di servizi esterne if	43 000
• Spese effettive if	100 000
• Spese d'esercizio diverse if	428 700
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	40 700
• Pigioni e fitti di immobili CP	383 100
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	394 700
• Prestazioni di telecomunicazione CP	112 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	2 500
• Prestazioni di servizi CP	16 500

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni della ElCom (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

La revisione dell'ordinanza sull'approvvigionamento elettrico (OAEl; RS 734.71) comporta dal 2014 uscite supplementari pari a circa 0,5 milioni in relazione alla sorveglianza e al monitoraggio dei mercati dell'energia. Il fabbisogno supplementare riguarda soprattutto le spese di viaggio e le spese per le postazioni di lavoro ed è finanziato con le entrate derivanti dalla tassa di vigilanza (cfr. E1300.0002).

Commissione delle poste (PostCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0003	2 734 800

Legge del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), articolo 30; ordinanza del 29.8.2012 sulle poste (OPO; RS 783.01), articoli 77 capoverso 2 e 78 capoverso 1.

• Emolumenti per atti ufficiali if	2 734 800

Con l'entrata in vigore della nuova legge sulle poste l'1.10.2012, la PostCom ha iniziato la sua attività subentrando a PostReg.

In virtù della legge sulle poste, la PostCom riscuote tasse amministrative a copertura dei costi per le proprie decisioni e prestazioni. Inoltre, riscuote dagli assoggettati alla sua vigilanza una tassa annua per finanziare i costi di vigilanza non coperti dagli emolumenti.

In virtù dell'ordinanza sulle poste le tasse devono essere riscosse a copertura dei costi e in funzione dell'onere causato. Per coprire i costi di vigilanza generali non coperti dalle entrate provenienti dagli emolumenti, la PostCom riscuote ogni anno da ciascun fornitore una tassa per la sua attività di vigilanza.

Le entrate preventivate pari a circa 2,7 milioni coprono interamente le spese della PostCom con incidenza sul finanziamento.

Rimanenti ricavi

E1500.0003	1 000
• Diversi altri ricavi if	1 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	1 675 500
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 675 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	17 800
• Custodia di bambini if	3 800
• Formazione e formazione continua if	14 000

La diminuzione nel computo delle prestazioni interne all'Amministrazione è dovuta al fatto che il Centro di formazione dell'Amministrazione federale non conteggia più le sue prestazioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	1 329 000

Legge del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), articolo 30; ordinanza del 29.8.2012 sulle poste (OPO; RS 783.01), articoli 77 capoverso 2 e 78 capoverso 1.

• Spese generali di consulenza if	217 500
• Spese generali per consulenti dipendenti if	80 000
• Commissioni if	250 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	10 000
• Spese postali e di spedizione if	2 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 500
• Prestazioni di servizi esterne if	370 000
• Spese effettive if	60 000
• Spese d'esercizio diverse if	50 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	13 000
• Pigioni e fitti di immobili CP	121 700
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	81 500
• Prestazioni di telecomunicazione CP	21 800
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	22 000
• Prestazioni di servizi CP	25 000

Attività di commissione, indennità annuali e spese in relazione ai compiti della PostCom (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

La nuova legislazione sulle poste prevede l'istituzione di un organo di conciliazione neutrale e indipendente. È previsto di demandare a terzi le relative prestazioni. Il necessario aumento pari a 0,3 milioni per quanto concerne le prestazioni di servizi esterne è interamente coperto dalle entrate provenienti dagli emolumenti e dalle tasse di vigilanza (cfr. E1300.0003).

Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0004	1 000
• Diversi altri ricavi if	1 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0004	193 900
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	193 900

Rimanenti spese per il personale

A2109.0004	2 800
• Custodia di bambini if	800
• Formazione e formazione continua if	2 000

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0004	410 400

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 40*a*; ordinanza del 25.11.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), articolo 25; ordinanza del DATEC del 5.3.2007 sulla Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (RS 742.122.7).

La CAF giudica le controversie tra i gestori dell'infrastruttura e gli utenti della rete relative alla garanzia dell'accesso alla rete o al calcolo dei prezzi delle tracce. Le controversie possono riguardare la conclusione di una convenzione sull'accesso alla rete o una convenzione sull'accesso alla rete già conclusa (art. 40a Lferr). Il DATEC può assegnare alla Commissione compiti speciali in relazione all'accesso indiscriminato alla rete. In questo contesto, la CAF assicura la vigilanza sul servizio per l'assegnazione delle tracce «Traccia Svizzera SA».

• Spese generali di consulenza if	174 400
• Spese generali per consulenti dipendenti if	7 500
• Commissioni if	136 000
• Spese postali e di spedizione if	200
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 000
• Prestazioni di servizi esterne if	10 000
• Spese effettive if	15 000
• Spese d'esercizio diverse if	7 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	3 100
• Pigioni e fitti di immobili CP	28 800
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	16 200
• Prestazioni di telecomunicazione CP	6 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	2 000
• Prestazioni di servizi CP	1 500

Attività, indennità annuali e spese in relazione ai compiti della CAF (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0005	**1 000**
• Diversi altri ricavi if	1 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0005	**352 700**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	352 700

Rimanenti spese per il personale

A2109.0005	**3 200**
• Custodia di bambini if	1 200
• Formazione e formazione continua if	2 000

Rimanenti spese d'esercizio

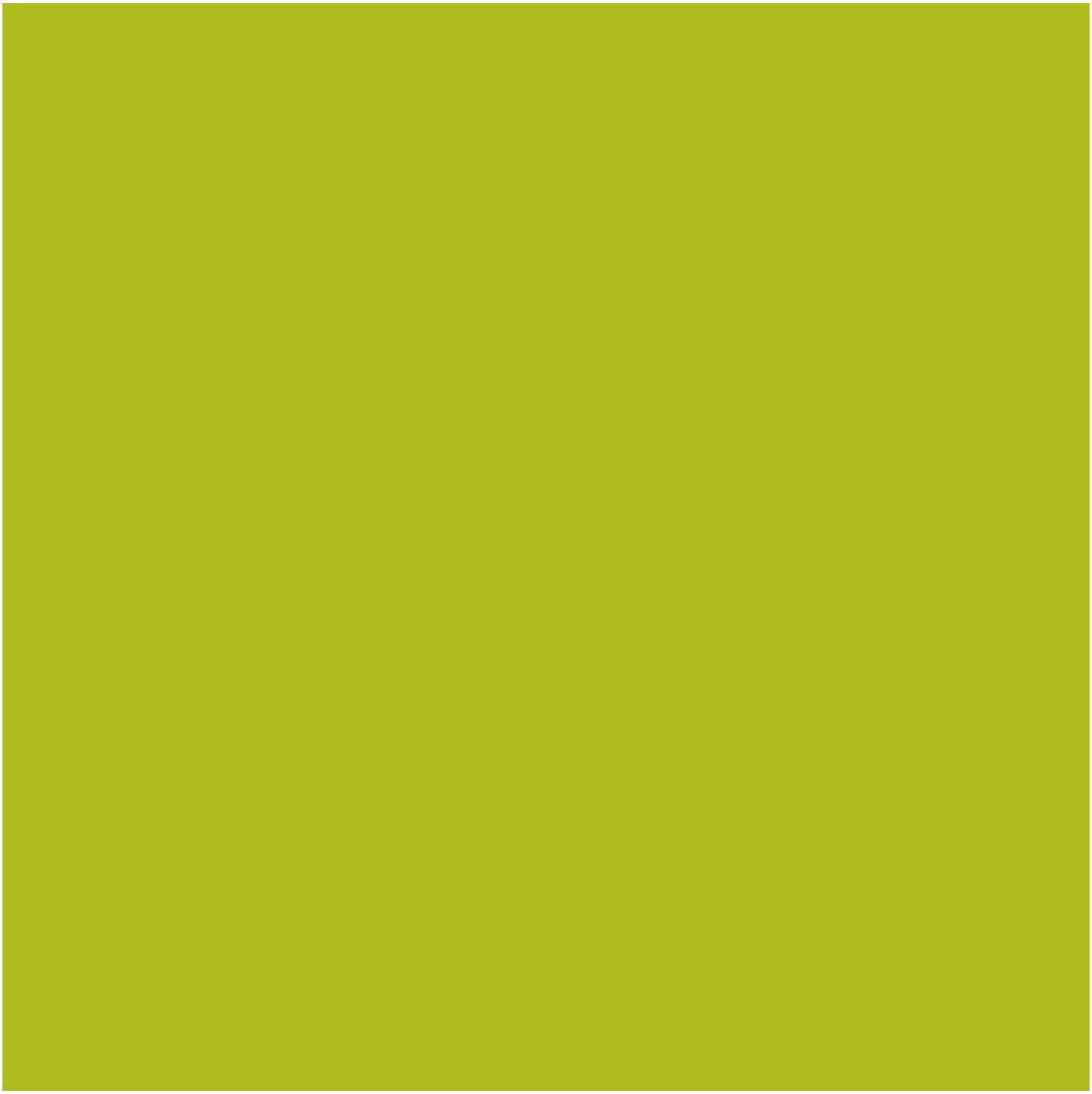
A2119.0005	**386 100**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85.

• Spese generali di consulenza if	20 400
• Commissioni if	220 000
• Spese postali e di spedizione if	3 000
• Prestazioni di servizi esterne if	41 300
• Spese effettive if	5 500
• Spese d'esercizio diverse if	23 200
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	4 400
• Pigioni e fitti di immobili CP	41 400
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	16 200
• Prestazioni di telecomunicazione CP	6 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	2 500
• Prestazioni di servizi CP	1 500

Attività, indennità annuali e spese in relazione alle decisioni dell'AIRR (consulto di esperti, perizie), spese d'esercizio diverse, pigioni e spese di informatica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni



Indice

		Pagina
09	Crediti d'impegno	361
10	Limiti di spesa	365

Il Consiglio federale chiede al Parlamento crediti d'impegno per 1677 milioni complessivi, di cui oltre il 90 per cento riguarda la difesa nazionale, l'educazione e la ricerca nonché la previdenza sociale.

Qui appresso sono illustrati e commentati brevemente per settori di compiti i crediti d'impegno chiesti con il Preventivo 2014. Una definizione più precisa dei singoli strumenti figura al numero 11 «Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria».

Premesse istituzionali e finanziarie

605 Amministrazione federale delle contribuzioni
609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione
V0231.00 FISCAL-IT
Credito d'impegno chiesto: 85,2 milioni
A seguito dell'abbandono nel mese di settembre del 2012 del progetto INSIEME, l'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) deve sostituire entro il 2019 le applicazioni informatiche obsolete, eterogene e che richiedono molta manutenzione (per garantire l'operatività a medio e lungo termine). Il nuovo programma FISCAL-IT dovrebbe permettere di rinnovare e semplificare le applicazioni informatiche come pure di modernizzare i processi dell'AFC e renderli compatibili con il Governo elettronico. Per il programma FISCAL-IT il Consiglio federale chiede un credito d'impegno di 85,2 milioni. L'attuazione del programma avviene nel quadro di 29 progetti correlati tra loro. In tal modo è possibile garantire che le singole componenti siano messe in funzione progressivamente e che le applicazioni esistenti siano sostituite gradualmente. Anche la gestione dei progetti sarà semplificata. Laddove economicamente sensato, i progetti devono essere attuati con componenti standard.

608 Organo direzione informatica della Confederazione
V0236.00 Programma Gestione delle identità e degli accessi (IAM Confederazione)
Credito d'impegno chiesto: 10,7 milioni
Per garantire i compiti operativi, l'Amministrazione federale gestisce numerosi sistemi d'informazione con un'amministrazione autonoma degli accessi. La gestione delle identità e degli accessi della Confederazione (IAM Confederazione) dovrebbe provvedere a un'amministrazione centralizzata dei diritti di accesso. Per il programma IAM Confederazione viene chiesto un credito d'impegno di 10,7 milioni. Dato che l'utilizzo di informazioni trasversali alle organizzazioni cresce notevolmente, le esigenze in materia di protezione e funzionalità possono essere soddisfatte in maniera efficace solo con servizi coordinati trasversalmente. Con il suddetto programma, la gestione delle identità e degli accessi avviene nel quadro di un approccio globale.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali
V0232.00 Fondo FMI per la lotta alla povertà e per la crescita (PRGT)
Credito d'impegno chiesto: 50,0 milioni
Con il Fondo fiduciario per la lotta alla povertà e per la crescita (PRGT), il Fondo monetario internazionale (FMI) concede crediti a interesse ridotto agli Stati membri più poveri. Finora il fondo fiduciario è stato finanziato con risorse proprie del FMI e contributi volontari degli Stati membri.

Negli anni 2009 e 2010 il FMI ha conseguito entrate straordinarie di circa 7 miliardi di diritti speciali di prelievo (DSP, ca. 10 mia. fr.) attraverso la vendita di oro. Queste entrate spettano di principio agli Stati membri del FMI. Nel mese di settembre del 2012, il Consiglio esecutivo del FMI ha tuttavia deciso di utilizzare una parte delle entrate straordinarie degli anni 2009 e 2010 (complessivamente 2,45 mia. DSP) per aumentare il conto degli interessi del fondo fiduciario. Per attuare questa decisione, in una prima fase il FMI distribuirà proporzionalmente agli Stati membri i ricavi della vendita di oro. In un secondo momento gli Stati membri saranno chiamati a versare queste risorse nel fondo fiduciario.

Conformemente all'articolo 3 capoverso 2 della legge federale del 4 ottobre 1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS *979.1*), la Banca nazionale svizzera incassa le partecipazioni agli utili derivanti dalla vendita di oro. Per contro, secondo la legge federale del 19 marzo 2004 sull'aiuto monetario internazionale (LAMO; RS *941.13*) il versamento al fondo fiduciario rientra nell'ambito di competenza della Confederazione. Con un credito d'impegno di 50 milioni (che corrisponde all'incirca alla quota di utile della Svizzera nella vendita di oro), la Confederazione può ottemperare alla decisione del Consiglio esecutivo. Il contributo sarà versato in cinque tranche annuali di 10 milioni, mentre i relativi mezzi supplementari sono stati iscritti nel Preventivo 2014 e nel Piano finanziario 2015–2017 (credito A2310.0481). Essi vengono considerati dal Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

201 Dipartimento federale degli affari esteri
202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
V0217.00 Centri ginevrini 2012–2015
Credito aggiuntivo chiesto: 1,7 milioni
Il 9 giugno 2011 le Camere federali hanno autorizzato un credito quadro di 119,9 milioni per il periodo 2012–2015 per i contributi della Confederazione al Centro ginevrino per la politica di

sicurezza, al Centro internazionale di sminamento umanitario di Ginevra e al Centro per il controllo democratico delle forze armate. Nel relativo messaggio (FF *2010 7223*), il Consiglio federale aveva segnalato che per il trasferimento dei tre Centri nella «Maison de la Paix», previsto per il 2014, sarebbero risultate spese uniche. Al momento opportuno sarebbe stata esaminata la partecipazione della Confederazione al finanziamento di queste spese. Come previsto, i tre Centri ginevrini possono finanziare autonomamente circa la metà dei costi di trasloco che ne derivano. I costi non coperti ammontano a 1,74 milioni e dovrebbero essere sostenuti dalla Confederazione. Questa partecipazione richiede un aumento corrispondente dei crediti d'impegno per i Centri ginevrini. L'onere supplementare che ne deriva è iscritto nel Preventivo 2014 (credito A2310.0269) ed è compensato dal DFAE.

Difesa nazionale

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

V0055.04 Materiale, Sistemi d'allarme e telematici 2014
Credito d'impegno chiesto: 90,0 milioni
Con questo credito vengono chiesti mezzi per 90 milioni destinati alle parti dei sistemi d'allarme e telematici che devono essere finanziate dalla Confederazione e al materiale della protezione civile. Concretamente, il credito d'impegno 2014 comprende i seguenti progetti: POLYALERT (sostituzione con un nuovo sistema dell'attuale piattaforma per il comando a distanza e la sorveglianza delle sirene per dare l'allarme alla popolazione), POLYCOM (estensione e manutenzione della rete digitale di radiocomunicazione per la radiotelefonia e la trasmissione di dati), POLYCOM Protezione civile (in particolare acquisto delle ricetrasmittenti per la protezione civile) nonché equipaggiamento e materiale degli impianti di protezione.

525 Difesa

Ogni anno vengono chiesti diversi crediti d'impegno per la difesa nazionale militare destinati alla copertura del fabbisogno di materiale dell'esercito (MSA). Nel Preventivo 2014 si tratta di tre crediti di 699,5 milioni. Nell'ambito della difesa nazionale, il Consiglio federale chiede al Parlamento crediti d'impegno per complessivi 1066,5 milioni. Nel dettaglio si tratta delle seguenti singole richieste:

V0005.00 Munizioni (MI&GM)
Credito d'impegno chiesto: 125,3 milioni
Per il tramite di questo credito si provvede all'acquisto di munizioni, alla gestione delle scorte di munizioni, alla revisione e alla liquidazione delle munizioni nonché alla messa fuori esercizio di materiale dell'esercito. L'omonimo credito a preventivo necessita in due casi di una deroga al principio dell'espressione al lordo (vendite di munizioni sparate nell'ambito del tiro fuori del servizio conteggiate a titolo di diminuzione delle spese; compensazione dei ricavi derivanti dalla liquidazione di materiale dell'esercito con i costi dello smaltimento ecocompatibile di munizioni e materiale dell'esercito). Il credito d'impegno di 125,3 milioni viene chiesto come importo lordo per garantire le vendite di munizioni necessarie e l'assegnazione dei relativi mandati di smaltimento. L'importo di MI&GM chiesto nel 2014 supera di 3,2 milioni, ovvero del 2,6 per cento, quello dell'anno precedente.

V0007.00 Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)
Credito d'impegno chiesto: 448,4 milioni
Questo credito d'impegno è composto da crediti di acquisto per mantenere al livello attuale la prontezza d'impiego materiale dell'esercito (compresa l'istruzione). I seguenti progetti vengono realizzati con questo credito d'impegno: equipaggiamento personale e armamento dei militari; ricambio e riacquisto di materiale dell'esercito; revisioni e modifiche approfondite; materiale dell'esercito che viene acquistato per la prima volta, ma è di importanza finanziaria secondaria. Il credito d'impegno chiesto ammonta a 448,4 milioni ed è di 22,7 milioni (ovvero del 4,8 %) inferiore a quello dell'anno precedente.

V0008.00 Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto
Credito d'impegno chiesto: 125,8 milioni
Questo credito consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione e sarà impiegato principalmente per attività di preparazione dell'acquisto di armamenti. Con il Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede a questo scopo al Parlamento un credito d'impegno di 125,8 milioni (PCPA 2013: 144,8 mio.).

V0234.00 Sostituzione burotica
Credito d'impegno chiesto: 32,0 milioni
Con il Preventivo 2014 viene chiesto un rinnovamento della burotica per le 15 000 postazioni di lavoro della rete amministrativa e le 3500 postazioni di lavoro della rete dei posti di comando del DDPS. Si tratta in particolare di sostituire gli attuali desktop e notebook e di passare al sistema operativo Microsoft Windows 7 secondo la pianificazione dei release dell'Amministrazione federale. Per i relativi lavori è necessario un credito d'impegno di 32 milioni.

V0235.00 Noleggio di 11 Gripen C/D
Credito d'impegno chiesto: 245,00 milioni
Per il periodo tra la messa fuori servizio degli F-5 Tiger e la consegna completa dei 22 Gripen E il Consiglio federale intende noleggiare una squadriglia di Gripen C/D. Al riguardo è necessario un credito d'impegno di 245 milioni. Questo credito rimane bloccato fino all'approvazione dell'acquisto del Gripen (Programma d'armamento 2012) da parte del Parlamento o eventualmente del Popolo e andrebbe a decadere in caso di decisione negativa. Si dovrebbe inoltre rinunciare al noleggio di 11 aerei da combattimento per un periodo di 5 anni (dal 2016 al 2012), se una proposta in tal senso dovesse essere avallata da una maggioranza in Parlamento (cfr. proposta Hurter dell'8 aprile 2013 alla CPS-N).

Educazione e ricerca

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Per gli investimenti della Confederazione in immobili destinati alle sedi del settore dei PF (Programma edilizio 2014 del settore dei PF) è chiesto un credito complessivo di 294,3 milioni. Dato che la Confederazione è proprietaria degli immobili del settore dei PF, i crediti di investimento sono iscritti nel preventivo dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (cfr. le motivazioni dettagliate nel conto speciale del settore dei PF, vol. 4). Il credito complessivo comprende i seguenti crediti quadro e crediti d'impegno:

V0233.00 Costruzioni dei PF < 10 milioni, credito quadro
Credito d'impegno chiesto: 90,0 milioni
Il credito quadro di 90,0 milioni (progetto di oltre 20 mio. sottoposto al freno alle spese) serve per progetti di minore entità il cui costo è inferiore a 10 milioni. La maggior parte di questi progetti riguarda risanamenti e trasformazioni delle installazioni energetiche e di sicurezza.

V0233.01 Costruzioni dei PF 2014, Gloriastrasse
Credito d'impegno chiesto: 120,5 milioni
I 120,5 milioni chiesti (sottoposti al freno alle spese) sono destinati a un nuovo edificio che ospiterà laboratori e uffici del PF di Zurigo nel centro cittadino.

V0233.02 Costruzioni dei PF 2014, Edificio principale
Credito d'impegno chiesto: 32,0 milioni
Il credito d'impegno chiesto, pari a 32,0 milioni (sottoposto al freno alle spese), serve per il risanamento di un edificio di insegnamento e di ricerca presso il PF di Zurigo nell'area Hönggerberg.

V0233.03 Costruzioni dei PF 2014, Hönggerberg
Credito d'impegno chiesto: 21,5 milioni
Credito d'impegno di 21,5 milioni (sottoposto al freno alle spese) per il potenziamento e il rinnovamento dell'approvvigionamento elettrico nell'area Hönggerberg del PF di Zurigo.

V0233.04 Costruzioni dei PF 2014, NEST
Credito d'impegno chiesto: 17,0 milioni
Credito d'impegno di 17,0 milioni (progetto di 10–20 mio. non sottoposto al freno alle spese) per il nuovo edificio destinato al progetto di ricerca NEST presso il LPMR.

V0233.05 Costruzioni dei PF 2014, Progetto ristorazione
Credito d'impegno chiesto: 13,3 milioni
Credito d'impegno di 13,3 milioni (non sottoposto al freno alle spese) per l'attuazione del progetto ristorazione del PF di Zurigo nell'area Hönggerberg.

Previdenza sociale

420 Ufficio federale della migrazione

V0237.00 Promozione dell'integrazione (PIC) 2014–2017
Credito d'impegno chiesto: 169,4 milioni
Nell'ambito della promozione dell'integrazione, con il Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede un credito d'impegno (credito quadro) per l'attuazione dei programmi cantonali d'integrazione (PIC). D'ora in poi, nel quadro di accordi programmatici con i Cantoni, saranno assunti impegni ripartiti su diversi anni. Per il primo periodo programmatico 2014–2017 il credito d'impegno ammonta a 169,4 milioni.

725 Ufficio federale delle abitazioni

V0087.03 Credito quadro per il promovimento della costruzione e dell'accesso alla proprietà di abitazioni – per contributi non restituibili
Credito aggiuntivo chiesto: 40,0 milioni
Sulla base della legge federale del 4 ottobre 1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843), negli anni compresi tra il 1975 e il 2001 la Confederazione ha garantito il suo sostegno mediante provvedimenti appropriati intesi a ridurre le pigioni e ad agevolare l'accesso alla proprietà di appartamenti e case familiari. Questi provvedimenti comprendono fideiussioni, mutui rimborsabili della riduzione di base nonché riduzioni suppletive non rimborsabili che permettono ai gruppi di popolazione finanziariamente deboli di ridurre ulteriormente i costi d'abitazione. Complessivamente il Parlamento ha stanziato in più fasi crediti quadro di 2729,5 milioni per il finanziamento della garanzia delle riduzioni suppletive. Nel 2031 dovrebbero essere versate per l'ultima volte le riduzioni suppletive per le pratiche LCAP. A seguito degli impegni assunti, il credito quadro autorizzato è esaurito.

Nel quadro delle sue decisioni sulla libera circolazione delle persone e sul mercato dell'alloggio, il 15 maggio 2013 il Consiglio federale ha deciso di prorogare da 19 a 21 anni la durata del diritto alle riduzioni suppletive I. Dal 2014 ne risultano ulteriori impegni per la Confederazione stimati complessivamente a 40 milioni. Per questa ragione, con il Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede di aumentare in modo corrispondente il credito quadro per le riduzioni suppletive non rimborsabili. Le maggiori uscite di 5 milioni iscritte a questo scopo sono considerate nelle cifre del Preventivo 2014.

Crediti annui di assegnazione

Il credito annuo di assegnazione è un tipo speciale di credito d'impegno. Esso è concesso soltanto per il corrispondente anno del preventivo e serve a gestire contributi e garanzie di mutui, nel cui contesto la Confederazione sussidia una molteplicità di progetti relativamente brevi di natura analoga.

Nel quadro del Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede crediti annui di assegnazione per un importo di 291 milioni ripartiti sui settori di compiti Ordine e sicurezza pubblica, Educazione e ricerca, Previdenza sociale, Ambiente e assetto del territorio nonché Agricoltura e alimentazione.

Nel quadro del Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede un nuovo limite di spesa nonché un aumento dei due limiti di spesa esistenti per un importo complessivo di 58 milioni. Tutti i tre limiti di spesa sottostanno al freno alle spese.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Z0054.00 Convenzione sulle prestazioni per l'offerta destinata all'estero

Aumento chiesto: 2,6 milioni

Conformemente all'articolo 28 LRTV, il Consiglio federale conclude periodicamente un accordo con la SSR sull'estensione dell'offerta destinata all'estero. Con l'ultimo preventivo il Parlamento ha stanziato un limite di spesa di 77,6 milioni (DF del 13.12.2012) per la convenzione sulle prestazioni 2013–2016, che comprende la cooperazione con le emittenti televisive TV5 e 3Sat come pure i servizi di Swissinfo. Nel mese di maggio del 2013 il Consiglio federale ha esteso la convenzione sulle prestazioni con la SSR a un'offerta per un pubblico internazionale italofono (www.tvsvizzera.it). Per sostenere in parti uguali, come previsto nella legge, i costi dell'offerta messa a disposizione dal 2014, il Consiglio federale chiede un aumento del limite di spesa di 2,6 milioni.

Educazione e ricerca

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

701 Segreteria generale del DEFR

Z0014.02 Settore dei politecnici federali (settore dei PF) 2013–2016

Aumento chiesto: 14,0 milioni

Per gli anni 2013–2016 il Parlamento ha stanziato un limite di spesa di 9,6 miliardi (DF del 25.9.2012) per l'esercizio e gli investimenti nel settore dei PF. Nel quadro della correzione del proprio portafoglio immobiliare, il settore dei PF vende gli immobili e i fondi non più necessari. Affinché il settore dei PF possa utilizzare questi ricavi da immobili per investimenti nell'insegnamento e nella ricerca, il Consiglio federale chiede di aumentare di 14 milioni il limite di spesa del settore dei PF (tranche del 2014).

Ambiente e assetto del territorio

810 Ufficio federale dell'ambiente

Z0029.03 Impianti per acque di scarico e rifiuti 2014–2017

Limite di spesa chiesto: 41,0 milioni

In virtù dell'articolo 65 capoverso 2 della legge federale del 24 gennaio 1991 sulla protezione delle acque, con il Preventivo 2014 il Consiglio federale chiede per gli anni 2014–2017 un ultimo rinnovo di 41 milioni del limite di spesa per impianti per acque di scarico e rifiuti. In tal modo è possibile adempiere i rimanenti impegni previsti dal diritto previgente, rimasti in sospeso a seguito di ritardi nella realizzazione di progetti nei Cantoni. Sulla base dei fondi iscritti nel Preventivo 2014 e nel Piano finanziario 2015–2017, tali impegni saranno completamente liquidati entro la fine del 2017.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI CREDITI

Indice

		Pagina
11	Tipi di credito, limiti di spesa e strumenti della gestione finanziaria	371
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	375
13	Modifiche nelle voci di bilancio	377
14	Crediti bloccati (a seguito della mancanza di fondamento legale)	381

II TIPI DI CREDITO, LIMITI DI SPESA E STRUMENTI DELLA GESTIONE FINANZIARIA

Tipi di credito e limite di spesa in breve

L'Assemblea federale dispone di diversi strumenti di regolazione e di controllo delle spese e delle uscite per investimenti destinati all'adempimento dei compiti della Confederazione. In questo contesto occorre operare una distinzione tra crediti a preventivo e crediti aggiuntivi che concernono un periodo contabile, e crediti di impegno e limite di spesa, tramite i quali sono svolte funzioni pluriennali di regolazione.

Credito a preventivo

Il *credito a preventivo* autorizza l'unità amministrativa, per l'obiettivo indicato e sino a concorrenza dell'importo stanziato, durante l'anno del preventivo a effettuare uscite e a contabilizzare spese che non incidono sul finanziamento (credito di spesa) nonché a effettuare uscite per investimenti (credito per investimenti). Il credito di spesa comprende pertanto anche elementi di credito senza ripercussioni sulle uscite, in particolare gli ammortamenti o le risorse domandate per l'ottenimento di prestazioni da altre unità amministrative (computo delle prestazioni).

Il *credito globale* è un credito a preventivo il cui scopo è definito in termini generali; esso è segnatamente proposto per l'acquisizione centrale di materiale da parte dei Servizi di acquisto o per l'agevolazione della gestione creditizia. Lo strumento del credito globale è parimenti utilizzato nei casi in cui la preventivazione a livello di unità amministrativa è legata a grandi incertezze. La preventivazione a livello centrale aumenta il margine di manovra di utilizzazione dei crediti e l'assegnazione delle risorse.

Con la *cessione di credito* il Consiglio federale o un Servizio designato dallo stesso assegna quote di credito provenienti da un credito globale a singole unità amministrative. Le cessioni di credito sono di norma effettuate da crediti globali – ad esempio riserve – domandati a livello centrale presso i dipartimenti a favore delle unità amministrative subordinate. Grazie allo strumento della cessione di credito, i dipartimenti sono in grado di controllare l'impiego delle risorse a livello amministrativo.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale o a un Servizio designato dallo stesso, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. Secondo il Consiglio federale è necessario effettuare trasferimenti in misura limitata nel settore del personale, in seno alle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF. Dato che la gestione dei crediti nel settore del personale è retta dai principi applicabili ai *crediti globali,* il Consiglio federale o i dipartimenti da esso autorizzati hanno la possibilità di procedere a trasferimenti di credito tra le singole unità amministrative. Questi sono tuttavia ammessi unicamente all'interno dell'Amministrazione federale.

Il *credito aggiuntivo a un credito a preventivo* è un credito a preventivo stanziato a posteriori a complemento del preventivo. Tale credito deve essere chiesto senza indugio nei casi in cui una spesa o un'uscita per investimenti è inevitabile e non è disponibile un credito a preventivo sufficiente. Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaustivamente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Nel dettaglio occorre distinguere tra:

L'*aggiunta ordinaria:* essa è autorizzata dalle Camere federali nel quadro della prima (sessione estiva) o della seconda (sessione invernale) aggiunta al preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti non preventivati (comprese le perdite su debitori), rettificazioni di valore né per la costituzione o l'aumento di accantonamenti.

L'*aggiunta urgente:* in linea di massima, il Consiglio federale decide spese e uscite per investimenti indifferibili, previo consenso della Delegazione delle finanze (credito aggiuntivo con anticipazione). Senza il suo consenso, il Consiglio federale può decidere anticipazioni fino a 5 milioni nel quadro dei sorpassi di credito. Con il successivo preventivo oppure, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come sorpassi di credito, il Consiglio federale sottopone le spese e uscite urgenti decise con il consenso della Delegazione delle finanze. Se l'impegno urgente è superiore a 500 milioni, per la sua successiva approvazione, può essere chiesta la convocazione dell'Assemblea federale in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze.

Il *sorpasso di credito:* le spese non preventivate devono essere sottoposte all'Assemblea federale per approvazione a posteriori insieme con il consuntivo e sono necessarie nei casi in cui gli allibramenti possono essere effettuati soltanto nell'ambito della chiusura dei conti. I sorpassi di credito risultano dallo scioglimento di riserve GEMAP (sempre che il limite autorizzato con il preventivo globale non sia sufficiente), da allibramenti temporali di delimitazione, in caso di un maggiore fabbisogno dovuto al corso del cambio, nonché in caso di circolazione monetaria ridotta. Essi comprendono inoltre aggiunte urgenti che non possono essere presentate con la successiva aggiunta al preventivo.

Il *riporto di credito:* in caso di ritardi nella realizzazione di progetti d'investimento, singoli provvedimenti e altri progetti, il Consiglio federale può autorizzare il riporto all'anno successivo di crediti a preventivo e aggiuntivi già stanziati dall'Assemblea federale. La parte di credito riportata può essere utilizzata soltanto per il progetto in questione. Il Consiglio federale deve presentare un rapporto sui riporti di crediti nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

Credito d'impegno
Il *credito d'impegno* determina l'ammontare entro cui il Consiglio federale è autorizzato a contrarre impegni finanziari per uno scopo determinato. Esso deve essere chiesto se l'esecuzione del progetto comporta pagamenti oltre l'anno corrente del preventivo. L'articolo 21 capoverso 4 LFC (RS *611.0*) enumera i casi nei quali deve essere chiesto un credito d'impegno. Ai sensi di questa disposizione di legge i crediti d'impegno sono segnatamente necessari per:
- progetti di costruzione e acquisti di immobili;
- locazioni immobiliari a lungo termine di notevole portata finanziaria;
- programmi di sviluppo e di acquisto;
- l'assegnazione di sussidi pagabili soltanto in esercizi futuri;
- l'assunzione di fideiussioni e di altre garanzie.

Le eccezioni all'obbligo di chiedere un credito d'impegno sono disciplinate in modo esaustivo all'articolo 11 OFC (RS 611.01). Se i costi complessivi per le singole fattispecie sono inferiori a 10 milioni, nei seguenti casi non sono necessari crediti d'impegno:
- locazione a lungo termine di immobili;
- acquisto di beni materiali al di fuori del settore edile e immobiliare;
- l'acquisto di prestazioni di servizi.

Non sono necessari crediti d'impegno nemmeno per l'assunzione di personale federale. A seconda della loro importanza, le domande di crediti d'impegno sono presentate alle Camere federali nel quadro sia di messaggi speciali, sia di decreti concernenti il preventivo e le sue aggiunte. Secondo l'ordinanza dell'Assemblea federale del 18 giugno 2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS *611.051*), le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni, eccettuate quelle per il settore dei PF, devono essere illustrate singolarmente e sottoposte alle Camere federali con un messaggio speciale del Consiglio federale se la spesa globale a carico della Confederazione supera presumibilmente i 10 milioni di franchi per progetto.

Lo strumento del credito d'impegno è esclusivamente utilizzato per impegni nei confronti di terzi. L'ottenimento di prestazioni interne all'Amministrazione non avviene tramite crediti d'impegno.

Il *credito aggiuntivo* è il completamento di un credito a preventivo insufficiente. I crediti aggiuntivi devono essere chiesti tempestivamente, prima dell'assunzione di impegni, sempre che non siano dovuti al rincaro o a fluttuazioni del corso del cambio.

Il *credito complessivo* comprende più crediti d'impegno specificati singolarmente dall'Assemblea federale.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante un decreto federale semplice, di modificare la ripartizione tra i crediti d'impegno all'interno di un credito complessivo.

Il *credito quadro* è un credito d'impegno con facoltà delegata di specificazione, grazie alla quale il Consiglio federale o l'unità amministrativa può, nell'ambito dell'obiettivo delineato dall'Assemblea federale, liberare singoli crediti d'impegno sino all'importo del credito stanziato.

Il *credito annuo di assegnazione* è l'autorizzazione, conferita attraverso il preventivo, di garantire determinate prestazioni finanziarie durante l'anno di preventivo e nell'ambito del credito stanziato. Di norma la durata di validità delle singole assegnazioni viene limitata.

Limite di spesa
Per *limite di spesa* s'intende l'importo massimo stabilito dall'Assemblea federale per determinate spese durante un periodo pluriennale. Esso non costituisce uno stanziamento di crediti. I crediti a preventivo necessari devono essere domandati ogni anno nel quadro del preventivo ed essere decisi dal Parlamento. I limiti di spesa possono essere stabiliti se i crediti sono assegnati e pagati lo stesso anno e se simultaneamente risulta opportuno orientare le spese a lungo termine.

Strumenti di gestione finanziaria

Freno alle spese
Conformemente all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale, le disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale nonché i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie (decreti di finanziamento) implicanti nuove spese uniche di oltre 20 milioni o nuove spese ricorrenti di oltre 2 milioni, richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (maggioranza qualificata). Secondo l'articolo 159 capoverso 4 della Costituzione federale, l'Assemblea federale può adeguare al rincaro mediante ordinanza gli importi di cui sopra.

Per *nuove spese* si intendono in particolare le uscite per le quali le autorità competenti dispongono di un margine di manovra relativamente ampio quanto a importo, termine e altre modalità di utilizzazione del credito. Una spesa è di norma ricorrente se su un insieme di più pagamenti scaglionati nel tempo (sovente con cadenza annuale) ogni singolo pagamento permane autonomamente opportuno e se il fabbisogno di finanziamento sussiste a lungo termine. Se sono destinati alla realizzazione di un unico progetto (ad es. una costruzione) o sono necessari all'acquisto di un determinato oggetto (ad es. nel quadro di un programma d'armamento), i pagamenti scaglionati nel tempo costituiscono un'unità indivisibile e vanno pertanto considerati complessivamente unici. Nella prassi le spese ricorrenti riguardano piuttosto il settore dei sussidi, mentre le spese uniche concernono in particolare il settore funzionale della Confederazione.

Blocco dei crediti
In virtù degli articoli 37*a* e 37*b* LFC, nel decreto federale concernente il preventivo, l'Assemblea federale può bloccare parzialmente i crediti a preventivo con incidenza sul finanziamento, i

crediti d'impegno e i limiti di spesa. Secondo l'articolo 37*b* LFC, il Consiglio federale è autorizzato a sopprimere parzialmente o totalmente un blocco di crediti deciso dall'Assemblea federale, qualora una grave recessione lo esiga o debbano essere effettuati pagamenti in forza di un obbligo legale o di una promessa vincolante. La liberazione di crediti a causa di una grave recessione sottostà all'approvazione dell'Assemblea federale.

Preventivo globale GEMAP
(Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale)
Il preventivo globale è un preventivo forfettario che delega ampiamente alle unità amministrative GEMAP la competenza in merito all'impiego delle risorse per il proprio settore. Il Parlamento stabilisce preventivi globali separati per le spese, le uscite per investimenti, i ricavi e le entrate per investimenti, tenendo conto degli obiettivi in materia di prestazioni e risultati fissati nei mandati di prestazione pluriennale. Il settore dei trasferimenti e le misure a carattere individuale non sono oggetto del preventivo globale.

I2 STRUTTURA DELLE VOCI DI PREVENTIVO E DI CONSUNTIVO

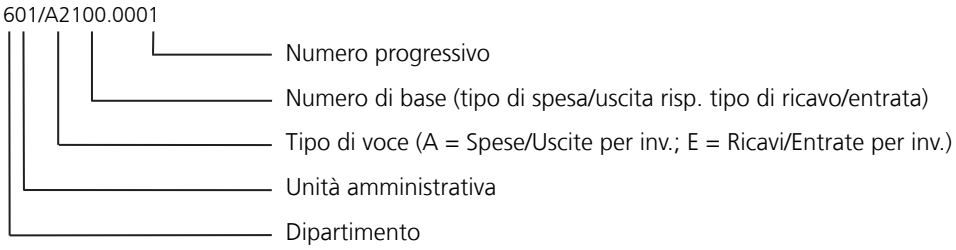
Prescrizioni dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione

Per il preventivo vale il principio della *specificazione* (art. 19 cpv. 1 OFC; RS *611.01*): le spese e i ricavi, nonché le uscite e le entrate per investimenti sono suddivisi secondo unità amministrative, l'articolazione per tipi del piano contabile generale e, sempre che sia opportuno, le misure e lo scopo dell'impiego. Spetta all'Amministrazione delle finanze, dopo aver consultato il dipartimento competente, decidere come debbano essere articolati i singoli crediti nel progetto di messaggio. Secondo il principio della specificazione un credito può essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato stanziato.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo

Il numero di base segue la struttura dei crediti alla pagina successiva. Le voci con carattere standard (ad es. «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro», «Spese di consulenza», «Ricavi e tasse» ecc.) coincidono ampiamente con gli omonimi gruppi di conti del piano contabile generale (vedi vol. 1, n. 61/1). La struttura dei singoli crediti per piani, progetti, investimenti o nel settore dei trasferimenti può differire da quella del piano contabile generale. Per il settore GEMAP (Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale) vige una propria struttura dei crediti.

Struttura della numerazione



Conto economico

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
1	**Ricavi**	**5**	**Ricavi**
11	Gettito fiscale	51	Ricavi funzionali (preventivo globale)
12	Regalie e concessioni	52	Regalie e concessioni
13	Ricavi e tasse	53	Rimanenti ricavi
14	Ricavi finanziari		
15	Rimanenti ricavi		
16	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	56	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi
17	Prelievo da accantonamenti		
19	Ricavi straordinari	59	Ricavi straordinari
2	**Spese**	**6**	**Spese**
21	Spese proprie	61	Spese funzionali (preventivo globale)
210	Spese per il personale		
2100	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro		
2101	Rimanenti retribuzioni e prestazioni		
2109	Rimanenti spese per il personale		
211	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio		
2110	Spese per materiale e merci		
2111	Misure a carattere individuale		
2113	Locazione di spazi		
2114	Spese per beni e servizi informatici		
2115	Spese di consulenza		
2117	Beni e servizi non attivabili		
2119	Rimanenti spese d'esercizio		
215	Spese per l'armamento		
218	Ammortamenti su beni amministrativi		
219	Conferimento ad accantonamenti		
23	Spese di riversamento	62	Spese di riversamento
230	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione	620	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione
231	Contributi e indennità	621	Contributi e indennità
232	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	622	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
24	Spese finanziarie	63	Rimanenti spese
26	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	66	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi
29	Spese straordinarie	69	Spese straordinarie

Conto degli investimenti

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
3	**Entrate**	**7**	**Entrate**
31	Alienazione di investimenti materiali e immateriali	71	Alienazione di investimenti materiali e immateriali (preventivo globale)
32	Restituzione di mutui e partecipazioni	72	Restituzione di mutui e partecipazioni
33	Restituzione di contributi agli investimenti	73	Restituzione di contributi agli investimenti
39	Entrate straordinarie per investimenti	79	Entrate straordinarie per investimenti
4	**Uscite**	**8**	**Uscite**
41	Investimenti materiali e immateriali, scorte	81	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)
42	Mutui e partecipazioni	82	Mutui e partecipazioni
43	Contributi agli investimenti	83	Contributi agli investimenti
		84	Rimanenti investimenti
49	Uscite straordinarie per investimenti	89	Uscite straordinarie per investimenti

13 MODIFICHE NELLE VOCI DI BILANCIO

La maggior parte delle variazioni nelle voci di bilancio (in totale oltre 80) è da ricondurre alla riforma dipartimentale con effetto al 1° gennaio 2013 e al relativo cambiamento di denominazione del Dipartimento federale dell'economia (DFE) in Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR).

La riforma comprende anche l'integrazione della SER (ex DFI) e dell'UFFT (ex DFE) nella nuova Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). Al riguardo 60 crediti sono stati trasferiti con effetto al 1° gennaio 2013. Sempre sulla scia della riforma dipartimentale, sia il contributo finanziario che il contributo alle sedi concessi al settore dei PF sono stati trasferiti dal DFI alla Segreteria generale del DEFR. I trasferimenti sono elencati separatamente nella tabella sottostante. Inoltre, l'UFV e l'IVI sono passati dall'ex DFE al DFI. Dato che entrambe le unità amministrative sono rimaste invariate, anche la numerazione e la denominazione di tutti crediti non hanno subito modifiche e vengono indicate sommariamente nella tabella qui di seguito.

Diverse nuove voci di bilancio vengono create per l'attuazione di singoli progetti, tra i quali rientrano, segnatamente, il Consiglio dei ministri dell'OSCE a Basilea (DFAE), un nuovo dispositivo di sicurezza per la Ginevra internazionale (DFAE), il programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà (UFAS), il conferimento al Fondo Gripen (Difesa), di recente istituzione, nonché i contributi svizzeri per la costruzione della fonte di spallazione europea di netroni («European Spallation Source»; SEFRI) e ai programmi Galileo/EGNOS (USTRA). Inoltre, in relazione alla revisione della legge sul CO_2, è stato necessario aprire crediti in seno all'UFE e all'UFAM.

Con il Preventivo 2014 è possibile sopprimere tre crediti. Al riguardo rientrano due progetti limitati nel tempo (indagine su INSIEME, nuova sede del Tribunale penale federale) nonché l'eliminazione di entrate derivanti dalla riscossione di emolumenti a seguito di una nuova ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni nell'ambito delle assicurazioni sociali.

Ulteriori trasferimenti e modifiche hanno perlopiù carattere amministrativo. A titolo d'esempio, le competenze per alcune entrate e per il versamento di contributi sono state adeguate (MPC, UFSP, SG-DATEC). Per correggere la struttura del preventivo, alcune voci sono state rinominate o raggruppate (DFAE, UFM, UFAG).

Aiuto alla lettura della panoramica delle voci di bilancio modificate

Secondo l'articolo 30 capoverso 4 della legge sulle finanze della Confederazione (LFC), nel messaggio sul preventivo il Consiglio federale indica le singole voci di bilancio che ha introdotto, soppresso, disgiunto o riunito rispetto all'esercizio precedente (v. tabella di seguito). Le voci di bilancio introdotte per la prima volta nel Preventivo 2014 figurano nella colonna «Nuova/e voce/i di bilancio», mentre i crediti soppressi senza essere sostituiti sono indicati nella colonna «Vecchia/e voce/i di bilancio». I crediti riuniti, disgiunti o ridenominati sono esposti in entrambe le colonne.

Panoramica delle voci di bilancio modificate (secondo l'art. 30 cpv. 4 LFC)

Unità amministrative		Vecchia/e voce/i di bilancio		Nuova/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Denominazione	N.	Denominazione	
1 Autorità e tribunali A+T						
101	AF	1000/A2111.0280	Inchiesta Insieme			L'inchiesta concernente il progetto informatico INSIEME dell'AFC abbandonato è limitata al 2013.
107	TPF	1103/A2111.0274	Nuova sede del Tribunale penale federale			I lavori di ristrutturazione della nuova sede del TPF sono conclusi e la nuova località ha potuto essere occupata.
110 402	MPC UFG	1033/E1300.0102	Valori patrimoniali confiscati	1030/E1300.0133	Valori patrimoniali confiscati	Dal Preventivo 2014 i valori patrimoniali confiscati sono iscritti integralmente presso l'Ufficio federale di giustizia (402).
2 Dipartimento federale degli affari esteri DFAE						
201	DFAE	1005/A2310.0273	Conservazione dei beni culturali mondiali	1005/A2310.0270	UNESCO, Parigi	Dal 2014 questi mezzi sono integrati nel credito «UNESCO, Parigi». In tal modo la Confederazione non finanzierà più progetti differenti ogni anno, bensì solo quelli dell'UNESCO.
201	DFAE			1005/A2111.0281	OSCE - Giornata del Consiglio dei ministri a Basilea	Nel 2014 la Svizzera assumerà la presidenza dell'OSCE e dovrà organizzare la giornata del Consiglio dei ministri. Per le relative spese è stata creata una nuova voce di bilancio.
201	DFAE			1005/A2310.0544	Dispositivo sicurezza Ginevra internazionale: Gruppo diplomatico	Questo nuovo credito sostiene il gruppo diplomatico della polizia ginevrina, finalizzato a migliorare la situazione generale della sicurezza della Ginevra internazionale.

Unità amministrative		Vecchia/e voce/i di bilancio		Nuova/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Denominazione	N.	Denominazione	
3 Dipartimento federale dell'interno DFI						
318	UFAS	1016/E1300.0001	Tasse			Con l'entrata in vigore della riforma strutturale della previdenza professionale, la vigilanza diretta della previdenza professionale assunta finora dall'UFAS è stata trasferita progressivamente ai Cantoni. A seguito della mancanza di questo compito federale vengono anche a decadere le pertinenti entrate da tasse.
318	UFAS			1016/A2111.0282	Programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà	Nuova voce di bilancio per l'attuazione del programma nazionale di prevenzione e lotta alla povertà (2014–2018) di durata limitata.
325	SER	1021/A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1131/A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	Trasferimento dei crediti della SER alla nuova SEFRI a seguito del raggruppamento della formazione, della ricerca e dell'innovazione in seno al DEFR dall'1.1.2013.
750	SEFRI	1021/A2100.0002	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1131/A2100.0002	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	
		1021/A2100.0003	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1131/A2100.0003	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	
		1021/A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	1131/A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	
		1021/A2111.0137	Esami svizzeri di maturità	1131/A2111.0276	Esami svizzeri di maturità	
		1021/A2111.0138	Conferenza universitaria svizzera (CUS)	1131/A2111.0277	Conferenza universitaria svizzera (CUS)	
		1021/A2111.0139	Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa	1131/A2111.0278	Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa	
		1021/A2111.0215	Sistema di informazione sulla ricerca ARAMIS	1131/A2111.0279	Sistema di informazione sulla ricerca ARAMIS	
		1021/A2113.0001	Locazione di spazi	1131/A2113.0001	Locazione di spazi	
		1021/A2113.0002	Locazione di spazi	1131/A2113.0002	Locazione di spazi	
		1021/A2113.0003	Locazione di spazi	1131/A2113.0003	Locazione di spazi	
		1021/A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	1131/A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	
		1021/A2114.0002	Spese per beni e servizi informatici	1131/A2114.0002	Spese per beni e servizi informatici	
		1021/A2115.0001	Spese di consulenza	1131/A2115.0001	Spese di consulenza	
		1021/A2115.0002	Spese di consulenza	1131/A2115.0002	Spese di consulenza	
		1021/A2115.0003	Spese di consulenza	1131/A2115.0003	Spese di consulenza	
		1021/A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	1131/A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	
		1021/A2119.0002	Rimanenti spese d'esercizio	1131/A2119.0002	Rimanenti spese d'esercizio	
		1021/A2119.0003	Rimanenti spese d'esercizio	1131/A2119.0003	Rimanenti spese d'esercizio	
		1021/A2310.0184	Aiuto alle università, sussidi di base	1131/A2310.0515	Aiuto alle università, sussidi di base	
		1021/A2310.0185	Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU	1131/A2310.0516	Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU	
		1021/A2310.0188	Sussidi all'istruzione	1131/A2310.0518	Sussidi all'istruzione	
		1021/A2310.0189	Scuola cantonale di lingua francese, Berna	1131/A2310.0521	Scuola cantonale di lingua francese, Berna	
		1021/A2310.0190	Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera	1131/A2310.0524	Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera	
		1021/A2310.0192	Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù	1131/A2310.0523	Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù	
		1021/A2310.0198	Agenzia spaziale europea (ESA)	1131/A2310.0531	Agenzia spaziale europea (ESA)	
		1021/A2310.0200	Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)	1131/A2310.0532	Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)	
		1021/A2310.0201	Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)	1131/A2310.0536	Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)	
		1021/A2310.0202	Biologia molecolare europea	1131/A2310.0537	Biologia molecolare europea (CEBM)	
		1021/A2310.0203	Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)	1131/A2310.0533	Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)	
		1021/A2310.0204	Istituto Laue-Langevin (ILL)	1131/A2310.0538	Istituto Laue-Langevin (ILL)	
		1021/A2310.0205	Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)	1131/A2310.0539	Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)	
		1021/A2310.0208	Settimo programma quadro di ricerca dell'UE	1131/A2310.0530	Programmi quadro di ricerca dell'UE	
		1021/A2310.0210	Cooperazione europea ricerca scientifica e tecnica (COST)	1131/A2310.0529	Cooperazione europea ricerca scientifica e tecnica (COST)	
		1021/A2310.0438	XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X	1131/A2310.0535	XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X	
		1021/A2310.0441	Misure collaterali per la cooperazione nel settore spaziale	1131/A2310.0528	Attività nazionali accessorie nel settore spaziale	
		1021/A2310.0502	Gestione strategica e garanzia qualità sistema universitario	1131/A2310.0520	Gestione strategica e garanzia qualità sistema universitario	
		1021/A2310.0503	Cooperazione internazionale nella ricerca	1131/A2310.0541	Cooperazione internazionale nella ricerca	
		1021/A2310.0504	Cooperazione internazionale in materia di educazione	1131/A2310.0525	Cooperazione internazionale in materia di educazione	
		1021/A2310.0505	Istituzioni di promozione della ricerca	1131/A2310.0526	Istituzioni di promozione della ricerca	
		1021/A2310.0506	Istituti di ricerca di importanza nazionale	1131/A2310.0527	Istituti di ricerca di importanza nazionale	
		1021/A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	1131/A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	
		1021/A4300.0114	Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali	1131/A4300.0151	Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali	
		1021/E1300.0001	Tasse	1131/E1300.0001	Tasse	
		1021/E1300.0010	Ricavi e tasse	1131/E1300.0010	Ricavi e tasse	
		1021/E1500.0001	Rimanenti ricavi	1131/E1500.0001	Rimanenti ricavi	
328	Settore dei PF	1109/A2310.0346	Contributo finanziario al settore dei PF	1059/A2310.0542	Contributo finanziario al settore dei PF	Trasferimento dei crediti di finanziamento e del contributo alle sedi del settore dei PF alla SG-DEFR a seguito del raggruppamento della formazione, della ricerca e dell'innovazione in seno al DEFR dall'1.1.2013.
701	SG-DEFR	1109/A2310.0416	Contributo alle sedi del settore dei PF	1059/A2310.0543	Contributo alle sedi del settore dei PF	

Unità amministrative		Vecchia/e voce/i di bilancio		Nuova/e voce/i di bilancio		Commento
N.	Abbreviazione	N.	Denominazione	N.	Denominazione	
4 Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP						
420	UFM	1106/A2310.0166	Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni	1106/A2310.0166	Aiuto sociale richiedenti l'asilo, persone ammesse provvisoriamente, rifugiati	Raggruppamento di 2 crediti esistenti.
		1106/A2310.0167	Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di			
5 Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport DDPS						
525	DDPS			1045/A2150.0107	Conferimento al Fondo Gripen	Nuovo credito per l'alimentazione del Fondo Gripen per l'acquisto dei velivoli da combattimento.
7 Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca DEFR						
706	UFFT	1073/A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1131/A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	Trasferimento dei crediti dell'UFFT alla nuova SEFRI a seguito del raggruppamento della formazione, della ricerca e dell'innovazione in seno al DEFR dall'1.1.2013.
750	SEFRI	1073/A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	1131/A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	
		1073/A2113.0001	Locazione di spazi	1131/A2113.0001	Locazione di spazi	
		1073/A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	1131/A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	
		1073/A2115.0001	Spese di consulenza	1131/A2115.0001	Spese di consulenza	
		1073/A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	1131/A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	
		1073/A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi	1131/A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi	
		1073/A2310.0101	Contributi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)	1131/A2310.0513	Contributi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)	
		1073/A2310.0102	Contributi a innovazioni e progetti	1131/A2310.0514	Contributi a innovazioni e progetti	
		1073/A2310.0104	Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali	1131/A2310.0517	Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali	
		1073/A2310.0107	Ricerca e innovazione - collaborazione internazionale	1131/A2310.0540	Ricerca e innovazione - collaborazione internazionale	
		1073/A2310.0507	Gestione dello spazio formativo svizzero	1131/A2310.0519	Gestione dello spazio formativo svizzero	
		1073/A2310.0510	Sostegno associazioni mantello della formazione continua	1131/A2310.0522	Sostegno associazioni mantello della formazione continua	
		1073/A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	1131/A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	
		1073/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	1131/A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	
		1073/A4300.0140	Investimenti scuole universitarie professionali	1131/A4300.0152	Investimenti scuole universitarie professionali	
		1073/E1300.0001	Tasse	1131/E1300.0001	Tasse	
		1073/E1300.0010	Ricavi e tasse	1131/E1300.0010	Ricavi e tasse	
		1073/E1500.0001	Rimanenti ricavi	1131/E1500.0001	Rimanenti ricavi	
708	UFAG	1062/A2310.0149	Pagamenti diretti generali nell'agricoltura	1062/A2310.0490	Pagamenti diretti nell'agricoltura	Raggruppamento di 2 crediti esistenti. A seguito dell'attuazione della Politica agricola 2014–2017 i pagamenti diretti non sono più suddivisi in pagamenti diretti generali e pagamenti diretti ecologici.
720 341	UFV UFV	1071/div.	Tutti i crediti	1071/div.	Tutti i crediti	Trasferimento di tutti i crediti dal DEFR (DFE) al DFI a seguito della riorganizzazione del Dipartimento. La denominazione e il numero di credito rimangono invariati.
721 342	IVI IVI	1072/div.	Tutti i crediti	1072/div.	Tutti i crediti	Trasferimento di tutti i crediti dal DEFR (DFE) al DFI a seguito della riorganizzazione del Dipartimento. La denominazione e il numero di credito rimangono invariati.
750	SEFRI			1131/A2310.0534	European Spallation Source	Nuovo credito per la partecipazione svizzera alla costruzione della fonte di spallazione europea di neutroni (ESS).
8 Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC						
801 808	SG-DATEC UFCOM	1077/A2310.0335	Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali	1084/A6210.0132	Contributi a organizzazioni internazionali	In futuro la quota di partecipazione all'Unione postale universale sarà versata dall'UFCOM.
805	UFE			1081/A2400.0106	Interessi ridistribuzione sanzione riduzione CO_2 automobili	Dietro presentazione del conteggio finale, agli importatori di autoveicoli sono rimborsati gli interessi sulle sanzioni versate in eccesso.
805 316	UFE UFSP	1081/A2111.0147	Smaltimento delle scorie radioattive	1014/A2111.0283	Contributo alla società cooperativa NAGRA	Dal 2014 il contributo alla società cooperativa NAGRA sarà versato dall'Ufficio federale della sanità pubblica. Il contributo (805; A2111.0147 Smaltimento delle scorie radioattive), iscritto finora presso l'Ufficio federale dell'energia, viene pertanto ridotto di 1,76 milioni.
806	USTRA			1082/A6210.0157	Programmi europei di navigazione satellitare Galileo e EGNOS	La Svizzera partecipa allo sviluppo e all'esercizio dei programmi europei di navigazione satellitare Galileo ed EGNOS.
810	UFAM			1011/A2300.0114	Ridistribuzione a popolazione sanzione riduzione CO_2 automobili	Da metà 2012 i nuovi veicoli immatricolati in Svizzera devono raggiungere un determinato valore di CO_2. I proventi del 2012 dalla sanzione per il mancato raggiungimento di tale obiettivo saranno ridistribuiti una tantum alla popolazione nel 2014. Dall'1.1.2013 i ricavi confluiscono nel fondo infrastrutturale.
817	RegInfra			1120/E1300.0003	Tasse	Il conto è stato creato poiché anche la PostReg disporrà di determinate entrate da tasse.

I4 CREDITI BLOCCATI (A SEGUITO DELLA MANCANZA DI FONDAMENTO LEGALE)

CHF		Preventivo 2014
Totale crediti bloccati		**1 014 273 000**
403 Ufficio federale di polizia		
A2310.0160	Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città	1 350 000
525 Difesa		
A2150.0107	Conferimento al Fondo Gripen	342 000 000
701 Segreteria generale DEFR		
A2310.0542	Contributo finanziario al settore dei PF	14 000 000
750 Segr. di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione		
A2310.0523	Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù	22 700 000
A2310.0530	Programmi di ricerca dell'UE	515 023 000
A2310.0534	European Spallation Source	2 500 000
A2310.0535	XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X	500 000
805 Ufficio federale dell'energia		
A2115.0001	Spese di consulenza	1 200 000
806 Ufficio federale delle strade		
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	54 000 000
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	61 000 000

A seguito della mancanza di basi legali un importo complessivo di 1014 milioni rimane provvisoriamente bloccato. L'importo si ripartisce in dieci crediti in sei unità amministrative.

Presso la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione, rimangono bloccati quattro crediti per un totale di 541 milioni. Gran parte di questi importi rimane bloccata fino alla firma dei diversi programmi di ricerca e di formazione dell'UE.

Per l'esercito resta bloccato il versamento previsto nel fondo per l'acquisto di un nuovo aereo da combattimento, fino a quando il relativo fondo Gripen entrerà in vigore. I dibattiti parlamentari della legge sul fondo Gripen dovranno terminare verosimilmente alla fine del 2013 o all'inizio del 2014.

I 115 milioni momentaneamente bloccati presso l'Ufficio federale delle strade sono previsti per le spese supplementari in relazione con l'entrata in vigore del decreto concernente la rete (NEB). L'attuazione di NEB dipende dall'esito del referendum contro l'aumento della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, la cui votazione è prevista nel mese di novembre del 2013.

Per sbloccare i crediti presso la Segreteria generale del DEFR occorre un aumento del limite di spesa da parte del Parlamento (chiesto col Preventivo 2014), per quelli presso l'Ufficio federale di polizia è necessario un accordo tra la Confederazione e il Cantone Ticino e per il credito presso l'Ufficio federale per l'energia è necessaria l'entrata in vigore di una modifica della legge sull'energia correlata all'iniziativa parlamentare 12.400.

Base del blocco dei crediti

Secondo l'articolo 32 capoverso 2 della legge sulle finanze della Confederazione (RS *611.0*), i crediti riguardanti spese presumibili o uscite presumibili per investimenti per le quali manchi ancora il fondamento legale sono comunque iscritti a preventivo.